



Helsingin kaupungin **tilastollinen vuosikirja**
Helsingfors stads **statistiska årsbok**
Statistical Yearbook of the City of Helsinki

2 0 0 4

92. Vuosikerta
Årgång

Sisällys ◦ Innehåll ◦ Contents

Esipuhe • Förord	5
To the reader	6
Lukuohjeet • Anvisningar för läsaren • Instructions to the reader	7
Helsinki, vertailukunnat ja koko maa • Helsingfors, jämförda kommuner och hela landet Helsinki, compared municipalities and the whole of Finland	
1. Alue ja ympäristö • Område och miljö • Area and environment	9
2. Väestö • Befolkning • Population	21
Väestön määrä ja rakenne • Folkmängd och befolkningsstruktur	21
Population and population structure	
Väestömuutokset • Befolkningsförändringar • Vital statistics	46
3. Asuminen • Boende • Housing	73
4. Liikenne • Samfärdsel • Transport and communications	99
5. Terveysthuolto • Hälsovården • Health care	117
6. Sosiaalitoimi • Socialväsendet • Social welfare	135
7. Koulutus • Utbildning • Education	161
8. Kulttuuri ja vapaa-aika • Kultur och fritid • Culture and leisure	179
9. Energia- ja vesihuolto • Energi- och vattenförsörjning • Energy and water supply	187
10. Kunnallistalous ja kaupungin henkilöstö • Stadens ekonomi och personal City finances and personnel	193
11. Työmarkkinat • Arbetsmarknaden • Labour market	209
12. Elinkeinotoiminta • Näringsverksamheten • Industry, commerce and construction	227
Yritykset • Företag • Enterprises	227
Teollisuus • Industri • Industry	232
Asunto- ja toimitilarakentaminen • Bygandet av bostäder och verksamhetslokaler Residential and other building construction	237
Kauppa • Handel • Trade	252
Ravitsemis- ja majoitustoiminta • Restaurang- och härbärgeringsverksamhet Restaurants, hotels and equivalent	255
Rahoitusmarkkinat • Finansmarknaden • Financial markets	258
13. Tulot ja kulutus • Inkomst och konsumtion • Income and consumption	261
14. Oikeuslaitos ja yleinen turvallisuus • Rättsväsen och allmän säkerhet Justice and public safety	279
15. Vaalit • Val • Elections	287
Kansainvälisiä vertailutietoja • Internationella jämförelser • International comparisons	
16. Pohjoismaiset suurkaupungit • Nordiska storstäder • Major Cities of Scandinavia	299
17. Viro ja Tallinna • Estland och Tallinn • Estonia and Tallinn	335
18. Latvia ja Riika • Lettland och Riga • Latvia and Riga	345

19.	Liettua ja Vilna • Litauen och Vilnius • Lithuania and Vilnius	353
20.	Pietari • St Petersburg • St. Petersburg	363
	Kuvio- ja taulukkoluetelo • Figur- och tabellförteckning • List of diagrams and tables	374
	Asiahakemisto	404
	Sakregister	410
	Key words for English users	416
	Karttaliitteet • Kartbilagor • Map Supplements	
	Helsingin seutu • Helsingforsregionen • The Helsinki Region	
	Helsingin kaupungin piirijako • Helsingfors stads distriktsindelning	
	District Division of the City of Helsinki	

Esipuhe

Helsingin kaupungin tilastollisella vuosikirjalla on tilastollisena kokoomateoksena pitkät perinteet. Vuosikirjassa pyritään kuvaamaan kattavasti Helsinkiä ja helsinkiläisiä tilastoin. Vuosikirjan tiedot koskevat Helsinkiä ellei erikseen toisin mainita. Useissa taulukoissa esitetään myös vertailutietoja pääkaupunkiseudulta, Helsingin seudulta ja koko maasta. Vuosikirjan kansainvälisessä osassa on tietoja pohjoismaisista pääkaupungeista ja muista suurimmista kaupungeista, Baltian maista Tallinnasta, Riikasta ja Vilnasta sekä Venäjältä, Pietarista. Kansainvälisen osan sivujen reunoissa on sininen palkki, joka erottaa sen muusta osasta vuosikirjaa.

Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastojulkaisut, elektroniset aineistot ja tietokannat tarjoavat paljon vuosikirjaa yksityiskohtaisempaa ja analysoidumpaa tietoa (<http://www.hel.fi/tietokeskus>). Lisätietoja saa tietokeskuksen kirjaston tietopalvelusta, puh (09) 169 3135 tai tietokeskus.kirjasto@hel.fi.

Vuosikirja on laadittu tietokeskuksen tilasto- ja tietopalveluyksikössä. Kirjan toimittamista on johtanut vs. yliaktuaari Sini Askelo ja julkaisun toimitustyöstä on vastannut tilastosihteeri Aila Perttilä. Taiton on tehnyt tilastosihteeri Sirkka Koski. Tilastosihteeri Annikki Järvinen on tehnyt julkaisun kuviot. Tietokeskus kiittää niitä lukuisia kaupungin ja ulkopuolisia tiedonantajia, jotka ovat toimittaneet tietoja vuosikirjan taulukoihin.

Kartat: kaupungingeodeetin luvalla § 555/99.

Helsingissä joulukuussa 2004

Vs. tietohuoltopäällikkö Leila Lankinen

Förord

Årsboken har långa anor som statistisk samling. Årsboken försöker på ett täckande sätt beskriva Helsingfors och helsingforsborna med hjälp av statistik. Uppgifterna gäller Helsingfors, såvida inte annat anges. Många tabeller lägger även fram jämförande uppgifter om Huvudstadsregionen, Helsingforsregionen och hela landet. De internationella avsnitten innehåller uppgifter om de nordiska huvudstäderna och storstadsregionerna, samt om Tallinn (Reval), Riga och Vilnius samt St. Petersburg. Den internationella delen är märkt med en blå balk längs sidans kant.

Mera detaljerad och analyserad information om Helsingfors finns i Faktacentralens statistiska publikationer, elektroniska material och databaser (<http://www.hel.fi/tietokeskus>). Faktacentralens bibliotek står också till tjänst med information +358-9-169 3135 eller tietokeskus.kirjasto@hel.fi.

Årsboken är uppgjord av Faktacentralens enhet för statistik- och informationstjänst. Bokens redigering har letts av stf. överaktuarie Sini Askelo och för själva redigeringsarbetet har statistiksekreterare Aila Perttilä svarat. Ombrytningen har skötts av statistiksekreterare Sirkka Koski. Statistiksekreterare Annikki Järvinen har gjort figurena. Faktacentralen tackar alla de många instanser inom och utom stadens förvaltning som har levererat uppgifter till tabellerna.

Kartorna publiceras med stadsgeodetens lov § 555/99.

Helsingfors december 2004

Tf. informationsförsljningschef Leila Lankinen

To the reader

The Statistical Yearbook of the City of Helsinki has long traditions as a collection of up-to-date statistics. Such traditions provide extensive time series, continuity and comparability in a historical perspective. Our aim is a comprehensive annual statistical description of various phenomena pertaining to Helsinki and its inhabitants.

Some tables also present comparative statistics on the Metropolitan Area, the entire Helsinki Region, the largest Finnish cities and the whole country.

The yearbook has an international section containing data on the Scandinavian capitals and major city regions and on the capitals of the Baltic Countries Tallinn (Estonia), Riga (Latvia) and Vilnius (Lithuania), as well as the Russian metropolis St. Petersburg. The pages of the international section have a blue edge distinguishing them from the rest of the book.

The yearbook is bilingual, using the two official languages of Finland, i.e. Finnish and Swedish. The names of chapters and tables have an English translation. On page 416, there is a list of English key words, which may help the English-speaking reader in many cases.

Should you feel uncertain, do not hesitate to contact us, by mail, phone, fax or by e-mail. Our contact person is acting Senior Statistician Sini Askelo, telephone (358 9) 169 3180, telefax (358 9) 169 3200 and e-mail sini.askelo@hel.fi

Leila Lankinen
Acting Information Manager

Explanation of symbols

Magnitude nil	-
Magnitude less than half of unit employed	0
Data not available	..
Category not applicable	.
Preliminary data	*
Corrected figure	''
Males	M
Females	N - Kv.

A horizontal line drawn across a time series shows substantial breaks in the homogeneity of a series.

Lukuohjeet • Anvisningar för läsaren

Instructions to the reader

Lukuohjeet

Kirjassa on joitain **markkamääräisiä tietoja** esitetty joko vuoden 2002 tai vuoden 2003 kiinteässä rahanarvossa. Näin on pyritty poistamaan rahanarvon muutosten vaikutukset lukuihin. **Deflatointikertoimena** on käytetty elinkustannusindeksiä 1951:10 = 100. Eri vuosien kertoimet ovat seuraavat:

Vuoden 2002 rahana		Vuoden 2003 rahana	
Vuosi	Kerroin	Vuosi	Kerroin
1950	15,630	1950	15,770
1960	11,326	1960	11,428
1970	7,009	1970	7,072
1975	3,987	1975	4,023
1980	2,401	1980	2,422
1985	1,595	1985	1,609
1990	1,252	1990	1,264
1995	1,124	1995	1,135
2001	1,016	2002	1,009
2002	1,000	2003	1,000

Markkamäärätietojen yhteydessä on aina maininta, jos luvut on esitetty joko vuoden 2002 tai vuoden 2003 kiinteässä rahassa. Jos mainintaa ei ole, ovat markkamäärätiedot kunkin vuoden käyvässä rahassa. Kun lukuja tarkastellaan **väkilukuun suhteutettuina**, on väkilukuna käytetty keskiväkilukua, jos tiedot koskevat koko vuotta.

Alueittaiset tiedot esitetään vuosikirjassa kaupunginhallituksen vahvistaman **piirijakojärjestelmän** mukaisesti. Piirijakojärjestelmä on nelitasoinen siten, että kaupunki on jaettu 7 suurpiiriin ja nämä edelleen peruspiireihin, joita on yhteensä 33. Peruspiirit muodostuvat virallisen aluejaon osa-alueista ja pienalueista. Osa-alueita on tällä hetkellä 128 ja pienalueita 356. Suurpiireillä, peruspiireillä ja osa-alueilla on kaupunginhallituksen vahvistama numero ja nimi, pienalueilla vain numero. Suurpiirit on numeroitu 1–7 ja peruspiirit kolminumeroisesti siten, että ensimmäinen luku on sama kuin suurpiirin numero. Osa-alueiden kolminumeroinen tunnus muodostuu kaupunginosakoodista (kaksi ensimmäistä numeroa) ja osa-aluekoodista (viimeinen numero). Täydellinen luettelo piirijakojärjestelmän alueiden nimistä ja numeroista on liitteenä olevan piirijakokartan yhteydessä.

Pääkaupunkiseutuun kuuluvat Helsinki, Espoo, Vantaa ja Kauniainen. **Helsingin seutuun** kuuluvat edellä mainittujen kuntien lisäksi Hyvinkää, Järvenpää, Kerava, Kirkkonummi, Nurmijärvi, Sipoo, Tuusula ja Vihti.

Pohjoismaisen osan 16 suurkaupungin ja niiden seutujen kuntien nimet ilmenevät sivulta 299.

Vaaka- ja pystysuora viiva, joka katkaisee aikasarjan, osoittaa, että viivan eri puolilla olevat tiedot eivät ole täysin verrannollisia.

Taulukoissa on käytetty seuraavia **symboleja**

Ei mitään ilmoitettavaa	–
Suure pienempi kuin puolet käytetystä yksiköstä	0
Tietoa ei ole saatu tai liian epävarma ilmoitettavaksi	..
Loogisesti mahdoton esitettäväksi	.
Ennakkotieto	*
Korjattu luku	◆
Miehiä	M
Naisia	N

Anvisningar för läsaren

Det förekommer i boken vissa i **markbelopp angivna uppgifter**, vilka framlagts i antingen 2002 års eller 2003 års fasta penningvärde. Man har på detta sätt försökt eliminera inverkan av penningvärdets förändring. Som **deflationskoefficient** har använts levnads-kostnadsindex 1951:10 = 100. Koefficienterna för de olika åren som följer:

Enligt kursen 2002		Enligt kursen 2003	
År	Koefficient	År	Koefficient
1950	15,630	1950	15,770
1960	11,326	1960	11,428
1970	7,009	1970	7,072
1975	3,987	1975	4,023
1980	2,401	1980	2,422
1985	1,595	1985	1,609
1990	1,252	1990	1,264
1995	1,124	1995	1,135
2001	1,016	2002	1,009
2002	1,000	2003	1,000

I samband med de uppgifter som anges i markbelopp nämns alltid vilket års fasta penningvärde som avses. Om omnämmande saknas, har de i mark angivna uppgifterna angetts enligt berörda års gällande penningvärde. I det fall talen i årsboken har granskats genom att de **ställts i relation till folkmängden** har man utgått från medelfolkmängden, om uppgifterna gäller hela året.

De **områdesrelaterade uppgifterna** framställs i årsboken i enlighet med **distriktsindelningssystem** som fastställts av stadsstyrelsen. Systemet omfattar fyra nivåer. Staden indelas nämligen i 7 stordistrikt, som i sin tur indelas i 33 distrikt. Distrikten består av del- och småområdena i den officiella områdesindelningen. Det finns för närvarande 128 delområden och 356 småområden. Stordistrikt, distrikt och delområdena har namn och nummer fastställda av stadsstyrelsen, småområdena enbart nummer. Stordistrikt numreras från 1 till 7 och distriktet tresiffrigt sålunda att den första siffran motsvarar stordistriktets nummer. Den tresiffriga beteckningen för delområdena består av stadsdelskoden (de två första siffrorna) och delområdeskoden (den sista siffran). En fullständig förteckning över namnen och numren för områdena finns i anslutning till bilagskartan över distriktsindelningen.

Till **huvudstadsregionen** hör Helsingfors, Esbo, Vanda och Grankulla. Till **Helsingforsregionen** hör förutom de ovannämnda kommunerna även Hyvinge, Kervo, Kyrkslätt, Nurmijärvi, Sibbo, Träskända, Tusby och Vichtis.

Namnen på de 16 storstäder samt deras regioner som ingår i det nordiska avsnittet framgår från sidan 301.

En vågrät eller lodrät linje som avskär en tidsserie markerar att uppgifterna på ömse sidor om linjen inte är fullt jämförbara.

I tabellerna har följande **symboler** använts

Intet finns att redovisa	–
Storheten mindre än hälften av den använda enheten	0
Uppgift inte tillgänglig eller alltför osäker för att anges	..
Uppgift kan inte förekomma	.
Preliminär uppgift	*
Korrigerat tal	◆
Män	M
Kvinnor	N

1. Alue ja ympäristö • Område och miljö Area and environment

Alue ja ympäristö

Helsingin kaupungin pinta-alaa, maanomistusta ja maankäyttöä koskevat tiedot on saatu kiinteistövirastosta, Helsingin perusrekisteristä.

Ilman lämpötilasta esitetään vuosittainen ja kuukausittainen keskilämpötila, normaali lämpötila sekä ylin ja alin lämpötila. Lämpötilan ääriarvot on mitattu edellisen päivän klo 20:stä havaintopäivän kello 20:een. Lämpötilat on mitattu Kaisaniemen havaintoasemalla. Sademäärät on mitattu päivittäin klo 8.00. Vuorokausisademäärät on määrätty ko. päivän klo 8.00 ja seuraavan aamun klo 8.00 väliseltä ajalta.

Ämmäsuon kaatopaikalla vastaanotetut **jätteet** lajeittain ovat: **1. Sekajäte**, jolla tarkoitetaan asumisessa syntyvää jätettä ja muuta siihen verrattavissa olevaa teollisuus-, liike- ja palvelutoiminnassa syntyvää jätettä, jota ei määräysten mukaan lajitella lajikohtaisesti erikseen. **2 Biojäte**, joka sisältää biojättekeräyksen kertymän. **3. Muut jätteet**, joka koostuu muista kaatopaikalle tuoduista jätteistä.

Veden ominaiskulutuksella tarkoitetaan veden kulutusta asukasta kohti vuorokaudessa. Kokonaiskulutuksesta saadaan erikseen talouskulutus, teollisuuskulutus ja palvelutoimintojen kulutus.

Område och miljö

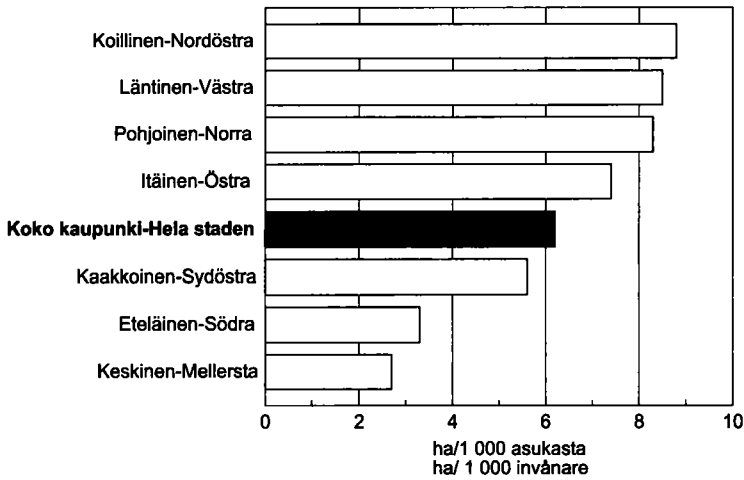
Uppgifterna om **arealen, markägandet och markanvändningen** i Helsingfors är hämtade från Helsingfors stads fastighetskontor, basregistret för Helsingfors.

För **luftens temperatur** presenteras årlig och månatlig medeltemperatur, normaltemperatur och högsta och lägsta noteringen. Extremvärdena är mätta mellan kl. 20.00 dagen före observationsdagen och 20.00 under själva observationsdagen vid Kajaniemi observationsstation. Regnmängderna är mätta dagligen kl. 8.00. Nederbörds­mängderna per dygn är mätta mellan kl. 8.00 vederbörande dag och klockan 8.00 nästa morgon.

De olika slagen av **avfall** mottaget vid soptippen i Käringmossen är: **1. Blandavfall**, varmed avses avfall som uppkommer vid boende samt därmed jämförbart avfall från industri-, affärs- eller serviceverksamhet av sådant slag som inte enligt bestämmelserna behöver sorteras. **2. Bioavfall**, som uppsamlas inom bioavfallsinsamlingen. **3. Övrigt avfall**, som är allt övrigt avfall som hämtas till soptippen.

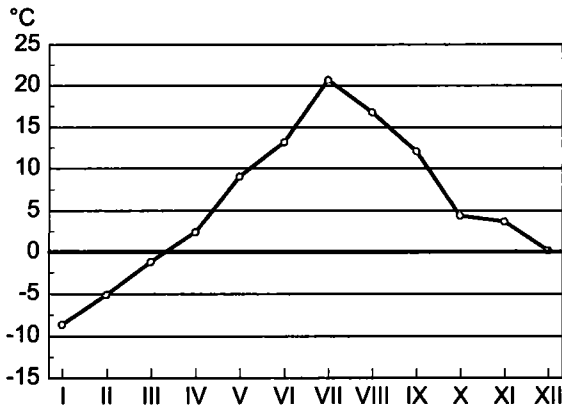
Med specifika vattenförbrukningen avses vattenförbrukningen per invånare och dygn. Inom totalförbrukningen särskiljer man hushållens, industrins och servicens förbrukningen.

Puistoalue 1 000 asukasta kohti suurpiireittäin 2004
Parkareal per 1000 invånare stordistriktsvis
 Park area per 1000 inhabitants, by major district



Lähde: Helsingin perusrekisteri.
 Källa: Basregistret för Helsingfors.

Ilman keskilämpö Kaisaniemen havaintoasemalla kuukausittain vuonna 2003
Luftens medeltemperatur vid Kajsaniemi observationsstation
 Mean air temperature at Kaisaniemi meteorological site



Lähde: Ilmatieteen laitos.
 Källa: Meteorologiska institutet.

1.1 Pinta-ala¹ ja väestötiheys suurpiireittäin 2004 • Areal¹ och folktäthet stordistriktsvis Area and population density by major district

	Pinta-ala - Areal km ²		Asukkaita maa-km ² kohti Befolkning per km ² land
	Yhteensä Totalt	josta maata därav land	
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	122,3	18,1	5 308
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	37,2	31,0	3 210
3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	18,9	15,8	4 623
4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	23,4	23,3	1 774
5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	38,1	36,7	2 385
6. Kaakkoisen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	390,7	26,2	1 791
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	55,6	35,7	2 738
Koko kaupunki - Hela staden	686,2	186,8	2 994

¹Helsingin kaupungin hallinnollinen pinta-ala 19.6.1997. - Helsingfors stads administrativa areal 19.6.1997.

Lähde: Helsingin perusrekisteri ja kiinteistöviraston kaupunkimittausosasto.

Källa: Basregistret för Helsingfors och fastighetskontorets stadsmättningsavdelning.

1.2 Maanomistus 1.1.2004 • Markägarskap • Land ownership

	km ²	%
Muu yksityinen henkilö tai perikunta - Övrig privatperson eller sterbhus	21,0	11,6
Asunto oy tai asunto-osuuskunta - Bostads-AB eller -andelslag	18,0	9,6
Kiinteistö oy - Fastighets AB	3,5	1,9
Yksityinen yritys ¹ - Privat företag ¹	3,3	1,7
Valtio- tai kuntaenemmistöinen yritys - Staten eller kommunägt företag	0,1	0,1
Kunnan liikelaitos - Kommunalt affärsverk	0,1	0,1
Valtion liikelaitos - Statligt affärsverk	4,8	2,5
Pankki tai vakuutuslaitos - Bank eller försäkringsbolag	0,6	0,3
Kunta tai kuntainliitto - Kommun eller kommunförbund	118,0	63,1
Valtio - Staten	14,4	7,7
Uskonnollinen yhteisö, säätiö, puolue tai yhdistys		
Religiöst samfund, stiftelse, parti eller förening	2,7	1,4
Muut - Övriga	0,3	0,1
Yhteensä - Totalt	186,8	100

¹Osake-, avoin- tai kommandiittihtiö. - Aktie-, öppet eller kommanditbolag.

Lähde: Helsingin perusrekisteri ja kiinteistöviraston kaupunkimittausosasto.

Källa: Basregistret för Helsingfors och fastighetskontorets stadsmättningsavdelning.

1.3 Maankäyttö suurpiireittäin 1.1.2004 • Markanvändning stordistriktsvis • Use of land area by major district

	Koko kaupunki Hela staden	Suurpiiri - Stordistrikt						
		Eteläinen Södra	Läntinen Västra	Keskinen Mellersta	Pohjoinen Norra	Koillinen Nord- östra	Kaakkoinen Sydöstra	Itäinen Östra
	ha							
Koko pinta-ala - Totalareal	18 676	1 817	3 099	1 575	2 332	3 665	2 620	3 568
Asuinkerrostaloualue (+asuntola- alue) - För flervåningsbostadshus (+bostadsinrättningar)	1 858	218	404	146	119	310	200	461
Pientaloualue - För småhus	2 271	23	295	67	467	684	287	448
Liikerakennusten alue För affärer	360	136	64	73	15	20	17	35
Yleisten rakennusten alue För allmänna byggnader	1 379	240	254	225	76	157	216	211
Teollisuus- ja varasto- rakennusten alue För industri och lager	743	88	157	113	37	177	112	59
Puistoalue - För parker	3 454	320	850	195	341	760	264	724
Hautausmaa-alue - För gravgårdar	99	34	-	-	8	55	2	-
Urheilu-, retkeily- ja loma-alue För idrott, camping och semester	1 777	216	213	45	148	86	508	561
Liikennealue (+autopaikat ja huoltoasemat) - För trafik (+bil- platser och servicestationer)	1 417	246	187	274	96	370	35	209
Tori- ja katoualue För torg och gator	1 870	114	358	184	175	371	273	395
Vaara- ja muu erityisalue Farligt och övrigt specialt område	586	132	5	2	1	38	381	27
Virkistysmetsäalue Skogsområde för rekreation	1 368	1	219	65	409	250	126	298
Maatalousalue - För jordbruk	780	-	73	30	413	224	15	25
Muut alueet - Övriga områden	714	49	20	156	27	163	184	115

Lähde: Helsingin perusrekisteri.
Källa: Basregistret för Helsingfors.

1.4 Eräiden alueiden maankäyttö suurpiireittäin pinta-alaa/asukas 2004 • Invånarrelaterad markanvändningen stordistriktsvis • Inhabitant-related land use by major district

	Koko kaupunki Hela staden	Suurpiiri - Stordistrikt						
		Eteläinen Södra	Läntinen Västra	Keskinen Mellersta	Pohjoinen Norra	Koillinen Nordöstra	Kaakkoinen Sydöstra	Itäinen Östra
ha/1 000 asukasta - ha/1 000 invånare								
Liikennealue (+autopaikat ja huoltoasemat) - För trafik (+bilplatser och servicestationer)	2,5	2,5	1,9	3,8	2,3	4,3	0,7	2,1
Puistoalue - För parker	6,2	3,3	8,5	2,7	8,3	8,8	5,6	7,4
Virkistysmetsäalue Skogsområde för rekreation	2,4	-	2,2	0,9	9,9	2,9	2,7	3,1

Lähde: Helsingin perusrekisteri.

Källa: Basregistret för Helsingfors.

1.5 Rakennusviraston viherosaston hallinnassa olevat vihalueet¹ 31.12.2003 • Grönområden förvaltrade av byggnadskontorets grönavdelning¹ • Green areas maintained by the city's construction department

	ha	%
Rakennetut puistot - Byggda parker	981	16,1
Maisemapellot ja niityt - Landskapsåkrar och ängar	754	12,4
Taajamametsät - Skogar inom staden	3 818	62,8
Luonnonsuojelu - Naturskydd	376	6,2
Muut - Övriga	152	2,5
Yhteensä - Totalt	6 081	100

¹Sisältävät asemakaavoitetut ja osan yleiskaavoitetuista vihalueista. - Innehåller de stadsplanerade och en del av de generalplanerade grönområdena.

Lähde: Rakennusvirasto, vihalueerekisteri.

Källa: Byggnadskontoret, grönområdesregistret.

1.6 Ilman lämpötila sekä meriveden lämpötila ja vedenkorkeus 2000–2003 • Luftens temperatur samt havsvattnets temperatur och vattenståndet • Air temperature, sea-water temperature and water-level

	Ilman lämpötila ¹ Luftens temperatur ¹				Veden lämpötila ³ Vattnets temperatur ³			Vedenkorkeus ³ Vattenståndet ³		
	Keskilämpö Medel- temperatur	Normaali ² Normal ²	Ylin Max.	Alin Minim.	Keskilämpö Medel- temperatur	Ylin Max.	Alin Minim.	Keskimäärin Medeltal	Ylin Max.	Alin Minim.
	°C							cm		
2000	7,2	.	26,3	-18,0	..	18,8	-0,1	6	85	-51
2001	5,9	.	27,3	-22,7	7,3	21,4	-0,6	1	128	-65
2002	6,1	.	27,8	-23,4	7,1	20,6	-2,0	-2	116	-64
2003	5,6	.	29,6	-27,0	6,3	24,4	-3,4	-3	117	-60
2003										
I	-8,6	-4,2	3,4	-27,0	-1,4	-0,3	-3,4	2	54	-53
II	-5,1	-4,9	5,4	-20,9	-0,5	-0,2	-0,7	-13	28	-44
III	-1,2	-1,5	9,7	-15,6	-0,1	2,4	-3,3	-27	2	-60
IV	2,4	3,3	18,7	-8,6	1,3	6,5	-2,5	-21	25	-56
V	9,1	9,9	22,8	-1,4	5,3	9,2	1,1	-11	22	-44
VI	13,2	14,8	22,9	5,6	9,6	13,2	6,3	3	32	-25
VII	20,7	17,2	29,6	13,4	18,0	23,9	12,5	2	25	-18
VIII	16,8	15,8	27,7	8,1	17,6	24,4	13,5	5	48	-20
IX	12,1	10,9	21,0	1,4	11,8	14,8	8,4	3	31	-18
X	4,4	6,2	13,1	-10,6	7,3	9,3	4,5	11	47	-18
XI	3,7	1,4	8,4	-4,9	4,6	5,5	3,3	-7	19	-25
XII	0,2	-2,2	5,4	-16,9	2,5	4,4	-0,6	18	117	-56

¹Kaisaniemen havaintoasemalla. - Vid Kaisaniemi observationsstation.

²Keskilämpö vuosina 1961–90:5,2°C. - Medeltemperaturen åren 1961–90:5,2°C.

³Meren pinnassa Kaivopuiston rannassa. - Vid havsytan vid Brunnsparcken.

Lähde: Ilmatieteen laitos ja Merentutkimuslaitos.

Källa: Meteorologiska institutet och Havsforskningsinstitutet.

1.7 Sade, kosteus ja aurinkoisuus¹ 2000–2003 • Nederbörd, fuktighet och solsken¹ • Precipitation, humidity and hours of sunshine

	Sademäärä Nederbörd, mm			Sadepäiviä Nederbörddagar \geq 1,0 mm		Ilman suhteellinen kosteus Luftens relativa fuktighet %	Auringonpaisteen tuntien lukumäärä Antal sol- skenstimmar
	Yhteensä Totalt	Normaali ² Normal ²	Suurin päivässä Största på en dag	Lunta (rakeita) Snö (hagel) \geq 0,1 mm			
2000	707	.	25,9	115	49	81	1 982
2001	694	.	36,3	113	64	80	1 952
2002	400	.	21,4	77	66	78	2 328
2003	567	.	31,5	97	53	81	1 821
2003							
I	46	47	8,6	12	17	88	55
II	12	36	6,1	3	12	88	56
III	9	38	4,0	3	2	78	200
IV	31	36	10,4	7	7	72	193
V	69	32	16,8	12	–	78	250
VI	47	49	14,1	7	–	70	227
VII	23	62	7,6	5	–	74	313
VIII	111	78	31,5	11	–	75	207
IX	26	66	10,7	6	–	80	185
X	62	73	11,1	11	3	86	71
XI	51	68	14,4	10	4	91	33
XII	80	58	24,9	10	8	87	31

¹Kaisaniemen havaintoasemalla. - Vid Kaisaniemi observationsstation.

²Keskimäärin vuosina 1961–90:620 mm. - I medeltal åren 1961–90:620 mm.

Lähde: Ilmatieteen laitos.

Källa: Meteorologiska institutet.

1.8 Ilman leijuvan pölyn, rikkidioksidin ja typpidioksidin pitoisuudet 1988–2003 • Halter av svävande partiklar, svaveldioxid och kvävedioxid i luften • Suspended particles, sulphur dioxide and nitrogen dioxide in the air

	1988	1990	1995	2000	2002	2003
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal, $\mu\text{g}/\text{m}^3$						
Ilman leijuva pöly, TSP						
Svävande partiklar i luften, TSP						
Töölö - Tölö	–	–	86	69	71	63
Vallila - Vallgård	61	50	34	33	35	33
Leppävaara ² - Alberga ²	–	–	42	57	52	42
Tikkurila ² - Dickursby ²	–	41	33	48	50	53
Ilman rikkidioksidipitoisuus ¹						
Luftens svaveldioxidhalt ¹						
Töölö - Tölö	28	14	4	–	–	–
Vallila - Vallgård	20	16	5	3	4	5
Leppävaara ² - Alberga ²	–	–	3	2	3	3
Tikkurila ² - Dickursby ²	–	–	3	–	–	–
Ilman typpidioksidipitoisuus						
Luftens kvävedioxidhalt						
Töölö - Tölö	48	46	39	35	37	34
Vallila - Vallgård	32	39	31	27	28	28
Leppävaara ² - Alberga ²	–	–	26	26	26	24
Tikkurila ² - Dickursby ²	–	29	22	28	31	30

¹Leppävaarassa mittaus aloitettu 1990-luvulla. Töölössä ja Tikkurilassa mittaukset lopetettiin vuonna 1998. - I Alberga inleddes mätningen på 1990-talet. I Tölö och Dickursby avslutades mätningarna år 1998.

²Mittausaseman sijainti muuttui vuoden 1996 alussa. - Mätstationens läge ändrades i början av 1996.

Lähde: YTV, Ilmanlaatu pääkaupunkiseudulla.

Källa: SAD, Luftkvaliteten i Huvudstadsregionen.

1.9 Eräiden Helsingin merialueiden veden laadun kehittyminen 1981–2000 kuvattuna veden laatuluokilla • Utvecklingen av vattnets kvalitet på vissa havsområden i Helsingfors efter kvalitetsklass • Development of water quality in the Helsinki sea area by water quality classification

	1981–83	1984–86	1988–90	1992–95	1998–2000
Merialue - Havsområde					
Läntiset lahtialueet - Västra vikområdena					
Laajalahti - Bredviken	IV	IV	IV	III	III
Lehtisaarenselkä - Lövfjärden	IV	III	III	III	III
Seurasaarenselkä - Fölisöfjärden	III	III	III	III	III
Lauttasaarenselkä - Drumsöfjärden	IV	III	III	III	III
Keskiset lahtialueet - Mellersta vikområdena					
Vanhankaupunginselkä - Gammelstadsfjärden	V	V	V	IV	IV
Tullisaarenselkä - Turholmsfjärden	V	IV	IV	III	IV
Kruunuvuorenselkä - Kronbergsfjärden					
Katajanokan edusta - utanför Skatudden	IV	IV	IV	IV	IV
eteläosa - södra delen	III	III	III	III	III
Itäiset lahtialueet - Östra vikområdena					
Vartiokylänlahti - Botbyviken	III	III	III	III	III
eteläosa - södra delen	III	III	III	III	III
Sisäsaaristo - Inre skärgården					
Särkänsalmi - Långgörrsundet	III	III	III	III	III
Westendinselkä - Westendfjärden	III	III	III	III	III
Melkinselkä - Melköfjärden	III	III	III	II	III
Skatanselkä - Skatafjärden	III	III	III	II	II
Villasaarenselkä - Ullholmsfjärden	III	II	III	II	II
Ulkosaaristo - Yttre skärgården					
Katajaluodon alue - Stora Enskärs område	II	II	II	III	III
Länsi-Tontun alue - Västertokan	II	II	II	II	II

Luokkaa vastaavan vesistön kuvaus lyhyesti: - Kort beskrivning av vattenklasserna:

I	Erinomainen Utmärkt	Vesialue on yleensä karu ja kirkasvetinen; soveltuu erittäin hyvin eri käyttömuotoihin. Vattenområdet är i allmänhet kargt med klart vatten; passar utmärkt för olika ändamål.
II	Hyvä God	Vesialue on lähes luonnontilainen tai lievästi rehevöitynyt; soveltuu hyvin eri käyttömuotoihin. Vattenområdet är nästan i naturtillstånd eller bara svagt eutrofierad; passar bra för olika ändamål.
III	Tyydyttävä Nöjaktig	Vesialue on ihmisen toiminnan lievästi likaama tai luonnostaan huomattavan rehevä; soveltuu tyydyttävästi useimpiin käyttömuotoihin. Vattenområdet är svagt nedsmutsat av mänsklig verksamhet eller märkbart frodigt av naturen; passar nöjaktigt för olika ändamål.
IV	Välttävä Försvarlig	Vesialue on ihmisen toiminnan voimakkaasti likaama; soveltuu vain sellaisiin käyttötarkoituksiin, joiden vedenlaatuvaatimukset ovat vähäiset. Vattenområdet är kraftigt nedsmutsat av mänsklig verksamhet; passar bara för sådana ändamål där kraven på vattnets renhet är låga.
V	Huono Dålig	Vesialue on ihmisen toiminnan pilaama; soveltuu huonosti mihinkään käyttötarkoitukseen. Vattenområdet är förstört av människan; lämpar sig dåligt för något som helst ändamål.

Lähde: Helsingin kaupungin ympäristökeskus.

Källa: Helsingfors stads miljöcentralen.

1.10 Jäteveden puhdistus 1980–2003 • Rening av avloppsvatten • Sewage treatment

	Puhdistamoja Avlopps- reningsverk	Jätevesimäärä Avloppsvattenmängd milj.m ³	Ainevirtaama mereen Ämnesföring ut i havet		
			Biologinen hapen- kulutus (BHK, Biologisk syreför- brukning (BS,)	Fosfori Fosfor	Typpi Kväve
Tonnia/vuosi - Ton/år					
1980	8	98,4	2 389	96	2 500
1985	8	95,6	2 501	94	2 764
1990	5	97,7	1 557	77	2 851
1995	1	88,6	886	35	2 481
1996	1	90,9	727	33	2 818
1997	1	83,3	750	41	2 832
1998	1	97,3	1 168	51	1 460
1999	1	94,0	1 128	49	1 410
2000	1	98,9	1 285	52	1 385
2001	1	97,6	910	38	1 460
2002	1	89,9	950	42	1 330
2003	1	87,7	660	34	1 440

Lähde: Helsingin Vesi, toimintakertomus.

Källa: Helsingfors Vatten, verksamhetsberättelse.

1.11 YTV:n ongelmajäte- ja hyötyjätekeritymät pääkaupunkiseudulla 1999–2003 • Problem- och nyttoavfall insamlat av SAD i Huvudstadsregionen • Problem waste and recycled matter collected by Helsinki Metropolitan Area Council

	1999	2000	2001	2002	2003
Tonnia - Ton					
Ongelmajätekeritymät yhteensä					
De samlade mängderna problemavfall totalt	1 530	1 635	1 532	3 822	8 241
paristot - batterier	50	50	54	55	48
lyijyakut - blyackumulatörer	786	821	674	616	625
jäteöljyt - spillolja	291	242	245	212	194
maalijätteet - färgavfall	218	308	340	321	405
tartuntajäte - smittofarligt avfall	5	1	6	5	2
muut ongelmajätteet ¹ - annat problemavfall ¹	180	213	213	2 613	6 967
Hyötyjätekeritymät yhteensä					
De samlade mängderna återvinnbart avfall totalt	43 661	46 067	44 766	52 465	50 813
jätepuu ² - virkesavfall ²	2 427	2 885	4 029	8 563	5 543
metalliromu ³ - metallskrot ³	2 714	2 429	2 547	3 903	3 021
lasi - glas	1 572	1 777	1 500	1 444	1 268
keräyspaperi ja pahvi ⁴ - returpapper och papp ⁴	6 348	5 152	-	-	-
biojäte - bioavfall	30 600	33 824	36 690	38 555	40 981

¹Vuoden 2002 alusta ongelmajätteiksi luokitellaan myös kylmälaitteet, televisiot, monitorit ja kyllästetty puu. - Sedan början av år 2002 räknas även kylaggregat, televisioner, monitorer och impregnerat trä som problemavfall.²Puun vastaanotto siirryy rakennusjätteen käsittelylaitokselle (Ekopark Oy). - Mottagning av virkesavfall ges över till anläggningen för hantering av byggdandsavfall (aktiebolaget Ekopark Oy).³Siirryt tuottajayhteisön hoidettavaksi. - Är hädanefter på producentens ansvar.⁴Valtaosan paperinkeräyksestä hoitaa pääkaupunkiseudulla Paperinkeräys Oy, vuonna 2003 132 137 tonnia. - Merparten av papperinsamlingen sköts av firman Paperinkeräys Oy, år 2003 132 137 ton.

Lähde: YTV, Jätehuoltolaitoksen toimintakertomus.

Källa: SAD, Avfallhanteringsverkets verksamhetsberättelse.

1.12 Ämmässuon kaatopaikalla vastaanotettu jäte¹ lajeittain 1998–2003 • Avfall¹ mottaget på Käringmossens avstjäpningsplats enligt slag • Waste received at Ämmässuo dump by waste class

	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Yhteensä - Totalt	492,6	487,7	512,2	508,8	473,5	452,2
Sekajäte - Blandavfall	331,9	356,6	377,1	363,3	343,8	313,9
Biojäte - Bioavfall	27,2	30,6	33,8	36,7	38,6	41,0
Muut jätelajit - Övriga avfalls slag	133,6	100,5	101,3	108,8	91,2	97,3

¹Ei sisällä maa-aineksia, asfalttia, murskattua betonia ja tiiliä. - Exkl. jord, asfalt, krossad betong och tegel.

Lähde: YTV, Jätehuoltolaitoksen toimintakertomus.

Källa: SAD, Avfallshanteringsverkets verksamhetsberättelse.

**1.13 Vesijohtoveden ominaiskulutus¹ kuluttajaryhmittäin ja talotyypeittäin 1997–2003
Förbrukning¹ av vattenledningsvatten konsumentgruppsvis och hustypvis • Consumption of municipal water by various consumer groups**

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Ominaiskulutus kuluttajaryhmittäin, l/asukas/vrk							
Specific förbrukning konsumentgruppsvis, l/invånare/dygn							
kotitaloudet - hushåll	184	178	173	..	169	167	167
palvelutoiminnot - servicefunktioner	38	37	36	..	36	36	36
teollisuus - industrin	17	14	13	..	11	11	11
Ominaiskulutus talotyypeittäin, l/asukas/vrk							
Specific förbrukning enligt typ av hus, l/invånare/dygn							
kerrostalot - flervåningshus	190	184	177	176	172	170	170
rivitalot - radhus	170	159	163	162	159	157	157
omakotitalot - egnahemshus	137	132	135	134	131	130	130

¹Luvut laskettu likiarvomenetelmällä. - Talen uträknade enligt approximationsmetoden.

Lähde: Helsingin Vesi.

Källa: Helsingfors Vatten.

1.14 Ympäristöterveydenhuolto 1990–2003 • Miljöhygien • Environmental health

	1990	1995	1999	2000	2003
Terveysolojen tarkastukset					
Inspektion av sanitära förhållanden					
Ympäristö- ja elintarvikevalvonta					
Miljö- och livsmedelskontroll					
siitä - därav					
valvontatarkastukset - inspektioner	35 746	14 524	10 321	9 538	8 351
valvontanäytteet - inspektioner	..	5 254	2 411	2 927	2 890
Desinfointi - Desinfektion	15 484	9 952	9 163	-	-
Ympäristölaboratorion näytteet					
Miljölaboratoriet, prov	69 464	46 584	¹ 134 988	¹ 143 298	¹ 153 187
Ympäristönsuojelu - Miljövård					
siitä - därav	..	1 976	1 238	1 428	1 509
konsultointi - konsultrådgivning	..	595	735	892	921
Kuluttajaneuvonta ² - Konsumentupplysning ²	4 370	6 755	8 293	7 632	6 893

¹Laboratoriojärjestelmän käyttöönotosta johtuen luku ei ole vertailukelpoinen edellisiin vuosiin nähden. Yhdestä näytteestä valmistetaan useampi analyysi. - I och med att laboratoriesystem tagits i bruk är uppgifterna inte jämförbara med tidigare års. Flera analyser kan göras av ett och samma prov.

²Lukujen määrään vaikuttaa kuinka monta kuluttajaneuvojaa kunakin vuonna on ollut töissä. - Antalet påverkats av hur många konsumentrådgivare det funnits respektive år.

Lähde: Ympäristökeskus.

Källa: Miljöcentralen.

2. Väestö • Befolkning • Population

Väestö

Väestön määrä ja rakenne

Helsingin väestöllä tarkoitetaan Helsingissä vakituisesti asuvaa väestöä. Ne henkilöt, joilla Väestörekisterikeskuksen (VRK) ylläpitämän väestötietojärjestelmän (jota 1.11.1993 asti kutsuttiin väestön keskusrekisteriksi) mukaan on kotipaikka Helsingissä vuodenvaihteessa, kuuluvat väestöön kansalaisuudestaan riippumatta, samoin ne Suomen kansalaiset, jotka asuvat tilapäisesti ulkomailta.

Ulkomaalaisella on kotipaikka Helsingissä, jos hänen oleskelunsa on tarkoitettu kestäväksi tai on kestänyt vähintään yhden vuoden. Turvapaikanhakija saa kotipaikan vasta, kun hänen hakemuksensa on hyväksytty.

Helsingissä asuvat vieraan valtion lähetystöön, kaupalliseen edustustoon tai lähetetyn konsulin virastoon kuuluvat henkilöt sekä näiden perheenjäsenet ja henkilökohtainen palveluskunta eivät kuulu Helsingin väestöön, elleivät ole Suomen kansalaisia. Sen sijaan Suomen ulkomailta olevien lähetystöjen ja kaupallisten edustustojen suomalainen henkilökunta sekä YK:n rauhanturvajoukoissa palvelevat luetaan Helsingin väestöön. (Väestörakenne 2000, Väestö 2001:6, Tilastokeskus, Helsinki 2001).

Vuodenvaihteessa 1993/94 alettiin käyttää väestötietolain (507/93) mukaisesti **vuodenvaihteen asukaslukua**, joka korvasi vuodesta 1990 käytetyn tammikuun 1. päivän tilanteen. Erona aikaisempaan on, että vuodenvaihteen asukasluvussa eivät ole mukana vuoden ensimmäisenä päivänä syntyneet ja muuttaneet. Ennen vuotta 1990 käytettiin henkikirjoitettua väestöä koskevaa tietoa.

Vuodesta 1996 lähtien vuoden ensimmäisen päivän asukaslukutietoa muodostettaessa otetaan huomioon kaikki tammikuun loppuun (vuoteen 1990 toukokuun loppuun ja vuosina 1991–95 maaliskuun loppuun) mennessä VRK:n väestötietojärjestelmään saadut edellisen vuoden muuttotiedot. (Suomen asukasluku, vuodenvaihte 1995–96, Väestörekisterikeskus, Helsinki 1996).

Vuodesta 2003 lähtien tilastot sisältävät myös rekisteröidyt parisuhteet, sillä 1.3.2003 astui voimaan laki, jonka mukaan samaa sukupuolta olevat parit ovat voineet rekisteröidä parisuhteensa.

Asuntokunnan muodostavat kaikki samassa asuinhuoneistossa vakinaisesti asuvat henkilöt.

Perheisiin kuuluvat yhdessä asuvat avio- tai avoliitossa tai rekisteröidyssä parisuhteessa olevat henkilöt ja heidän naimattomat lapsensa, jompikumpi vanhemmista naimattomine lapsineen sekä lapsettomat avio- tai avoparit tai rekisteröidyssä parisuhteessa elävät. Perheen muodostavat vain yhdessä asuvat henkilöt, yksinäinen henkilö on perheisiin kuulumaton. Perheessä voi olla korkeintaan kaksi perättäistä sukupolvea. Jos yhdessä asuu useampia sukupolvia, muodostetaan perhe nuorimmasta sukupolvesta lähtien. Kukin henkilö voi kuulua vain yhteen perheeseen.

Vuodesta 1990 lähtien perhetilasto on sisältänyt myös avoparit ilman lapsia ja avoparit, joilla on vain ei-yhteisiä lapsia. Aikaisemmin perhetilastoon sisältyi avopareista vain sellaiset, joilla oli yhteisiä lapsia. Avoparit on muodostettu samassa asunnossa vakituisesti asuvista ja eri sukupuolta olevista puolittomista aikuisista, jos heidän ikäeronsa on alle 16 vuotta eivätkä he ole sisaruksia.

Väestön perherakennetta koskevat tilastotiedot perustuvat väestö- ja asuntolaskentojen lisäksi VRK:n väestötietojärjestelmän tietoihin.

Befolkning

Folkmängd och befolkningsstruktur

Med befolkningen i Helsingfors avses de personer som varaktigt bor i staden. De personer som enligt Befolkningsregistercentralens (BRC) befolkningsdatasystem (som fram till 1.11.1993 kallades Centrala befolkningsregistret) har Helsingfors som hemort vid årsskiftet hör till befolkning oavsett nationalitet, liksom också de finländska medborgare som tillfälligt bor utomlands.

En utlänning har Helsingfors som hemort om hans vistelse är tänkt att räcka eller har räckt över ett år. Asylsökande får hemort först då deras ansökan godkänns.

I Helsingfors befolkning ingår inte personer som hör till främmande staters beskickningar, handelsrepresentation eller konsulat, ej heller deras familjer och personliga betjäning. Däremot inbegriper Helsingfors befolkning de finländare som arbetar vid Finlands beskickningar och handelsrepresentationer utomlands samt dem som tjänar vid FN:s fredsbevarande trupper (Befolkningsstruktur 2000, Befolkning 2001:6, Statistikcentralen, Helsingfors 2001).

Vid årsskiftet 1993/94 började man enligt lagen om befolkningsdata (507/93) tillämpa begreppet **folkmängd vid årsskiftet**, som ersatte begreppet befolkning den 1 januari. Skillnaden är att folkmängden vid årsskiftet inte upptar dem som fötts eller flyttat under årets första dag. Före år 1990 tillämpades begreppet mantalsskriven befolkning.

Fr.o.m. år 1996 beaktar man vid beräkandet av folkmängden under årets första dag alla de uppgifter om förändringar från föregående år som fram till slutet av januari (år 1990 slutet av maj och åren 1991–95 slutet av mars) inkommit till BRS:s befolkningsdatasystemet. (Finlands folkmängd, vid årsskiftet 1995–96, Befolkningsregistercentralen, Helsingfors 1996).

Eftersom en lag som möjliggör registrering av par som tillhör samma kön trädde i kraft den 1.3.2003 inbegriper statistiken fr.o.m. 1.3.2003 även registrerade parförhållanden.

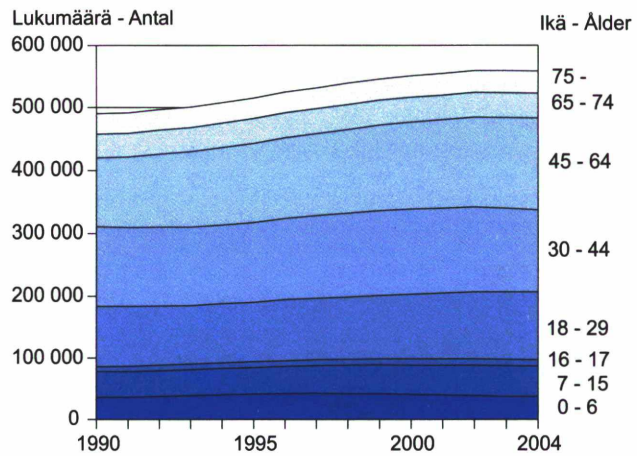
Ett **bostadshushåll** utgörs av samtliga personer som är fast bosatta i samma bostadslägenhet.

Till familjer hänförs personer som bor samman i lagligt eller öppet äktenskap eller i registrerat parförhållande samt dessas ogifta barn; någondera föräldern jämte ogifta barn; samt barnlösa gifta eller ogifta par eller registrerade par. Endast personer som bor tillsammans bildar en familj, en ensamstående person hör inte till någon familj. En familj kan bestå av högst två på varandra följande generationer. Om flera generationer bor tillsammans bildas familjen utgående från den yngsta generationen. En och samma person kan tillhöra endast en familj.

Fr.o.m. år 1990 inbegriper familjestatistiken också samboende ogifta par utan barn eller med bara icke-gemensamma barn. Tidigare ingick i statistiken bara sådana samboende ogifta par som hade gemensamma barn. Som sambopar, dvs. sammanboende ogifta par, har man räknat två ogifta vuxna personer av skilda kön som varaktigt bor i samma bostad, om deras åldersskillnad är mindre än 16 år och de inte är syskon.

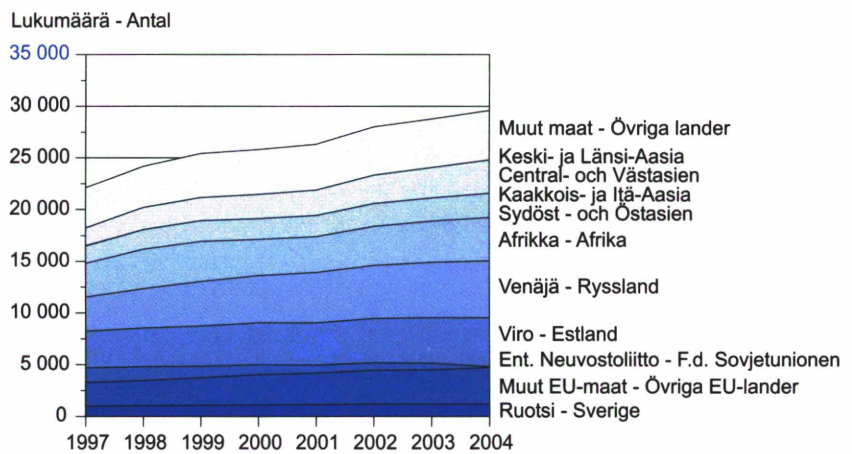
Statistikuppgifterna rörande befolkningens familjestruktur baserar sig på folk- och bostadsräkningar och på uppgifter ur BRC:s befolkningsdatasystemet.

Väestö iän mukaan 1.1.1990–2004
Befolkning enligt ålder
 Population by age



Lähde: Henkikirjat vuonna 1980, Helsingin väestötietojärjestelmä 1985–94, Tilastokeskus 1995–.
 Källa: Mantalslängderna år 1980, Helsingfors befolkningsdatasystem 1985–94, Statistikcentralen 1995–.

Ulkomaan kansalaiset maaryhmittäin 1.1.1997–2004
Utländska medborgare enligt nationalitetsgrupp
 Foreign nationals by group of nationalities



Lähde: Tilastokeskus.
 Källa: Statistikcentralen.

2.1 Väestö¹ 1.1.1875–1993 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–2003/04 • Befolkning¹ 1.1.1875–1993 samt vid årsskiften 1993/94–2003/04 • Population

	Yhteensä Totalt	Muutos ² Förändring ²		Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Naisia 1 000 miestä kohti Kvinnor per 1 000 män
	Luku Antal		%			
1875	23 070	1 313	6,0	10 236	12 834	1 254
1880	36 346	13 276	57,5	16 403	19 943	1 216
1885	41 579	5 233	14,4	18 746	22 833	1 218
1890	56 236	14 657	35,3	25 519	30 717	1 204
1895	64 554	8 318	14,8	28 213	36 341	1 288
1900	79 126	14 572	22,6	35 010	44 116	1 260
1905	93 626	14 500	18,3	41 198	52 428	1 273
1910	118 736	25 110	26,8	52 179	66 557	1 276
1915	153 467	34 731	29,3	69 102	84 365	1 221
1920	152 200	-1 267	-0,8	64 434	87 766	1 362
1925	162 070	9 870	6,5	67 545	94 525	1 399
1930	205 833	43 763	27,0	87 022	118 811	1 365
1935	225 482	19 649	9,5	94 146	131 336	1 395
1940	252 484	27 002	12,0	105 777	146 707	1 387
1945	276 277	23 793	9,4	113 710	162 567	1 430
1950	368 519	92 242	33,4	157 080	211 439	1 346
1955	403 970	35 451	9,6	174 553	229 417	1 314
1960	448 315	44 345	11,0	196 689	251 626	1 279
1965	494 796	7 374	1,5	219 975	274 821	1 249
1970	523 677	-1 951	-0,4	233 373	290 304	1 244
1975	502 961	-7 244	-1,4	223 252	279 709	1 253
1980	483 675	-1 728	-0,4	215 061	268 614	1 249
1981	482 833	-842	-0,2	214 812	268 021	1 248
1982	482 989	156	0,0	215 038	267 951	1 246
1983	484 124	1 135	0,2	215 898	268 226	1 242
1984	484 391	267	0,1	216 341	268 050	1 239
1985	484 122	-269	-0,1	216 411	267 711	1 237
1986	485 626	1 504	0,3	217 323	268 303	1 235
1987	487 428	1 802	0,4	218 542	268 886	1 230
1988	489 929	2 501	0,5	219 902	270 027	1 228
1989	489 982	53	0,0	220 184	269 798	1 225
1990	490 691	709	0,1	221 078	269 613	1 220
1991	492 487	1 796	0,4	222 625	269 862	1 212
1992	497 542	5 055	1,0	225 636	271 906	1 205
1993	501 527	3 985	0,8	228 306	273 221	1 197
1994	508 588	7 061	1,4	232 183	276 405	1 190
1995	515 765	7 177	1,4	235 787	279 978	1 187
1996	525 031	9 266	1,8	240 638	284 393	1 182
1997	532 056	7 022	1,3	244 621	287 432	1 175
1998	539 363	7 310	1,4	248 395	290 968	1 171
1999	546 317	6 954	1,3	252 366	293 951	1 165
2000	551 123	4 806	0,9	254 967	296 156	1 162
2001	555 474	4 351	0,8	257 399	298 075	1 158
2002	559 718	4 244	0,8	260 070	299 648	1 152
2003	559 716	-2	0,0	260 236	299 480	1 151
2004	559 330	-386	-0,1	260 441	298 889	1 148

¹ Ulkomaalaiset sisältyvät lukuihin vuodesta 1951 lähtien sekä vuonna 1915, jolloin lukuihin sisältyy Venäjän alamaisia. - Utlänningar ingår i siffrorna från och med år 1951 samt år 1915, för vilket år ryska undersåtar ingår i siffrorna.

² Muutos 5 edellisen vuoden aikana vuoteen 1960, sen jälkeen muutos edellisen vuoden aikana. - Förändring under de 5 föregående åren t.o.m. år 1960, därefter förändring under det föregående året.

Lähde: Henkikirjat vuosina 1875–1989 ja Väestörekisterikeskus vuodesta 1990 lähtien.

Källa: Mantalslängderna åren 1875–1989 och Befolkningsregistercentralen fr.o.m. år 1990.

2.2

Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1980–93 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–2003/04
Befolkning efter ålder och kön 1.1.1980–93 samt vid årsskiften 1993/94–2003/04
Population by age and sex

	Yhteensä Totalt	ikä - Ålder							
		0–6	7–15	16–17	18–29	30–44	45–64	65–74	75–
Koko väestö - Hela befolkningen									
1980	483 675	35 924	47 794	11 695	97 978	116 230	106 477	43 791	23 782
1985	483 364	36 120	40 436	11 193	96 289	123 889	106 678	39 883	28 876
1990	490 872	36 716	41 422	8 153	97 514	127 357	109 160	38 129	32 421
1995	515 765	41 931	42 882	9 511	96 291	127 243	125 692	39 472	32 743
1996	525 031	42 763	43 841	9 648	98 238	129 648	128 148	39 509	33 236
1997	532 053	42 980	44 933	9 598	99 321	131 786	130 291	39 576	33 568
1998	539 363	42 695	45 989	9 721	100 506	133 824	132 941	39 697	33 990
1999	546 317	42 164	46 877	10 212	101 645	135 933	135 715	39 477	34 294
2000	551 123	41 253	47 661	10 549	103 567	135 979	138 078	39 406	34 630
2001	555 474	40 306	48 501	10 365	106 141	135 490	140 105	39 447	35 119
2002	559 718	39 224	49 200	10 354	108 437	135 053	142 579	39 506	35 365
2003	559 716	38 311	49 856	10 155	108 750	133 156	144 162	39 710	35 616
2004	559 330	37 784	49 899	10 147	109 004	131 232	145 336	40 007	35 921
%									
1980	100	7,4	9,9	2,4	20,3	24,0	22,0	9,1	4,9
1985	100	7,5	8,4	2,3	19,9	25,6	22,1	8,3	6,0
1990	100	7,5	8,4	1,7	19,9	25,9	22,2	7,8	6,6
1995	100	8,1	8,3	1,8	18,7	24,7	24,4	7,7	6,3
1996	100	8,1	8,4	1,8	18,7	24,7	24,4	7,5	6,3
1997	100	8,1	8,4	1,8	18,7	24,8	24,5	7,4	6,3
1998	100	7,9	8,5	1,8	18,6	24,8	24,6	7,4	6,3
1999	100	7,7	8,6	1,9	18,6	24,9	24,8	7,2	6,3
2000	100	7,5	8,6	1,9	18,8	24,7	25,1	7,2	6,3
2001	100	7,3	8,7	1,9	19,1	24,4	25,2	7,1	6,3
2002	100	7,0	8,8	1,8	19,4	24,1	25,5	7,1	6,3
2003	100	6,8	8,9	1,8	19,4	23,8	25,8	7,1	6,4
2004	100	6,8	8,9	1,8	19,5	23,5	26,0	7,2	6,4
Miehet - Män									
1980	215 061	18 432	24 252	5 870	45 538	55 574	45 653	14 287	5 451
1985	216 013	18 498	20 586	5 664	45 648	58 701	47 066	13 052	6 798
1990	221 139	18 701	21 117	4 172	45 873	60 809	49 659	12 928	7 880
1995	235 787	21 431	21 971	4 725	45 612	61 739	57 714	14 539	8 056
1996	240 638	21 885	22 415	4 819	46 485	63 106	58 783	14 859	8 286
1997	244 621	21 987	22 976	4 876	47 023	64 347	59 787	15 195	8 430
1998	248 395	21 852	23 487	4 934	47 527	65 531	60 945	15 978	8 641
1999	252 366	21 536	23 941	5 150	48 220	66 966	62 076	15 643	8 834
2000	254 967	21 050	24 318	5 298	49 197	67 244	63 139	15 690	9 031
2001	257 399	20 503	24 804	5 139	50 555	67 052	64 136	15 888	9 322
2002	260 070	20 025	25 084	5 180	51 819	67 054	65 292	16 099	9 517
2003	260 236	19 594	25 377	5 174	51 524	66 374	66 173	16 247	9 773
2004	260 441	19 214	25 507	5 159	51 596	65 548	66 888	16 444	10 085
Naiset - Kvinnor									
1980	268 614	17 492	23 542	5 825	52 440	60 656	60 824	29 504	18 331
1985	267 351	17 622	19 850	5 529	50 641	65 188	59 612	26 831	22 078
1990	269 733	18 015	20 305	3 981	51 641	66 548	59 501	25 201	24 541
1995	279 978	20 500	20 911	4 786	50 679	65 504	67 978	24 933	24 687
1996	284 393	20 878	21 426	4 829	51 753	66 542	69 365	24 650	24 950
1997	287 432	20 993	21 957	4 722	52 298	67 439	70 504	24 381	25 138
1998	290 968	20 843	22 502	4 787	52 979	68 293	71 996	24 219	25 349
1999	293 951	20 628	22 936	5 062	53 425	68 967	73 639	23 834	25 460
2000	296 156	20 203	23 343	5 251	54 370	68 735	74 939	23 716	25 599
2001	298 075	19 803	23 697	5 226	55 586	68 438	75 969	23 559	25 797
2002	299 648	19 199	24 116	5 174	56 618	67 999	77 287	23 407	25 848
2003	299 480	18 717	24 479	4 981	57 226	66 782	77 989	23 463	25 843
2004	298 889	18 570	24 392	4 988	57 408	65 684	78 448	23 563	25 836

Lähde: Henkikirjat vuonna 1980, Helsingin väestötietojärjestelmä 1985–94, Tilastokeskus 1995–.

Källa: Mantalslängderna år 1980, Helsingfors befolkningsdatasystem 1985–94, Statistikcentralen 1995–.

2.3 Väestö palvelujen kannalta merkittävien ikäryhmien mukaan 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2003/04 • Befolkning efter servicespecificerad åldersgrupp 1.1.1970–90 samt vid årsskiften 1994/95 och 2003/04 • Population by service-specified age group

Kunnallinen palvelu Kommunal service	Ikä Ålder	1970	1980	1985	1990	1995	2004
Päivähoito - Dagvård	0– 6	51 797	35 924	36 120	36 716	41 931	37 784
	0	6 234	5 728	5 576	6 076	6 599	6 007
	1– 2	15 610	10 623	11 104	10 826	15 734	10 814
	3– 5	22 786	15 327	14 688	14 771	17 263	15 723
Esikoulu - Förskola	6	7 167	4 246	4 752	5 043	5 335	5 240
Peruskoulu - Grundskola	7–15	58 521	47 794	40 436	41 422	42 882	49 899
	7	6 840	4 418	4 700	4 947	4 869	5 261
	7– 8	13 342	8 980	9 495	9 658	9 514	10 723
	9–12	25 775	20 984	17 375	18 095	19 526	22 723
	13–15	19 404	17 830	13 566	13 669	13 842	16 442
Lukio, keskiaste Gymnasium, mellanivå	16–18	21 262	17 489	17 179	12 643	14 481	15 547
	16	6 600	5 908	5 381	3 926	4 740	5 136
Nuoriso - Ungdomar	7–18	79 783	65 283	57 615	54 065	57 363	65 446
Työikäiset - Personer i arbetsför ålder	15–74	403 853	382 199	382 715	384 748	402 829	441 087
	16–64	362 285	332 380	338 049	342 184	358 737	395 719
	15–64	368 591	338 408	342 832	346 619	363 357	401 080
Varhaiseläkeläiset Förtidspensionärer	55–64	59 091	50 113	50 552	48 775	49 587	67 998
Eläkeikäiset Personer i pensionsåldern	65–	51 071	67 573	68 759	70 550	72 215	75 928
	75–	15 809	23 782	28 876	32 421	32 743	35 921
	85–	2 143	3 858	5 001	6 125	8 121	9 700
Koko väestö Hela befolkningen		523 677	483 675	483 364	490 872	515 765	559 330

Lähde: Henkikirjat vuosina 1970 ja 1980, Helsingin väestötietojärjestelmä 1985 ja 1990, Tilastokeskus 1995–.

Källa: Mantalslängderna åren 1970 och 1980, Helsingfors befolkningsdatasystem 1985 och 1990, Statistikcentralen 1995–.

2.4

Väestö 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2003/04 sekä väestöennuste 2010
piireittäin ja osa-alueittain • Befolkning 1.1.1970–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och
2003/04 samt folkmängdsprognos 2010 efter distrikt och delområde • Population and
population projection by district and City sub-district

	1970	1980	1990	1995	2004	2010*
Koko kaupunki - Hela staden	523 677	483 675	490 872	515 765	559 330	565 255
%	100	100	100	100	100	100
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	130 620	101 189	90 307	93 153	96 083	93 655
%	24,9	20,9	18,4	18,1	17,2	16,6
101 Vironniemen peruspiiri - Estrnäs distrikt	16 214	12 141	12 424	11 743	11 213	10 935
010 Kruununhaka - Kronohagen	11 000	8 017	6 954	6 841	6 695	6 246
020 Kluuvi - Gloet	1 292	722	421	450	389	431
080 Katajanokka - Skatudden	3 922	3 402	5 049	4 452	4 129	4 257
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	35 317	26 436	22 308	22 685	22 515	22 141
030 Kaartinkaupunki - Gardesstaden	2 131	1 310	924	896	890	843
050 Punavuori - Rödbergen	12 314	9 274	7 856	8 127	8 378	8 195
060 Eira	1 775	1 332	1 085	1 098	1 046	983
070 Ullanlinna - Ulrikasborg	15 644	11 883	10 212	10 401	10 120	9 760
090 Kaivopuisto - Brunnsparken	665	587	498	501	491	446
204 Munkkisaari - Munkholmen	1 421	1 041	865	846	754	1 053
520 Suomenlinna - Sveaborg	1 357	1 002	858	816	836	861
531 Länsisaaret - Västra holmarna	10	7	10	-	-	-
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	35 996	25 290	22 508	26 141	28 991	27 403
040 Kampi - Kampen	16 758	11 002	10 303	10 585	10 328	9 654
130 Etu-Töölö - Främre Tölö	18 756	14 137	12 109	12 627	12 853	12 096
201 Ruoholahti - Gräsviken	366	75	48	2 383	3 403	3 349
202 Lapinlahti - Lappviken	106	73	48	89	7	6
203 Jätkäsaari - Busholmen	10	3	-	457	2 400	2 298
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	21 641	16 620	14 090	13 996	14 245	13 449
140 Taka-Töölö - Bortre Tölö	21 641	16 620	14 090	13 996	14 245	13 449
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	21 452	20 702	18 977	18 588	19 119	19 728
310 Lauttasaari - Drumsö	21 452	20 702	18 977	18 588	19 119	19 728
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	89 127	87 010	89 480	95 135	99 502	99 833
%	17,0	18,0	18,2	18,4	17,8	17,7
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	14 117	10 696	9 533	12 677	15 217	15 029
150 Meilahti - Mejlans	7 575	5 668	4 811	4 915	6 726	6 336
160 Ruskeasuono - Brunnskärr	3 606	2 830	2 904	5 989	6 694	7 002
180 Laakso - Dal	2 936	2 198	1 818	1 773	1 797	1 690
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	22 536	18 097	15 637	16 976	17 094	17 263
301 Vanha Munkkiniemi - Gamla Munksnäs	11 294	9 170	7 675	8 218	8 353	8 450
302 Kuusisaari - Granö	299	324	432	405	472	679
303 Lehtisaari - Lövä	1 309	1 169	1 097	1 035	1 142	1 194
304 Munkkivuori - Munkshöjden	7 872	5 786	5 011	5 994	4 637	4 505
305 Niemenmäki - Näshöjden	1 762	1 648	1 422	1 324	1 226	1 169
306 Talinranta - Talistranden	-	-	-	-	1 264	1 266
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	28 658	26 929	26 401	26 823	25 913	25 770
291 Etelä-Haaga - Södra Haga	16 350	13 012	11 174	12 328	12 206	11 786
292 Kivihaka - Stenhagen	1 215	1 090	985	915	877	812
293 Pohjois-Haaga - Norra Haga	10 752	10 947	9 275	8 712	8 588	8 795
294 Lassila - Lassas	341	1 880	4 967	4 868	4 242	4 376
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	12 845	12 848	12 571	11 975	14 719	15 655
320 Konala - Kånala	5 041	4 888	5 068	4 888	4 450	5 510
461 Pajamäki - Smedjebacka	3 075	2 339	1 915	1 757	1 889	1 792
462 Tali	26	9	7	8	1 106	1 093
463 Reimarla - Reimars	3 336	4 711	4 767	4 723	4 517	4 192
464 Marttila - Martas	534	385	367	339	382	355
465 Pitäjänmäen teoll.alue - Sockenbacka ind.omr.	833	516	447	260	2 375	2 713
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	10 971	18 440	25 338	26 684	26 559	26 117
331 Kannelmäki - Gamlas	7 722	14 163	13 219	13 094	12 716	12 312
332 Maununneva - Magnuskärr	1 699	1 475	1 844	1 969	2 441	2 584
333 Malminkartano - Malmgård	173	1 806	7 797	8 730	8 481	8 030
334 Hakuninmaa - Håkansåker	1 377	996	2 478	2 891	2 921	3 191

	1970	1980	1990	1995	2004	2010*
3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	97 611	77 865	73 129	70 738	73 043	75 506
%	18,6	16,1	14,9	13,7	13,1	13,4
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	36 687	27 818	24 700	24 208	25 031	24 108
100 Sörnäinen - Sörnäs	4 547	4 669	5 281	5 577	7 052	6 784
111 Siltasaari - Broholmen	4 398	2 945	2 371	2 283	2 269	2 354
112 Linjat - Linjerna	15 902	11 563	9 726	9 274	8 933	8 299
113 Torkkelinmäki - Torkelsbacken	11 840	8 641	7 322	7 074	6 777	6 671
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	20 886	14 731	12 452	11 846	11 663	10 619
121 Harju - Ås	13 024	9 166	7 880	7 516	7 334	6 653
122 Alppila - Alphyddan	7 862	5 565	4 572	4 330	4 329	3 966
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	17 127	12 343	10 010	9 741	10 805	12 359
210 Hermannin - Hermanstad	4 470	3 272	2 632	2 489	3 412	5 206
220 Vallila - Vallgård	12 657	9 071	7 378	7 252	7 393	7 153
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	1 787	5 149	9 669	9 158	8 127	7 703
171 Länsi-Pasila - Västra Böle	..	181	5 434	5 156	4 464	4 237
172 Pohjois-Pasila - Norra Böle	..	5	-	-	-	-
173 Itä-Pasila - Östra Böle	..	4 852	4 075	3 866	3 524	3 330
174 Keski-Pasila - Mellersta Böle	..	111	160	136	139	136
305 Vanhakaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	21 124	17 824	16 298	15 785	17 417	20 718
230 Toukola - Majstad	2 637	1 945	1 665	1 476	2 677	5 875
240 Kumpula - Guntäkt	3 185	2 276	2 834	3 438	3 589	3 826
250 Käpylä - Kottby	11 318	8 473	7 577	7 352	7 637	7 397
260 Koskela - Forsby	3 489	4 781	3 814	3 221	3 289	3 214
270 Vanhakaupunki - Gammelstaden	495	349	408	298	225	405
4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	37 343	37 873	40 397	39 543	41 343	40 092
%	7,1	7,8	8,2	7,7	7,4	7,1
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	13 976	12 098	9 860	9 149	8 699	8 557
281 Pirkkola - Britas	737	582	509	516	536	510
282 Maunula - Månsas	12 100	10 567	8 463	7 705	7 149	6 897
283 Metsälä - Krämertskog	1 139	931	883	922	1 010	1 145
286 Maunulanpuisto - Månsasparken	..	18	5	6	4	4
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	5 826	6 025	6 402	6 444	6 464	6 132
341 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	5 826	6 025	6 402	6 444	6 464	6 132
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	4 080	3 812	7 088	7 776	8 822	8 867
351 Paloheinä - Svedängen	3 171	3 171	4 792	5 230	6 067	5 991
352 Torpparinmäki - Torparbacken	854	618	2 280	2 520	2 736	2 859
354 Haltiala - Tomtbacka	55	23	16	26	19	16
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	10 697	13 092	13 573	12 811	13 804	12 932
284 Patola - Dammen	8 363	10 464	10 492	9 698	9 438	8 810
285 Veräjämäki - Grindbacka	2 334	2 628	3 081	3 113	2 922	2 711
287 Veräjälakso - Grinddal	-	-	-	-	1 444	1 410
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	2 764	2 846	3 474	3 363	3 554	3 605
342 Itä-Pakila - Östra Baggböle	2 703	2 799	3 238	3 133	3 341	3 271
353 Tuomarinkartano - Domargård	61	47	236	230	213	334
5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	42 553	54 733	76 977	82 144	87 519	91 142
%	8,1	11,3	15,7	16,0	15,6	16,1
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	8 891	11 932	12 449	12 178	15 805	22 044
361 Viikinkanta - Vikstranden	-	-	-	-	259	1 334
362 Latokartano - Ladugården	221	327	229	571	3 677	7 444
363 Viikin tiedepuisto - Viks forskarpark	-	-	-	-	706	1 618
364 Viikinkanta - Viksbacka	425	266	362	314	852	2 137
383 Pihlajamäki - Rönnebacka	8 245	11 339	11 858	11 293	7 516	6 845
386 Pihlajisto - Rönninge	-	-	-	-	2 795	2 666
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	2 351	4 908	8 061	9 476	8 590	7 834
370 Pukinmäki - Bocksbacka	2 351	4 908	8 061	9 476	8 590	7 834
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	17 033	15 090	22 547	25 293	27 383	27 196
381 Ylä-Malmi - Övre Malm	3 192	2 395	5 211	6 027	7 110	6 617
382 Ala-Malmi - Nedre Malm	3 291	2 690	5 358	4 975	4 975	4 831
384 Tattariharju - Tattaråsen	16	19	17	15	11	10
385 Malmin lentokenttä - Malms flygfält	692	503	888	1 009	1 837	2 381
391 Tapaninvainio - Staffansslätten	5 607	5 769	6 880	7 712	7 997	7 642
392 Tapanila - Mosabacka	4 235	3 714	4 193	5 555	5 453	5 714
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	1 148	3 578	11 041	11 743	11 572	10 925
401 Siltamäki - Brobacka	1 148	3 578	7 451	7 047	6 616	6 197
403 Töyrynummi - Lidamalmen	..	..	3 590	4 696	4 956	4 728

	1970	1980	1990	1995	2004	2010*
505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt	6 837	11 441	16 335	17 401	18 538	17 763
402 Tapulikaupunki - Stapelstaden	2 012	6 423	8 106	8 681	8 603	7 772
411 Puistola - Parkstad	3 343	3 615	5 941	6 261	6 816	6 785
412 Heikinlaakso - Henriksdal	1 263	1 267	2 181	2 382	3 044	2 946
413 Tattarisuo - Tattarmossen	219	136	107	77	75	261
506 Jakomäns peruspiiri - Jakobacka distrikt	6 293	7 784	6 544	6 053	5 631	5 379
414 Jakomäki - Jakobacka	6 293	7 784	6 544	6 053	5 631	5 379
6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	40 417	40 561	37 065	38 957	46 916	45 634
%	7,7	8,4	7,6	7,6	8,4	8,1
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	5 350	4 175	3 699	3 609	3 788	3 734
190 Mustikkamaa-Korkeasaari - Blåbärlandet-Högholmen	82	38	37	22	25	25
420 Kulosaari - Brändö	5 268	4 137	3 662	3 587	3 763	3 709
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	26 497	21 106	18 483	19 225	26 541	25 910
431 Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs	13 881	10 702	8 744	8 225	8 360	8 185
432 Roihuvuori - Kasberget	10 499	8 002	6 825	7 894	7 658	7 112
433 Herttoniemen teoll.alue - Hertonäs ind.omr.	194	119	732	622	56	52
434 Herttonimenranta - Hertonäs strand	62	54	35	347	8 273	8 401
440 Tammisalo - Tammelund	1 861	2 229	2 147	2 137	2 194	2 160
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	8 570	15 280	14 883	16 123	16 587	15 989
480 Vartiosaari - Vårdö	41	16	9	53	31	33
491 Yliskylä - Uppby	5 688	12 825	11 775	10 941	10 883	10 268
492 Jollas	982	860	1 440	2 420	2 963	2 974
493 Tuulisaari - Turholm	15	12	5	6	10	9
494 Tahvonlahti - Stansvik	267	164	151	272	350	390
495 Hevossalmi - Hästnässund	466	432	767	1 700	1 734	1 651
500 Villinki - Villinge	11	5	6	6	6	7
510 Santahamina - Sandhamn	985	895	730	673	582	622
532 Itäsaaret - Östra holmarna	115	71	-	52	28	35
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	69 376	72 982	75 478	84 961	97 740	102 786
%	13,2	15,1	15,4	16,5	17,5	18,2
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	19 726	19 235	19 793	19 179	21 380	20 745
451 Vartionharju - Botbyåsen	4 975	4 316	5 829	5 734	5 897	5 722
452 Puotila - Botby gård	7 247	5 665	4 655	4 422	4 771	4 624
453 Puotinharju - Botbyhöjden	6 155	4 650	3 925	3 765	3 843	3 591
455 Marjaniemi - Marudd	1 317	4 542	5 338	5 223	1 954	2 023
456 Roihupellon teoll.alue - Kasäkers ind.omr.	32	62	46	35	21	50
457 Itäkeskus - Östra centrum	..	..	..	..	4 894	4 734
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnäckens distrikt	12 201	11 733	10 108	9 402	9 145	9 374
454 Myllypuro - Kvarnäck	12 201	11 733	10 108	9 402	9 145	9 374
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	22 639	27 940	31 764	35 473	36 270	34 613
471 Kontula - Gårdsbacka	19 362	18 398	18 118	17 416	12 999	12 127
472 Vesala - Ärvings	1 307	3 707	7 195	8 243	7 454	6 747
473 Mellunmäki - Mellungsbacka	1 970	5 835	6 448	8 150	8 152	8 110
474 Kivikko - Stensböle	..	-	3	1 664	4 784	4 980
475 Kurkimäki - Tranbacka	-	-	-	-	2 881	2 649
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	14 810	14 074	13 813	20 907	30 945	38 053
541 Keski-Vuosaari - Mellersta Nordsjö	..	13 882	13 425	12 772	12 407	14 153
542 Nordsjön kartano - Nordsjö gård	..	31	246	17	22	51
543 Uutela-Niinisaaari - Nybondas-Bastö	..	30	27	22	14	26
544 Meri-Rastila - Havs-Rastböle	..	131	115	4 817	5 057	5 184
545 Kallahti - Kallvik	..	..	..	3 279	7 191	6 845
546 Aurinkolahti - Solvik	..	..	..	-	2 018	6 954
547 Rastila - Rastböle	-	-	-	-	4 228	4 551
548 Niinisaaari - Bastö	-	-	-	-	8	1
549 Mustavuori - Svarta backen	-	-	-	-	-	289
Muut - Övriga	16 627	11 440	8 039	11 134	17 184	16 606
%	3,2	2,4	1,6	2,2	3,1	2,9
Kantakaupunki - Innerstaden	220 978	169 086	154 029	158 002	165 249	164 487
Esikaupungit - Ytterstaden	286 069	303 146	328 804	346 629	376 897	384 161

*Lisäksi 18 henkilöä, joiden osa-alue on tuntematon. - Dessutom 18 personer, vars delområde är okänt.

Lähde: Henkikirjat vuosina 1970 ja 1980, Helsingin väestötietojärjestelmä 1990, Tilastokeskus 1995 ja 2004.

Källa: Mantalslängderna åren 1970 och 1980, Helsingfors befolkningsdatasystem 1990, Statistikcentralen 1995 och 2004.

2.5 Väestö iän mukaan piireittäin ja osa-alueittain vuodenvaihteessa 2003/04 • Befolkning efter ålder, distrikt och delområde vid årsskiftet 2003/04 • Population by age in districts and City sub-districts

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder				
		0-6	7-15	16-64	65-74	75-
Koko kaupunki - Hela staden	559 330	37 784	49 899	395 719	40 007	35 921
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	96 083	4 804	5 511	72 627	6 248	6 893
101 Vironniemen peruspiiri - Estrnäs distrikt	11 213	553	663	8 528	714	755
010 Kruununhaka - Kronohagen	6 695	298	350	5 150	458	439
020 Kluuvi - Gloet	389	15	11	308	31	24
080 Katajanokka - Skatudden	4 129	240	302	3 070	225	292
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	22 515	1 089	1 189	17 578	1 334	1 325
030 Kaartinkaupunki - Gardesstaden	890	30	48	736	50	26
050 Punavuori - Rödbergen	8 378	303	297	6 871	471	436
060 Eira	1 046	89	71	774	58	54
070 Ullanlinna - Ulrikasborg	10 120	516	593	7 664	640	707
090 Kaivopuisto - Brunnsparken	491	26	50	321	42	52
204 Munkkisaari - Munkholmen	754	26	12	643	38	35
520 Suomenlinna - Sveaborg	836	99	118	569	35	15
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	28 991	1 447	1 885	22 078	1 760	1 821
040 Kampi - Kampen	10 328	350	390	8 307	657	624
130 Etu-Töölö - Främre Tölö	12 853	542	565	9 790	899	1 057
201 Ruoholahti - Gräsviken	3 403	340	573	2 325	101	64
202 Lapinlahti - Lappviken	7	-	2	5	-	-
203 ätkäsaari - Busholmen	2 400	215	355	1 651	103	76
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	14 245	560	573	10 808	1 051	1 253
140 Taka-Töölö - Bortre Tölö	14 245	560	573	10 808	1 051	1 253
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	19 119	1 155	1 201	13 635	1 389	1 739
310 Lauttasaari - Drumsö	19 119	1 155	1 201	13 635	1 389	1 739
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	99 502	6 500	8 589	70 216	6 707	7 490
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	15 217	1 029	1 311	10 997	798	1 082
150 Meilahti - Mejans	6 726	465	567	5 044	317	333
160 Ruskeasu - Brunakärr	6 694	499	676	4 663	335	521
180 Laakso - Dal	1 797	65	68	1 290	146	228
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	17 094	1 047	1 465	11 016	1 448	2 118
301 Vanha Munkkiniemi - Gamla Munksnäs	8 353	527	652	5 227	770	1 177
302 Kuusisaari - Granö	472	39	65	299	31	38
303 Lehtisaari - Lövö	1 142	80	130	714	104	114
304 Munkkivuori - Munkshöjden	4 637	229	333	3 035	394	646
305 Niemenmäki - Näshöjden	1 226	67	82	846	100	131
306 Talinranta - Talistranden	1 264	105	203	895	49	12
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	25 913	1 209	1 686	18 362	2 157	2 499
291 Etelä-Haaga - Södra Haga	12 206	565	832	8 978	835	996
292 Kivihaka - Stenhagen	877	43	42	616	80	96
293 Pohjois-Haaga - Norra Haga	8 588	408	482	5 738	882	1 078
294 Lassila - Lassas	4 242	193	330	3 030	360	329
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	14 719	1 144	1 302	10 572	917	784
320 Konala - Kånala	4 450	264	376	3 272	315	223
461 Pajamäki - Smedjebacka	1 889	99	107	1 287	174	222
462 Tali	1 106	161	130	785	22	8
463 Reimaria - Reimars	4 517	310	424	3 194	293	296
464 Marttila - Martas	382	28	52	262	23	17
465 Pitäjänmäen teoll.alue - Sockenbacka ind.omr.	2 375	282	213	1 772	90	18
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	26 559	2 071	2 825	19 269	1 387	1 007
331 Kannelmäki - Gamlas	12 716	829	1 091	9 149	893	754
332 Maununneva - Magnuskärr	2 441	223	336	1 664	137	81
333 Malminkartano - Malmgård	8 481	780	1 010	6 367	226	98
334 Hakuninmaa - Håkansåker	2 921	239	388	2 089	131	74

		Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder				
			0-6	7-15	16-64	65-74	75-
3.	Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	73 043	2 943	3 284	56 882	5 058	4 876
301	Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	25 031	586	509	20 744	1 669	1 523
	100 Sömänen - Sömäs	7 052	254	232	5 655	538	373
	111 Siltasaari - Broholmen	2 269	71	56	1 884	139	119
	112 Linjat - Linjerna	8 933	153	146	7 270	644	720
	113 Torckelinmäki - Torkelsbacken	6 777	108	75	5 935	348	311
302	Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	11 663	195	164	9 721	811	772
	121 Harju - Ås	7 334	107	85	6 161	494	487
	122 Alppila - Alphyddan	4 329	88	79	3 560	317	285
303	Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	10 805	463	444	8 509	686	703
	210 Hermannin - Hermanstad	3 412	214	202	2 557	214	225
	220 Vallila - Vallgård	7 393	249	242	5 952	472	478
304	Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	8 127	491	642	5 878	674	442
	171 Länsi-Pasila - Västra Böle	4 464	274	434	3 257	326	173
	172 Pohjois-Pasila - Norra Böle						
	173 Itä-Pasila - Östra Böle	3 524	206	194	2 509	347	268
	174 Keski-Pasila - Mellersta Böle	139	11	14	112	1	1
305	Vanhakaupungin peruspiiri Gammelstadens distrikt	17 417	1 208	1 525	12 030	1 218	1 436
	230 Toukola - Majstad	2 677	225	173	1 949	169	161
	240 Kumpula - Gumtåkt	3 589	280	408	2 667	123	111
	250 Käpylä - Kottby	7 637	491	667	5 060	563	856
	260 Koskela - Forsby	3 289	201	265	2 183	344	296
	270 Vanhakaupunki - Gammelstaden	225	11	12	171	19	12
4.	Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	41 343	3 038	4 852	27 226	3 388	2 839
401	Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	8 699	450	702	5 600	926	1 021
	281 Pirkkola - Britas	536	32	63	372	33	36
	282 Maunula - Månsas	7 149	352	523	4 543	798	933
	283 Metsälä - Krämertskog	1 010	65	116	682	95	52
	286 Maunulanpuisto - Månsasparken	4	1	-	3	-	-
402	Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	6 464	478	807	4 097	672	410
	341 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	6 464	478	807	4 097	672	410
403	Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	8 822	854	1 478	5 863	379	248
	351 Paloheinä - Svedången	6 067	548	1 025	4 027	286	181
	352 Torpparinmäki - Torparbacken	2 736	306	453	1 820	91	66
	354 Haltiala - Tomtbacka	19	-	-	16	2	1
404	Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	13 804	968	1 404	9 337	1 103	992
	284 Patola - Dammen	9 438	544	856	6 346	856	836
	285 Veräjämäki - Grindbacka	2 922	216	327	2 007	226	146
	287 Veräjälåakso - Grinddal	1 444	208	221	984	21	10
405	Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	3 554	288	461	2 329	308	168
	342 Itä-Pakila - Östra Baggböle	3 341	266	418	2 189	303	165
	353 Tuomarinkartano - Domargård	213	22	43	140	5	3
5.	Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	87 519	7 557	10 546	59 884	5 979	3 553
501	Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	15 805	1 440	1 427	10 900	1 253	785
	361 Viikinaranta - Vikstranden	259	17	22	191	18	11
	362 Latokartano - Ladugården	3 677	613	465	2 526	55	18
	363 Viikin tiedepuisto - Viks forskarpark	706	36	34	636	-	-
	364 Viikinmäki - Viksbacka	852	121	74	631	22	4
	383 Pihlajämäki - Rönnbacka	7 516	468	622	5 023	838	565
	386 Pihlajisto - Rönninge	2 795	185	210	1 893	320	187
502	Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	8 590	555	795	6 040	712	488
	370 Pukinmäki - Bocksbacka	8 590	555	795	6 040	712	488
503	Malmin peruspiiri - Malms distrikt	27 383	2 394	3 494	18 765	1 696	1 034
	381 Ylä-Malmi - Övre Malm	7 110	623	742	4 959	440	346
	382 Ala-Malmi - Nedre Malm	4 975	448	625	3 365	327	210
	384 Tattariharju - Tattaråsen	11	-	1	10	-	-
	385 Malmin lentokenntä - Malms flygfält	1 837	228	267	1 240	67	35
	391 Tapaninvainio - Staffansslätten	7 997	636	1 124	5 302	639	296
	392 Tapanila - Mosabacka	5 453	459	735	3 889	223	147

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder				
		0-6	7-15	16-64	65-74	75-
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	11 572	1 022	1 633	7 739	765	413
401 Siltämäki - Brobacka	6 616	497	764	4 494	546	315
403 Töyrynummi - Lidamalmen	4 956	525	869	3 245	219	98
505 Puistolan peruspiiri - Parkstads distrikt	18 538	1 688	2 591	12 740	974	545
402 Tapuli kaupunki - Stapelstaden	8 603	748	1 004	6 160	412	279
411 Puistola - Parkstad	6 816	620	1 076	4 534	375	211
412 Heikinlaakso - Henriksdal	3 044	312	506	1 994	178	54
413 Tattarisuo - Tattarmossen	75	8	5	52	9	1
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	5 631	458	606	3 700	579	288
414 Jakomäki - Jakobacka	5 631	458	606	3 700	579	288
6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	46 916	3 788	4 895	31 487	3 571	3 175
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	3 788	251	394	2 364	352	427
190 Mustikkamaa-Korkeasaari - Blåbärslandet-Högholmen	25	4	3	18	-	-
420 Kulosaari - Brändö	3 763	247	391	2 346	352	427
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	26 541	2 187	2 471	18 135	1 926	1 822
431 Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs	8 360	469	624	5 681	758	828
432 Roihuvuori - Kasberget	7 658	503	704	5 062	701	688
433 Herttoniemen teoll.alue - Hertonäs ind.omr.	56	-	-	53	3	-
434 Herttoniemenranta - Hertonäs strand	8 273	1 031	896	5 998	245	103
440 Tammisalo - Tammelund	2 194	184	247	1 341	219	203
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	16 587	1 350	2 030	10 988	1 293	926
480 Vartiosaari - Vårdö	31	3	4	22	1	1
491 Yliskylä - Uppby	10 883	749	1 052	7 219	1 065	798
492 Jollas	2 963	309	554	1 926	108	66
493 Tullisaari - Turholm	10	1	-	7	-	2
494 Tahvonlahti - Stansvik	350	47	52	218	24	9
495 Hevossalmi - Hästrnässund	1 734	168	276	1 148	92	50
500 Villinki - Villinge	6	-	2	3	1	-
510 Santahamina - Sandhamn	582	71	90	419	2	-
532 Itäsaaret - Östra holmarna	28	2	-	26	-	-
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	97 740	8 334	10 889	65 093	8 420	5 004
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	21 380	1 540	2 184	14 233	2 045	1 378
451 Vartioharju - Botbyåsen	5 897	421	716	4 094	470	196
452 Puotila - Botby gård	4 771	329	364	3 076	529	473
453 Puotinharju - Botbyhöjden	3 843	205	347	2 411	508	372
455 Marjaniemi - Marudd	1 954	146	275	1 235	190	108
456 Roihupellon teoll.alue - Kasåkers ind.omr.	21	-	-	21	-	-
457 Itäkeskus - Östra centrum	4 894	439	482	3 396	348	229
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnbäckens distrikt	9 145	659	894	5 735	1 115	742
454 Myllypuro - Kvambäcken	9 145	659	894	5 735	1 115	742
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	36 270	3 043	4 007	24 169	3 183	1 868
471 Kontula - Gårdsbacka	12 999	916	1 227	8 086	1 710	1 060
472 Vesala - Ärvings	7 454	654	976	5 194	440	190
473 Mellunmäki - Mellungsbacka	8 152	570	841	5 499	771	471
474 Kivikko - Stensböle	4 784	664	649	3 343	103	25
475 Kurkimäki - Tranbacka	2 881	239	314	2 047	159	122
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	30 945	3 092	3 804	20 956	2 077	1 016
541 Keski-Vuosaari - Mellersta Nordsjö	12 407	1 004	1 248	8 243	1 160	752
542 Nordsjön kartano - Nordsjö gård	22	2	2	17	-	1
543 Uutela-Niinisaaari - Nybondas-Bastö	14	-	3	10	-	1
544 Meri-Rastila - Havs-Rastböle	5 057	570	742	3 553	140	52
545 Kallahti - Kallvik	7 191	890	1 071	4 822	327	81
546 Aurinkolahti - Solvik	2 018	189	108	1 545	135	41
547 Rastila - Rastböle	4 228	437	630	2 758	315	88
548 Niinisaaari - Bastö	8	-	-	8	-	-
549 Mustavuori - Svarta backen	-	-	-	-	-	-
Muut - Övriga	17 184	820	1 333	12 304	636	2 091
Kantakaupunki - Innerstaden	165 249	7 625	8 908	126 889	10 715	11 112
Esikaupungit - Ytterstaden	376 897	29 339	39 658	256 526	28 656	22 718

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

2.6 Väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan vuodenvaihteessa 2003/04 • Befolkning efter ålder, civilstånd och kön vid årsskiftet 2003/04 • Population by age, marital status and sex

Siviilisäätty - Civilstånd

	Yhteensä - Totalt		Naimattomia Ogifia	Naimisissa ¹ Gifia ¹	Eronneita Frånskilda	Leskiä ² Änklingar, änkor ²
	Luku - Antal	%				
ikä - Ålder	Koko väestö - Hela befolkningen					
Yhteensä - Totalt	559 330	100	296 100	171 523	64 322	27 385
0 - 4	27 395	4,9	27 395	-	-	-
5 - 9	26 810	4,8	26 810	-	-	-
10 - 14	28 117	5,0	28 117	-	-	-
15 - 19	27 090	4,8	27 007	83	-	-
20 - 24	44 103	7,9	41 891	2 051	159	2
25 - 29	53 319	9,5	42 659	9 538	1 105	17
30 - 34	43 398	7,8	25 407	14 836	3 111	44
35 - 39	45 877	8,2	21 002	18 952	5 814	109
40 - 44	41 957	7,5	15 447	19 056	7 227	227
45 - 49	38 532	6,9	11 248	18 440	8 446	398
50 - 54	38 806	6,9	8 649	19 802	9 541	814
55 - 59	40 943	7,3	6 808	22 238	10 219	1 678
60 - 64	27 055	4,8	3 944	14 921	6 328	1 862
65 - 69	21 464	3,8	2 750	11 422	4 681	2 611
70 - 74	18 543	3,3	2 274	9 242	3 313	3 714
75 - 79	15 353	2,7	1 943	6 342	2 183	4 885
80 - 84	10 868	1,9	1 341	3 216	1 214	5 097
85 - 89	6 458	1,2	921	1 121	678	3 738
90 -	3 242	0,6	487	263	303	2 189
0 - 14	82 322	14,7	82 322	-	-	-
15 - 64	401 080	71,7	204 062	139 917	51 950	5 151
65 -	75 928	13,6	9 716	31 606	12 372	22 234

Miehet - Män

Yhteensä - Totalt	260 441	100	144 564	85 339	26 072	4 466
0 - 4	13 985	5,4	13 985	-	-	-
5 - 9	13 687	5,3	13 687	-	-	-
10 - 14	14 364	5,5	14 364	-	-	-
15 - 19	13 318	5,1	13 297	21	-	-
20 - 24	20 119	7,7	19 436	633	50	-
25 - 29	26 003	10,0	21 725	3 866	408	4
30 - 34	21 854	8,4	13 563	6 981	1 304	6
35 - 39	22 946	8,8	10 944	9 339	2 634	29
40 - 44	20 748	8,0	7 880	9 489	3 322	57
45 - 49	18 454	7,1	5 481	9 104	3 778	91
50 - 54	17 805	6,8	3 870	9 620	4 132	183
55 - 59	18 673	7,2	2 738	11 292	4 320	323
60 - 64	11 956	4,6	1 394	7 710	2 510	342
65 - 69	9 114	3,5	930	6 039	1 715	430
70 - 74	7 330	2,8	647	4 988	1 039	656
75 - 79	5 222	2,0	393	3 512	549	768
80 - 84	2 955	1,1	155	1 852	211	737
85 - 89	1 376	0,5	57	709	78	532
90 -	532	0,2	18	184	22	308
0 - 14	42 036	16,1	42 036	-	-	-
15 - 64	191 876	73,7	100 328	68 055	22 458	1 035
65 -	26 529	10,2	2 200	17 284	3 614	3 431

Sivilisääty - Civilstånd

Yhteensä - Totalt		Naimattomia Ogifta	Naimisissa ¹ Giffta ¹	Eronneita Frånskilda	Leskiä ² Änklingar, änkor ¹	
Luku - Antal	%					
Naiset - Kvinnor						
Yhteensä - Totalt	298 889	100	151 536	86 184	86 184	22 919
0 - 4	13 410	4,5	13 410	-	-	-
5 - 9	13 123	4,4	13 123	-	-	-
10 - 14	13 753	4,6	13 753	-	-	-
15 - 19	13 772	4,6	13 710	62	62	-
20 - 24	23 984	8,0	22 455	1 418	1 418	2
25 - 29	27 316	9,1	20 934	5 672	5 672	13
30 - 34	21 544	7,2	11 844	7 855	7 855	38
35 - 39	22 931	7,7	10 058	9 613	9 613	80
40 - 44	21 209	7,1	7 567	9 567	9 567	170
45 - 49	20 078	6,7	5 767	9 336	9 336	307
50 - 54	21 001	7,0	4 779	10 182	10 182	631
55 - 59	22 270	7,5	4 070	10 946	10 946	1 355
60 - 64	15 099	5,1	2 550	7 211	7 211	1 520
65 - 69	12 350	4,1	1 820	5 383	5 383	2 181
70 - 74	11 213	3,8	1 627	4 254	4 254	3 058
75 - 79	10 131	3,4	1 550	2 830	2 830	4 117
80 - 84	7 913	2,6	1 186	1 364	1 364	4 360
85 - 89	5 082	1,7	864	412	412	3 206
90 -	2 710	0,9	469	79	79	1 881
		0,0				
0 - 14	40 286	13,5	40 286	-	-	-
15 - 64	209 204	70,0	103 734	71 862	71 862	4 116
65 -	49 399	16,5	7 516	14 322	14 322	18 803

¹Avioliitossa tai rekisteröidyssä parisuhteessa - I äktenskap eller registrerat parförhållande.²Leski avioliitosta tai rekisteröidyistä parisuhteesta - Änka från äktenskap eller registrerat parförhållande.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistiska centralen.

2.7 Ruotsinkielinen väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan vuodenvaihteessa 2003/04 Svenskspråkig befolkning efter ålder, civilstånd och kön vid årsskiftet 2003/04 Swedish-speaking population by age, marital status and sex

Siviilisäätty - Civilstånd						
Yhteensä - Totalt		Naimattomia Ogifta	Naimisissa ¹ Giftna ¹	Eronneita Frånskilda	Leskiä ² Änklingar, änkor ²	
Luku - Antal	%					
Ikä - Ålder						
Koko väestö - Hela befolkningen						
Yhteensä - Totalt	35 116	100	16 946	11 790	3 447	2 933
0 - 4	1 747	5,0	1 747	-	-	-
5 - 9	1 621	4,6	1 621	-	-	-
10 - 14	1 635	4,7	1 635	-	-	-
15 - 19	1 566	4,5	1 564	2	-	-
20 - 24	2 618	7,5	2 558	56	4	-
25 - 29	2 812	8,0	2 324	461	26	1
30 - 34	2 207	6,3	1 293	824	90	-
35 - 39	1 998	5,7	877	929	187	5
40 - 44	1 772	5,0	622	908	235	7
45 - 49	1 950	5,6	564	1 012	359	15
50 - 54	2 038	5,8	441	1 112	445	40
55 - 59	2 895	8,2	487	1 674	627	107
60 - 64	2 161	6,2	292	1 300	437	132
65 - 69	1 711	4,9	195	1 007	332	177
70 - 74	1 635	4,7	159	926	238	312
75 - 79	1 724	4,9	180	846	186	512
80 - 84	1 473	4,2	172	498	132	671
85 - 89	979	2,8	132	184	103	560
90 -	574	1,6	83	51	46	394
0 - 14	5 003	14,2	5 003	-	-	-
15 - 64	22 017	62,7	11 022	8 278	2 410	307
65 -	8 096	23,1	921	3 512	1 037	2 626
Miehet - Män						
Yhteensä - Totalt	16 338	100	8 021	6 425	1 361	531
0 - 4	884	5,4	884	-	-	-
5 - 9	819	5,0	819	-	-	-
10 - 14	826	5,1	826	-	-	-
15 - 19	737	4,5	737	-	-	-
20 - 24	1 226	7,5	1 207	19	-	-
25 - 29	1 415	8,7	1 208	197	10	-
30 - 34	1 160	7,1	705	422	33	-
35 - 39	998	6,1	418	480	98	2
40 - 44	866	5,3	295	464	104	3
45 - 49	1 002	6,1	263	543	192	4
50 - 54	1 033	6,3	206	618	197	12
55 - 59	1 371	8,4	188	907	250	26
60 - 64	1 038	6,4	102	743	170	23
65 - 69	773	4,7	62	551	127	33
70 - 74	709	4,3	36	511	85	77
75 - 79	658	4,0	36	490	50	82
80 - 84	477	2,9	19	320	27	111
85 - 89	247	1,5	10	126	14	97
90 -	99	0,6	-	34	4	61
0 - 14	2 529	15,5	2 529	-	-	-
15 - 64	10 846	66,4	5 329	4 393	1 054	70
65 -	2 963	18,1	163	2 032	307	461

Sivillisääty – Civilstånd

Yhteensä - Totalt		Naimattomia Ogifia	Naimisissa ¹ Gifia ¹	Eronneita Frånskilda	Leskiä ² Änklingar, änkor ²	
Luku - Antal	%					
Naiset - Kvinnor						
Yhteensä - Totalt	18 778	100	8 925	5 365	2 086	2 402
0 – 4	863	4,6	863	–	–	–
5 – 9	802	4,3	802	–	–	–
10 – 14	809	4,3	809	–	–	–
15 – 19	829	4,4	827	2	–	–
20 – 24	1 392	7,4	1 351	37	4	–
25 – 29	1 397	7,4	1 116	264	16	1
30 – 34	1 047	5,6	588	402	57	–
35 – 39	1 000	5,3	459	449	89	3
40 – 44	906	4,8	327	444	131	4
45 – 49	948	5,0	301	469	167	11
50 – 54	1 005	5,4	235	494	248	28
55 – 59	1 524	8,1	299	767	377	81
60 – 64	1 123	6,0	190	557	267	109
65 – 69	938	5,0	133	456	205	144
70 – 74	926	4,9	123	415	153	235
75 – 79	1 066	5,7	144	356	136	430
80 – 84	996	5,3	153	178	105	560
85 – 89	732	3,9	122	58	89	463
90 –						
0 – 14	2 474	13,2	2 474	–	–	–
15 – 64	11 171	59,5	5 693	3 885	1 356	237
65 –	5 133	27,3	758	1 480	730	2 165

¹Avioliitossa tai rekisteröidyssä parisuhteessa - I äktenskap eller registrerat parförhållande.

²Leski avioliitosta tai rekisteröidyistä parisuhteesta - Änka från äktenskap eller registrerat parförhållande.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

2.8 Väestö äidinkielen mukaan 1.1.1950–93 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–2003/04 • Befolkning efter modersmål 1.1.1950–93 samt vid årsskiften 1993/94–2003/04 • Population by language

	Koko väestö Hela befolkningen		Suomenkieliset Finskspråkiga		Ruotsinkieliset Svenskspråkiga		Muunkieliset Övrigt språk	
	Yhteensä Totalt	%	Yhteensä Totalt	%	Yhteensä Totalt	%	Yhteensä Totalt	%
1950	369 380	100	294 311	79,7	71 029	19,2	4 027	1,1
1960	452 777	100	384 206	84,9	65 338	14,4	1 536	0,3
1970	510 352	100	453 569	88,9	54 088	10,6	2 577	0,5
1975	496 192	100	444 197	89,5	47 989	9,7	4 006	0,8
1980	483 675	100	434 530	89,8	46 018	9,5	3 127	0,7
1985	483 364	100	437 162	90,4	41 864	8,7	4 338	0,9
1990	490 872	100	445 733	90,8	38 546	7,9	6 593	1,3
1995	515 765	100	459 947	89,2	36 517	7,1	19 301	3,7
1996	525 031	100	466 857	88,9	36 515	7,0	21 659	4,1
1997	532 053	100	472 537	88,8	36 596	6,9	22 920	4,3
1998	539 363	100	477 537	88,5	36 600	6,8	25 226	4,7
1999	546 317	100	482 223	88,3	36 611	6,7	27 483	5,0
2000	551 123	100	485 130	88,0	36 362	6,6	29 631	5,4
2001	555 484	100	488 511	87,9	36 128	6,5	30 835	5,6
2002	559 718	100	490 418	87,6	35 874	6,4	33 426	6,0
2003	559 716	100	488 979	87,4	35 451	6,3	35 286	6,3
2004	559 330	100	486 502	87,0	35 116	6,3	37 712	6,7

Huom. Vuosina 1950, 1960 ja 1970 koko väestöön sisältyy äidinkieleltään tuntemattomat. - Anm. Åren 1950, 1960 och 1970 omfattar hela befolkningen också dem vars modersmål är okänt.

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1985–94 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1985–94 Helsingfors befolkningsdatasystem.

2.9 Väestö äidinkielen ja iän mukaan vuodenvaihteessa 2003/04 • Befolkning enligt modersmål och ålder vid årsskiftet 2003/04 • Population by language and age

Äidinkieli Modersmål	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder						
		0-6	7-15	16-18	19-24	25-44	45-64	65-
Koko väestö								
Hela befolkningen	559 330	37 784	49 899	15 547	50 285	184 551	145 336	75 928
Suomi - Finska	486 502	31 755	42 873	13 212	43 767	158 596	129 723	66 576
Ruotsi - Svenska	35 116	2 343	2 966	888	2 990	8 789	9 044	8 096
Venäjä - Ryska	9 388	683	983	518	969	3 580	2 131	524
Somali	4 183	1 147	941	225	372	1 268	206	24
Viro - Estniska	4 170	233	471	172	474	1 713	939	168
Englanti - Engelska	2 913	152	158	54	244	1 640	574	91
Arabia - Arabiska	1 654	190	123	28	99	944	242	28
Kiina - Kinesiska	1 257	75	127	42	125	647	223	18
Espanja - Spaniska	958	49	57	18	78	563	173	20
Saksa - Tyska	941	26	40	13	74	464	237	87
Turkki - Turkiska	880	59	42	16	68	483	149	63
Ranska - Franska	865	62	73	12	71	505	122	20
Kurdi	864	116	171	57	96	346	70	8
Vietnam	766	78	101	52	105	314	96	20
Albania	525	90	94	33	62	199	44	-
Thai	516	27	51	14	53	316	55	-
Bengali	418	77	24	7	25	259	25	-
Italia - Italienska	404	29	16	-	23	232	75	26
Japani - Japanska	384	30	27	6	28	193	97	-
Persia, Farsi - Persiska	342	26	40	16	31	159	59	11
Puola - Polska	337	8	24	7	29	140	118	11
Unkari - Ungerska	267	15	12	-	13	159	57	9
Bosnia- Bosnien	260	37	37	8	32	97	45	-
Urdu	254	50	17	-	19	130	33	-
Tagalog	241	12	12	7	19	142	45	-
Hindi	240	13	13	-	16	152	42	-
Muu - Övrigt	4 685	402	406	142	403	2 521	712	128
	%							
Koko väestö								
Hela befolkningen	100	6,8	8,9	2,8	9,0	33,0	26,0	13,6
Suomi - Finska	100	6,5	8,8	2,7	9,0	32,6	26,7	13,7
Ruotsi - Svenska	100	6,7	8,4	2,5	8,5	25,0	25,8	23,1
Venäjä - Ryska	100	7,3	10,5	5,5	10,3	38,1	22,7	5,6
Viro - Estniska	100	27,4	22,5	5,4	8,9	30,3	4,9	0,6
Somali	100	5,6	11,3	4,1	11,4	41,1	22,5	4,0
Englanti - Engelska	100	5,2	5,4	1,9	8,4	56,3	19,7	3,1
Arabia - Arabiska	100	11,5	7,4	1,7	6,0	57,1	14,6	1,7
Kiina - Kinesiska	100	6,0	10,1	3,3	9,9	51,5	17,7	1,4
Saksa - Tyska	100	5,1	5,9	1,9	8,1	58,8	18,1	2,1
Espanja - Spaniska	100	2,8	4,3	1,4	7,9	49,3	25,2	9,2
Turkki - Turkiska	100	6,7	4,8	1,8	7,7	54,9	16,9	7,2
Ranska - Franska	100	7,2	8,4	1,4	8,2	58,4	14,1	2,3
Kurdi	100	13,4	19,8	6,6	11,1	40,0	8,1	0,9
Vietnam	100	10,2	13,2	6,8	13,7	41,0	12,5	2,6
Thai	100	17,1	17,9	6,3	11,8	37,9	8,4	-
Albania	100	5,2	9,9	2,7	10,3	61,2	10,7	-
Italia - Italienska	100	18,4	5,7	1,7	6,0	62,0	6,0	-
Bengali	100	7,2	4,0	-	5,7	57,4	18,6	6,4
Japani - Japanska	100	7,8	7,0	1,6	7,3	50,3	25,3	-
Persia, Farsi - Persiska	100	7,6	11,7	4,7	9,1	46,5	17,3	3,2
Puola - Polska	100	2,4	7,1	2,1	8,6	41,5	35,0	3,3
Unkari - Ungerska	100	5,6	4,5	-	4,9	59,6	21,3	3,4
Bosnia- Bosnien	100	14,2	14,2	3,1	12,3	37,3	17,3	-
Hindi	100	19,7	6,7	-	7,5	51,2	13,0	-
Urdu	100	5,0	5,0	2,9	7,9	58,9	18,7	-
Tagalog	100	5,4	5,4	-	6,7	63,3	17,5	-
Muu - Övrigt	100	8,6	8,7	3,0	8,6	53,8	15,2	2,7

Lähde: Tilastokeskus.
Källa: Statistikcentralen.

2.10 Väestö kansalaisuuden mukaan vuodenvaihteissa 1999/2000–2003/04 • Befolkning efter medborgarskap vid årsskiften 1999/2000–2003/04 • Population by citizenship

	2000	2001	2002	2003	2004
Koko väestö - Hela befolkningen	551 123	555 474	559 718	559 716	559 330
Kansalaisuus - Medborgarskap					
Suomi - Finland	525 239	529 111	531 684	530 904	529 695
Muu - Övrigt	25 884	26 363	28 034	28 812	29 635
%:a koko väestöstä - % av hela befolkningen	4,7	4,7	5,0	5,1	5,3
Eurooppa - Europa	15 732	16 165	17 102	17 527	17 751
EU-maat - EU-länder	4 059	4 192	4 447	4 485	4 723
Ruotsi - Sverige	1 130	1 159	1 200	1 169	1 176
Tanska - Danmark	188	191	190	189	195
Muu Pohj.- ja Länsi-Eurooppa					
Övriga Nord- och Västra-Europa	114	318	331	328	308
Norja ja Islanti - Norge och Island	167	198	204	201	186
Baltian maat - Baltiska länder	4 189	4 251	4 469	4 597	4 973
Viro - Estland	4 027	4 085	4 272	4 395	4 753
Muu Eurooppa - Övriga Europa	7 202	7 404	7 855	8 117	7 747
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	960	768	752	657	85
Venäjä - Ryssland	4 604	4 900	5 166	5 423	5 548
Afrikka - Afrika	3 547	3 498	3 784	3 974	4 144
Pohjois-Amerikka - Nordamerika	946	925	970	958	959
Latinalainen Amerikka ja Karibia - Latinamerika och Karibien	421	435	476	473	521
Kaakkois- ja Itä-Aasia - Sydöst- och Östasien	1 963	2 007	2 182	2 232	2 351
Keski- ja Länsi-Aasia - Central- och Västasien	2 356	2 472	2 784	2 968	3 243
Australia ja Oseania - Australien och Oceanien	164	177	195	189	188
Valtioton ja tuntematon - Utan medborgarskap och okänt	755	684	541	491	478

Lähde: Tilastokeskus.
Källa: Statistikcentralen.

2.11 Suomen kansalaisuuden saaneet äidinkielen mukaan 1991–2003 • Personer som fått finländsk medborgarskap enligt modersmål 1991–2003 • Persons having received a Finnish citizenship, by mother tongue

	Yhteensä Totalt	Äidinkieli - Modersmål				
		Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Venäjä Ryska	Englanti Engelska	Muunkieliset Övrigt språk
1991	271	53	6	31	15	166
1992	194	33	4	39	5	113
1993	199	38	9	45	7	100
1994	162	38	4	33	7	80
1995	168	49	5	22	2	90
1996	259	48	3	54	8	146
1997	352	40	9	55	9	239
1998	1 105	103	14	156	26	806
1999	1 561	134	8	251	21	1 147
2000	839	118	7	178	16	520
2001	884	119	6	235	9	515
2002	896	103	6	210	15	562
2003	1 358	162	13	575	29	579

Lähde: Tilastokeskus.
Källa: Statistikcentralen.

2.12 Suomen kansalaisuuden saaneet aikaisemman kansalaisuuden mukaan 1999–2003 Personer som fått finländskt medborgarskap enligt tidigare medborgarskap 1999–2003 Population by former citizenship

	1999	2000	2001	2002	2003
Kansalaisuus - Medborgarskap					
Yhteensä - Totalt	1 561	839	884	896	1 358
Eurooppa - Europa	389	274	323	323	815
EU-maat - EU-länder	18	13	15	10	30
Ruotsi - Sverige	5	8	4	4	5
Muu Pohj.- ja Länsi-Eurooppa					
Övriga Nord- och Västra-Europa	1	1	1	–	3
Baltian maat - Baltiska länder	111	103	108	136	181
Viro - Estland	109	100	106	128	173
Muu Eurooppa - Övriga Europa	259	157	199	177	601
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	43	8	14	23	51
Venäjä - Ryssland	168	119	136	100	463
Afrikka - Afrika	656	249	186	199	205
Pohjois-Amerikka - Nordamerika	–	4	6	2	18
Latinalainen Amerikka ja Karibia - Latinamerika och Karibien	10	23	24	36	21
Kaakkois- ja Itä-Aasia - Sydöst- och Östasien	78	69	86	82	84
Keski- ja Länsi-Aasia - Central- och Västasien	150	126	141	167	170
Australia ja Oseania - Australien och Oceanien	–	–	–	1	5
Valtiot ja tuntematon - Utan medborgarskap och okänt	278	94	118	86	40

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

2.13 Väestö väestörekisterinpitäjän/uskonnollisen yhdyskunnan mukaan vuodenvaihteissa 2000/01–2003/04 • Befolkning efter upprätthållaren av befolkningsregistret/religions- samfund vid årsskiften 2000/01–2003/04 • Religious affiliation

	2001	2002	2003	2004	%
Yhteensä - Totalt	555 474	559 718	559 716	559 330	100
Suomen evankelis-luterilainen kirkko					
Finlands evangelisklutherska kyrkan	402 454	403 443	401 023	396 331	70,9
Suomen ortodoksinen kirkkokunta					
Finlands ortodoxa församlingen	8 545	8 705	8 894	8 980	1,6
Muu rekisteröity uskonnollinen yhdyskunta ¹					
Övrigt registrerad religionssamfund	8 766	9 186	9 259	9 753	1,7
Uskonnolliseen yhdyskuntaan kuulumaton					
Personen som ej tillhör religionssamfund	135 709	138 384	140 540	144 266	25,8

¹Vapaakirkot, roomalaiskatolinen, englantilainen ja saksalainen kirkko, juutalainen ja islamilainen seurakunta sekä muut uskonnolliset yhdyskunnat. - Frikyrkoma, den romersk-katolska, engelska och tyska kyrkan, judiska och islamiska församlingen samt de övriga religiösa samfundet.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

2.14 Väestö syntymäpaikan ja iän mukaan vuodenvaihteessa 2003/04 • Befolkning enligt födelseort och ålder vid årsskiftet 2003/04 • Population by birthplace and age

Syntymäpaikka/maakunta Födelseort/ landskap	Yhteensä - Totalt		Ikä - Ålder						
	Luku - Antal	%	0-6	7-15	16-24	25-44	45-64	65-74	75-
Yhteensä - Totalt	559 330	100	37 784	49 899	65 832	184 551	145 336	40 007	35 921
Helsinki - Helsingfors	238 916	42,7	34 175	39 499	33 170	64 748	50 250	9 401	7 673
Muu pääkaupunkiseutu ¹									
Övriga Huvudstadsregionen ¹	29 256	5,2	1 241	3 325	6 750	14 233	2 603	525	579
Espoo - Esbo	13 657	2,4	489	1 262	3 107	7 393	1 180	71	155
Vantaa - Vanda	15 022	2,7	726	2 021	3 522	6 499	1 381	452	421
Muu Helsingin seutu ²									
Övriga Helsingforsregionen ²	11 453	2,0	216	630	2 138	4 960	1 972	615	922
Muu Uusimaa - Övriga Nyland	9 576	1,7	141	387	1 186	3 225	2 300	1 014	1 323
Muu Itä-Uusimaa - Övriga Öster Nyland	5 502	1,0	60	146	593	1 624	1 597	628	854
Varsinais-Suomi - Egentliga Finland	15 322	2,7	151	359	1 208	5 784	4 733	1 454	1 633
Satakunta	10 363	1,9	41	117	789	4 072	3 639	971	734
Kanta-Häme - Tavastland	10 580	1,9	47	172	789	3 400	3 797	1 125	1 250
Pirkanmaa - Birkaland	18 905	3,4	127	367	1 434	6 940	6 697	1 661	1 679
Päijät-Häme	12 312	2,2	68	213	1 131	4 862	3 991	1 005	1 042
Kymenlaakso - Kymmenedalen	13 871	2,5	64	176	1 161	5 346	4 575	1 205	1 344
Etelä-Karjala - Södra Karelen	11 252	2,0	47	103	786	3 981	3 872	1 388	1 075
Etelä-Savo - Södra Savolax	15 842	2,8	50	132	887	4 818	6 646	1 755	1 554
Pohjois-Savo - Norra Savolax	19 813	3,5	106	233	1 256	6 067	8 063	2 237	1 851
Pohjois-Karjala - Norra Karelen	17 643	3,2	54	168	970	4 969	7 828	2 255	1 399
Keski-Suomi - Mellersta Finland	15 040	2,7	92	169	939	5 324	5 959	1 372	1 185
Etelä-Pohjanmaa - Södra Österbotten	11 291	2,0	26	61	835	3 792	4 397	1 242	938
Pohjanmaa - Österbotten	5 826	1,0	52	98	587	2 347	1 751	461	530
Keski-Pohjanmaa - Mellersta Österbotten	3 127	0,6	10	26	335	1 284	980	269	223
Pohjois-Pohjanmaa - Norra Österbotten	15 635	2,8	73	203	1 396	6 279	5 205	1 460	1 019
Kainuu - Kajanaland	6 307	1,1	34	69	483	2 579	2 287	479	376
Lappi - Lappland	9 748	1,7	54	123	873	4 494	3 176	607	421
Ahvenanmaa - Åland	208	0,0	2	10	16	55	55	21	49
Luovutettu alue - Avrätt område	12 076	2,2	-	-	-	-	1 431	5 488	5 157
Ulkomaat - Okänd	39 466	7,1	853	3 113	6 120	19 368	7 532	1 369	1 111
		%							
Yhteensä - Totalt	100		6,8	8,9	11,8	33,0	26,0	7,2	6,4
Helsinki - Helsingfors	100		14,3	16,5	13,9	27,1	21,0	3,9	3,2
Muu pääkaupunkiseutu ¹									
Övriga Huvudstadsregionen ¹	100		4,2	11,4	23,1	48,6	8,9	1,8	2,0
Espoo - Esbo	100		3,6	9,2	22,8	54,1	8,6	0,5	1,1
Vantaa - Vanda	100		4,8	13,5	23,4	43,3	9,2	3,0	2,8
Muu Helsingin seutu ²									
Övriga Helsingforsregionen ²	100		1,9	5,5	18,7	43,3	17,2	5,4	8,1
Muu Uusimaa - Övriga Nyland	100		1,5	4,0	12,4	33,7	24,0	10,6	13,8
Muu Itä-Uusimaa - Övriga Öster Nyland	100		1,1	2,7	10,8	29,5	29,0	11,4	15,5
Varsinais-Suomi - Egentliga Finland	100		1,0	2,3	7,9	37,7	30,9	9,5	10,7
Satakunta	100		0,4	1,1	7,6	39,3	35,1	9,4	7,1
Kanta-Häme - Tavastland	100		0,4	1,6	7,5	32,1	35,9	10,6	11,8
Pirkanmaa - Birkaland	100		0,7	1,9	7,6	36,7	35,4	8,8	8,9
Päijät-Häme	100		0,6	1,7	9,2	39,5	32,4	8,2	8,5
Kymenlaakso - Kymmenedalen	100		0,5	1,3	8,4	38,5	33,0	8,7	9,7
Etelä-Karjala - Södra Karelen	100		0,4	0,9	7,0	35,4	34,4	12,3	9,6
Etelä-Savo - Södra Savolax	100		0,3	0,8	5,6	30,4	42,0	11,1	9,8
Pohjois-Savo - Norra Savolax	100		0,5	1,2	6,3	30,6	40,7	11,3	9,3
Pohjois-Karjala - Norra Karelen	100		0,3	1,0	5,5	28,2	44,4	12,8	7,9
Keski-Suomi - Mellersta Finland	100		0,6	1,1	6,2	35,4	39,6	9,1	7,9
Etelä-Pohjanmaa - Södra Österbotten	100		0,2	0,5	7,4	33,6	38,9	11,0	8,3
Pohjanmaa - Österbotten	100		0,9	1,7	10,1	40,3	30,1	7,9	9,1
Keski-Pohjanmaa - Mellersta Österbotten	100		0,3	0,8	10,7	41,1	31,3	8,6	7,1
Pohjois-Pohjanmaa - Norra Österbotten	100		0,5	1,3	8,9	40,2	33,3	9,3	6,5
Kainuu - Kajanaland	100		0,5	1,1	7,7	40,9	36,3	7,6	6,0
Lappi - Lappland	100		0,6	1,3	9,0	46,1	32,6	6,2	4,3
Ahvenanmaa - Åland	100		1,0	4,8	7,7	26,4	26,4	10,1	23,6
Luovutettu alue - Avrätt område	100		-	-	-	-	11,8	45,4	42,7
Ulkomaat - Okänd	100		2,2	7,9	15,5	49,1	19,1	3,5	2,8

¹Espoo, Vantaa, Kauniainen. - Esbo, Vanda, Grankulla

²Hyvinkää, Järvenpää, Kerava, Kirkkonummi, Nurmijärvi, Sipoo, Tuusula, Vihti. - Hyvinge, Träskända, Kervo, Kyrklätt, Nurmijärvi, Sibbo, Tusby, Vichtis.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

2.15 Väestö iän mukaan 1.1.1985–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2003/04: Helsinki, Espoo, Vantaa, Kauniainen, Turku, Tampere ja Oulu • Befolkning efter ålder 1.1.1985–90 samt vid årsskiften 1994/95 och 2003/04: Helsingfors, Esbo, Vanda, Grankulla, Åbo, Tammerfors och Uleåborg • Population by age

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Kauniainen Grankulla	Turku Åbo	Tampere Tammerfors	Oulu Uleåborg
1985							
Yhteensä - Totalt	483 364	153 013	141 944	17 710	162 379	168 216	96 537
0–6	36 120	17 024	15 545	604	13 151	13 480	10 432
7–15	40 436	19 433	18 308	1 138	15 952	16 902	11 255
16–64	338 049	106 442	100 481	5 353	109 945	115 244	66 271
65–	68 759	10 114	7 610	621	23 234	22 524	8 567
1990							
Yhteensä - Totalt	490 872	169 822	152 272	17 901	159 539	171 601	100 350
0–6	36 716	17 577	15 329	605	11 797	13 245	9 896
7–15	41 422	21 661	18 711	1 082	15 105	16 568	12 078
16–64	342 184	118 371	109 153	5 437	107 234	117 045	68 345
65–	70 550	12 213	9 079	773	25 333	24 703	9 962
1995							
Yhteensä - Totalt	515 765	186 507	164 376	8 305	162 370	179 251	106 419
0–6	41 931	20 334	17 685	788	12 423	14 939	10 370
7–15	42 882	22 229	19 134	950	14 101	16 235	11 994
16–64	358 737	129 061	116 484	5 618	108 950	121 448	72 595
65–	72 215	14 883	11 073	949	26 896	26 629	11 460
2004							
Yhteensä - Totalt	559 330	224 231	184 039	8 622	175 059	200 966	125 928
0–6	37 784	21 882	16 597	696	11 360	13 775	10 679
7–15	49 899	27 445	22 155	1 302	14 987	18 515	12 825
16–64	395 719	154 572	128 416	5 331	119 721	138 819	88 108
65–	75 928	20 332	16 871	1 293	28 991	29 857	14 316
	%						
1985							
Yhteensä - Totalt	100	100	100	100	100	100	100
0–6	7,5	11,1	11,0	7,8	8,1	8,0	10,8
7–15	8,4	12,7	12,9	14,7	9,8	10,1	11,7
16–64	69,9	69,6	70,8	69,4	67,7	68,5	68,7
65–	14,2	6,6	5,4	8,0	14,3	13,4	8,9
1990							
Yhteensä - Totalt	100	100	100	100	100	100	100
0–6	7,5	10,4	10,1	7,7	7,4	7,7	9,9
7–15	8,4	12,8	12,3	13,7	9,5	9,7	12,0
16–64	69,7	69,7	71,7	68,8	67,2	68,2	68,2
65–	14,4	7,2	6,0	9,8	15,9	14,4	9,9
1995							
Yhteensä - Totalt	100	100	100	100	100	100	100
0–6	8,1	10,9	10,8	9,5	7,7	8,3	9,7
7–15	8,3	11,9	11,6	11,4	8,7	9,1	11,3
16–64	69,6	69,2	70,9	67,6	67,1	67,8	68,2
65–	14,0	8,0	6,7	11,4	16,6	14,9	10,8
2004							
Yhteensä - Totalt	100	100	100	100	100	100	100
0–6	6,8	9,8	9,0	8,1	6,5	6,9	8,5
7–15	8,9	12,2	12,0	15,1	8,6	9,2	10,2
16–64	70,7	68,9	69,8	61,8	68,4	69,1	70,0
65–	13,6	9,1	9,2	15,0	16,6	14,9	11,4

¹Virallinen luku. - Officiellt tal.

Lähde: Henkikirjat, Pääkaupunkiseudun väestötietojärjestelmä ja Tilastokeskus.

Källa: Mantalslängderna, Huvudstadsregionens befolkningsdatasystem och Statistikcentralen.

2.16 Väestö 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2003/04: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa Befolkning 1.1.1970–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 2003/04: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet • Population

	1970	1975	1980	1985	1990	1995	2004
Pääkaupunkiseutu							
Huvudstadsregionen	694 655	739 864	754 451	787 016	820 688	874 953	976 222
Helsinki - Helsingfors	523 677	502 961	483 675	484 122	490 691	515 765	559 330
Espoo - Esbo	92 655	117 090	133 835	153 019	169 833	186 507	224 231
Vantaa - Vanda	72 215	113 176	129 918	142 165	152 263	164 376	184 039
Kauniainen - Grankulla	6 108	6 637	7 023	7 710	7 901	8 305	8 622
Muu Helsingin seutu							
Övriga Helsingforsregionen	132 745	158 531	175 917	194 400	213 108	228 357	256 373
Hyvinkää - Hyvinge	33 894	35 865	37 216	38 440	39 989	41 089	43 169
Järvenpää - Träskända	15 919	19 770	22 884	26 227	30 831	34 282	37 114
Kerava - Kervo	13 927	19 966	23 208	25 852	27 153	29 298	31 170
Kirkkonummi - Kyrkslätt	11 332	15 558	19 423	22 517	24 869	27 046	31 695
Nurmijärvi	16 338	19 817	21 838	24 072	27 398	29 921	35 922
Sipoo - Sibbo	12 085	12 471	12 948	13 747	14 584	15 328	18 397
Tuusula - Tusby	17 235	21 071	22 151	24 675	27 186	28 677	33 952
Vihti - Vichtis	12 015	14 013	16 249	18 870	21 098	22 716	24 954
Helsingin seutu							
Helsingforsregionen	827 400	898 395	930 368	981 416	1 033 796	1 103 310	1 232 595
Tampere - Tammerfors	157 697	168 118	165 935	168 216	171 601	179 251	200 966
Tampereen kaupunkiseutu ¹							
Tammerforsregionen ¹	226 132	240 169	242 640	251 941	261 975	273 446	305 926
Turku - Åbo	155 069	164 857	163 933	162 379	159 539	162 370	175 059
Turun seutu ² - Åboregionen ²	227 738	245 556	250 698	258 168	264 917	274 127	295 734
Oulu - Uleåborg	87 244	93 707	93 454	96 537	100 350	106 419	125 928
Oulu ympäristökuntineen ³							
Uleåborg med omnejd ³	116 001	123 447	129 173	137 775	145 795	155 744	184 541
Koko maa - Hela landet	4 705 961	4 727 666	4 771 292	4 893 878	4 974 563	5 098 754	5 219 732

¹Tampere, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala ja Ylöjärvi. - Tammerfors, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala och Ylöjärvi.

²Turku, Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto. - Åbo, Nådendal, Paragas, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pemar, Pikis, Rusko och Vahto.

³Oulu, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos ja Kiiminki. - Uleåborg, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos och Kiiminki.

Lähde: Henkikirjat vuosina 1970–85, Tilastokeskus 1990–.

Källa: Mantalslängderna åren 1970–85, Statistikcentralen 1990–.

2.17 Asuntokunnat henkilöluvun mukaan 1.1.1980–93 ja vuodenvaihteissa 1993/94–2003/04 Bostadshushåll efter antal personer 1.1.1980–93 och vid årsskiften 1993/94–2003/04 Dwelling households by number of occupants

	Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	Asuntokunnan henkilönluku Antal boende i bostadshushåll							Asuntokuntien keskiarvo Medelstorlek på bostadshushållen
		1	2	3	4	5	6	7–	
1980	213 429	79 586	62 685	36 226	25 580	7 007	1 581	764	2,21
1985	225 360	..	..	..	..	..	..	..	..
1990	239 506	104 525	72 830	31 805	22 456	6 038	1 158	694	2,02
1991	241 742	106 975	73 281	31 363	22 045	6 075	1 221	782	2,00
1992	245 027	109 544	74 357	31 063	21 693	6 223	1 307	840	1,99
1993	247 813	112 410	74 468	30 694	21 716	6 293	1 326	906	1,98
1994	252 563	115 447	75 578	30 862	21 710	6 553	1 459	954	1,97
1995	256 219	118 359	76 763	30 587	21 651	6 554	1 499	806	1,95
1996	262 795	122 902	78 454	30 652	21 778	6 584	1 577	848	1,93
1997	265 257	124 782	78 888	30 752	21 814	6 668	1 555	798	1,93
1998	268 288	125 956	80 069	30 817	22 205	6 766	1 622	853	1,93
1999	271 794	127 896	81 283	31 040	22 058	7 000	1 665	852	1,93
2000	274 615	129 890	82 505	30 726	21 976	7 027	1 638	853	1,92
2001	277 647	131 541	83 840	30 811	21 801	7 104	1 686	864	1,91
2002	282 251	134 736	85 665	30 761	21 552	7 042	1 669	826	1,90
2003	284 449	136 973	86 261	30 629	21 244	6 919	1 577	846	1,89
2004	286 167	138 808	87 098	29 958	20 908	6 905	1 608	882	1,88
	%								
1980	100	37,3	29,4	17,0	12,0	3,3	0,7	0,4	
1985	100	..	..	..	..	..	..	..
1990	100	43,6	30,4	13,3	9,4	2,5	0,5	0,3	
1991	100	44,3	30,3	13,0	9,1	2,5	0,5	0,3	
1992	100	44,7	30,3	12,7	8,9	2,5	0,5	0,3	
1993	100	45,4	30,1	12,4	8,8	2,5	0,5	0,4	
1994	100	45,7	29,9	12,2	8,6	2,6	0,6	0,4	
1995	100	46,2	30,0	11,9	8,5	2,6	0,6	0,3	
1996	100	46,8	29,9	11,7	8,3	2,5	0,6	0,3	
1997	100	47,0	29,7	11,6	8,2	2,5	0,6	0,3	
1998	100	46,9	29,8	11,5	8,3	2,5	0,6	0,3	
1999	100	47,1	29,9	11,4	8,1	2,6	0,6	0,3	
2000	100	47,3	30,0	11,2	8,0	2,6	0,6	0,3	
2001	100	47,4	30,2	11,1	7,9	2,6	0,6	0,3	
2002	100	47,7	30,4	10,9	7,6	2,5	0,6	0,3	
2003	100	48,2	30,3	10,8	7,5	2,4	0,6	0,3	
2004	100	48,5	30,4	10,5	7,3	2,4	0,6	0,3	
2004									
Espoo - Esbo	95 561	33,1	32,3	14,6	13,5	4,8	1,1	0,5	2,31
Vantaa - Vanda	81 639	35,2	33,1	14,6	11,7	4,0	1,0	0,4	2,22
Kauniainen									
Grankulla	3 278	27,2	31,8	13,4	16,1	8,9	2,2	0,5	2,56
Helsingin seutu									
Helsingforsregionen	573 318	40,8	31,4	12,6	10,3	3,6	0,9	0,4	2,09
Tampere									
Tammerfors	101 632	45,5	32,6	10,8	7,8	2,6	0,6	0,24	1,92
Turku - Åbo	91 712	48,9	31,6	9,9	6,8	2,2	0,5	0,20	1,84
Oulu - Uleåborg	60 239	41,4	32,7	12,1	8,9	3,4	0,9	0,57	2,06
Koko maa									
Hela landet	2 378 079	38,8	32,2	12,8	10,3	4,2	1,1	0,6	2,15

Lähde: Henkikirjat, Pääkaupunkiseudun väestötietojärjestelmä ja Tilastokeskus.

Källa: Mantalslängderna, Huvudstadsregionens befolkningsdatasystem och Statistikcentralen.

2.18 Perheet, lapsiperheet ja perheväestöön kuulumattomat: Helsinki 1975–2004¹, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2004 • Familjer, barnfamiljer och personer som inte hörde till familjebefolkningen: Helsingfors 1975–2004¹, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2004 • Families, families with children, and singles

Perheväestö - Familjebefolkning

Yhteensä Totalt	% ²	Perheitä - Familjer		Lapsi- perheitä ³ Barn- familjer ³	Perheitä, joissa alle 18-v. lapsia Familjer, med barn under 18 år		Perheettömiä yhteensä Utan familj totalt
		Yhteensä Totalt	Keski- koko Medel- storlek		Yhteensä Totalt	Lapsia keskim. Barn i medelt.	

Helsinki-Helsingfors

1975	340 796	68,7	114 980	3,0	80 324	60 411	1,6	155 396
1980	329 973	68,3	113 952	2,9	78 841	59 451	1,5	152 833
1985	320 339	66,0	111 720	2,9	76 372	54 381	1,6	165 228
1987	<u>315 948</u>	64,5	<u>110 844</u>	2,9	74 769	53 369	1,6	<u>174 086</u>
1990	345 105	71,1	126 659	2,7	71 162	53 128	1,6	140 121
1995	352 316	68,3	129 765	2,7	71 479	56 336	1,6	149 876
1996	355 695	67,7	131 082	2,7	71 895	57 073	1,6	155 089
1997	357 868	67,3	131 820	2,7	72 203	57 235	1,6	157 105
1998	361 873	67,1	133 387	2,7	72 494	57 484	1,7	159 898
1999	365 356	66,9	134 755	2,7	72 666	57 629	1,7	161 588
2000	366 540	66,5	135 387	2,7	72 467	57 282	1,7	163 463
2001	369 350	66,5	136 710	2,7	72 473	56 867	1,7	165 290
2002	371 043	66,3	137 821	2,7	71 958	56 412	1,7	168 684
2003	370 517	66,2	137 911	2,7	71 400	56 011	1,7	169 974
2004	369 260	66,0	137 704	2,7	70 632	55 640	1,7	171 841

2004

Espoo - Esbo	181 747	81,1	62 200	2,9	36 488	29 859	1,8	39 386
Vantaa - Vanda	146 947	79,8	51 533	2,9	29 530	23 952	1,8	33 825
Kauniainen - Grankulla	7 291	84,6	2 368	3,1	1 420	1 076	2,0	1 204
Helsingin seutu								
Helsingforsregionen	918 674	74,5	325 939	2,8	181 228	145 529	1,8	285 528
Tampere -Tammerfors	142 179	70,7	52 963	2,7	25 882	20 588	1,7	54 182
Turku - Åbo	118 828	67,9	45 004	2,6	21 268	17 023	1,7	51 176
Oulu - Uleåborg	93 815	74,5	33 442	2,8	17 737	14 421	1,8	31 147
Koko maa - Hela landet	4 037 970	77,4	1 415 650	2,9	778 451	595 027	1,8	1 103 164

¹Vuoden lopussa vuosina 1975–90 ja vuodenvaihteissa 1994/95–2003/04. - Vid årets slut åren 1975–90 och vid årsskiften 1994/95–2003/04.

²Koko väestöstä. - Av hela befolkningen.

³Lasten iästä riippumatta. - Oberoende av barnens ålder.

Lähde: Asunto- ja elinkeinotutkimus 1975, väestölaskennat, Helsingin väestötietojärjestelmä sekä Tilastokeskus.

Källa: Bostads- och näringsutredningen 1975, folkräkningarna, Helsingfors befolkningsdatasystem samt Statistikcentralen.

2.19 Perheet 1975–2004¹: perhetyyppi ja lasten ikä • Familjer: familjetyp och barnens ålder

Families by type and age of children

	Kaikki perheet Alla familjer		Aviopari ilman lapsia Gifta par utan barn	Avopari ilman lapsia Ogifta par utan barn	Aviopari ja lapsia Gifta par med barn	Avopari ja lapsia ² Ogifta par samboende med barn ²	Äiti ja lapsia Mor och barn	Isä ja lapsia Far och barn
	Yhteensä Totalt	Niissä lapsia Antal barn						
Perheet yhteensä³ - Familjer totalt³								
1975	114 980	130 873	34 656	..	..	60 287	17 940	2 097
1980	113 952	125 146	35 111	..	55 261	1 369	19 826	2 385
1985	111 724	119 394	35 354	..	51 522	2 347	19 971	2 530
1987	110 844	116 592	36 075	..	49 537	2 900	19 784	2 548
1990	126 659	111 848	36 435	19 062	45 153	5 948	17 805	2 256
1995	129 765	114 556	37 968	20 318	42 644	7 065	19 447	2 323
1996	131 082	115 826	38 343	20 844	42 189	7 411	19 928	2 367
1997	131 820	116 832	38 526	21 091	41 832	7 767	20 187	2 417
1998	133 387	117 983	38 812	22 081	41 440	8 170	20 390	2 494
1999	134 755	118 775	39 097	22 992	41 095	8 642	20 429	2 500
2000	135 387	118 937	39 223	23 697	40 319	8 977	20 622	2 549
2001	136 710	119 355	39 477	24 760	39 917	9 131	20 825	2 600
2002	137 821	118 838	40 157	25 706	39 105	9 416	20 805	2 632
2003	137 911	118 119	40 644	25 867	38 598	9 378	20 750	2 674
2004	137 704	117 243	41 013	26 059	37 860	9 381	20 709	2 682
Perheet, joissa vähintään yksi 0–17-vuotias lapsi - Familjer med minst ett barn i åldern 0–17 år								
1975	60 411	94 912	.	.	.	48 889	10 389	1 133
1980	59 451	90 331	.	.	.	45 705	..	13 746
1985	54 381	84 556	.	.	39 513	2 267	..	12 601
1987	53 369	83 857	.	.	38 016	2 808	11 353	1 192
1990	53 128	84 969	.	.	35 797	5 307	10 939	1 085
1995	56 336	91 651	.	.	35 063	6 526	13 477	1 270
1996	57 073	93 423	.	.	34 813	6 891	14 036	1 333
1997	57 235	94 276	.	.	34 353	7 210	14 326	1 346
1998	57 484	95 041	.	.	33 972	7 585	14 539	1 388
1999	57 629	95 706	.	.	33 571	8 026	14 633	1 399
2000	57 282	95 636	.	.	32 775	8 356	14 730	1 421
2001	56 867	95 256	.	.	32 200	8 454	14 837	1 376
2002	56 412	94 911	.	.	31 445	8 729	14 835	1 403
2003	56 011	94 456	.	.	31 031	8 661	14 895	1 424
2004	55 640	94 077	.	.	30 565	8 687	14 925	1 463
Perheet, joissa vähintään yksi 0–6-vuotias lapsi - Familjer med minst ett barn i åldern 0–6 år								
1975	27 356	33 650	.	.	.	23 794	3 277	285
1980	27 926	35 332	.	.	.	23 704	3 974	248
1985	27 429	35 755	.	.	.	23 248	..	4 181
1987	27 453	35 970	.	.	20 762	2 300	4 162	229
1990	27 150	36 258	.	.	18 839	3 590	4 500	221
1995	29 784	41 149	.	.	18 646	4 751	6 106	281
1996	30 287	41 947	.	.	18 572	5 086	6 350	279
1997	30 352	41 993	.	.	18 332	5 306	6 418	296
1998	30 133	41 652	.	.	17 918	5 589	6 338	294
1999	29 874	41 026	.	.	17 546	5 812	6 230	286
2000	29 316	40 113	.	.	16 998	5 902	6 131	285
2001	28 644	39 095	.	.	16 592	5 803	5 983	266
2002	27 980	38 109	.	.	16 054	5 868	5 802	256
2003	27 314	37 237	.	.	15 716	5 667	5 679	252
2004	26 968	36 783	.	.	15 579	5 562	5 544	283

¹Vuoden lopussa vuosina 1975–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95–2003/04. - Vid årets slut åren 1975–90 samt vid årsskiften 1994/95–2003/04.

²Ml. vuoteen 1987 asti vain ne avoparit, joilla yhteisiä lapsia. - Inkl. t.o.m. 1987 endast de ogifta samboende par som har gemensamma barn.

³Lapset iästä riippumatta. - Barnen oavsett ålder.

Lähde: Asunto- ja elinkeinotutkimus 1975, väestölaskennat, Helsingin väestötietojärjestelmä sekä Tilastokeskus.

Källa: Bostads- och näringsutredningen 1975, folkräkningarna, Helsingfors befolkningsdatasystem samt Statistikcentralen.

Väestönmuutokset

Väestörekisterikeskus (VRK) kerää keskitetysti kaikki väestönmuutoksia – syntymää, kuolemaa, avioliiton solmimista ja avioeroa sekä muuttoliikettä – koskevat ilmoitukset. Väestörekisterikeskus saa muutosilmoitukset väestörekisterin pitäjiltä, maistraateilta, tuomioistuimilta ym. Väestörekisterikeskus käsittelee ja tarkistaa aineiston sekä päivittää väestötietojärjestelmänsä (jota 1.11.1993 asti kutsuttiin väestön keskusrekisteriksi). Väestörekisterikeskus lähettää viikottain, järjestelmän päivityksen jälkeen, väestönmuutostiedot konekielisessä muodossa Tilastokeskukselle, missä tiedot muokataan tilastollista käyttöä varten ja tulostetaan tilastotaulukoiksi. Väestötietoja saadaan myös WM-data Novo Oyj:stä, jonne ne hankitaan VRK:sta ja joka päivittää niillä Helsingin väestötietojärjestelmän.

Avioero tilastoidaan vuodesta 1980 lähtien naisen asuinpaikan mukaan, vuoteen 1979 asti miehen asuinpaikan mukaan.

Elävänä syntynyt lapsi on ilmoitettava VRK:n väestötietojärjestelmään kahden kuukauden kuluessa syntymästä. Syntynyt lapsi tilastoidaan sen rekisterin mukaan, johon lapsi on kirjattu.

Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut ilmaisevat, kuinka monta elävänä syntynyttä lasta tuhat naista on kussakin ikäluokassa synnyttänyt vuoden aikana.

Keskiväkiluku on tilastovuoden alun ja lopun väkilukujen aritmeettinen keskiarvo.

Kuolemanvaaraluku ilmaisee todennäköisyyden kuolla tietyn ikäisenä.

Sisäiseksi muutoksi määritellään vuoden aikana kaupungin rajan sisällä tapahtuva muutto asuinhuoneistosta toiseen.

Solmittu avioliitto tilastoidaan vaimon asuinpaikan mukaan paitsi, jos vaimo kuuluu ulkomaiseen väestörekisteriin.

Vuodenvaihteen asukasluku ks. sivu 21.

Väestönmuutos on syntyneiden enemmyyden (eli syntyneiden ja kuolleiden määrien erotuksen) ja nettomuuton (eli tulomuuttojen ja lähtömuuttojen erotuksen) summa. Väkiluvun muutos on tilastovuoden alun ja lopun väkilukujen erotus.

Yleinen kuolleisuusluku kertoo, kuinka monta henkilöä on kuollut kunakin vuonna 1 000 keski-ikäisen asukasta kohti.

Yleinen syntyneisyysluku kertoo, kuinka monta elävänä syntynyttä lasta on kunakin vuonna syntynyt 1 000 keski-ikäisen asukasta kohti.

Befolkningsförändringar

Befolkningsregistercentralen (BRC) insamlar centraliserat alla anmälningar rörande befolkningsförändringar såsom födelse, död, ingående av äktenskap, skilsmässa samt flyttningsrörelse. Befolkningsregistercentralen erhåller anmälningarna om ändring av befolkningsregisterförarna, från magistraterna, domstolarna m.m. Befolkningsregistercentralen behandlar och justerar materialet samt uppdaterar sitt befolkningsdatasystem (som till 1.11.1993 kallades Centrala befolkningsregistret). Befolkningsregistercentralen sänder veckovis, sedan systemet uppdaterats, uppgifterna om befolkningsförändringarna i elektronisk form till Statistikcentralen, där de bearbetas för statistisk användning och skrivs ut som statistiska tabeller. Uppgifter om befolkningen fås även från WM-data Novo Adp, som också skaffar uppgifter om befolkningsförändringar från BRC och med dessa uppdaterar Helsingfors befolkningsdatasystem.

Äktenskapsskillnad statistikförs fr.o.m. år 1980 efter kvinnans boningsort och intill år 1979 efter mannens boningsort.

Ett levande fött barn skall inom två månader efter födelsen anmälas till BRC:s befolkningsregister. Födda barn statistikförs enligt det register som barnet inskrivits i.

De åldersdifferentierade fruktsamhetstalen anger hur många barn som under året blivit födda levande av tusen kvinnor inom varje åldersgrupp.

Medelfolkmängden är det aritmetiska medelvärdet för folkmängden i början och slutet av statistikåret.

Dödsrishtalet uttrycker sannolikheten att dö vid en viss ålder.

Som **intern omflyttning** definieras flyttningen under ett års tid inom stadens gräns från en bostadslägenhet till en annan.

Ingånget äktenskap statistikförs efter hustruns boningsort, utom i de fall då hustrun tillhör ett utländskt befolkningsregister.

Folkmängden vid årsskiftet se sidan 22.

Befolkningsförändringen är summan av födelseöverskottet (dvs. skillnaden mellan antalet födda och avlidna) och nettomigrationen (skillnaden mellan antalet inflyttare och utflyttare). Förändringen räknas från statistikårets början till dess slut.

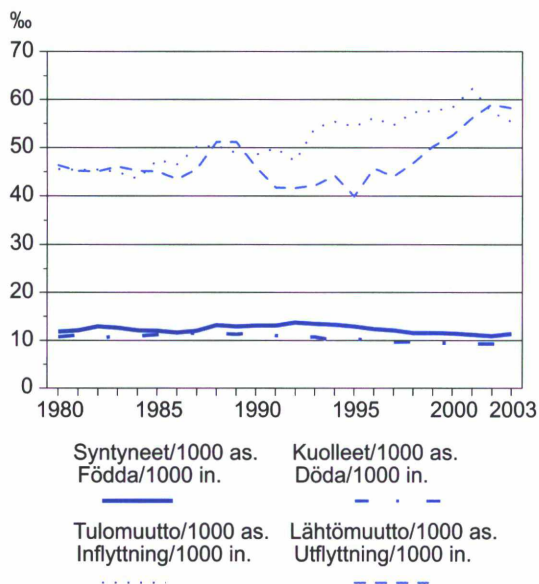
Det allmänna dödlighetstalet anger hur många personer som dött under varje år per 1 000 personer av medelfolkmängden.

Det allmänna födelsetalet anger hur många barn som fötts levande under varje år per 1 000 personer av medelfolkmängden.

Syntyneisyys, kuolleisuus ja muuttaneisuus 1980–2003

Nativitet, dödlighet och flyttningstal

Nativity, mortality and migration rate

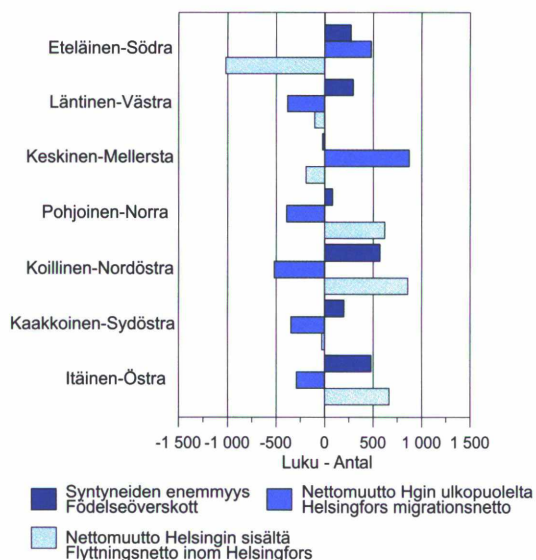


Lähde: Henkikirjat ja Tilastokeskus sekä vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.
Källa: Mantalslängderna och Statistikcentralen samt åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdata-system.

Väestönmuutokset suurpiireittäin 2003

Befolkningsförändringar stordistriktsvis

Population changes by major district



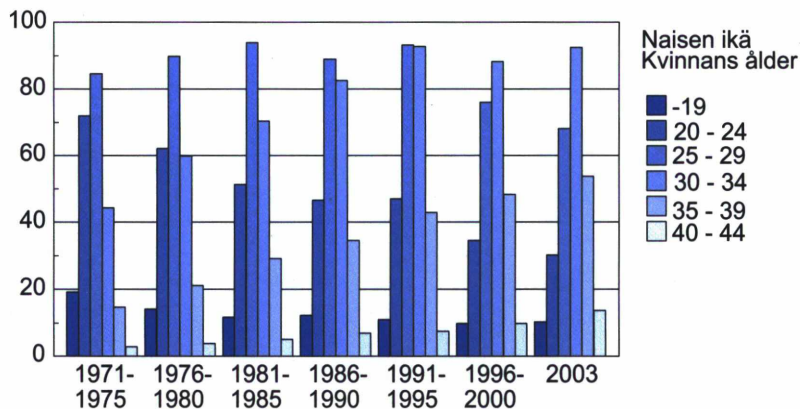
Lähde: Tilastokeskus.
Källa: Statistikcentralen.

Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut 1971–2003

Åldersdifferentierade fruktsamhetstalen

Age standardised fertility rates

Vuosikeskiarvo
Årsmedeltal

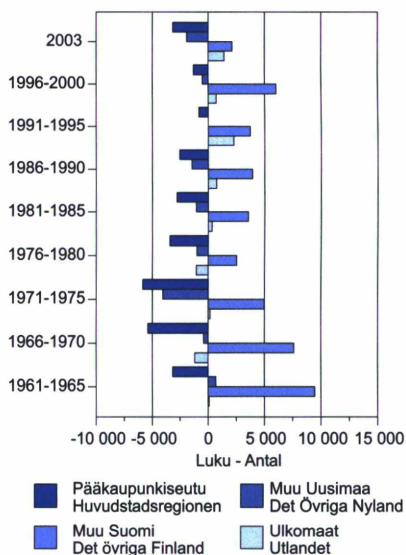


Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.
Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

Nettomuutto muuttoalueen mukaan 1961–2003

Nettoflyttningen enligt flyttningsområde

Net migration by area of migration



Lähde: Tilastokeskus.
Källa: Statistikcentralen.

2.20 Helsingin väkiluku ja väestönmuutokset 1960–2003 • Helsingfors folk-mängd och befolkningsförändringar • Population and vital statistics

	Väestö yhteensä Befolkningen totalt 1.1.	Syntyvyys Nativitet		Kuolevuus Dödlighet		Syntyneiden enemmyys Födelse- överskott		Muuttoliike	
		Elävänä Syntyneet Levande Födda	Yl. syntynei- syyssuku Allm. födelse- ta] ‰ ¹	Kuolleita Döda	Yl. kuollei- suusluku Allm. död- lighetstaj] ‰ ¹	Luku Mängd	‰ ¹	Maassamuutto	
								Tulo Inflyttade	
1960	448 315	7 707	17,1	4 309	9,6	3 398	7,6	24 657	
1961	457 121	7 773	16,9	4 450	9,7	3 323	7,2	24 296	
1962	467 371	8 192	17,4	4 739	10,1	3 453	7,3	24 462	
1963	477 110	8 697	18,0	4 723	9,8	3 974	8,2	25 093	
1964	487 422	8 889	18,0	4 775	9,7	4 114	8,3	24 259	
1965	494 796	8 911	17,7	5 027	10,0	3 884	7,7	25 584	
1966	507 283	9 156	17,8	5 015	9,7	4 141	8,0	25 544	
1967	516 472	9 250	17,7	5 135	9,8	4 115	7,9	25 124	
1968	522 307	8 694	16,4	5 167	9,8	3 527	6,7	22 120	
1969	525 628	7 581	14,2	5 287	9,9	2 294	4,3	22 056	
1970	523 677	7 264	13,7	5 206	9,8	2 058	3,9	22 545	
1971	522 235	6 800	12,8	5 375	10,1	1 425	2,7	21 171	
1972	520 042	6 365	12,0	5 079	9,6	1 286	2,4	23 791	
1973	515 520	5 962	11,4	5 121	9,8	841	1,6	24 002	
1974	510 205	6 522	12,6	5 217	10,0	1 305	2,5	26 374	
1975	502 961	6 619	13,2	5 199	10,4	1 420	2,8	22 834	
1976	497 269	6 370	12,8	5 323	10,7	1 047	2,1	19 417	
1977	492 413	6 052	12,3	5 212	10,6	840	1,7	19 328	
1978	488 268	5 852	12,0	5 296	10,9	556	1,1	18 943	
1979	485 403	5 996	12,4	5 193	10,7	803	1,7	20 372	
1980	483 675	5 702	11,8	5 177	10,7	525	1,1	20 173	
1981	482 833	5 795	12,0	5 335	11,0	460	1,0	20 164	
1982	482 989	6 177	12,8	4 964	10,3	1 213	2,5	20 165	
1983	484 124	6 119	12,6	5 255	10,9	864	1,8	19 806	
1984	484 391	5 811	12,0	5 249	10,8	562	1,2	19 171	
1985	484 122	5 794	11,9	5 388	11,1	406	0,8	21 156	
1986	485 626	5 649	11,6	5 627	11,6	22	0,0	20 904	
1987	487 428	5 817	11,9	5 576	11,4	241	0,5	22 773	
1988	489 929	6 395	13,1	5 605	11,4	790	1,6	22 861	
1989	489 982	6 307	12,8	5 484	11,2	823	1,7	21 812	
1990	490 691	6 382	13,0	5 699	11,6	683	1,4	21 031	
1991	492 487	6 453	13,0	5 397	10,9	1 056	2,1	20 471	
1992	497 542	6 816	13,7	5 334	10,7	1 482	3,0	19 821	
1993	501 527	6 773	13,4	5 429	10,7	1 344	2,7	23 342	
1994	508 659	6 780	13,2	5 080	9,9	1 700	3,3	24 981	
1995	515 765	6 660	12,8	5 313	10,2	1 347	2,6	25 148	
1996	525 031	6 501	12,3	5 225	10,0	1 276	2,4	26 514	
1997	532 053	6 407	12,0	5 124	9,6	1 283	2,4	26 223	
1998	539 363	6 247	11,5	5 290	9,7	957	1,8	27 951	
1999	546 317	6 317	11,5	5 225	9,5	1 092	2,0	28 505	
2000	551 123	6 282	11,4	5 122	9,3	1 160	2,1	28 229	
2001	555 474	6 169	11,1	5 133	9,2	1 036	1,9	30 493	
2002	559 718	6 064	10,8	5 176	9,2	888	1,6	28 049	
2003	559 716	6 299	11,3	5 163	9,2	1 136	2,0	26 809	

¹ 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolk-mängden.

² Ml. 1.1.1966 kaupunkiin liitetyn Vuosaaren väestö, 2 706 henkilöä. - Inkl. befolkningen i Nordsjö, 2 706 personer. Detta område inkorporerades med staden 1.1.1966.

Huom. Vuosina 1970–72 tapahtuneiden muuttoilmoitusten myöhästymisen takia osa muutoista on kirjautunut väärälle vuodelle. - Anm. På grund av försenade flyttningsanmälningar under åren 1970–72 har en del av flyttningarna registrerats på fel år.

Lähde: Henkikirjat ja Tilastokeskus sekä vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Mantalslängderna och Statistikcentralen samt åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

Flyttningsrörelsen

Inrikes omflyttning					Maahan- ja maastamuutto Invandring och utvandring			Tulo- muutto yhteensä Inflyttade totalt			Lähtö- muutto yhteensä Utflyttade totalt			Netto- muutto yhteensä Flyttnings- netto totalt		Väestönmuutos Befolkningsförändring	
Lähtö Utflyttade		Netto		Tulo Inflyttade	Lähtö Utflyttade		Netto						Luku Mängd	‰ ¹			
18 840	5 817	525	714	–189	25 182	19 554	5 628	9 026	20,1	1960							
15 899	8 397	253	179	74	24 549	16 078	8 471	11 794	25,7	1961							
15 414	9 048	222	195	27	24 684	15 609	9 075	12 528	26,6	1962							
17 094	7 999	254	183	71	25 347	17 277	8 070	12 044	24,9	1963							
19 733	4 526	287	149	138	24 546	19 882	4 664	8 778	17,8	1964							
20 544	5 040	381	301	80	25 965	20 845	5 120	9 004	17,9	1965							
18 526	7 018	1 105	2 621	–1 516	26 649	21 147	5 502	12 349	24,0	1966							
20 482	4 642	1 408	2 491	–1 083	26 532	22 973	3 559	7 674	14,7	1967							
20 752	1 368	1 463	1 942	–479	23 583	22 694	889	4 416	8,3	1968							
21 934	122	1 490	2 056	–566	23 546	23 990	–444	1 850	3,5	1969							
26 626	–4 081	1 867	4 240	–2 373	24 412	30 866	–6 454	–4 396	–8,3	1970							
20 454	717	1 808	1 816	–8	22 979	22 270	709	2 134	4,0	1971							
29 546	–5 755	1 673	1 295	378	25 464	30 841	–5 377	–4 091	–7,7	1972							
29 230	–5 228	1 676	1 284	392	25 678	30 514	–4 836	–3 995	–7,6	1973							
34 898	–8 524	1 616	1 380	236	27 990	36 278	–8 288	–6 983	–13,4	1974							
28 569	–5 735	1 300	1 504	–204	24 134	30 073	–5 939	–4 519	–9,0	1975							
23 724	–4 307	1 110	2 231	–1 121	20 527	25 955	–5 428	–4 381	–8,8	1976							
21 643	–2 315	1 076	3 027	–1 951	20 404	24 670	–4 266	–3 426	–7,0	1977							
20 664	–1 721	1 141	2 417	–1 276	20 084	23 081	–2 997	–2 441	–5,0	1978							
21 416	–1 044	1 485	2 168	–683	21 857	23 584	–1 727	–924	–1,9	1979							
20 317	–144	1 827	2 068	–241	22 000	22 385	–385	140	0,3	1980							
20 097	67	1 737	1 672	65	21 901	21 769	132	592	1,2	1981							
20 433	–268	1 782	1 325	457	21 947	21 758	189	1 402	2,9	1982							
20 983	–1 177	1 904	1 307	597	21 710	22 290	–580	284	0,6	1983							
20 271	–1 100	1 884	1 555	329	21 055	21 826	–771	–209	–0,4	1984							
20 245	911	1 811	1 547	264	22 967	21 792	1 175	1 581	3,3	1985							
19 629	1 275	1 716	1 477	239	22 620	21 106	1 514	1 536	3,1	1986							
20 694	2 079	1 770	1 583	187	24 543	22 277	2 266	2 507	5,1	1987							
23 766	–905	1 846	1 358	488	24 707	25 124	–417	373	0,8	1988							
23 861	–2 049	2 174	1 239	935	23 986	25 100	–1 114	–291	–0,6	1989							
21 492	–461	2 805	1 096	1 709	23 836	22 588	1 248	1 931	3,9	1990							
19 704	767	4 176	899	3 277	24 647	20 603	4 044	5 100	10,3	1991							
19 586	235	3 684	1 143	2 541	23 505	20 729	2 776	4 258	8,5	1992							
20 066	3 276	3 934	1 180	2 754	27 276	21 246	6 030	7 374	14,6	1993							
20 736	4 245	3 334	1 841	1 493	28 315	22 577	5 738	7 438	14,1	1994							
18 954	6 194	3 088	1 762	1 326	28 236	20 716	7 520	8 867	17,0	1995							
21 024	5 490	3 129	3 061	68	29 643	24 085	5 558	6 834	12,9	1996							
21 574	4 649	3 219	2 099	1 120	29 442	23 673	5 769	7 310	13,6	1997							
23 206	4 745	3 133	2 123	1 010	31 084	25 329	5 755	6 712	12,4	1998							
25 138	3 367	3 123	2 404	719	31 628	27 542	4 086	5 178	9,4	1999							
25 535	2 694	4 042	3 487	555	32 271	29 022	3 249	4 409	8,0	2000							
28 331	2 162	4 171	2 971	1 200	34 664	31 302	3 362	4 398	7,9	2001							
29 648	–1 599	4 015	3 292	723	32 064	32 940	–876	12	0,0	2002							
29 771	–2 962	4 151	2 730	1 421	30 960	32 501	–1 541	–386	–0,7	2003							

2.21 Väestönmuutokset piireittäin 2003 • Befolkningens förändringar distriktvis • Vital statistics by district

	Väestönmuutos yhteensä ¹	Syntyneet Födda	Kuolleet Döda	Syntyneiden enemmys Födelseöverskott	Muuttaneet - In- och utflyttade		
					Yhteensä - Totalt	Alueelle In	Alueelta Ut	Netto
Koko kaupunki - Hela staden	-386	6 299	5 163	1 136	120 168	121 709	-1 541
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	-541	1 034	763	271	23 387	23 926	-539
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	-102	110	84	26	2 451	2 543	-92
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	62	243	169	74	5 960	5 919	41
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	-284	307	216	91	7 381	7 665	-284
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	-330	140	140	0	3 613	3 870	-257
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	113	234	154	80	3 982	3 929	53
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	-494	1 159	863	296	21 676	22 165	-489
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	-234	195	137	58	3 556	3 783	-227
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	-133	179	202	-23	3 336	3 403	-67
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	-27	260	268	-8	5 860	5 802	58
204 Pitäjämäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	-273	199	108	91	3 045	3 359	-314
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	173	326	148	178	5 879	5 818	61
3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	257	693	715	-22	20 380	19 701	679
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	-192	187	217	-30	7 763	7 759	4
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	-137	78	141	-63	3 727	3 717	10
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	-84	118	98	20	3 030	3 075	-45
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	-117	87	61	26	1 846	1 963	-117
305 Vanhankaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	787	223	198	25	4 014	3 187	827
4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	95	413	331	82	6 278	6 052	226
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	-72	58	120	-62	1 399	1 366	33
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	-10	57	44	13	706	687	19
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	89	105	38	67	914	898	16
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	129	160	102	58	2 756	2 570	186
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	-41	33	27	6	503	531	-28
5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	864	1 121	548	573	16 151	15 810	341
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	578	226	115	111	3 392	3 109	283
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	-201	85	77	8	1 538	1 719	-181
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	838	367	163	204	5 291	4 574	717
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	-92	135	49	86	1 752	1 861	-109
505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt	-90	233	89	144	3 179	3 379	-200
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	-169	75	55	20	999	1 168	-169
6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	-302	588	388	200	8 585	8 964	-379
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	28	38	40	-2	694	669	25
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	-333	362	225	137	5 218	5 576	-358
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	3	188	123	65	2 673	2 719	-46
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	505	1 192	709	483	18 827	18 453	374
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	50	218	185	33	3 907	3 789	118
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnäckens distrikt	-26	79	109	-30	1 446	1 391	55
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	-332	438	255	183	6 597	6 970	-373
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	813	457	160	297	6 877	6 303	574
Muut - Övriga	-770	846	-747	4 884	6 638	-1 754	757
Kantakaupunki - Innerstaden	-632	1 461	227	43 342	43 483	-141	12 362
Esikaupungit - Ytterstaden	1 016	2 856	1 656	71 942	71 588	354	17 841

¹ Ml. väkiluvun korjaukset. - Inkl. justeringar av folkmängden.

² Sisältää myös alueen sisäisen muuton. - Även intern omflyttning inom området.
Lähde: Tilastokeskus.
Källa: Statistikcentralen.

Helsingin rajan yli Över stadsgränsen			Helsingin sisällä Inom Helsingfors			
Alueelle In	Alueelta Ut	Netto	Alueelle ² In ²	Alueelta ² Ut ²	Netto	
30 960	32 501	-1 541	89 208	89 208	-	Koko kaupunki - Hela staden
6 834	6 354	480	16 553	17 572	-1 019	1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet
723	624	99	1 728	1 919	-191	101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt
1 622	1 450	172	4 338	4 469	-131	102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt
2 124	1 990	134	5 257	5 675	-418	103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt
1 112	957	155	2 501	2 913	-412	104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt
1 253	1 333	-80	2 729	2 596	133	105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt
6 701	7 086	-385	14 975	15 079	-104	2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet
1 042	1 037	5	2 514	2 746	-232	201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt
1 049	1 049	-	2 287	2 354	-67	202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt
1 853	1 880	-27	4 007	3 922	85	203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt
955	1 265	-310	2 090	2 094	-4	204 Pitäjämäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt
1 802	1 855	-53	4 077	3 963	114	205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt
5 738	4 866	872	14 642	14 835	-193	3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet
2 381	1 884	497	5 382	5 875	-493	301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt
1 196	944	252	2 531	2 773	-242	302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt
792	784	8	2 238	2 291	-53	303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt
489	499	-10	1 357	1 464	-107	304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt
880	755	125	3 134	2 432	702	305 Vanhankaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt
1 168	1 563	-395	5 110	4 489	621	4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet
243	331	-88	1 156	1 035	121	401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt
128	168	-40	578	519	59	402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt
168	219	-51	746	679	67	403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt
523	735	-212	2 233	1 835	398	404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt
106	110	-4	397	421	-24	405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt
3 793	4 312	-519	12 358	11 498	860	5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet
880	867	13	2 512	2 242	270	501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt
431	488	-57	1 107	1 231	-124	502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt
1 005	1 091	-86	4 286	3 483	803	503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt
413	631	-218	1 339	1 230	109	504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt
888	1 009	-121	2 291	2 370	-79	505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt
176	226	-50	823	942	-119	506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt
1 722	2 070	-348	6 863	6 894	-31	6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet
165	159	6	529	510	19	601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt
1 016	1 332	-316	4 202	4 244	-42	602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt
541	579	-38	2 132	2 140	-8	603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt
4 247	4 540	-293	14 580	13 913	667	7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet
815	905	-90	3 092	2 884	208	701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt
311	337	-26	1 135	1 054	81	702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnäckens distrikt
1 664	1 814	-150	4 933	5 156	-223	703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt
1 457	1 484	-27	5 420	4 819	601	704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt
1 710	-953	4 127	4 928	-801	Muut - Övriga	
10 924	1 438	30 980	32 559	-1 579	Kantakaupunki - Innerstaden	
19 867	-2 026	54 101	51 721	2 380	Esikaupungit - Ytterstaden	

2.22 Solmitut avioliitot sekä avioerot: Helsinki 1971–2003, Espoo, Vantaa, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2003 • Ingångna äktenskap samt skilsmässor: Helsingfors 1971–2003, Esbo, Vanda, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2003 • Marriages and divorces

	Solmitut avioliitot Ingångna äktenskap		Avioerot Skilsmässor	
	Luku Antal	% ¹	Luku Antal	% ¹
	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal			
Helsinki - Helsingfors	4 955	9,5	1 641	3,2
1971–75	4 015	8,2	1 703	3,5
1976–80	3 687	7,6	1 441	3,0
1981–85	3 436	7,0	1 605	3,3
1986–90	3 439	6,8	1 804	3,6
1991–95	3 649	6,7	1 896	3,5
1996–2000				
	Vuositain - Årsviis			
2001	3 685	6,6	1 876	3,4
2002	3 945	7,0	1 736	3,1
2003	3 658	6,5	1 731	3,1
2003				
2003				
Esboo - Esbo	1 414	6,3	748	3,4
Vantaa - Vanda	1 157	6,3	643	3,5
Helsingin seutu - Helsingforsregionen	6 229	6,5	3 122	3,1
Tampere - Tammerfors	1 344	6,7	597	3,0
Turku - Åbo	1 102	6,3	520	3,0
Oulu - Uleåborg	938	7,5	344	2,7
Koko maa - Hela landet	25 815	5,0	13 475	2,6

¹ 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

Lähde: Tilastokeskus.
Källa: Statistikcentralen.

2.23 Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut 1971–2003 • Åldersdifferentierade fruktsamhetstal
Age-specific fertility rates

	Yleinen hedelmällisyysluku Allmänt fruktsamhetstal	Naisen ikä - Kvinnans ålder						
		-19	20–24	25–29	30–34	35–39	40–44	45–
	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal							
1971–75	41,5	19,2	71,9	84,6	44,4	14,6	2,8	0,1
1976–80	43,3	14,0	62,1	89,8	59,8	21,1	3,8	0,2
1981–85	42,9	11,7	51,3	94,0	70,3	29,2	5,2	0,2
1986–90	43,0	12,2	46,6	88,9	82,6	34,5	7,0	0,3
1991–95	46,3	11,0	47,1	93,3	92,8	42,9	7,6	0,3
1996–2000	43,8	9,8	34,6	76,0	88,2	48,3	9,8	0,4
	Vuositain - Årsviis							
2001	40,5	11,5	32,1	65,7	84,4	52,8	11,1	0,9
2002	39,8	9,2	32,2	64,7	84,5	52,3	11,2	0,8
2003	41,6	10,2	30,2	68,1	92,6	53,7	13,7	0,4

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.
Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

2.24 Syntyneet 1901–2003 • Födda • Births

Elävänä syntyneet - Levande födda

	Luku Antal	Yl. syntynei- syysluku Allm. födelse- tal ‰ ¹	Poikia Pojkar		Aviottomia Utan äktenskap födda	
			Luku Antal	% ²	Luku Antal	% ²
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal						
1901–05	2 889	28,5	1 468	50,8	453	15,7
1906–10	3 558	28,8	1 831	51,5	603	16,9
1911–15	3 464	22,0	1 776	51,3	658	19,0
1916–20	2 703	15,0	1 393	51,5	385	14,2
1921–25	2 610	13,3	1 351	51,8	261	10,0
1926–30	2 652	12,2	1 341	50,6	237	8,9
1931–35	2 575	10,6	1 322	51,3	257	10,0
1936–40	3 722	13,6	1 916	51,5	375	10,1
1941–45	5 987	20,1	3 111	52,0	462	7,7
1946–50	7 723	22,4	3 969	51,4	485	6,3
1951–55	6 731	17,2	3 420	50,8	488	7,3
1956–60	7 505	17,3	3 868	51,5	491	6,5
1961–65	8 492	17,6	4 343	51,1	510	6,0
1966–70	8 389	15,9	4 274	50,9	569	6,8
1971–75	6 454	12,6	3 299	51,1	625	9,7
1976–80	5 994	12,3	3 114	52,0	828	13,8
1981–85	5 939	12,3	3 031	51,0	998	16,8
1986–90	6 110	12,5	3 129	51,2	1 553	25,4
1991–95	6 692	13,2	3 440	51,4	2 261	33,8
1996–2000	6 351	11,7	3 238	51,0	2 449	38,6

Vuosittain - Årsvis

1981	5 795	12,0	2 978	51,4	907	15,7
1982	6 177	12,8	3 150	51,0	961	15,6
1983	6 119	12,6	3 107	50,8	1 003	16,4
1984	5 811	12,0	2 930	50,4	963	16,6
1985	5 794	11,9	2 989	51,6	1 158	20,0
1986	5 649	11,6	2 913	51,6	1 236	21,9
1987	5 817	11,9	2 950	50,7	1 309	22,5
1988	6 395	13,1	3 225	50,4	1 582	24,7
1989	6 307	12,8	3 319	52,6	1 724	27,3
1990	6 382	13,0	3 242	50,8	1 914	30,0
1991	6 554	13,0	3 314	51,4	2 062	32,0
1992	6 697	13,7	3 528	51,8	2 303	33,8
1993	6 769	13,4	3 478	51,4	2 306	34,0
1994	6 780	13,2	3 466	51,1	2 312	34,1
1995	6 660	12,8	3 412	51,2	2 323	34,9
1996	6 501	12,3	3 392	52,2	2 423	37,3
1997	6 407	12,0	3 218	50,2	2 438	38,1
1998	6 247	11,5	3 168	50,7	2 374	38,0
1999	6 317	11,5	3 197	50,6	2 473	39,1
2000	6 282	11,4	3 215	51,2	2 537	40,4
2001	6 169	11,1	3 207	52,0	2 484	40,3
2002	6 064	10,8	3 177	52,4	2 375	39,2
2003	6 299	11,3	3 204	50,9	2 507	39,8

¹1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

²Kaikista elävänä syntyneistä. - Av samtliga levande födda.

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

2.25 Kuolleet¹ 1901–2003 • Döda¹ • Deaths

	Miehiä Män		Naisia Kvinnor		Yhteensä Totalt		Siitä alle 1-vuotiaita Därv barn under 1 år	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	% ²	Yhteensä Totalt	Poikia Poikar
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
1901-05	937	53,5	816	46,5	1 753	17,3	550	300
1906-10	1 077	53,1	953	47,0	2 030	16,4	556	302
1911-15	1 170	52,5	1 059	47,5	2 229	14,2	499	280
1916-20	1 642	57,6	1 209	42,4	2 851	15,9	313	167
1921-25	1 092	51,4	1 035	48,7	2 126	10,8	188	103
1926-30	1 373	51,2	1 310	48,8	2 683	12,4	176	94
1931-35	1 367	49,8	1 377	50,2	2 744	11,2	147	81
1936-40	1 940	54,4	1 630	45,7	3 569	13,1	181	104
1941-45	2 703	58,6	1 908	41,4	4 610	15,5	339	185
1946-50	1 989	51,1	1 902	48,9	3 891	11,3	342	192
1951-55	1 829	48,5	1 941	51,5	3 770	9,7	150	88
1956-60	1 986	47,6	2 184	52,4	4 169	9,6	140	77
1961-65	2 210	46,6	2 533	53,4	4 743	9,8	163	93
1966-70	2 499	48,4	2 663	51,6	5 162	9,8	124	67
1971-75	2 546	49,0	2 653	51,0	5 198	10,2	71	43
1976-80	2 479	47,3	2 761	52,7	5 240	10,7	46	26
1981-85	2 387	45,6	2 852	54,4	5 238	10,8	38	23
1986-90	2 471	44,1	3 127	55,9	5 598	11,4	34	19
1991-95	2 312	43,5	2 999	56,5	5 311	10,5	33	19
1996-2000	2 272	43,7	2 926	56,3	5 197	9,6	28	15
Vuositain - Årsviis								
1981	2 445	45,8	2 890	54,2	5 335	11,0	42	25
1982	2 307	46,5	2 657	53,5	4 964	10,3	41	26
1983	2 371	45,1	2 884	54,9	5 255	10,9	36	18
1984	2 406	45,8	2 843	54,2	5 249	10,8	38	26
1985	2 404	44,6	2 984	55,4	5 388	11,1	34	18
1986	2 429	43,2	3 198	56,8	5 627	11,6	31	16
1987	2 466	44,2	3 110	55,8	5 576	11,4	36	19
1988	2 447	43,7	3 158	56,3	5 605	11,4	40	23
1989	2 479	45,2	3 005	54,8	5 484	11,2	28	13
1990	2 534	44,5	3 165	55,5	5 699	11,6	33	24
1991	2 381	44,1	3 016	55,9	5 397	10,9	48	27
1992	2 359	44,2	2 975	55,8	5 334	10,7	35	21
1993	2 316	42,7	3 113	57,3	5 429	10,7	29	14
1994	2 193	43,2	2 887	56,8	5 080	9,9	22	14
1995	2 311	43,5	3 002	56,5	5 313	10,2	30	18
1996	2 227	42,6	2 998	57,4	5 225	9,9	21	10
1997	2 198	42,9	2 926	57,1	5 124	9,6	22	12
1998	2 291	43,3	2 999	56,7	5 290	9,7	38	15
1999	2 369	45,3	2 856	54,7	5 225	9,5	27	13
2000	2 273	44,4	2 849	55,6	5 122	9,3	31	23
2001	2 269	44,2	2 864	55,8	5 133	9,2	11	6
2002	2 291	44,3	2 885	55,7	5 176	9,2	24	10
2003	2 259	43,8	2 904	56,2	5 163	9,2	20	8

¹Ml. vuoteen 1950 saakka kaikki kuolleeksi julistetut. - T.o.m. år 1950 inkl. samtliga dödförklarade personer.

²Yleinen kuolleisuusluku (kuolleita 1 000 keskiikäiluvun asukasta kohti). - Allmänt dödlighetstal (döda per 1 000 personer av medel-folkmängden).

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

2.26

Elävänä syntyneet ja kuolleet 2003: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa • Levande födda och döda: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet • Live births and deaths

	Elävänä syntyneet Levande födda		Kuolleet Döda		Syntyneiden enemmitys Födelseöverskott	
	Luku Antal	% ¹	Luku Antal	% ¹	Luku Antal	% ¹
Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen	12 219	12,5	7 440	7,6	4 779	4,9
Helsinki - Helsingfors	6 299	11,3	5 163	9,2	1 136	2,0
Espoo - Esbo	3 300	14,8	1 207	5,4	2 093	9,4
Vantaa - Vanda	2 531	13,8	1 026	5,6	1 505	8,2
Kauniainen - Grankulla	89	10,3	44	5,1	45	5,2
Muu Helsingin seutu						
Övriga Helsingforsregionen	3 183	12,5	1 560	6,1	1 623	6,4
Hyvinkää - Hyvinge	450	10,4	365	8,5	85	2,0
Järvenpää - Träskända	485	13,2	191	5,2	294	8,0
Kerava - Kervo	326	10,5	203	6,6	123	4,0
Kirkkonummi - Kyrkslätt	465	14,8	151	4,8	314	10,0
Nurmijärvi	477	13,5	180	5,1	297	8,4
Sipoo - Sibbo	236	12,9	141	7,7	95	5,2
Tuusula - Tusby	438	13,0	164	4,9	274	8,1
Vihti - Vichtis	306	12,3	165	6,6	141	5,7
Helsingin seutu - Helsingforsregionen	15 402	12,5	9 000	7,3	6 402	5,2
Tampere - Tammerfors	2 274	11,3	1 181	5,9	1 093	5,5
Tampereen kaupunkiseutu ²						
Tammerforsregionen ²	3 553	11,7	1 821	6,0	1 732	5,7
Turku - Åbo	1 770	10,1	904	5,2	866	5,0
Turun seutu ³ - Åboregionen ³	3 110	10,5	1 577	5,3	1 533	5,2
Oulu - Uleåborg	1 861	14,9	954	7,6	907	7,2
Oulu ympäristökuntineen ⁴						
Uleåborg med omnejd ⁴	2 908	15,9	1 492	8,1	1 416	7,7
Koko maa - Hela landet	56 630	10,9	48 996	9,4	7 634	1,5

¹1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

²Tampere, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala ja Ylöjärvi. - Tammerfors, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala och Ylöjärvi.

³Turku, Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto. - Åbo, Nådendahl, Paras, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pemar, Pikis, Rusko och Vahto.

⁴Oulu, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos ja Kiiminki. - Uleåborg, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos och Kiiminki.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

2.27 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1999–2003 • Döda efter ålder och kön • Deaths by age and sex

	1999		2000		2001		2002		2003	
	Luku Antal	% ¹	Luku Antal	% ¹	Luku Anta	% ¹	Luku Antal	% ¹	Luku Antal	% ¹
Ikä - Ålder										
Yhteensä - Totalt	5 225	9,5	5 122	9,3	5 133	9,2	5 176	9,2	5 163	9,2
0 – 9	33	0,6	40	0,7	17	0,3	31	0,6	23	0,4
10 – 19	10	0,2	11	0,2	13	0,2	21	0,4	18	0,3
20 – 29	68	0,7	77	0,8	57	0,6	58	0,6	49	0,5
30 – 39	121	1,3	120	1,3	110	1,2	107	1,1	73	0,8
40 – 49	270	3,4	267	3,4	236	3,0	229	2,9	233	2,9
50 – 59	454	6,2	491	6,5	469	6,1	452	5,8	497	6,2
60 – 64	329	13,5	264	10,7	282	11,0	312	11,8	287	10,8
65 – 69	433	20,7	367	17,7	345	16,7	358	17,3	362	17,1
70 – 74	539	29,1	514	27,6	516	27,5	544	28,8	517	27,6
75 – 79	711	47,7	691	45,5	682	44,9	609	40,1	699	45,7
80 – 89	1 600	95,5	1 581	94,8	1 623	95,7	1 622	94,6	1 598	92,5
90 –	657	233,3	699	233,2	783	252,9	833	264,0	807	251,0
Miehet - Män										
Yhteensä - Totalt	2 369	9,3	2 273	8,9	2 269	8,8	2 291	8,8	2 259	8,7
0 – 9	16	0,5	29	1,0	9	0,3	13	0,5	10	0,4
10 – 19	8	0,3	9	0,3	11	0,4	14	0,5	12	0,4
20 – 29	53	1,2	53	1,2	41	0,9	53	1,1	33	0,7
30 – 39	91	1,9	87	1,8	82	1,7	75	1,6	59	1,3
40 – 49	165	4,4	167	4,4	157	4,2	142	3,7	156	4,0
50 – 59	301	9,0	324	9,3	310	8,7	298	8,3	323	8,9
60 – 64	221	20,6	179	16,5	172	15,4	201	17,4	195	16,6
65 – 69	295	33,6	236	27,0	216	24,6	217	24,5	220	24,4
70 – 74	301	43,8	279	39,6	296	41,0	311	42,4	287	39,1
75 – 79	315	69,7	293	62,4	290	60,4	282	56,9	323	62,9
80 – 89	482	122,5	484	121,6	531	129,6	531	127,8	476	111,8
90 –	121	252,6	133	264,4	154	295,9	154	286,5	165	307,5
Naiset - Kvinnor										
Yhteensä - Totalt	2 856	9,7	2 849	9,6	2 864	9,6	2 885	9,6	2 904	9,7
0 – 9	17	0,6	11	0,4	8	0,3	18	0,7	13	0,5
10 – 19	2	0,1	2	0,1	2	0,1	7	0,3	6	0,2
20 – 29	15	0,3	24	0,5	16	0,3	5	0,1	16	0,3
30 – 39	30	0,6	33	0,7	28	0,6	32	0,7	14	0,3
40 – 49	105	2,5	100	2,4	79	1,9	87	2,1	77	1,9
50 – 59	153	3,9	167	4,1	159	3,8	154	3,6	174	4,0
60 – 64	108	8,0	85	6,2	110	7,6	111	7,5	92	6,2
65 – 69	138	11,4	131	10,9	129	10,8	141	11,9	142	11,7
70 – 74	238	20,4	235	20,2	220	19,0	233	20,2	230	20,2
75 – 79	396	38,1	398	37,9	392	37,8	327	32,0	376	37,0
80 – 89	1 118	87,3	1 097	86,4	1 092	84,9	1 091	84,0	1 122	86,2
90 –	536	229,3	566	226,9	629	244,2	679	259,4	642	239,7

¹ 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

Lähde: Tilastokeskus.
Källa: Statistiskcentralen.

2.28 Kuolleet kuolinsyy¹ mukaan 2002 • Döda efter dödsorsak¹ • Causes of death

	Kuolleet	10 000 asukasta kohti	
	Döda	Per 10 000 invånare	
	Yhteensä	Miehiä	Yhteensä
	Totalt	Män	Totalt
Yhteensä - Totalt	5 167	2 290	92,3
I Tartunta- ja loistauteja			
Infektionssjukdomar och parasitära sjukdomar	45	29	0,8
II Kasvaimet - Tumörer	1 139	528	20,3
13 Kurkunpään, henkitorven ja keuhkon syöpä			
Kancer i struphuvud, luftstrupe eller lungor	210	127	3,8
15 Rintasyöpä - Bröstcancer	102	-	1,8
19 Eturauhassyöpä - Prostatakancer	76	76	1,4
III Vertamuodostavien elinten ja veren sairaudet			
Sjukdomar i blodbildande organen och blodet	6	..	0,1
IV Umpieritys-, ravitsemus- ja aineenvaihduntasairaudet			
Sjukdomar i inre sekretion, näring och ämnesomsättning	68	38	1,2
26 Diabetes	53	29	0,9
V Mielenterveyden ja käyttäytymisen häiriöt			
Mentala störningar och beteendestörningar	497	105	8,9
28 Dementiat - Dementi	464	91	8,3
VI Hermoston sairaudet - Sjukdomar i nervsystemet	209	81	3,7
VII Silmän ja sen apuelinten sairaudet			
Sjukdomar i ögat och dess hjälporgan	-	-	-
VIII Korvan ja kartiolisäkkeen sairaudet			
Sjukdomar i hörselorganen	-	-	-
IX Verenkiertoelinten sairaudet			
Sjukdomar i blodcirkulationen	1 973	833	35,3
X Hengityselinten sairaudet - Sjukdomar i andningsorganen	450	224	8,0
XI Ruoansulatuselinten sairaudet			
Sjukdomar i matsmältningsorganen	228	121	4,1
XII Ihon ja ihonalaiskudoksen sairaudet			
Sjukdomar i huden och underhuden	..	..	-
XIII Tuki- ja liikuntaelinten sairaudet - Sjukdomar i muskuloskeletala systemet och bindväven	24	..	0,4
XIV Virtsa- ja sukupuolielinten sairaudet			
Sjukdomar i urogenitalorganen	36	10	0,6
XV Raskaus, synnytys ja lapsivuoteus			
Graviditet, födslar, barnsäng	-	-	-
XVI Eräät perinataaliaikana alkaneet tilat - Prenatala åkommor	10	..	0,2
XVII Synnynnäiset epämuodostumat, kromosomipoikkeavuudet			
Medfödda vanställningar, kromosomavvikelser	11	..	0,2
XVIII Oireet ja epätäydellisesti määritetyt tilat			
Symptom och ofullständigt preciserade fall	53	27	0,9
Tapaturmat ja väkivalta - Olyckor och våld	415	282	7,4
59-67 Tapaturmat yhteensä - Olyckor totalt	281	184	5,0
65 Tapaturmaiset alkoholimyrkytykset			
Oavsiktiga alkoholförgiftningar	37	32	0,7
68 Itsemurhat - Själv mord	115	86	2,1
69 Murha, tappo tai muu tahallinen pahoinpity			
Mord, dråp eller annan avsiktig misshandel	10	6	0,2

¹ICD-10 kuolinsyyluokitus. - Klassificering ICD-10 av dödsorsak.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

2.29 Kuolemanvaara 1981–2000 (%) • Dödsrisker • Probability of death

	1981–85			1986–90			1991–95			1996–2000		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
Ikä												
Ålder												
0	6,72	7,70	5,70	5,78	6,38	5,14	5,02	5,62	4,40	4,51	4,67	4,34
1	0,55	0,71	0,38	0,40	0,43	0,37	0,26	0,37	0,13	0,36	0,33	0,40
2	0,19	0,15	0,24	0,27	0,30	0,23	0,10	0,00	0,21	0,10	0,12	0,07
3	0,32	0,46	0,16	0,16	0,15	0,16	0,28	0,34	0,21	0,20	0,33	0,07
4	0,24	0,39	0,08	0,12	0,00	0,24	0,07	0,15	0,00	0,13	0,00	0,27
5	0,41	0,32	0,50	0,20	0,24	0,16	0,15	0,08	0,24	0,10	0,06	0,14
6	0,16	0,16	0,17	0,08	0,16	0,00	0,12	0,08	0,16	0,03	0,00	0,07
7	0,25	0,41	0,09	0,13	0,08	0,17	0,08	0,16	0,00	0,14	0,14	0,14
8	0,17	0,17	0,18	0,17	0,08	0,26	0,17	0,08	0,26	0,11	0,15	0,07
9	0,18	0,26	0,09	0,13	0,00	0,27	0,08	0,00	0,17	0,07	0,07	0,07
10	0,18	0,36	0,00	0,13	0,25	0,00	0,04	0,00	0,09	0,08	0,07	0,09
11	0,14	0,18	0,09	0,04	0,09	0,00	0,13	0,00	0,26	0,12	0,24	0,00
12	0,22	0,43	0,00	0,13	0,26	0,00	0,13	0,00	0,26	0,04	0,08	0,00
13	0,25	0,25	0,25	0,32	0,18	0,47	0,26	0,17	0,36	0,04	0,00	0,08
14	0,23	0,23	0,24	0,28	0,36	0,19	0,09	0,00	0,18	0,16	0,32	0,00
15	0,41	0,51	0,30	0,19	0,37	0,00	0,39	0,42	0,36	0,16	0,15	0,17
16	0,46	0,70	0,21	0,56	0,83	0,28	0,34	0,42	0,26	0,12	0,08	0,16
17	0,61	0,95	0,27	0,35	0,44	0,26	0,39	0,69	0,09	0,16	0,15	0,17
18	0,43	0,60	0,26	0,97	1,14	0,80	1,12	1,82	0,43	0,46	0,86	0,07
19	0,69	0,98	0,42	0,59	0,67	0,53	0,71	1,26	0,23	0,66	1,00	0,37
20	0,84	1,21	0,50	0,93	1,29	0,62	1,07	1,64	0,59	0,76	1,00	0,55
21	0,69	1,01	0,42	0,84	1,42	0,35	0,74	1,05	0,48	0,85	1,36	0,41
22	0,73	1,24	0,29	0,86	1,34	0,45	0,72	1,18	0,32	0,60	0,96	0,30
23	0,72	1,44	0,09	0,91	1,34	0,54	1,04	1,59	0,57	0,94	1,39	0,55
24	0,91	1,36	0,52	0,82	1,40	0,32	0,75	1,32	0,26	0,54	0,88	0,24
25	0,81	1,19	0,47	0,75	1,15	0,39	0,75	1,20	0,36	0,51	0,76	0,29
26	0,77	1,06	0,50	1,07	1,59	0,59	0,75	0,99	0,53	0,58	0,84	0,33
27	0,76	1,37	0,21	1,08	1,68	0,52	0,90	1,31	0,51	0,58	0,94	0,25
28	1,24	1,70	0,82	1,24	2,07	0,46	0,86	1,27	0,48	0,62	0,94	0,32
29	1,23	1,92	0,62	1,01	1,67	0,39	1,08	1,77	0,42	0,91	1,33	0,50
30	1,16	1,89	0,50	1,49	2,26	0,75	1,11	1,86	0,40	0,97	1,42	0,53
31	1,31	1,65	1,01	1,45	2,35	0,58	0,97	1,49	0,46	1,25	1,75	0,76
32	1,39	2,05	0,80	1,71	2,85	0,64	1,34	2,04	0,65	0,87	1,21	0,53
33	1,23	1,95	0,58	1,90	2,78	1,10	1,56	2,55	0,59	0,97	1,60	0,35
34	1,65	2,31	1,05	2,22	3,29	1,25	1,39	2,25	0,56	1,12	1,49	0,75
35	1,69	2,63	0,83	2,05	3,39	0,85	1,64	2,31	1,00	1,25	1,79	0,72
36	1,75	2,63	0,97	2,38	3,49	1,39	2,33	3,29	1,40	1,57	2,33	0,83
37	2,35	3,77	1,06	2,33	3,40	1,36	2,23	2,85	1,65	1,60	2,30	0,91
38	2,24	3,42	1,16	2,67	3,99	1,46	2,45	3,54	1,45	1,64	2,41	0,90
39	2,61	3,82	1,50	2,56	3,93	1,32	2,59	3,32	1,94	2,16	3,24	1,11
40	2,39	3,47	1,40	3,48	5,14	2,00	2,53	3,90	1,31	2,31	2,95	1,70
41	3,04	4,06	2,12	3,14	4,67	1,76	2,81	4,08	1,68	2,78	3,57	2,02
42	3,30	4,15	2,54	3,05	4,19	2,02	2,90	4,31	1,64	2,04	2,86	1,28
43	3,06	4,15	2,09	3,68	5,46	2,08	3,30	5,07	1,72	2,53	3,38	1,76
44	3,23	4,77	1,86	3,70	5,61	1,99	3,51	4,71	2,44	3,03	4,41	1,80
45	3,33	5,17	1,67	3,67	5,39	2,14	3,14	5,01	1,48	3,39	4,35	2,56
46	4,44	6,72	2,41	4,60	5,96	3,38	4,68	7,17	2,47	3,89	5,12	2,82
47	5,05	8,81	1,68	4,51	6,63	2,64	4,51	6,63	2,63	4,17	6,07	2,51
48	4,53	6,37	2,90	4,75	6,97	2,80	4,64	6,64	2,88	4,65	6,65	2,89
49	5,93	8,61	3,54	6,16	9,07	3,60	5,40	8,36	2,80	4,08	6,00	2,40

	1981–85			1986–90			1991–95			1996–2000		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
50	5,89	8,57	3,50	6,26	10,63	2,43	5,47	8,46	2,85	5,04	6,75	3,56
51	6,96	10,98	3,40	6,14	9,43	3,27	5,25	7,67	3,15	4,85	7,53	2,52
52	6,50	9,81	3,61	6,43	8,25	4,85	6,60	9,65	3,98	5,90	7,98	4,11
53	7,91	12,65	3,84	7,98	11,50	4,89	6,65	10,02	3,79	6,20	9,41	3,44
54	8,76	14,09	4,25	8,11	11,83	4,87	7,51	11,42	4,19	5,68	7,92	3,78
55	9,35	14,99	4,72	8,47	12,90	4,64	6,95	10,51	3,92	6,19	8,32	4,38
56	10,77	17,19	5,66	9,90	15,68	4,97	8,39	11,76	5,53	7,31	11,85	3,52
57	10,79	17,87	5,39	10,33	14,83	6,58	7,90	12,03	4,40	8,20	11,92	5,14
58	12,46	21,04	6,27	11,61	17,08	5,32	9,19	13,45	5,60	8,98	13,94	4,96
59	12,03	18,88	7,37	12,72	19,67	7,19	10,62	15,95	6,18	9,82	15,17	5,50
60	13,18	22,09	7,37	14,79	22,34	8,95	11,45	15,99	7,73	9,81	16,15	4,70
61	15,05	22,97	10,07	14,73	22,63	8,87	12,44	18,93	7,21	10,87	17,11	5,91
62	17,42	26,36	11,96	16,25	26,26	9,12	13,31	19,91	8,13	12,22	18,56	7,14
63	17,35	28,85	10,50	15,88	26,12	9,04	15,62	22,78	10,18	13,20	19,08	8,55
64	19,87	33,84	11,72	20,11	30,09	13,86	14,73	22,99	8,62	13,77	20,70	8,41
65	19,52	31,17	12,95	19,38	31,10	12,39	16,54	27,47	8,76	14,91	21,44	9,96
66	21,16	35,22	13,53	22,38	33,67	15,89	19,96	28,79	13,98	19,28	28,37	12,53
67	24,43	40,50	15,96	25,43	40,51	17,09	20,66	30,65	14,18	19,06	30,88	10,60
68	24,85	40,17	16,95	23,74	39,23	15,50	23,78	36,98	15,76	20,62	31,45	13,15
69	29,91	48,53	20,51	27,61	42,65	19,82	25,45	37,92	18,40	22,64	34,13	14,93
70	33,46	54,48	23,13	28,18	46,15	19,18	28,13	45,01	19,11	26,54	41,52	17,03
71	34,53	57,73	23,57	34,02	50,44	26,18	30,15	42,15	24,11	26,12	37,52	19,25
72	37,68	57,43	28,71	37,00	54,71	28,88	32,10	48,01	24,32	28,87	42,81	20,85
73	41,03	59,44	32,96	42,12	67,01	31,08	33,57	48,56	26,55	33,90	49,89	25,32
74	43,07	64,01	34,29	42,30	62,98	33,38	37,45	54,19	29,87	35,36	52,96	26,57
75	48,62	71,28	39,55	46,57	70,85	36,41	39,65	57,66	31,79	38,65	56,10	30,48
76	54,21	78,74	44,69	51,10	75,41	41,32	49,24	74,58	38,79	44,31	62,71	36,16
77	56,08	78,92	47,64	55,35	76,76	47,10	53,44	77,53	44,03	46,74	64,75	39,08
78	67,13	104,06	54,13	62,69	98,31	49,33	56,46	74,72	49,68	48,67	67,96	40,84
79	72,62	109,75	60,41	69,33	92,99	61,00	62,43	87,43	53,41	55,55	75,07	47,98
80	81,45	113,31	71,49	77,26	114,71	64,68	64,20	87,44	56,14	62,08	82,38	54,58
81	89,79	132,79	76,95	83,50	111,76	74,62	77,58	104,36	68,71	68,51	90,68	60,91
82	97,14	132,13	87,41	89,22	118,97	80,47	86,86	110,54	79,34	75,44	102,10	66,72
83	105,49	139,86	96,52	104,22	148,66	91,73	93,27	120,87	84,93	89,19	132,16	76,00
84	116,46	153,85	107,22	113,16	123,39	110,48	100,67	123,62	94,17	102,89	132,21	94,38
85	118,23	150,15	110,84	121,95	140,78	117,19	110,08	128,66	105,12	108,98	140,64	100,13

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och år 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

2.30 Elinajanodote (Jäljellä oleva keskimääräinen elinikä) 1981–2000 • Föväntat antal levnadsår (Äterstående medellivslängd) • Life expectancy (Mean expectation of life)

Ikä Ålder	1981–85			1986–90			1991–95			1996–2000		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
0	74,06	69,07	78,06	74,15	69,49	78,00	75,64	71,32	79,19	76,80	72,81	80,09
1	73,56	68,60	77,51	73,58	68,94	77,40	75,02	70,72	78,54	76,14	72,15	79,44
2	72,60	67,65	76,54	72,61	67,96	76,43	74,03	69,75	77,55	75,17	71,17	78,47
3	71,61	66,66	75,56	71,63	66,99	75,44	73,04	68,75	76,57	74,18	70,18	77,48
4	70,63	65,69	74,57	70,64	66,00	74,46	72,06	67,77	75,58	73,19	69,21	76,48
5	69,65	64,72	73,57	69,65	65,00	73,47	71,07	66,78	74,58	72,20	68,21	75,50
6	68,68	63,74	72,61	68,66	64,01	72,49	70,08	65,79	73,60	71,21	67,21	74,51
7	67,69	62,75	71,62	67,67	63,02	71,49	69,09	64,79	72,61	70,21	66,21	73,52
8	66,71	61,77	70,63	66,67	62,03	70,50	68,09	63,80	71,61	69,22	65,22	72,53
9	65,72	60,78	69,64	65,69	61,03	69,52	67,10	62,81	70,63	68,23	64,23	71,53
10	64,73	59,80	68,65	64,69	60,03	68,54	66,11	61,81	69,64	67,23	63,23	70,54
11	63,74	58,82	67,65	63,70	59,05	67,54	65,11	60,81	68,65	66,24	62,24	69,55
12	62,75	57,83	66,65	62,71	58,05	66,54	64,12	59,81	67,67	65,25	61,25	68,55
13	61,76	56,86	65,65	61,71	57,07	65,54	63,13	58,81	66,69	64,25	60,26	67,55
14	60,78	55,87	64,67	60,73	56,08	64,57	62,14	57,82	65,71	63,25	59,26	66,55
15	59,79	54,88	63,69	59,75	55,10	63,58	61,15	56,82	64,72	62,26	58,28	65,55
16	58,82	53,91	62,70	58,76	54,12	62,58	60,17	55,84	63,74	61,27	57,29	64,56
17	57,85	52,95	61,72	57,79	53,16	61,59	59,19	54,87	62,76	60,28	56,29	63,57
18	56,88	52,00	60,73	56,81	52,18	60,61	58,22	53,90	61,77	59,29	55,30	62,58
19	55,90	51,03	59,75	55,87	51,24	59,66	57,28	53,00	60,79	58,32	54,35	61,59
20	54,94	50,08	58,78	54,90	50,28	58,69	56,32	52,07	59,81	57,36	53,40	60,61
21	53,99	49,14	57,81	53,95	49,34	57,73	55,38	51,15	58,84	56,40	52,45	59,64
22	53,03	48,19	56,83	53,00	48,41	56,75	54,42	50,21	57,87	55,45	51,52	58,67
23	52,06	47,25	55,85	52,04	47,48	55,77	53,46	49,26	56,89	54,48	50,57	57,68
24	51,10	46,32	54,85	51,09	46,54	54,80	52,52	48,34	55,92	53,53	49,64	56,72
25	50,15	45,38	53,88	50,13	45,60	53,82	51,56	47,41	54,93	52,56	48,69	55,73
26	49,19	44,43	52,90	49,17	44,66	52,84	50,59	46,46	53,95	51,59	47,72	54,75
27	48,23	43,48	51,93	48,22	43,73	51,87	49,63	45,51	52,98	50,61	46,76	53,76
28	47,26	42,54	50,94	47,27	42,80	50,90	48,68	44,57	52,01	49,64	45,81	52,78
29	46,32	41,61	49,98	46,33	41,89	49,92	47,72	43,62	51,03	48,67	44,85	51,79
30	45,38	40,69	49,01	45,38	40,96	48,94	46,77	42,70	50,05	47,72	43,91	50,82
31	44,43	39,76	48,04	44,44	40,05	47,98	45,82	41,78	49,07	46,76	42,97	49,85
32	43,49	38,83	47,09	43,51	39,14	47,00	44,86	40,84	48,10	45,82	42,04	48,88
33	42,55	37,91	46,12	42,58	38,25	46,03	43,92	39,92	47,13	44,86	41,09	47,91
34	41,60	36,98	45,15	41,66	37,36	45,08	42,99	39,02	46,15	43,90	40,16	46,93
35	40,67	36,07	44,20	40,75	36,48	44,14	42,05	38,11	45,18	42,95	39,22	45,96
36	39,73	35,16	43,23	39,83	35,60	43,18	41,12	37,20	44,22	42,01	38,29	44,99
37	38,80	34,25	42,27	38,93	34,72	42,24	40,21	36,32	43,29	41,07	37,38	44,03
38	37,89	33,38	41,32	38,02	33,84	41,29	39,30	35,42	42,36	40,14	36,46	43,07
39	36,98	32,49	40,37	37,12	32,97	40,35	38,40	34,54	41,42	39,20	35,55	42,11
40	36,07	31,61	39,43	36,21	32,10	39,41	37,50	33,66	40,50	38,29	34,66	41,15
41	35,16	30,72	38,48	35,34	31,26	38,48	36,59	32,79	39,55	37,37	33,76	40,22
42	34,26	29,85	37,56	34,45	30,41	37,55	35,69	31,92	38,62	36,48	32,88	39,30
43	33,37	28,97	36,66	33,55	29,53	36,63	34,79	31,05	37,68	35,55	31,97	38,35
44	32,48	28,09	35,73	32,67	28,69	35,70	33,91	30,21	36,74	34,64	31,08	37,42
45	31,58	27,22	34,80	31,79	27,85	34,77	33,03	29,35	35,83	33,74	30,22	36,49
46	30,68	26,36	33,85	30,91	27,00	33,84	32,13	28,50	34,88	32,86	29,35	35,58
47	29,82	25,53	32,93	30,05	26,16	32,96	31,28	27,70	33,97	31,98	28,49	34,68
48	28,97	24,76	31,99	29,18	25,33	32,04	30,42	26,88	33,06	31,11	27,67	33,77
49	28,10	23,91	31,08	28,32	24,51	31,13	29,56	26,06	32,15	30,26	26,85	32,86

	1981–85			1986–90			1991–95			1996–2000		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
50	27,26	23,11	30,19	27,49	23,73	30,24	28,71	25,27	31,24	29,38	26,01	31,94
51	26,42	22,31	29,29	26,66	22,97	29,32	27,87	24,48	30,33	28,52	25,18	31,05
52	25,60	21,55	28,39	25,82	22,19	28,41	27,01	23,67	29,42	27,66	24,37	30,13
53	24,76	20,76	27,49	24,99	21,37	27,55	26,19	22,89	28,54	26,82	23,56	29,25
54	23,96	20,02	26,60	24,18	20,61	26,68	25,36	22,12	27,64	25,99	22,78	28,35
55	23,17	19,30	25,71	23,38	19,85	25,81	24,55	21,37	26,76	25,13	21,96	27,46
56	22,38	18,58	24,83	22,57	19,11	24,92	23,72	20,59	25,86	24,29	21,14	26,58
57	21,62	17,90	23,97	21,79	18,40	24,05	22,91	19,83	25,00	23,46	20,38	25,67
58	20,85	17,22	23,09	21,02	17,67	23,20	22,09	19,07	24,11	22,65	19,62	24,80
59	20,10	16,58	22,24	20,24	16,97	22,32	21,29	18,32	23,24	21,85	18,89	23,92
60	19,34	15,89	21,40	19,49	16,30	21,48	20,52	17,61	22,39	21,06	18,18	23,05
61	18,60	15,23	20,55	18,77	15,66	20,67	19,75	16,89	21,56	20,27	17,47	22,15
62	17,87	14,58	19,76	18,05	15,01	19,85	18,99	16,20	20,71	19,48	16,76	21,28
63	17,18	13,96	18,99	17,34	14,40	19,03	18,24	15,52	19,87	18,72	16,07	20,43
64	16,47	13,36	18,19	16,61	13,78	18,20	17,52	14,87	19,07	17,96	15,37	19,60
65	15,80	12,81	17,40	15,94	13,19	17,45	16,78	14,21	18,24	17,21	14,69	18,77
66	15,10	12,21	16,62	15,25	12,60	16,66	16,05	13,60	17,39	16,46	14,00	17,95
67	14,42	11,64	15,84	14,58	12,02	15,92	15,37	12,99	16,63	15,77	13,39	17,17
68	13,77	11,11	15,09	13,95	11,50	15,19	14,68	12,38	15,86	15,07	12,80	16,35
69	13,10	10,55	14,34	13,28	10,95	14,42	14,03	11,84	15,11	14,37	12,20	15,56
70	12,49	10,06	13,63	12,64	10,42	13,70	13,38	11,28	14,38	13,70	11,61	14,79
71	11,91	9,61	12,94	11,99	9,90	12,96	12,75	10,79	13,65	13,06	11,09	14,04
72	11,32	9,17	12,24	11,40	9,40	12,30	12,13	10,25	12,98	12,39	10,51	13,30
73	10,74	8,70	11,59	10,82	8,91	11,65	11,52	9,74	12,29	11,75	9,95	12,57
74	10,18	8,22	10,97	10,27	8,52	11,00	10,90	9,21	11,61	11,14	9,45	11,89
75	9,61	7,74	10,34	9,70	8,06	10,37	10,31	8,71	10,95	10,53	8,95	11,20
76	9,09	7,30	9,74	9,15	7,63	9,74	9,71	8,21	10,30	9,93	8,46	10,53
77	8,57	6,88	9,17	8,62	7,21	9,14	9,19	7,83	9,69	9,37	7,99	9,91
78	8,05	6,43	8,61	8,09	6,77	8,57	8,68	7,45	9,12	8,81	7,50	9,29
79	7,59	6,12	8,07	7,60	6,46	7,98	8,17	7,01	8,57	8,23	7,02	8,67
80	7,15	5,81	7,56	7,13	6,07	7,47	7,68	6,63	8,02	7,69	6,54	8,08
81	6,74	5,49	7,10	6,68	5,79	6,95	7,17	6,22	7,47	7,16	6,09	7,52
82	6,36	5,25	6,65	6,25	5,45	6,47	6,73	5,89	6,98	6,65	5,64	6,97
83	5,99	4,98	6,24	5,81	5,12	5,99	6,32	5,56	6,54	6,15	5,23	6,43
84	5,63	4,70	5,86	5,43	4,93	5,55	5,92	5,25	6,10	5,70	4,95	5,92
85	5,31	4,47	5,50	5,06	4,55	5,18	5,53	4,92	5,68	5,30	4,62	5,48

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.
Källa: Statistiskcentralen och år 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

2.31 Muuttoliike 1921–2003 • Flyttningsrörelsen • Migration

	Kaupunkiin muuttaneet Inflyttade		Kaupungista muuttaneet Utflyttade		Nettomuutto Flyttningsnetto		Muuttaneita 1 000 asukasta kohti Flyttade per 1 000 invånare		
	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Kaupun- kiin Inflyt- tade	Kaupun- gista Utflyt- tade	Netto- muutto Flyttnings- netto
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal									
1921–25	5 704	2 420	3 528	1 517	2 176	903	29,1	18,0	11,1
1926–30	8 710	3 934	2 854	1 235	5 856	2 699	40,1	13,1	27,0
1931–35 ¹	15 594	5 974	8 575	3 655	7 019	2 319	63,9	35,2	28,8
1936–40	15 917	6 646	7 603	3 042	8 314	3 604	58,2	27,8	30,4
1941–45	10 643	4 095	8 241	3 158	2 402	937	35,8	27,7	8,1
1946–50 ²	18 684	8 129	7 926	3 343	10 758	4 786	54,1	23,0	31,2
1951–55	14 812	6 563	7 931	3 550	6 881	3 013	37,9	20,3	17,6
1956–60	19 872	9 012	13 079	6 016	6 793	2 996	45,7	30,1	15,6
1961–65	25 018	11 452	17 938	8 407	7 080	3 045	51,9	37,2	14,7
1966–70 ³	25 960	11 712	25 644	11 907	316	-195	49,4	48,8	0,4
1971–75	25 249	11 816	29 995	14 222	-4 746	-2 406	48,5	57,6	-9,1
1976–80	20 974	9 874	23 935	11 381	-2 961	-1 507	43,0	49,0	-6,1
1981–85	21 916	10 396	21 887	10 419	29	-23	45,3	45,2	0,1
1986–90	24 012	11 533	23 393	11 252	619	281	49,0	48,0	1,3
1991–95	26 396	12 833	21 174	10 324	5 222	2 509	50,7	40,7	10,0
1996–2000	30 814	15 103	25 930	12 738	4 883	2 365	56,9	47,9	9,0
Vuositain - Årsvis									
1980	22 000	10 408	22 385	10 731	-385	-323	45,5	46,3	-0,8
1981	21 901	10 338	21 769	10 431	132	-93	45,3	45,1	0,3
1982	21 947	10 450	21 758	10 318	189	132	45,4	45,0	0,4
1983	21 710	10 334	22 290	10 609	-580	-275	44,8	46,0	-1,2
1984	21 055	10 011	21 826	10 330	-771	-319	43,5	45,1	-1,6
1985	22 967	10 847	21 792	10 407	1 175	440	47,4	45,0	2,4
1986	22 620	10 743	21 106	10 221	1 514	522	46,5	43,4	3,1
1987	24 543	11 739	22 277	10 736	2 266	1 003	50,1	45,5	4,6
1988	24 707	11 822	25 124	12 041	-417	-219	50,3	51,1	-0,8
1989	23 986	11 579	25 100	12 209	-1 114	-630	48,8	51,1	-2,3
1990	23 836	11 609	22 588	10 668	1 248	941	48,5	45,9	2,5
1991	24 647	12 074	20 603	9 959	4 044	2 115	49,8	41,6	8,2
1992	23 505	11 770	20 729	10 145	2 776	1 625	47,1	41,5	5,6
1993	27 276	13 277	21 246	10 431	6 030	2 846	54,0	42,1	11,9
1994	28 315	13 390	22 577	10 979	5 738	2 411	55,3	44,1	11,2
1995	28 236	13 656	20 716	10 107	7 520	3 549	54,3	39,8	14,5
1996	29 643	14 592	24 085	11 890	5 558	2 702	56,1	45,6	10,5
1997	29 442	14 227	23 673	11 624	5 769	2 603	54,6	43,9	10,7
1998	31 084	15 248	25 329	12 338	5 755	2 910	57,3	46,7	10,6
1999	31 628	15 521	27 542	13 521	4 086	2 000	57,6	50,2	7,4
2000	32 271	15 928	29 022	14 317	3 249	1 611	58,3	52,5	5,9
2001	34 664	17 070	31 302	15 250	3 362	1 820	62,2	56,1	6,0
2002	32 064	15 381	32 940	16 088	-876	-707	57,3	58,9	-1,6
2003	30 960	14 944	32 501	15 668	-1 541	-724	55,3	58,1	-2,8

¹Muuttovoiton kasvun aiheutti 28.11.1930 annettu asetus muuttokirjasta. - Ökning i flyttningsöverskott var en följd av förordn. 28.11.1930 ang. flyttningsbetyg.

²Ml. Helsingin vuonna 1946 liitettyjen alueiden asukkaat (51 054 henkilöä) sekä siirtoseurakunnista muuttaneet. - Inkl. befolkningen (51 054 personer) i de områden, som år 1946 inkorporerades med Helsingfors samt de personer som utflyttat från de förflyttade församlingarna.

³Lukuihin sisältyy myöhästyneitä muuttoilmoituksia (kaupunkiin 2 288 miestä ja 2 790 naista, kaupungista 3 123 miestä ja 3 426 naista), joita ei ole otettu huomioon vuositilastoissa. Pl. 1.1.1966 kaupunkiin liitetyn Vuosaaren väestö (2 706 henkilöä). - I siffrorna ingår försenade flyttningsrapporter (till staden 2 288 män och 2 790 kvinnor, från staden 3 123 män och 3 426 kvinnor), som ej beaktats i årsstatistiken. Exkl. befolkningen i Nordsjö (2 706 personer), som 1.1.1966 inkorporerades med staden.

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

2.32

Muuttaneet iän ja sukupuolen mukaan 1981–2003 • In- och utflyttade efter ålder och kön
 Migration by age and sex

Ikä - Ålder	1981–85	1986–90	1991–95	1996–2000	2003		
	Vuosikeskiarvo Årsmedeltal				Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Naisia Kvinnor
Kaupunkiin muuttaneet - Inflyttade							
Yhteensä							
Totalt	21 916	24 012	26 396	30 814	30 960	14 944	16 016
0 – 4	1 153	1 091	1 432	1 308	1 176	598	578
5 – 9	686	623	802	814	680	353	327
10 – 14	476	441,8	593	572	601	287	314
15 – 19	1 860	1 749	2 106	3 118	3 175	961	2 214
20 – 24	6 402	7 428	7 184	9 035	9 510	4 259	5 251
25 – 29	4 926	5 771	5 947	6 173	6 269	3 185	3 084
30 – 34	2 391	2 456	2 941	3 421	2 904	1 681	1 223
35 – 39	1 463	1 481	1 599	1 883	1 977	1 176	801
40 – 44	825	1 119	1 191	1 246	1 320	766	554
45 – 49	567	698	972	1 100	1 043	552	491
50 – 54	383	429	581	901	907	443	464
55 – 59	249	275	372	469	658	344	314
60 – 64	196	191	257	298	328	162	166
65 –	338	260	419	476	412	177	235
Kaupungista muuttaneet - Utflyttade							
Yhteensä							
Totalt	21 887	23 393	21 174	25 930	32 501	15 668	16 833
0 – 4	2 039	1 918	1 998	2 247	2 480	1 286	1 194
5 – 9	1 042	965,6	836	1 030	1 086	533	553
10 – 14	631	567,8	479	487	648	308	340
15 – 19	1 168	962	851	1 211	1 402	465	937
20 – 24	3 840	4 417	3 405	4 735	6 231	2 531	3 700
25 – 29	4 679	5 422	4 808	5 195	7 021	3 360	3 661
30 – 34	3 193	3 226	3 113	4 102	4 601	2 405	2 196
35 – 39	1 901	1 915	1 694	2 317	3 081	1 732	1 349
40 – 44	924	1 311	1 118	1 229	1 679	944	735
45 – 49	615	780,2	922	998	1 108	612	496
50 – 54	475	514,6	565	827	954	479	475
55 – 59	416	479,2	504	578	912	467	445
60 – 64	404	417,8	417	444	580	260	320
65 –	558	497	464	529	718	286	432
Nettomuutto - Flyttningsnetto							
Yhteensä							
Totalt	29	619	5 222	4 883	-1 541	-724	-817
0 – 4	-886	-827	-566	-939	-1 304	-688	-616
5 – 9	-356	-343	-33	-217	-406	-180	-226
10 – 14	-155	-126	113	85	-47	-21	-26
15 – 19	692	787	1 255	1 907	1 773	496	1 277
20 – 24	2 562	3 011	3 779	4 299	3 279	1 728	1 551
25 – 29	247	349	1 139	978	-752	-175	-577
30 – 34	-802	-771	-172	-681	-1 697	-724	-973
35 – 39	-438	-434	-95	-433	-1 104	-556	-548
40 – 44	-99	-192	73	18	-359	-178	-181
45 – 49	-48	-82	49	101	-65	-60	-5
50 – 54	-92	-86	15	73	-47	-36	-11
55 – 59	-167	-204	-132	-108	-254	-123	-131
60 – 64	-208	-226	-160	-146	-252	-98	-154
65 –	-220	-237	-45	-54	-306	-109	-197

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

2.33 16 vuotta täyttäneet maassamuuttajat koulutusasteen mukaan 1988–2003 • 16 år fyllda som flyttat inom landet efter utbildningsnivå • 16 year old migrants by level of education

	Yhteensä Totalt		Korkeintaan perusaste Högst grundnivå		Keskiaste Mellannivå		Korkeakouluaste Högskolenivå	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Helsinkiin - Till Helsingfors								
1988	19 041	100	5 331	28,0	10 193	53,6	3 517	18,5
1989	18 524	100	3 886	21,0	11 437	61,7	3 201	17,3
1990	17 359	100	4 672	26,9	9 520	54,8	3 167	18,2
1991	18 242	100	4 003	21,9	10 568	58,0	3 671	20,1
1992	17 290	100	4 072	23,5	9 766	56,5	3 452	20,0
1993	19 145	100	4 326	22,6	11 247	58,7	3 572	18,7
1994	22 517	100	4 960	22,0	13 065	58,0	4 492	19,9
1995	22 649	100	4 582	20,2	13 444	59,4	4 623	20,4
1996	24 003	100	4 636	19,3	14 247	59,4	5 120	21,3
1997	24 031	100	4 229	17,6	14 305	59,5	5 497	22,9
1998	25 492	100	4 620	18,1	12 875	50,5	7 997	31,4
1999	26 297	100	4 726	18,0	13 608	51,7	7 963	30,3
2000	26 171	100	4 530	17,3	13 840	52,9	7 801	29,8
2001	28 213	100	5 283	18,7	14 725	52,2	8 205	29,1
2002	25 924	100	4 920	19,0	13 916	53,7	7 088	27,3
2003	24 760	100	4 818	19,5	13 611	55,0	6 331	25,6
Helsingistä - Från Helsingfors								
1988	20 018	100	4 112	20,5	12 570	62,8	3 336	16,7
1989	18 315	100	4 947	27,0	9 920	54,2	3 448	18,8
1990	18 132	100	3 956	21,8	10 874	60,0	3 302	18,2
1991	16 611	100	4 601	27,7	8 764	52,7	3 246	19,5
1992	16 177	100	4 624	28,6	8 195	50,7	3 358	20,7
1993	15 441	100	4 585	29,7	7 649	49,5	3 207	20,8
1994	17 214	100	5 132	29,8	8 293	48,2	3 789	22,0
1995	15 905	100	4 126	25,9	8 001	50,3	3 778	23,8
1996	17 817	100	4 380	24,6	9 149	51,3	4 288	24,1
1997	18 231	100	4 135	22,7	9 456	51,8	4 640	25,5
1998	19 753	100	4 282	21,7	8 407	42,6	7 064	35,8
1999	21 462	100	4 636	21,6	9 209	42,9	7 617	35,5
2000	21 933	100	4 572	20,8	9 473	43,2	7 888	36,0
2001	24 471	100	5 032	20,6	10 716	43,8	8 723	35,6
2002	25 867	100	5 289	20,4	11 315	43,7	9 263	35,8
2003	25 814	100	5 393	20,9	11 322	43,9	9 099	35,2
Nettomuutto - Flytningsnetto								
1988	-977		1 219		-2 377		181	
1989	209		-1 061		1 517		-247	
1990	-773		716		-1 354		-135	
1991	1 631		-598		1 804		425	
1992	1 113		-552		1 571		94	
1993	3 704		-259		3 598		365	
1994	5 303		-172		4 772		703	
1995	6 744		456		5 443		845	
1996	6 186		256		5 098		832	
1997	5 800		94		4 849		857	
1998	5 739		338		4 468		933	
1999	4 835		90		4 399		346	
2000	4 238		-42		4 367		-87	
2001	3 742		251		4 009		-518	
2002	57		-369		2 601		-2 175	
2003	-1 054		-575		2 289		-2 768	

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

2.34 Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1966–2003 • Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde

Direction of migration

	1966–70	1971–75	1976–80	1981–85	1986–90	1991–95	1996–2000	2003
	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal							
Tulomuutto¹ - Inflyttade¹	24 944	25 249	20 974	21 916	24 012	26 396	30 814	30 960
Pääkaupunkiseudulta								
Från huvudstadsregionen	5 353	7 014	8 010	7 651	7 782	9 163	9 511	10 372
Muualta Uudeltamaalta								
Från det övriga Nyland	2 747	3 140	2 987	2 822	3 009	3 854	4 193	4 306
Muualta Suomesta								
Från det övriga Finland	15 378	13 480	8 649	9 619	10 694	9 663	13 780	12 131
Ulkomailla - Från utlandet	1 466	1 615	1 328	1 824	2 079	3 643	3 329	4 151
Lähtömuutto¹ - Utflyttade¹	24 334	29 995	23 935	21 887	23 393	21 174	25 930	32 501
Pääkaupunkiseudulle								
Till huvudstadsregionen	10 745	15 239	11 445	10 439	10 320	9 997	10 833	13 558
Muualle Uudellemaalle								
Till det övriga Nyland	3 163	4 804	3 984	3 900	4 462	3 867	4 718	6 209
Muualle Suomeen								
Till det övriga Finland	7 756	8 497	6 124	6 067	6 766	5 945	7 744	10 004
Ulkomailla - Till utlandet	2 670	1 456	2 382	1 481	1 352	1 365	2 635	2 730
Nettomuutto¹								
Flyttningsnetto¹	610	-4 746	-2 961	29	619	5 222	4 883	-1 541
Pääkaupunkiseutu								
Huvudstadsregionen	-5 392	-8 225	-3 435	-2 788	-2 538	-835	-1 321	-3 186
Muu Uusimaa								
Det övriga Nyland	-416	-1 664	-997	-1 078	-1 453	-12	-525	-1 903
Muu Suomi								
Det övriga Finland	7 622	4 983	2 525	3 552	3 928	3 718	6 035	2 127
Ulkomaat - Utlandet	-1 204	159	-1 054	343	727	2 278	694	1 421

¹Sisältää alue tuntemattoman. - Inkl. okänt område.

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.
Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

2.35 Maassamuutto maakunnittain 2002 ja 2003 • Flyttningsrörelsen inom landet efter länslap

Internal migration by county

Maakunta - Landskap	Tulomuutot Inflyttningar		Lähtömuutot Utflyttningar		Nettomuutto Flyttningsnetto	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003
Yhteensä - Totalt	28 049	26 809	29 648	29 750	-1 599	-2 941
Muu Uusimaa - Övriga Nyland	13 891	13 762	18 352	18 495	-4 461	-4 733
Muu Itä-Uusimaa - Övriga Öster Nyland	898	916	1 217	1 272	-319	-356
Varsinais-Suomi - Egentliga Finland	1 517	1 405	1 257	1 231	260	174
Satakunta	490	511	478	420	12	91
Kanta-Häme - Tavastland	738	630	748	727	-10	-97
Pirkanmaa - Birkaland	1 540	1 498	1 289	1 271	251	227
Päijät-Häme	964	919	828	885	136	34
Kymenlaakso - Kymmenedalen	761	749	659	629	102	120
Etelä-Karjala - Södra Karelen	537	575	380	392	157	183
Etelä-Savo - Södra Savolax	679	574	518	563	161	11
Pohjois-Savo - Norra Savolax	929	811	568	584	361	227
Pohjois-Karjala - Norra Karelen	649	586	422	403	227	183
Keski-Suomi - Mellersta Finland	1 007	874	656	682	351	192
Etelä-Pohjanmaa - Södra Österbotten	474	433	328	336	146	97
Pohjanmaa - Österbotten	555	496	346	326	209	170
Keski-Pohjanmaa - Mellersta Österbotten	203	198	139	118	64	80
Pohjois-Pohjanmaa - Norra Österbotten	1 201	1 042	796	806	405	236
Kainuu - Kajanaland	287	210	148	155	139	55
Lappi - Lappland	703	597	479	455	224	142
Ahvenanmaa - Åland	26	23	40	0	-14	23
	%					
Yhteensä - Totalt	100	100	100	100		
Muu Uusimaa - Övriga Nyland	49,5	51,3	61,9	62,2		
Muu Itä-Uusimaa - Övriga Öster Nyland	3,2	3,4	4,1	4,3		
Varsinais-Suomi - Egentliga Finland	5,4	5,2	4,2	4,1		
Satakunta	1,7	1,9	1,6	1,4		
Kanta-Häme - Tavastland	2,6	2,3	2,5	2,4		
Pirkanmaa - Birkaland	5,5	5,6	4,3	4,3		
Päijät-Häme	3,4	3,4	2,8	3,0		
Kymenlaakso - Kymmenedalen	2,7	2,8	2,2	2,1		
Etelä-Karjala - Södra Karelen	1,9	2,1	1,3	1,3		
Etelä-Savo - Södra Savolax	2,4	2,1	1,7	1,9		
Pohjois-Savo - Norra Savolax	3,3	3,0	1,9	2,0		
Pohjois-Karjala - Norra Karelen	2,3	2,2	1,4	1,4		
Keski-Suomi - Mellersta Finland	3,6	3,3	2,2	2,3		
Etelä-Pohjanmaa - Södra Österbotten	1,7	1,6	1,1	1,1		
Pohjanmaa - Österbotten	2,0	1,9	1,2	1,1		
Keski-Pohjanmaa - Mellersta Österbotten	0,7	0,7	0,5	0,4		
Pohjois-Pohjanmaa - Norra Österbotten	4,3	3,9	2,7	2,7		
Kainuu - Kajanaland	1,0	0,8	0,5	0,5		
Lappi - Lappland	2,5	2,2	1,6	1,5		
Ahvenanmaa - Åland	0,1	0,1	0,1	0,0		

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

2.36 Helsingin ja Helsingin seudun muiden kuntien välinen muuttoliike 1991–2003 Flyttningsrörelsen mellan Helsingfors och övriga kommuner i Helsingforsregionen Migration between Helsinki and the other municipalities in the Helsinki Region

Alue, josta tai jonne muutettu Område varifrån/dit personen flyttat	Helsinkiin - Till Helsingfors						Helsingistä - Från Helsingfors					
	Ikä - Ålder						Ikä - Ålder					
	Yhteensä Totalt	-14	15-24	25-39	40-64	65-	Yhteensä Totalt	-14	15-24	25-39	40-64	65-
2003												
Pääkaupunkiseutu												
Huvudstadsregionen	10 372	874	3 935	3 828	1 608	127	13 558	1 728	3 216	6 517	1 928	169
Espoo - Esbo	5 068	358	1 922	1 981	736	71	6 760	799	1 628	3 408	837	88
Vantaa - Vanda	5 076	502	1 914	1 774	832	54	6 609	894	1 550	3 029	1 060	76
Kauniainen - Grankulla	228	14	99	73	40	2	189	35	38	80	31	5
Muu Helsingin seutu												
Övriga Helsingfors- regionen	2 812	228	1 237	837	484	26	4 273	788	613	2 127	664	81
Hyvinkää - Hyvinge	306	24	146	91	41	4	310	42	61	144	58	5
Järvenpää - Träskända	391	34	155	134	66	2	569	87	92	278	98	14
Kerava - Kervo	440	42	155	163	77	3	544	77	95	255	103	14
Kirkkonummi - Kyrkslätt	380	20	172	115	70	3	610	109	83	329	77	12
Nurmijärvi	393	30	200	100	61	2	820	186	90	421	111	12
Sipoo - Sibbo	250	32	103	55	57	3	465	114	45	219	83	4
Tuusula - Tusby	352	29	164	96	61	2	581	111	74	303	82	11
Vihti - Vichtis	300	17	142	83	51	7	374	62	73	178	52	9
Helsingin seutu yhteensä Helsingforsregionen	13 184	1 102	5 172	4 665	2 092	153	17 831	2 516	3 829	8 644	2 592	250
2002	13 272	1 140	5 133	4 855	2 006	138	17 685	2 382	4 011	8 521	2 574	197
2001	14 060	1 145	5 301	5 317	2 120	177	16 813	2 486	3 703	8 127	2 306	191
2000	12 358	1 045	4 680	4 560	1 938	135	14 893	2 249	3 312	7 071	2 089	172
1999	12 405	1 103	4 605	4 537	2 002	158	14 388	2 404	3 249	7 346	2 102	183
1998	12 416	1 259	4 525	4 444	2 021	167	14 029	2 173	3 048	6 707	1 941	160
1997	11 714	1 099	4 134	4 451	1 840	190	13 115	2 211	2 634	6 296	1 800	174
1996	12 331	1 314	4 226	4 631	1 983	177	12 998	2 151	2 589	6 106	1 947	205
1995	11 735	1 288	3 960	4 527	1 795	165	11 435	1 834	2 262	5 320	1 820	199
1994	12 493	1 378	4 192	4 856	1 909	158	13 328	2 365	2 372	6 159	2 185	247
1993	12 374	1 366	4 034	5 040	1 797	137	13 268	2 180	2 462	6 305	2 115	206
1992	11 126	1 038	3 659	4 842	1 495	92	12 920	1 842	2 835	6 331	1 755	157
1991	10 540	938	3 666	4 566	1 291	79	12 482	1 771	3 128	6 042	1 412	129
%:a kaikista Helsinkiin/Helsingistä muuttaneista ikäryhmittäin I % av alla som flyttat till/från Helsingfors efter åldersgrupper												
2003												
Pääkaupunkiseutu												
Huvudstadsregionen	33,5	35,6	31,0	34,3	37,8	30,8	41,7	41,0	42,1	44,3	36,8	23,5
Muu Helsingin seutu												
Övriga Helsingfors- regionen	9,1	9,3	9,8	7,5	11,4	6,3	13,1	18,7	8,0	14,5	12,7	11,3
Helsingin seutu yhteensä Helsingforsregionen												
totalt	42,6	44,9	40,8	41,8	49,2	37,1	54,9	59,7	50,2	58,8	49,5	34,8
2002	41,4	43,6	38,9	41,8	48,0	30,9	53,7	57,6	49,8	57,3	48,9	31,3
2001	40,6	42,0	38,0	40,8	47,3	37,0	53,7	58,2	48,2	57,5	49,5	34,7
2000	38,3	42,1	35,5	37,9	46,5	32,0	51,3	56,3	47,6	54,6	46,0	30,5
1999	39,2	43,4	35,6	38,9	49,5	36,1	55,5	60,6	49,4	59,8	50,4	34,3
1998	39,9	44,3	37,0	38,9	49,6	33,6	55,4	58,9	50,4	59,7	50,1	32,7
1997	39,8	41,5	36,3	40,1	48,6	36,5	55,4	61,4	50,5	59,0	48,5	36,6
1996	41,6	44,5	38,3	41,5	49,7	35,3	54,0	60,2	52,5	55,9	47,7	35,1
1995	41,6	43,3	38,0	42,0	50,0	35,9	55,2	56,1	55,3	56,8	52,1	39,6
1994	44,1	44,5	40,9	44,9	52,7	29,5	59,0	62,7	58,9	61,4	52,2	44,2
1993	45,3	43,2	42,2	48,1	49,8	28,6	62,5	63,5	63,5	65,6	55,5	40,7
1992	47,3	42,0	47,7	48,9	48,2	26,7	62,3	60,6	64,8	66,1	53,0	37,4
1991	42,8	38,5	42,8	43,8	43,9	28,6	60,6	58,0	63,7	63,7	49,9	38,9

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1991–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.
Källa: Statistikcentralen och åren 1991–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

2.37 Pääkaupunkiseudun, muun Helsingin seudun ja Helsingin seudun muuttoliike 1994–2003 Flyttningsrörelsen mellan Huvudstadsregionen, övriga Helsingforsregionen och Helsingforsregionen 1994–2003 • Migration

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Pääkaupunkiseutu										
Huvudstadsregionen										
Tulomuutot - Inflyttade	29 948	31 213	33 176	33 407	34 991	35 788	36 700	37 997	35 717	33 871
Lähtömuutot - Utflyttade	21 214	20 673	23 832	24 180	26 156	28 286	31 302	33 313	33 430	34 233
Nettomuutto - Flyttningsnetto	8 734	10 540	9 344	9 227	8 835	7 502	5 398	4 684	2 287	-362
Muu Helsingin seutu										
Övriga Helsingforsregionen										
Tulomuutot - Inflyttade	9 957	9 240	10 965	11 530	12 231	12 967	13 013	14 406	14 058	14 552
Lähtömuutot - Utflyttade	10 140	9 884	10 410	9 974	10 457	10 927	10 997	11 884	12 148	12 105
Nettomuutto - Flyttningsnetto	-183	-644	555	1 556	1 774	2 040	2 016	2 522	1 910	2 447
Helsingin seutu										
Helsingforsregionen										
Tulomuutot - Inflyttade	28 794	30 225	32 576	33 463	35 176	36 093	36 994	38 405	35 507	33 552
Lähtömuutot - Utflyttade	20 243	20 329	22 677	22 680	24 567	26 551	29 580	31 199	31 310	31 467
Nettomuutto - Flyttningsnetto	8 551	9 896	9 899	10 783	10 609	9 542	7 414	7 206	4 197	2 085

Lähde: Tilastokeskus.
Källa: Statistikcentralen.

2.38 Helsingin seudun kuntien, Tampereen, Turun ja Oulun muuttoliike 2003 • Flyttnings- rörelsen mellan Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo och Uleåborg • Migration

	Tulomuutot Inflyttade		Lähtömuutot Utflyttade		Nettomuutto Flyttningsnetto	
	Yhteensä Totalt	Helsingistä Från Helsingfors	Yhteensä Totalt	Helsinkiin Till Helsingfors	Yhteensä Totalt	Helsinki Helsingfors
Helsinki - Helsingfors	30 960	-	32 501	-	-1 541	-
Espoo - Esbo	15 359	6 760	14 832	5 068	527	1 692
Vantaa - Vanda	14 162	6 609	13 516	5 076	646	1 533
Kauniainen - Grankulla	839	189	833	228	6	-39
Hyvinkää - Hyvinge	2 174	310	2 086	306	88	4
Järvenpää - Träskända	2 718	569	2 495	391	223	178
Kerava - Kervo	2 728	544	2 390	440	338	104
Kirkkonummi - Kyrkslätt	2 539	610	2 100	380	439	230
Nurmijärvi	2 695	820	1 866	393	829	427
Sipoo - Sibbo	1 069	465	942	250	127	215
Tuusula - Tusby	2 608	581	2 297	352	311	229
Vihti - Vichtis	1 643	374	1 551	300	92	74
Tampere - Tammerfors	12 489	853	11 811	1 101	678	-248
Turku - Åbo	10 443	696	9 995	893	448	-197
Oulu - Uleåborg	8 773	433	8 530	617	243	-184

Lähde: Tilastokeskus.
Källa: Statistikcentralen.

2.39 Ulkomainen muuttoliike kansalaisuuden ja iän mukaan 2003 • Utländska flyttningsrörelse efter medborgarskap och ålder • International migration by citizenship and age

Kansalaisuus Medborgarskap	Yhteensä Totalt	Ikä, vuotta - Ålder, år						
		0-6	7-15	16-29	30-44	45-64	65-74	75-
Tulomuutto - Inflyttade								
Yhteensä - Totalt	4 151	312	251	1 812	1 233	472	52	19
Suomi - Finland	1 573	151	110	554	473	242	32	11
Eurooppa (pl. Suomi) - Europa (exl. Finland)	1 379	54	68	623	437	179	14	4
EU-maat - EU-länder	492	21	20	241	168	36	5	1
Ruotsi - Sverige	119	4	6	49	39	18	2	1
Tanska - Danmark	29	-	-	17	7	5	-	-
Muu Pohj.- ja Länsi-Eurooppa								
Övriga Norr- och Vesteuropa	33	1	2	13	9	8	-	-
Norja ja Islanti - Norge och Island	29	1	2	10	9	7	-	-
Baltian maat - Baltiska länder	371	15	17	146	125	65	3	-
Viro - Estland	347	14	15	131	120	64	3	-
Muu Eurooppa - Övriga Europa	483	17	29	223	135	70	6	3
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	1	-	-	-	-	1	-	-
Venäjä - Ryssland	262	9	25	85	82	52	6	3
Afrikka - Afrika	251	25	32	126	51	16	-	1
Pohjois-Amerikka - Nordamerika	126	8	5	58	38	13	2	2
Latinalainen Amerikka - Latinamerika	96	11	4	46	33	2	-	-
Kaakkois- ja Itä-Aasia - Sydöst- och Östasien	346	38	13	186	99	9	-	1
Keski- ja Länsi-Aasia - Central- och Västasien	323	23	17	196	83	3	1	-
Australia ja Oseania - Australien och Oceanien	25	-	-	10	9	4	2	-
Valtioton ja tuntematon								
Utan medborgarskap och okänt	32	2	2	13	10	4	1	-
Lähtömuutto - Utflyttade								
Yhteensä - Totalt	2 730	218	141	1 052	951	315	42	11
Suomi - Finland	2 034	177	116	796	695	221	22	7
Eurooppa (pl. Suomi) - Europa (exl. Finland)	510	27	17	185	181	76	20	4
EU-maat - EU-länder	207	8	6	83	80	23	6	1
Ruotsi - Sverige	76	1	3	31	22	14	4	1
Tanska - Danmark	16	2	-	8	5	1	-	-
Muu Pohj.- ja Länsi-Eurooppa								
Övriga Norr- och Vesteuropa	34	5	1	13	12	3	-	-
Norja ja Islanti - Norge och Island	30	5	1	10	11	3	-	-
Baltian maat - Baltiska länder	58	7	6	17	22	2	1	3
Viro - Estland	55	6	6	16	21	2	1	3
Muu Eurooppa - Övriga Europa	211	7	4	72	67	48	13	-
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	71	-	1	16	19	27	8	-
Venäjä - Ryssland	48	1	-	21	10	15	1	-
Afrikka - Afrika	26	1	3	11	10	1	-	-
Pohjois-Amerikka - Nordamerika	69	4	2	26	23	14	-	-
Latinalainen Amerikka - Latinamerika	8	-	1	2	3	2	-	-
Kaakkois- ja Itä-Aasia - Sydöst- och Östasien	40	8	1	9	22	-	-	-
Keski- ja Länsi-Aasia - Central- och Västasien	25	-	-	17	7	1	-	-
Australia ja Oseania - Australien och Oceanien	16	1	-	6	9	-	-	-
Valtioton ja tuntematon								
Utan medborgarskap och okänt	2	-	1	-	1	-	-	-

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

3. Asuminen • Boende • Housing

Asuminen

Asumistasoa kuvataan asuntokuntien asumisväljyyttä ja asumisen varustetasoa kuvaavilla tunnusluvuilla.

Asumisväljyyttä kuvataan huoneiston koon ja siinä asuvien henkilöiden lukumäärän välisenä suhdelukuna. Huoneiston koko voidaan ilmoittaa joko huonelukuna tai huoneiston pinta-alana.

Asunnon varustetasoja ovat:

- **hyvin varustettu asunto:** asunnossa on vesijohto, viemäri, lämminvesi, WC, peseytymistilat (joko suihku/kylpyhuone tai huoneistokohtainen sauna) ja keskus- tai sähkölämmitys
- **puutteellisesti varustettu asunto:** asunnosta puuttuu vain peseytymistilat ja/tai keskuslämmitys (tai sähkölämmitys)
- **erittäin puutteellisesti varustettu asunto:** asunnosta puuttuu jokin seuraavista varusteista: vesijohto, viemäri, lämminvesi tai WC

Asumistukea koskevat luvut sisältävät asumistukilain mukaisen asumistuen. Eläkkeensaajien ja opiskelijoiden asumistuki ei sisälly lukuihin.

Asunnolla eli asuinhuoneistolla tarkoitetaan keittiöllä, keittokomerolla tai keittotilalla varustettua yhden asuinhuoneen tai useampia käsittävää, ympärivuotiseen asumiseen tarkoitettua kokonaisuutta, jonka huoneistoala on vähintään 7 m². Jokaisella asunnolla on oltava oma välitön sisäänkäynti ulkoa, porraskäytävästä tai siihen verrattavasta tilasta.

Asuntojen hintatilasto kuvaa vanhojen osakehuoneistojen velattomia neliöhintoja. Tilasto laaditaan verohallinnon varainsiirtoverolaskelmia varten kerätyistä hintatiedoista.

Asuntokunnan muodostavat kaikki samassa asuinhuoneistossa vakinaisesti asuvat henkilöt.

Ei vakinaisessa asuinkäytössä on asunto, jossa ei Väestörekisterikeskuksen väestötietojärjestelmän mukaan asu yhtään henkilöä vakituisesti tai tilapäisesti.

Huone on ikkunallinen tila, jonka lattiapinta-ala on vähintään 7 m² ja keskikorkeus vähintään 2 metriä.

Keittiö on huone, joka on sisustettu ruuanlaittoa varten.

Keittokomero on alle 7 m²n suuruinen ruuanlaittoa varten sisustettu keittotila.

Rakennusvuodella tarkoitetaan vuotta, jona rakennus on valmistunut käyttökuntoon. Jos rakennusvuosi on aikaisempi kuin 1980 on rakennusvuodeksi voitu ilmoittaa peruskorjausvuosi.

Vuokratilasto perustuu Tilastokeskuksen tekemään kysely- ja rekisteritutkimukseen. Arava-asuntojen vuokratiedot saadaan Kansaneläkelaitoksen asumistukirekisteristä, vapaarahoitteisten asuntojen vuokratiedot hankitaan kyselyllä. Uusi vuokrasuhde on vuokrasuhde, joka on alkanut kyselyajankohtaa (kunkin vuoden huhtikuu) edeltävän vuoden aikana.

Boende

Boendestandarden beskrivs medelst karakteristika för bostadshushållens boendetrymme och bostädernas utrustning.

Boendetrymmet är förhållandet mellan lägenhetens storlek och antalet personer som bor i den. Lägenhetens storlek kan uppges antingen i antal rum eller i golvyta.

Bostadens utrustningsnivå kan vara:

- **välutrustad:** bostaden har vattenledning, avlopp, varmvatten, WC, tvättutrymmen (antingen dusch/badrum eller bastu i lägenheten) och central- eller elvärme
- **bristfällig:** bostaden saknar endast tvättutrymmen och/eller central- eller elvärme.
- **mycket bristfällig:** bostaden saknar någon av följande bekvämligheter: vattenledning, avlopp, varmvatten eller WC.

Talen för bostadsbidraget avser det bidrag Lagen om bostadsbidrag nämner. De upptar inte bostadsbidrag för pensionärer och studerande.

Med bostad alias bostadslägenhet avses en helhet avsedd för boende året runt med en lägenhetsyta på minst 7 m² omfattande ett eller flera bostadsrum jämte kök, kokvrå eller kokutrymme. Varje bostad skall ha en egen direkt ytterdörr som vätter antingen rakt ut eller till trapppgång eller motsvarande utrymme.

Prisstatistiken om bostäder beskriver de skuldfria kvadratmeterpriserna på begagnade aktielägenheter. Statistiken uppgörs på grundval av de prisuppgifter som samlas in för skatteförvaltningens beräkningar av skatt på överförda medel.

Ett bostadshushåll inbegriper alla de personer som varaktigt bor i samma bostadslägenhet.

Ej i varaktigt bostadsbruk är bostad där det enligt Befolkningsregistercentralens befolkningsdatasystem inte bor någon vare sig varaktigt eller tillfälligt.

Ett rum är ett med fönster försett utrymme vars golvyta är minst 7 m² och medelhöjden minst 2 meter.

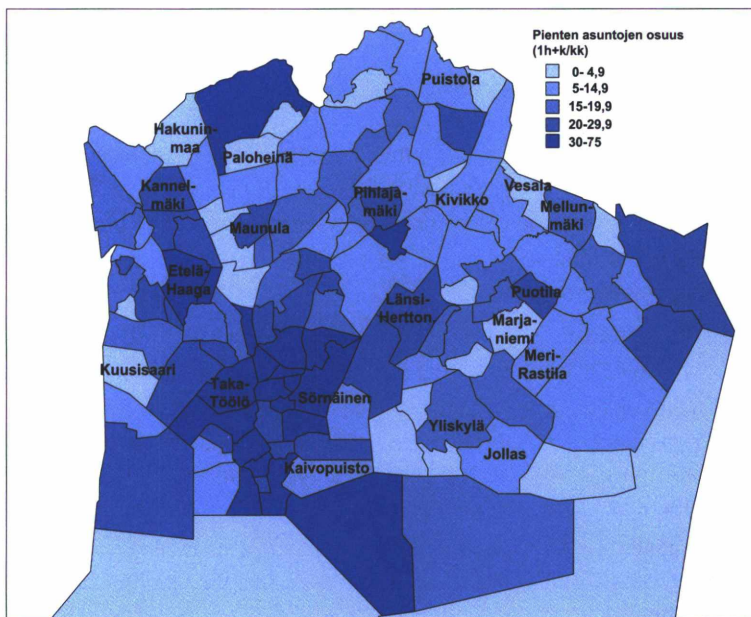
Ett kök är ett rum som är inrett för matlagning.

En kokvrå är ett under 7 m² stort utrymme inrett för matlagning.

Med **byggår** avses det år då byggnaden blivit färdig att tas i bruk. Om det angivna byggåret är före 1980 kan det hända att året för senaste grundliga renovering angivits som byggår.

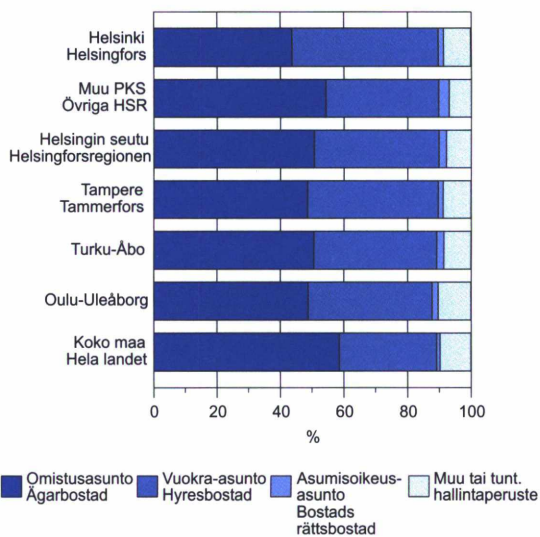
Hyresstatistiken bygger på Statistikcentralens enkät- och registerutredning. Uppgifterna om aravabostädernas hyror fås ur Folkpensionsanstaltens register över bostadsbidrag. Uppgifterna om fritt finansierade bostäders hyror fås genom enkäter. Nya hyresförhållanden avser sådana som börjat högst ett år innan enkättidpunkten (april verberbörande år).

Pienasuntojen¹ osuus alueen asuntokannasta 31.12.2002
Andelen småbostäder¹ i områdets bostadsbestånd
 Proportion of small dwellings in the housing stock of the area



¹Yhden/kahden huoneen asunnot, keittiö lasketaan huonelukuun. - Bostäder med ett/två rum, köket räknas som rum.

Asuntokanta hallintaperusteen mukaan 2002
Bostäder aefter upplåtelseforma
 Dwellings by tenure status



Lähde: Tilastokeskus, vuokratilastot.
 Källa: Statistikcentralen, hyresstatistik.

3.1 Asuntokanta rakennusvuoden mukaan 2002: Helsinki, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa • Bostäder efter byggnadsår 2002: Helsingfors, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet • Dwellings by year of completion

	Helsinki Helsingfors	Muu PKS Övriga HSR	Helsingin seutu Helsingfors regionen	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Oulu Uleåborg	Koko maa Hela landet
Asuinhuoneistoja yhteensä¹ Bostadslägenheter totalt¹							
Vuosi År							
-1919	17 563	882	20 602	2 154	4 130	434	91 979
1920-1929	22 761	268	23 889	3 012	4 369	313	56 408
1930-1939	23 945	1 049	26 742	3 498	1 979	801	79 260
1940-1949	9 378	1 968	15 194	3 664	3 292	1 513	115 810
1950-1959	39 420	9 546	57 331	11 847	12 094	6 131	282 972
1960-1969	60 346	24 682	97 159	19 249	20 740	10 683	377 099
1970-1979	42 866	54 105	124 657	23 899	22 976	14 128	593 848
1980-1989	39 641	42 628	108 736	18 331	11 988	12 916	509 282
1990-1999	36 748	37 671	93 809	15 550	13 508	12 002	347 895
2000-2002	12 043	12 206	30 314	6 426	2 873	3 320	89 271
	%						
-1919	5,8	0,5	3,4	2,0	4,1	0,7	3,6
1920-1929	7,5	0,1	4,0	2,8	4,3	0,5	2,2
1930-1939	7,8	0,6	4,4	3,2	2,0	1,3	3,1
1940-1949	3,1	1,1	2,5	3,4	3,3	2,4	4,5
1950-1959	12,9	5,1	9,5	10,9	12,0	9,7	11,0
1960-1969	19,8	13,3	16,2	17,7	20,6	16,9	14,6
1970-1979	14,0	29,1	20,7	22,0	22,9	22,3	23,1
1980-1989	13,0	22,9	18,1	16,9	11,9	20,4	19,8
1990-1999	12,0	20,3	15,6	14,3	13,4	19,0	13,5
2000-2002	3,9	6,6	5,0	5,9	2,9	5,2	3,5

¹Ml. huoneistot, joiden rakennusvuosi on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas byggnadsår är okänt.

Lähde: Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

3.2 Asuntokanta talotyypin mukaan: Helsinki 1970–2002 Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2002 • Bostadsbestånd efter hustyp: Helsingfors 1970–2002, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2002 Dwellings by type of building

	Asuinhuoneistoja yhteensä ¹ Bostadslägenheter totalt ¹	Talotyyppi - Hustyp					
		Pientalot - Småhus			Rivitalot Radhus	Kerrostalot tai muut asuinrakennukset Flervåningshus eller övriga bostadsbyggnader	Muut rakennukset Övriga byggnader
		Yhteensä Totalt	1-2 perheen talot Hus för 1-2 familjer				
Helsinki - Helsingfors							
1970	189 734	18 634	15 444	3 190	167 430	3 060	
1980	221 341	22 540	14 621	7 919	194 547	4 254	
1985	240 942	28 884	17 196	11 688	203 866	7 757	
1990	259 033	32 833	19 346	13 487	220 376	5 746	
1995	281 358	34 963	20 444	14 519	239 303	7 092	
1996	282 987	35 317	20 564	14 753	242 198	5 472	
1997	285 659	35 719	20 707	15 012	244 543	5 397	
1998	290 128	36 274	21 031	15 243	248 399	5 455	
1999	292 223	36 452	21 037	15 415	250 550	5 221	
2000	296 013	37 664	21 472	16 192	253 315	5 034	
2001	300 721	38 358	21 828	16 530	257 974	4 389	
2002	305 133	38 952	21 974	16 978	261 403	4 778	
	%						
1970	100	9,8	8,1	1,7	88,2	1,6	
1980	100	10,2	6,6	3,6	87,9	1,9	
1985	100	12,0	7,1	4,9	84,6	3,2	
1990	100	12,7	7,5	5,2	85,1	2,2	
1995	100	12,4	7,3	5,2	85,1	2,5	
1996	100	12,5	7,3	5,2	85,6	1,9	
1997	100	12,5	7,2	5,3	85,6	1,9	
1998	100	12,5	7,2	5,3	85,6	1,9	
1999	100	12,5	7,2	5,3	85,7	1,8	
2000	100	12,7	7,3	5,5	85,6	1,7	
2001	100	12,8	7,3	5,5	85,8	1,5	
2002	100	12,8	7,2	5,6	85,7	1,6	
2002							
Muu PKS - Övriga HSR	100	40,6	26,1	14,6	58,3	1,1	
Helsingin seutu							
Helsingforsregionen	100	30,1	19,8	10,4	68,4	1,4	
Tampere - Tammerfors	100	25,3	14,9	10,4	71,5	3,2	
Turku - Åbo	100	25,6	12,4	13,2	71,9	2,5	
Oulu - Uleåborg	100	36,5	22,0	14,5	61,2	2,3	
Koko maa - Hela landet	100	53,6	40,1	13,6	44,0	2,4	

¹Ml. huoneistot, joiden talotyyppi on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas hustyp är okänd.

Lähde: Väestölaskennat ja Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Folkkräkningarna och Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

3.3 Asuntokanta hallintaperusteen mukaan: Helsinki 1950–2002, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2002 • Bostäder efter upplåtelseform: Helsingfors 1950–2002, samt i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2002 • Dwellings by tenure status in Helsinki 1950–2002, and in Helsinki Metropolitan Area, Tampere, Turku, Oulu and Finland as a whole in 2002

	Kaikki asuinhuoneistot Samtliga bostads-lägenheter	Omistus-asunto Ägar-bostad	Vuokra-asunto Hyres-bostad	siitä - därav			Asumis-oikeus-asunto Bostads-rätts-bostad	Muu tai tunt. hallintaperuste Övrig eller okänd upplåtelseform
				arava-vuokra-asunto arava-hyresbostäder	korkotuki-vuokra-asunto räntestödd hyresbostad	muu vuokra-asunto övrig hyresbostad		
1950	105 883	25 748	79 744					391
1960	145 470	59 312	83 900					2 258
1970	189 734	81 618	102 079					6 037
1980	221 341	110 095	94 444					16 802
1985	240 942	124 357	92 056					24 529
1990	259 033	141 785	98 670	42 803	..	55 867	..	22 893
1995	281 358	134 315	124 983	49 094	..	75 889	1 000	21 060
1996	282 987	134 180	126 386	47 910	..	78 476	1 619	20 802
1997	285 659	133 639	130 834	55 837	..	74 997	2 213	18 973
1998	290 128	133 838	131 599	52 781	..	78 818	3 049	21 642
1999	292 223	131 909	136 271	55 925	..	80 346	3 843	20 200
2000	296 013	128 020	138 533	56 829	9 009	72 695	4 752	24 708
2001	300 721	131 562	138 142	58 970	8 444	70 728	5 111	25 906
2002	305 133	128 698	145 332	57 892	8 669	78 771	5 661	25 442
	%							
1950	100	24,3	75,3					0,4
1960	100	40,8	57,7					1,6
1970	100	43,0	53,8					3,2
1980	100	49,7	42,7					7,6
1985	100	51,6	38,2					10,2
1990	100	54,7	38,1	16,5	..	21,6	..	8,8
1995	100	47,7	44,4	17,4	..	27,0	0,4	7,5
1996	100	47,4	44,7	16,9	..	27,7	0,6	7,4
1997	100	46,8	45,8	19,5	..	26,3	0,8	6,6
1998	100	46,1	45,4	18,2	..	27,2	1,1	7,5
1999	100	45,1	46,6	19,1	..	27,5	1,3	6,9
2000	100	43,2	46,8	19,2	3,0	24,6	1,6	8,3
2001	100	43,7	45,9	19,6	2,8	23,5	1,7	8,6
2002	100	42,2	47,6	19,0	2,8	25,8	1,9	8,3
2002								
Muu PKS - Övriga HSR	100	53,4	36,9	18,0	3,8	15,1	3,4	6,2
Helsingin seutu								
Helsingforsregionen	100	49,6	40,6	17,6	2,9	20,1	2,4	7,4
Tampere - Tammerfors	100	48,8	40,8	15,8	3,2	21,8	2,3	8,1
Turku - Åbo	100	47,2	41,3	14,2	4,8	22,3	2,0	9,4
Oulu - Uleåborg	100	47,4	43,2	17,4	3,5	22,2	1,6	7,7
Koko maa - Hela landet	100	57,7	31,9	14,5	1,7	15,6	1,1	9,3

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

3.4 Asuntokunnat asunnon varustetason mukaan: Helsinki 1985–2002, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2002 • Bostadshushåll efter bostadens utrustningsnivå: Helsingfors 1985–2002, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2002 • Dwelling households by level of equipment

	Kaikki asunto-kunnat Samtliga bostads-hushåll	Asunnon varustetaso - Bostadens utrustningsnivå					
		Hyvin varustettu Välutrustad		Puutteellisesti varustettu Bristfälligt utrustad		Erittäin puutteellisesti varustettu Ytterst bristfälligt utrustad	
		Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Helsinki - Helsingfors							
1985	225 710	205 033	90,8	10 763	4,8	9 914	4,4
1990	240 550	224 825	93,5	9 714	4,0	4 685	1,9
1995	262 795	247 626	94,2	9 421	3,6	5 748	2,2
2000	277 647	263 032	94,7	9 149	3,3	5 466	2,0
2001	282 251	267 675	94,8	9 074	3,2	5 502	1,9
2002	284 449	268 093	94,2	8 993	3,2	..	..
2002							
Muu PKS - Övriga HSR	176 794	171 203	96,8	2 018	1,1	3 573	2,0
Helsingin seutu							
Helsingforsregionen	565 566	534 557	94,5	14 284	2,5	16 725	3,0
Tampere - Tammerfors	100 275	92 156	91,9	4 429	4,4	3 690	3,7
Turku - Åbo	91 027	82 982	91,2	3 537	3,9	4 508	5,0
Oulu - Uleåborg	58 955	56 087	95,1	1 626	2,8	1 242	2,1
Koko maa - Hela landet							
	2 354 082	2 074 206	88,1	122 084	5,2	157 792	6,7

Lähde: Väestölaskennat ja Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Folkräkningarna och Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

3.5 Asuntokanta pinta-alan mukaan 1970–2002 • Bostadsbestånd efter golvyta • Dwellings by the floor area

	1970	1980	1990	2000	2002	1970	1980	1990	2000	2002
	Luku - Antal					%				
Asuinhuoneistoja yhteensä¹										
Bostadslägenheter totalt¹	189 734	221 341	259 033	296 013	300 721	100	100	100	100	100
Pinta-ala - Golvyta, m²										
- 19	5 096	3 408	2 991	34 991	35 239	2,7	1,5	1,2	11,8	11,5
20– 29	32 550	32 834	32 780	36 637	37 538	17,2	14,8	12,7	12,4	12,3
30– 39	28 085	31 593	34 692	44 180	45 794	14,8	14,3	13,4	14,9	15,0
40– 49	30 338	32 427	35 460	48 681	49 995	16,0	14,7	13,7	16,4	16,4
50– 59	30 145	35 784	42 442	32 788	33 686	15,9	16,2	16,4	11,1	11,0
60– 69	19 285	24 106	28 498	34 462	35 696	10,2	10,9	11,0	11,6	11,7
70– 79	14 151	20 746	28 163	19 991	20 919	7,5	9,4	10,9	6,8	6,9
80– 89	9 306	12 187	16 484	14 682	15 409	4,9	5,5	6,4	5,0	5,0
90– 99	6 017	8 732	11 641	20 512	21 438	3,2	3,9	4,5	6,9	7,0
100–139	9 896	13 332	17 324	7 612	7 909	5,2	6,0	6,7	2,6	2,6
140–	4 556	5 699	6 880			2,4	2,6	2,7		

¹Ml. huoneistot, joiden pinta-ala on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas golvyta är okänd.

Lähde: Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA)

Källa: Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA)

3.6 Asuntokanta pinta-alan mukaan 2002: muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa • Bostadsbestånd efter golvyta: övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet • Dwellings by the floor area

	Muu PKS ¹ Övriga HSR ¹	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Oulu Uleåborg	Koko maa Hela landet
Asuinhuoneistoja yhteensä² Bostadslägenheter totalt²	185 802	108 615	100 508	63 334	2 574 444
Pinta-ala - Golvyta, m ²	%				
- 29	2,3	6,0	7,8	4,6	4,6
30- 39	8,7	12,7	12,6	11,3	9,7
40- 49	9,6	12,1	11,6	12,8	9,8
50- 59	15,3	19,7	17,5	17,0	14,2
60- 69	10,0	10,6	12,2	11,0	10,5
70- 79	15,4	13,0	12,4	12,9	11,6
80- 89	9,5	7,2	7,5	6,9	7,7
90- 99	8,7	5,4	5,7	5,2	6,5
100-139	14,1	9,1	8,0	13,1	17,9
140-	5,8	3,2	3,4	4,7	6,5

¹Muu PKS = Espoo, Vantaa ja Kauniainen. - Övriga HSR = Esbo, Vanda och Grankulla.

²Ml. huoneistot, joiden pinta-ala on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas golvyta är okänd.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.

3.7 Ei vakinaisessa asuinkäytössä olevat asunnot asunnon pinta-alaluokan mukaan: Helsinki 1980-2002, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2002 • Bostäder som inte är i varaktigt bruk, efter bostadens storleksklass i Helsingfors samt i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet • Dwellings not in permanent use, by size in Helsinki and in Helsinki Metropolitan Area, Tampere, Turku, Oulu and Finland

Ei vakinaisessa asuinkäytössä - Bostäder som inte är i varaktigt bruk

Pinta-ala - Golvyta, m²

	Yhteensä Totalt	-19	20-29	30-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-89	90-99	100-139	140-
1980	11 219	548	2 900	2 091	1 748	1 197	726	491	351	234	486	288
1990	19 047	733	4 544	3 313	3 048	2 497	1 505	1 023	613	379	741	484
1995	17 289	734	4 067	3 098	2 637	2 211	1 212	1 028	583	371	675	409
2000	18 366	4 979	3 064	2 909	2 518	1 403	1 098	642	400	773	464	
2001	18 470	4 821	3 164	2 949	2 396	1 395	1 143	675	463	847	500	
2002	20 684	5 379	3 459	3 267	2 770	1 582	1 288	753	500	953	533	
	% ¹	% ²										
1980	5,1	4,9	25,8	18,6	15,6	10,7	6,5	4,4	3,1	2,1	4,3	2,6
1990	7,4	3,8	23,9	17,4	16,0	13,1	7,9	5,4	3,2	2,0	3,9	2,5
1995	6,1	4,2	23,5	17,9	15,3	12,8	7,0	5,9	3,4	2,1	3,9	2,4
2000	6,2	27,1	16,7	15,8	13,7	7,6	6,0	3,5	2,2	4,2	2,5	
2001	6,1	26,1	17,1	16,0	13,0	7,6	6,2	3,7	2,5	4,6	2,7	
2002	6,8	26,0	16,7	15,8	13,4	7,6	6,2	3,6	2,4	4,6	2,6	
Muu PKS - Övriga HSR	4,8	9,3	15,1	12,7	16,2	9,9	11,4	6,7	5,1	8,5	4,3	
Helsingin seutu												
Helsingforsregionen	5,9	18,8	16,5	14,3	14,6	8,7	8,2	4,8	3,3	6,3	3,6	
Tampere-Tammerfors	7,7	16,9	23,5	14,0	19,0	7,7	7,9	3,1	1,8	2,8	1,4	
Turku-Åbo	9,4	20,6	19,9	13,6	15,0	8,9	8,0	4,3	2,1	3,5	1,8	
Oulu-Uleåborg	6,9	14,2	22,8	17,6	17,0	9,7	7,4	3,5	2,4	3,2	1,3	
Koko maa - Hela landet	8,6	12,9	17,2	13,5	16,1	11,2	9,6	5,4	3,4	6,8	3,0	

¹Osuus kaikista asunnoista - Andel av samtliga bostäder.

²Osuus kaikista tilapäisesti asutuista ja tyhjiä asunnoista. - Andel av samtliga tillfälligt bebodda samt tomma bostäder.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.

3.8 Asuntokanta ja asuntoväestö huoneluvun mukaan 1920–2002 • Bostadsbestånd och bostadsbefolkning efter rumsantal • Dwellings and inhabitants by size of dwelling (number of rooms)

	Kaikki asuin- huoneistot ¹ Samtliga bostads- lägenheter ¹	Huoneluku, keittiö ml. - Antal rum, inkl. kök				
		1	2	3	4	5–
Asuinhuoneistoja - Bostadslägenheter						
1920	36 513	15 614	10 364	3 884	2 745	3 906
1930	58 259	20 894	19 047	7 595	4 052	6 671
1950	105 883	34 253	38 943	16 076	8 218	8 265
1960	145 470	39 195	46 108	28 868	16 486	14 783
1970	189 734	45 572	51 425	40 877	27 851	23 850
1980	221 341	50 527	52 588	48 327	38 012	31 405
1990	259 033	52 542	57 759	56 385	50 652	41 034
1996	282 987	52 213	64 420	61 585	56 635	45 520
2000	296 013	52 707	68 323	64 182	59 531	48 919
2001	300 721	52 996	69 779	64 942	60 599	49 996
2002	305 133	53 792	70 624	65 649	61 579	50 969
	%					
1920	100	42,8	28,4	10,6	7,5	10,7
1930	100	35,9	32,7	13,0	7,0	11,5
1950	100	32,3	36,8	15,2	7,8	7,8
1960	100	26,9	31,7	19,8	11,3	10,2
1970	100	24,0	27,1	21,5	14,7	12,6
1980	100	22,8	23,8	21,8	17,2	14,2
1990	100	20,3	22,3	21,8	19,6	15,8
1996	100	18,5	22,8	21,8	20,0	16,1
2000	100	17,8	23,1	21,7	20,1	16,5
2001	100	17,6	23,2	21,6	20,2	16,6
2002	100	17,6	23,1	21,5	20,2	16,7
Henkilöitä - Personer						
1920	153 756	53 661	45 129	17 631	13 329	24 006
1930	209 279	55 218	68 159	31 323	18 586	35 993
1950	355 230	83 862	129 357	61 823	35 774	44 200
1960	432 773	76 955	130 623	97 115	62 829	65 226
1970	490 274	70 783	117 606	114 275	94 343	92 970
1980	455 540	58 437	87 333	102 861	106 397	99 805
1990	479 615	55 301	79 682	98 669	123 627	118 906
1996	510 959	52 518	84 073	102 784	135 396	132 508
2000	531 287	53 197	88 842	104 808	139 541	141 514
2001	536 251	53 165	90 200	105 161	140 632	143 596
2002	537 043	52 800	90 052	104 441	140 589	145 671
	%					
1920	100	34,9	29,4	11,5	8,7	15,6
1930	100	26,4	32,6	15,0	8,9	17,2
1950	100	23,6	36,4	17,4	10,1	12,4
1960	100	17,8	30,2	22,4	14,5	15,1
1970	100	14,4	24,0	23,3	19,2	19,0
1980	100	12,8	19,2	22,6	23,4	21,9
1990	100	11,5	16,6	20,6	25,8	24,8
1996	100	10,3	16,5	20,1	26,5	25,9
2000	100	10,0	16,7	19,7	26,3	26,6
2001	100	9,9	16,8	19,6	26,2	26,8
2002	100	9,8	16,8	19,4	26,2	27,1

¹Tuntematon huoneluku sisältyy summiin. - I summorna ingår okänt antal rum.

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

3.9 Asumistaso huoneluvun mukaan 1920–2003 • Boendestandard efter rumsantal • Housing standard by number of rooms

	Kaikki asuin- huoneistot Samtliga bostads- lägenheter	Huoneluku, keittiö ml. - Antal rum, inkl. kök				
		1	2	3	4	5–
Asukkaita huoneistoa kohti - Boende per lägenhet						
1920	4,2	3,4	4,4	4,5	4,9	6,1
1930	3,6	2,6	3,6	4,1	4,6	5,4
1950	3,4	2,4	3,3	3,8	4,4	5,3
1960	3,0	2,0	2,8	3,4	3,8	4,4
1970	2,6	1,6	2,3	2,8	3,4	3,9
1980	2,1	1,2	1,7	2,1	2,8	3,2
1990	2,0	1,2	1,5	1,9	2,5	3,0
2000	1,9	1,1	1,4	1,7	2,4	3,0
2001	1,9	1,1	1,4	1,7	2,4	3,0
2002	1,9	1,1	1,4	1,7	2,4	3,0
2003	1,9	1,1	1,4	1,7	2,4	3,0
Asukkaita 100 huonetta kohti - Boende per 100 boningsrum						
1920	183	343	218	151	121	96
1930	151	264	179	137	115	88
1950	147	245	166	128	109	93
1960	118	196	142	112	95	79
1970	95	155	114	93	85	70
1980	76	127	88	74	72	58
1990	66	121	76	62	64	53
2000	63	114	70	57	61	55
2001	62	113	70	57	60	55
2002	62	112	69	56	59	54
2003	61	111	68	56	59	54

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.
Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

3.10 Asumisväljyyslukuja asutokunnan henkilöluvun mukaan 1985–2003 • Boendetrymme per person i bostadshushåll av olika storlek • Floor area per person in dwelling households of various sizes

	Asutokunnan yhteensä Bostadshushåll sammanslagt	Asutokunnan henkilöluvu - Personer i bostadshushållet						
		1	2	3	4	5	6	7–
m²/asutokunta - per bostadshushåll								
1985	59,8	43,6	61,2	73,0	85,6	97,3	103,4	113,3
1990	61,0	45,7	64,6	76,2	87,5	97,1	103,1	109,7
1995	61,6	46,5	67,0	78,2	88,4	97,3	101,1	105,5
2000	62,3	47,3	67,9	79,4	90,0	99,1	101,7	107,5
2001	62,4	47,4	68,2	79,8	90,6	100,0	104,1	107,6
2002	62,6	47,5	68,7	80,5	91,4	100,5	104,3	110,3
2003	62,8	47,7	69,1	81,0	92,2	101,5	104,0	109,1
m²/henkilö - per person								
1985	28,8	43,6	30,6	24,3	21,4	19,5	17,2	11,4
1990	30,6	45,7	32,3	25,4	21,9	19,4	17,2	10,4
1995	31,9	46,5	33,5	26,1	22,1	19,5	16,9	13,2
2000	32,6	47,3	33,9	26,5	22,5	19,8	16,9	14,9
2001	32,8	47,4	34,1	26,6	22,7	20,0	17,3	13,8
2002	33,1	47,5	34,3	26,8	22,8	20,1	17,4	14,1
2003	33,4	47,7	34,6	27,0	23,1	20,3	17,3	13,9

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.
Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

3.11 Asuntokunnat henkilöluvun ja huoneluvun mukaan: Helsinki 2003, pääkaupunkiseutu ja koko maa 2002 • Bostadshushåll efter personantal och rumsantal : Helsingfors 2003, huvudstadsregionen och hela landet 2002 • Dwelling households by number of person and number of rooms

	Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	Huoneluku - Antal rum							Tuntematon Okänd
		1	2	3	4	5	6	7-	
Helsinki - Helsingfors 2003									
Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	1 285 938	46 771	65 309	62 220	59 651	33 152	12 156	4 473	2 206
Henkilöluku									
Antal personer									
1	138 656	42 180	44 874	30 262	13 463	4 574	1 554	573	1 176
2	87 042	4 169	17 625	25 063	23 647	10 512	3 977	1 508	5 41
3	29 946	322	2 177	4 802	13 149	6 558	1 979	732	2 27
4	20 903	72	458	1 642	7 394	7 643	2 685	832	1 77
5	6 901	23	120	337	1 564	2 838	1 403	565	51
6	1 608	3	36	79	308	663	343	161	15
7-	882	2	19	35	126	364	215	102	19
Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen 2002									
Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	1 460 934	60 552	87 814	98 876	104 839	67 275	27 370	11 053	3 155
Henkilöluku									
Antal personer									
1	195 417	54 151	59 493	47 317	21 427	7 770	2 506	1 000	1 753
2	144 100	5 795	24 246	39 809	40 870	21 156	8 303	3 242	679
3	56 683	467	3 098	8 146	24 084	13 742	5 005	1 821	320
4	44 328	102	720	2 817	14 517	16 607	6 733	2 580	252
5	15 104	30	187	577	3 063	5 897	3 543	1 709	98
6	3 537	6	48	145	647	1 407	816	445	23
7-	1 765	1	22	65	231	696	464	256	30
Koko maa - Hela landet 2002									
Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	1 235 166	207 365	317 699	528 393	522 305	440 309	214 209	87 335	34 046
Henkilöluku									
Antal personer									
1	901 979	188 380	226 342	265 189	120 867	57 810	19 176	7 039	17 176
2	753 037	16 720	74 047	196 967	209 620	156 853	66 210	23 570	9 050
3	307 074	1 561	11 037	40 986	103 990	87 349	42 953	15 924	3 274
4	245 303	461	4 085	15 440	63 876	89 570	49 731	19 433	2 707
5	99 918	159	1 517	5 476	17 784	35 266	25 423	13 086	1 207
6	27 753	55	465	1 606	4 363	9 220	6 945	4 708	391
7-	14 597	29	206	729	1 805	4 241	3 771	3 575	241

¹ Ml. tuntematon henkilöluvu - Inkl. okänt antal person.

Lähde: Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

3.12 Asuntokanta ja asumisväljyys peruspiireittäin ja osa-alueittain 1990–2002 Bostadsbestånd och boendetrymme distriktsvis och delområdesvis • Dwelling stock and housing space by district and small area

	Kaikki asunnot Bostäder totalt			Pinta-ala/asunto Golvyta/bostad		Pinta-ala/henkilö Golvyta/person	
	1990	2000	2002	1990	2002	1990	2002
Koko kaupunki - Hela staden	259 033	296 013	305 133	60	62,0	30,7	33,1
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	58 341	62 675	63 970	62	62,7	36,1	37,1
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	6 986	7 119	7 200	69	70,5	36,6	39,4
10 Kruununhaka - Kronohagen	4 379	4 396	4 469	66	67,6	37,2	39,4
20 Kluuvi - Gloet	323	359	304	60	60,8	36,0	36,2
80 Katajanokka - Skatudden	2 284	2 364	2 427	76	76,9	35,8	39,8
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	14 902	15 110	15 509	62	62,8	36,3	37,7
30 Kaartinkaupunki - Gardesstaden	582	601	584	73	76,9	38,6	41,9
50 Punavuori - Rödbergen	5 647	5 765	6 009	51	52,5	32,3	33,9
60 Eira	667	692	688	80	80,0	43,3	43,1
70 Ullanlinna - Ulrikasborg	6 775	6 773	6 931	68	67,8	38,7	40,3
90 Kaivopuisto - Brunnsparken	277	299	295	124	124,6	58,9	61,1
204 Munkkisaari - Munkholmen	614	606	628	42	43,3	27,9	30,4
520 Suomenlinna - Sveaborg	333	373	374	60	66,8	26,5	26,7
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	15 330	18 730	18 969	64	63,8	38,8	37,1
40 Kampi - Kampen	7 231	7 421	7 505	56	56,8	34,9	36,1
130 Etu-Töölö - Främre Tölö	8 076	8 590	8 744	70	68,5	42,4	41,2
201 Ruoholahti - Gräsviken	13	1 540	1 542	60	67,1	..	28,8
202 Lapinlahti - Lappviken	10	6	5	44	65,0	..	21,7
203 Jätkäsaari - Busholmen	..	1 173	1 173	..	68,5	..	31,9
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	9 943	10 206	10 383	56	57,0	35,2	36,4
140 Taka-Töölö - Bortre Tölö	9 943	10 206	10 383	56	57,0	35,2	36,4
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	11 180	11 510	11 909	60	61,3	33,1	35,6
310 Lauttasaari - Drumsö	11 180	11 510	11 909	60	61,3	33,1	35,6
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	49 261	56 406	57 422	58	59,2	30,1	32,3
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	6 550	9 304	9 398	52	54,9	31,6	31,5
150 Meilahti - Mejlans	3 374	4 298	4 383	50	54,2	32,0	31,9
160 Ruskeasuo - Brunakärr	1 861	3 705	3 697	55	57,8	30,3	30,7
180 Laakso - Dal	1 315	1 301	1 318	49	49,4	32,9	32,8
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	9 444	10 439	10 542	57	66,7	37,2	37,8
301 Vanha Munkkiniemi - Gamla Munksnäs	4 812	5 190	5 229	70	68,7	38,8	39,5
302 Kuusisaari - Granö	179	200	201	175	170,5	67,9	64,9
303 Lehtisaari - Lövö	521	546	549	99	100,1	45,3	45,9
304 Munkkivuori - Munkshöjden	3 110	3 092	3 119	54	54,4	32,0	33,7
305 Niemenmäki - Näshöjden	822	821	854	56	56,1	30,8	34,6
306 Talinranta - Talistranden	..	590	590	..	62,2	..	28,2
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	15 529	16 175	16 371	51	52,3	29,2	31,7
291 Etelä-Haaga - Södra Haga	7 167	7 712	7 874	49	50,9	29,7	31,6
292 Kivihaka - Stenhagen	584	598	599	50	50,3	28,9	32,4
293 Pohjois-Haaga - Norra Haga	5 416	5 450	5 475	52	52,1	29,4	31,6
294 Lassila - Lassas	2 362	2 415	2 423	58	58,0	27,7	32,1
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	6 115	7 844	8 140	59	60,5	28,3	30,9
320 Konaala - Kånala	2 348	2 430	2 445	60	61,1	27,0	31,6
461 Pajamäki - Smedjebacka	1 149	1 197	1 201	48	49,2	28,4	30,2
462 Tali	..	565	565	..	61,2	..	28,2
463 Reimarla - Reimars	2 335	2 569	2 585	62	63,4	29,6	32,8
464 Marttila - Martas	139	138	146	76	80,9	28,5	31,4
465 Pitäjänmäen teoll.alue - Sockenbacka ind.omr.	140	945	1 198	58	61,6	27,5	27,7
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	11 623	12 644	12 971	62	64,2	27,1	30,6
331 Kannelmäki - Gamlas	6 604	7 012	7 133	56	57,7	27,1	31,2
332 Maununneva - Magnuskärr	729	816	942	88	90,7	33,0	34,3
333 Malminkartano - Malmgård	3 413	3 780	3 829	62	62,9	25,0	28,3
334 Hakuninmaa - Håkansåker	877	1 036	1 067	87	88,7	29,1	31,8

jatk. - forts.

		Kaikki asunnot Bostäder totalt			Pinta-ala/asunto Golvyta/bostad		Pinta-ala/henkilö Golvyta/person	
		1990	2000	2002	1990	2002	1990	2002
3.	Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	46 528	48 984	50 059	45	46,7	27,5	30,4
301	Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	17 793	19 018	19 337	42	43,5	28,2	30,8
	100 Sörnäinen - Sörnäs	3 596	4 545	4 783	46	49,7	28,5	31,6
	111 Siltasaari - Broholmen	1 701	1 870	1 847	51	51,5	32,1	33,7
	112 Linjat - Linjerna	6 709	6 897	6 905	42	42,0	28,3	30,7
	113 Torkkelinmäki - Torkelsbacken	5 787	5 706	5 802	38	37,6	26,5	29,0
302	Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	9 172	9 343	9 524	38	38,2	25,9	28,8
	121 Harju - Ås	5 868	6 003	6 055	38	37,8	25,9	28,7
	122 Alppila - Alphyddan	3 304	3 340	3 469	38	38,8	26,0	29,0
303	Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	6 178	7 417	7 510	42	44,3	26,6	29,3
	210 Hermanni - Hermanstad	1 232	2 273	2 284	41	47,1	26,7	29,6
	220 Vallila - Vallgård	4 944	5 144	5 226	42	43,1	26,6	29,2
304	Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	4 644	4 558	4 583	59	60,0	27,9	32,2
	171 Länsi-Pasila - Västra Böle	2 367	2 329	2 326	61	62,4	26,5	31,2
	173 Itä-Pasila - Östra Böle	2 199	2 146	2 178	56	57,2	29,5	33,2
	174 Keski-Pasila - Mellersta Böle	77	82	78	73	71,9	35,1	37,8
305	Vanhakaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	8 741	8 648	9 105	55	57,5	28,1	30,9
	230 Toukola - Majstad	928	843	1 188	52	55,6	28,2	32,3
	240 Kumpula - Gumtåkt	2 105	1 762	1 824	52	56,7	26,0	28,2
	250 Käpylä - Kottby	3 875	4 184	4 211	56	57,4	28,9	31,6
	260 Koskela - Forsby	1 678	1 711	1 733	61	60,9	29,5	32,1
	270 Vanhakaupunki - Gammelstaden	155	148	149	45	46,7	23,3	24,8
4.	Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	17 417	19 055	19 372	74	77,2	32,3	35,3
401	Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	5 027	5 063	5 056	58	60,3	30,3	33,9
	281 Pirkkola - Britas	209	211	209	74	75,5	29,8	29,3
	282 Maunula - Månsas	4 401	4 399	4 404	54	55,4	29,1	32,9
	283 Metsälä - Krämeretskog	412	451	441	92	103,2	41,8	43,6
402	Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	2 429	2 670	2 687	95	97,7	36,6	39,0
	341 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	2 429	2 670	2 687	95	97,7	36,6	39,0
403	Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	2 481	2 876	3 141	92	95,6	30,8	33,6
	351 Paloheinä - Svedängen	1 731	1 991	2 141	93	98,1	31,9	34,6
	352 Torpparinmäki - Torparbacken	737	870	987	89	90,4	28,4	31,4
	354 Haltiala - Tomtbacka	13	15	13	73	64,8	36,6	34,0
404	Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	6 189	7 085	7 113	69	69,6	31,9	35,0
	284 Patola - Dammen	4 888	5 056	5 080	65	67,1	31,4	35,8
	285 Veräjämäki - Grindbacka	1 301	1 348	1 353	81	83,3	33,4	36,3
	287 Veräjälakso - Grinddal	..	681	680	..	61,5	..	27,9
405	Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	1 291	1 361	1 375	93	96,6	35,2	37,5
	342 Itä-Pakila - Östra Baggböle	1 222	1 293	1 309	94	97,2	36,3	38,3
	353 Tuomarinkartano - Domargård	69	68	66	80	83,3	22,0	24,7
5.	Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	34 068	39 002	40 849	67	68,6	28,4	31,5
501	Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	5 946	7 112	8 187	60	61,1	28,4	31,6
	361 Viikrinranta - Vikstranden	..	130	128	..	70,8	..	32,8
	362 Latokartano - Ladugården	172	798	1 315	57	67,7	25,9	29,5
	363 Viikin tiedepuisto - Viks forskarpark	..	300	409	..	44,5	..	24,6
	364 Viikinmäki - Viksbacka	139	12	392	70	61,1	28,7	30,1
	383 Pihlajämäki - Rönnebacka	5 635	4 353	4 399	60	59,5	28,5	32,2
	386 Pihlajisto - Rönninge	..	1 519	1 544	..	63,6	..	33,7
502	Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	4 115	4 746	4 725	60	60,3	27,9	31,5
	370 Pukinmäki - Bocksbacka	4 115	4 746	4 725	60	60,3	27,9	31,5
503	Malmin peruspiiri - Malms distrikt	10 187	11 870	12 296	67	69,3	28,3	31,4
	381 Ylä-Malmi - Övre Malm	2 612	3 352	3 669	55	57,4	26,2	29,6
	382 Ala-Malmi - Nedre Malm	2 279	2 293	2 336	64	66,2	26,6	30,3
	384 Tattariharju - Tattaråsen	12	5	5	61	94,6	21,6	43,0
	385 Malmin lentokennttä - Malms flygfält	296	347	340	86	94,6	31,1	33,8

		Kaikki asunnot Bostäder totalt			Pinta-ala/asunto Golvyta/bostad		Pinta-ala/henkilö Golvyta/person	
		1990	1995	2002	1990	2002	1990	2002
391	Tapaninvainio - Staffansslätten	2 851	3 286	3 344	81	85,5	32,0	34,8
392	Tapanila - Mosabacka	2 137	2 587	2 602	62	64,8	26,8	29,2
504	Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	4 220	4 760	4 800	75	76,9	28,6	31,2
401	Siltämäki - Brobacka	2 837	2 928	2 950	73	73,9	28,8	32,1
403	Töyrynummi - Lidamalmen	1 383	1 832	1 850	80	81,6	28,2	30,0
505	Puistolan peruspiiri - Parkstads distrikt	6 698	7 619	7 830	74	78,0	28,9	31,7
402	Tapulikaupunki - Stapelstaden	3 533	3 937	4 100	66	69,0	27,1	31,1
411	Puistola - Parkstad	2 304	2 560	2 590	82	86,9	30,4	32,6
412	Heikinlaakso - Henriksdal	813	1 073	1 091	88	89,0	31,3	31,1
413	Tattarisuo - Tattarmossen	48	49	49	72	115,7	31,9	55,4
506	Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	2 902	2 895	3 011	62	62,1	27,3	31,0
414	Jakomäki - Jakobacka	2 902	2 895	3 011	62	62,1	27,3	31,0
6.	Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	18 013	23 293	24 738	67	68,1	32,1	34,3
601	Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	1 980	2 084	2 102	83	86,2	41,6	44,1
190	Mustikkamaa-Korkeasaari Blåbärslandet-Högholmen	13	15	13	71	71,1	25,2	23,2
420	Kulosaari - Brändö	1 967	2 069	2 089	83	86,3	41,7	44,3
602	Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	9 569	13 552	14 720	58	60,5	30,2	32,2
431	Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs	4 708	4 973	5 058	54	55,0	29,7	32,4
432	Roihuvuori - Kasberget	3 723	4 524	4 633	52	53,8	27,8	30,5
433	Herttoniemen teoll.alue - Hertonäs ind.omr.	252	40	25	64	55,4	23,9	25,9
434	Herttoniemenranta - Hertonäs strand	50	3 103	4 073	60	63,4	31,3	30,1
440	Tammisalo - Tammelund	836	912	931	107	111,5	42,1	45,9
603	Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	6 464	7 657	7 916	74	77,5	31,9	35,4
480	Vartiosaari - Vårdö	18	12	13	91	76,0	32,2	24,0
491	Yliskylä - Uppby	5 291	5 558	5 700	70	71,9	31,6	36,0
492	Jollas	487	1 022	1 082	110	103,0	36,4	36,4
494	Tahvonlahti - Stansvik	83	115	124	87	114,5	35,5	42,0
495	Hevossalmi - Hästnässlund	330	680	698	93	81,9	33,5	31,8
510	Santahamina - Sandhamn	249	263	292	58	65,6	23,3	25,4
7.	Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	35 328	46 165	48 672	64	65,6	29,1	31,9
701	Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	9 289	10 550	10 821	66	68,7	30,4	33,7
451	Vartioharju - Botbyåsen	2 303	2 492	2 545	78	82,7	30,6	34,6
452	Puotila - Botby gård	2 491	2 577	2 673	53	54,3	27,6	31,5
453	Puotinharju - Botbyhöjden	2 096	2 224	2 246	57	57,6	29,3	32,1
455	Marjaniemi - Marudd	2 381	728	758	77	133,2	33,4	48,7
456	Roihupellon teoll.alue - Kasåkers ind.omr.	18	14	14	75	63,9	28,6	23,7
457	Itäkeskus - Östra centrum	..	2 515	2 585	..	60,7	..	30,2
702	Myllypuron peruspiiri - Kvarnbäckens distrikt	4 650	4 731	4 834	63	65,0	29,6	32,9
454	Myllypuro - Kvarnbäcken	4 650	4 731	4 834	63	65,0	29,6	32,9
703	Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	14 823	17 617	18 307	63	64,1	27,8	31,3
471	Kontula - Gårdsbacka	8 387	7 168	7 222	61	61,7	28,1	32,6
472	Vesala - Ärvings	3 125	3 337	3 387	69	71,1	26,7	31,2
473	Mellunmäki - Mellungsbacka	3 290	4 197	4 353	61	62,0	28,1	31,9
474	Kivikko - Stensböle	21	1 549	1 971	61	66,1	26,3	27,9
475	Kurkimäki - Tranbacka	..	1 366	1 374	..	62,9	..	28,7
704	Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	6 566	13 267	14 710	65	65,6	30,1	31,1
541	Keski-Vuosaari - Mellersta Nordsjö	6 158	6 197	6 549	65	62,1	30,1	32,0
542	Nordsjön kartano - Nordsjö gård	9	8	7	87	103,3	..	25,8
543	Uutela-Niinisaaari - Nybondas-Bastö	130	5	8	65	123,6	29,7	61,8
544	Meri-Rastila - Havs-Rastböle	214	2 344	2 306	59	64,0	29,5	28,0
545	Kallahti - Kallvik	55	3 332	3 403	71	63,4	34,5	28,8
546	Aurinkolahti - Solvik	..	108	627	..	67,5	..	36,7
547	Rastila - Rastböle	..	1 265	1 802	..	83,4	..	34,4
548	Niinisaaari - Bastö	..	8	8	..	56,0	..	18,5
	Alue tuntematon - Okänt område	79	433	51	76	54,6	30,6	36,7

Lähde: Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

3.13 Asuntokantaa kuvaavia tunnuslukuja peruspiireittäin ja osa-alueittain 31.12.2002 Karakteristika för bostadsbeståndet distriktsvis och delområdesvis • Characteristics of the dwelling stock by district and small area

	Kaikki asunnot, lkm Bostäder totalt	Omistus- asuntojen osuus Andelen ägar- bostäder	Vuokra- asuntojen osuus Andelen hyres- bostäder	Arava- asuntojen osuus Andelen arava- bostäder	Kaupungin vuokra- asuntojen osuus Andelen kommunala hyresbostäder	Pien- asuntojen osuus (1h+k/kk) Andelen små bostäder (1r+k/kv)	Pientalo- asuntojen osuus Andelen småhus- bostäder
	%						
Koko kaupunki - Hela staden	305 133	42,2	47,6	19,0	15,2	24,0	12,8
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	63 970	40,0	44,4	2,9	1,7	31,9	1,1
101 Vironniemen peruspiiri - Estrnäs distrikt ,	7 200	40,5	44,2	6,1	3,2	27,8	0,2
10 Kruununhaka - Kronohagen	4 469	39,7	44,4	1,0	0,0	31,8	0,0
20 Kluuvi - Gloet	304	26,3	52,0	0,0	0,0	28,3	2,3
80 Katajanokka - Skatudden	2 427	43,8	42,7	16,3	9,4	20,6	0,1
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	15 509	38,9	42,6	0,0	0,1	38,8	0,6
30 Kaartinkaupunki - Gardesstaden	584	36,6	41,8	0,0	0,0	28,9	0,0
50 Punavuori - Rödborgen	6 009	40,8	42,2	0,0	0,0	43,9	0,0
60 Eira	688	40,8	37,2	0,0	0,0	22,8	1,3
70 Ullanlinna - Ulrikasborg	6 931	39,5	41,5	0,0	0,0	36,7	0,2
90 Kaivopuisto - Brunnsparken	295	38,6	35,6	0,0	0,0	6,1	1,4
204 Munkkisaari - Munkholmen	628	33,9	46,2	0,0	0,0	58,1	0,0
520 Suomenlinna - Sveaborg	374	3,7	81,3	0,0	2,4	34,5	15,0
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	18 969	34,9	48,7	4,2	3,0	32,1	0,4
40 Kamppi - Kampen	7 505	36,2	46,6	2,6	2,3	39,0	0,9
130 Etu-Töölö - Främre Tölö	8 744	37,5	45,7	0,6	0,9	32,9	0,0
201 Ruoholahti - Gräsviken	1 542	16,5	74,8	21,2	15,2	10,5	0,1
202 Lapinlahti - Lappviken	5	20,0	60,0	0,0	0,0	20,0	40,0
203 Jätkäsaari - Busholmen	1 173	32,0	50,4	19,6	6,6	9,7	0,0
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	10 383	37,2	48,2	3,9	2,0	34,1	0,1
140 Taka-Töölö - Bortre Tölö	10 383	37,2	48,2	3,9	2,0	34,1	0,1
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	11 909	51,8	36,9	1,8	0,6	23,3	4,3
310 Lauttasaari - Drumsö	11 909	51,8	36,9	1,8	0,6	23,3	4,3
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	57 422	41,1	49,9	20,8	13,6	22,1	8,1
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	9 398	34,1	52,1	15,8	15,1	22,6	1,7
150 Meilahti - Mejlans	4 383	33,1	49,0	6,6	12,4	27,2	2,4
160 Ruskeasuon - Brunakärr	3 697	32,9	56,1	24,5	20,2	15,5	1,4
180 Laakso - Dal	1 318	41,2	50,9	21,5	10,1	27,5	0,0
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	10 542	47,2	42,0	7,4	3,9	20,3	6,1
301 Vanha Munkkiniemi - Gamla Munksnäs	5 229	44,4	43,6	6,7	4,4	19,3	4,0
302 Kuusisaari - Granö	201	69,2	13,9	0,0	0,0	1,0	79,6
303 Lehtisaari - Lövö	549	63,8	27,7	0,0	0,0	7,8	29,7
304 Munkkivuori - Munkshöjden	3 119	56,4	33,8	1,6	4,2	26,8	2,1
305 Niemenmäki - Näshöjden	854	32,2	56,0	0,0	0,0	27,4	0,7
306 Talinranta - Talistranden	590	22,5	73,1	64,2	8,8	3,4	7,1
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	16 371	42,9	49,3	18,6	11,6	29,6	1,9
291 Etelä-Haaga - Södra Haga	7 874	40,5	49,9	10,8	5,1	33,5	2,6
292 Kivihaka - Stenhagen	599	51,3	43,4	14,7	0,0	35,1	1,5
293 Pohjois-Haaga - Norra Haga	5 475	41,7	51,6	30,1	18,8	24,5	0,4
294 Lassila - Lassas	2 423	51,5	43,9	18,8	19,2	26,9	2,9
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	8 140	38,1	51,6	19,2	10,9	17,3	13,3
320 Konala - Kånala	2 445	55,9	37,0	5,3	5,3	16,6	25,8
461 Pajamäki - Smedjebacka	1 201	55,9	37,1	8,9	0,0	26,0	0,1
462 Tali	565	13,5	81,4	61,6	41,4	17,0	0,5
463 Reimarla - Reimars	2 585	29,0	61,0	24,6	4,6	19,6	12,2
464 Marttila - Martas	146	88,4	8,2	0,0	0,0	10,3	78,1
465 Pitäjänmäen teoll.alue Sockenbacka ind.omr.	1 198	9,1	66,9	28,3	33,6	6,0	1,3
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	12 971	41,0	54,4	39,2	24,8	16,8	18,8
331 Kannelmäki - Gamlas	7 133	36,6	58,7	39,2	24,0	22,1	7,7
332 Maununneva - Magnuskärr	942	76,2	14,2	9,6	9,6	6,9	80,9
333 Malminkartano - Malmgård	3 829	33,9	62,5	50,5	34,8	13,6	6,9
334 Hakuninmaa - Håkansåker	1 067	64,7	31,8	24,0	7,2	1,8	81,6

	Kaikki asunot, lkm Bostäder totalt	Omistus- asuntojen osuus Andelen ägar- bostäder	Vuokra- asuntojen osuus Andelen hyres- bostäder	Arava- asuntojen osuus Andelen arava- bostäder	Kaupungin vuokra- asuntojen osuus Andelen kommunala hyresbostäder	Pien- asuntojen osuus (1h+k/kk) Andelen Andelen små bostäder (1r+k/kv)	Pientalo- asuntojen osuus Andelen småhus- bostäder
	%						
3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	50 059	37,1	53,6	14,5	13,2	44,6	1,9
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	19 337	36,9	51,2	3,2	0,6	53,6	0,0
100 Sömäainen - Sömäs	4 783	38,7	48,8	5,4	0,5	39,4	0,0
111 Siltasaari - Broholmen	1 847	35,2	50,6	3,1	0,0	41,5	0,0
112 Linjat - Linjerna	6 905	37,2	51,8	1,0	1,3	50,2	0,1
113 Torkkelinmäki - Torkelsbacken	5 802	35,6	52,6	4,0	0,0	73,2	0,0
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	9 524	40,0	49,3	1,6	3,3	58,9	0,6
121 Harju - Ås	6 055	38,7	49,7	1,7	3,6	60,7	0,0
122 Alppila - Alphyddan	3 469	42,1	48,5	1,6	2,7	55,7	1,7
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	7 510	32,5	59,6	21,0	24,0	46,1	0,3
210 Hermannin - Hermanstad	2 284	35,9	54,0	17,1	24,6	35,1	0,7
220 Vallila - Vallgård	5 226	31,1	62,1	22,7	23,7	51,0	0,1
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	4 583	34,5	62,1	45,8	31,6	21,0	0,5
171 Länsi-Pasila - Västra Böle	2 326	37,9	59,6	41,4	37,1	16,3	0,3
173 Itä-Pasila - Östra Böle	2 178	32,2	63,7	49,1	27,0	25,5	0,0
174 Keski-Pasila - Mellersta Böle	78	0,0	96,2	82,1	0,0	35,9	17,9
305 Vanhakaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	9 105	39,5	54,2	31,0	32,4	21,1	9,5
230 Toukola - Majstad	1 188	38,4	47,1	25,0	23,8	18,1	12,0
240 Kumpula - Gumtåkt	1 824	31,6	62,9	37,7	32,8	25,5	9,5
250 Käpylä - Kottby	4 211	46,5	48,1	22,8	31,6	20,0	8,9
260 Koskela - Forsby	1 733	30,9	65,6	50,7	42,6	20,9	8,5
270 Vanhakaupunki - Gammelstaden	149	45,6	44,3	0,0	0,0	23,5	18,1
4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	19 372	57,1	35,9	18,0	17,8	11,7	45,4
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	5 056	35,9	58,2	42,7	42,4	20,3	14,5
281 Pirkkola - Britas	209	89,5	8,1	0,0	0,0	2,9	97,6
282 Maunula - Månsas	4 404	30,9	63,9	48,2	48,7	21,3	5,3
283 Metsälä - Krämertskog	441	61,0	25,4	7,7	0,0	18,6	66,7
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	2 687	81,2	11,9	0,0	1,0	5,4	91,1
341 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	2 687	81,2	11,9	0,0	1,0	5,4	91,1
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	3 141	78,9	13,2	5,8	5,8	2,0	93,1
351 Paloheinä - Svedängen	2 141	84,3	7,0	1,3	1,2	2,2	98,6
352 Torpparinmäki - Torparbacken	987	67,9	26,2	15,7	15,8	1,1	81,1
354 Haltiala - Tomtbacka	13	30,8	61,5	0,0	0,0	30,8	100,0
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	7 113	50,1	42,3	15,3	14,8	13,4	20,9
284 Patola - Dammen	5 080	56,9	36,2	12,2	13,4	16,1	18,9
285 Veräjämäki - Grindbacka	1 353	47,6	48,3	25,1	12,9	6,4	39,0
287 Veräjälakso - Grinddal	680	4,7	76,3	19,0	28,7	6,3	0,3
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	1 375	74,6	18,6	3,6	3,7	5,7	87,6
342 Itä-Pakila - Östra Baggböle	1 309	78,2	14,8	0,0	0,0	5,7	87,0
353 Tuomarinkartano - Domargård	66	4,5	93,9	74,2	77,3	6,1	100,0
5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	40 849	47,7	45,0	29,2	24,2	13,7	29,9
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	8 187	36,2	51,4	30,6	21,8	18,5	6,4
361 Viikinkaari - Vikstranden	128	50,0	44,5	0,0	43,8	10,9	50,8
362 Latokartano - Ladugården	1 315	22,8	47,1	16,8	32,5	10,9	8,4
363 Viikin tiedepuisto - Viks forskarpark	409	0,0	87,5	51,8	0,0	50,9	4,2
364 Viikinkaari - Viksbacka	392	8,7	50,8	14,3	0,0	5,1	3,1
383 Pihlajamäki - Rönnbacka	4 399	42,1	51,1	35,2	19,0	20,2	6,2
386 Pihlajisto - Rönninge	1 544	46,0	46,9	30,2	30,1	15,5	2,9
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	4 725	45,1	51,1	35,1	30,5	18,0	9,8
370 Pukinmäki - Bocksbacka	4 725	45,1	51,1	35,1	30,5	18,0	9,8
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	12 296	50,4	42,8	26,7	24,1	13,4	34,1
381 Ylä-Malmi - Övre Malm	3 669	35,9	55,3	28,8	28,6	18,7	4,6
382 Ala-Malmi - Nedre Malm	2 336	35,2	60,7	51,5	45,9	14,4	18,7
384 Tattariharju - Tattarasen	5	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
385 Malmin lentokenttä - Malms flygfält	340	74,4	13,8	0,0	0,0	5,9	97,9
391 Tapaninvainio - Staffanslätten	3 344	76,1	16,9	7,0	4,4	6,4	74,4
392 Tapanila - Mosabacka	2 602	48,5	46,1	30,4	26,6	15,3	29,6

jatk. - forts.

	Kaikki asunnot, lkm Bostäder totalt	Omistus- asuntojen osuus Andelen ägar- bostäder	Vuokra- asuntojen osuus Andelen hyres- bostäder	Arava- asuntojen osuus Andelen arava- bostäder	Kaupungin vuokra- asuntojen osuus Andelen kommunala hyresbostäder	Pien- asuntojen osuus (1h+k/kk) Andelen små bostäder (1r+k/kv)	Pientalo- asuntojen osuus Andelen småhus- bostäder
	%						
504 Suutanlan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	4 800	62,3	34,2	23,0	15,7	6,6	50,3
401 Siltämäki - Brobacka	2 950	64,6	31,2	20,2	14,4	9,4	42,8
403 Töyrynummi - Lidamalmen	1 850	58,5	39,0	27,5	17,6	2,2	62,3
505 Puistolan peruspiiri - Parkstads distrikt	7 830	56,2	36,0	22,6	15,3	10,9	57,3
402 Tapulikaupunki - Stapelstaden	4 100	41,5	51,0	34,6	21,2	14,5	35,2
411 Puistola - Parkstad	2 590	73,6	19,2	7,5	10,5	8,4	82,7
412 Heikinlaakso - Henriksdal	1 091	71,0	19,7	14,2	5,3	2,7	79,5
413 Tattarisuo - Tattarmossen	49	36,7	34,7	0,0	0,0	22,4	73,5
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	3 011	27,0	68,2	53,4	57,3	13,5	4,0
414 Jakomäki - Jakobacka	3 011	27,0	68,2	53,4	57,3	13,5	4,0
6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	24 738	41,6	50,2	25,9	22,4	15,5	17,8
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	2 102	52,2	37,3	3,9	1,0	20,5	24,9
190 Mustikkamaa-Korkeasaari							
Blåbärslandet-Högholmen	13	7,7	76,9	0,0	0,0	7,7	92,3
420 Kulosaari - Brändö	2 089	52,5	37,0	3,9	1,0	20,6	24,5
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	14 720	32,9	59,1	33,1	28,4	16,2	7,6
431 Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs	5 058	32,7	63,1	43,9	43,0	20,5	6,2
432 Roihuvuori - Kasberget	4 633	39,2	56,1	35,5	20,6	19,5	0,1
433 Herttoniemen teoll.alue - Hertonäs ind.omr.	25	4,0	88,0	0,0	0,0	16,0	0,0
434 Herttonimenranta - Hertonäs strand	4 073	15,6	68,2	24,9	26,0	9,7	1,4
440 Tammisalo - Tammelund	931	80,1	11,9	0,0	0,0	4,9	80,2
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	7 916	54,8	37,1	18,2	16,9	12,8	34,8
480 Vartiosaari - Vårdö	13	38,5	30,8	0,0	0,0	15,4	100,0
491 Yliskylä - Uppby	5 700	56,4	36,4	17,4	16,6	15,4	24,0
492 Jollas	1 082	57,0	36,1	22,7	17,3	5,5	81,4
494 Tahvonlahti - Stansvik	124	79,8	8,9	0,0	0,0	1,6	99,2
495 Hevossalmi - Hästnässund	698	57,2	36,2	28,7	29,2	3,2	51,0
510 Santahamina - Sandhamn	292	0,7	69,9	0,0	0,0	16,8	1,7
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	48 672	41,2	48,5	30,9	24,4	12,7	14,8
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	10 821	49,9	42,8	24,6	18,9	16,3	23,8
451 Vartioharju - Botbyåsen	2 545	65,9	28,8	14,7	20,3	10,9	63,9
452 Puotila - Botby gård	2 673	51,6	40,0	14,4	2,2	20,8	1,0
453 Puotinharju - Botbyhöjden	2 246	44,8	46,0	23,0	22,8	17,7	5,0
455 Marjaniemi - Marudd	758	80,5	10,9	0,9	0,0	4,6	95,1
456 Roihupellon teoll.alue - Kasåkers ind.omr.	14	0,0	92,9	0,0	0,0	0,0	42,9
457 Itäkeskus - Östra centrum	2 585	28,1	65,5	53,2	37,1	19,2	3,2
702 Myllypuron peruspiiri - Kvambäckens distrikt	4 834	41,3	48,6	29,7	32,0	13,6	13,8
454 Myllypuro - Kvarnbäcken	4 834	41,3	48,6	29,7	32,0	13,6	13,8
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	18 307	39,8	51,9	38,5	29,9	11,6	12,1
471 Kontula - Gårdsbacka	7 222	41,6	53,5	38,2	25,4	13,8	5,8
472 Vesala - Ärvings	3 387	42,8	53,6	48,2	42,2	4,5	34,8
473 Mellunmäki - Mellungsbacka	4 353	49,8	41,0	22,8	18,7	15,6	8,6
474 Kivikko - Stensböle	1 971	9,2	60,2	45,8	45,3	5,5	8,4
475 Kurkimäki - Tranbacka	1 374	35,9	62,5	54,9	37,0	12,5	5,5
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	14 710	36,6	48,4	26,4	18,9	11,1	11,9
541 Keski-Vuosaari - Mellersta Nordsjö	6 549	51,3	39,7	15,0	9,5	16,7	10,5
542 Nordsjön kartano - Nordsjö gård	7	0,0	85,7	0,0	0,0	14,3	85,7
543 Utela-Niinisaari - Nybondas-Bastö	8	75,0	25,0	0,0	0,0	25,0	75,0
544 Meri-Rastila - Havs-Rastböle	2 306	18,6	66,7	48,3	27,5	5,1	7,8
545 Kallahti - Kallvik	3 403	12,5	65,5	42,3	34,5	7,0	0,4
546 Aurinkolahti - Solvik	627	52,0	34,4	0,0	0,0	10,0	3,8
547 Rastila - Rastböle	1 802	46,4	29,2	19,1	19,9	6,2	45,9
548 Niinisaari - Bastö	8	0,0	62,5	0,0	0,0	25,0	100,0
Alue tuntematon - Okänt område	51	2,0	49,0	0,0	0,0	23,5	98,0

Lähde: Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

3.14 Asumistasoindikaattoreiden kehitys 1980–2003 • Indikatorer för boendestandard Indicators of housing standard

	1980	1990	2000 ⁴	2001 ⁴	2002 ⁴	2003 ⁴
Asuinhuoneistojen keskikoko						
Bostadslägenheternas medelstorlek						
Huoneita/huoneisto, keittiö ml. - Rum/lägenhet, inkl. kök	2,83	3,0	3,0	3,1	3,1	3,1
Pinta-ala/huoneisto - Yta/lägenhet, m ²	57,8	60,3	62,3	62,4	62,6	62,8
Asumistiheys - Boendetäthet						
Henkilöitä/huone, keittiö ml. - Person/rum inkl. kök	0,76	0,66	0,63	0,62	0,62	0,61
Henkilöitä/huone, keittiö pl. - Person/rum, exkl. köket	..	0,84	0,79	0,78	0,77	0,77
Pinta-ala/henkilö - Yta/person, m ²	26,9	30,7	32,6	32,8	33,1	33,4
Henkilöitä/huoneisto - Person/lägenhet	2,17	2,00	1,91	1,90	1,89	1,88
Ahtaasti asuminen - Trångboddhet						
Normi 4 ¹ - Norm4 ¹	..	..	..	..	..	..
Asuntokuntia - Bostadshushåll, % ²	..	16,2	12,4	11,8	11,2	10,7
Henkilöitä - Personer, % ³	..	27,6	23,3	22,2	21,4	20,6
Puutteellisesti varustetuissa asunnoissa asuvat						
Invånare i bristfälligt utrustade bostäder						
Puutteellisesti asuvat henkilöt, lkm						
Antal personer som bor bristfälligt	..	14 397	13 005	12 745	12 514	12 367
%-osuus ⁴ - %-andel ⁴	..	3,0	2,4	2,4	2,3	2,3
Erittäin puutteellisesti asuvat henkilöt, lkm						
Antal personer som bor mycket bristfälligt	..	8 229	10 044	10 325	15 314	9 935
%-osuus ⁴ - %-andel ⁴	..	1,7	1,9	1,9	2,9	1,8

¹Normi 4: enemmän kuin 1 henkilö huonetta kohti, kun keittiötä ei lasketa huonelukuun. - Norm 4: fler än 1 person per rum, då köket inte räknas som rum.

²Osuus asuntokunnista. - Andel av bostadshushållen.

³Osuus asuntoväestöstä. - Andel av bostadsbefolkningen.

⁴Tiedot vain asuista asunnoista - Uppgifter endast om bebodda bostäder.

Huom. Keittiö lasketaan huoneeksi. - Anm. Kök räknas som rum.

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokanta- ja asuinoltilastot.

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet och bostadsförhållanden.

3.15 Asumistasoindikaattorit 2002: pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Indikatorer på boendestandard: huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet • Indicators of housing standard

	Pinta-ala/ huoneisto Yta/lägenhet m ²	Pinta-ala/ henkilö Yta/person	Ahtaasti asuvia ¹ - Trångbodda ¹	
			Asuntokuntia Bostadshushåll %	Henkilöitä Personer
Helsinki - Helsingfors	61,9	33,1	11,2	21,4
Espoo - Esbo	79,4	34,4	11,2	20,5
Vantaa - Vanda	73,1	32,9	12,3	22,7
Kauniainen - Grankulla	111,3	44,3	10,2	16,8
Tampere - Tammerfors	66,3	34,8	9,9	19,1
Turku - Åbo	65,4	36,1	9,2	18,4
Oulu - Uleåborg	70,7	34,6	10,1	19,9
Koko maa - Hela landet	77,0	36,3	11,4	21,7

¹Normi 4 = >1 henkilö/huone, keittiötä ei lasketa huoneeksi. - Norm 4 = >1 pers./rum, kök inte räknas som rum.

Lähde: Tilastokeskus, Asuntokanta- ja asuinoltilastot.

Källa: Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet och bostadsförhållanden.

3.16 Kaupungin omistamat asuinkiinteistöyhtiöt 31.12.1990–2003 • Bostadsfastighetsbolag i stadens ägo • City owned housing companies

	Asuinkuoneistoja Bostadslägenheter		Asukkaita Boende	m ² /asukas m ² /boende	Asukkaita/ huoneisto Boende/ lägenhet
	kpl - st.	Pinta-ala Yta m ²			
1990	32 291	1 802 627	70 362	25,6	2,2
1991	35 062	1 965 306	73 440	26,8	2,1
1992	36 121	2 014 402	77 037	26,1	2,1
1993	37 425	2 099 894	78 512	26,7	2,1
1994	39 463	2 210 637	82 458	26,8	2,1
1995	39 674	2 250 827	84 843	26,5	2,1
1996	40 175	2 292 862	83 685	27,4	2,1
1997	41 827	2 371 486	86 241	27,5	2,1
1998	42 730	2 432 447	89 810	27,1	2,1
1999	44 564	2 548 865	92 121	27,7	2,1
2000	45 392	2 603 465	92 696	28,1	2,0
2001 ¹	42 159	2 441 352	86 863	28,1	2,1
2002 ¹	45 841	2 621 452	91 989	28,5	2,0
2003 ¹	45 453	2 623 800	91 164	28,8	2,0
Helsingin kansanasunnot					
Helsingfors folkbostäder					
Jakomäen - Jakobacka	1 191	64 511	2 214	29,1	1,9
Kannelmäen - Gamlas	1 897	118 058	4 045	29,2	2,1
Kantakaupungin - Innerstaden	1 731	100 951	3 518	28,7	2,0
Kontulan - Gärdssbacka	1 442	86 750	3 300	26,3	2,3
Kumpulän - Gumtäkt	2 684	164 383	5 744	28,6	2,1
Laajasalon - Degerö	1 922	100 852	3 410	29,6	1,8
Malm - Malm	1 232	78 657	2 652	29,7	2,2
Malminkartanon - Malmgård	2 972	177 888	6 446	27,6	2,2
Maunulan - Mänsas	1 368	85 411	3 148	27,1	2,3
Myllypuron - Kvambäcken	2 990	173 203	5 775	30,0	1,9
Pihlajiston - Rönninge	1 702	99 995	3 416	29,3	2,0
Pikku-Huopalahden - Lillhoplaxviken	2 601	158 561	5 350	29,6	2,1
Pohjois-Haagan - Norra Haga	1 777	108 040	3 995	27,0	2,2
Puotilan - Botby gård	2 107	122 364	4 238	28,9	2,0
Roihuvuoren - Kasberget	2 231	130 611	4 486	29,1	2,0
Siilitien - Igelkottsvägen	1 936	112 140	3 855	29,1	2,0
Suutarilan - Skomakarböle	1 717	88 007	2 652	33,2	1,5
Vallilan - Vallgård	1 566	95 181	3 538	26,9	2,3
Vesalan - Ärving	1 965	88 319	3 060	28,9	1,6
Vuosaaren - Nordsjö	2 078	128 582	4 459	28,8	2,1
Helsingin Palveluasunnot	2 829	176 763	6 507	27,2	2,3
Helsingin Pienasunnot	1 815	64 196	1 667	38,5	0,9
Helsingin Korkotukiasunnot	264	7 820	222	35,2	0,8
Kiinteistö oy Auroranlinna	1 436	92 561	3 467	26,7	2,4
Helsingin Asumisoikeus oy	1 842	92 428	2 947	31,4	1,6
	1 889	125 187	3 836	32,6	2,0

¹Vuodesta 2002 lähtien on tilastossa mukana myös Helsingin korkotukiasunnot Oy:n, Helsingin palveluasunnot Oy:n ja Helsingin pienasunnot Oy:n asunnot ja vuodesta 2003 lähtien Kiinteistö Oy Auroranlinnan asunnot. - Fr.o.m. år 2002 upptar statistiken även bostäderna i bolagen Helsingin korkotukiasunnot Oy, Helsingin palveluasunnot Oy och Helsingin pienasunnot Oy och sedan år 2003 bostäderna i Kiinteistö Oy Auroranlinnan asunnot.

Lähde: Kiinteistövirasto, kiinteistöjen kehittämissyksikkö: Tietoja Helsingin kaupungin omistamista vuokra-asunnoista.

Källa: Fastighetskontoret, enheten för utvecklande av fastigheterna: Uppgifter om stadens hyresbostäder.

3.17 Helsingin kaupungin vuokra-asuntojen jako¹ 1998–2003 • Helsingfors stads fördelning av hyreslägenheter¹ • Distribution of dwellings for rent by the City of Helsinki

	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Vuokra-asunnon hakijat - Ansökare av hyreslägenheter	12 103	11 722	12 384	11 779	12 193	11 859
asukkaiksi valitut - invalda invånare	3 469	3 051	3 014	2 488	2 888	3 583
Valintasuhte - Väljningsproportion, %	28,7	26,0	24,3	21,1	23,7	30,2

¹Helsingin kaupungin kiinteistöviraston asuntoasiainosaston asunnonjako. Ks. myös taulukko 6.15. - Bostadsfördelning av Helsingfors stads fastighetskontors bostadsavdelning. Se även tab. 6.15.

Lähde: Kiinteistöviraston asuntoasiainosasto.
Källa: Fastighetskontorets bostadsavdelning.

3.18 Aravavuokra-asuntojen vuokrat kiinteistöläjien mukaan Helsingissä 2004 • Hyrona för arava-hyresbostäder enligt fastighetslag i Helsingfors • Rents for state-financed rented dwellings on various kinds of properties in Helsinki

	Aravavuokratat Arava-hyreshus		Siitä erityisryhmät Därav specialgrupper			
	Yhteensä Samtliga	Kaupungin omistama I stadens ägo	Muiden omistama I annan ägo	Vanhustentalo - Pensionärshus Kaupungin omistama I stadens ägo	Muiden omistama I annan ägo	Opiskelijatalo Studenthus Kaikki Samtliga
	Euro/m ² /kk - mån					
Kokonaisvuokra - Totalhyra	8,34	7,97	9,47	7,96	9,37	9,67
hoitomenuokra - skötselkostnadshyra	4,05	3,83	4,70	4,07	6,55	4,88
pääomamenuokra - kapitalkostnadshyra	4,29	4,14	4,77	3,89	2,82	4,79
Asuntojen kesikoko Bostädernas medelstorlek						
m ² /huoneisto - m ² /lägenhet	56,3	57,8	52,2	33,3	40,0	47,0
Asumisväljyys - Boendetrymme						
m ² /asukas - m ² /boende	28,0	28,4	27,1	31,4	32,5	24,3

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus, arava-asuntojen vuokranmäärittäminen.
Källa: Helsingfors stads faktacentral, materialet om fastställandet av hyran i Arava-bostäderna.

3.19 Keskuslämmitteisten vuokrahuoneistojen keskimääräinen neliömetrivuokra: Helsinki 2000–2003, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 2003 • Genomsnittlig kvadratmeterhyra i hyresbostäder med centralvärme: Helsingfors 2000–2003, övriga Huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 2003 • Average rent of rented dwellings

	Keskimääräinen neliömetrivuokra, euro Genomsnittliga kvadratmeterhyra, euro									
	Helsinki Helsingfors				Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Koko maa Hela landet	
	2000	2001	2002	2003	2003					
Kaikki huoneistot										
Samtliga lägenheter	8,86	9,37	9,81	10,25	9,50	8,91	8,50	8,38	7,94	
Huoneluku - Antal rum										
1	12,13	13,24	12,96	13,47	11,67	10,55	10,59	10,08	9,67	
2	9,86	10,41	9,73	10,12	9,74	9,16	8,28	8,23	7,96	
3	8,44	8,90	8,53	9,00	8,95	8,35	7,68	7,59	7,26	
4–	7,92	8,27								
Vapaarahoitteiset										
Fritt finansierade	10,24	10,75	11,36	11,81	10,33	9,91	9,28	8,94	8,50	
Huoneluku - Antal rum										
1	13,30	14,45	14,25	14,64	13,15	11,53	11,20	10,63	10,77	
2	11,07	11,60	11,17	11,59	10,82	10,40	9,06	8,71	8,63	
3	9,77	10,14	9,60	10,15	9,53	9,10	8,21	8,10	7,47	
4–	8,85	9,22								
Aravat - Arava	7,22	7,45	7,73	8,10	8,41	7,96	7,20	7,16	7,16	
Huoneluku - Antal rum										
1	7,50	7,62	8,14	9,01	9,15	9,01	8,60	8,22	7,66	
2	7,75	7,96	7,95	8,24	8,66	8,14	7,07	7,30	7,22	
3	7,23	7,53	7,47	7,81	8,07	7,62	6,94	6,61	6,92	
4–	7,03	7,25								
Uudet vuokrasuhteet										
Nya hyresförhållanden										
Vapaarahoitteiset										
Fritt finansierade	11,79	12,31	12,62	13,15	10,96	10,59	10,05	9,55	9,18	
Huoneluku - Antal rum										
1	15,49	16,55	15,91	16,44	14,61	12,77	12,27	11,55	11,78	
2	12,31	13,03	11,89	12,62	11,27	11,12	9,65	9,27	9,24	
3	10,70	11,35	11,14	11,50	10,09	9,59	9,00	8,58	8,09	
4–	9,97	10,56								

Huom. Vuodesta 2002 alkaen huonelukuun ei ole laskettu keittiötä. Luokkaan 3 huonetta kuuluvat asunnot, joissa on vähintään 3 huonetta. - Anm. Fr.o.m. år 2002 räknas köket inte längre som rum. Till kategorin 3 rum hör de bostäder som har minst 3 rum.

Lähde: Tilastokeskus, vuokratilasto.

Källa: Statistikcentralen, hyresstatistiken.

3.20 Asumistuki¹: Helsinki 1990–2003 muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 2003 • Bostadsbidrag¹: Helsingfors 1990–2003, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 2003 • Housing subsidies

	Helsinki Helsingfors					Muu PKS Övriga HSR	Tampere Tammer- fors	Turku Åbo	Koko maa Hela landet
	1990	1995	2000	2002	2003	2003			
Vuokra-asunnot Hyresbostäder									
Asumistuensaaja Bostadsbidragstagare	7 021	29 728	21 057	20 405	21 272	12 161	9 908	8 996	149 996
Asumistuki, euro/kk Bostadsbidrag, euro/mån	152	179	221	251	257	271	218	226	216
Asumiskustannukset, euro/kk Boendekostnader, euro/mån	294	387	445	490	505	555	425	423	423
osuus tuloista ennen tukea, % andel av inkomsterna före bidrag, %	31,8	50,0	55,7	58,2	59,6	58,1	58,1	59,2	56,1
osuus tuloista tuen jälkeen, % andel av inkomsterna efter bidrag, %	15,4	26,9	28,1	28,4	29,3	29,7	28,4	27,6	27,5
Tuen osuus asumismenoista, % Bidragets andel av boende- kostnader, %	51,6	46,3	49,6	51,2	50,8	48,9	51,2	53,4	51,0

¹Asumistukilain mukainen asumistuki. Ks. myös eläkkeensaajien asumistukitaulukkoa 6.23. - Bostadsbidrag enligt lagen om bostadsbidrag. Se även tabellen 6.23 över bostadsbidrag för pensionärer.

Lähde: Ympäristöministeriö, vuodesta 1994 lähtien Kansaneläkelaitos.
Källa: Miljöministeriet, fr. o. m. 1994 Folkpensionsanstalten.

3.21 Asumistukea saavien ruokakuntien ominaisuuksia vuosina 1995–2002 • Egenskaper hos matlag som fått bostadsbidrag • Characteristics of households having received housing benefits

	Tuensaaja ruokakuntia yhteensä Matlag som fått bostads- bidrag sammanlagt	Näistä - Därav, %						
		Työttömät ruokakunnat Arbetslösa matlag	Opiskelija ruokakunnat Studera- matlag	Lapsi- perheet Barn- familjer	Yksin- huoltaja- perheet Ensamför- sörjare	Yksin asuvat Ensam- boende	Vuokra- asunnot Hyres- bostäder	Valtion lai- noittamat vuokra- asunnot Stats- finansierade hyresbostäder
Luku - Antal								
Helsinki - Helsingfors								
1995	31 222	52,7	20,4	42,9	25,7	41,9	95,2	58,3
1996	29 755	53,9	22,0	41,4	25,4	44,3	96,3	55,8
1997	27 483	51,8	22,3	42,5	27,2	43,8	97,0	57,6
1998	28 545	46,4	24,1	40,1	26,1	45,9	97,0	57,9
1999	27 373	45,3	25,3	40,3	27,3	45,6	96,8	58,8
2000	21 892	49,9	13,1	47,5	32,9	44,5	96,2	64,6
2001	20 337	62,1	6,4	51,3	36,0	42,0	96,0	68,0
2002	21 269	56,4	10,5	46,5	32,3	46,5	95,9	65,9
2002								
Espoo - Esbo	5 762	51,9	11,0	56,5	36,4	36,2	96,0	66,9
Vantaa - Vanda	6 460	54,7	7,9	57,1	38,2	35,6	96,4	72,6
Kauniainen - Grankulla	85	42,4	15,3	47,1	32,9	45,9	95,3	35,8
Tampere - Tammerfors	10 213	65,2	11,8	37,3	24,3	55,2	95,0	51,9
Turku - Åbo	9 198	65,4	12,6	38,0	23,6	54,3	95,4	45,3
Oulu - Uleåborg	5 507	61,9	15,1	40,7	25,1	50,6	96,2	59,2
Koko maa - Hela landet	159 617	63,4	9,2	43,2	28,6	49,5	93,9	55,4

Lähde: Kansaneläkelaitoksen asumistukitilastot.
Källa: Folkpensionsanstaltens boendestatistik.

3.22 Vanhojen asuntojen hinnat huoneistotyypeittäin: Helsinki 1980–2003, Helsinki suurpiireittäin, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2003
Prisema på begagnade bostäder lägenhetstypvis: Helsingfors 1980–2003, Helsingfors stordistriktsvis, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2003 • Prices of second hand dwellings of various sizes

	Kerrostaloasunnot - Flevåningshusbostäderna				Rivitalo- asunnot- Radhus- bostäderna
	Kaikki asunnot Samtliga bostäder	Yksiöt Ettor	Kaksiot Tvåor	Kolmiot Treor	
	euro/m ²				
Helsinki - Helsingfors					
1980	519	536	512	510	540
1981	619	654	608	595	620
1982	733	799	717	680	733
1983	904	1 003	871	834	842
1984	1 022	1 108	982	950	995
1985	1 061	1 180	1 013	987	1 062
1986	1 110	1 243	1 060	1 023	1 121
1987	1 281	1 467	1 225	1 141	1 264
1988	1 781	1 993	1 720	1 619	1 579
1989	2 080	2 345	1 992	1 939	1 908
1990	1 866	2 094	1 781	1 757	1 787
1991	1 496	1 665	1 455	1 389	1 454
1992	1 148	1 269	1 102	1 092	1 169
1993	1 136	1 280	1 086	1 062	1 086
1994	1 274	1 415	1 225	1 202	1 160
1995	1 203	1 328	1 127	1 174	1 144
1996	1 298	1 488	1 232	1 183	1 157
1997	1 645	1 809	1 556	1 543	1 364
1998	1 823	2 020	1 722	1 706	1 528
1999	2 045	2 269	1 930	1 920	1 714
2000	2 252	2 456	2 116	2 148	1 861
2001	2 220	2 453	2 077	2 121	1 850
2002	2 317	2 625	2 250	2 274	2 022
2003	2 468	2 767	2 399	2 416	2 229
Espoo ja Kauniainen - Esbo och Grankulla					
Vantaa - Vanda	1 521	1 876	1 529	1 444	1 807
Kehyskunnat - Kranskommunerna	1 283	1 463	1 276	1 233	1 555
Tampere - Tammerfors					
Turku - Åbo	1 442	1 590	1 440	1 391	1 543
Oulu - Uleåborg	1 222	1 462	1 227	1 153	1 384
Koko maa - Hela landet					
	1 489	1 726	1 420	1 477	1 352

Lähde: Tilastokeskus, asuntojen hintatilasto.

Källa: Statistikcentralen, bostädernas prisstatistik.

3.23

Asuntojen hintaindeksi 1980–2003 • Bostadsprisindex • Housing price index

Vuosi ja neljännes År och kvartal	Helsinki Helsingfors	Espoo ja Kauniainen Esbo och Grankulla	Vantaa Vanda	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Koko maa Hela landet
1983 = 100						
1980	58,0	60,7	63,5	65,5	56,9	61,9
1981	68,9	70,2	73,5	73,8	68,1	71,1
1982	81,6	82,0	84,6	86,6	83,4	84,2
1983	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1984	113,2	114,3	114,6	107,6	111,4	112,6
1985	117,6	118,6	116,4	112,4	113,8	117,6
1986	123,1	124,5	121,8	121,0	113,6	122,2
1987	141,7	138,2	138,6	139,7	123,3	136,3
1988	197,1	194,0	199,4	195,0	169,2	184,2
1989	232,0	231,9	236,3	233,8	210,7	225,2
1990	208,9	210,4	215,1	217,8	196,3	212,5
1991	168,0	177,0	177,2	181,5	174,2	182,6
1992	128,9	139,9	132,6	157,4	143,9	150,3
1993	126,5	128,8	121,1	146,3	134,2	138,6
1994	141,2	141,1	127,9	154,0	138,8	146,6
1995	130,3	135,0	120,4	151,1	135,4	141,4
1996	140,0	141,5	127,6	156,0	143,8	149,0
1997	172,2	173,0	160,2	190,9	162,3	175,2
1998	191,5	193,7	178,2	210,8	179,9	193,1
1999	214,9	213,2	198,4	232,8	188,8	210,1
2000	236,1	234,8	210,2	246,8	202,6	222,5
2001	232,4	231,7	211,0	240,4	200,6	220,6
2002	257,2	248,0	226,8	255,9	217,7	237,0
2003	273,9	262,4	241,0	276,0	234,7	252,1
2003						
I	263,4	259,0	234,4	266,4	226,8	245,0
II	272,2	262,5	238,6	272,3	232,9	250,0
III	277,5	264,9	243,5	281,1	238,8	255,1
IV	282,8	263,1	247,4	284,6	240,7	258,5
2004						
I *	285,7	274,4	259,3	287,8	253,5	264,9
II *	291,1	285,1	265,0	296,4	258,5	271,3
2000=100						
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2001	99,5	100,0	99,6	98,5	101,2	99,5
2002	109,7	108,5	107,8	105,5	108,3	106,8
2003	116,8	114,8	114,5	113,8	116,8	113,6
2003						
I	112,3	113,3	111,4	109,8	112,9	110,4
II	116,1	114,9	113,4	112,3	115,9	112,6
III	118,4	115,9	115,7	115,9	118,8	115,0
IV	120,6	115,1	117,6	117,3	119,8	116,5
2004						
I*	121,9	120,1	123,2	118,6	126,1	119,4
II *	124,2	124,8	125,9	122,2	128,6	122,3

Lähde: Tilastokeskus, asuntojen hintatilastot.

Källa: Statistikcentralen, bostädernas prisstatistik.

3.24 Vanhojen asunto-osakehuoneistojen kauppahinnat varainsiirtoveroaineiston mukaan Helsingin postinumeroalueilla vuosina 2000–2003 • Pris som betalats för begagnade bostäder i olika postnummerdistrikt i Helsingfors, enligt uppgifterna om överlåtelseskatt

Prices paid for second hand dwellings sold in various postal districts in Helsinki, according to property transfer tax data

Postinumero Postnummer	Toimipaikka Postanstalt	Asunnot yhteensä - Bostäder totalt			
		2000	2001	2002	2003
		euro/m ²			
10	Helsingin keskusta - Helsingfors centrum	2 692	2 754	3 099	3 200
12	Punavuori - Rödbergen	2 810	2 894	3 136	3 473
13	Kaartinkaupunki - Gardesstaden	2 986	3 228	3 355	3 598
14	Kaivopuisto - Brunnsparken	3 330	3 104	3 639	3 718
15	Eira	2 880	2 936	3 274	3 433
16	Katajanokka - Skatudden	3 207	2 753	3 286	3 648
17	Kruununhaka - Kronohagen	2 990	2 978	3 122	3 388
18	Ruoholahti - Gräsviken	2 637	2 570	2 840	3 003
20	Lauttasaari - Drumsö	2 359	2 378	2 661	2 812
21	Vattuniemi - Hallonnäs	2 471	2 425	2 573	2 955
24	Länsi-Pasila - Västra Böle	1 550	1 698	1 737	1 768
25	Taka-Töölö - Bortre Tölö	2 614	2 586	2 892	2 964
26	Keski-Töölö - Mellersta Tölö	2 703	2 713	3 028	3 275
27	Pohjois-Meilähti - Norra Mejlans	2 426	2 389	2 627	2 681
28	Ruskeasuo - Brunakärr	2 252	2 289	2 527	2 679
30	Pikku-Huopalahti - Lilla Hoplax	1 632	1 790	1 791	1 969
31	Kivihaka - Stenhagen	2 100	2 107	1 998	2 318
32	Etelä-Haaga - Södra Haga	2 163	2 142	2 387	2 504
33	Munkkiniemi - Munksnäs	2 612	2 564	2 791	2 993
34	Kuusisaari-Lehtisaari - Granö-Lövö	2 582	2 642	2 680	2 624
35	Munkkivuori-Niemenmäki - Munkshöjden-Näshöjden	2 155	2 101	2 254	2 426
36	Pajamäki - Smedjebacka	1 870	1 776	2 062	2 170
37	Reimari - Reimars	1 848	1 948	2 090	2 109
39	Konala - Kånala	1 717	1 686	1 843	1 847
40	Pohjois-Haaga - Norra Haga	1 887	1 833	2 069	2 213
41	Malminkartano - Malmgård	1 369	1 443	1 518	1 591
42	Kannelmäki - Gamlas	1 624	1 623	1 817	1 900
43	Maununneva - Magnuskärr	1 715	1 935	1 803	2 117
44	Lassila - Lassas	1 909	1 928	2 133	2 269
50	Sörnäinen - Sörnäs	2 148	2 153	2 418	2 614
51	Etu-Vallila - Främre Vallgård	2 124	2 114	2 425	2 523
52	Itä-Pasila - Östra Böle	2 002	1 959	2 190	2 318
53	Kallio, Hakaniemi - Berghäll, Hagnäs	2 215	2 253	2 518	2 643
55	Vallila, Hermanni - Valgård, Hermanstad	2 013	1 968	2 298	2 351
56	Toukola, Vanhakaupunki - Majstad, Gammelstaden	1 858	1 893	2 066	2 390
57	Kulosaari - Brändö	2 371	2 384	2 509	2 868
60	Koskela - Forsby	1 796	1 697	1 909	1 947
61	Käpylä - Kottby	2 033	2 071	2 208	2 401
62	Metsälä, Et.-Oulunkylä - Krämerstskog, Södra Äggelby	1 809	1 776	1 902	2 005
63	Maunula, Suursuo - Månsas, Storkärr	1 682	1 698	1 765	1 976
64	Pakila, Oulunkylä - Baggböle, Äggelby	1 828	1 785	1 955	1 998
65	Veräjämäki - Grindbacka	1 866	1 794	2 019	2 083
66	Länsi-Pakila - Västra Baggböle	2 007	1 994	2 145	2 346
67	Paloheinä - Svedängen	2 036	1 926	2 209	2 273
68	Itä-Pakila - Östra Baggböle	1 884	1 862	2 018	2 106
69	Torpparinmäki - Torparbacken	1 700	1 621	1 784	1 900
70	Malmi - Malm	1 713	1 705	1 787	1 996
71	Pihlajämäki - Rönnebacka	1 448	1 401	1 579	1 694
72	Pukinmäki, Savela - Bockbacka, Lerstrand	1 737	1 775	1 877	1 956
73	Tapanila - Mosabacka	1 690	1 688	1 860	2 087
74	Siltämäki - Brobacka	1 519	1 481	1 675	1 769
75	Puistola - Parkstad	1 455	1 487	1 679	1 734
76	Suurmetsä - Storskog	1 582	1 603	1 695	1 891
77	Jakomäki - Jakobacka	1 252	1 253	1 376	1 489
78	Tapaninvainio - Staffansslätten	1 801	1 796	1 890	2 086

Postinumero Postnummer	Toimipaikka Postanstalt	Asunnot yhteensä - Bostäder totalt			
		2000	2001	2002	2003
		euro/m ²			
80	Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs	1 885	1 926	2 009	2 233
81	Herttoniemi - Hertonäs	1 760	1 769	1 993	2 311
82	Roihuvuori - Kasberget	1 610	1 563	1 752	1 860
83	Tammisalo - Tammelund	2 357	2 223	2 596	2 718
84	Laajasalo - Degerö	1 784	1 767	1 977	2 032
85	Jollas	2 078	2 037	2 533	2 683
87	Et.-Laajasalo - Södra Degerö	1 611	1 571	1 675	2 035
90	Puotinharju - Botbyhöjden	1 563	1 663	1 745	1 883
91	Puotila - Botby gård	1 664	1 670	1 873	1 962
92	Myllypuro - Kvarnbäcken	1 426	1 381	1 484	1 613
93	Marjaniemi, Itäkeskus - Marudd, Östra centrum	1 614	1 630	1 764	1 958
94	Kontula - Gårdsbacka	1 383	1 390	1 529	1 609
95	Vartioharju - Botbyåsen	1 769	1 845	1 948	2 148
96	Pohjois-Vuosaari - Norra Nordsjö	1 449	1 383	1 593	1 668
97	Mellunkylä - Mellungsby	1 489	1 491	1 619	1 679
98	Etelä-Keskivuosaari - Södra Mellersta Nordsjö	1 462	1 532	1 702	1 904
99	Aurinkolahti - Solvik	..	..	..	2 524

Lähde: Tilastokeskus, asuntojen hintatilasto.

Källa: Statistikcentralen, bostädernas prisstatistik.

4. Liikenne • Samfärdsel Transport and communications

Liikenne

Liikenteen volyymista ja henkilöliikenteen matkustajamääristä saadaan tietoja vuosittain suoritettavilla liikennelaskennoilla. Liikennelaskennat tehdään syyskuussa. Luvut osoittavat, kuinka paljon erityyppisiä moottoriajoneuvoja ohitti laskentapaikan vuorokauden aikana. Henkilöliikenteen laskennat tehdään kahtena päivänä/laskentapiste ja otetaan niiden keskiarvo.

Tieliikenneonnettomuuksia koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen julkaisemiin ja kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston suoraan poliisilta saamiin tietoihin. **Kuolemaan** johtaneella liikenneonnettomuudella tarkoitetaan sellaista liikenneonnettomuutta, jonka seurauksena joku on kuollut 30 vrk:n kuluessa onnettomuudesta. **Loukkaantumiseen** johtaneella liikenneonnettomuudella tarkoitetaan sellaista liikenneonnettomuutta, jonka seurauksena kukaan ei ole kuollut, mutta joku on saanut vammoja, jotka vaativat hoitoa (tai tarkkailua) sairaalassa, hoitoa kotona (sairauslomaa) tai operatiivista hoitoa (esim. tikkejä). Mustelmia, naarmuja tms, joista ei aiheudu em. hoitoa, ei katsota loukkaantumiseksi. **Henkilövahinkoihin** johtaneella liikenneonnettomuudella tarkoitetaan sellaista liikenneonnettomuutta, jonka seurauksena joku on kuollut tai loukkaantunut. **Liikenneonnettomuuden uhrilla** tarkoitetaan henkilöä, joka on kuollut tai loukkaantunut liikenneonnettomuudessa.

Helsingin **joukkoliikenteen** verkon muodostavat raitio- ja linja-autolinjat sekä metrorata ja Valtionrautateiden lähiliikennematrat sekä Suomenlinnan lauttaliikenne. Metro- ja raitioliikenteen hoitaa kaupungin liikennelaitos (HKL). Linja-autoliikennettä hoitavat HKL, kaupungin omistama Suomen Turisti-auto Oy (STA) ja Helsingin sisäiseen tariffiin kuuluvat yksityiset linja-autoyhtiöt. Helsingin sisäisillä matkoilla noudatetaan Helsingin sisäistä tariffia liikenteenharjoittajasta riippumatta. Myös seutulipulla voi tehdä Helsingin sisäisiä matkoja. Helsingin kaupunki vastaa Helsingin sisäisestä liikenteestä lukuunottamatta VR:n Helsingin alueen lähiliikennettä. Taulukoissa 4.11 ja 4.12 on esitetty tietoja yhteistariffiliikenteestä lukuun ottamatta Suomenlinnan lauttaliikennettä ja Helsingin kaupungin liikennelaitoksen ja Valtionrautateiden yhteissopimuksen piiriin kuulunutta liikennettä. VR:n Helsingin alueen lähiliikenne siirtyi 1.6.1986 alkaen YTV:n seutuliiikenteen piiriin. Matkojen määrää koskevat tiedot perustuvat matkustajalaskentoihin.

Lohkon lopussa on puhelinliikennettä kuvaavia taulukoita. Taulukossa 4.24 kuvataan puhelin- ja matkapuhelinliittymien määriä koko maassa.

ARP = Operatorer assisted mobile telephone network

AutoNet = Local mobile telephone network

GSM = Global System for Mobile Communications

NMT = Nordic Mobile Telephone, autonomic mobile telephone network

Taulukossa 4.25 kuvataan ISDN- ja ADSL -liittymien määrät. **ISDN** = Integrated Services Digital Network for transfer of sound, images and electronic data. **ADSL** = Asymmetric Digital Subscriber Line. Taulukosta 4.26 löytyy tietoja internetin käyttäjämääristä niin kotona kuin työpaikoilla.

Samfärdsel

Uppgifter om **trafikens volym** och passagerarantalen inom persontrafiken erhålls genom de årliga trafikräkningarna i september. Siffrorna visar hur många motorfordon av olika typ som under ett dygn passerade räkningsplatsen. Räkningen av persontrafiken görs under två dagar per räkningspunkt, och därefter räknas deras medeltal.

Uppgifterna om **vägtrafikolyckor** baserar sig på uppgifter som publicerats av Statistikcentralen och som stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning fått direkt från polisen. Med trafikolycka som medfört **dödsfall** avses sådan trafikolycka som lett till dödsfall inom 30 dygn efter olyckan. Med trafikolycka som lett till **skada** avses sådan trafikolycka som inte medfört dödsfall men där sådana personskador har uppstått som kräver vård (eller observation) på sjukhus, vård hemma (sjukledighet) eller operativa ingrepp (t.ex. stygn). Blånader, skråmor mm. som inte kräver dylik vård räknas inte som skada. Med trafikolycka som lett till **personskada** avses sådan olycka där någon har avlidit eller skadats. Med **trafikoffer** avses sådan person som skadats vid eller avlidit p.g.a. trafikolycka.

Kollektivtrafiken i Helsingfors består av spårvagns- och busslinjerna, metron och Statsjärnvägar- nas närtrafik, samt färjeförbindelsen till Sveaborg. Metron och spårvagnstrafiken sköts helt av Helsingfors stads trafikverk HST. Busstrafiken sköts av HST, Suomen Turistiauto (Finlands turistbuss Ab, ägd av staden) och de privata bussbolag som ingått avtal om intern tariff i Helsingfors. Vid resa inom Helsingfors tillämpas den interna tariffen oavsett bussbolag. Regionbiljetten kan också användas för resor inom Helsingfors. Helsingfors stad svarar för den interna trafiken i Helsingfors, utom för SJ:s närtrafik. Tabellerna 4.11 och 4.12 återger samtarriftrafiken i siffror, med undantag av färjorna till Sveaborg och den trafik som ingår i samarbetsavtalet mellan HST och Statsjärnvägarna. SJ:s närtrafik inom Helsingfors övergick fr.o.m. 1.6.1986 till SAD:s regiontrafik. Uppgifterna om antalet resor grundar sig på passagerarräkningar.

I slutet av kapitel 4 finns tabeller om telefontrafiken. Tabell 4.24 beskriver antalet telefon- och mobiltelefonanslutningar i hela landet.

ARP = Operatorer assisted mobile telephone network

AutoNet = Local mobile telephone network

GSM = Global System for Mobile Communications

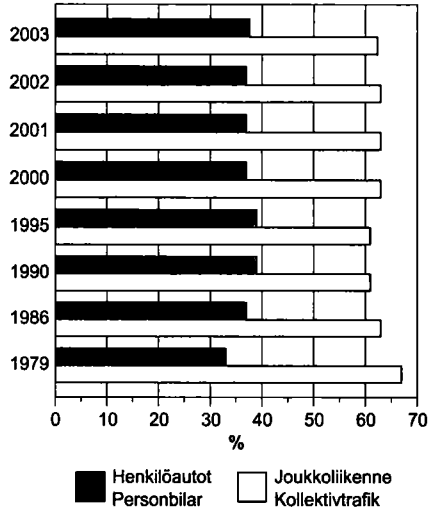
NMT = Nordic Mobile Telephone, autonomic mobile telephone network

Tabell 4.25. Beskriver antalet ISDN- och ADSL -anslutningar. **ISDN** = Integrated Services Digital Network for transfer of sound, images and electronic data. **ADSL** = Asymmetric Digital Subscriber Line. Tabell 4.26 innehåller uppgifter om antalet internetabonnenter både hemma och på arbetsplatserna.

Henkilöliikenteen matkustajamäärien osuudet niemen¹ rajalla lokakuun arkivuorokautena 1979–2003

Andelar passagerare som överskridit trafikräknelinjen norr om Helsingforsnäset¹ med antingen bil eller kollektivtransport, per vardagsdygn i oktober 1979–2003

Proportions of people having crossed the tally line north of Inner Helsinki either by car or by public transport, 24-hour workday averages in October



¹Niemen raja = Lauttasaaren silta, Lapinlahden silta, Merikannontie, Mechelininkatu, Runeberginkatu, Töölönkatu, Mannerheimintie, Linnunlaulu, Pitkäsilta ja Hakaniemen silta. - Räknelinjen går vid Drumsö bro, Lappviks bro, Merikantovägen, Mechelingatan, Runebergsgatan, Tölögatan, Mannerheimvägen, Fågelsången, Långa bron och Hagnäsbron.

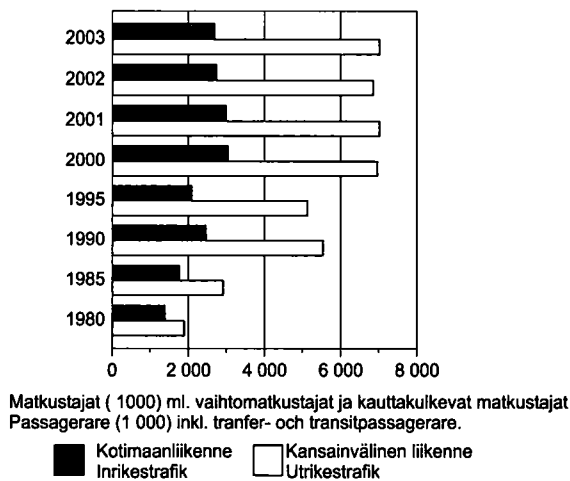
Lähde: Kaupunkisuunnitteluvirasto, liikennesuunnitteluosasto.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

Lentoliikenteen matkustajat (1 000) kotimaanliikenne ja kansainvälinen liikenne Helsinki–Vantaan lentoasemalla 1980–2003

Passagerare (1 000) inom inrikes och utrikes flygtrafik vid Helsingfors–Vanda flygstation

Passengers (1 000) on domestic and international flights at Helsinki–Vantaa airport



Lähde: Ilmailulaitos.

Källa: Luftfartsverket.

4.1 Ajokortit 1996–2003 • Körkort • Driving licences

	1996	1997	1998	2000	2002	2003
Voimassa olevat - Gällande, totalt	295 056	302 050	309 875	321 597	327 900	329 805
niistä naisilla - därav hos kvinnor	135 111	138 978	142 965	149 310	152 717	153 905
%:a koko maasta - i % av hela landet	9,8	10,0	10,1	10,2	10,7	10,5
Myönnetty ajokorttiluvat vuoden aikana						
Beviljade körkortstillstånd under 1 års tid	¹ 44 168	60 018	23 792	24 298	31 225	32 449
%:a koko maasta - i % av hela landet	4,2	20,8	9,6	9,6	10,4	11,3

¹Kasvu johtuu pikku-e kortista, jota vuonna 1996 myönnettiin koko maassa satoja tuhansia. - Tillväxten beror på lilla e-kortet, som det beviljades tusentals av i hela landet år 1996.

Lähde: Helsingin poliisilaitoksen liikennetilasto ja Ajoneuvohallintokeskus.

Källa: Helsingfors polisinsrättnings trafikstatistik och Fordonförvaltningscentralen.

4.2 Helsingissä rekisteröidyt moottoriajoneuvot 31.12.1970–2003 • Motorfordon registrerade i Helsingfors • Motor vehicles registered in Helsinki

	1970	1980	1990	1995	2000	2003
Henkilöautot - Personbilar	86 989	114 796	171 044	157 544	186 452	193 297
siitä - därav						
ammattimaisessa liikenteessä						
i yrkestrafik	1 162	1 331	1 441	1 214	1 080	1 065
Kuorma-autot - Lastbilar	5 678	5 306	4 519	3 429	5 100	5 920
Pakettiautot - Paketbilar	8 469	10 419	18 071	14 974	16 957	19 043
Linja-autot - Bussar	1 429	1 266	1 060	930	1 626	1 479
Erikoisautot - Specialbilar	538	755	1 629	1 388	998	800
Autot yhteensä - Bilar totalt	103 103	132 542	196 323	178 265	211 133	220 539
1 000 asukasta kohti						
per 1 000 invånare	197	275	399	340	380	394
siitä - därav						
henkilöautoja - personbilar	167	238	347	300	336	346
Moottoripyörät - Motorcyklar	3 430	3 216	5 134	5 534	7 650	10 013
Moottoriajoneuvot yhteensä						
Motorfordon totalt	106 533	135 758	201 457	183 799	218 783	230 552

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu, Moottoriajoneuvot.

Källa: Statistikcentralen, Transport och turism, Motorfordonen.

4.3

Rekisteröidyt autot 31.12.2003: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa
Inregistrerade bilar: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg samt hela landet
Number of motor vehicles registered

	Henkilöautoja Personbilar		Linja- autoja Bussar	Paketti- ja kuorma- autoja ¹ Paket- och lastbilar ¹	Yhteensä Totalt	
	Yhteensä Totalt	Amm. lii- kenteessä I yrkes- trafik			Antal Luku	1 000 asu- kasta kohti Per 1 000 invånare
Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen	365 372	1 910	2 254	42 704	410 330	420
Helsinki - Helsingfors	193 297	1 065	1 479	25 763	220 539	394
Espoo - Esbo	90 937	402	517	6 484	97 938	437
Vantaa - Vanda	77 482	441	258	10 291	88 031	478
Kauniainen - Grankulla	3 656	2	-	166	3 822	443
Muu Helsingin seutu						
Övriga Helsingforsregionen	116 418	561	444	16 843	133 705	454
Hyvinkää - Hyvinge	19 080	69	97	2 779	21 956	509
Järvenpää - Träskända	15 925	62	12	1 880	17 817	480
Kerava - Kervo	12 718	38	54	1 452	14 224	456
Kirkkonummi - Kyrkslätt	14 180	104	55	1 784	16 019	505
Nummijärvi	16 609	108	150	2 755	19 514	543
Sipoo - Sibbo	8 433	72	26	1 468	9 927	540
Tuusula - Tusby	17 233	57	20	2 715	19 968	588
Vihti - Vichtis	12 240	51	30	2 010	14 280	572
Helsingin seutu - Helsingforsregionen	481 790	2 471	2 698	59 547	544 035	441
Tampere - Tammerfors	78 967	234	481	8 872	88 320	439
Turku - Åbo	69 759	216	403	7 722	77 884	445
Oulu - Uleåborg	50 594	139	194	4 986	55 774	443
Koko maa - Hela landet	2 274 577	10 150	10 358	342 064	2 626 999	503

¹Ml. erikoisautot. - Inkl. specialbilar.

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu 2004:5, Moottoriajoneuvot.

Källa: Statistikcentralen, Transport och turism 2004:5, Motorfordonen.

	Ha Pb	Ka Lab	RV Spv	La B	Pa Pab	Mp Mc	Pp C	Yhteensä Totalt	
Lauttasaaren silta - Drumsö bro	16 700	520	.	1 090	1 880	200	1 900	22 260	
Lapinlahden silta - Lappviksbron	45 690	2 760	.	2 400	3 720	340	.	54 900	
Merikannontie - Merikantovägen	6 630	60	.	60	460	60	1 970	9 230	
Mechelininkatu - Mechelingatan	22 280	1 010	.	800	2 670	210	240	27 190	
Runeberginkatu - Runebergsgatan	18 630	550	520	1 400	2 400	240	270	23 990	
Töölönkatu - Tölögatan	7 020	110	.	50	710	20	80	7 990	
Mannerheimintie - Mannerheimvägen	29 610	1 220	930	4 450	3 670	100	170	40 130	
Pitkäsilta - Långa bron	24 950	730	1 150	4 270	3 440	90	390	35 040	
Hakaniemen silta - Hagnäs bro	34 210	1 210	.	330	4 470	430	670	41 320	
Helsingin niemi yhteensä									
Helsingfors udde totalt	2003	205 720	8 170	2 600	14 850	23 420	1 690	5 690	262 050
	2002	205 640	8 290	2 570	14 610	23 860	1 720	4 850	261 500
Kehä I - Ring I	86 160	5 360	.	720	10 470	470	.	103 180	
Pirkkolantie - Britasvägen	6 390	120	.	530	740	90	520	8 400	
Metsäläntie - Krämerstskogvägen	14 330	2 200	.	40	2 260	160	130	19 110	
Hakamäentie - Skogsbackavägen	27 960	1 560	.	800	3 370	170	1 100	34 960	
Nordenskiöldinkatu - Nordenskiöldsgatan	34 310	1 390	580	780	4 020	300	570	41 950	
Helsinginkatu - Helsingegatan	34 860	850	300	1 210	4 020	340	1 280	42 840	
Kaivokatu - Brunnsgratan	22 430	620	590	970	3 230	80	400	28 320	
Pohjoisesplanadi - Norra esplanaden	10 920	300	.	190	1 360	110	.	12 880	
Eteläesplanadi - Södra esplanaden	9 510	320	.	180	1 200	110	1 940	13 260	
Tehtaankatu - Fabriksgratan	3 890	200	370	40	620	20	40	5 180	
Puistokatu - Parkgatan	3 590	180	.	50	500	40	30	4 390	
Ehrenströmintie - Ehrenströmsvägen	2 310	30	.	20	300	50	130	2 840	
Poikittaislinjat yhteensä									
Tvärgående linjerna totalt	2003	256 660	13 130	1 840	5 530	32 090	1 940	6 140	317 310
	2002	250 770	13 550	1 810	5 390	31 780	1 780	6 040	311 130
Länsiväylä - Västerleden	60 420	2 640	.	2 630	4 570	180	1 030	71 470	
Otaniemen silta - Otnäs bro	17 180	420	.	460	1 160	130	1 670	21 030	
Turunväylä - Åboleden	32 090	950	.	740	2 680	130	.	36 570	
Turuntie - Åbovägen	13 370	500	.	600	1 250	130	100	15 930	
Kehä I - Ring I	54 610	4 910	.	270	6 290	200	.	66 270	
Vihdintie - Vichtisvägen	26 570	1 910	.	640	3 440	110	610	33 270	
Malminkartanontie	.	.	.	.	.	.	.	.
Malmgårdsvägen	9 090	500	.	30	1 260	130	290	11 290	
Hämeenlinnanväylä - Tavastehusleden	49 490	3 970	.	1 100	6 000	80	.	60 640	
Tuusulanväylä - Tusbyleden	57 440	3 710	.	990	5 480	150	.	67 770	
Kirkkotie/Valimotie - Kyrkovägen	19 090	1 320	.	350	2 640	170	270	23 820	
Suutarilantie - Skomakarbölevägen	7 660	830	.	240	1 640	110	.	10 480	
Tikkuritie - Dickurvägen	11 750	530	.	310	1 990	70	620	15 270	
Vanha Porvoontie - Gamla Borgåvägen	9 160	1 190	.	90	2 330	80	130	12 970	
Lahdenväylä - Lahtisleden	41 680	3 550	.	1 280	5 560	190	.	52 230	
Porvoonväylä - Borgåleden	12 540	1 210	.	210	1 260	10	.	15 230	
Länsimäentie - Västerkullavägen	10 230	380	.	330	1 350	60	250	12 600	
Itäväylä - Österleden	13 240	1 040	.	280	1 830	190	70	16 620	
Kaupungin rajan ylittävä liikenne yhteensä									
Trafiken över stadsgränsen totalt	2003	445 610	29 560	10 550	50 730	2 120	5 040	543 460	
	2002	436 010	29 220	10 310	49 970	2 000	5 110	532 460	

Ha - Pb = Henkilöautoja - Personbilar
 Ka - Lab = Kuorma-autoja - Lastbilar
 Rv - Spv = Raitiovaunuja - Spårvagnar
 La - B = Linja-autoja - Bussar

Pa - Pab = Pakettiautoja - Paketbilar
 Mp - Mc = Moottoripyöriä - Motorcyklar
 Pp - C = Polkupyöriä - Cyklar

Huom. Syyskuun keskimääräinen arkivuorokausiliikenne. - Anm. Dygtrafiken under vardagar i medeltal i september.

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

4.5 Henkilöliikenteen matkustajamäärät niemen rajalla¹ lokakuun arkivuorokautena 1988–2003 Antal passagerare inom persontrafiken som överskridit trafikräknelinjen norr om Helsingforsnäset¹, per vardagsdygn i oktober • Number of travellers having passed the tally line north of central Helsinki per workday (24 h) i October

Matkustustapa - Färd sätt

	Henkilöauto Personbil	Juna Tåg	Raitiovaunu Spårvagn	Linja-auto Buss	Metro
1988	282 100	84 200	74 450	238 750	70 500
1989	283 750	80 250	74 000	230 750	69 450
1990	282 050	77 050	68 250	222 000	67 150
1991	276 200	68 850	67 350	205 500	65 900
1992	275 200	72 150	66 900	205 300	70 350
1993	266 950	69 850	70 300	210 250	69 750
1994	274 950	68 050	79 250	208 700	69 350
1995	274 750	69 400	77 050	207 300	74 100
1996	278 800	80 250	78 100	183 350	83 750
1997	277 550	83 600	82 800	181 500	88 250
1998	280 000	85 350	86 200	185 000	95 350
1999	278 750	85 550	87 050	184 550	97 250
2000	279 450	88 000	86 900	198 700	101 700
2001	281 850	90 400	88 350	195 700	108 850
2002	274 550	95 100	85 400	178 450	115 700
2003	274 650	98 700	83 600	161 450	112 100

¹Niemen raja = Lauttasaaren silta, Lapinlahden silta, Merikannontie, Mechelininkatu, Runeberginkatu, Töölönkatu, Mannerheimintie, Linnunlaulu, Pitkäsilta ja Hakaniemen silta. - Räknelinjen går vid Drumsö bro, Lappviks bro, Merikantovägen, Mechelingatan, Runebergsgatan, Tölögatan, Mannerheimvägen, Fågelsången, Långa bron och Hagnäsbron.

Huom. Laskennat on tehty kahtena päivänä/lasketapiste ja otettu niiden keskiarvo. - Anm. Räkningen har gjorts under två dagar per räkningspunkt, och därefter har deras medeltal beräknats.

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

4.6 Henkilöliikenteen matkustajamäärät niemen rajalla¹ aamuruuhkassa klo 6.00–9.00 Helsingin keskustaan päin 1988–2003 • Antal passagerare som överskridit räknelinjen norr om Helsingforsnäset¹ på väg mot Helsingfors kl. 6.00–9.00 • Number of travellers having passed the tally line on their way to Helsinki between 6.00 and 9.00 a.m.

Matkustustapa - Färd sätt

	Henkilöauto Personbil	Juna Tåg	Raitiovaunu Spårvagn	Linja-auto Buss	Metro
1988	29 230	20 120	7 610	37 930	13 270
1989	30 280	17 550	7 130	35 930	12 140
1990	30 250	17 200	7 450	35 360	11 320
1991	27 690	14 930	6 380	31 220	11 440
1992	27 330	14 180	6 880	29 680	11 980
1993	26 040	15 060	6 400	31 870	10 790
1994	25 870	13 080	7 990	32 520	10 650
1995	26 840	11 780	6 150	31 810	11 220
1996	26 200	14 080	7 090	26 070	11 640
1997	27 520	14 500	6 970	25 700	12 510
1998	27 630	15 010	7 500	26 600	13 780
1999	28 380	14 710	8 000	26 620	13 970
2000	28 930	15 430	7 800	27 530	15 080
2001	28 300	16 860	7 470	26 120	15 840
2002	27 440	18 710	7 260	26 390	17 100
2003	27 600	17 260	7 220	24 770	16 840

¹Niemen raja = Lauttasaaren silta, Lapinlahden silta, Merikannontie, Mechelininkatu, Runeberginkatu, Töölönkatu, Mannerheimintie, Linnunlaulu, Pitkäsilta ja Hakaniemen silta. - Räknelinjen går vid Drumsö bro, Lappviks bro, Merikantovägen, Mechelingatan, Runebergsgatan, Tölögatan, Mannerheimvägen, Fågelsången, Långa bron och Hagnäsbron.

Huom. Laskennat on tehty kahtena päivänä/lasketapiste ja otettu niiden keskiarvo. - Anm. Räkningen har gjorts under två dagar per räkningspunkt, och därefter har deras medeltal beräknats.

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

4.7 Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 1980–2003 • Vägtrafikolyckor som kommit till polisens kännedom • Road traffic accidents reported to the police

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Tieliikenneonnettomuudet - Vägtrafikolyckor						
siitä - därav						
Henkilövahinkoihin johtaneita	772	762	835	812	703	567
Som lett till personskador						
kuolemaan - död	25	30	30	7	14	16
loukkaantumisiin - skador	747	732	805	805	689	551
Uhrin - Offer	974	940	954	994	883	740
uhrin 1 000 asukasta kohti	2,0	2,0	1,9	1,9	1,5	1,3
offer per 1 000 invånare						
Kuolleita - Döda	26	32	31	7	16	16
Loukkaantuneita - Skadade	948	908	923	987	867	724

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.
Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

4.8 Tieliikenneonnettomuuksien uhrin liikennöijäryhmittäin 1980–2003 • Offer vid vägtrafikolyckor efter trafikantgrupp • Road traffic accident victims by road user category

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Jalankulkijat - Fotgängare	307	312	318	206	196	132
kuolleita - döda	19	19	19	3	8	8
loukkaantuneita - skadade	288	293	299	203	188	124
Pyöräilijät - Cyklister	91	115	162	193	121	91
kuolleita - döda	1	3	3	1	–	1
loukkaantuneita - skadade	90	112	159	192	121	90
Mopoiilijat - Mopedister	19	10	7	10	11	5
kuolleita - döda	–	1	–	–	–	–
loukkaantuneita - skadade	19	9	7	10	11	5
Moottoripyöräilijät - Motorcyklister	29	54	58	32	27	35
kuolleita - döda	–	2	2	1	–	5
loukkaantuneita - skadade	29	52	56	31	27	30
Autonkuljettajat ¹ - Förare ¹	257	239	245	319	310	297
kuolleita - döda	5	3	4	2	5	2
loukkaantuneita - skadade	252	236	241	317	305	295
Ajoneuvon matkustajat						
Passagerare i motorfordon	271	210	164	234	218	180
kuolleita - döda	1	4	3	–	3	–
loukkaantuneita - skadade	270	206	161	234	215	180
Yhteensä - Totalt	974	940	954	994	883	740
kuolleita - döda	26	32	31	7	16	16
loukkaantuneita - skadade	948	908	923	987	867	724

¹Ml. raitiovaunun ja moottorikäyttöisen työkoneneen kuljettajat. - Inkl. spårvagnsförare och förare av motordrivna arbetsmaskiner.

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.
Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

4.9 Tieliikenneonnettomuuksien uhrin ikä- ja liikennöijäryhmittäin 1980–2003 • Offer vid vägtrafikolyckor efter ålder och trafikantgrupp • Road traffic accident victims by age and road user category

Ikä - Ålder	Liikennöijäryhmä - Trafikantgrupp	1980	1985	1990	1995	2000	2003
0–14	Jalankulkijat - Fotgängare	36	38	35	29	34	18
	Pyöräilijät - Cyklister	13	15	32	19	9	6
	Mopoiilijat - Mopedister	–	1	–	2	–	–
	Autonkuljettajat ¹ - Förare ¹	–	–	–	–	1	–
	Ajoneuvon matkustajat						
	Passagerare i motorfordon	17	5	8	31	23	13
	Yhteensä - Totalt	66	59	75	81	67	37
15–24	Jalankulkijat - Fotgängare	38	62	61	29	31	16
	Pyöräilijät - Cyklister	27	15	22	26	19	18
	Mopoiilijat - Mopedister	17	8	6	7	7	3
	Moottoripyöräilijät - Motorcyklister	24	40	42	21	10	7
	Autonkuljettajat ¹ - Förare ¹	60	67	71	50	59	64
	Ajoneuvon matkustajat						
	Passagerare i motorfordon	70	77	54	63	63	50
Yhteensä - Totalt	236	269	256	196	189	158	
25–64	Jalankulkijat - Fotgängare	164	151	161	105	91	81
	Pyöräilijät - Cyklister	49	77	97	139	87	59
	Mopoiilijat - Mopedister	1	1	1	1	4	2
	Moottoripyöräilijät - Motorcyklister	5	14	16	11	17	28
	Autonkuljettajat ¹ - Förare ¹	187	158	161	250	240	221
	Ajoneuvon matkustajat						
	Passagerare i motorfordon	161	109	87	121	115	104
Yhteensä - Totalt	567	510	523	627	554	495	
65–	Jalankulkijat - Fotgängare	69	61	61	43	40	17
	Pyöräilijät - Cyklister	2	8	11	9	6	8
	Mopoiilijat - Mopedister	1	–	–	–	–	–
	Autonkuljettajat ¹ - Förare ¹	10	14	13	19	10	12
	Ajoneuvon matkustajat						
	Passagerare i motorfordon	23	19	15	19	17	13
	Yhteensä - Totalt	105	102	100	90	73	50
0–65–	Jalankulkijat - Fotgängare	307	312	318	206	196	132
	Pyöräilijät - Cyklister	91	115	162	193	121	91
	Mopoiilijat - Mopedister	19	10	7	10	11	5
	Moottoripyöräilijät - Motorcyklister	29	54	58	32	27	35
	Autonkuljettajat ¹ - Förare ¹	257	239	245	319	310	297
	Ajoneuvon matkustajat						
	Passagerare i motorfordon	271	210	164	234	218	180
Yhteensä - Totalt	974	940	954	994	883	740	

¹Ml. raitiovaunun ja moottorikäyttöisen työkoneneen kuljettajat. - Inkl. spårvagnsförare och förare av motordrivna arbetsmaskiner.

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

4.10 Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 2003: Helsinki, Espoo, Vantaa, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa • Vägrafikolyckor som kommit till polisens kännedom: Helsingfors, Esbo, Vanda, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet • Road traffic accidents reported to the police

	Henkilövahinko-onnettomuudet Personskadeolyckor		Uurit Offer		Yhteensä Totalt	1 000 asu- kasta kohti Per 1 000 invånare
	Yhteensä Totalt	1 000 asu- kasta kohti Per 1 000 invånare	Kuolleita Döda	Loukkaan- tuneita Skadade		
Helsinki - Helsingfors	567	1,0	16	724	740	1,3
Espoo - Esbo	144	0,6	3	167	170	0,8
Vantaa - Vanda	179	1,0	8	217	225	1,2
Tampere - Tammerfors	205	1,0	7	273	280	1,4
Turku - Åbo	268	1,5	3	354	357	2,0
Oulu - Uleåborg	195	1,6	3	244	247	2,0
Koko maa - Hela landet	6 907	1,3	379	9 088	9 467	1,8

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto ja Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu 2004:13, Tieliikenneonnettomuudet 2003.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning och Statistikcentralen, Transport och turism 2004:13, Vägrafikolyckor 2003.

4.11 Kaupungin ylläpitämä joukkoliikenne 1990–2003 • Kollektivtrafik upprätthållen av staden Municipally-run public transport services

	1990	1995	1999	2000	2002	2003
Helsingin kaupungin liikennelaitos						
Helsingfors stads trafikverk						
Vaunuja liikenteessä ¹ - Vagnar i trafik ¹	494	449	444	424	467	454
Raitiovaunuja - Spårvagnar	90	88	91	91	95	95
Linja-autoja - Bussar	332	295	281	261	282	269
Metrovaunuja - Metrovagnar	72	66	72	72	90	90
Linjakilometrit - Linjekilometer, 1 000	35 030	32 512	34 335	33 471	34 697	34 978
Raitioliikenne - Spårvägstrafiken	5 077	5 197	5 319	5 133	5 492	5 509
Linja-autoliikenne - Busstrafiken	21 009	18 756	17 880	16 659	16 300	16 563
Metroliikenne - Metrotrafiken	8 944	8 559	11 136	11 679	12 905	12 906
Matkat - Resor, 1 000	154 800	161 150	169 030	–	–	–
Raitioliikenne - Spårvägstrafiken	48 610	51 640	55 530	56 650	56 120	56 840
Linja-autoliikenne ² - Busstrafiken ²	70 780	70 730	63 990	–	–	–
Metroliikenne - Metrotrafiken	35 410	38 780	49 510	51 930	54 910	55 350
Matkat keskim. liikennepäivässä						
Resor i medeltal per trafikdag	424 110	441 507	463 096	–	–	–
Raitioliikenne - Spårvägstrafiken	133 178	141 479	152 137	155 205	155 890	157 890
Linja-autoliikenne ² - Busstrafiken ²	193 918	193 781	175 315	–	–	–
Metroliikenne - Metrotrafiken	97 014	106 247	135 644	142 273	152 530	153 750
Sopimusliikenteen harjoittajat (SLH)						
Avtalstrafikidkare						
Vaunuja liikenteessä ¹ - Vagnar i trafik ¹	261	215	235	257	235	220
Linjakilometrit - Linjekilometer, 1 000	15 293	14 718	16 026	17 343	18 081	16 490
Matkat ² - Resor, 1 000	35 930	32 410	33 080	–	–	–
Matkat, keskim. liikennepäivässä						
Resor i medeltal per trafikdag	98 438	88 795	90 630	–	–	–

¹Liikenteessä oleva vaunusto keskimäärin ruuhkan huippuajoina joulukuussa. - Vagnar i trafik i genomsnitt under högtrafiktid i december.

²Bussiliikenteen matkustajamääriä ei ole jaettu eri liikenteenharjoittajien kesken vuodesta 1999. Käytettävissä on Helsingin sisäisen bussiliikenteen kokonaismatkamäärä 97,4 milj. HKL-bussiliikenne ja sopimusliikenteen harjoittajat yhteensä laskettuna muodostavat em. luvun. - Sedan 1999 har passagerantalen inom busstrafiken inte specificerats enligt trafikidkare. Totalantalet resor med busstrafiken inom Helsingfors (97,4 miljoner) används. Det handlar alltså om summan av HST:s egen busstrafik och den s.k. avtalstrafiken.

³Koko bussiliikenne 259 330 sisältää HKL:n bussiliikenteen sekä sopimusliikenteen harjoittajat. - Hela busstrafiken 259 330 inbegriper HST:s busstrafik samt de bussbolag som staden ingått avtal med.

Lähde: Liikennelaitos.

Källa: Trafikverket.

4.12 Kaupungin ylläpitämän joukkoliikenteen¹ kustannukset ja tuotot 2000–2003 • Kostnader för och intäkter från den kollektivtrafik¹ staden upprätthåller • Costs of and revenues from municipally-run public transport services

	2000	2001	2002	2003
Kustannukset - Kostnader, 1 000 euro	191 563	196 562	205 403	202 803
HKL, raitiliikenne - HST, spårvägstrafik, 1 000 euro	22 694	25 242	27 044	27 593
matkaa kohti - per resa, euro ²	0,42	0,45	0,48	0,49
HKL, linja-autoliikenne - HST, bussesstrafik, 1 000 euro	42 774	42 162	42 468	41 375
matkaa kohti - per resa, euro ²	0,73	0,77	0,78	0,78
HKL, metroliikenne - HST, metrotrafik, 1 000 euro	11 877	15 695	14 848	12 963
matkaa kohti - per resa, euro ²	0,23	0,31	0,27	0,23
Sopimusliikenteen harjoittajat - Avtalstrafikidkare, 1 000 euro	48 902	51 313	48 318	46 704
matkaa kohti - per resa, euro ²	1,31	1,22	1,11	1,16
Osuudet ja korvaukset - Andelar och ersättningar, 1 000 euro	3 359	3 329	3 261	3 671
Rata-, asema- ja pysäkipalvelut Ban-, stations- och hållplatsservice, 1 000 euro	32 678	33 685	32 893	34 101
Muut kustannukset - Andra kostnader, 1 000 euro	29 279	25 136	³ 36 571	³ 36 396
Tuotot - Intäkter, 1 000 euro	189 519	196 309	202 756	204 322
Lipputuotot - Biljettintäkter, 1 000 euro	86 567	85 877	89 343	95 334
matkaa kohti - per resa, euro ²	0,43	0,42	0,43	0,46
Muut tulot - Andra inkomster, 1 000 euro	13 579	14 015	15 068	15 723
Kaupungin osuus käyttämönoista Stadens andel av driftutgifter, 1 000 euro	89 372	96 417	98 345	93 265
%:a kokonaistuotosta - i % av totalintäkten	45,7	49,1	48,5	45,7

¹Menojen ja tulojen erotus on kirjattu toimintavaruksen lisäykseksi. - Skillnaden mellan utgifter och intäkter har bokförts som tillägg till verksamhetsreservationen.

²Vuoden 2003 rahana. - Enligt kursen 2003.

³Summaan sisältyy vuonna 2002 3 211 ja vuonna 2003 3 415 YTV:n laskuttamaa matkakorttijärjestelmän palvelulaskutusta ja kuntaosuutta. - Summan inbegriper år 2002 3 211 och år 2003 3 415 serviceprestationer och kommunandelar som SAD fakturerat inom resekortsystemet.

Lähde: Liikennelaitos.

Källa: Trafikverket.

4.13 Helsingin, Tampereen ja Turun liikennelaitokset 2002–2003 • Trafikverken i Helsingfors, Tammerfors och Åbo • Municipal public transport services in Helsinki, Tampere and Turku

	Helsinki - Helsingfors		Tampere - Tammerfors		Turku ² - Åbo ²	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003
Kalustoa yhteensä - Utrustning totalt	³677	³685	160	153	218	211
linja-autoja - bussar	454	455	160	153	218	211
raitiovaunuja - spårvagnar	115	122	-	-	-	-
metrovaunuja - metrovagnar	108	108	-	-	-	-
Paikkoja yhteensä - Platser totalt	³70 015	³71 823	14 517	13 907	16 555	16 099
siitä - därav						
istumapaikkoja - sittplatser	31 335	32 129	7 844	7 580	8 937	8 651
Matkoja - Resor, milj.	⁴208,4	⁴205,6	25,4	25,5	21,8	21,7
asukasta kohti - per invånare	372,1	367,1	126,9	127,0	124,9	123,9
Tulot matkaa kohti - Inkomster per resa, euro¹	0,44	0,46	0,80	0,79	0,75	0,77

¹Vuoden 2003 rahana. - Enligt kursen 2003.

²Kaupungin liikennelaitoksen ja yksityisten liikenteenharjoittajien tiedot. - Uppgifterna för stadens trafikverk och de privata trafikidkarna.

³HKL. - HST.

⁴HKL ja sopimusliikenne. - HST och avtalstrafik.

Lähde: Liikennelaitos ja ao. kaupungit.

Källa: Trafikverket och berörda städer.

4.14 Rautateiden tavaraliikenne 1995–2003 • Järnvägarnas godstrafik • Goods carried by State Railways

	Tonnia - Ton				
	1995	2000	2001	2002	2003
Saapunut tavara - Anlänt gods	1 028 182	1 041 659	897 155	852 757	798 268
Ravinto- ja nautintoaineet sekä maataloustavarat					
Närings- och njutningsmedel samt lantbruksprodukter	8 082	59 805	66 968	69 125	24 514
Kivi- ja maalajit sekä valmisteet niistä					
Sten- och jordarter samt fabr. därav	32 203	3 484	5 119	11 630	8 764
Puu ja puuteokset - Trä och träindustriprodukter	26 215	10 627	18 661	18 044	17 603
Paperiteollisuustavarat - Pappersindustriprodukter	448 433	562 963	404 974	403 175	381 618
Metalliteollisuustavarat - Metallindustriprodukter	124 347	163 967	119 109	92 471	117 056
Koneet ja laitteet sekä kuljetusneuvot					
Maskiner och apparater samt transportmedel	168 654	176 086	207 150	197 734	185 699
Kemian ja siihen liittyvän teollisuuden tuotteet ja raaka-aineet - Den kemiska och därtill hörande industrins produkter och råvaror	57 805	40 995	44 525	45 907	51 708
Muut tavarat - Övrigt gods	162 443	23 732	30 649	14 671	11 306
Lähetetty tavara - Avsant gods	525 011	361 557	352 933	322 909	336 849
Ravinto- ja nautintoaineet sekä maataloustavarat					
Närings- och njutningsmedel samt lantbruksprodukter	28 293	800	109	1 677	1 307
Kivi- ja maalajit sekä valmisteet niistä					
Sten- och jordarter samt fabr. därav	4 590	1 241	174	29	35
Puu ja puuteokset - Trä och träindustriprodukter	6 683	1 918	8 193	1 314	475
Paperiteollisuustavarat - Pappersindustriprodukter	23 192	33 832	29 058	24 829	23 793
Metalliteollisuustavarat - Metallindustriprodukter	92 326	48 024	33 119	26 005	70 716
Koneet ja laitteet sekä kuljetusneuvot					
Maskiner och apparater samt transportmedel	183 771	167 405	168 654	158 843	144 689
Kemian ja siihen liittyvän teollisuuden tuotteet ja raaka-aineet - Den kemiska och därtill hörande industrins produkter och råvaror	31 946	30 152	21 316	19 169	18 613
Muut tavarat - Övrigt gods	154 210	78 185	92 310	91 043	77 221

Lähde: VR CARGO, tavaraliikenneosasto.

Källa: VR CARGO, godstrafikavdelningen.

4.15 Rautateiden matkustajaliikenne Helsingin alueella ja koko maassa 1980–2003 Järnvägarnas passagerartrafik inom Helsingfors område och i hela landet • Rail passengers

	Milj. matkustajaa - Milj. passagerare					
	1980	1985	1990 ¹	1995	2000	2003
Lähiliikenne - Närtrafik	25,7	27,1	25,3	24,3	33,2	36,3
saapuneet - anlända	13,2	13,9	13,7	12,6	15,7	17,4
lähteneet - avresta	12,5	13,2	11,6	11,7	17,5	18,9
Kaukoliikenne yhteensä - Fjärrtrafik totalt	6,8	5,5	6,9	6,2	6,3	6,2
Koko maassa matkustajia yhteensä i hela landet passagerare totalt	39,3	40,4	46,0	44,4	54,8	59,9

¹Laskentatapa ja -ajankohta muuttunut lähiliikenteessä. - Beräkningssätt och -tidpunkt ändrade i närtrafiken.

Lähde: Valtionrautatiet, lähiliikennereitti ja henkilöliikenneosasto sekä Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statsjärnvägarna, närtrafikrutt och persontrafikavd. samt Statistikcentralen, Statistiska översikter.

4.16 Lentoliikenne 1985–2003: Helsinki–Vantaan lentoasema ja koko maa • Flygtrafik: Helsingfors–Vanda flygstation och hela landet • Air traffic

	1985	1990	1995	2000	2003
Laskeutumiset - Landningar	43 348	66 442	66 041	82 852	80 743
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	26 204	34 847	33 251	35 623	31 822
Säännöllinen liikenne - Reguljär trafik	14 596	24 934	25 039	31 487	29 035
Tilauslennot - Charter trafik	120	925	523	432	390
Muu liikenne - Övrig trafik	11 488	8 988	7 689	3 704	2 397
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	17 144	31 595	32 790	47 229	48 921
Säännöllinen liikenne - Reguljär trafik	12 915	22 612	27 619	41 329	43 858
Tilauslennot - Charter trafik	2 938	6 820	3 267	5 143	4 461
Muu liikenne - Övrig trafik	1 291	2 163	1 904	757	602
Matkustajat¹ - Passagerare¹ (1 000)	4 680	8 008	7 221	10 010	9 711
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	1 757	2 462	2 089	3 043	2 685
Lähteneet - Avresta	877	1 208	1 037	1 516	1 337
Saapuneet - Anlända	880	1 254	1 052	1 527	1 348
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	2 923	5 546	5 132	6 967	7 026
Lähteneet - Avresta	1 482	2 819	2 595	3 523	3 547
Saapuneet - Anlända	1 441	2 727	2 537	3 444	3 479
Rahti, tonnia - Frakt, ton	42 324	59 808	77 971	80 571	75 268
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	8 139	7 332	5 500	3 958	3 124
siitä lähtenyt - därav avgående	5 928	5 344	3 653	2 636	1 958
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	34 185	52 476	72 471	76 613	72 144
siitä lähtenyt - därav avgående	14 159	20 715	34 300	39 238	35 350
Posti, tonnia - Post, ton	7 634	9 415	13 343	15 618	12 893
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	1 134	1 831	3 262	3 042	2 274
siitä lähtenyt - därav avgående	611	912	1 955	2 064	1 505
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	6 500	7 584	10 081	12 576	10 619
siitä lähtenyt - därav avgående	3 040	3 416	4 571	6 042	5 461
Koko maa - Hela landet					
Laskeutumiset - Landningar	265 179	401 411	285 210	283 794	262 157
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	243 289	362 694	243 723	223 686	201 327
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	21 890	38 717	41 487	60 108	60 830
Matkustajat¹ - Passagerare¹ (1 000)	7 310	11 564	9 857	13 864	13 228
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	4 138	5 555	4 339	6 248	5 408
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	3 172	6 009	5 518	7 616	7 820
Rahti, tonnia - Frakt, ton	53 358	70 608	84 837	93 230	95 883
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	17 193	16 110	10 100	14 817	6 350
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	36 165	54 498	74 737	78 413	89 533
Posti, tonnia - Post, ton	12 432	14 294	18 236	20 030	16 201
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	5 363	5 977	8 031	7 432	5 576
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	7 069	8 317	10 205	12 598	10 625

¹Ml. vaihtomatkustajat ja kauttakulkevat matkustajat. - Inkl. transfer- och transitpassagerare.

Lähde: Ilmailulaitos.
Källa: Luftfartsverket.

4.17 Helsinki–Malmin lentoaseman liikenne 1980–2003 • Trafiken vid Helsingfors–Malm flygstation • Traffic at Helsinki–Malmi Airport

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Laskeutumiset - Landningar	31 896	44 112	80 494	40 706	41 843	40 287
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	31 830	44 052	80 390	40 187	41 123	39 730
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	66	60	104	519	720	557
Matkustajat - Passagerare	4 802	8 192	13 499	9 637	1 783	1 575
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	4 531	7 972	13 060	6 611	¹ 628	¹ 406
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	271	220	439	3 026	155	169

¹Pl. paikallisennot. - Exkl. lokalflyg.

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu, Liikennetilastollinen vuosikirja ja Ilmailulaitos.

Källa: Statistikcentralen, Transport och turism, Samfärdselstatistisk årsbok och Luftfartsverket.

4.18 Kauppalaivastoon kuuluvat alukset 31.12.2001–2003 • Fartyg som hör till handelsflottan Merchant vessels

Alukset, joiden kotipaikka on Helsinki ja pituus vähintään 15 m. - Fartyg hemmahörande i Helsingfors och som är åtminstone 15 m långa.

	2001		2002		2003	
	Luku Antal	Brutto	Luku Antal	Brutto	Luku Antal	Brutto
Matkustaja-alukset ¹ - Passagerarfartyg ¹	35	33 704	37	33 677	36	3 836
Säiliöalukset - Tankfartyg	3	13 343	3	13 343	3	13 343
Kuivalastialukset - Torrlastfartyg	25	342 976	25	338 997	21	271 939
Muut alukset - Övriga fartyg	41	86 676	45	87 824	46	88 470
Yhteensä - Totalt	104	476 699	110	473 841	106	377 588
%:a koko maan kauppalaivastosta						
i % av landets handelsflotta	17,0	28,4	17,5	28,9	16,9	25,4
Proomut - Pråmar	19	8 807	17	8 709	17	8 797

¹Vuosina 2001 ja 2002 sisältää Finnclipper -matkustaja-autolautan, jonka bruttovetoisuus on 29 841. - Åren 2001 och 2002 inbegriper passagerar-bilfärjan Finnclipper, vars bruttodräktighet är 29 841.

Lähde: Merenkululaitos, tilastotoimisto.

Källa: Sjöfartsverket, statistikbyrån.

4.19 Saapuneet alukset 1980–2003 • Ankomna fartyg • Vessel arrivals

	Ulkomainen liikenne Utrikestrafik		Kotimainen liikenne Inrikestrafik		Yhteensä Totalt	
	Luku Antal	Nettovetoisuus Nettodräktighet	Luku Antal	Nettovetoisuus Nettodräktighet	Luku Antal	Nettovetoisuus Nettodräktighet
1980	3 337	9 393 364	1 422	577 977	4 759	9 971 341
1985	3 273	17 097 512	920	478 602	4 193	17 576 114
1990	5 353	34 713 234	605	334 485	5 958	35 047 719
1995	8 635	57 690 520	526	351 457	9 161	58 041 977
1996	8 283	62 730 401	543	321 530	8 826	63 051 931
1997	8 671	63 987 349	558	433 655	9 229	64 421 004
1998	9 060	66 852 665	620	456 920	9 680	67 309 585
1999	10 397	67 906 793	641	364 117	11 038	68 270 910
2000	10 760	67 901 398	498	288 364	11 258	68 189 762
2001	11 010	67 882 849	451	317 798	11 461	68 200 647
2002	11 400	73 872 781	380	312 838	11 780	74 185 619
2003	11 565	77 612 796	346	176 707	11 911	77 789 503

Lähde: Helsingin Satama.
Källa: Helsingfors Hamn.

4.20 Matkustajaliikenne meritse 1980–2003 • Passagerartrafik sjöledes • Passenger traffic by sea

	1980 ¹	1985	1990	1995	2000	2003
Lähtö- tai määrämaa Avgångs- eller destinationsland						
Saapuneet - Anlända	635 155	1 095 742	1 953 197	3 699 370	4 635 051	4 432 891
Ruotsi - Sverige	430 173	839 093	1 209 822	1 224 842	1 353 900	1 285 321
Muut Pohjoismaat - Övriga Norden	3 111	1 228	673	1 534	3 982	275
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	81 832	114 654	336 483	.	.	.
Venäjä - Ryssland	.	.	.	71 027	65 511	9 168
Viro - Estland	.	.	.	2 038 636	3 117 107	2 840 200
Saksa - Tyskland	103 608	108 141	113 617	114 884	89 978	73 120
Puola - Polen	15 645	15 708	19 626	12 672	-	-
Muut maat ² - Andra länder ²	786	16 918	272 976	235 775	4 573	224 807
%:a koko maan satamiin saapuneista matkustajista - I % av till landets hamnar anlända passagerare	21,6	29,4	36,2	53,0	57,9	56,4
Lähteneet - Avresta	636 993	1 088 160	1 934 459	3 681 837	4 615 990	4 402 738
Ruotsi - Sverige	431 846	835 889	1 213 803	1 257 881	1 337 423	1 277 983
Muut Pohjoismaat - Övriga Norden	1 763	-	701	326	2 427	-
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	85 014	107 625	312 511	.	.	.
Venäjä - Ryssland	.	.	.	72 954	74 697	9 356
Viro - Estland	.	.	.	1 996 491	3 110 300	2 830 263
Saksa - Tyskland	101 073	111 099	114 443	110 817	88 100	60 203
Puola - Polen	17 292	16 629	19 079	10 448	-	-
Muut maat ² - Andra länder ²	5	16 918	273 922	232 920	3 043	224 933
%:a koko maan satamista lähteneistä matkustajista - I % av från landets hamnar avresta passagerare	21,7	29,1	35,6	53,1	58,0	56,7

¹Merenkulualan lakot pysäyttivät matkustajalautaliikenteen täydellisesti maaliskoukuun ajaksi. - Strejkerna inom sjöfartsbranschen stagnerade passagerarfärtrafiken fullständigt under perioden mars-maj.

²MI.risteilyt vuosina 1985–95 sekä vuodesta 2002 lähtien ulkomaiset risteilyalukset. - Inkl. kryssningar åren 1985–95 samt utländska kryssningsfartyg fr.o.m. år 2002.

Lähde: Merenkulkuhallitus, tilastotoimisto.
Källa: Sjöfartsstyrelsen, statistikbyrån.

4.21 Meritse tapahtunut tuonti ja vienti 1965–2003 • Import och export sjöledes • Seaborne imports and exports

	Tuonti - Import			Vienti - Export		
	Yhteensä, tonnia Totalt, ton	Siitä suoma- laisilla aluksilla Därav med finska fartyg %	%-osuus koko maan tuonnista I % av landets totala import	Yhteensä, tonnia Totalt, ton	Siitä suoma- laisilla aluksilla Därav med finska fartyg %	%-osuus koko maan viennistä I % av landets totala export
1965	2 901 588	60,9	20,9	454 869	43,6	4,5
1970	3 092 539	56,7	15,3	780 937	51,1	6,3
1975	3 352 901	68,6	14,5	688 669	57,9	8,4
1980	3 427 488	53,7	10,9	1 573 962	44,8	8,8
1985	4 223 093	52,4	13,3	2 127 756	59,1	10,5
1990	4 794 954	52,7	13,8	2 463 970	43,0	10,2
1995	5 549 323	50,9	15,0	3 764 448	35,0	11,0
1996	5 668 788	53,5	15,3	3 953 764	43,5	11,9
1997	5 762 503	51,3	14,8	4 323 054	39,2	12,0
1998	5 341 959	52,5	13,7	4 255 486	39,4	11,3
1999	4 741 013	49,9	12,4	4 295 207	38,4	10,9
2000	5 108 338	47,0	12,4	4 973 207	37,5	12,6
2001	5 583 200	45,8	12,4	5 036 098	34,1	12,7
2002	5 528 611	46,9	12,2	5 150 308	35,7	12,2
2003	5 932 328	48,0	11,4	5 235 050	32,1	12,6

¹Merenkulkualan lakkojen vuoksi olivat suomalaiset alukset poissa liikenteestä 27.3.–21.5. - På grund av strejkerna inom sjöfartsbranschen var finländska fartyg ur trafik under tiden 27.3.–21.5.

Lähde: Merenkulkuhallitus, tilastotoimisto.
Källa: Sjöfartsstyrelsen, statistikbyrån.

4.22 Meritse tapahtunut tuonti ja vienti tavararyhmittäin 1980–2003 • Import och export sjöledes efter varugrupp • Seaborne imports and exports by commodity group

	Tonnia - Ton					
	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Tuonti - Import	3 427 488	4 223 093	4 794 954	5 549 323	5 108 338	5 932 328
Viljaa - Spannmål	34 321	47 857	73 845	4 550	10 471	4 537
Kivihiihtä ja koksia - Stenkol och koks	945 008	1 304 677	1 512 142	1 687 287	858 787	1 200 955
Metalleja ja metalliteoksia ¹						
Metaller och metallfabrikat ¹	422 935	329 577	230 428	258 030	270 162	288 767
Kappaletavaraa ¹ - Styckegods ¹	703 865	1 676 696	2 247 996	3 042 873	3 433 487	3 915 015
Kivennäisöljyä - Mineralolja	319 672	554 324	473 308	406 087	292 779	306 724
Muuta tavaraa ¹ - Annat gods ¹	1 001 687	309 962	257 235	150 496	242 652	216 330
Vienti - Export	1 573 962	2 127 756	2 463 970	3 764 448	4 973 207	5 235 050
Sahattua puutavaraa - Sågade trävaror	237 333	72 633	30 171	13 966	233 332	284 848
Muuta puutavaraa - Andra trävaror	199 886	111 984	34 687	-	² 888	² 942
Paperia, pahvia ja kartonkia						
Papper, papp och kartong	444 681	405 771	342 407	345 611	696 250	446 992
Selluloosaa ja puuhioketta						
Cellulosa och slipmassa	17 082	9 071	8 215	2 221	19 391	11 328
Kappaletavaraa ¹ - Styckegods ¹	470 589	1 223 682	1 886 946	3 254 108	3 531 776	3 832 321
Muuta tavaraa ¹ - Annat gods ¹	204 391	304 615	161 544	148 542	491 570	658 619

¹Tilastointiperusteita muutettu vuonna 1981. - Grunderna för statistikföringen ändrats 1981.

²Sahaamaton puutavara. - Osågade trävaror.

Lähde: Merenkululaitos, tilastotoimisto.
Källa: Sjöfartsverket, statistikbyrån.

4.23 Rannikkoliikenne Helsingin ja muiden kotimaan satamien välillä 1980–2003 • Kusttrafiken mellan Helsingfors hamn och andra inrikeshamnar • Coastal shipping between Helsinki and other Finnish ports

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Alusliikenne - Fartygstrafik						
Saapuneita aluksia - Anlända fartyg						
Luku - Antal	1 422	920	605	526	498	346
Nettovetoisuus - Nettodräktighet	577 977	478 602	334 485	351 457	288 364	176 707
%:a koko maan luvusta						
i % av talet för hela landet	16,7	11,4	9,8	6,0	5,3	3,2
Tavaraliikenne, tonnia						
Godstrafik, ton						
Saapunut yhteensä - Anlänt totalt	1 641 833	1 264 479	890 002	928 565	785 906	485 059
siitä - därav						
hiekkaa - sand	503 876	303 447	239 660	277 878	390 129	303 594
kalkkia ja sementtiä						
kalk och cement	66 237	61 384	97 463	125 338	-	-
öljyä - oljor	1 064 910	860 197	542 179	525 349	393 404	107 457
%:a koko maan luvusta						
i % av talet för hela landet	24,6	22,1	19,8	15,2	13,6	8,1

Lähde: Helsingin Satama ja Merenkululaitos, Meriliikenne Suomen ja ulkomaiden välillä.
Källa: Helsingfors Hamn och Sjöfartsverket, Sjöfarten mellan Finland och utlandet.

4.24 Puhelinliittymät koko maassa 1995–2003 • Telefonanslutningar i hela landet Telephone connections in Finland

Kiinteät puhelinliittymät Fasta telefonanslutningar		Matkapuhelimet verkoittain Mobiltelefonanslutningar i de olika näten							
Yhteensä Totalt	100 asu- kasta kohti Per 100 Invånare	Analogiset ¹ - Analogiska ¹				GSM	Yhteensä Totalt	100 asu- kasta kohti Per 100 invånare	
		ARP	NMT 450	NMT 900	AutoNet				
1995	2 799 379	54,7	15 223	197 849	439 044	6 307	380 703	1 039 126	20,4
1996	2 801 924	54,6	11 866	188 475	439 923	6 127	830 585	1 476 976	28,8
1997	2 850 374	55,4	9 455	166 615	387 366	5 017	1 523 356	2 091 809	40,6
1998	2 841 497	55,1	7 430	123 785	211 202	4 775	2 498 793	2 845 985	55,2
1999	2 850 305	55,1	980	³ 197 597	-	913	3 073 943	3 273 433	63,4
2000	2 848 809	55,0	-	⁴ 55 863	-	-	3 672 762	3 728 625	72,0
2001	2 806 172	54,0	-	⁴ 38 250	-	-	4 137 337	4 175 587	80,4
2002	2 725 607	52,4	-	-	-	-	4 516 772	4 516 772	86,8
2003	2 567 592	49,2	-	-	-	-	4 747 126	4 747 126	90,9

¹Analoginen matkapuhelinjärjestelmä lakkautettiin Suomessa vuoden 2002 loppuun mennessä. - Det analoga mobiltelefonnätet lades slutligt ner i slutet av år 2002.

²Tilastointiperusteiden muutos. - Förändring i statistikföringskriterierna.

³NMT 450 ja NMT 900 liittymämäärien yhteenlaskettu lukumäärä. - Det sammanlagda antalet anslutningar till de nordiska mobiltelefonnäten NMT 450 och NMT 900.

⁴Sisältää NMT 450 matkapuhelinliittymät. - Inbegriper NMT 450 mobiltelefonabonemangen.

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne- ja viestintäministeriö (1995–2001).

Källa: Statistikcentralen, Kommunikationsministeriet (1995–2001).

4.25 ISDN- ja DSL-liittymät koko maassa 1995–2003 • ISDN- och DSL-anlutningar i hela landet

ISDN and DSL extensions in Finland

	ISDN-liittymät ¹ - ISDN-anlutningar ¹						DSL-liittymät ⁴ DSL-anlutningar ⁴
	Perus 2B+D - Standard 2B+D			Järjestelmä 30B+D - System 30B+D			
	FL	Sonera	Yhteensä Totalt	FL	Sonera	Yhteensä Totalt	
1995	4 462	1 500	5 962	254	200	454	–
1996 ²	20 262	5 660	25 922	978	300	1 278	–
1997	41 568	12 600	54 168	2 787	900	3 687	–
1998	70 292	24 772	95 064	3 600	1 030	4 630	–
1999 ³	115 000	36 413	151 413	3 800	1 684	5 484	–
2000 ³	..	..	199 015	..	..	8 630	10 000
2001	..	..	..	..	..	..	61 467
2002	..	..	207 068	..	..	9 910	183 482
2003	..	..	224 418	..	..	11 452	379 305

¹ISDN-liittymien aikavälit (vrt. puhelinliittymät) saadaan perusliittymien (2B+D) kohdalla kertomalla taulukon tiedot kahdella ja järjestelmäliittymien (30B+D) tapauksessa kertomalla taulukon tiedot n:llä (n=max 30). ISDN-anlutningarnas tidsintervaller (jämför telefonanslutningar) erhålls för standard anslutningarnas del (2B+D) genom att multiplicera tabellens uppgifter med två och för systemanslutningarnas del (30B+D) genom att multiplicera tabellens uppgifter med n (n=max 30).

²Ei vertailukelpoinen edelliseen vuoteen. - Ej jämförelseduglig med föregående år.

³Tiedot ovat osittain arvioita. - Uppgifterna är delvis uppskattningar.

⁴Pääosin ADSL -liittymiä. - I huvudsak ADSL -abonnemang.

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne- ja viestintäministeriö (1995–2001).

Källa: Statistikcentralen, Kommunikationsministeriet (1995–2001).

4.26 Internetin käyttö iän ja sukupuolen mukaan syksyllä 2003 ja keväällä 2004 • Andelen internetbrukare bland män och kvinnor i olika åldersgrupper hösten 2003 och våren 2004

Percentages of Internet users among men and women of various age groups in autumn 2003 and spring 2004

	Ikä, % - Ålder, %							Henkilöluku Personer
	15–19	20–29	30–39	40–49	50–59	60–74	Yhteensä Totalt	
Marraskuu 2003 - November 2003								
Naiset - Kvinnor	89	90	84	81	49	12	64	1 260 000
Miehet - Män	100	89	87	70	57	20	66	1 300 000
Yhteensä - Totalt	95	90	85	75	53	16	65	2 560 000
Toukokuu 2004 - Maj 2004								
Naiset - Kvinnor	98	95	92	81	61	17	71	1 376 000
Miehet - Män	97	93	86	75	54	30	70	1 354 000
Yhteensä - Totalt	98	94	89	78	58	23	70	2 730 000

Lähde: Tilastokeskus, Verkkokauppatutkimus.

Källa: Statistikcentralen, enkät om handel på webben.

5. Terveysthuolto • Hälsovården • Health care

Terveysthuolto

Taulukoissa 5.1, 5.2, 5.3 ja 5.4 kuvataan sekä **perusterveysthuollon** että **erikoissairaanhoidon** palveluja ja käyttöä.

Perusterveysthuollon käynneiksi lasketaan asiakkaan terveyden- ja sairaanhoitokäynnit vastaanotolla ja henkilökunnan käynnit potilaan kotona. **Avohoitokäynti** on potilaan käynti sairaalan poliklinikalla tai henkilökunnan käynti esim. potilaan kotona.

Erikoissairaanhoidosta löytyy tietoja niin somaattisesta erikoissairaanhoidosta kuin psykiatrisesta-kin sairaanhoidosta. Tietoja löytyy myös sekä avohoidon käynneistä että laitoshoidon hoitopäivistä ja päättäneistä hoitokausista. Mukana on tietoja niin omasta kuin ostopalveluistakin. **Somaattinen erikoissairaanhoito** kattaa kaikki muut erikoisalajat paitsi ei psykiatrisia erikoisalajoja ja yleislääketieteen erikoisalaa. **Psykiatrisen erikoissairaanhoito** käsittää lapsi-, nuoriso- ja aikuispsykiatrisen.

Taulukoissa 5.5, 5.6 ja 5.7 kuvataan kaupungin sairaaloiden vuodeosastotoimintaa ja helsinkiläisten potilaiden määriä niin kaupungin sairaaloissa kuin ostopalvelulaitoksissa.

Lohkon loppupuolella on esitetty tietoja sairausvakuutuslain mukaisista korvauksista, joista tiedoista esim. päivärahopäivien sekä työkyvyttömyys- ja varhaiseläkeläisten määrä jossain määrin kuvaa helsinkiläisten sairastavuutta.

Työkyvyttömyyseläke myönnetään 16–64-vuotiaalle henkilölle, joka ei kykene tekemään tavalista työtään tai läheisesti siihen verrattavaa työtä, jota on pidettävä ikä, ammattitaito ja muut seikat huomioon ottaen hänelle sopivana ja kohtuullisen toimeentulon turvaavana. Pysyvästi sokeaa, liikuntakyvyttöntä tai muuten sairauden vuoksi avutonta pidetään aina työkyvyttömänä.

Työkyvyttömyyseläke myönnetään **yksilöllisenä varhaiseläkkeenä** 60–64-vuotiaalle henkilölle, jonka työkyky on pysyvästi siinä määrin heikentynyt, ettei hänen kohtuudella voida edellyttää jatkavan ansiotyötään. Työkykyä arvioitaessa otetaan huomioon sairauden, vian tai vamman lisäksi ikääntymisen vaikutukset, ammatissa olon pitkäaikaisuus, työn aiheuttama rasittuneisuus ja kuluneisuus sekä työolosuhteet.

Tarkempia tietoja kaupungin terveydenhuollosta on saatavissa terveysthuoltoviraston toimintakertomuksen tilasto-osasta sekä terveysthuoltoviraston ja tietokeskuksen tietopalvelusta.

Hälsovården

Tabellerna 5.1, 5.2, 5.3, och 5.4 beskriver både **bashälsovården** och **specialsjukvården**.

Som besök inom **bashälsovården** räknas både klienternas hälso- och sjukvårdsbesök vid mottagningar och personalens besök hemma hos patienter. **Öppenvårdsbesök** innebär att patienten besöker en sjukhuspoliklinik eller att personalen besöker patienten hemma.

Uppgifterna om **specialsjukvård** gäller både somatisk och psykiatrisk specialsjukvård. Det finns även uppgifter om såväl öppenvårdsbesök som vård dagar och avverkade vårdperioder inom anstaltsvården. Dessa uppgifter gäller både den service staden själv producerat och de tjänster den köpt. **Den somatiska specialsjukvården** omfattar alla specialgrenar utom de psykiatriska disciplinerna och specialområdet allmän medicin. **Den psykiatriska specialsjukvården** gäller både barn-, ungdoms- och vuxenpsykiatrin.

Tabellerna 5.5, 5.6, och 5.7 beskriver verksamheten vid stadens egna sjukhus bäddavdelningar och antalet patienter skrivna i Helsingfors som vårdats på stadens egna sjukhus och sådana som staden köper service av.

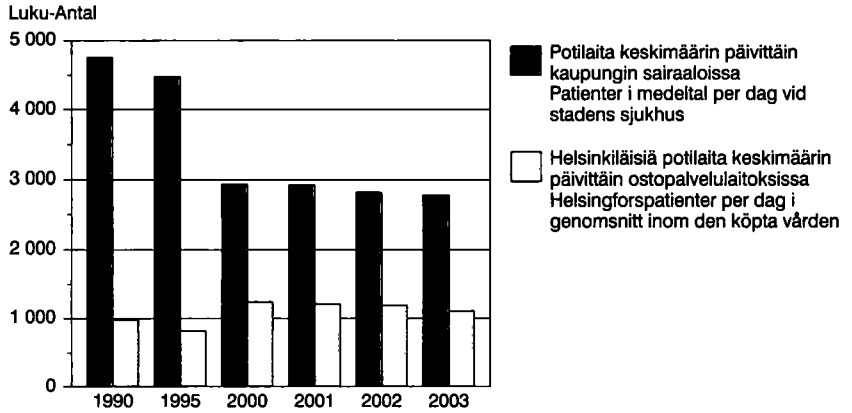
I kapitlets slutända finns uppgifter om ersättningar enligt sjukförsäkringslagen, bland vilka uppgifterna om t.ex. dagpenningdagar och antal invalid- och förtidspensioner i någon mån beskriver helsingforsbornas sjukfrekvens.

Invalidpension beviljas åt sådana 16-64-åringar som inte förmår utföra sitt arbete eller därmed nära besläktat arbete som med beaktande av deras ålder, yrkeskunskap och övriga faktorer kan anses passa dem och trygga dem en skälig utkomst. Personer som är varaktigt blinda, rörelseoförmögna eller på annat sätt hjälplösa på grund av sjukdom anses alltid som arbetsoförmögna.

Invalidpension beviljas i form av **individuell förtidspensionering** åt 60-64-åringar vars arbetsförmåga har försämrats varaktigt till den grad att de inte skäligen kan förutsättas fortsätta förvärvsarbeta. Vid bedömningen av arbetsförmågan beaktas verkningarna av sjukdom, lyte eller skada samt åldrandet, avverkade år i yrket, ansträngning och slitenhet p.g.a. arbetet, samt arbetsförhållandena.

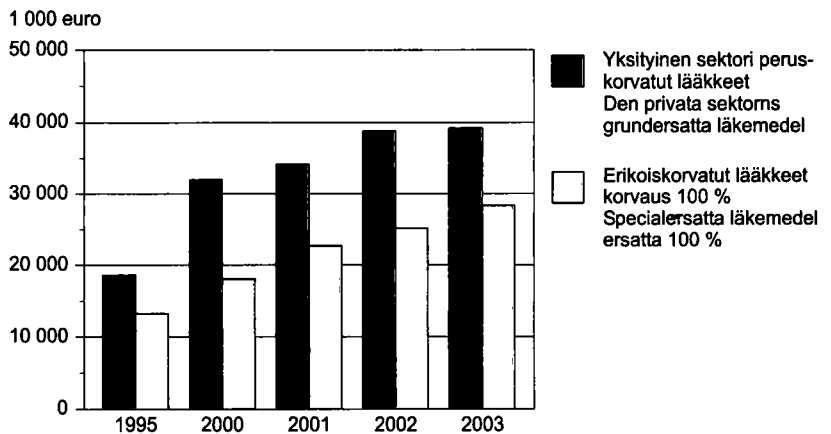
Noggrannare uppgifter om stadens hälsovård finns i statistikavsnittet i Helsingfors stads hälsovårdsverks årberättelse och hos hälsovårdsverkets och faktacentralens informationstjänst.

Potilaiden määrä vuodeosastohoidossa keskimäärin päivässä 1990–2003
Genomsnittligt antal patienter per dag vid bäddavdelningarna
 Average number of patients per day at bed wards in hospitals



Lähde: Terveysthuolto.
 Källa: Hälsovårdsverket.

Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset 1995–2003
Sjukvårdsersättningar beviljade i kraft av sjukförsäkringslag
 Medical compensations by virtue of the law on health insurance



Lähde: Kansaneläkelaitos.
 Källa: Folkpensionsanstalten.

5.1 Terveydenhuollon palveluja käyttäneet henkilöt 2000 ja 2003 • Personer som fått bashälsovård • Persons having received basic health care

	Kaikki hoidossa olleet henkilöt ¹ Vårdade personer totalt ¹		Helsinkiiläiset Helsingforsbor		Ulkokuntalaiset Utsocknes	
	2000	2003	2000	2003	2000	2003
Terveydenhuolto yhteensä Hälsovården sammanlagt	428 158	412 780	418 616	393 983	11 348	24 222
Oma toiminta - Egen verksamhet	392 640	383 680	382 999	362 687	11 348	24 222
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	165 950	145 045	165 950	145 045	-	-
Avohoito - Öppen vård	425 202	411 048	415 789	392 213	11 154	24 187
Oma toiminta - Egen verksamhet	389 475	381 733	379 966	360 771	11 154	24 187
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	162 471	142 479	162 471	142 479	-	-
Laitoshoito - Anstaltsvård	67 008	59 831	66 951	59 592	75	302
Oma toiminta - Egen verksamhet	17 497	17 896	17 432	17 594	75	302
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	58 381	49 820	58 381	49 820	-	-
Perusterveydenhuolto - Bashälsovård	384 784	375 717	375 589	355 590	10 722	23 268
Oma toiminta - Egen verksamhet	384 784	375 717	375 589	355 590	10 722	23 268
Avohoito - Öppen vård	381 984	373 016	372 815	352 942	10 675	23 210
Oma toiminta - Egen verksamhet	381 984	373 016	372 815	352 942	10 675	23 210
Laitoshoito - Anstaltsvård	14 989	14 875	14 930	14 730	66	145
Oma toiminta - Egen verksamhet	14 989	14 875	14 930	14 730	66	145
Erkoissairaanhoito yhteensä Specialsjukvård sammanlagt	189 396	174 519	188 968	172 891	559	2 075
Oma toiminta - Egen verksamhet	44 704	52 076	44 256	50 015	559	2 075
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	165 950	145 045	165 950	145 045	-	-
Avohoito - Öppen vård	186 309	172 443	185 882	170 813	551	2 061
Oma toiminta - Egen verksamhet	43 956	51 958	43 511	49 910	551	2 061
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	162 471	142 479	162 471	142 479	-	-
Laitoshoito - Anstaltsvård	59 103	52 302	59 100	52 161	9	162
Oma toiminta - Egen verksamhet	2 845	3 390	2 838	3 228	9	162
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	58 381	49 820	58 381	49 820	-	-
Somaattinen erikoissairaanhoito Somatisk specialsjukvård	176 358	161 469	175 959	160 429	435	1 302
Oma toiminta - Egen verksamhet	30 242	37 514	29 831	36 217	435	1 302
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	159 517	140 815	159 517	140 815	-	-
Avohoito - Öppen vård	173 292	159 479	172 893	158 436	435	1 302
Oma toiminta - Egen verksamhet	30 242	37 514	29 831	36 217	435	1 302
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	156 114	138 466	156 114	138 466	-	-
Laitoshoito - Anstaltsvård	54 224	48 016	54 224	48 016	-	-
Oma toiminta - Egen verksamhet	-	-	-	-	-	-
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	54 224	48 016	54 224	48 016	-	-

	Kaikki hoidossa olleet henkilöt ¹ Vårdade personer totalt ¹		Helsinkiiset Helsingforsbor		Ulkokuntaiset Utsocknes	
	2000	2003	2000	2003	2000	2003
Psykiatrin erikoissairaanhoito						
Psykiatrisk specialsjukvård	21 466	21 112	21 430	20 325	125	837
Oma toiminta - Egen verksamhet	16 310	17 132	16 269	16 304	125	837
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	9 080	5 296	9 080	5 296	-	
Avohoito - Öppen vård	21 196	20 842	21 162	20 059	117	821
Oma toiminta - Egen verksamhet	15 443	16 994	15 406	16 181	117	821
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	8 802	4 815	8 802	4 815	-	
Laitohoito - Anstaltsvård	4 316	4 069	4 313	3 917	9	162
Oma toiminta - Egen verksamhet	2 845	3 390	2 838	3 228	9	162
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	3 459	1 067	3 459	1 067	-	

¹Hoidetut henkilöt on saatu laskemalla vuosien 2000 ja 2003 aikana terveysthuoltoon tai Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymän (HUS-yhtymän) yksiköissä hoidettujen eri henkilöiden (eri henkilötunnusten) lukumäärä. - Antalet vårdade personer är summan av dem som åren 2000 och 2002 vårdats vid stadens hälsovårdsverks eller Helsingfors och Nylands sjukvårdsdisrikts enheter.

Lähde: Terveysthuolto.
Källa: Hälsovårdsverket.

5.2 **Terveysviraston järjestämät (itse tuotetut ja ostetut) terveystalvet 1990–2003**
Hälsovård som Hälsovårdsverket ordnat (både egen och köpt service) • Health care arranged
by City of Helsinki Health Department

	1990	1995	2000	2002	2003
Avohoito - Öppen vård					
Käynnit ja avohoitopäivät yhteensä					
Besök och öppenvårdsdagar sammanlagt	3 131 211	3 304 035	3 612 765	3 579 868	3 491 634
Oma toiminta - Egen verksamhet	2 819 205	2 925 260	2 911 427	2 786 211	2 715 776
Ostopalvelut - Köpt service	312 006	378 775	701 338	793 657	775 858
Laitohoito - Anstaltsvård					
Hoitopäivät yhteensä - Vård dagar sammanlagt	2 092 332	1 936 404	1 528 346	1 464 680	1 402 444
Oma toiminta - Egen verksamhet	1 735 536	1 635 182	1 074 531	1 029 438	995 659
Ostopalvelut - Köpt service	356 796	301 222	453 815	435 242	406 785
Päätyneet hoitojaksot yhteensä					
Avverkade vårdperioder sammanlagt	89 451	108 912	114 550	111 416	107 952
Oma toiminta - Egen verksamhet	55 006	65 504	27 801	27 326	29 040
Ostopalvelut - Köpt service	34 445	43 408	86 749	84 090	78 912
Perusterveydenhuolto - Bashälsovård					
Avohoito - Öppen vård					
Käynnit - Besök	2 323 060	2 378 028	2 618 281	2 543 039	2 475 225
Oma toiminta - Egen verksamhet	2 286 964	2 337 760	2 569 153	2 466 489	2 392 485
Ostopalvelut - Köpt service	36 096	40 268	49 128	76 550	82 740
Laitohoito - Anstaltsvård					
Hoitopäivät - Vård dagar	1 018 759	1 184 574	989 813	937 240	906 538
Oma toiminta - Egen verksamhet	947 188	1 144 028	969 140	916 094	886 055
Ostopalvelut - Köpt service	71 571	40 546	20 673	21 146	20 483
Oman toiminnan päätyneet hoitojaksot					
Avverkade vårdperioder inom egen service	3 903	12 659	23 923	23 835	23 880
Erikoissairaanhoido - Specialsjukvården					
Avohoito - Öppen vård					
Käynnit ja avohoitopäivät yhteensä					
Besök och öppenvårdsdagar sammanlagt	808 151	926 007	994 484	1 036 829	1 016 409
Oma toiminta - Egen verksamhet	532 241	587 500	342 274	319 722	323 291
Ostopalvelut - Köpt service	275 910	338 507	652 210	717 107	693 118
Laitohoito - Anstaltsvård					
Hoitopäivät - Vård dagar	1 073 573	751 830	538 533	527 440	495 906
Oma toiminta - Egen verksamhet	788 348	491 154	105 391	113 344	109 604
Ostopalvelut - Köpt service	285 225	260 676	433 142	414 096	386 302
Päätyneet hoitojaksot - Avverkade vårdperioder					
Oma toiminta - Egen verksamhet	85 548	96 253	90 627	87 581	84 072
Oma toiminta - Egen verksamhet	51 103	52 845	3 878	3 491	5 160
Ostopalvelut - Köpt service	34 445	43 408	86 749	84 090	78 912
Somaattinen erikoissairaanhoido					
Somatisk specialsjukvård					
Avohoito - Öppen vård					
Käynnit - Besök	557 221	657 911	627 331	631 005	594 224
Oma toiminta - Egen verksamhet	308 026	338 833	81 684	79 928	76 963
Ostopalvelut - Köpt service	249 195	319 078	545 647	551 077	517 261
Laitohoito - Anstaltsvård					
Hoitopäivät - Vård dagar	706 692	456 919	317 803	308 366	285 197
Oma toiminta - Egen verksamhet	459 319	239 596	-	-	-
Ostopalvelut - Köpt service	247 373	217 323	317 803	308 366	285 197
Päätyneet hoitojaksot - Avverkade vårdperioder					
Oma toiminta - Egen verksamhet	80 488	90 697	81 600	79 766	76 209
Oma toiminta - Egen verksamhet	46 512	47 753	-	-	-
Ostopalvelut - Köpt service	33 976	42 944	81 600	79 766	76 209

	1990	1995	2000	2002	2003
Psykiatrin erikoissairaanhoito					
Psykiatrisk specialsjukvård					
Avohoito - Öppen vård					
Käynnit ja avohoitopäivät yhteensä					
Besök och öppenvårdsdagar sammanlagt	250 930	268 096	367 153	405 824	422 185
Käynnit - Besök	130 806	169 447	258 199	312 052	331 461
Oma toiminta - Egen verksamhet	104 091	150 018	159 636	146 222	155 604
Ostopalvelut - Köpt service	26 715	19 429	98 563	165 830	175 857
Perhehoito- ja asumiskuntoutuspäivät					
Familjevårds- och boenderehabiliteringsdagar	120 124	98 649	108 954	93 772	90 724
Oma toiminta - Egen verksamhet	120 124	98 649	100 954	93 572	90 724
Ostopalvelut - Köpt service	-	-	8 000	200	-
Laitohoito - Anstaltsvård					
Hoitopäivät - Vård dagar	366 881	294 911	220 730	219 074	210 709
Oma toiminta - Egen verksamhet	329 029	251 558	105 391	113 344	109 604
Ostopalvelut - Köpt service	37 852	43 353	115 339	105 730	101 105
Päätyneet hoitajakset - Avverkade vårdperioder	5 060	5 556	9 027	7 815	7 863
Oma toiminta - Egen verksamhet	4 591	5 092	3 878	3 491	5 160
Ostopalvelut - Köpt service	469	464	5 149	4 324	2 703

Lähde: Terveysthuolto.

Källa: Hälsovårdsverket.

5.3 **Terveysviraston järjestämät (itse tuotetut ja ostetut) terveydenhuoltokäynnit potilaan asuinalueen mukaan 2003 • Antal invånare från olika distrikt som besökt den hälsoservice Hälsovårdsverket producerar eller köper • Inhabitants from various city districts having consulted the public health service arranged by Helsinki City's Public Health Authority**

	Avohoito- käynnit yhteensä Öppenvårds- besök sammanslaggt	Perusterveydenhuolto - Bashälsovården			
		Käynnit yhteensä Samtliga besök	Lääkäriin vastaanotto Vid läkar- mottagning	Terveys- keskuspäivystys Vid hälso- centraljour	Koti- sairaanhoido Av hem- sjukvården
Kaikki alueet - Samtliga distrikt	3 400 912	2 475 225	459 032	116 075	481 451
Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	450 332	323 737	64 771	16 529	76 389
Vironniemi - Estnäs	54 727	40 743	8 641	1 485	10 141
Ullanlinna - Ulrikasborg	99 793	70 944	13 854	3 721	18 032
Kampinmalmi - Kampmalmen	134 559	95 116	18 856	6 241	21 067
Taka-Töölö - Bortre Tölö	66 281	47 819	10 933	2 173	13 885
Lauttasaari - Drumsö	88 116	62 831	12 471	2 893	13 264
Ei peruspiiriä - Okänd	6 856	6 284	16	16	-
Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	548 420	395 431	90 554	16 364	46 336
Reijola - Grejus	79 732	56 399	12 391	3 125	5 647
Munkkiniemi - Munksnäs	87 167	60 997	15 477	1 855	7 502
Haaga - Haga	135 874	95 669	22 925	3 967	14 433
Pitäjänmäki - Sockenbacka	88 441	64 973	15 362	2 640	9 388
Kaarela - Kårböle	147 890	108 883	24 394	4 769	9 366
Ei peruspiiriä - Okänd	9 316	8 510	5	8	-
Keskinen suurpiiri - Västra stordistriktet	428 779	307 800	63 027	15 793	78 260
Kallio - Berghäll	124 374	84 233	19 826	5 165	22 876
Alppiharju - Åshöjden	66 269	47 473	9 300	2 835	16 078
Vallila - Vallgård	69 009	49 660	10 189	2 395	11 890
Pasila - Böle	51 515	37 947	7 291	1 987	8 927
Vanhakaupunki - Gammelstaden	109 997	81 434	16 409	3 395	18 489
Ei peruspiiriä - Okänd	7 615	7 053	12	16	-
Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	266 245	203 192	36 530	6 802	44 786
Maunula - Månsas	71 050	54 895	9 227	1 766	19 029
Länsi-Pakila - Västra Baggböle	33 305	25 401	4 844	754	3 877
Tuomarinkylä - Domarby	47 898	37 884	7 490	1 153	3 268
Oulunkylä - Äggelby	89 389	65 954	11 766	2 533	15 009
Itä-Pakila - Östra Baggböle	21 398	16 213	3 196	586	3 603
Ei peruspiiriä - Okänd	3 205	2 845	7	10	-
Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	615 660	486 019	74 535	24 448	115 479
Latokartano - Ladugården	98 556	74 514	15 651	4 058	11 294
Pukinmäki - Bocksbacka	72 395	59 159	9 563	2 442	14 872
Malmi - Malm	180 671	139 105	20 646	8 623	32 524
Suutarila - Skomakarböle	84 017	68 658	8 559	3 156	19 042
Puistola - Parkstads	112 545	88 421	13 021	3 981	21 741
Jakomäki - Jakobacka	58 527	47 860	7 074	2 159	16 006
Ei peruspiiriä - Okänd	8 949	8 302	21	29	-
Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	272 033	205 274	36 748	9 002	41 233
Kulosaari - Brändö	16 966	12 494	1 841	501	3 647
Herttoniemi - Hertonäs	153 818	113 630	19 195	6 256	24 656
Laajasalo - Degerö	96 706	74 917	15 701	2 222	12 930
Ei peruspiiriä - Okänd	4 543	4 233	11	23	-
Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	622 735	470 523	89 858	22 395	78 456
Vartiokylä - Botby	125 777	95 438	17 445	4 001	15 853
Myllypuro - Kvambäcken	65 631	51 194	9 354	2 126	17 050
Mellunkylä - Mellungsby	227 527	168 289	33 132	9 632	27 573
Vuosaari - Nordsjö	195 812	148 382	29 918	6 610	17 980
Ei peruspiiriä - Okänd	7 988	7 220	9	26	-
Muut ryhmät - Övriga grupper	196 708	83 249	3 009	4 742	512

Lähde: Terveysvirasto.
Källa: Hälsovårdsverket.

Hammashuolto Tandvården	Muu perus- terveyden- huolto Övrig bashedövård	Erikoissairaanhoido - Specialsjukvård			Kaikki alueet - Samtliga distrikt
		Käynnit yhteensä Besök sammans- lagt	Somaattinen erikois- sairaanhoido Somatisk special- sjukvård	Psykiatrinen erikois- sairaanhoido Psykiatrisk special- sjukvård	
423 726	994 941	925 687	594 226	331 461	Kaikki alueet - Samtliga distrikt
53 449	112 599	126 595	96 284	30 311	Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet
6 517	13 959	13 984	10 732	3 252	Vironniemi - Estnäs
12 184	23 153	28 849	21 334	7 515	Ullanlinna - Ulrikasborg
16 882	32 070	39 443	29 570	9 873	Kampinmalmi - Kampmalmen
6 452	14 376	18 462	14 665	3 797	Taka-Töölö - Bortre Tölö
9 578	24 625	25 285	19 831	5 454	Lauttasaari - Drumsö
1 836	4 416	572	152	420	Ei peruspiiriä - Okänd
77 733	164 444	152 989	111 124	41 865	Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet
12 757	22 479	23 333	17 601	5 732	Reijola - Grejus
10 776	25 387	26 170	19 786	6 384	Munkkiniemi - Munksnäs
15 512	38 832	40 205	29 813	10 392	Haaga - Haga
12 148	25 435	23 468	17 442	6 026	Pitäjänmäki - Sockenbacka
23 080	47 274	39 007	26 157	12 850	Kaarela - Kårböle
3 460	5 037	806	325	481	Ei peruspiiriä - Okänd
50 537	100 183	120 979	76 673	44 306	Keskinen suurpiiri - Västra stordistriktet
12 351	24 015	40 141	26 182	13 959	Kallio - Berghäll
6 543	12 717	18 796	12 002	6 794	Alppiharju - Åshöjden
7 535	17 651	19 349	10 803	8 546	Vallila - Vallgård
6 830	12 912	13 568	8 981	4 587	Pasila - Böle
14 011	29 130	28 563	18 705	9 858	Vanhakaupunki - Gammelstaden
3 267	3 758	562	-	562	Ei peruspiiriä - Okänd
35 062	80 012	63 053	40 844	22 209	Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet
6 773	18 100	16 155	9 366	6 789	Maunula - Månsas
4 956	10 970	7 904	6 045	1 859	Länsi-Pakila - Västra Baggböle
8 349	17 624	10 014	7 458	2 556	Tuomarinkylä - Domarby
11 165	25 481	23 435	14 524	8 911	Oulunkylä - Äggelby
2 839	5 989	5 185	3 429	1 756	Itä-Pakila - Östra Baggböle
980	1 848	360	22	338	Ei peruspiiriä - Okänd
75 084	196 473	129 641	88 514	41 127	Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet
10 769	32 742	24 042	17 244	6 798	Latokartano - Ladugården
6 592	25 690	13 236	9 500	3 736	Pukinmäki - Bocksbacka
21 793	55 519	41 566	27 605	13 961	Malmi - Malm
11 412	26 489	15 359	10 821	4 538	Suutarila - Skomakarböle
14 544	35 134	24 124	16 404	7 720	Puistola - Parkstads
5 739	16 882	10 667	6 879	3 788	Jakomäki - Jakobacka
4 235	4 017	647	61	586	Ei peruspiiriä - Okänd
41 315	76 976	66 759	45 800	20 959	Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet
2 242	4 263	4 472	3 572	900	Kulosaari - Brändö
23 486	40 037	40 188	26 900	13 288	Herttoniemi - Hertonäs
13 681	30 383	21 789	15 328	6 461	Laajasalo - Degerö
1 906	2 293	310	-	310	Ei peruspiiriä - Okänd
87 752	192 062	152 212	105 225	46 987	Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet
15 693	42 446	30 339	22 063	8 276	Vartiokylä - Botby
6 568	16 096	14 437	11 064	3 373	Myllypuro - Kvambäcken
32 298	65 654	59 238	40 495	18 743	Mellunkylä - Mellungsby
30 315	63 559	47 430	31 591	15 839	Vuosaari - Nordsjö
2 878	4 307	768	12	756	Ei peruspiiriä - Okänd
2 794	72 192	113 459	29 762	83 697	Muut ryhmät - Övriga grupper

5.4 **Terveysviraston järjestämät (itse tuotetut ja ostetut) avohoitopalvelut 1990–2003 • Öppen vård som Hälsovårdsverket ordnat (både egen och köpt service) • Open care arranged by Helsinki City's Public Health Authority (including purchased services)**

	1990	1995	2000	2002	2003
Käynnit ja avohoitopäivät yhteensä Besök och öppenvårdsdagar sammanlagt	3 131 211	3 304 035	3 612 765	3 579 868	3 491 634
Perusterveydenhuolto - Bashälsovård Käynnit - Besök	2 323 060	2 378 028	2 618 281	2 543 039	2 475 225
Lääkärien vastaanotto - Vid läkarmottagning	436 896	536 073	607 040	480 989	459 086
Terveydenhoitajien vastaanotto Vid hälsovårdarens mottagning	395 700	385 437	443 654	449 793	431 933
Keskitetty terveyskeskuspäivystys Centraliserad hälsocentraljour	54 091	68 491	111 065	109 876	116 134
Aikuisten terveyskeskuspäivystys Vuxna vid hälsocentraljouren	54 091	44 257	86 184	84 101	89 230
Lasten terveyskeskuspäivystys Barn vid hälsocentraljouren	–	24 234	24 881	25 775	26 904
Kötisairaanhoito - Hemsjukvården	366 115	376 929	507 064	456 332	472 427
Koulu- ja opiskelijaterveydenhuolto Skol- och studenthälsovården	305 637	252 291	206 189	200 405	201 523
Yritysterveysterveys - Företagshälsovården	19 446	16 008	14 386	13 414	13 106
Terveysneuvonta - Hälsovårdsgivningen	293 258	265 864	247 570	220 974	229 715
Äitiysneuvonta - Mödrarådgivningen	132 584	109 730	100 618	93 484	96 737
Lastenneuvonta - Barnrådgivningen	147 531	143 598	132 177	116 250	121 733
Perhesuunnitteluneuvonta Familjeplaneringrådgivning	13 143	12 536	14 775	11 240	11 245
Muu toiminta - Övrig verksamhet	81 239	80 416	80 443	161 083	113 280
Hammashuolto - Tandvården	340 377	363 010	373 030	431 388	423 726
Päiväsairaanhoito - Dagsjukvården	30 301	33 509	27 840	18 785	14 295
Erikoissairaanhoito yhteensä Specialsjukvården, totalt	808 151	926 007	994 484	1 036 829	1 016 409
Somaattinen erikoissairaanhoito Somatisk specialsjukvård	557 221	657 911	627 331	631 005	594 224
Poliklinikakäynnit - Poliklinikbesök	557 030	657 290	627 331	631 005	594 224
Päiväsairaanhoitokäynnit - Dagsjukvårdsbesök	191	621	–	–	–
Psykiatrinen erikoissairaanhoito Psykiatrisk specialsjukvård	250 930	268 096	367 153	405 824	422 185
Avohoitokäynnit - Öppenvårdsbesök	113 521	150 735	243 676	297 077	316 770
Mielenterveysyksiköiden vastaanotot Vid mentalvårdsenheternas mottagning	67 363	108 431	141 456	128 383	137 789
Keskinen perheneuvola Mellersta familjerådgivningen	–	–	2 029	–	–
Psykiatrian poliklinikat Psykiatriska poliklinikerna	46 158	42 304	100 191	168 694	178 981
Päiväsairaanhoitokäynnit Dagsjukvårdsbesök	17 285	18 712	14 523	14 975	14 691
Perhehoito- ja asumiskuntoutuspäivät Familjevårds- och boenderehabiliteringsdagar	120 124	98 649	108 954	93 772	90 724

Lähde: Terveysterveysto.
Källa: Hälsovårdsverket.

5.5 Potilaita vuodeosastohoidossa keskimäärin päivittäin terveysviraston omissa ja ostopalvelusairaaloissa 1990–2003 • Patienter per dag i genomsnitt vid stadens egna sjukhus och vid motsvarande köpt service • Daily patient average (Helsinki citizens) at the city's own hospitals and hospitals selling their services to the city

	1990	1995	2000	2002	2003
Potilaita keskimäärin päivittäin yhteensä Genomsnittligt totalantal patienter per dag	5 732	5 305	4 176	4 013	3 842
Potilaita keskimäärin päivittäin kaupungin sairaaloissa Patienter i medeltal per dag vid stadens sjukhus	4 755	4 480	2 936	2 820	2 728
Perussairaanhoidon osastoilla ¹ Vid avdelningar för bassjukvård ¹	2 595	3 134	2 648	2 510	2 428
Erikoissairaanhoidon osastoilla Vid avd. för specialsjukvård	2 160	1 346	288	311	300
Somaattisen erikoissairaanhoidon osastoilla Vid avdelningar för somatisk specialsjukvård	1 259	657	–	–	–
Psykiatrisen erikoissairaanhoidon osastoilla Vid avdelningar för psykiatrisk specialsjukvård	901	689	288	311	300
Helsingkiläisiä potilaita keskimäärin päivittäin ostopalvelulaitoksissa Helsingforspatienter per dag i genomsnitt inom den köpta vården	977	825	1 240	1 193	1 114
Perusterveydenhuolto - Bashälsovården	196	111	56	58	56
Erikoissairaanhoido - Specialsjukvården	781	714	1 184	1 135	1 058
HUS-yhtymä ² - HNS-konsernen ²	692	615	1 070	1 046	974
Valtion mielisairaalat - Statens olika mentalsjukhus	52	75	104	76	76
Järvenpään sosiaalisairaala					
Socialsjukhuset i Träskända	–	9	8	10	6
Muut laitokset - Övriga inrättningar	37	15	2	3	2

¹Riistavuoren sairaskoti ja Roihuvuoren sairaskoti ovat siirtyneet sosiaaliviraston alaisiksi vanhainkodeiksi vuoden 1997 alusta. Djurbergets och Kasbergets sjukhem har varit åldringshem under Socialverket sedan början av 1997.

²Vuosien 1990–1999 luvuissa ostopalvelut Helsingin yliopistoliselta keskussairaalaalta. - Talen för 1990–1999 inbegriper den köpta servicen på Helsingfors universitetscentralsjukhus.

Lähde: Terveysthuolto.

Källa: Hälsovårdsverket.

5.6 Kaupungin sairaaloiden vuodeosastotoiminta 1990–2003 • Verksamhet vid stadens sjukhus' bäddavdelningar • Activity at wards of the City's hospitals

	Viralliset sairaansijat Officiella bäddplatser	Päätyneet hoitojaksot Avverkade vårdperioder	Hoitopäiviä yhteensä Vård dagar sammanlagt	Päätyneiden hoitojaksojen keskimääräinen hoitoaika Avverkade vårdperioders medellängd vårdtid	Kuormitus-% Beläggnings%
Vuodeosastot yhteensä					
Bäddavdelningarna sammanlagt					
1990	5 268	55 006	1 735 536	35,7	90,3
1995	4 707	65 504	1 635 182	22,7	95,2
1998	3 674	67 094	1 290 497	20,4	96,2
1999	3 565	70 203	1 278 992	20,2	98,3
2000	2 757	27 801	1 074 531	38,3	106,5
2001	2 838	28 388	1 065 627	50,1	102,9
2002	2 868	27 326	1 029 438	38,4	98,3
2003	2 717	29 040	995 659	29,9	100,4
Perusterveydenhuolto¹					
Bashälsovård¹					
1990	2 711	3 903	947 188	250,1	95,7
1995	3 042	12 659	1 144 028	79,9	103,0
1998	2 485	13 771	934 412	68,9	103,0
1999	2 448	16 310	937 521	64,3	104,9
2000	2 444	23 923	969 140	40,3	108,3
2001	2 523	24 432	967 384	53,1	105,0
2002	2 505	23 834	916 094	38,7	100,2
2003	2 363	23 880	886 055	33,2	102,7
Erikoissairaanhoito yhteensä					
Specialsjukvården sammanlagt					
1990	2 557	51 103	788 348	19,3	84,5
1995	1 665	52 845	491 154	9,0	80,8
1998	1 189	53 323	356 085	7,9	82,1
1999	1 117	53 893	341 471	6,8	83,8
2000	313	3 878	105 391	25,9	92,0
2001	315	3 956	98 243	31,3	85,4
2002	363	3 491	113 344	36,6	85,5
2003	354	5 160	109 604	14,5	84,8
Psykiatrinen erikoissairaanhoito²					
Psykiatrisk specialsjukvård²					
1990	999	4 591	329 029	113,3	90,2
1995	725	5 092	251 558	47,7	95,1
1998	510	5 497	156 348	40,5	84,0
1999	477	5 550	154 197	32,5	88,6
2000	313	3 878	105 391	25,9	92,0
2001	315	3 956	98 243	31,3	85,4
2002	363	3 491	113 344	36,6	85,5
2003	354	5 160	109 604	14,5	84,8

¹Perusterveydenhoidon lukuihin sisältyy kotisairaala hoito. - Talen för bashälsovården inbegriper hemsjukhusvården.

²Psykiatrian hoitopäivistä on vähennetty hoitolomapäivät vuodesta 1996 alkaen. - Sedan 1996 har vårdledighetsdagarna subtraherats från de psykiatriska vård dagarna.

Lähde: Terveystalot.
Källa: Hälsovårdsverket.

5.7 Terveystervaston järjestämät (itse tuotetut ja ostetut) vuodeosastohoitopäivät potilaan asuinalueen mukaan 2003 • Vårdagar vid bäddavdelningar inom den sjukvård Hälsovårdsverket producerat eller köpt, enligt patienternas hemdistrikt • Nursing days at bed wards in the hospital care produced or purchased by Helsinki City's Public Health Authority, by home district of patients

	Vuodeosasto- hoito yhteensä Bäddavdelnings- vård totalt	Perus- terveyden- huolto ¹ Bashälsovård ¹	Erikoissairaanhoito - Specialsjukvård		
			Kaikki yhteensä Totalt	Somaattinen erikois- sairaanhoito Somatisk specialsjukvård	Psykiatrinen erikois- sairaanhoito Psykiatrisk specialsjukvård
Kalkki alueet - Samtliga district	1 402 444	906 538	495 906	285 197	210 709
Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	247 905	173 193	74 712	46 888	27 824
Vironniemi - Estrnäs	25 084	17 131	7 953	5 199	2 754
Ullanlinna - Ulrikasborg	48 815	31 112	17 703	10 034	7 669
Kampinmalmi - Kampmalmen	72 419	51 459	20 960	14 262	6 698
Taka-Töölö - Bortre Tölö	47 017	36 301	10 716	7 812	2 904
Lauttasaari - Drumsö	49 764	34 758	15 006	9 581	5 425
Ei peruspiiriä - Okänd	4 806	2 432	2 374	-	2 374
Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	269 755	179 695	90 060	56 018	34 042
Reijola - Grejus	48 062	34 312	13 750	8 929	4 821
Munkkiniemi - Munksnäs	54 268	38 782	15 486	10 820	4 666
Haaga - Haga	86 897	60 641	26 256	14 873	11 383
Pitäjänmäki - Sockenbacka	31 353	18 102	13 251	8 126	5 125
Kaarela - Kårböle	45 706	25 736	19 970	13 270	6 700
Ei peruspiiriä - Okänd	3 469	2 122	1 347	-	1 347
Keskinen suurpiiri - Västra stordistriktet	236 131	163 846	72 285	43 108	29 177
Kallio - Berghäll	66 428	44 181	22 247	13 291	8 956
Alppiharju - Åshöjden	44 104	30 969	13 135	7 512	5 623
Vallila - Vallgård	30 843	21 711	9 132	6 442	2 690
Pasila - Böle	22 352	13 448	8 904	4 255	4 649
Vanhakaupunki - Gammelstaden	69 020	52 087	16 933	11 608	5 325
Ei peruspiiriä - Okänd	3 384	1 450	1 934	-	1 934
Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	97 841	71 426	26 415	17 187	9 228
Maunula - Månsas	33 219	25 557	7 662	4 723	2 939
Länsi-Pakila - Västra Baggböle	12 264	9 041	3 223	2 414	809
Tuomarinkylä - Domarby	11 128	7 053	4 075	2 806	1 269
Oulunkylä - Äggelby	32 379	23 911	8 468	5 714	2 754
Itä-Pakila - Östra Baggböle	7 110	4 614	2 496	1 530	966
Ei peruspiiriä - Okänd	1 741	1 250	491	-	491
Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	152 569	95 295	57 274	36 227	21 047
Latokartano - Ladugården	28 695	18 915	9 780	6 745	3 035
Pukinmäki - Bocksbacka	17 384	10 961	6 423	4 038	2 385
Malmi - Malm	54 645	36 900	17 745	11 127	6 618
Suutarila - Skomakarböle	15 987	8 645	7 342	4 402	2 940
Puistola - Parkstads	22 402	12 303	10 099	6 752	3 347
Jakomäki - Jakobacka	11 423	6 231	5 192	3 163	2 029
Ei peruspiiriä - Okänd	2 033	1 340	693	-	693
Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	110 935	76 341	34 594	20 981	13 613
Kulosaari - Brändö	9 707	6 565	3 142	2 011	1 131
Herttoniemi - Herttonäs	65 495	46 223	19 272	12 334	6 938
Laajasalo - Degerö	32 388	21 709	10 679	6 636	4 043
Ei peruspiiriä - Okänd	3 345	1 844	1 501	-	1 501
Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	206 937	134 769	72 168	45 394	26 774
Vartiokylä - Botby	46 833	31 884	14 949	9 414	5 535
Myllypuro - Kvambäcken	35 656	27 078	8 578	5 778	2 800
Mellunkylä - Mellungsby	74 803	46 101	28 702	17 082	11 620
Vuosaari - Nordsjö	46 382	27 256	19 126	13 120	6 006
Ei peruspiiriä - Okänd	3 263	2 450	813	-	813
Muut ryhmät - Övriga grupper	80 371	11 973	68 398	19 394	49 004

¹Perusterveydenhoidon lukuihin sisältyy kotisairaalahoito. - Talen för bashälsovården inbegriper hemsjukhusvården.

Lähde: Terveystervasto.
Källa: Hälsovårdsverket.

5.8 Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset 1995–2003 • Sjukvårdsersättningar enligt sjukförsäkringslagen • National sickness insurance refunds of medical expenses

	1995	2000	2001	2002	2003
Vakuutettu¹ - Försäkrade¹	524 988	555 914	560 492	560 520	557 520
Yksityinen sektori - Den privata sektorn					
Peruskorvatut lääkkeet - Grundersatta läkemedel					
Ostokertoja - Inköpstillfällen, 1 000 kpl - st.	1 247,3	1 514,1	1 531,0	1 566,9	1 490,8
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	18 615	32 026	34 168	38 787	39 248
vakuutettua kohti - per försäkrad, euro ²	40,3	60,5	62,5	69,8	70,4
ostokertaa kohti - per inköpstillfällen, euro ²	17,0	22,2	22,9	25,0	26,3
indeksi ³ - index ³	119	113	112	113	96
Erytiskorvatut lääkkeet - Specialersatta läkemedel					
Korvaus 100 % - Ersatta 100 %					
Ostokertoja - Inköpstillfällen, 1 000 kpl - st.	140,2	162,2	173,3	179,3	184,0
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	13 223	18 105	22 710	25 166	28 391
vakuutettua kohti - per försäkrad, euro ²	28,6	34,2	41,5	45,3	50,9
ostokertaa kohti - per inköpstillfällen, euro ²	107,1	117,2	134,3	141,7	154,3
indeksi ³ - index ³	95	91	96	94	112
Korvaus 75 % - Ersatta 75 %					
Ostokertoja - Inköpstillfällen, 1 000 kpl - st.	289,0	323,9	342,3	345,4	340,8
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	13 482	15 938	18 164	19 545	19 232
vakuutettua kohti - per försäkrad, euro ²	29,2	30,2	33,2	35,2	34,5
ostokertaa kohti - per inköpstillfällen, euro ²	53,0	51,7	54,4	57,1	56,4
indeksi ³ - index ³	85	79	77	77	74
Lääkäripalkkiot - Läkarpöden					
Käyntikertoja - Antal besök, 1 000 kpl - st.	511,4	521,0	553,9	537,2	533,7
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	8 161	9 742	10 299	10 257	10 189
vakuutettua kohti - per försäkrad, euro ²	17,7	18,5	18,9	18,5	18,3
käyntikertaa kohti - per besök, euro ²	18,3	19,7	19,1	19,3	19,1
indeksi ³ - index ³	157	152	150	148	145
Hammaslääkäripalkkiot - Tandläkarpöden					
Käyntikertoja - Antal besök, 1 000 kpl - st.	117,3	172,4	232,9	257,2	410,7
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	4 289	6 172	7 929	8 591	13 266
vakuutettua kohti - per försäkrad, euro ²	9,2	11,7	14,4	15,4	23,8
käyntikertaa kohti - per besök, euro ²	41,5	37,6	34,9	33,7	32,3
indeksi ³ - index ³	147	140	131	122	134
Tutkimus ja hoito - Undersökning och behandling					
Omapastuukertoja - Självriskstillfällen, 1 000 kpl - st.	154,6	174,5	180,6	172,1	174,8
Korvaukset - Ersättningar, 1000 euro	5 641	7 540	7 502	7 283	7 465
vakuutettua kohti - per försäkrad, euro ²	12,2	14,2	13,7	13,1	13,4
omavastuukertaa kohti - per självriskstillfällen, euro ²	41,4	45,4	42,6	42,7	42,7
indeksi ³ - index ³	123	122	124	123	125
Matkat - Resor					
Yhdensuunt. matkoja - Enkelriktade resor, 1 000 kpl - st.	117,9	138,2	140,3	146,0	156,2
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	3 335	4 380	5 094	5 357	5 836
vakuutettua kohti - per försäkrad, euro ²	7,2	8,3	9,3	9,7	10,5
matkaa kohti - per resa, euro ²	32,1	33,3	37,2	37,0	37,4
indeksi ³ - index ³	41	38	41	41	42

¹Vuoden lopun väestö Kansaneläkelaitoksen henkilörekisteristä. - Befolkningen vid årsslutet ur Folkpensionsanstaltens personregister.

²Vuoden 2003 rahana. - Enligt kursen 2003.

³Korvaus vakuutettua kohti koko maassa=100. - Ersättningen per försäkrad i hela landet=100.

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.

5.9 Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset Helsingin seudulla 2003 • Sjukvårds- ersättningar enligt sjukförsäkringslagen i Helsingforsregionen • National sickness insurance refunds of medical expenses

Keskimääräiset korvaukset vakuutettua kohti, euro/v - Ersättning per försäkrad i genomsnitt, euro/år

	Yksityinen sektori - Den privata sektorn					Matkat Resor
	Lääkkeet - Läkemedel		Lääkäri- palkkiot Läkar- arvoden	Hammas- lääkäri- palkkiot Tandläkar- arvoden	Tutkimus ja hoito Undersök- ning och behandling	
	Perus- korvatut Rund- ersatta	Erytis- korvatut Special- ersatta				
Helsinki - Helsingfors	70,4	85,4	18,3	23,8	13,4	10,5
Espoo - Esbo	58,0	70,7	19,2	24,8	14,2	7,6
Vantaa - Vanda	58,5	81,6	15,3	19,7	11,2	9,1
Kauniainen - Grankulla	64,8	70,5	26,7	27,6	21,6	4,7
Hyvinkää - Hyvinge	69,9	103,3	13,9	23,9	11,1	13,0
Järvenpää - Träskända	58,7	81,7	14,9	23,4	11,9	16,1
Kerava - Kervo	64,9	89,5	15,7	17,4	12,0	13,1
Kirkkonummi - Kyrkslätt	53,0	74,7	14,8	22,4	10,9	15,3
Nurmijärvi	56,5	104,6	12,9	20,4	11,3	15,2
Sipoo - Sibbo	50,5	72,3	13,9	22,7	12,2	16,3
Tuusula - Tusby	55,8	77,9	13,6	20,8	10,7	14,0
Vihti - Vichtis	60,7	81,3	12,1	23,6	9,2	21,2

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.

5.10 Sairausvakuutuslain mukaiset sairaus- ja vanhempainpäiväraha korvaukset 1995–2003 • Sjuk- och föräldradagpenningersättningar enligt sjukförsäkringslagen • National sickness insurance compensations of daily sickness and maternity allowances

	1995	2000	2002	2003
Sairauspäivärahat - Sjukdagpenningar				
16–64-v. vakuutettuja ¹ - Försäkrade i åldern 16-64 år ¹	365 591	392 323	396 705	392 350
Päivärahopäiviä - Dagpenningdagar, 1 000 kpl - st.	1 088	1 221	1 330	1 291
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	42 043	50 245	58 952	57 872
euro ² /vakuutettu - försäkrad	130,6	134,6	149,9	147,5
euro ² /päivä - dag	43,9	43,3	44,7	44,8
indeksi ³ - index ³	91	88	84	80
Vanhempainpäivärahat - Föräldradagpenningar				
16–44-v. vakuutettuja ⁴ - Försäkrade i åldern 16-44 år ⁴	123 104	129 228	128 499	126 171
Päivärahopäiviä - Dagpenningdagar, 1 000 kpl - st.	1 699	1 555	1 500	1 536
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	58 385	57 624	61 970	66 653
euro ² /vakuutettu - försäkrad	538,2	468,6	484,6	528,3
euro ² /päivä - dag	39,0	38,9	41,7	43,4
indeksi ³ - index ³	101	98	97	97

¹Vuoden lopun väestö Kansaneläkelaitoksen henkilörekisteristä. - Befolkningen vid årsslutet ur Folkpensionsanstaltens personregister.

²Vuoden 2003 rahana. - Enligt kursen 2003.

³Korvaus vakuutettua kohti koko maassa=100. - Ersättningen per försäkrad i hela landet=100.

⁴16–44 -vuotiaat naispuoliset vakuutetut. - 16–44 -åriga kvinnliga försäkrade.

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.

5.11 Työkyvyttömyyseläkkeensaajat sairauspääryhmän mukaan 31.12.2003: Helsinki ja koko maa • Invaliditetspensionstagarna efter sjukdomshuvudgrupp: Helsingfors och hela landet National invalidity pensioners by important disease group

	Helsinki Helsingfors				Koko maa Hela landet			
	Kaikki työkyvyttö- myyseläkkeet Samtliga invalidi- tetspensioner		Yksilölliset var- haiseläkkeet Individuella för- tidspensioner		Kaikki työkyvyttö- myyseläkkeet Samtliga invalidi- tetspensioner		Yksilölliset var- haiseläkkeet Individuella för- tidspensioner	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Sairauspääryhmät yhteensä	21 794	100	1 436	100	267 140	100	16 525	100
Sjukdomshuvudgrupper totalt								
I Tartunta- ja loistaudit - Infektions- sjukdomar och parasitära sjukdomar	148	0,6	1	0,1	1 347	0,5	46	0,3
II Kasvaimet - Tomörer	527	2,4	44	3,1	6 098	2,3	316	1,9
III Veren ja verta muodostavien elinten sairaudet sekä eräät immuunimekanismin häiriöt - Sjukdomar i blodet och de blod- alstrande organen samt vissa rubbningar i immunmekanismen	21	0,1	1	0,1	318	0,1	28	0,2
IV Umpieritys-, ravitsemus- ja aineen- vaihduktasairaudet - Endokrina sjuk- domar-, nutitions- och ämnesom- sättningsjukdomar	367	1,7	46	3,2	4 595	1,7	392	2,4
V Mielenterveyden ja käyttäytymisen häiriöt - Rubbn. i psyke o. beteende	11 028	50,6	368	25,6	110 469	41,4	2 775	16,8
VI Hermoston sairaudet	1 533	7,0	60	4,2	18 872	7,1	485	2,9
VII Silmän ja sen apuelinten sairaudet	384	1,8	22	1,5	3 128	1,2	173	1,0
VIII Korvan ja kartiolisäkkeen sairaudet	130	0,6	34	2,4	1 481	0,5	285	1,7
IX Verenkiertoelinten sairaudet	1 630	7,5	156	10,9	22 096	8,3	1 912	11,6
X Hengityselinten sairaudet	474	2,2	55	3,8	6 454	2,4	746	4,5
XI Ruoansulatuselinten sairaudet	125	0,6	11	0,8	1 657	0,6	99	0,6
XII Ihon ja ihonalaiskudoksen sairaudet	100	0,5	12	0,8	1 624	0,6	114	0,7
XIII Tuki- ja liikuntaelinten sekä sideku- doksen sairaudet - Sjukdomar i mus- kuloskeletala systemet, bindväven	3 705	17,0	557	38,8	68 973	25,8	8 411	50,9
XIV Virtsa- ja sukupuolielinten sairaudet	57	0,3	7	0,5	757	0,3	48	0,3
XVII Synnynnäiset epämuodostumat, epämuotoisuudet ja kromosomi- poikkeavuudet - Medfödda missbild- ningar, missformningar och kromosomavvikelser	385	1,8	5	0,3	5 055	1,9	58	0,4
XIX Vammat, myrkytykset ja eräät muut ulkoisten syiden seuraukset - Skador, förgiftningar och övriga följder av yttre påverkan	1 039	4,8	27	1,9	12 479	4,7	376	2,3
Muut - Övriga	141	0,6	30	2,1	1 737	0,7	261	1,6

Lähde: Kansaneläkelaitoksen ja Eläketurvakeskuksen yhteistilasto.

Källa: Folkpensionsanstaltens och Pensionsskyddscentralens gemensamma statistik.

6. Sosiaalitoimi • Socialväsendet • Social welfare

Sosiaalitoimi

Lasten päivähoidolla tarkoitetaan päivähoitolain mukaan päiväkotitoimintaa, perhepäivähoitoa sekä leikkitoimintaa.

Päiväkodit jaetaan

- kunnallisiin
- yksityisiin.

Ostosopimuspäiväkodeilla tarkoitetaan yhteisöjen ja yksityisten ylläpitämiä yksityisiä päiväkoteja, joista kaupunki on varannut ostopalvelusopimuksella paikkoja.

Muilla yksityisillä päiväkodeilla tarkoitetaan yhteisöjen ja yksityisten ylläpitämiä päiväkoteja, joiden kanssa kaupungilla ei ole ostopalvelusopimusta. Yksityistä päiväkotitoimintaa valvovat alueelliset sosiaalijaostot.

Päiväkodissa voi olla tarpeen mukaan sekä koko- että osapäivätoimintaa ja päiväkoti tai osa sitä voi toimia lasten erityishoidon tai -kasvatuksen tarpeen perusteella erityispäiväkotina. Päiväkodeissa annetaan myös lapsille peruskoululain mukaista esiopetusta oppivelvollisuuden alkamista edeltävänä vuonna.

Perhepäivähoidolla tarkoitetaan yksityiskodissa tai muissa perheenomaisissa olosuhteissa annettavaa päivähoitoa. **Ohjatulla perhepäivähoidolla** tarkoitetaan kunnan ylläpitämää perhepäivähoitoa. **Valvotulla perhepäivähoidolla** tarkoitetaan yksityisen järjestämää, kunnan valvomaa perhepäivähoitoa.

Leikkitoiminnalla tarkoitetaan sisällä tai ulkona tapahtuvaa lasten leikin ja toiminnan ohjausta ja valvontaa tätä tarkoitusta varten varatussa paikassa tai alueella. Leikkitoiminta täydentää muita päivähoitomuotoja.

Lasten kotihoidon tukea voivat saada vanhempainrahakauden päätyttyä kaikki ne perheet, joiden alle 3-vuotiasta lasta ei hoideta kunnallisessa päiväkodissa, perhepäivähoidossa tai laitoshoidossa. Helsinki-lisää maksetaan kaikille niille Helsingissä asuville perheille, joilla on alle 3-vuotias lapsi ja jotka saavat lakisääteistä valtakunnallisen kotihoidon tuen hoitorahaa.

Lasten yksityisen hoidon tuki on alle kouluikäisen lapsen hoidon järjestämiseksi huoltajan osoittamalle päivähoidon tuottajalle suoritettava tuki, johon kuuluu hoitoraha ja tulosidonnainen hoitolisä. Helsinki maksaa tukeen kunnallista lisää.

Lastensuojelu pohjautuu vuonna 1984 voimaantulleeseen lastensuojelulakiin, sekä lakiin lastensuojelulain muuttamisesta, joka tuli voimaan 1.7.1990. Lastensuojelulaissa pidetään lapsena alle 18-vuotiasta ja nuorena alle 21-vuotiasta henkilöä.

Avohuollolla tarkoitetaan ehkäiseviä, tukevia ja ohjaavia lastensuojelutoimenpiteitä ja muita avohuollon tukitoimenpiteitä. Mikäli ehkäisevät toimenpiteet eivät ole riittäviä, otetaan lapsi sosiaalilautakunnan huostaan ja järjestetään hänelle sijaishuolto.

Lapsen **sijaishuollolla** tarkoitetaan lapsen hoidon ja kasvatuksen järjestämistä kodin ulkopuolella. Sijaishuoltoon voidaan sijoittaa vain sosiaalilautakunnan huostaan ottama lapsi. Lapsen sijaishuolto voidaan järjestää perhehoitona tai laitoshoitona taikka muulla tarkoituksenmukaisella tavalla. Lapsi voidaan sijoittaa väliaikaisesti myös vanhempiansa tai muiden huoltajiensa hoidettavaksi ja kasvatettavaksi. Sijaishuollon päättymisen jälkeen sosiaalilautakunnan on tuettava sijaishuollossa ollutta lasta tai nuorta (jälkihuolto).

Lastensuojelulain mukaan **yksityisesti sijoitettu lapsi** on sellainen 18 vuotta nuorempi lapsi, jota muun kuin sosiaalilautakunnan toimesta kasvatetaan muualla kuin vanhempiansa tai holhoojansa luona. Lautakunnan huostaan ottamaa lasten ei näin ollen katsota yksityisesti sijoitetuksi lap-

seksi. Sosiaalilautakunta valvoo yksityisesti sijoitetun lapsen saamaa kasvatusta ja hoitoa ja sillä on tarvittaessa oikeus kieltää yksityisesti sijoitetun lapsen pitäminen.

Perheneuvolat tekevät avohoidollista mielenterveystyötä lasten ja nuorten sekä heidän perheittensä auttamiseksi.

Elatustukea maksetaan lapselle mm. silloin, kun elatusvelvollinen on laiminlyönyt elatusavun maksamisen tai kun au-lapsen isyyttä ei ole vahvistettu. Kun elatustukea maksetaan maksujen laiminlyönnin takia, elatusapujen perintä siirtyy kunnalle.

Vammaispalvelun tarkoituksena on edistää eri tavoin vammaisten henkilöiden edellytyksiä elää ja toimia muiden kanssa yhdenvertaisena yhteiskunnan jäsenenä. Kaupungin on kuitenkin huolehdittava siitä, että yleiset palvelut soveltuvat myös vammaisille henkilöille. Vammaispalvelulaki turvaa tietyt palvelut ja tukitoimet silloin, kun riittäviä tai sopivia palveluja ei ole saatavissa muuten. Tärkeimmät tukitoimet ovat tällöin ns. vaikeavammaispalveluja: kuljetuspalvelut, palveluasuminen, asunnon muutostyöt, tulkkipalvelut ja henkilökohtainen avustaja.

Kehitysvammalain mukaan **kehitysvammaisten erityishuollon** piirissä on henkilö, jonka kehitys tai henkinen toiminta on estynyt tai häiriintynyt synnynnäisesti tai lapsuusiässä saadun vamman tai sairauden vuoksi. Tavoitteena on, että palvelut järjestetään mahdollisuuksien mukaan normaalipalveluina tai ainakin niiden yhteydessä. Esimerkiksi pysyviä laitossijoituksia on pystytty viime aikoina vähentämään tavoitteiden mukaisesti ja toteuttamaan tarpeellisia asumispalveluja avopalveluina. Siitä huolimatta kehitysvammaisten erityishuolto on edelleen tärkeä turva tietyille asiakasryhmälle oikea-aikaisen ja tarkoituksenmukaisen palvelukokonaisuuden luomisessa ja toteuttamisessa.

Vanhusten palvelu- ja virkistystoiminta on suunnattu pääsääntöisesti helsinkiläisille ikäihmisille, mutta myös työttömillä henkilöillä on mahdollisuus käyttää palveluja. Palvelu- ja virkistyskeskukset ovat monitoimitaloja, joissa kaupunki, järjestöt, yhdistykset, yksityiset liikkeenharjoittajat, vapaaehtoiset toimijat sekä palvelujen käyttäjät itse järjestävät monimuotoisia ikäihmisille suunnattuja palveluja ja toimintaa.

Vanhusten päivätoiminnan tavoitteena on tukea kotona asuvia ikäihmisiä säilyttämään toimintakykynsä. Pääsääntöisesti palvelu on kohdennettu niille ikäihmisille, joilla on muistihäiriöitä. Päivätoiminnan avulla tuetaan myös mahdollisen omaishoitajan jaksamista.

Vanhusten palveluasumisen tavoitteena on tarjota asumispalveluja niille ikäihmisille, jotka eivät selviydy itsenäisessä asumisessa. Palvelu on tarkoitettu pääsääntöisesti yli 65-vuotiaille henkilöille, joka tarvitsevat säännöllisesti tukea ja palveluja.

Tehostettu palveluasuminen on tarkoitettu paljon apua tarvitseville, pääsääntöisesti yli 75-vuotiaille henkilöille, jotka tarvitsevat runsaasti hoivaa ja apua vuorokauden kaikkina aikoina. Asukkaalle järjestetään heidän tarpeidensa mukaiset palvelut tukien kuitenkin samalla asukkaiden mahdollisimman omatoimista asumista.

Laitoshoido vanhainkodissa on tarkoitettu henkilöille, jotka eivät selviä kotiin annettujen palvelujen turvin tavanomaisessa asunnossa tai palveluasunnossa ja tarvitsevat jatkuvasti ympärivuorokautista hoitoa ja huolenpitoa. Laitoshoidoa voidaan järjestää lyhytaikaisena tai pitkäaikaisena. Laitoksissa järjestetään itsenäistä selviytymistä tukevaa ja kuntouttavaa toimintaa. Sosiaalivirasto sekä järjestää vanhusten laitoshoidoa omissa vanhustenkeskuksissaan että ostaa palvelua ulkopuolisilta tuottajilta.

Kotihoidolla tarkoitetaan kotipalvelun ja kotisairaanhoidon kotona ja palveluasunnossa toimintakyvyltään heikentyneelle asiakkaalle järjestämää hoitoa ja palveluja. Tässä yhteydessä tiedot on esitetty kotipalvelun osalta. Kotona annettavan hoidon ja palvelun tavoitteena on mahdollistaa asiakkaan hyvä ja turvallinen elämä kotona. Ensisijaisesti kotihoitona järjestetään apua sellaisiin päivittäisiin perustoimintoihin, joista autettava ei itse selviydy kuten esim. liikkuminen, pukeutuminen, peseytyminen. Kotihoito edellyttää hoito- ja palvelusuunnitelman laatimista asiakkaalle.

Hoito- ja palvelusuunnitelmassa sovitaan myös kotipalvelun tukipalvelujen esim. ateria-, siivous ja kauppapalvelun järjestämisestä.

Päihdehuollon tavoitteena on ehkäistä ja vähentää päihteiden ongelmakäyttöä sekä siihen liittyviä sosiaalisia ja terveydellisiä haittoja sekä edistää päihteiden ongelmakäyttäjän ja hänen läheistensä toimintakykyä ja turvallisuutta. Päihdehuollon järjestämisen lainsäädännöllisenä perustana on sosiaali- ja terveydenhuollon yleinen lainsäädäntö sekä vuoden 1987 alusta voimaan tullut päihdehuoltolaki. Päihdehuollon erityispalvelut muodostuvat polikliinisestä toiminnasta, laitospalvelusta ja asumispalveluista.

Toimeentulotukea on sosiaalihuoltolain mukaan oikeutettu samaan henkilö, joka on tuen tarpeessa eikä voi saada tarpeen mukaista toimeentuloa ansiotyöllään tai yrittäjätoiminnallaan, muista tuloistaan tai varoistaan, häneen nähden elatusvelvollisen henkilön huolenpidolla tai muulla tavalla.

Socialväsendet

Med barndagvård avses enligt lagen om barndagvård daghemsverksamhet, familjedagvård samt lekverksamhet.

Daghemmen indelas i

- kommunala
- privata.

Med **köpvatalsdaghem** avses privat upprätthållna daghem där största delen av platserna är reserverade av staden men där upprätthållaren har intagningsrätten.

Med **övriga privata daghem** avses daghem upprätthållna privat eller av samfund och som saknar avtal med staden om köp av service. Den privata dagvården övervakas av de olika stordistriktens socialvårdssektioner. Daghemmen kan alltefter behov ha både heldags- och halvdagsverksamhet. Daghem eller del därav kan då det finns behov av specialvård och -uppfostran fungera som specialdaghem. Vid daghemmen ges även förskoleundervisning enligt grundskollagen under året före skolplikten börjar.

Med **familjedagvård** avses dagvård i privata hem eller i andra jämförbara förhållanden. Med kommunalt **ledd familjedagvård** avses sådan familjedagvård som upprätthålls av kommunen. Med **övervakad familjedagvård** avses kommunalt övervakad privat familjedagvård.

Med **lekverksamhet** avses ledning och övervakning av barns lek och sysselsättning inomhus eller utomhus på platser eller områden som är avsedda för ändamålet. Lekverksamheten komplementerar övriga former av dagvård.

Stöd för vård av barn i hemmet, sk. hemmavårds- eller hemvårdsstöd, kan erhållas av familjer vars föräldrapenning slutat utgå och vars barn yngre än 3 år inte omhändertas i kommunalt daghem, familjedagvård eller anstaltsvård. Ett s.k. helsingforstillägg utbetalades år 1999 åt familjer bosatta i Helsingfors som hade barn yngre än 3 år och åtnjöt lagstadgad vårdpenning enligt det riksomfattande hemvårdsstödet.

Stöd för privat vård av barn utbetalas åt av förmyndare anvisad producent av dagvård för barn yngre än skolåldern. Det innehåller vårdpenning och ett inkomstbundet vårdtillägg. Helsingfors betalar ett kommunalt tillägg till stödet.

Barnskyddet grundar sig på lagen om barnskydd, vilken trädde i kraft 1984 och på den lag om ändring av lagen om barnskydd som trädde i kraft 1.7.1990. Med **barn** avser lagen om barnskydd personer som inte fyllt 18 år, och med **unga** personer som inte fyllt 21 år.

Med öppen vård avses preventiva, stödande och handledande barnskyddsåtgärder och andra stödåtgärder inom öppen vård. Om de preventiva åtgärderna inte är tillräckliga **omhändertas** barnet av socialnämnden och placeras i vård utom hemmet.

I **vård av barn utom hemmet** kan endast placeras barn som omhändertagits av socialnämnden. Vården och uppfostran kan ske i familj eller på annat ändamålsenligt vis. Barnet kan tillfälligt placeras också hos sina föräldrar eller andra vårdnadshavare för vård och uppfostran. Barn eller unga som varit i vård utom hemmet skall även efter avslutad vård få stöd av socialnämnden (eftervård).

Med **barn som placerats privat** avses i lagen om barnskydd barn som inte fyllt 18 år och som på åtgärd av annan än socialnämnden uppfostras annanstans än hos föräldrarna eller förmyndaren. Av nämnden omhändertaget barn anses således inte vara barn som placerats privat. Socialnämnden övervakar uppfostran och vården av barn som placerats privat och har vid behov rätt att upplösa placeringen.

Familjerådgivningarna utför öppet mentalvårdsarbete barn och unga och deras anhöriga till fromma.

Underhållsstöd utbetalas för barn bl.a. då underhållspliktig försummat betalningen av underhåll eller då faderskap inte kunnat fastställas för utomäktenskapligt barn. Då underhållsstödet betalas p.g.a. försummad underhållsbetalning övergår indrivningen av underhållsstöden till kommunen.

Syftet med **handikappservicen** är att på olika sätt främja förutsättningarna för de handikappade att leva och vara verksamma som jämbördiga medlemmar av samhället. Staden skall sörja för att den offentliga servicen lämpar sig också för handikappade. Lagen om service och stöd på grund av handikapp tryggar vissa former av service och stöd då tillräcklig eller lämplig service inte annars står till buds. De viktigaste stödformerna är tjänster för gravt handikappade: färdtjänst, serviceboende, ändringsarbeten i bostaden, tolktjänst och personlig assistent.

Lagen angående **specialomsorger om utvecklingsstörda** gäller personer som hämmats eller störts i sin utveckling eller sina psykiska funktioner på grund av en skada eller sjukdom som är medfödd eller som uppkommit i barndomen. Avsikten är att servicen i mån av möjlighet skall organiseras som normal service eller åtminstone i samband med sådan. Antalet permanenta placeringar på institution har exempelvis i enlighet med målen kunnat minska på sista tiden, och behövliga boendetjänster har kunnat produceras som öppna tjänster. Trots detta är specialomsorger om utvecklingsstörda fortfarande en viktig trygghet för en viss klientgrupp då en servicehelhet skapas och genomförs vid rätt tidpunkt och på ett ändamålsenligt sätt.

Service- och rekreationsverksamheten för äldre är främst avsedd för de äldre bland helsingforsarna, men arbetslösa kan också anlita servicen. Service- och rekreationscentralerna är allaktivitetshus där staden, organisationer, föreningar, privata affärsidkare, frivilliga aktörer och de som anlitar servicen själva arrangerar service och verksamhet av olika slag för äldre.

Syftet med **dagverksamheten för äldre** är att stödja äldre som bor hemma så att de bevarar sin funktionsförmåga. Servicen är främst avsedd för äldre med minnesstörningar. Dagverksamheten gör också att den eventuella närståendevårdaren orkar bättre.

Avsikten med **serviceboendet för äldre** är att de äldre som inte klarar av att bo självständigt skall få boendeservice. Servicen är främst avsedd för personer som fyllt 65 år och som regelbundet behöver stöd och service.

Det **resurserade serviceboendet** är avsett för sådana som behöver mycket hjälp, främst för personer som fyllt 75 år och som behöver omsorg och hjälp i stor utsträckning alla tider på dygnet. De boende får service efter behov men också sådant stöd som främjar självständighet i så hög grad som möjligt.

Institutionsvården på ålderdomshem är avsedd för sådana som inte klarar sig i en vanlig bostad eller i en servicebostad även om de får service hemma och som permanent behöver vård och omsorg dygnet runt. Institutionsvården kan vara kortvarig eller långvarig. Verksamhet med

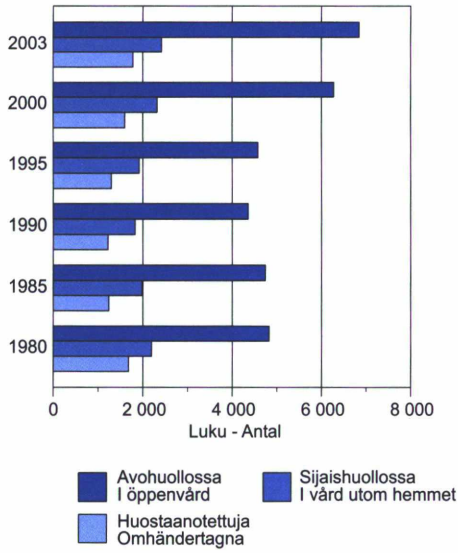
självständighet som mål och rehabiliterande verksamhet ordnas på institutioner. Socialverket både arrangerar institutionsvård för äldre på egna åldringscentrum och köper institutionsvård av utomstående producenter.

Med **hemvård** avses vård och service som klienter med nedsatt funktionsförmåga får hemma och i servicebostäder inom ramen för hemtjänsten och hemsjukvården. Uppgifterna i detta sammanhang gäller hemtjänsten. Avsikten med vården och servicen hemma är att klienten skall ha ett gott och tryggt liv i sitt hem. Det är främst fråga om hjälp med sådana dagliga basfunktioner som klienten inte klarar själv, såsom att röra sig, klä på sig och tvätta sig. Hemvården kräver en vård- och serviceplan för klienten. I planen slås det också fast hurdana stödtjänster inom hemtjänsten som behövs, exempelvis måltider, städning och butiksbesök.

Syftet inom **missbrukarvården** är att förebygga och minska rusmedelsmissbruk och de sociala och medicinska skadeverkningar det medför, samt främja missbrukarnas och deras anhörigas handlingsförmåga och trygghet. Missbrukarvården baserar sig på den allmänna lagstiftningen om social- och hälsovård och den lag om missbrukarvård som trädde i kraft fr.o.m. början av år 1987. Missbrukarvårdens specialservice består av poliklinisk missbrukarvård, anstaltservice och boendeservice.

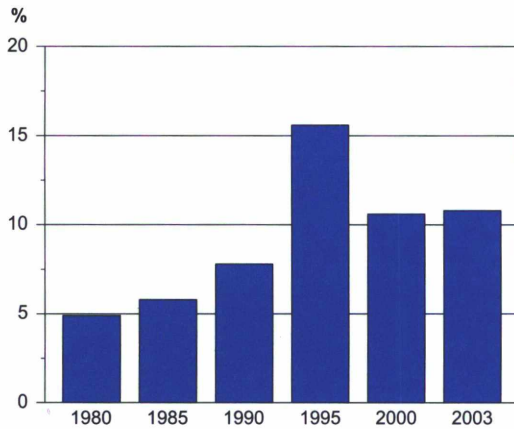
Till **utkomststöd** berättigar socialvårdslagen sådana personer som är i behov av stödet och inte kan få den utkomst han/hon behöver genom förvärsarbete eller företagsverksamhet, från övriga inkomster eller tillgångar, av person som är skyldig att försörja honom/henne eller på något annat sätt.

Lastensuojelun asiakkaina olleet lapset ja nuoret 1980–2003
Barn och unga som varit klienter hos barnskyddet
 Number of child protection clients (children and adolescents)



Lähde: Sosiaalivirasto.
 Källa: Socialverket.

Toimeentulotukea saaneiden henkilöiden osuus väestöstä 1980–2003
Andelen utkomststödstagare bland befolkningen
 The proportion of income benefit recipients among the population



Lähde: Sosiaalivirasto.
 Källa: Socialverket.

6.1 Kunnalliset päiväkodit 31.12.1980–2003 • Kommunala daghem • Municipal day care homes for children

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Päiväkoteja yhteensä - Daghem totalt	213	274	332	303	336	289
Lapsia hoidossa yhteensä 31.12						
Barn i vård totalt 31.12.	12 959	14 882	15 432	17 435	19 061	16 821
Alle 3-vuotiaita - Barn under 3 år	2 364	2 953	2 739	3 115	2 994	2 687
%:a 0–2-vuotiaista - i % 0–2-åringarna	14,7	18,1	15,6	16,1	17,2	16,0
3–6-vuotiaita - 3–6-åringar	9 545	10 532	11 374	13 535	15 376	14 020
%:a 3–6-vuotiaista - i % 3–6-åringarna	47,4	53,1	58,5	57,7	67,3	66,9
7– vuotiaita - 7– åringar	1 050	1 397	1 319	785	691	114
%:a 7–8-vuotiaista - i % 7–8-åringarna	12,3	15,0	13,5	7,7	5,9	1,1
Läsnaolopäiviä - Närvarodagar	2 173 439	2 612 417	2 757 616	3 059 370	3 613 067	3 083 256

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.2 Yksityiset päiväkodit 31.12.1980–2003 • Privata daghem • Private day care homes for children

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Päiväkoteja yhteensä - Daghem totalt	57	65	75	91	116	100
Päiväkotipaikat yhteensä - Daghemspatser totalt	1 591	1 676	1 973	2 519	3 120	2 777
Ostopalvelupäiväkoteja - Köpservedaghem	36	43	52	45	52	42
Paikat yhteensä - Platser totalt	1 081	1 194	1 479	1 361	¹ 1 348	¹ 1 152
Muita yksityisiä päiväkoteja - Övriga privata daghem	21	22	23	46	64	58
Paikat yhteensä - Platser totalt	510	482	494	1 158	1 772	1 625

¹Hoidossa olevat helsinkiläislapset - Helsingforsbarn i vård.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.3 Perhepäivähoito 31.12.1980–2003 • Familjedagvård • Family day care

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Kunnallinen ohjattu perhepäivähoito Kommunalt ledd familjedagvård						
Perhepäivähoitajia - Familjedagvårdare	1 082	1 147	778	633	604	550
Lapsia hoidossa yhteensä 31.12.						
Barn i vård totalt 31.12.	3 433	3 990	2 875	2 441	2 207	1 844
Alle 3-vuotiaita - Barn under 3 år	1 434	1 462	712	813	877	753
%:a 0–2-vuotiaista - i % 0–2-åringarna	8,9	9,0	4,1	4,2	5,0	4,5
3–6-vuotiaita - 3–6-åringar	1 790	2 348	1 776	1 406	1 214	990
%:a 3–6-vuotiaista - i % 3–6-åringarna	8,9	11,8	9,1	6,0	5,3	4,7
7–vuotiaita - 7-åringar	209	180	387	222	116	101
%:a 7–8-vuotiaista - i % 7–8-åringarna	2,5	1,9	3,9	2,2	1,0	0,9
Yksityinen valvottu perhepäivähoito Övervakad privat familjedagvård						
Hoidossa olevia lapsia - Barn i vård	2 411	1 475	586	379	305	251
Hoitajia - Vårdare	1 506	757	341	164	106	84

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.4 Lasten kotihoidon tukea saaneet perheet 1985–2003 • Familjer som fått hemmavårdsstöd för barn • Families having received subsidies for taking care of their children at home

	1985	1990	1995	2000	2003
Kotihoidon tukea saaneita perheitä 31.12., yhteensä					
Familjer som fått hemmavårdsstöd för barn 31.12., sammanlagt	2 557	7 966	8 357	6 947	6 815
Helsinki-lisää saaneita - Som fått helsingforstillägg					
Osittaista tukea saaneita - Som fått partiellt stöd	–	7 462	5 435	6 638	6 231
	–	197	148	162	264
Yksityisen hoidon tukea saaneita perheitä 31.12., yhteensä					
Familjer som fått stöd för privat vård 31.12., sammanlagt	–	–	–	954	938
Helsinki-lisää saaneita - Som fått helsingforstillägg					
	–	–	–	744	767

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.5 Kunnallisessa päivähoitossa olevat lapset asuinsuurpiirin ja hoitomuodon mukaan 31.12.1997–2003 • Barn som fick kommunal dagvård, enligt bostadsdistrikt och vårdform Children receiving municipal day care

Asuinsuurpiiri ja hoitomuoto Bostadsdistrikt och vårdform	Hoidossa olevat lapset - Barn i vård				
	31.12.1997	31.12.1998	31.12.1999	31.12.2000	31.12.2003
Koko kaupunki - Hela staden					
Päiväkoti - Daghem	19 856	20 162	19 892	19 061	16 821
Perhepäivähoito - Familjedagvård	2 660	2 597	2 472	2 207	1 844
Yhteensä - Totalt	22 516	22 759	22 364	21 268	18 665
Eteläinen - Södra					
Päiväkoti - Daghem	2 446	2 490	2 470	2 376	1 897
Perhepäivähoito - Familjedagvård	287	292	283	250	184
Yhteensä - Totalt	2 733	2 782	2 753	2 626	2 081
Läntinen - Västra					
Päiväkoti - Daghem	3 566	3 692	3 652	3 402	2 869
Perhepäivähoito - Familjedagvård	483	486	449	402	341
Yhteensä - Totalt	4 049	4 178	4 101	3 804	3 210
Keskinen - Mellersta					
Päiväkoti - Daghem	1 578	1 595	1 582	1 514	1 340
Perhepäivähoito - Familjedagvård	133	138	141	116	64
Yhteensä - Totalt	1 711	1 733	1 723	1 630	1 404
Pohjoinen - Norra					
Päiväkoti - Daghem	1 619	1 674	1 638	1 584	1 507
Perhepäivähoito - Familjedagvård	288	266	253	215	168
Yhteensä - Totalt	1 907	1 940	1 891	1 799	1 675
Koillinen - Nordöstra					
Päiväkoti - Daghem	4 387	4 349	4 229	3 963	3 657
Perhepäivähoito - Familjedagvård	609	573	536	492	460
Yhteensä - Totalt	4 996	4 922	4 765	4 455	4 117
Kaakkoinen - Sydöstra					
Päiväkoti - Daghem	1 988	2 060	2 060	2 028	1 828
Perhepäivähoito - Familjedagvård	211	225	201	160	136
Yhteensä - Totalt	2 199	2 285	2 261	2 188	1 964
Itäinen - Östra					
Päiväkoti - Daghem	4 249	4 290	4 243	4 179	3 702
Perhepäivähoito - Familjedagvård	645	615	609	571	489
Yhteensä - Totalt	4 894	4 905	4 852	4 753	4 191
Hoitopiiriin ja Helsingin ulkopuolelta tulevat Från annat vårdstrukt eller kommun					
Päiväkoti - Daghem	23	12	18	15	21
Perhepäivähoito - Familjedagvård	4	2	0	1	2
Yhteensä - Totalt	27	14	18	16	23

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.6 Leikkitoiminta 1980–2003 • Lekverksamhet • Playgrounds for children

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Kaupungin ohjattu leikkipuistotoiminta Stadens leddda lekparksverksamhet						
Leikkipuistoja - Lekparker	43	55	62	58	65	69
Lapsia keskim. päivässä ¹ - Barn i medeltal per dag ¹	8 814	11 706	12 292	12 099	14 368	13 159
Yksityinen valvottu puistotätitoiminta Övervakad privat parktantsverksamhet						
Puistotäitejä - Parktanter	46	33	24	37	26	25
Lapsia ² - Barn ²	920	660	480	740	520	500

¹Lasten käyntikertoja yhteensä kaikissa kokovuotuisissa puistoissa keskimäärin päivässä. - Barnets totala antal besöksgångar på samtliga helårsparkar i genomsnitt per dag.

²Lukumäärä perustuu olettamukseen, että jokaisella puistotädillä on ollut keskim. 20 lasta hoidettavana. - Antalet baserar sig på antagandet, att varje parktant skulle ha haft årligen i medeltal 20 barn i sin vård.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.7 Lastensuojelu 1980–2003 • Barnskydd • Welfare for minors

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Lastensuojeluasiakkaat vuoden aikana Barnskyddets klienter under året	6 673	6 197	5 227	5 577	7 278	7 659
Niistä - Varav Avohuollossa olleita lapsia ja nuoria Barn och unga i öppen vård	4 828	4 744	4 364	4 578	6 276	6 848
Sijaishuollossa olleita lapsia ja nuoria Barn och unga i vård utom hemmet % ¹	2 191 2,0	1 983 1,9	1 829 1,8	1 917 1,7	2 326 2,0	2 421 2,1
Perhehoidossa olleita - Barn i familjevård 31.12. Laitoshoidossa olleita - Barn i anstaltsvård 31.12.	1 082 599	820 534	649 567	623 633	642 780	642 822
Yksityisesti sijoitettuja lapsia Barn placerade i enskilda hem, 31.12.	107	160	97	70	50	39
Huostaanotettuja lapsia - Omhändertagna barn % ²	1 682 1,8	1 240 1,4	1 224 1,4	1 296 1,3	1 603 1,6	1 780 1,8
Kiireellisesti huostaanotetut - Brådskande omhändertagna	..	..	144	179	222	254

¹0–20-vuotiaista. - Av 0–20-åringarna.

²0–17-vuotiaista. - Av 0–17-åringarna.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.8 Lasten ja nuorten sijaishuolto 1980–2003 • Barn och unga i vård utom hemmet • Placement of minors

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Omat laitokset - Egna anstalter	20	20	21	19	19	20
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12.	484	387	398	385	383	402
Lastenkodit - Barnhem	355	313	338	337	333	349
Nuorisokodit - Ungdomshem	129	74	60	48	50	53
Käyttöpäiviä - Bruksdagar	125 959	116 860	127 259	130 254	140 636	143 722
Käyttöaste - Bruksgrad	71,3	82,7	87,6	100,3	100,6	97,7
Muut laitokset - Andra anstalter						
Sijoitettuja - Placerade personer, 31.12.	237	223	216	283	396	424
Perhehoito - Familjevård						
Sijoitettuja - Placerade personer, 31.12.	1 082	820	649	623	642	642

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.9 Perheneuvonta 1980–2003 • Familjerådgivning • Consultation in family matters

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Toimintapisteiden lukumäärä						
Antal verksamhetsenheter, 31.12.	7	8	8	8	8	8
Vuoden aikana tutkittuja/hoidettuja						
Under året undersökta/vårdade						
0–6-vuotiaita - 0–6-åringar	592	540	364	435	536	549
%:a 0–6-vuotiaista - i % av 0–6-åringarna	1,6	1,5	1,0	1,0	1,3	1,5
7–15-vuotiaita - 7–15-åringar	1 425	968	938	973	1 326	1474
%:a 7–15-vuotiaista - i % av 7–15-åringarna	3,1	2,4	2,3	2,3	2,7	3,0
yli 16-vuotiaita - ungdomar över 16 år	174	146	136	-157	67	63
Yhteensä - Totalt	2 191	1 654	1 438	1 565	1 929	2 086
näistä poikia - därav pojkar	1 475	1 024	932	918	1 170	1 255
Tutkimus-, neuvonta- ja hoitokäynnit						
Undersöknings-, rådgivnings- och behandlingsbesök	21 836	20 837	18 970	22 207	² 24 436	28 848
Pari- ja perheterapia - Par- och familjeterapi						
Asiakasperheitä - Klientfamiljer	277	166	308	408	420	541
Asiakaskäyntejä - Klientbesök för	1 351	1 562	1 602	2 811	3 143	3 943
perheterapiakäynnit - familjeterapi	..	..	1 267	2 017	2 068	3 010
pariterapiakäynnit - parterapi	..	..	283	778	1 074	933
ryhmäterapiakäynnit - gruppeterapi	..	..	..	9	..	..
ohjaus- ja neuvontakäynnit	..	..	..	..	..	..
handledning och rådgivning	..	..	47	7	1	..

¹Sisältää vauvaperhetoiminnan sekä Kesken perheneuvolan asiakkaat. - Inbegriper verksamheten för familjer med späd/småbarn samt klienterna vid Mellersta familjerådgivningen.

²Ei sisällä Kesken perheneuvolan käyntejä (2 845 käyntiä). Kesken perheneuvola toimii Kesken terveyskeskuksenmielenterveysyksikön yhteydessä kokeilun ajan 1.4.1996–31.12.2000. - Inbegriper inte besöken vid Mellersta familjerådgivningen (2 845 besök). Under en försöksperiod 1.4.1996–31.12.2000 har Mellersta familjerådgivningen verkat i anslutning till Mellersta hälsocentralens enhet för mental hälsa.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.10 Elatusturva 1980–2003 • Tryggande av underhåll • Maintenance assistance

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Isyyslain mukaiset tehtävät - Uppgifter enligt faderskapslagen						
Ilmoituksia isyyden selvittämiseksi au-lapsista vuoden aikana	946	1 189	1 958	2 561	2 487	2 629
Anmälningar om uä-barn för faderskapsutredning under året						
Vapaaehtoisia isyyden tunnustamisia vuoden aikana	665	932	1 617	2 312	2 461	2 498
Frivilliga erkännanden av faderskap under året						
Elatussopimukset - Avtal om underhållsbidrag						
Vahvistettuja elatussopimuksia vuoden aikana	334	435	1 090	3 781	4 059	3 728
Fastställda avtal om underhållsbidrag under året						
Elatustuki - Underhållsstöd						
Elatustukea saaneita lapsia - Barn som erhållit underhållsstöd	10 419	9 832	9 325	13 735	14 508	14 487
Elatustukihakemuksia vuoden aikana						
Ansökningar om underhållsstöd under året	1 490	1 434	1 383	2 372	1 889	1 972
Elatustukea maksettu - Erlagda underhållsstöd, 1 000 euro	3 846	6 302	8 398	13 904	16 140	17 115
Elatusapujen perintä - Indrivningen av underhållsbidrag						
Elatusapuja - Underhållsbidrag						
perittäväenä - att indrivnas 31.12., milj.euro	-	27,7	30,5	40,4	50,5	54,7
peritty - indrivet, milj.euro	1,6	3,8	3,4	5,4	5,5	7,3
poistettu elatusturvalain nojalla, milj.euro						
avskrivning m. hänv. till lagen om underhållstrygghet, milj.euro	-	0,7	1,2	2,4	3,9	3,1
Elatusvelvollisia - Underhållsskyldiga, 31.12.	8 105	8 104	7 542	8 712	9 251	9 339

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.11 Lapsilisät 1980–2003 • Barnbidrag • Child allowances

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Lapsilisää saavia perheitä						
Familjer som erhåller barnbidrag joissa oli lapsia - antal barn i fam.	56 730	50 369	54 127	54 700	54 397	52 997
1	34 191	28 751	29 230	28 536	27 409	26 577
2	18 936	17 675	19 526	19 748	19 882	19 315
3	3 081	3 408	4 560	5 217	5 635	5 589
4	415	422	657	936	1 100	1 063
5–	107	113	154	263	371	453
Lapsillisää saaneita lapsia yhteensä¹						
Barn som erhållit barnbidrag totalt¹	84 164	77 116	86 024	89 325	91 155	89 348
Maksetut lapsilisät						
Utbetalade barnbidrag, 1 000 euro	19 392	31 129	53 899	118 496	118 112	116 111

¹Laitoksissa olevat lapset ml. - Inkl. barn i anstalter.

Lähde: Sosiaali- ja terveyshallitus, Tilastotiedotus, vuodesta 1993 lähtien Kansaneläkelaitos.
Källa: Social- och hälsostyrelsen, Statistisk rapport, fr.o.m. 1993 Folkpensionsanstalten.

6.12 Äitiysavustukset 1975–2003 • Moderskapsunderstöd • Maternity benefits

	Äitiysavus- tusanomuksia ¹ Moderskaps- understöds- ansökningar ¹	Avustettuja äitejä Mödrar som erhållit understöd	Avustusten arvo - Värdet av understöden, 1 000 euro	
			Yhteensä Totalt	siitä luontoisavustusten därav naturaunderstöd
Käyvässä rahassa - Enligt gällande penningvärde				
1975	6 824	6 796	917	596
1980	5 977	5 974	801	646
1985	5 826	5 822	777	636
1990	6 201	6 192	884	753
1995	6 634	6 566	1 210	963
2000	5 892	5 857	1 018	832
2001	5 830	5 806	1 012	819
2002	5 745	5 720	1 002	812
2003	6 165	6 101	1 079	841

¹Vuodesta 1994 lähtien äitiysraha hakemuksia. - Fr.o.m. 1994 moderskapspenningansökningar.

Lähde: Sosiaalivirasto, vuodesta 1994 lähtien Kansaneläkelaitos.
Källa: Socialverket, fr.o.m. 1994 Folkpensionsanstalten.

6.13 Vammaispalvelu: Kuljetuspalvelua ja muita palveluja saaneet 1985–2003
Handikappservice: Personer som fått färdtjänst eller annan service • Care of the handicapped: Persons having enjoyed transport or other service

	1985	1990	1994	1995	2000	2003
Vammaispalvelua saaneet yhteensä ¹						
Personer som fått handikappservice totalt ¹	..	..	10 808	12 172	16 999	14 822
Henkilökohtaisia palveluja saaneet yhteensä						
Personer som fått personlig service totalt	..	..	9 968	11 350	16 537	14 447
siitä - därav						
Kuljetustuen saajia yhteensä						
Personer som fått transportstöd totalt	2 950	¹ 10 495	9 651	11 008	16 104	14 010
Yhdensuuntaisia matkoja yhteensä - Enkelresor totalt	142 264	657 062	765 335	805 733	1 175 781	976 668
Taloudellisia tukitoimia saaneet yhteensä						
Personer som fått ekonomiskt bistånd	..	..	1 650	1 737	1 828	1 509

¹Sama asiakas on voinut saada sekä henkilökohtaisia palveluja että taloudellisia tukitoimia. - Samma klient kan ha fått både personlig service och ekonomiskt bistånd.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.14 Kehitysvammaisten erityishuolto 1980–2003 • Specialomsorger om utvecklingsstörda
Welfare for the mentally handicapped

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Kehitysvammaiset hoitomuodon mukaan						
Utvecklingsstörda efter vårdform, 31.12.						
Avoheidossa - I öppenvård	643	² 619	912	1 123	1 376	1 458
Kehitysvammalaitoksissa						
I anstalter för utvecklingsstörda	675	786	620	517	407	342
omissa - egna	365	472	347	252	200	183
muissa - övriga	310	314	273	265	207	159
Muissa laitoksissa ¹ - I andra anstalter ¹	169	² 130	80	50	..	..
Perhehoidossa - I familjevård	58	88	98	125	100	90
Yhteensä - Totalt, 31.12.	1 545	1 623	1 710	1 815	1 883	1 890
%:a koko väestöstä - i % av befolkningen	3,20	3,34	3,47	3,46	3,38	3,38
Kehitysvammaisista - Av utvecklingsstörda						
omissa toimintakeskuksissa - i egna verksamhetscentr.	372	305	326	395	³ 432	³ 437
muissa toimintakeskuksissa - i andra verksamhetscentr.	114	118	159	189	³ 241	³ 235
Kaupungin toimintakeskukset						
Stadens verksamhetscentraler						
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12.	389	348	358	..	..	..
Käyntikertoja - Antal besök	70 455	68 902	68 704	77 200	85 258	83 307
Helsingin keskuslaitos - Helsingfors centralanstalt						
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12.	354	354	315	218	206	196
Käyttöpäivät - Bruksdagar	103 199	120 539	111 216	82 654	74 388	68 271
Asumispalvelut - Boendeservice						
Asuntolapaikat - Internatplatser	66	87	138	211	272	271
Käyttöpäivät - Bruksdagar	27 489	32 646	48 689	68 234	97 128	96 741
Tukiasuntopaikat - Stödsbostadsplatser	-	13	43	61	51	57
Käyttöpäivät - Bruksdagar	-	3 111	15 600	22 074	20 892	20 805

¹Kaupungin ja yksityisissä lastenhuoltolaitoksissa, sairaaloissa, vanhainkodeissa, parantoloissa yms. -laitoksissa. - I stadens och i privata barnvårdsanstalter, på sjukhus, åldringshem, sanatorier o.dyl. -anstalter.

²Arvioluku. - Uppskattat antal.

³Asiakkaat joulukuun aikana. - Klienter i december.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.15 Vanhusten asumis- ja virkistyspalvelut sekä päivähoito 1980–2003 • Boende- och rekreationsservice samt dagvård för äldre • Accommodation, recreational services and day care for the aged

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Kaupungin - Stadens						
Asumispalvelut - Boendeservice						
Huoneistoja - Lägenheter	2 294	2 508	2 761	2 605	2 274	1 994
% ¹	33,57	35,84	39,07	35,81	30,49	26,26
Asukkaita - Invånare, 31.12.	2 399	2 556	2 871	2 631	2 218	2 055
% ¹	35,10	36,57	40,62	36,17	29,18	27,07
Asumispäiviä - Boendedagar	853 653	929 429	1 047 989	947 891	843 101	770 710
Palvelukeskukset - Servicecentra						
Kävijöitä keskimäärin päivässä	4	5	7	8	8	8
Besökare i medeltal per dag	1 535	1 278	2 586	2 828	3 391	3 457
Virkistyskeskukset - Rekreationcentra						
Käynnit vuodessa - Besök i året	3	4	4	4	4	2
	29 358	37 630	² 42 780	50 598	52 723	28 858
Päivähoito - Dagvård						
Paikat - Platser	-	-	-	76	152	140
Hoitopäiviä - Vård dagar	-	-	-	9 483	27 150	28 176
Yksityiset - Privata						
Päivähoito - Dagvård						
Paikat - Platser, 31.12.	-	-	-	9	46	39
Hoitopäiviä - Vård dagar	-	-	-	25	9 181	7 204

¹1 000 yli 65-vuotiasta kohti. - Per 1 000 personer över 65 år.

²Laskentaperuste muuttunut 1.1.1990 lukien. - Beräkningsgrunden ändrad fr.o.m. 1.1.1990.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.16 Vanhainkodit 1980–2003 • Äldringshem • Old-age homes

	1980 ¹	1985 ²	1990	1995	2000	2003
Kunnalliset - Kommunala						
Hoitopaikkoja ³ - Vårdplatser ³ , 31.12. ‰ ⁴	2 394 35	972 14	811 12	802 11	1 051 14	1 060 14
Hoidettavia ⁵ - Vårdare ⁵	5 643	1 259	1 308	1 525	1 834	2 054
Hoitopäiviä - Vård dagar	816 218	324 774	269 762	294 673	390 423	389 572
Käyttöaste - Beläggning, %	93	92	92	101	102	98
Yksityiset - Privata						
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12. ‰ ⁴	2 470 36	2 610 37	⁶ 1 548 22	1 393 19	1 342 18	1 309 17
Hoitopäiviä - Vård dagar	..	..	495 180	466 703	495 175	473 956

¹Roihuvuoren vanhainkoti ja Myllypuron sairaskoti siirtyivät vuoden 1980 alusta terveyslautakunnan alaisuuteen. - Kasbergets äldringshem och Kvarnbäckens sjukhem lyder fr.o.m. 1980 under hälsovårdsnämnden.

²Koskelan sairaala sekä Riistavuoren ja Suursuon sairaskodit siirtyivät vuoden 1982 alusta terveyslautakunnan alaisuuteen. - Forsby sjukhus samt Djurbergets och Storkärrs sjukhem lyder fr.o.m. 1982 under hälsovårdsnämnden.

³Ei sisällä päivähoito-osastojen paikkoja. - Dagvårdsavdelningarna platser ingår icke.

⁴1 000 yli 65-vuotiasta kohti. - Per 1 000 personer över 65 år.

⁵Vuoden aikana sama henkilö tilastoidaan vain kerran. - Samma person statistikförs endast en gång per år.

⁶Osa laitoshoidon paikoista siirretty asumispalveluihin. - En del av platserna inom slutna vården överförs till boendeservicen.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.17 Kotipalvelu: Kodinhoitoapua¹ saaneet ruokakunnat suurpiireittäin 1985–2003 • Hemservice: Hushåll som erhållit hemvårdshjälp¹ stordistriktsvis • Home aid: Households having received home care by major district

	1985	1990	1995	2000	2002	2003
Koko kaupunki - Hela staden						
Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia						
Hushåll som erhållit hemvårdshjälp	17 894	13 173	10 813	11 017	² 10 538	² 9 275
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	3 682	2 849	2 285	1 597	² ₁ 384	² ₁ 255
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	12 498	8 780	7 025	7 516	² ₇ 133	² ₆ 402
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	10 080	7 609	4 266	6 714	² ₆ 326	² ₅ 712
Muita - Andra	1 714	1 544	1 503	1 904	² ₂ 021	² ₁ 618
Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet						
Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia						
Hushåll som erhållit hemvårdshjälp	3 262	2 583	2 074	1 868	1 692	1 533
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	434	308	265	141	109	95
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	2 595	2 075	1 609	1 568	1 432	1 309
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	2 161	1 840	1 044	1 409	1 296	1 190
Muita - Andra	233	200	200	159	151	129
Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet						
Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia						
Hushåll som erhållit hemvårdshjälp	3 148	2 331	2 291	2 167	1 922	1 829
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	774	567	457	163	109	78
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	2 112	1 503	1 584	1 591	1 385	1 347
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	1 777	1 313	765	1 393	1 207	1 182
Muita - Andra	262	261	250	413	428	404
Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet						
Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia						
Hushåll som erhållit hemvårdshjälp	4 163	2 812	1 863	1 791	1 798	1 715
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	521	343	163	71	45	48
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	3 201	2 117	1 325	1 271	1 272	1 236
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	2 604	1 887	959	1 182	1 176	1 127
Muita - Andra	441	352	375	449	481	431
Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet						
Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia						
Hushåll som erhållit hemvårdshjälp	1 063	985	713	779	690	653
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	271	247	201	129	49	45
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	708	618	399	504	497	494
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	552	499	246	434	421	427
Muita - Andra	84	120	113	146	144	114
Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet						
Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia						
Hushåll som erhållit hemvårdshjälp	2 672	1 702	1 483	1 542	² 1 562	² 1 336
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	851	676	623	415	² ₄ 32	² ₃ 89
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	1 544	777	615	816	² ₈ 29	² ₇ 10
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	1 204	638	407	720	² ₇ 24	² ₆ 18
Muita - Andra	277	249	245	311	² ₃ 01	² ₂ 37
Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet						
Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia						
Hushåll som erhållit hemvårdshjälp	1 520	991	914	908	918	899
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	260	196	221	136	125	123
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	1 108	682	549	604	608	611
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	834	571	338	546	519	535
Muita - Andra	152	113	144	168	185	165
Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet						
Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia						
Hushåll som erhållit hemvårdshjälp	2 251	1 846	1 531	1 970	1 927	1 742
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	625	551	379	556	530	488
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	1 343	1 026	963	1 148	1 060	978
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	1 037	877	522	1 014	933	864
Muita - Andra	283	269	189	226	337	276

Huom. Sama henkilö on voinut saada kodinhoitoapua useassa eri suurpiirissä, mutta vuoden kokonaislukuun sama henkilö sisältyy vain kerran. - Anm. Samma person kan ha fått hemvårdshjälp i flera olika stordistrikt, men ingår bara en gång årets totalantal.

¹Kodinhoitoapua ja siivouspalvelu (oma toiminta). - Hemvårdshjälp och städningshjälp (stadens egen).

²Vuodesta 2001 lähtien sisältää myös Koillisen suurpiirin terveysviraston kotihoitokeskuksen asiakkaat. - Inbegriper sedan år 2001 även klienterna vid hemvårdscentralen i Nordöstra stordistriktet.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.18 Päihdehuolto 1980–2003 • Missbrukarvården • Drug and alcohol abuser care

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Sosiaalitoimistojen päihdehuollon asiakkaat						
Klienter vid socialbyråernas missbrukarservice	3 765	2 738	3 316	3 376	2 793	2 773
Polikliininen päihdehuolto - Poliklinisk missbrukarvård						
Kaupungin A-klinikat, nuorisoasema, A-hoitoyksikkö						
Stadens A-kliniker, ungdomsstation, A-vårdenhet						
asiakkaat ¹ - klienter	484	2 224	3 702	4 169	5 842	6 502
käynnit - besök	4 898	12 272	23 451	32 116	44 171	60 517
Muu avoahuolto - Övrig öppenvård						
Töölön kisahallin hoito- ja neuvontayksikkö						
Töölö idrottshalls vård- och rådgivningsenhet						
käynnit - besök	–	–	2 186	4 055	4 115	2 075
Asumispalvelut - Boendeservice						
Kaupungin - Stadens						
Asumispalvelut yhteensä - Boendeservice sammanlagt						
paikat 31.12. - platser 31.12.	204	240	317	² 158	89	72
asiakkaat - klienter	..	..	..	¹ 437	224	205
asumispäivät - boendedagar	..	95 493	107 137	69 867	30 207	24 114
Laitospalvelu - Sluten vård						
Kaupungin - Stadens						
Katkaisuhoidon ja kuntoutuksen paikat 31.12.						
Platser vid akutvården och rehabiliteringen 31.12.	138	128	184	³ 209	168	175
asiakkaat vuoden aikana - klienter under året	..	..	..	2 632	2 212	2 187
hoitovuorokaudet - vårddygn	..	32 055	59 358	53 922	44 726	48 856

¹Eri toimintayksiköiden asiakkaiden summa. Sama asiakas on saattanut käyttää eri toimintayksiköiden palveluja. - Summan av klienterna vid de olika serviceenheterna. En och samma klient kan ha anlitat flere serviceenheter.

²Ei sisällä Hermannin hoitokodin 15 paikkaa (ei ole päihdehuollon asumispalvelua 1.10.1995 lukien), Kyläsaaren päivystysvastuutaanoton 30 eikä opetusasunnon 4 paikkaa, koska toiminta päättyi 16.10.1995 lukien. - Inbegriper ej 15 platser vid vårdhemmet i Hermanstad (saknar boendeservice för missbrukare sedan 1.10.1995), ej heller 30 platser vid jourmottagningen i Byholmen eller de fyra platserna vid träningsbostaden, eftersom verksamheten upphörde den 16.10.1995.

³Sisältää osavuorokausihoidon 19 paikkaa. - Inbegriper 19 platser vid deldygnsvården.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.19 Toimeentulotuki¹ 1980–2003 • Utkomststöd¹ • Income security

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Toimeentulotukea saaneet kotitaloudet² Hushåll som fått utkomststöd²	16 935	19 102	25 885	55 060	39 257	39 967
Perhetyypin mukaan - Efter familjetyp						
Yksinäisiä - Ensamma	13 450	14 407	18 827	39 510	28 012	28 746
miehiä - män	8 298	9 985	12 001	22 765	16 533	17 048
naisia - kvinnor	5 152	4 422	6 826	16 745	11 479	11 698
Yksinhuoltajia - Ensamförsörjare	1 777	2 471	3 061	5 860	4 662	4 983
miehiä lapsia huollettavana						
män med barn att försörja	119	173	203	1 276	804	787
naisia lapsia huollettavana						
kvinnor med barn att försörja	1 658	2 298	2 858	4 584	3 858	4 196
Avo- ja aviopareja - Ogifta och gifta par	1 708	2 224	3 997	9 690	6 583	6 238
ilman lapsia - utan barn	526	669	1 864	4 960	3 649	3 403
lapsia huollettavana - barn att försörja	1 182	1 555	2 133	4 730	2 934	2 835
Toimeentulotukea saaneet henkilöt³ Personer som fått utkomststöd³	23 720	28 129	38 159	82 107	59 123	60 173
%:a koko väestöstä - I % av hela befolkningen	4,9	5,8	7,8	15,6	10,6	10,8

¹Huoltoapu 31.12.1983 saakka. - T.o.m. 31.12.1983 socialhjälp.

²Yksinäinen henkilö tai perhe, jolloin saman perheen jäsenet lasketaan yhdeksi kotitaloudeksi. Yli 18 vuotiaat perheenjäsenet lasketaan omaksi kotitaloudeksi. - Ensamstående person eller familj, varvid medlemmarna i samma familj räknas som ett hemhushåll. Familjemedlemmar över 18 år räknas som ett eget hemhushåll.

³Toimeentulotuesta osallisiksi tulleita, perheenjäsenet mukaanlukien. - Mottagare av utkomststöd, familjemedlemmarna medräknade.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.20 Toimeentulotuki 2003 • Utkomststöd • Income security

	Toimeentulotukea saaneet kotitaloudet Hushåll som fått utkomststöd	Toimeentulotukea saaneet henkilöt Personer som fått utkomststöd	Toimeentulotukea saaneet henkilöt %:a koko väestöstä Personer som fått utkomststöd i % av hela befolkningen
Koko kaupunki - Hela staden	39 967	60 173	10,8
1. Eteläinen - Södra	3 548	4 721	4,9
101 Vironniemi - Estrnäs	378	519	4,6
102 Ullanlinna - Ulrikasborg	886	1 082	4,8
103 Kampinmalmi - Kampmalmen	1 263	1 840	6,3
104 Taka-Töölö - Bortre Tölö	523	646	4,5
105 Lauttasaari - Drumsö	498	634	3,3
2. Läntinen - Västra	5 545	8 584	8,6
201 Reijola - Grejus	908	1 485	9,8
202 Munkkiniemi - Munksnäs	550	838	4,9
203 Haaga - Haga	1 432	2 027	7,8
204 Pitäjänmäki - Sockenbacka	794	1 266	8,6
205 Kaarela - Kårböle	1 861	2 968	11,2
3. Keskinen - Västra	6 295	8 296	11,4
301 Kallio - Berghäll	2 029	2 424	9,7
302 Alppiharju - Åshöjden	1 365	1 524	13,1
303 Vallila - Vallgård	973	1 285	11,9
304 Pasila - Böle	804	1 427	17,6
305 Vanhakaupunki - Gammelstaden	1 124	1 636	9,4
4. Pohjoinen - Norra	2 042	3 141	7,6
401 Maunula - Månsas	804	1 142	13,1
402 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	78	94	1,5
403 Tuomarinkylä - Domarby	129	259	2,9
404 Oulunkylä - Äggelby	866	1 404	10,2
405 Itä-Pakila - Östra Baggböle	165	242	6,8
5. Koillinen - Nordöstra	6 043	10 274	11,7
501 Latokartano - Ladugården	1 347	2 334	14,8
502 Pukinmäki - Bocksbacka	677	1 108	12,9
503 Malmi - Malm	1 701	2 817	10,3
504 Suutarila - Skomakarböle	650	1 140	9,9
505 Puistola - Parkstads	953	1 651	8,9
506 Jakomäki - Jakobacka	715	1 224	21,7
6. Kaakkoinen - Sydöstra	2 956	4 637	9,9
601 Kulosaari - Brändö	102	136	3,6
602 Herttoniemi - Hertonäs	2 233	3 479	13,1
603 Laajasalo - Degerö	621	1 022	6,2
7. Itäinen - Östra	8 007	13 882	14,2
701 Vartiokylä - Botby	1 336	2 153	10,1
702 Myllypuro - Kvämbäcken	846	1 336	14,6
703 Mellunkylä - Mellungsby	3 308	5 733	15,8
704 Vuosaari - Nordsjö	2 517	4 660	15,1
Muut - Andra	5 531	6 638	-

Lähde: Sosiaalivirasto.
Källa: Socialverket.

6.21 Asunnottomien asumispalvelut 1985–2003 • Boendeservice för bostadslösa Accommodation services for the homeless

	1985	1990	1994	1995	2000	2003
Majoituskeskus ¹ - Inkvarteringscentralen ¹						
Asiakaskäyntejä - Klientbesök	13 973	4 723	2 114	2 311	2 263	1 525
Välitettäviä asuntolapaikkoja - Inkvarteringsplatser	2 201	1 403	966	884	906	857
Väliuokratut pienasunnot						
Småbostäder som staden hyrt i mellanhand	65	366	1 009	1 207	1 647	2 044
Kaupungin tukiasuntoja - Stadens stödbostäder	32	233	268	269	254	252
niissä asuntopaikkoja - platser vid dem	99	423	407	409	374	368
Kaupungin tukikoteja - Stadens stödhem	1	9	10	10	10	10
niissä asuntopaikkoja - platser vid dem	28	194	199	199	203	208

¹Helsingin kaupungin omistaman Oy Helsingin Asuntohankinta Ab:n ja Y-säätiön hankkimat asunnot. - Bostäder anskaffade av stadens anskaffningsbolag för bostäder Oy Helsingin Asuntohankinta Ab och av Y-stiftelsen.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

6.22 Sosiaalitoimen vertailutietoja Helsingistä, Espoosta, Vantaalta ja koko maasta 2003
Uppgifter om socialväsenden i Helsingfors, Esbo, Vanda och hela landet • Social
welfare services in Helsinki, adjacent cities and the whole country

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Koko maa Hela landet
Lasten kunnallinen päivähoito 31.12., kunnan kustantamat palvelut¹ - Kommunal barndagvård 31.12., service bekostad av kommunen¹				
Päiväkodit - Daghem				
Lapsia hoidossa yhteensä - Barn i vård totalt	17 345	9 514	7 573	130 655
Lapsia kokopäivähoidossa - Barn i heldagsvård	12 697	8 608	5 430	93 067
Perhepäivähoito - Familjedagvård				
Lapsia hoidossa yhteensä - Barn i vård totalt	1 852	1 651	1 176	59 998
Lapsia hoidossa päiväkodeissa ja perhepäivähoidossa yhteensä				
Barn i vård i daghem och familjedagvård totalt	19 197	11 165	8 749	190 653
Kokopäivähoidossa päiväkodeissa ja perhepäivähoidossa olevat lapset 100 0–6-v. kohti				
Andelen 0–6-åringar som fått heldagsvård vid daghem eller i familj, i %	38,0	46,3	39,5	36,1
Lastensuojelu - Barnskyddet				
Avohuollon piirissä olleet lapset ja nuoret yhteensä				
Totalantalet barn och unga inom öppenvården	6 848	2 540	2 756	56 375
1 000 0–17 v. kohti - per 1 000 0–17-åringar	70,00	46,62	63,87	50,85
Sijoitetut lapset ja nuoret yhteensä				
Placerade barn och unga, totalt	2 557	641	658	14 392
1 000 0–17 v. kohti - per 1 000 0–17-åringar	26,10	11,80	15,30	12,90
Kasvatus- ja perheneuvonta ja perheasiainsoveltelu, kunnan kustantamat palvelut¹ - Uppfostrings- och familjerådgivning samt familjeförlikning, service bekostad av kommunen¹				
Kasvatus- ja perheneuvoloiden asiakkaina olleet lapset ja nuoret				
Barn och unga som varit klient vid uppfostrings- och familjerådgivning	3 210	957	804	30 405
asiakkaat 1 000 0–17-v. kohti - klienter per 1 000 0–17-åringar	32,81	17,57	18,63	27,42
Perheasioiden soveltulua saaneet henkilöt yhteensä				
Totalantal personer som åtnjutit familjeförlikning	321	279	129	6 407
Vanhainkodit ja vanhusten palveluasuminen 31.12., kunnan kustantamat palvelut¹				
Äldringshem och serviceboende för äldre 31.12., service bekostad av kommunen¹				
Vanhainkotien asiakkaat - Klienter vid äldreomsorg				
100 75 vuotta täyttäneitä kohti - per 100 75 år fyllda	2 377	390	387	19 350
	6,6	4,9	6,7	5,3
Vanhusten palveluasumisen asiakkaat				
Klienter vid serviceboendet för äldre	3 145	576	572	25 206
65 vuotta täyttäneitä kohti - per 100 65 år fyllda	4,1	2,8	3,4	3,1
Kodinhoitoapu vuoden aikana, kunnan kustantamat palvelut¹				
Hemvårdshjälp under året, service bekostad av kommunen¹				
Kodinhoitoapua saaneet kotiloudet yhteensä				
Totalantalet hushåll som fått hemvårdshjälp	9 821	1 737	2 302	115 405
osuus kaikista asuntokunnista, %				
%-andel av samtliga bostadshushåll	3,5	1,9	2,9	4,9
Kodinhoitoapua saaneet lapsiperheet				
Barnfamiljer som fått hemvårdshjälp	1 266	97	281	13 890
Kodinhoitoapua saaneet vanhuskotiloudet				
Äldringshushåll som fått hemvårdshjälp	6 668	1 159	1 555	83 790
osuus kaikista vanhuskotilouksista (65+ v.), %				
%-andel av äldreomsorgshushåll (+65 år)	11,6	8,0	12,9	14,3

jatk. - forts

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Koko maa Hela landet
Päihdehuolto vuoden aikana, kunnan kustantamat palvelut				
Missbrukarvård under året, service bekostad av kommunen				
Katkaisuhoitoaseman hoitopäivät - Akutvårdsstationens vårddagar	16 301	9 458	4 784	92 610
Asumispalveluyksikön asumispäivät Boendedagar vid enheten för boendeservice	93 586	12 233	12 251	503 237
Toimeentulotuki vuoden aikana² - Utkomststöd under året²				
Kotitaloudet - Hushåll	33 293	9 065	9 215	262 570
Henkilöt - Personer	47 929	15 977	17 786	429 806
Toimeentulotukea saaneiden henkilöiden osuus väestöstä, % Andelen personer som fått utkomststöd, i %	8,6	7,3	9,8	8,3

¹Kunnan/kuntaryhmän kustantamilla palveluilla tarkoitetaan niiden palvelujen määrää, jotka kunta on kustantanut asukkailleen, eli kunnan omasta tuotannosta vähennetään myynnit ja lisätään ostot. - Med service bekostad av kommunen/kommungruppen avses mängden service som kommunen bekostat åt sina invånare, dvs. Kommunens egen produktion minus försäljningen plus köpen av service.

²Tiedot vuodelta 2002. - Uppgifterna avser år 2002.

Lähde: STAKES; Sosiaali- ja terveydenhuollon tilastotietokanta SOTKA.
Källa STAKES; Statistik databasen för social- och hälsovården SOTKA.

6.23 Kansaneläkkeiden rakenne 31.12.1999–2003 • Folkpensionernas struktur • National pensions, structure

	1999	2000	2001	2002	2003
Kaikki kansaneläkkeet - Samtliga folkpensioner	91 286	88 415	55 499	54 973	53 717
Eläkevähenteiset kansaneläkkeet - Pensionshängiga folkpensioner	38 554	40 876	40 731	40 385	39 493
vähennetyt - sänkt täydet - full	31 434	33 945	34 007	33 793	33 011
	7 120	6 931	6 724	6 572	6 482
Leikatut kansaneläkkeet ¹ - Beskurma folkpensioner ¹	51 573	46 139	-	-	-
Muut kansaneläkkeet ² - Övriga folkpensioner ²	1 148	1 385	14 768	14 588	14 224
Asumistuki - Bostadsbidrag	15 455	15 477	15 800	16 223	16 460
% ³	16,9	17,5	28,5	29,5	30,6
Eläkkeensaajien hoitotuki - Vårdbidrag för pensionstagare	10 903	10 952	11 294	11 517	11 180
% ³	11,9	12,4	20,4	21,0	20,8
ruokavaliokorvaukset ⁴ - ersättningar för specialdiet ⁴	-	-	-	224	379
Rintamalisä - Fronttillägg	14 512	13 599	12 526	11 486	10 462
% ³	15,9	15,4	22,6	20,9	19,5

¹Jos eläke oli alkanut ennen 1.1.1996 eikä eläkkeeseen kuulunut lisäosaa, eläkettä leikataan vuosittain. Ensimmäinen leikkaus tehtiin 1.1.1996. 1.1.2001 kansaneläkkeen pohjaosan (leikatun kansaneläkkeen) ja puolisolisan maksaminen lakkasi. - Om pensionen hade börjat före 1.1.1996 och den inte innefattade tilläggsdel, beskär pensionen årligen. Den första beskärningen gjordes 1.1.1996. Den 1.1.2001 upphörde utbetalandet av folkpensionens grunddel (den beskurma folkpensionen) och tillägg till make/maka.

²Pelkän asumistuen, eläkkeensaajien hoitotuen tai rintamalisän saajat. 1.1.2002 alettiin myöntää uudelleen lapiskorotuksia. - Mottagare av enbart bostadsbidrag, vårdbidrag för pensionstagare eller fronttillägg. 1.1.2002 började man åter bevilja barnförhöjningar.

³Kaikista kansaneläkkeistä. - Av samtliga folkpensioner.

⁴1.10.2002 alkaen alettiin maksaa korvausta ruokavaliosta aiheutuvista kustannuksista henkilöille, jotka joutuvat käyttämään gluteenittomia tuotteita ruokavaliossaan. - 1.10.2002 började man utbetala ersättning för kostnader förorsakade av specialdiet åt personer som måste äta glutenfri mat.

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.

6.24 Vammaisetuudet 1985–2003 • Handikappförmåner • Benefits for the Handicapped

	1985	1990	1995	2000	2003
Lapsen hoitotuen¹ saajat yhteensä					
Mottagare av vårdbidrag för barn¹ totalt	1 053	2 314	2 449	3 430	2 620
hoitotuki - vårdbidrag	943	766	1 294	2 015	1 222
korotettu hoitotuki - förhöjt vårdbidrag	-	1 326	967	1 204	1 195
erityishoitotuki - specialvårdbidrag	110	222	188	211	203
Hoitotuki, euro/kk - Vårdbidrag, euro/mån	104,8	127,3	124,2	119,4	143,5
Vammaistuen saajat²					
Handikappbidragstagare²	1 476	1 260	1 082	1 186	1 157

¹Lapsen hoitotuki on 1.1.1989 asti luettu eläkkeeksi. - Vårdbidraget för barn räknades till 1.1.1989 som pension.

²Invalidiraha muuttui vuoden 1989 alusta vammaistueksi ja se siirtyi Kansaneläkelaitoksen hoidettavaksi. - Invalidpenningen blev fr.o.m. början av 1989 handikappbidrag och övergick i Folkpensionsanstaltens skötsel.

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.

6.25 Kelan eläkkeensaajat Helsingissä 31.12.1985–2003 • FPAs pensionstagare i Helsingfors Recipients in Helsinki of pensions from the Finnish Social Insurance Institution

	1985	1990	1995	2000	2003
Eläkkeensaajat yhteensä					
Pensionstagare totalt	97 290	100 791	104 923	91 533	56 633
Kansaneläkkeensaajia ¹ - Folkpensionstagare ¹	92 449	97 848	101 630	88 415	53 717
Vanhuuseläkkeensaajat					
Äldersdomspensionstagare	70 556	71 572	74 000	68 724	26 904
siitä alle 65-v. varhennetut vanhuuseläkkeet					
därav förtida ålderdomspensioner före 65 år	–	1 071	1 848	312	276
Työkyvyttömyyseläkkeensaajia					
Invaliditetspensionstagare	20 039	24 014	24 970	17 140	11 429
siitä yksilölliset varhaiseläkkeet					
därav individuella förtidspensioner	–	3 424	5 273	1 674	206
työttömyyseläkkeensaajia					
Arbetslöshetspensionstagare	1 854	2 262	2 660	1 166	1 160
Perhe-eläkkeensaajia - Familjepensionstagare	3 303	2 919	3 293	3 118	2 916
leskeneläkkeet - änkepensioner	986	783	876	780	702
apseneläkkeet - barnpensioner	2 317	2 136	2 417	2 338	2 214
Maksetut eläkkeet vuoden aikana					
Under året utbetalade pensioner, 1 000 euro	180 122	213 310	232 894	175 405	175 351
Keskim. kansaneläke 31.12., euro/kk					
Genomsnittlig folkpension 31.12., euro/mån	155,2	176,3	183,8	156,9	258,9

¹1.1.1996 tai sen jälkeen alkaneen kansaneläkkeen pohjaosa on eläkevähenteinen. 1.1.2001 kansaneläkkeen pohjaosan (leikatun kansaneläkkeen) ja puolisolisan maksaminen lakkasi. - Basdel som börjat betalas 1.1.1996 eller därefter påverkas av förvärvspension. Den 1.1.2001 upphörde utbetalandet av folkpensionens grunddel (den beskurna folkpensionen) och tillägg till make/maka.

Lähde: Kansaneläkelaitos.
Källa: Folkpensionsanstalten.

6.26 Eläkkeensaajat¹ 31.12.2003: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa
Pensionstagare²: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet
Pensioners in the Helsinki Region, Tampere, Turku, Oulu and Finland

	Kaikki eläkkeensaajat Samtliga pensions-tagare	Vanhuuseläkkeet Ålderdomspensioner		Työkyvyttömyyseläkkeet Invaliditetspensioner			Työkyvyttömyyseläkkeensaajat ³ Invaliditetspensions-tagare	Työttömyyseläkkeensaajat Arbetslöshetspensionstagare	Perhe-eläkkeensaajat Familjepensions-tagare
		Luku Antal	Luku Antal	% ²	Kaikki Totalt	Luku Antal				Luku Antal
Pääkaupunkiseutu									
Huvudstadsregionen	182 804	122 262	12,6	35 268	32 728	2 580	5,2	7 030	37 660
Helsinki - Helsingfors	116 478	80 351	14,4	21 794	20 382	1 436	5,5	4 046	24 355
Espoo - Esbo	33 863	22 129	9,9	6 130	5 635	501	4,0	1 432	6 852
Vantaa - Vanda	30 631	18 399	10,0	7 142	6 532	620	5,6	1 502	6 117
Kauniainen - Grankulla	1 832	1 383	16,2	202	179	23	3,8	50	336
Muu Helsingin seutu									
Övriga Helsingforsregionen	46 026	28 997	11,3	9 880	9 177	708	5,8	2 038	10 042
Hyvinkää - Hyvinge	9 674	6 435	14,9	1 939	1 816	125	6,8	466	2 172
Järvenpää - Träskända	6 223	3 755	10,1	1 474	1 368	107	5,8	267	1 431
Kerava - Kervo	5 653	3 412	11,0	1 379	1 288	91	6,3	225	1 190
Kirkkonummi - Kyrkslätt	4 770	2 977	9,4	939	857	82	4,4	248	986
Nummijärvi	5 878	3 615	10,1	1 219	1 122	97	5,3	274	1 306
Sipoo - Sibbo	3 528	2 433	13,2	609	574	35	5,3	123	736
Tuusula - Tusby	5 727	3 525	10,4	1 331	1 233	99	6,0	262	1 162
Vihti - Vichtis	4 573	2 845	11,4	990	919	72	6,0	173	1 059
Helsingin seutu									
Helsingforsregionen	228 830	151 259	12,3	45 148	41 905	3 288	5,3	9 068	47 702
Tampere - Tammerfors	45 400	31 679	15,8	8 226	7 651	586	5,9	2 263	9 510
Turku - Åbo	43 524	30 562	17,4	7 941	7 438	512	6,6	1 868	9 485
Oulu - Uleåborg	24 099	15 625	12,4	5 672	5 335	343	6,4	1 009	5 072
Kaikki Suomesta eläkettä saavat									
Alla som får pension i Finland	1 329 988	901 931	-	267 140	250 925	16 525	-	55 707	285 914
Suomessa asuvat									
I Finland bosatta	1 275 564	862 542	16,5	253 976	237 865	16 416	7,4	55 609	282 240

¹Lukuihin sisältyvät sekä kansan- että työeläkkeensaajat. - Talen omfattar tagare av både folk- och arbetspension.

²Koko väestöstä. - Av hela befolkningen.

³16-64-vuotiaista. - Av 16-64-åringarna.

Lähde: Eläketurvakeskus ja Kansaneläkelaitos, Tilasto Suomen eläkkeensaajista kunnittain.

Källa: Pensionsmyndigheten och Folkpensionsanstalten, Statistik om Finlands pensionstagare kommunvis.

7. Koulutus • Utbildning • Education

Koulutus

Koulutuksesta esitetään tässä jaksossa tietoja peruskouluissa, lukioissa, ammatillisissa oppilaitoksissa, ammattikorkeakouluissa ja yliopistoissa annettavasta pitempikestoisesta, pääsääntöisesti kokopäivätoimiseen tutkintoon tai koulutusammattiin johtavasta koulutuksesta. Tietoja on myös kansalaisopistojen toiminnasta. Koulutustasotiedot pohjautuvat Tilastokeskuksen tutkintorekisteriin.

Koulutusasteen mittaaminen perustuu lähinnä koulutus aikaan, mutta huomioon on otettu myös mahdolliset pohjakoulutusvaatimukset, koulutusprosessin yleinen luonne ja suhde muihin koulutusryhmiin.

Erikoiskouluja ovat Rudolf Steiner-koulu, Juutalainen koulu, Ruskeasuon koulu, Elias-koulu, Helsingin kristillinen koulu sekä vieraskieliset koulut: Englantilainen koulu, Helsingin ranskalais-suomalainen koulu, Helsingin Saksalainen koulu, Suomalais-venäläinen koulu ja International School of Helsinki.

Peruskoulu on yhtenäiskoulu, joka antaa kansalaisille tarpeellista yleissivistävää peruskoulutusta. Peruskoulu on 9-vuotinen.

Erityisopetus. Erityisluokalle voidaan ottaa tai siirtää oppilas, joka vammautumisen tai kehityksessä viivästymisen vuoksi ei suoriudu peruskoulun muulla luokalla tai tunne-elämän häiriön tai muun syyn vuoksi ei sopeudu peruskoulun muuhun luokkaan.

Peruskoulun jälkeistä yleissivistävää opetusta antavat **lukiot**. Lukion suorittaminen antaa mahdollisuuden opintojen jatkamiseen korkeakouluissa ja muissa lukiopohjaisissa ammatillisesti eriytyvissä koulutuksissa. Aikuisille tarkoitettua yleissivistävää koulutusta antavat aikuislukiot. Niiden opetus on päivälukiota tiiviimpää ja joustavampaa. Lukiot kuuluvat ns. toisen asteen koulutukseen.

Ammatilliset oppilaitokset. Ammatillinen peruskoulutus antaa tarvittavat tiedot ja taidot ammattiin. Koulutus voi olla nuorille tai aikuisille suunnattua, peruskoulu- ja ylioppilaspohjaista. Tutkinnot voidaan ryhmitellä koulutuksen tason mukaan toisen ja korkea-asteen tutkintoihin. Toisen asteen tutkintoihin sisältyy entinen kouluasteen koulutus. Ammatillista koulutusta annetaan ammatillisten oppilaitosten lisäksi yleissivistävissä oppilaitoksissa kuten esim. kansanopistoissa, musiikkioppilaitoksissa ja urheiluoopistoissa.

Ammattikorkeakouluopinnoilla tarkoitetaan ammattikorkeakoulututkintoon johtavia ammatillisia korkeakouluopintoja. Ammattikorkeakoulut toimivat koulujärjestelmässä tiede- ja taidekorkeakoulujen rinnalla. Niissä annettava koulutus on korkeakoulutasoista, mutta sen lähtökohdat ovat työelämässä ja sen kanssa tehtävässä yhteisessä kehittämisessä.

Yliopistojen tehtävänä on edistää ja harjoittaa vapaata tutkimusta, antaa siihen perustuvaa tieteellistä ja taiteellista ylintä opetusta sekä muutoinkin edistää kulttuuria ja tieteellistä sivistystä. Yliopistojen perustutkintoja ovat alempi ja ylempi korkeakoulututkinto. Jatkotutkintoja ovat lisensiaatin ja tohtorin tutkinnot. Helsingissä sijaitsevista yliopistoista kolme on tiede- ja neljä taidekorkeakoulua. Pääkaupunkiseudulla, Espoossa, sijaitsee lisäksi Teknillinen korkeakoulu.

Peruskoulua koskevat tiedot on saatu Tilastokeskuksesta ja opetusvirastolta. Lukioita ja ammatillisia oppilaitoksia sekä ammattikorkeakouluja koskevat tiedot on saatu Tilastokeskuksesta.

Utbildning

Om utbildningen presenteras i detta avsnitt fakt om sådan undervisning vid grundskolorna, gymnasier, yrkesläroanstalterna, yrkeshögskolorna och högskolorna som i huvudsak ges varaktigt på heldagsbasis och siktar på examen eller yrkesbehörighet. Uppgifter ges också om medborgarinstitutens verksamhet. Uppgifterna om utbildningsnivån grundar sig på Statistikcentralens examensregister.

Mätningen av utbildningsnivån baserar sig närmast på utbildningstiden, men beaktats har även eventuella grundutbildningskrav, utbildningsprocessens allmänna natur och relationen till andra utbildningsgrupper.

Specialiserade skolor är Rudolf Steiner-skolan, Judiska skolan, Ruskeasuon koulu, Elias-koulu, Helsingin kristillinen koulu samt de skolor som verkar på främmande språk, dvs: Engelska skolan, Helsingfors fransk-finska skola, Helsingfors tyska skola, Finsk-ryska skolan och International School of Helsinki.

Grundskolan är en enhetlig skola som skall ge medborgarna den allmänbildande basundervisning de antas behöva. Den omfattar nio årskurser.

Specialundervisning. Till specialklass kan man hänvisa elever som p.g.a. handikapp eller fördröjd utveckling ävensom emotionell störning eller annan orsak inte klarar av vanlig grundskola.

Allmänbildande undervisning efter grundskolan ges i **gymnasierna**. Examen från gymnasium ger möjlighet till fortsatta studier vid högskolor eller övrig gymnasiebaserad yrkesinriktad undervisning. Allmänbildande undervisning för vuxna ges vid vuxengymnasierna, där undervisningen är intensivare och flexiblare än vid daggymnasierna. Gymnasierna hör till den s.k. andra nivåns utbildning.

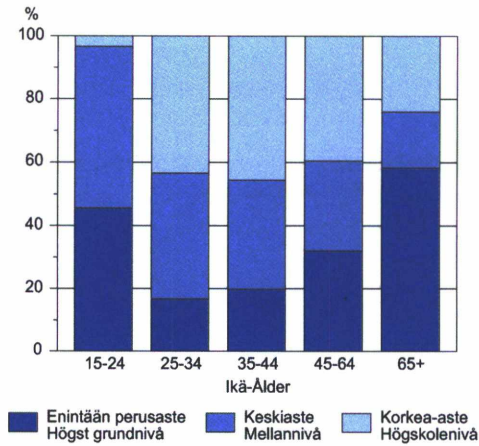
Yrkesinriktade läroanstalter. Den yrkesinriktade grundutbildningen ger tillräckliga kunskaper och färdigheter för yrke. Undervisningen kan vara avsedd för unga eller vuxna och bygga på grundskol- eller gymnasiebakgrund. Examina kan ges på antingen andra stadiet eller högre stadiet. Andra stadiet motsvarar de tidigare yrkesskolornas nivå. Yrkesinriktad undervisning ges också vid vissa allmänbildande läroinrättningar, t.ex. folkhögskolor, läroinrättningar för musik och idrottsinstitut.

Med **yrkeshögskolestudier** avses yrkesinriktade högskolestudier som leder till yrkeshögskoleexamen. Yrkeshögskolorna verkar inom skolsystemet jämnsides med högskolorna för vetenskap och konst. Den undervisning de ger är på högskolenivå, men utgångspunkten är arbetslivet och det utvecklingsarbete som utförs i samarbete med arbetslivet.

Universitetens uppgift är att främja och bedriva fri forskning och att i detta syfte ge vetenskaplig och konstnärlig utbildning, samt även i övrigt främja kultur och vetenskaplig bildning. Universitetsexamina uppdelas i lägre och högre universitetsexamen. Licentiat- och doktorsexamen kan avläggas efter högre universitetsexamen. Av högskolorna i Helsingfors är tre inriktade på vetenskap och fyra på konst. I Huvudstadsregionen (Esbo) ligger dessutom Tekniska högskolan.

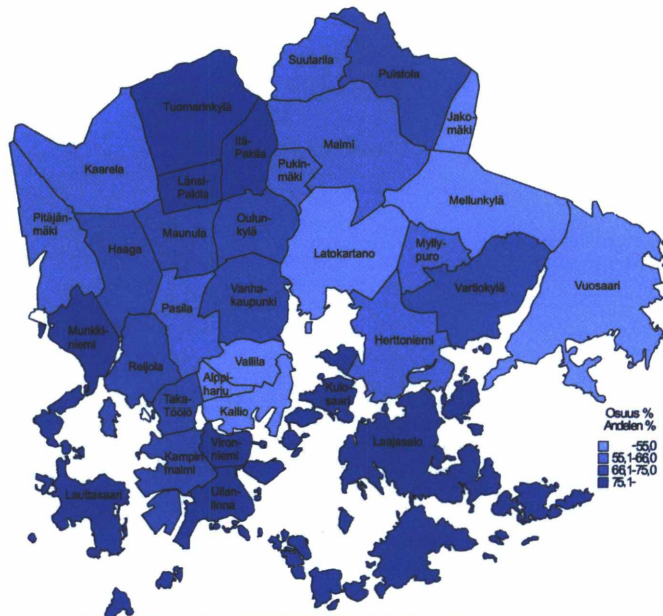
Uppgifterna om **grundskolorna** har fått från Statistikcentralen och stadens utbildningsverk. Uppgifterna för gymnasiet, yrkesläroanstalterna och yrkeshögskolorna är Statistikcentralens.

Väestö koulutusasteen ja iän mukaan 31.12.2002
Befolkning efter utbildningsnivå och ålder
 Population by level of education and age



Lähde: Tilastokeskus, tutkintorekisteri.
 Källa: Statistikcentralen, examensregistret.

Lukiossa opiskelevien osuus 16–18-vuotiaista 2002 peruspiireittäin
Andelen gymnasieelever bland 16–18-åringarna 2002 distriktsvis
 Proportion of 16–18 year olds attending general education in 2002 by district



Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskus.
 Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentral.

7.1 15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen ja iän mukaan¹ 31.12.1985–2002 • Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå och ålder¹ • Population 15 years of age and over by educational level and age

		Yhteensä - Totalt		Ikä - Ålder				
			Siitä naisia Därav kvinnor	15–24	25–34	35–44	45–64	65–
15 vuotta täyttänyt väestö yhteensä Befolkning 15 år och däröver totalt	1985	413 444	232 871	66 340	88 070	83 019	106 028	69 987
	1990	418 438	233 640	60 240	91 859	83 635	112 030	70 674
	1995	443 033	284 393	62 229	99 803	80 108	128 148	72 745
	2000	471 692	257 019	71 689	99 083	86 249	140 105	74 566
	2001	476 082	258 647	71 853	99 450	87 329	142 579	74 871
	2002	476 570	258 745	71 215	98 176	87 691	144 162	75 326
Tutkinnon suorittaneet yhteensä Personer med examen	1985	215 387	115 559	33 419	65 595	51 512	44 207	20 654
	1990	237 213	128 080	30 803	71 886	56 645	54 523	23 356
	1995	271 617	146 840	32 899	79 666	59 494	73 215	26 343
	2000	311 475	168 382	40 012	81 784	68 463	91 484	29 732
	2001	317 498	171 588	39 734	82 475	69 755	95 015	30 519
	2002	320 516	173 639	38 803	81 874	70 410	97 985	31 444
Keskiaste yhteensä Mellannivå totalt	2000	156 561	81 667	36 574	38 849	29 947	38 531	12 660
	2001	159 198	82 666	36 794	39 188	30 316	39 920	12 980
	2002	160 366	83 386	36 431	39 225	30 403	41 072	13 235
Korkea-aste yhteensä Högskolenivå totalt	2000	154 914	86 715	3 438	42 935	38 516	52 953	17 072
	2001	158 300	88 922	2 940	43 287	39 439	55 095	17 539
	2002	160 150	90 253	2 372	42 649	40 007	56 913	18 209
Alin korkea-aste - Lägsta högskolenivå	2000	61 745	39 099	1 728	17 014	16 577	19 790	6 636
	2001	60 191	37 990	893	15 114	16 857	20 518	6 809
	2002	59 510	38 131	395	12 944	17 307	21 730	7 134
Alempi korkeakoulututkinto Lägre högskolenivå	2000	31 864	17 590	1 300	8 090	5 621	12 632	4 221
	2001	34 618	19 525	1 683	9 897	5 722	13 000	4 334
	2002	35 706	19 752	1 663	11 543	5 390	12 665	4 445
Ylempi korkeakoulututkinto Högre högskolenivå	2000	54 820	27 755	408	17 013	14 608	17 380	5 411
	2001	56 758	29 002	364	17 494	15 083	18 294	5 525
	2002	57 961	29 832	314	17 409	15 455	19 073	5 710
Tutkijakoulutus - Forskarutbildning	2000	6 485	2 271	2	818	1 710	3 151	804
	2001	6 733	2 405	–	802	1 777	3 283	871
	2002	6 973	2 538	–	753	1 855	3 445	920
Enintään perusaste tai tuntematon koulutus Högst grundnivå eller okänd utbildning	1985	198 057	117 312	32 921	22 475	31 507	61 821	49 333
	1990	181 225	105 560	29 437	19 973	26 990	57 507	47 318
	1995	171 416	137 553	29 330	20 137	20 614	54 933	46 402
	2000	160 217	88 637	31 677	17 299	17 786	48 621	44 834
	2001	158 584	87 059	32 119	16 975	17 574	47 564	44 352
	2002	156 054	85 106	32 412	16 302	17 281	46 177	43 882

¹Koulutusluokitus muuttanut 1998. Väestön koulutustasoa kuvataan luokituksella: perusaste, keskiaste ja korkea-aste. Muutoksen johdosta aikasarjassa voidaan tarkastella vain tutkinnon suorittaneita sekä enintään perusasteen suorittaneita. - Utbildningsklassificeringen förändrats 1998. Befolkningens utbildningsnivå beskrivs med klassificeringen grundskolestadiet, mellanstadiet och högskolestadiet. P.g.a förändringen kan man ur tidsserien enbart utläsa personer med avlagd examen samt personer med högst utbildning på grundskolenivå.

Lähde: Tilastokeskus, tutkintorekisteri.
Källa: Statistikcentralen, examensregistret.

7.2 15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen mukaan piireittäin¹ 31.12.2002 • Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå distriktsvis¹ • Population 15 years of age and over by educational level and district

Suur- ja peruspiiri Stordistrikt och distrikt	15 vuotta täyttänyt väestö yhteensä Befolkning 15 år och äldre	Enint. perus- aste Högst grund- skole- nivå	Tutkintoja yhteensä Examina totalt	Keski- aste Mellan- nivå	Korkea- aste Hög- skole- nivå	Enint. perus- aste Högst grund- skole- nivå	Tutkin- toja yhteensä Examina totalt	Keski- aste Mellan- nivå	Korkea- aste Hög- skole- nivå	VKTM ²
%										
Koko kaupunki - Hela staden	476 570	156 054	320 516	160 366	160 150	32,7	67,3	33,7	33,6	361,0
1. Eteläinen - Södra	86 990	18 313	68 677	28 675	40 002	21,1	78,9	33,0	46,0	466,2
101 Vironniemi - Estnäs	10 150	2 174	7 976	3 198	4 778	21,4	78,6	31,5	47,1	483,8
102 Ullanlinna - Ulrikasborg	20 335	4 140	16 195	6 840	9 355	20,4	79,6	33,6	46,0	471,4
103 Kampinmalmi - Kampmalmen	26 075	5 426	20 649	9 091	11 558	20,8	79,2	34,9	44,3	458,0
104 Taka-Töölö - Bortre Töölö	13 572	2 915	10 657	4 642	6 015	21,5	78,5	34,2	44,3	451,5
105 Lauttasaari - Drumsö	16 858	3 658	13 200	4 904	8 296	21,7	78,3	29,1	49,2	473,9
2. Läntinen - Västra	86 049	25 565	60 484	28 974	31 510	29,7	70,3	33,7	36,6	382,7
201 Reijola - Grejus	13 330	3 226	10 104	4 671	5 433	24,2	75,8	35,0	40,8	421,8
202 Munkkiniemi - Munksnäs	14 911	3 398	11 513	4 222	7 291	22,8	77,2	28,3	48,9	470,7
203 Haaga - Haga	23 298	7 023	16 275	7 678	8 597	30,1	69,9	33,0	36,9	378,2
204 Pitäjänmäki - Sockenbacka	12 596	4 124	8 472	4 328	4 144	32,7	67,3	34,4	32,9	346,4
205 Kaarela - Kårböle	21 914	7 794	14 120	8 075	6 045	35,6	64,4	36,8	27,6	322,1
3. Keskinen - Västra	67 456	21 339	46 117	26 051	20 066	31,6	68,4	38,6	29,7	338,5
301 Kallio - Berghäll	24 194	6 509	17 685	9 809	7 876	26,9	73,1	40,5	32,6	361,9
302 Alppiharju - Åshöjden	11 450	3 412	8 038	4 659	3 379	29,8	70,2	40,7	29,5	335,4
303 Vallila - Vallgård	10 158	3 439	6 719	4 108	2 611	33,9	66,1	40,4	25,7	309,8
304 Pasila - Böle	7 153	2 649	4 504	2 525	1 979	37,0	63,0	35,3	27,7	315,9
305 Vanhakaupunki - Gammelstaden	14 501	5 330	9 171	4 950	4 221	36,8	63,2	34,1	29,1	332,2
4. Pohjoinen - Norra	34 778	11 995	22 783	9 737	13 046	34,5	65,5	28,0	37,5	381,6
401 Maunula - Månsas	7 769	3 561	4 208	2 231	1 977	45,8	54,2	28,7	25,4	283,0
402 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	5 436	1 539	3 897	1 316	2 581	28,3	71,7	24,2	47,5	458,9
403 Tuomarinkylä - Domarby	6 575	1 829	4 746	1 716	3 030	27,8	72,2	26,1	46,1	459,9
404< Oulunkylä - Äggelby	12 124	4 133	7 991	3 746	4 245	34,1	65,9	30,9	35,0	364,4
405 Itä-Pakila - Östra Baggböle	2 874	933	1 941	728	1 213	32,5	67,5	25,3	42,2	409,4
5. Koillinen - Nordöstra	69 786	27 090	42 696	23 947	18 749	38,8	61,2	34,3	26,9	305,0
501 Latokartano - Ladugården	12 666	4 964	7 702	4 611	3 091	39,2	60,8	36,4	24,4	291,3
502 Pukinmäki - Bocksbacka	7 459	2 834	4 625	2 579	2 046	38,0	62,0	34,6	27,4	307,0
503 Malmi - Malm	21 257	8 042	13 215	7 018	6 197	37,8	62,2	33,0	29,2	317,7
504 Suutarila - Skomakarböle	9 119	3 533	5 586	3 133	2 453	38,7	61,3	34,4	26,9	303,8
505 Puistola - Parkstads	14 531	5 054	9 477	5 032	4 445	34,8	65,2	34,6	30,6	340,5
506 Jakomäki - Jakobacka	4 754	2 663	2 091	1 574	517	56,0	44,0	33,1	10,9	179,9
6. Kaakkoinen - Sydöstra	39 008	13 080	25 928	11 893	14 035	33,5	66,5	30,5	36,0	370,6
601 Kulosaari - Brändö	3 175	766	2 409	844	1 565	24,1	75,9	26,6	49,3	482,4
602 Herttoniemi - Hertonäs	22 465	8 016	14 449	7 229	7 220	35,7	64,3	32,2	32,1	341,7
603 Laajasalo - Degerö	13 368	4 298	9 070	3 820	5 250	32,2	67,8	28,6	39,3	393,2
7. Itäinen - Östra	79 238	32 556	46 682	27 098	19 584	41,1	58,9	34,2	24,7	286,8
701 Vartiokylä - Botby	18 025	6 799	11 226	5 977	5 249	37,7	62,3	33,2	29,1	321,2
702 Myllypuro - Kvambäcken	7 720	3 655	4 065	2 321	1 744	47,3	52,7	30,1	22,6	257,2
703 Mellunkylä - Mellungsby	29 850	13 461	16 389	10 382	6 007	45,1	54,9	34,8	20,1	251,9
704 Vuosaari - Nordsjö	23 643	8 641	15 002	8 418	6 584	36,5	63,5	35,6	27,8	314,2
Alue tuntematon Okänt område	13 265	6 116	7 149	3 991	3 158	46,1	53,9	30,1	23,8	279,3

¹Koulutusluokitus muuttunut 1998. - Utbildningsklassificeringen ändrats 1998.

²20 vuotta täyttäneen väestön koulutustason mittain. - Mätetal för den 20 år fyllda befolkningens utbildningsnivå.

Lähde: Tilastokeskus, tutkintorekisteri.

Källa: Statistikcentralen, examensregistret.

7.3 Helsingin koulut 2000–2003 • Skolorna i Helsingfors • Schools in Helsinki

	Kouluja Skolor			
	2000	2001	2002	2003
Kaikki Helsingin koulut yhteensä - Alla skolor i Helsingfors sammanlagt	188	188	189	190
Kaupungin koulut yhteensä - Stadens skolor sammanlagt	160	160	161	162
Kaupungin suomenkieliset koulut - Stadens finskspråkiga skolor	133	133	133	134
Suomenkieliset peruskoulut - Finskspråkiga grundskolorna	113	113	113	114
Suomenkieliset lukiot - Finskspråkiga gymnasierna	16	16	16	16
Suomenkieliset aikuislukiot - Finskspråkiga vuxengymnasierna	4	4	4	4
Kaupungin ruotsinkieliset koulut - Stadens svenskråkiga skolor	27	27	28	28
Ruotsinkieliset peruskoulut - Svenskråkiga grundskolorna	23	23	23	23
Ruotsinkieliset lukiot - Svenskråkiga gymnasierna	3	3	4	4
Ruotsinkieliset aikuislukiot - Svenskråkiga vuxengymnasierna	1	1	1	1
Valtion koulut - Statens skolor	6	6	6	6
Perus- ja lukioasteen koulut - Skolor på grundskole- och gymnasienivå	6	6	6	6
Yksityiset sopimuskoulut - Privata avtalsskolor	14	14	14	14
Perus- ja lukioasteen koulut - Skolor på grundskole- och gymnasienivå	14	14	14	14
Yksityiset koulut - De privata skolorna	8	8	8	8
Perus- ja lukioasteen koulut - Skolor på grundskole- och gymnasienivå	6	6	6	6
Aikuislukiot - Vuxengymnasierna	2	2	2	2

Lähde: Helsingin kaupungin opetusvirasto.

Källa: Helsingfors stads utbildningsverk.

7.4 Kaupungin yleissivistävän koulutuksen oppilaat syyslukukaudella 2000–2003¹ • Elever vid stadens allmänbildande skolor under höstterminen¹ • Pupils at Helsinki City's general education schools in the autumn

	Oppilaita Elever			
	2000	2001	2002	2003
Kaupungin koulut yhteensä - Stadens skolor sammanlagt	52 642	52 797	53 385	53 671
Kaupungin suomenkieliset koulut - Stadens finskspråkiga skolor	48 094	48 152	48 711	48 973
Suomenkieliset peruskoulut - Finskspråkiga grundskolorna	37 158	37 250	37 840	37 901
Suomenkieliset lukiot - Finskspråkiga gymnasierna	6 988	7 068	7 060	7 042
Suomenkieliset aikuislukiot - Finskspråkiga vuxengymnasierna	3 948	3 834	3 811	4 030
Kaupungin ruotsinkieliset koulut - Stadens svenskråkiga skolor	4 548	4 645	4 674	4 698
Ruotsinkieliset peruskoulut - Svenskspråkiga grundskolorna	3 309	3 366	3 399	3 428
Ruotsinkieliset lukiot - Svenskspråkiga gymnasierna	1 037	1 078	1 070	1 082
Ruotsinkieliset aikuislukiot - Svenskspråkiga vuxengymnasierna	202	201	205	188

¹Taulukon oppilasmäärät ovat oppilasvuosia eli kevään ja syksyn oppilasmäärien keskiarvoja. - Antalen är medeltal av elevantalen under höst- resp. vårterminen.

Lähde: Helsingin kaupungin opetusvirasto.

Källa: Helsingfors stads utbildningsverk.

7.5 Helsingissä sijaitsevien päivälukioiden helsinkiläiset oppilaat asuinsuupiiriin mukaan syksyllä 2002 • Elever hemma från Helsingfors vid daggymnasierna i Helsingfors enligt elevernas hemstordistrikt hösten • Students from Helsinki studing in senior secondary schools (for 16-18 year olds) in Helsinki, by student's district of residence in autumn

	Lukion aloittaneita Elever som börjat i gym- nasiet	Muut opinto- vuodet Övriga studieåren	Kaikki lukiolaiset Gymnasisterna inalles	Lukion aloittaneita % 16- vuotiaista Andel gymnasister bland 16-åringarna	Kaikki lukiolaiset % 16-18 vuotiaista Andel gymnasister bland 16-18- åringarna
Kaikkiaan oppilaita - Elever sammanlagt	4 243	9 167	13 410	86,6	86,5
Helsingin ulkopuolelta Utanför Helsingfors	1 160	2 123	3 283	-	-
Kaikkiaan helsinkiläisiä oppilaita Helsingforselever totalt	3 083	7 044	10 127	62,9	65,3
1. Eteläinen - Södra	420	990	1 410	74,6	76,6
101 Vironniemi - Estnäs	67	151	218	87,0	82,6
102 Ullanlinna - Ulrikasborg	83	236	319	68,0	76,0
103 Kampinmalmi - Kampmalmen	113	271	384	73,9	73,7
104 Taka-Töölö - Bortre Tölö	58	112	170	74,4	72,6
105 Lauttasaari - Drumsö	99	220	319	74,4	79,4
2. Läntinen - Västra	620	1 329	1 949	69,7	69,2
201 Reijola -Grejus	74	138	212	69,8	69,5
202 Munkkiniemi - Munksnäs	109	231	340	78,4	78,0
203 Haaga - Haga	133	295	428	71,9	73,8
204 Pitäjänmäki - Sockenbacka	93	192	285	67,4	64,3
205 Kaarela - Kårböle	211	473	684	65,5	65,1
3. Keskinen - Västra	192	522	714	55,5	57,0
301 Kallio - Berghäll	32	103	135	52,5	50,6
302 Alppiharju - Åshöjden	13	53	66	40,6	48,5
303 Vallila - Vallgård	13	63	76	27,1	42,9
304 Pasila - Böle	47	101	148	56,0	55,4
305 Vanhakaupunki - Gammelstaden	87	202	289	71,9	71,2
4. Pohjoinen - Norra	324	852	1 176	68,2	79,5
401 Maunula Månsas	58	115	173	67,4	72,1
402 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	59	154	213	70,2	83,2
403 Tuomarinkylä - Domarby	93	257	350	72,7	86,0
404 Oulunkylä - Äggelby	87	238	325	66,4	74,7
405 Itä-Pakila - Östra Baggböle	27	88	115	58,7	81,0
5. Koillinen - Nordöstra	671	1 352	2 023	63,5	62,7
501 Latokartano - Ladugården	75	151	226	54,3	52,7
502 Pukinmäki - Bocksbacka	62	123	185	61,4	61,3
503 Malmi - Malm	218	417	635	65,5	62,5
504 Suutarila - Skomakarböle	115	216	331	68,9	65,4
505 Puistola - Parkstads	168	390	558	66,4	70,4
506 Jakomäki - Jakobacka	33	55	88	51,6	48,6
6. Kaakkoinen - Sydöstra	290	689	979	70,2	73,9
601 Kulosaari - Brändö	31	59	90	110,7	92,8
602 Herttoniemi - Herttonäs	131	299	430	61,5	64,6
603 Laajasalo - Degerö	128	331	459	74,4	81,8
7. Itäinen - Östra	555	1 297	1 852	53,2	57,4
701 Vartiokylä - Botby	171	329	500	68,1	69,5
702 Myllypuro - Kvambäcken	40	126	166	48,8	57,8
703 Mellunkylä - Mellungsby	191	504	695	47,9	54,1
704 Vuosaari - Nordsjö	153	338	491	49,0	52,5
Alue tuntematon - Okänt område	11	13	24	-	-

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

7.6 Peruskoulujen ja lukioiden (ml.aikuislukiot) oppilaat syksyllä 2002: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa • Elever i grundskolor och gymnasier (inkl. vuxengymnasier) hösten: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet • Students in comprehensive schools and senior secondary schools (including senior secondary evening schools for adults)

	Esiluokat Förklasser	Peruskoulu - Grundskola			Lisäluokat Tilläggs- klasser	Lukio Gymna- sium	Oppilaita yhteensä Elever totalt
		Ala-aste Lågstadium	Yläaste Högstadium	Yhteensä Totalt			
Pääkaupunkiseutu							
Huvudstadsregionen	1 421	66 714	32 282	98 996	642	26 337	127 396
Helsinki - Helsingfors	589	32 975	16 637	49 612	368	16 638	67 207
Espoo - Esbo	545	18 182	7 748	25 930	123	5 245	31 843
Vantaa - Vanda	287	14 683	7 158	21 841	151	3 837	26 116
Kauniainen - Grankulla	-	874	739	1 613	-	617	2 230
Muu Helsingin seutu							
Övriga Helsingforsregionen	149	23 517	10 696	34 213	17	5 828	40 207
Hyvinkää - Hyvinge	23	3 476	1 708	5 184	5	1 055	6 267
Järvenpää - Träskända	8	3 200	1 538	4 738	-	718	5 464
Kerava - Kervo	6	2 580	1 175	3 755	-	1 147	4 908
Kirkkonummi - Kyrkslätt	10	2 963	1 344	4 307	10	722	5 049
Nummijärvi	9	3 720	1 608	5 328	-	688	6 025
Sipoo - Sibbo	-	1 872	774	2 646	-	350	2 996
Tuusula - Tusby	85	3 431	1 491	4 922	-	629	5 636
Vihti - Vichtis	8	2 275	1 058	3 333	2	519	3 862
Helsingin seutu							
Helsingforsregionen	1 570	90 231	42 978	133 209	659	32 165	167 603
Tampere - Tammerfors	129	12 703	6 028	18 731	112	5 640	24 612
Turku - Åbo	203	10 263	5 214	15 477	63	4 722	20 465
Oulu - Uleåborg	126	8 741	4 154	12 895	85	3 926	17 032
Koko maa - Hela landet	12 434	387 934	195 585	583 519	1 461	124 644	722 058

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

7.7

Aikuislukioiden oppilasmäärät 20.9.2003 • Antal elever vid vuxengymnasierna • Number of students at senior high-schools for adults

	Lukion opiskelijat Gymnasie- elever	Peruskoulun oppilaat Grundskol- elever	Aineopiskelijat, lukio ja peruskoulu Ämnesstuderande, gymnasiet och grundskolan	Oppilaat yhteensä Elever totalt
Kaupungin omistamat suomenkieliset Finskspråkiga skolor ägda av staden				
Itäkeskuksen aikuislukio	261	64	334	659
Kustaa Vaasan aikuislukio	265	14	813	1 092
Mäkelänninteen aikuislukio	410	163	735	1 308
Ressun aikuislukio	190	–	580	770
Kaupungin omistamat ruotsinkieliset Svenskspråkiga skolor ägda av staden				
Helsingfors Aftongymnasium	117	–	57	174
Yksityiset aikuis- ja iltaoppikoulut Privata vuxen- och kvällsläroverk				
Eiran aikuislukio	1 427	176	547	2 150
Töölön yhteiskoulun aikuislukio	435	45	406	886
Yhteensä - Totalt	3 105	462	3 472	7 039

Lähde: Helsingin kaupungin opetusvirasto.

Källa: Helsingfors stads utbildningsverk.

7.8

Ammatillisissa oppilaitoksissa aloittaneet opiskelijat Helsingin seudulla¹ 2002 • Studerande som börjat vid yrkesläroanstalterna i Helsingforsregionen¹ • Students having started at vocational training institutes

	Aloittaneet yhteensä Begyynnare, totalt	Näistä naisia Varav kvinnor	Nuorisoste Ungdomsnivå	Aikuiskoulutus Vuxenutbildning
Pääkaupunkiseutu				
Huvudstadsregionen	13 150	7 111	6 499	6 651
Helsinki - Helsingfors	8 871	4 927	4 005	4 866
Espoo - Esbo	2 921	1 602	1 522	1 399
Vantaa - Vanda	1 358	582	972	386
Kauniainen - Grankulla	–	–	–	–
Muu Helsingin seutu				
Övriga Helsingforsregionen	3 645	1 911	1 986	1 659
Helsingin seutu				
Helsingforsregionen	16 795	9 022	8 485	8 310

¹Sisältää toisen asteen, opistoasteen ja ammatillisen korkea-asteen opiskelijat. - Inbegriper studerandena på andra stadiet, institutsnivån och yrkeshögskolenivån.

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentral.

7.9 Ammatilliset oppilaitokset Helsingin seudulla 2002 • Yrkesläroanstalter i Helsingforsregionen

Institutes of vocational education

	Ammatti- oppilaitoksia ¹ Yrkesläro- anstalter ¹	Opiskelijoita yhteensä ² Studeraende totalt ²	Tutkintoon johtavassa Examensinriktad	
			nuorisoasteen koulutuksessa ³ utbildning för ungdomar ³	aikuis- koulutuksessa ³ utbildning för vuxen ³
Pääkaupunkiseutu				
Huvudstadsregionen	69	27 895	15 732	12 163
Helsinki - Helsingfors	37	18 184	9 482	8 702
Espoo - Esbo	20	6 297	3 685	2 612
Vantaa - Vanda	12	3 414	2 565	849
Kauniainen - Grankulla	–	–	–	–
Muu Helsingin seutu				
Övriga Helsingforsregionen	31	7 587	4 774	2 813
Hyvinkää - Hyvinge	7	1 890	1 287	603
Järvenpää - Träskända	9	2 436	1 242	1 194
Kerava - Kervo	2	1 038	829	209
Kirkkonummi - Kyrkslätt	4	381	181	200
Nurmijärvi	3	504	338	166
Tuusula - Tusby	2	641	355	286
Vihti - Vichtis	4	697	542	155
Helsingin seutu				
Helsingforsregionen	100	35 482	20 506	14 976
Koko maa - Hela landet	–	166 809	118 967	47 842

¹Toisen asteen, opistoasteen ja ammatillisen korkea-asteen koulutusta antavia yksiköitä. - Enheter som ger utbildning på andra stadiet, institutsnivå och yrkeshögskolestadiet.

²Ml. oppilaitosten erillisten osastojen oppilaat muissa kunnissa. Sisältää toisen asteen, opistoasteen ja ammatillisen korkea-asteen opiskelijat. - Inkl. eleverna vid läroanstalternas separata avdelningar i andra kommuner. Inbegriper studerandena på andra stadiet, institutsnivån och yrkeshögskolenivån.

³Sisältää toisen asteen, opistoasteen ja ammatillisen korkea-asteen opiskelijat. - Inbegriper studerandena på andra stadiet, institutsnivån och yrkeshögskolenivån.

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentral.

7.10 Ammatillisten oppilaitoksien opiskelijat 2002 • Studerande vid de yrkesinriktade läroanstalterna • Student at institutions of vocational education

	Helsinki - Helsingfors				Pääkaupunkiseutu ¹ Huvudstadsregionen ¹
	Opiskelijoita opintoasteittain Studerande enligt studienivå				Opiskelijoita yhteensä Studerande totalt
	Toinen aste Andra stadiet	Opistoaste Institutsnivå	Ammatillinen korkea-aste Yrkesinriktat högre stadium	Ammatti- korkeakou- lututkinto Yrkeshög- skolexamen	
Luonnonvara-ala - Naturbruk	102	-	-	-	154
Metsätalous - Skogsbruk	-	-	-	-	-
Puutarhatalous - Trädgårdsskötsel	-	-	-	-	35
Muu Luonnonvara-ala - Övrig naturbransch	102	-	-	-	119
Tekniikka ja liikenne - Teknik och kommunikation	5 800	41	27	3 638	8 508
Graafinen ala - Grafiska branschen	261	-	-	-	354
LVI-ala - VVS-branschen	285	-	-	-	439
Kone- ja metalliala - Maskin- och metallbranschen	306	13	-	447	606
Auto- ja kuljetusala - Bil- och transportbranschen	834	27	6	504	1 441
Tekstiili- ja vaatetusala - Grafiska branschen	352	-	-	-	418
Elintarvikeala - Livmedelsbranschen	148	-	-	-	284
Sähköala - Elbranschen	1 215	1	15	2 015	1 966
Maanmittausala - Lantmäteri-branschen	35	-	-	-	37
Rakennusala - Byggnadsbranschen	436	-	6	455	624
Puuala - Träbranschen	229	-	-	-	272
Pintakäsittelyala - Ytbehandlingsbranschen	173	-	-	-	216
Prosessi- ja laboratorioala	-	-	-	-	-
Process- och laboratoriebranschen	159	-	-	178	186
Muu tekniikka ja liikenne	-	-	-	-	-
Övrig utbildning inom teknik och kommunikation	1 367	-	-	39	1 665
Kauppa ja hallinto - Handel och administration	6 465	6	-	6 879	10 237
Kauppan ja hallinnon ala - Handel och administration	6 465	6	-	6 879	10 237
Matkailu-, ravitsemis- ja talousala					
Tourist, kosthålls- och ekonomibranschen	1 678	-	-	1 476	2 736
Hotelli-, ravintola- ja suurtalousala	-	-	-	-	-
Hotelli-, restaurang- och storköshållsbranschen	1 521	-	-	1 476	2 485
Koti-, laitostalous- ja puhdistuspalveluala	-	-	-	-	-
Huslig ekonomi och rengöringservice	157	-	-	-	251
Sosiaali- ja terveysala					
Social- och hälsovårdbranschen	3 428	-	-	4 756	5 168
Sosiaali- ja terveysala	-	-	-	-	-
Social- och hälsovårdbranschen	2 730	-	-	4 647	4 108
Kauneudenhoitoala - Skönhetsbranschen	698	-	-	109	1 060
Kulttuuriala - Kultur	606	31	-	1 052	982
Käsi- ja taidealoisuusala	-	-	-	-	-
Hantverk och konstindustri	-	-	-	99	185
Viestintä-kuvataideala	-	-	-	-	-
Mediakultur och bildkonst	390	-	-	306	536
Musiikkiala - Musik	172	3	-	517	189
Teatteri- ja tanssiala - Teater och dans	44	28	-	130	72
Humanistinen ja opetusala					
Humanistik och pedagogisk utbildning	-	-	-	56	48
Vapaa-ajan toiminta - Fritidsverksamhet	-	-	-	56	16
Liikunta-ala - Idrott	-	-	-	-	32
Muu tai tuntematon opintoala					
Övrig eller okänd utbildningsgren	-	-	-	-	62
Vankeinhoito - Fängvård	-	-	-	-	62
Yhteensä - Totalt	18 079	78	27	17 857	27 895

¹Pääkaupunkiseudun opiskelijaluvut sisältävät toisen asteen, opistoasteen ja ammatillisen korkea-asteen opiskelijat. - Talen för Huvudstadsregionen inbegriper studerandena på andra stadiet, institutsnivån och yrkeshögskolenivån.

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskus.
Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentral.

7.11 Ammatillisten oppilaitosten aloittaneet opiskelijat ja suoritettut tutkinnot koulutusalan ja opintoalan mukaan¹ 2002 • Nybörjare och avlagda examina vid de yrkesriktade läroanstalterna, enligt utbildningsgren och studieinriktning¹ • Number of students and diplomas at vocational training institutes, by field of education

	Helsinki Helsingfors		Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen	
	Aloittaneet yhteensä Nybörjare totalt	Tutkintoja yhteensä Examina totalt	Aloittaneet yhteensä Nybörjare totalt	Tutkintoja yhteensä Examina totalt
Luonnonvara-ala - Naturbruk	84	12	108	27
Metsätalous - Skogsbruk	-	-	-	-
Puutarhatalous - Trädgårdsskötsel	-	-	23	11
Muu Luonnonvara-ala - Övriga naturbransch	84	12	85	16
Tekniikka ja liikenne - Teknik och kommunikation	2 613	1 500	3 649	2 134
Graafinen ala - Grafiska branschen	141	142	176	177
LVI-ala - VVS-branschen	137	75	191	127
Kone- ja metalliala - Maskin- och metallbranschen	133	55	266	102
Auto- ja kuljetusala - Bil- och transportbranschen	299	149	544	261
Tekstiili- ja vaatetusala - Grafiska branschen	153	82	184	106
Elintarvikeala - Livmedelsbranschen	68	49	109	80
Sähköala - Elbranschen	491	329	727	505
Maanmittausala - Lantmäteribranschen	15	5	15	5
Rakennusala - Byggnadsbranschen	199	189	280	234
Puuala - Träbranschen	108	48	128	55
Pintakäsittelyala - Ytbehandlingsbranschen	88	46	102	55
Paperi- ja kemianteollisuusala	-	-	-	-
Papperindustri och kemisk industri	54	91	68	100
Muu tekniikka ja liikenne	-	-	-	-
Övrig utbildning inom teknik och kommunikation	727	240	859	327
Lentoliikenne - Flygtrafik	-	-	-	-
Kauppa ja hallinto - Handel och administration	3 194	2 579	5 079	3 709
Kaupan ja hallinnon ala - Handel och administration	3 194	2 579	5 079	3 709
Matkailu-, ravitsemis- ja talousala				
Tourist-, kosthålls- och ekonomibranschen	958	458	1 394	671
Hotelli-, ravintola ja suurtalousala	-	-	-	-
Hotelli-, restaurang- och storkosthållsbranschen	830	420	1 214	615
Koti-, laitotalous- ja puhdistuspalveluala	-	-	-	-
Huslig ekonomi och rengöringsservice	128	38	180	56
Sosiaali- ja terveysala				
Social- och hälsovårdbranschen	1 722	1 291	2 392	1 775
Sosiaali- ja terveysala	-	-	-	-
Social- och hälsovårdbranschen	1 444	1 116	2 004	1 424
Kauneudenhoitoala - Skönhetsbranschen	278	175	388	351
Kulttuuriala - Kultur	300	146	447	208
Käsi- ja taideteollisuusala	-	-	-	-
Hantverk och konstindustri	-	4	68	35
Viestintä ja kuvataideala	-	-	-	-
Mediakultur och bildkonst	199	77	274	103
Musiikkiala - Musik	62	37	66	42
Teatteri- ja tanssiala - Teater och dans	39	28	39	28
Humanistinen ja opetusala				
Humanistik och pedagogisk utbildning	-	-	19	21
Vapaa-ajan toiminta - Fritidsverksamhet	-	-	7	13
Liikunta-ala - Idrott	-	-	12	8
Muu koulutus - Övrig utbildning	-	-	62	64
Vankeinhoito - Fångvård	-	-	62	64
Muut - Övriga	-	-	-	-
Yhteensä - Totalt	8 871	5 986	13 150	8 609

¹Luvut kattavat toisen asteen, opistoasteen ja ammatillisen korkea-asteen opiskelijat. - Talen inbegriper studerande på andra stadiet, institutnivån och yrkeshögskolenivån.

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskus.
Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentral.

7.12 Tutkintoon tähtäävä ammatillinen koulutus¹ sijainnin ja koulutusasteen mukaan, aikuiset ja kaikki opiskelijat 2002 • Examensinriktad yrkesutbildning¹ enligt läge och utbildningsnivå, vuxna och samtliga studerande • Vocational qualification training in Helsinki and various other areas

	Aikuiset aloittaneet Vuxna som inlett studier	Aikuiset opiskelijat Vuxna studerande	Aikuiset tutkinnon suorittaneet Vuxna som avlagt examen	Kaikki aloittaneet Samtliga som inlett studier	Kaikki opiskelijat Samtliga studerande	Kaikki tutkinnon suorittaneet Samtliga som avlagt examen
Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen	6 651	12 163	5 038	13 150	27 895	8 609
Helsinki - Helsingfors	4 866	8 702	3 923	8 871	18 184	5 986
Espoo - Esbo	1 399	2 612	734	2 921	6 297	1 523
Vantaa - Vanda	386	849	381	1 358	3 414	1 100
Kauniainen - Grankulla	-	-	-	-	-	-
Muu Helsingin seutu						
Övriga Helsingforsregionen	1 659	2 813	1 498	3 645	7 587	2 332
Hyvinkää - Hyvinge	350	603	269	859	1 890	430
Järvenpää - Träskända	689	1 194	367	1 220	2 436	637
Kerava - Kervo	115	209	21	457	1 038	189
Kirkkonummi - Kyrkslätt	170	200	350	254	381	359
Nurmijärvi	104	166	293	252	504	356
Sipoo - Sibbo	-	-	-	-	-	-
Tuusula - Tusby	128	286	144	286	641	199
Vihti - Vichtis	103	155	54	317	697	162
Helsingin seutu yhteensä						
Helsingforsregionen totalt	8 310	14 976	6 536	16 795	35 482	10 941
Koko maa - Hela landet	26 279	47 842	22 476	74 222	166 809	51 945
	Osuus koko maasta, % - Andel av hela landets respektive studerande, %					
Helsinki - Helsingfors	18,5	18,2	17,4	11,9	10,9	11,5
Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen	25,3	25,4	22,4	17,7	16,7	16,6
Helsingin seutu - Helsingfors regionen	31,6	31,3	29,1	22,6	21,3	21,1

¹Luvut kattavat toisen asteen, opistoasteen ja ammatillisen korkea-asteen opiskelijat. - Talen inbegriper studerande på andra stadiet, instituttsnivån och högskolenivån.

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Helsingfors stads faktacentral.

7.13 Ammattikorkeakoulutuksen aloittaneet, opiskelijat ja tutkinnot ammattikorkeakoulun ja koulutusalan mukaan 2002¹ • Nybörjare, studerande och examina vid yrkeshögskolorna enligt skola och bransch¹ • Beginners, students and degrees at vocational universities, by establishment and sector

	Kaikki tutkintoon johtavat koulutukset Samtliga utbildningar för examen			Nuorten koulutus Utbildning för unga		
	Aloittaneita Nybörjare	Opiskeli- joita Studerande	Tutkintoja Examina	Aloittaneita Nybörjare	Opiskeli- joita Studerande	Tutkintoja Examina
Arcada - Nylands svenska yrkeshögskola	492	1 929	218	410	1 659	212
Tekniikka ja liikenne - Teknik och kommunikation	140	576	52	110	502	52
Kaupan ja hallinnon ala - Handel och administration	115	465	51	100	396	48
Matkailu-, ravitsemis- ja talousala						
Tourist-, kosthålls- och ekonomibranschen	31	120	13	29	115	13
Sosiaali- ja terveysala						
Social- och hälsovårdbranschen	169	590	92	138	478	89
Kulttuuriala - Kultur	37	178	10	33	168	10
Diakonia-ammattikorkeakoulu Diakoniyrkeshögskolan (DIAK)	318	1 359	376	185	755	267
Sosiaali- ja terveysala						
Social- och hälsovårdbranschen	318	1 359	376	185	755	267
Espoon - Vantaan teknillinen ammattikorkeakoulu Espo - Vanda tekniska yrkeshögskola	1 180	5 034	646	786	3 265	444
Tekniikka ja liikenne - Teknik och kommunikation	767	3 438	366	546	2 308	291
Kaupan ja hallinnon ala - Handel och administration	301	1 135	226	183	699	130
Kulttuuriala - Kultur	112	461	54	57	258	23
Haaga Instituutin ammattikorkeakoulu Yrkeshögskolan vid Hagainstitutet	867	3 493	434	488	2 040	294
Kaupan ja hallinnon ala - Handel och administration	595	2 314	274	345	1 346	189
Matkailu-, ravitsemis- ja talousala						
Tourist-, kosthålls- och ekonomibranschen	272	1 179	160	143	694	105
Helsingin ammattikorkeakoulu Helsingfors yrkeshögskola	2 134	8 087	1 512	1 542	5 801	1 153
Tekniikka ja liikenne - Teknik och kommunikation	969	3 638	471	783	2 916	372
Matkailu-, ravitsemis- ja talousala						
Tourist-, kosthålls- och ekonomibranschen	59	177	39	31	100	25
Sosiaali- ja terveysala						
Social- och hälsovårdbranschen	868	3 220	889	567	2 056	685
Kulttuuriala - Kultur	238	1 052	113	161	729	71
Helsingin liikelähdän ammattikorkeakoulu Helsingfors yrkeshögskola för företagsekonomi	1 165	4 100	709	761	2 508	517
Kaupan ja hallinnon ala - Handel och administration	1 165	4 100	709	761	2 508	517
Humanistinen ammattikorkeakoulu Temporär humaniska yrkeshögskola	48	186	18	26	93	7
Humanistinen ja opetusala						
Humanistik och pedagogisk utbildning	48	186	18	26	93	7
Pollisiammattikorkeakoulu Pollyrkeshögskola	34	124	22	-	-	-
Muu koulutus - Övrig utbildning	34	124	22	-	-	-
Laurea-ammattikorkeakoulu Yrkeshögskola Laurea	1 149	4 003	645	784	2 871	471
Kaupan ja hallinnon ala - Handel och administration	505	1 881	212	355	1 422	155
Matkailu-, ravitsemis- ja talousala						
Tourist-, kosthålls- och ekonomibranschen	100	442	93	91	364	80
Sosiaali- ja terveysala						
Social- och hälsovårdbranschen	478	1 570	340	280	988	236
Kulttuuriala - Kultur	66	110	-	58	97	-
Sydväst-ammattikorkeakoulu Yrkeshögskolan Sydväst	86	293	32	60	225	29
Luonnonvara-ala - Naturbruk	21	82	4	12	58	4
Humanistinen ja opetusala						
Humanistik och pedagogisk utbildning	65	211	28	48	167	25
Yhteensä - Totalt	7 473	28 608	4 612	5 042	19 217	3 394

¹Tiedot Pääkaupunkiseudun kunnissa sijaitsevista koulutusyksiköistä. - Uppgifterna gäller utbildningsenheter belägna i Huvudstadsregionen.

Lähde: Tilastokeskus.
Källa: Statistikcentralen.

7.14 Kansalaisopistot 1995–2002 • Medborgarinstituten • Adult education centres

	1995	1999	2000	2001	2002
Suomenkielinen työväenopisto					
Finska arbetarinstitutioner					
Toimintapisteitä - Verksamhetsställen	73	94	96	94	89
Koulutuksien määrä - Antal utbildningar	3 640	4 407	4 489	4 753	4 481
Opettajien antamat opetustunnit					
Läramas undervisningstimmar	85 876	103 907	105 676	108 729	100 530
Osallistumisia ¹ - Deltagande ¹	59 576	67 746	75 274	75 765	72 052
naisia - kvinnor	47 533	54 753	60 878	61 286	51 964
miehiä - män	12 043	12 993	14 396	14 479	20 088
Ruotsinkielinen työväenopisto					
Svenska arbetarinstitutioner					
Toimintapisteitä - Verksamhetsställen	2	2	2	2	2
Koulutuksien määrä - Antal utbildningar	812	952	1 061	1 049	1 037
Opettajien antamat opetustunnit					
Läramas undervisningstimmar	18 018	20 865	22 258	21 921	22 410
Osallistumisia ¹ - Deltagande ¹	12 196	13 813	15 126	13 873	15 309
naisia - kvinnor	9 915	11 126	12 852	11 088	12 072
miehiä - män	2 281	2 687	2 274	2 785	3 237
Kansalaisopistot² - Medborgarinstituten²					
Koulutuksien määrä - Antal utbildningar	2 101	1 350	1 459	1 487	1 478
Opettajien antamat opetustunnit					
Läramas undervisningstimmar	53 975	41 140	39 026	37 645	39 408
Osallistumisia ¹ - Deltagande ¹	29 543	17 944	17 940	19 196	18 615
naisia - kvinnor	24 215	14 397	15 428	15 342	15 183
miehiä - män	5 328	3 547	2 512	3 854	3 432

¹Osallistumisien määrä ei tarkoita samaa kuin henkilöiden määrä, sillä sama henkilö voi osallistua vuoden aikana useammalle kuin yhdelle kurssille. - Antal deltagande dvs. deltagare är inte samma sak som antalet personer, därför att samma person kan delta i flera kurser samma år.

²Kansalaisopistot ovat Helsingin aikuisopisto, Kalliolan kansalaisopisto (ent. Kalliolan vapaaopisto) ja Toimelan vapaaopisto. - Medborgarinstituten är Helsingin aikuisopisto, Kalliolan kansalaisopisto (f.d. Kalliolan vapaaopisto) och Toimelan vapaaopisto.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

7.15 Oppivelvollisuuden suorittaminen suomen-, ruotsin- ja vieraskielisissä kouluissa Helsingissä lukuvuosina 2000/01–2002/03 • Fullgörande av läroplikt i finsk- och svenskspråkiga skolor i Helsingfors läsåren 2000/01–2002/03 • Fulfilled and neglected compulsory education in Finnish- and Swedish-language schools in Helsinki

	2000–2001	2001/2002	2002/03
Oppilaita kevätlukukauden päättyessä			
Elever vid vårterminens slut	48 447	48 711	48 973
Oppivelvollisuuden kokonaan laiminlyöneitä			
Elever som helt försummat skolplikten	13	12	12
Erotodistuksen saaneita - Elever som fått skiljebetyg	10	14	21
Ilman erotodistusta ohittaneita - Elever som avbrutit utan att få skiljebetyg	30	18	13
Luokalle jääneitä - Elever som stannat på klass	340	314	336

Lähde: Helsingin kaupungin opetusvirasto

Källa: Helsingfors stads utbildningsverk.

7.16 Helsingin kaupungin opetustoimen henkilöstö ja talous 2001–2003 • Helsingfors stads utbildningsväsendes anställda och ekonomi • Personnel and economy of Helsinki City's educational authority

	2001	2002	2003
Opetustoimen päätoiminen henkilöstö			
Anställda i huvudsyssla			
Peruskoulujen ja lukioiden opettajat/rehtorit Lärare/rektorer vid grundskolor och gymnasier	3 638	3 695	3 862
Ammatillisten oppilaitosten opettajat/rehtorit Lärare/rektorer vid yrkesläroanstalter	604	609	605
Peruskoulujen ja lukioiden muu ja viraston hallinnon henkilökunta Övrig personal vid grundskolor och gymnasier jämte förvaltningspersonal vid ämbetsverket	1 017	1 082	1 181
Ammatillisten oppilaitosten ja pajojen muu henkilöstö Övrig personal vid yrkesläroanstalter och verkstäder	142	143	141
Palvelukeskus (sisältää myös hallinnon) Servicecentralen (även dess förvaltning)	1 286	1 344	–
Tilikauden toimintakate ja tulos			
Räkenskapsperiodens verksamhetsbidrag och resultat, milj.euro			
Tilikauden toimintakate			
Räkenskapsperiodens verksamhetsbidrag, milj.euro	–358,9	–381,0	–385,0
Tilikauden tulos - Räkenskapsperiodens resultat, milj.euro	–368,5	–392,9	–398,3
Oppilaskohtaiset kustannukset, nettomenot yhteensä, euro			
Kostnader per elev, nettoutgifter sammanlagt, euro			
Suomenkieliset yleissivistävät koulut			
Finskspråkiga allmänbildande skolor	5 796,6	6 028,9	6 174,7
esi- ja perusopetus - för- och grundundervisning	6 066,9	6 282,6	6 365,4
lukiokoulutus - gymnasieutbildning	4 954,0	5 162,9	5 555,0
aikuislukiokoulutus - vuxenutbildning	3 387,5	3 826,0	4 151,9
Ruotsinkieliset yleissivistävät koulut			
Svenskspråkiga allmänbildande skolor	6 402,5	6 697,0	6 782,9
esi- ja perusopetus - för- och grundundervisning	6 732,4	6 969,3	7 047,0
lukiokoulutus - gymnasieutbildning	5 489,5	5 942,9	6 059,1
aikuislukiokoulutus - vuxengymnasieutbildning	5 085,6	5 615,3	5 818,1

Lähde: Helsingin kaupungin opetusvirasto.

Källa: Helsingfors stads utbildningsverk.

7.17 Yliopistojen opiskelijat 2002–2003 ja suoritettut tutkinnot 2003
Högskolestuderande och avlagda examina • Students and degrees

	Opiskelijoita Studerande				Suoritettuja tutkintoja Avlagda examina	
	Uudet Nya		Kaikki Samtliga		Ylemmät ja alemmat tutkinnot Högre och lägre examina	Tieteelliset jatko- tutkinnot ² Vetenskap- liga examina ²
	2002	2003	2002	2003		
Helsingin yliopisto - Helsingfors universitet	4 282	4 286	37 685	38 454	3 508	554
Teknillinen korkeakoulu ¹ Tekniska högskolan ¹	1 602	1 512	14 763	15 119	953	203
Helsingin kauppakorkeakoulu Helsingfors handelshögskola	466	503	4 170	4 323	436	18
Svenska handelshögskolan	308	391	2 390	2 368	217	11
Sibelius-Akatemia - Sibelius-Akademin	155	154	1 514	1 475	184	14
Taideteollinen korkeakoulu Konstindustriella högskolan	121	129	1 717	1 731	229	5
Teatterikorkeakoulu - Teaterhögskolan	45	55	395	418	80	3
Kuvataideakatemia - Bildkonstakademin	25	24	224	240	49	–

¹Sijaitsee Espoossa. - Belägen i Esbo.

²Tohtori- ja lisensiaattitutkinnot. - Doctors- och licentiatexamina.

Lähde: Opetusministeriö, KOTA-tietokanta.

Källa: Undervisningsministeriets databas KOTA.

8. Kulttuuri ja vapaa-aika • Kultur och fritid Culture and leisure

Kulttuuri ja vapaa-aika

Kulttuurin alueen rajaamiseksi ei löydy yhtään yksiselitteistä määritelmää, vaan miltei jokaisella kulttuurihallinnon, -politiikan tai kulttuurin tutkimuksen kanssa askaroivalla on oma määritelmänsä. Määritelmät vaihtelevat laajasta antropologisesta kulttuurin näkemyksestä suppeaan elitistiseen käsitteeseen. Jopa 450 erilaista kulttuurin määritelmää on kirjattu.

Kulttuuritilastoinnin kehittämis- ja harmonisointityötä tehdään Euroopan unionin piirissä. Työn pohjana EU:ssa on ollut Unescon vuonna 1986 hyväksymä kehikko, joka on jaettu seuraaviin "kategorioihin": kulttuuriperintö, painotuotteet ja kirjallisuus, musiikki ja esittävät taiteet, kuvataiteet, audiovisuaaliset mediat (elokuva, valokuva ja video sekä radio ja televisio), ns. sosiokulttuuriset toiminnot (mm. järjestöt, yhteisöt ja perhe-elämä) urheilu ja pelit sekä ympäristö ja luonto. Näitä tarkastellaan erilaisten "funktioiden" näkökulmasta (luominen/tuotanto, jakelu/välitys, vastaanotto/kulutus, säilyttäminen/tallentaminen sekä osallistuminen).

Tässä luvussa tarkastellaan helsinkiläisten vapaa-ajan käyttöä eräistä kulttuuripalveluista saatujen tilastotietojen valossa. Kulttuuria koskevaa tilastotietoa on saatavissa englanninkielellä Tietokeskuksen julkaisusta Arts and Culture in Helsinki. City of Helsinki Urban Facts. Statistics 2004:15. Julkaisu sisältää myös kansainvälisiä vertailutietoja.

Kultur och fritid

Det finns ingen entydig definition på vad som avses med kultur. Nästan alla som är sysselsatta inom kulturförvaltning, -politik eller -forskning har sin egen. Definitionerna varierar mellan en vidsträckt antropologisk och en snävt elitistisk bemärkelse. Man har noterat inte mindre än 450 olika definitioner på kultur.

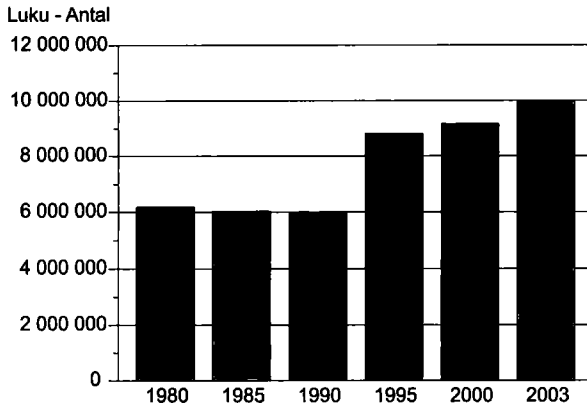
Inom Europeiska Unionen arbetas det på att utveckla och harmonisera kulturstatistiken. Arbetet utgår från de ramar som Unesco godkände år 1986, vilka omfattar följande kategorier: kulturarvet, tryckalster och litteratur, musik och framförande konst, bildkonst, audiovisuella media (film, foto, video, radio, TV), s.k. sociokulturella funktioner (bl.a. föreningar, sammanslutningar och familjeliv), idrott och spel samt miljö och natur. Dessa granskas ur olika funktioners synvinkel (skapande/produktion, distribution/förmedling, mottagning/konsumtion, uppbevarande/sparande samt deltagande).

I detta kapitel granskas helsingforsbornas användning av fritiden i ljuset av statistikuppgifter som erhållits om vissa kulturtjänster. Statistik om kulturlivet i Helsingfors finns i Faktacentralens engelskspråkiga publikation Arts and Culture in Helsinki. City of Helsinki Urban Facts. Statistics 2004:15. Den innehåller också internationell komparativ statistik.

Kaupunginkirjaston kokonaislainaus 1980–2003

Stadsbibliotekets totala utlåning

Total loans from the City Library



Lähde: Kaupunginkirjasto.

Källa: Stadsbiblioteket

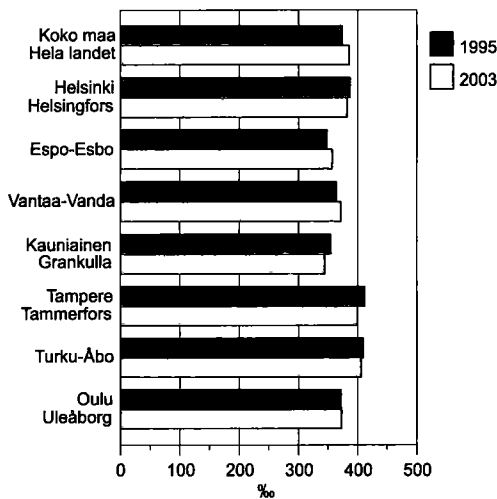
Rekisteröidyt television käyttöilmoitukset 1 000 asukasta kohti

31.12.1995–2003

Registrerade anmälningar om ibruktagande av televisionsapparat per

1 000 invånare

Reported number of television sets taken into use per 1000 inhabitants



Lähde: Telehallintokeskus.

Källa: Teleförvaltningscentralen

8.1 Sinfoniaorkestereiden konsertit 2002–2003 • Symfioniorkestramas konsertter • Concerts of the symphony orchestras in Helsinki

	Helsingin kaupungin-orkesteri - Helsingfors stadsorkester		Radion sinfoniaorkesteri Radions symfioniorkester		Suomen Kansallis-ooppera - Finlands Nationalopera	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003
Konsertteja - Konsertter	78	65	52	34	235	208
Kuulijoita - Åhörare	107 993	77 882	41 684	39 167	231 991	213 801
Sinfoniakonsertit ja vastaavat						
Symfonikonsertter och motsvarande	48	46	28	32	1	2
Kuulijoita - Åhörare	58 966	58 735	32 180	38 156	1 478	1 725
Messut, oratoriot ja vastaavat						
Mässor, oratorier och motsvarande	-	-	-	-	1	1
Kuulijoita - Åhörare	-	-	-	-	1 309	1 341
Kamarimusikkikonsertit - Kammarmusikkonsertter	1	2	2	-	11	5
Kuulijoita - Åhörare	800	728	300	-	1 883	1 357
Viihdekonsertit - Underhållningskonsertter	5	4	-	-	1	1
Kuulijoita - Åhörare	6 683	6 003	-	-	979	834
Lasten konsertit ja koulukonsertit						
Barn- och skolkonsertter	14	8	-	1	-	-
Kuulijoita - Åhörare	3 788	6 292	-	611	-	-
Ulkoilma- ja ilmaiskonsertit sekä laitos- ja työpaikkakonsertit - Friluft- och gratiskonsertter samt konsertter vid inrättningar och arbetsplatser	1	-	-	-	-	-
Kuulijoita - Åhörare	30 000	-	-	-	-	-
Muut konsertit ja tilausesiintymiset						
Övriga konsertter och beställda framträdanden	7	1	1	1	-	-
Kuulijoita - Åhörare	6 164	908	511	400	-	-
Oopperaesitykset - Operaföreställningar	-	-	-	-	137	120
Kuulijoita - Åhörare	-	-	-	-	145 785	127 898
Baletti/teatteriesitykset - Balett/teaterföreställningar	-	-	-	-	83	79
Kuulijoita - Åhörare	-	-	-	-	79 874	80 646
Vierailukonsertit - Gästspelkonsertter	2	2	11	6	1	1
Kuulijoita - Åhörare	1 592	1 363	8 693	4 390	683	580

Lähde: Suomen Sinfoniaorkesterit ry.

Källa: Finlands Symfioniorkester rf.

8.2 Teatterit ja ooppera 1980–2003 • Teatrar och opera • Theatres and opera

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Teattereita - Teatrar	18	18	18	18	10	10
näyttämöitä - scener	14	19	17	17	17	19
Näytäntöjen lukumäärä - Föreställningarnas antal	2 608	2 809	2 655	3 385	3 403	3 647
ulkomaisiin ohjelmiin - utländska program	1 500	1 572	1 448	1 749	1 368	1 686
Myytyjä lippuja - Sållda biljetter	877 448	751 701	676 465	687 089	659 032	730 694
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	1 817	1 549	1 374	1 309	1 186	1 306
Ooppera - Opera	1	1	1	1	1	1
Näytäntöjen lukumäärä - Föreställningarnas antal	137	236	235	280	393	376
ulkomaisiin ohjelmiin - utländska program	94	213	190	218	250	244
Myytyjä lippuja - Sållda biljetter	64 836	98 211	96 389	256 835	227 115	216 670
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	134	202	196	489	409	388

¹Pl. liikkuvat ammattiteatterit. - Exkl. de ambulerande yrkesteatramna.

Lähde: Teatterin tiedotuskeskus ry.

Källa: Informationscentralen för teater i Finland.

8.3 Tanssiteattereiden ja -ryhmien esityskerrat ja katsojat 2003 • Dansteatrarna och -gruppernas föreställningar och åskådare • Shows and spectators of dance theatres and dance groups

	Kanta-esitysten lkm Antal uruppföranden	Esityskerrat Antal föreställningar	Myydyt liput Antal sålda biljetter	Vierailu-esitysten lkm Antal gästföreställningar	Katsojat yhteensä Åskådare sammanlagt
Suuret teatterit - Stora teatrar	20	135	84 208	5	93 579
Suomen Kansallisbaletti ¹ - Finlands Nationalbalett ¹	17	91	76 678	-	85 470
Helsingin Kt:n Tanssiryhmä - Helsingfors ST:s dansgrupp	3	44	7 530	5	8 109
VOS-tanssiteatterit² - VOS-dansteatrar²	25	352	49 486	49	65 526
Tanssiteatteri Hurjaruuth - Dansteater Hurjaruuth	5	138	35 483	45	49 107
Tanssiteatteri Rollo - Dansteater Rollo	2	72	6 859	-	7 644
Zodiak - Uuden tanssin keskus ³					
Zodiak - Centret för ny dans ³	18	142	7 144	4	8 775
Vapaat tanssiryhmät yhteensä Fria dansgrupper sammanlagt	39	307	62 804	-	73 491
Yksittäisten koreografien teokset⁴ Enskilda koreografers uppsättningar⁴	53	225	13 718	-	16 228

¹Kansantanssiesitykset sisältävät baletin workshop-esitykset (8). - Folkdansföreställningarna inbegriper balettens workshopföreställningar (8).

²VOS = teatteri- ja orkesterilain piirissä olevat. - VOS = som berörs av lagen om teatrar och orkestrar.

³Zodiakin lukuihin sisältyy yhteistuotantoja ja vierailuesityksiä eri vapaiden ryhmien kanssa. - Talen för Zodiak inbegriper samproduktioner och gästföreställningar med olika fria grupper.

⁴Yksittäisten koreografien teosten osalta tiedot koskevat koko maata. - Beträffande de enskilda koreografernas uppsättningar gäller uppgifterna hela landet.

Lähde: Tanssin tiedotuskeskus.

Källa: Informationscentret för dans i Finland.

8.4 Kaupunginkirjasto 1985–2003 • Stadsbiblioteket • City library

	1985	1990	1995	2000	2003
Toimipisteitä - Verksamhetsställen	52	57	57	58	53
siitä - därav					
kirjastoautot - bokbussarna	4	4	2	2	2
laitoskirjastot - anstaltsbiblioteken	17	19	16	17	12
Muita toimipaikkoja - Övriga verksamhetsställen	-	-	-	2	1
Kirjoja (sis. nuotit) 31.12.					
Böcker (inkl. noter) 31.12.	1 974 337	2 056 314	2 015 577	1 806 255	1 855 114
suomenkielisiä - på finska	¹ 1 508 002	¹ 1 554 826	² 1 561 413	1 389 859	1 420 131
ruotsinkielisiä - på svenska	316 768	324 333	234 928	191 128	187 624
muun kielisiä - på andra språk	149 567	177 155	179 464	188 158	207 558
nuotteja - noter	..	..	39 772	37 110	39 801
Äänitteitä - Ljudupptagningar	33 308	81 897	137 719	161 141	184 621
Videoita - Videoband	-	1 249	19 805	29 404	43 427
Muuta - Övriga	-	-	20 402	33 582	8 515
Tilatut lehdet (vuosikertoja)					
Beställda tidningar och tidskrifter (årgångar)	1 010	5 711	5 692	5 949	6 169
Lainaaajia - Låntagare	168 133	191 950	228 391	243 819	251 546
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	347	390	435	443	449
Kotipalveluasiakkaita - Hemservicekunder	-	260	351	302	390
Kirjastokäyntejä - Antal	3 991 900	3 659 168	6 401 776	7 160 113	7 064 279
Virtuaalikäynnit - Virtuella besök	-	-	-	15 000 000	3 503 216
Aukiolotunnit - Öppethållna timmar	-	-	94 869	96 911	93 191
Kokonaislainaus - Total utlåning	6 016 677	5 959 644	8 794 637	9 150 598	9 970 197
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	12 399	12 101	16 751	16 607	178 130
1 000 lainaaajaa kohti - per 1 000 låntagare	35 785	31 048	38 507	37 657	39 636
Pääkirjasto - Huvudbiblioteket	646 998	750 451	957 259	1 237 993	1 318 151
Kirjastot - Biblioteken	4 876 746	4 775 647	7 360 484	7 484 977	8 282 950
Laitoskirjastot - Anstaltsbiblioteken	209 264	220 447	167 044	129 405	82 083
Kotipalvelu - Hemservice	..	26 754	50 178	52 817	⁴ 35 235
Kirjastoautot - Bokbussar	279 113	179 611	255 780	237 233	250 888
Kaukolainat - Fjärrlån	4 456	6 734	3 892	8 173	⁵ 890
Lainoista, % - Av lånen, %					
Kirjoja (sis. nuotit) - Böcker (inkl. noter)	³ 98,2	³ 93,0	77,6	73,9	73,5
Nuotteja - Noter	..	..	2,0	1,3	1,5
Äänitteitä - Band	1,4	5,8	10,8	14,7	14,9
Videokokoelma, cd-romit, DVD-levykokoelma					
Video, cd-rom, DVD	0,0	0,1	6,2	6,7	7,8
Muuta - Övriga	0,4	1,1	3,4	4,7	3,9
Tietokirjoja - Faktaböcker	25,6	30,6	36,5	39,3	39,0
Kaunokirjoja - Skönlitteratur	74,4	69,4	63,5	60,7	61,0
Aikuisten kirjoja - Böcker för vuxna	66,6	68,2	-	71,5	71,8
Lastenkirjoja - Böcker för barn	33,4	31,8	-	28,5	28,2
Suomenkielisiä kirjoja - Böcker på finska	90,1	89,3	89,1	87,7	87,5
Ruotsinkielisiä kirjoja - Böcker på svenska	6,9	6,4	4,8	4,5	4,3
Muun kielisiä kirjoja - Böcker på övriga språk	3,0	4,3	6,1	7,8	8,3

¹Sisältää nuotit ja keskusvaraston rekisteröimättömän aineiston. - Inkl. noter och det oregistrerade materialet i centrallagret.²Sisältää keskusvaraston rekisteröimättömän aineiston. - Inkl. det oregistrerade materialet i centrallagret.³Sisältää nuotit. - Inkl. noter.⁴Vuonna 2003 kotipalvelun lainojen tilastointitapa muuttui, kotipalvelun omia ja kotipalvelun kokonaislainausta seurataan erikseen. - År 2003 förändrades statistikföringen av hemservicens lån så, att dess egna lån och totalutlåningen följs skilt.⁵Vuonna 2003 kaukopalvelun lainojen tilastointi muuttui 02/2003 eteenpäin. - Statistikföringen av fjärrlån ändrades fr.o.m. 02/2003.

Lähde: Kaupunginkirjasto.

Källa: Stadsbiblioteket.

8.5 Käynnit museoissa ja Kansallisarkistossa 1980–2003 • Besök i museer och på Riksarkivet
 Number of visitors to museums and the National Archives

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
Kaupungin museot - Stadens museer						
Kaupunginmuseo - Stadsmuseum	32 086	28 408	43 266	62 472	79 846	84 110
Hakasalmen huvila - Villa Hågasund	⁷ 15 217	21 423	22 600	15 790	8 752	24 832
Koulumuseo ¹ - Skolmuseum ¹	-	-	-	-	6 708	5 792
Raitiolikennemuseo - Spårvägsmuseet	-	-	-	11 879	14 358	9 311
Ruiskumestarin talo ¹ - Sprutmästarens gård ¹	8 799	6 985	6 936	3 973	4 152	2 656
Sederholmin talo - Sederholms hus	-	-	-	18 202	13 587	11 818
Sofiankatu ⁴ - Sofiegatan ⁴	-	-	-	-	10 908	15 500
Tuomarinkylän museo ja lastenmuseo						
Domarby museum och barnmuseet	8 070	¹⁰ -	6 813	9 899	13 892	11 027
Työväenasantomuseo ¹ - Arbetarbofastadsmuseet ¹	-	-	6 917	2 729	3 019	2 160
Voimalamuseo ¹ - Kraftverksmuseet ¹	-	-	-	-	4 470	1 014
Helsingin kaupungin taidemuseo						
Helsingfors stads konstmuseum	71 491	48 882	50 000	65 842	194 060	115 117
Kluuvin galleria - Glogalleriet	39 297	32 000	..	13 043	7 367	10 808
Museo - Museet	32 194	16 882	..	52 799	39 457	42 253
Tennispalatsi - Tennispalatset	-	-	-	-	147 236	62 056
Valtion museot - Statens museer						
Valtion taidemuseo - Statens konstmuseum						
Ateneumin taidemuseo ²						
Konstmuseet Ateneum ²	247 465	47 209	48 690	313 129	249 967	168 580
Nykytaiteen museo, Kiasma ³	-	-	-	-	263 008	189 230
Museet för nytdiskunst, Kiasma ³	-	-	-	-	263 008	189 230
Sinebrychoffin taidemuseo						
Konstmuseet Sinebrychoff	⁸ 22 756	47 524	17 483	31 580	29 037	66 609
Luonnontieteellinen keskusmuseo						
Naturvetenskapliga centralmuseet						
Luonnontieteellinen museo ⁴ - Naturhistoriska museet ⁴	49 004	35 812	47 193	57 205	83 927	70 184
LuontoExpo - NaturExpo	..	..	3 000	1 761	-	-
Geologian museo - Geologiska museet	..	..	550	730	950	..
Museovirasto - Museiverket						
Cygnæuksen Galleria - Cygnaei Galleri	⁹ -	3 079	3 116	4 098	2 584	2 703
Kansallismuseo - Nationalmuseum	97 556	80 656	102 629	104 083	114 199	128 790
Kulttuurien museo - Kulturerenas museum	-	-	-	-	36 197	12 901
Seurasaaari - Fölisön	56 424	46 338	41 313	38 898	51 683	50 572
Suomenlinna-museo - Sveaborgsmuseet	-	-	-	-	25 025	27 310
Urho Kekkosen museo - Urho Kekkonens museum	-	-	47 668	25 494	22 956	19 470
Suomen merimuseo - Finlands sjöhistoriska museum	-	..	7 782	13 520	16 615	5 529
Sotamuseo - Krigsmuseet	66 104	49 562	65 367	62 941	69 942	60 610
Yksityiset museot - Privata museer						
Amos Andersonin taidemuseo						
Amos Andersons konstmuseum	25 245	10 329	50 710	54 753	52 420	54 279
Didrichsenin taidemuseo - Didrichsens konstmuseum	-	2 271	2 924	4 319	13 719	23 866
Ehrensård-museo - Ehrensård-museet	21 411	28 754	22 089	14 638	12 182	10 959
Linnanmäen museo - Borgbackens museum	-	-	-	-	117 640	112 533
Lähetysmuseo - Missionsmuseet	8 450	8 542	10 915	10 347	11 551	6 282
Mannerheim-museo - Mannerheim-museet	9 544	8 759	9 657	9 090	7 431	9 395
Postimuseo - Postmuseet	3 000	3 500	5 400	121 231	169 475	28 433
Suomen urheilumuseo - Finlands idrottsmuseum	12 330	10 291	8 728	20 948	20 453	20 370
Suomen valokuvataiteen museo						
Finlands fotografiska museum	43 500	20 000	11 700	11 040	21 137	10 491
Taidehalli - Konsthallen	59 384	106 289	78 672	40 499	74 000	34 388
Desingmuseo ⁵ - Desingmuseum ⁵	49 088	182 391	39 999	45 978	59 114	69 474
Teatterimuseo - Teatermuseet	2 339	8 228	6 328	9 110	12 921	13 682
Tekniikan museo - Tekniska museet	13 885	15 187	9 077	13 983	14 400	15 774
Telegalleria - Telegalleri	-	-	-	10 500	8 651	¹¹ -
Villa Gyllenberg	-	2 832	2 000	2 800	2 371	4 124
Kansallisarkisto⁶ - Riksarkivet⁶	31 254	29 682	27 152	36 796	36 515	36 266

¹Auki osan vuotta. - Öppen en del av året.

²Peruskorjauksen alaisena vuosina 1985–90. Suomen taide ja Nykytaide 30.5.1998 saakka. - Under reparation åren 1985–90. Ända till 30.5.1998 Museet för finländsk konst och museet för nytdiskunst.

³Museo avattiin 30.5.1998. - Museet öppnades 30.5.1998.

⁴Eläinmuseo vuoteen 1995 saakka. - Zoologiska museet ända till året 1995.

⁵Taideteollisuusmuseo vuoteen 2001 saakka. - Konstindustrimuseet ända till året 2001.

⁶51.10.1994 saakka Valtionarkisto.

⁷Suljettuna 15.9.1980–8.9.1981. - Stängt 15.9.1980–8.9.1981.

⁸Suljettuna 15.9.1978–28.8.1980. - Stängt 15.9.1978–28.8.1980.

⁹Suljettuna 1.11.1979–3.6.1981 - Stängt 1.11.1979–3.6.1981.

¹⁰Suljettuna 1.11.1984–14.8.1986. - Stängt 1.11.1984–14.8.1986.

¹¹Suljettuna. - Stängt.

Lähde: Museovirasto ja museot.

Källa: Museiverket och museer.

8.6 Rekisteröidyt television käyttöilmoitukset Helsingin seudulla, Tampereella, Turussa, Oulussa ja koko maassa 31.12.1995–31.12.2003 • Registrerade anmälningar om ibruktagande av televisionapparater i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och i hela landet
 Television licences

	Rekisteröidyt television käyttöilmoitukset Anmälningar om ibruktagande av televisionapparater			1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare		
	1995	2000	2003	1995	2000	2003
Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen	333 001	363 148	365 284	374	380	374
Helsinki - Helsingfors	203 043	217 020	213 922	387	391	382
Espoo - Esbo	66 490	76 614	79 944	348	359	357
Vantaa - Vanda	60 526	66 620	68 453	364	373	372
Kauniainen - Grankulla	2 942	2 894	2 965	355	339	344
Muu Helsingin seutu						
Övriga Helsingforsregionen	82 191	88 731	92 433	358	362	361
Hyvinkää - Hyvinge	16 214	16 941	17 234	394	398	399
Järvenpää - Träskända	12 510	13 191	13 811	363	367	372
Kerava - Kervo	11 037	11 556	11 931	376	382	383
Kirkkonummi - Kyrkslätt	9 266	10 245	10 879	339	345	343
Nummijärvi	10 172	11 330	12 011	339	342	334
Sipoo - Sibbo	5 243	5 927	6 199	338	339	337
Tuusula - Tusby	9 661	10 963	11 628	336	343	342
Vihti - Vichtis	8 088	8 578	8 740	353	360	350
Helsingin seutu - Helsingforsregionen	415 192	451 879	457 717	371	376	371
Tampere - Tammerfors	75 205	79 750	80 124	412	408	399
Turku - Åbo	67 475	71 301	71 002	410	413	406
Oulu - Uleåborg	40 570	45 987	46 927	372	381	373
Koko maa - Hela landet	1 915 000	1 998 706	2 016 753	374	386	386

Lähde: Viestintävirasto.

Källa: Kommunikationsverket.

8.7 Elokvateattereiden toiminta 1950–2003 • Biografemas verksamhet • Cinemas

	Salien lukumäärä Antal biografsalonger	Paikkaluku Platsantal	Paikkoja 1 000 asukasta kohti Platser per 1 000 invånare	Käyntejä asukasta kohti Besök per invånare
1950	61	23 091	61,4	..
1960	63	24 695	54,0	..
1970	40	15 106	28,9	..
1975	36	14 072	28,3	5,3
1980	50	14 265	29,5	5,5
1985	52	12 944	26,7	4,6
1990	39	8 412	17,1	4,7
1991	39	8 412	16,9	4,6
1992	44	8 999	17,9	4,0
1993	42	8 677	17,1	4,2
1994	41	8 177	15,9	4,0
1995	44	8 157	15,5	3,3
1996	42	7 585	14,3	3,6
1997	42	6 935	13,0	3,8
1998	52	8 604	15,8	3,8
1999	62	10 385	18,8	4,7
2000	58	9 774	17,6	4,9
2001	52	8 983	16,0	4,1
2002	46	8 806	15,7	4,8
2003	53	9 119	16,3	4,6

Lähde: Suomen elokuväsäätiö ja Suomen elokuvateatteriliitto.

Källa: Finlands filmstiftelse och Finlands Biograförbund.



	1985	1990	1995	2000	2003
Ohjattu kausi- ja kurssitoiminta					
Ledd säsong- och kursverksamhet					
Asiakkaita ¹ - Kunder ¹	15 499	16 577	18 405	49 386	53 357
Toiminta-avustuksin tuettuja järjestöjä					
Föreningar som stöds med verksamhetsbidrag	371	425	339	397	422
Ulkoliikuntapaikat - Motionsställen utomhus					
Lukumäärä - Antal		497	468	466	443
Pallo- ja tenniskenttiä - Boll- och tennisplaner	281	314	291	286	291
Maauihaloita - Landbassänger	2	2	2	2	2
kävijöitä - besökare	243 383	382 330	344 156	313 773	391 984
Uimarantoja - Simstränder	..	23	24	25	25
Sisäliikuntapaikkoja ja -laitoksia					
Ställen och anlägg. för inomhusidrott					
Lukumäärä - Antal	..	58	65	72	71
niistä uimahalleja ² - därav simhallar ²	3	5	4	5	7
kävijöitä uimahalleissa - besökare i simhallarna	367 575	373 681	780 737	715 055	⁴ 638 026
Ulkoilualueet ja -puistot					
Friluftsområden och -parker					
Pinta-ala - Areal, ha	5 749	6 145	5 404	4 641	4 535
ulkoilualueet - friluftsområden, ha	5 194	5 589	4 848	4 396	4 332
ulkoilupuiستot - friluftsparker, ha	556	556	556	245	203
Venestamapaikkoja ³ - Hamnplatser för småbåtar ³	7 867	9 027	9 563	9 342	11 369
Yöpymisiä leirintäalueella					
Övernattningar på campingområde	53 044	61 712	58 843	102 850	90 117

¹1985–1995 tiedot koskevat vain maksaneita asiakkaita 2000 ja 2001 tiedot sisältävät kaikki asiakkaat. - Uppgifterna för 1985–1995 gäller endast betalande kunder, uppgifterna för 2000 och 2001 gäller samtliga kunder.

²Kaupungin omistamat. - Ägda av staden.

³Vuoteen 1985 asti laskennallinen lukumäärä - Fram till år 1985 är antalet beräknat.

⁴Pirkkolan uimahalli suljettu. - Simhallen i Britas stängd.



Matkailukohte - Turistmål	2000	2001	2002	2003
Linnanmäki - Borgbacken	1 055 532	1 049 747	1 010 461	1 104 578
Suomenlinna - Sveaborg	671 805	646 369	682 050	616 790
Korkeasaari - Högholmen	557 697	505 800	566 574	469 059
Temppelliaukion kirkko - Tempelplatsens kyrka	495 120	516 574	542 075	548 840
Uspenskin katedraali - Uspenskijkatedralen	450 400	451 600	451 700	477 700
Helsingin Juhlaviikot - Helsingfors Festspel	321 872	289 245	295 605	308 180
Kiasma/Nykytaiteen museo - Kiasma/Museet för nutidskonst	263 008	227 477	209 198	189 227
Ateneumin taidemuseo - Konstmuseet Ateneum	249 967	143 390	244 631	168 580
Casino Ray - Casino Ray	228 067	230 452	216 268	202 821
Helsingin Tuomiokirkko - Helsingfors Domkyrka	216 917	255 407	277 066	329 334
Postimuseo - Postmuseet	169 475	188 118	172 502	28 234
Helsingin kaupungin taidemuseo - Helsingfors stads konstmuseum				
Tennispalatsi - Tennispalatsen	147 236	154 889	59 046	62 056
Senaatintorin lumikirkko - Senatstorgets snökyrka	125 700	-	-	-
Linnanmäen museo - Borgbackens Museum	117 640	132 898	125 713	112 533
Helsingin kaupungin talvipuutarha - Helsingfors stads vinterträdgård	114 317	107 568	107 492	81 817
Suomen kansallismuseo ¹ - Finlands nationalmuseum ¹	114 199	139 828	110 153	128 790
Helsingin Tuomiokirkon krypta - Helsingfors Domkyrkas krypta	95 504	66 701	44 561	48 549
Luonnontieteellinen museo - Naturhistoriska museet	83 561	72 059	70 335	70 184
Desingmuseo ² - Desingmuseum ²	59 114	62 748	53 160	69 474
Helsingin yliopiston kasvitiet. Puutarha - Hfors universitets botaniska trädgård	58 226	40 100	51 130	51 200
Amos Andersonin taidemuseo - Amos Anderssons konstmuseum	52 420	50 273	44 353	54 909
Seurasaaaren ulkomuseo - Förlösöns friluftsmuseum	51 683	55 950	56 599	50 572

¹Suljettu 1998–99 ja alkuvuoden 2000. - Stängt 1998–99 och vintern 2000.

²Taideteollisuusmuseo vuoteen 2001 saakka. - Konstindustrimuseet ända till året 2001.

Lähde:Tuomas Santasalo Ky: Matkailukohteiden kävijämäärät 2001. MEK E:41 2002.

Källa:Tuomas Santasalo Ky: Matkailukohteiden kävijämäärät 2001. MEK E:41 2002. Centralen för turistfrämjande.

9. Energia- ja vesihuolto • Energi- och vattenförsörjning • Energy and water supply

Energia- ja vesihuolto

Sähköä ja energiaa koskevat tiedot on saatu **Helsingin Energiasta** sekä vettä koskevat tiedot **Helsingin Vedestä**. Helsingin Energia on Helsingin kaupungin omistama kunnallinen liikelaitos, ja sen toimintaa kehittää ja valvoo Helsingin kaupungin tekninen lautakunta. Helsingin Vesi on myös liikelaitos, joka sille asetettujen tulostavoitteiden mukaisesti huolehtii Helsingin kaupungin vesihuollosta. Myös Helsingin Veden toimintaa kehittää ja valvoo Helsingin kaupungin tekninen lautakunta.

Sähkön isoimmat kuluttajaryhmät voidaan jakaa neljään ryhmään. Sähköä menee käyttöön ensinnäkin **yksityiseen kulutukseen** asuinhuoneistoihin ja asuinkiinteistöihin, toiseksi **jalostukseen** teollisuuteen ja rakennustoimintaan, kolmanneksi **palvelutuotantoon** liike-elämän ja kuljetuspalvelujen käyttöön sekä neljänneksi **julkiseen kulutukseen** hallinnon ja yhdyskuntahuollon käyttöön.

Veden kokonaispumppaamismäärällä tarkoitetaan taulussa 9.5 Helsingin Veden pumppaaman veden kokonaismäärää tuhansina kuutiometreinä (1 000 m³). **Veden hinnalla** tarkoitetaan veden verollista käyttömaksua euroina kuutiota kohti (euro/m³).

Veden ominaiskulutusta kuvataan vuorokauden aikana asukasta kohti kuluneella vesilitramäärällä.

Energi- och vattenförsörjning

Uppgifterna om elektricitet och energi har erhållits av **Helsingfors Energi**, och uppgifterna om vattnet av **Helsingfors vatten**. Helsingfors Energi är ett kommunalt affärsverk ägt av Helsingfors stad, och dess verksamhet utvecklas och övervakas av Helsingfors stads tekniska nämnd. Helsingfors Vatten är likaså ett affärsverk, som enligt de resultatmål som uppställts för det sköter vattenförsörjningen i Helsingfors. Även Helsingfors Vattens verksamhet utvecklas och övervakas av Helsingfors stads tekniska nämnd.

De största förbrukarna av elström kan uppdelas i fyra kategorier: dels **privat förbrukning**, dvs. bostäder och bostadsfastigheter, dels **förädling**, dvs. industri- och byggverksamhet, dels **service**, dvs. övrigt affärsliv samt transport, och dels **offentlig förbrukning**, alltså förvaltning och samhällsunderhåll.

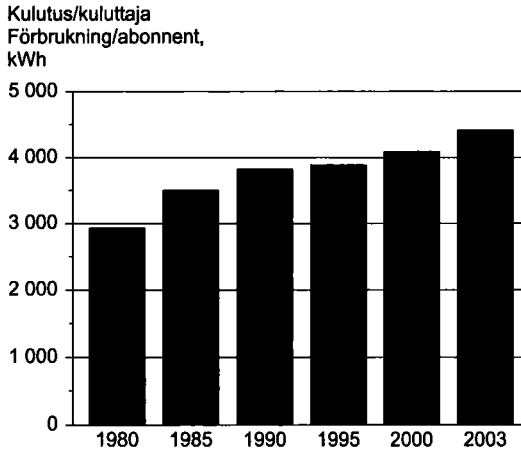
Med den totala vattenpumpningen avses den i Tabell 9.5. nämnda sammanlagda mängd vatten som pumpats av Helsingfors Vatten i enheten tusen kubikmeter (1 000 m³). Med priset på vatten avses bruksavgiften inklusive skatt på vatten uttryckt i euro per kubikmeter (euro/m³).

Specifika vattenkonsumtionen avser invånarnas genomsnittliga vattenkonsumtion per dygn.

Sähkön yksityinen kulutus 1980–2003

Privat elförbrukning

Private electricity consumption

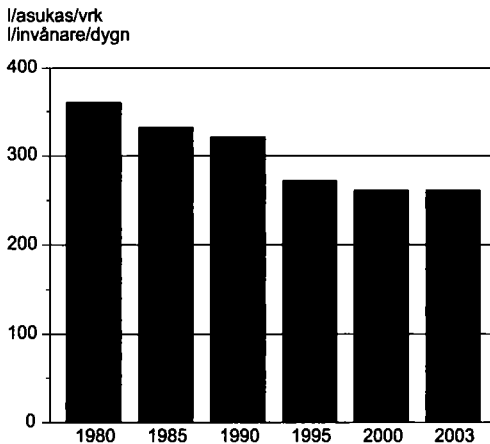


Lähde: Helsingin Energia.
Källa: Helsingfors Energi.

Veden ominaiskulutus 1980–2003

Specifik vattenförbrukning

Specific water consumption



Lähde: Helsingin Vesi.
Källa: Helsingfors Vatten.

9.1 Sähköenergian hankinta 1980–2003 • Elanskaffning • Production of electric energy

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
	GWh					
Hankinta - Anskaffning						
Vesivoimaosuudet - Vattenkraftsandelar	226	261	270			308
Ydinvoimaosuudet - Kärnkraftsandelar	134	294	597	} 1 258	} 1 418	1 119
Muut osuudet - Andra andelar	–	–	229			777
Varsinainen osto - Egentligt inköp	25	118	46			
Korvaussähkön osto - Ersättningsenergi	15	59	126	} 326	} 1 023	} 127
Voimalaitosten tuotanto - Kraftverkens produktion	2 326	2 549	2 798	3 712	5 002	6 809
Hanasaari - Hanaholmen	1 982	1 758	1 835	1 721	619	1 349
Salmisaari - Sundholmen	218	728	832	1 033	635	1 066
Myllypuro - Kvambäcken	123	62	73	–	–	–
Vuosaari - Nordsjö	–	–	58	957	3 747	4 394
Kellosaari ja Suvilahti ¹ - Skällaren och Södervik ¹	3	1	0	1	1	–
Kokonaishankinta - Totalanskaffning	2 726	3 281	4 066	5 296	7 443	9 140

¹Suvilahti poistettiin käytöstä vuonna 1983. - Södervik togs ur bruk 1983.

Lähde: Helsingin Energia.

Källa: Helsingfors Energi.

9.2 Sähkön käyttö kuluttajaryhmittäin 1980–2003 • Elförbrukning efter abonnentgrupp

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Yksityinen kulutus - Privat förbrukning, GWh	652	836	987	1 072	1 195	1 332
%	32,4	32,3	31,7	33,4	30,9	31,9
Asuinhuoneistot - Bostadslägenheter, GWh	464	616	738	789	902	998
Asuinkiinteistöt - Bostadsfastigheter, GWh	188	220	249	283	293	334
Jalostus - Förädling, GWh	441	542	544	405	385	306
%	21,9	20,9	17,5	12,6	10,0	7,3
Teollisuus - Industri, GWh	412	495	493	386	349	267
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet, GWh	29	47	51	19	36	39
Palvelu - Service, GWh	709	948	1 266	1 380	1 832	2 042
%	35,2	36,6	40,6	43,0	47,4	49,0
Liike-elämä - Affärlivet, GWh	566	747	1 035	1 116	–	–
Kuljetus - Transport, GWh	143	201	231	264	–	–
Julkinen kulutus - Offentlig förbrukning, GWh	212	265	320	352	452	493
%	10,5	10,2	10,3	11,0	11,7	11,8
Hallinto - Förvaltning, GWh	158	211	272	308	356	386
Yhdyskuntahuolto - Samhällsservice, GWh	54	54	48	44	96	107
Yhteensä - Totalt, GWh	2 014	2 591	3 117	3 209	3 864	4 173
%	100	100	100	100	100	100

Lähde: Helsingin Energia.

Källa: Helsingfors Energi.

9.3 Sähkön kulutuksen kehitys kuluttajaryhmittäin 1980–2003 • Elförbrukningens utveckling efter abonnentgrupp • Development of electricity consumption by consumer group

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Kulutus/kuluttaja - Förbrukning/abonnet, kWh						
Yksityinen kulutus - Privat förbrukning	2 932	3 504	3 818	3 885	4 089	4 414
Asuinhuoneistot - Bostadslägenheter	2 150	2 665	2 955	2 963	3 190	3 423
Asuinkiinteistöt - Bostadsfastigheter	29 107	29 296	28 070	29 281	30 865	33 066
Jalostus - Förädling	234 028	317 733	354 095	346 041	316 092	275 129
Teollisuus - Industri	275 679	395 066	447 063	417 372	483 380	388 080
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet	75 383	103 356	117 060	78 114	72 581	92 548
Palvelu - Service	46 043	59 016	75 577	68 105	100 130	113 088
Liike-elämä - Affärlivet	42 614	59 913	70 850	61 467	..	..
Kuljetus - Transport	67 616	90 989	107 859	125 199	..	..
Julkinen kulutus - Offentlig förbrukning	102 210	123 224	142 334	160 739	155 220	173 395
Hallinto - Förvaltning	79 388	102 079	127 754	151 110	138 737	156 296
Yhdyskuntahuolto - Samhällsservice	635 718	642 548	400 883	289 730	277 457	286 019
Yhteensä - Totalt	8 334	10 024	11 172	10 709	12 304	12 889
Kulutus/kuluttaja - Förbrukning/abonnet, 1980 = 100						
Yksityinen kulutus - Privat förbrukning	100	120	130	133	139	151
Asuinhuoneistot - Bostadslägenheter	100	124	137	138	148	159
Asuinkiinteistöt - Bostadsfastigheter	100	101	96	101	106	114
Jalostus - Förädling	100	136	151	148	135	118
Teollisuus - Industri	100	143	162	151	175	141
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet	100	137	155	104	96	123
Palvelu - Service	100	128	164	148	217	246
Liike-elämä - Affärlivet	100	141	166	144	..	..
Kuljetus - Transport	100	135	160	185	..	..
Julkinen kulutus - Offentlig förbrukning	100	121	139	157	152	170
Hallinto - Förvaltning	100	129	161	190	175	197
Yhdyskuntahuolto - Samhällsservice	100	101	63	46	44	45
Yhteensä - Totalt	100	120	134	128	148	155

Lähde: Helsingin Energia.

Källa: Helsingfors Energi.

9.4 Kaukolämmön hankinta ja myynti 1980–2003 • Anskaffning och försäljning av fjärrvärme
 Heat supply and sale of district heating

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Kokonaishankinta - Totalanskaffning, GWh	5 548	6 710	5 633	6 368	6 537	7 494
siitä - därav						
Hanasaaren voimalaitokset - Hanaholmens kraftverk	3 171	3 262	3 074	3 116	1 267	2 185
Salmisaaren voimalaitokset - Sundholmens kraftverk	915	1 834	1 601	1 928	1 298	1 365
Lämmönmyynti - Värmeförsäljning, GWh	4 975	6 075	5 444	5 919	6 106	6 968
Jakelualueelle - Till distributionsområdet	4 942	5 956	5 425	5 905	5 886	6 917
Jakelualueen ulkopuolelle Utanför distributionsområdet	33	119	19	14	220	52
Asiakkaiden lukumäärä - Antal klienter	5 538	8 013	9 257	10 192	11 374	12 254

Lähde: Helsingin Energia.

Källa: Helsingfors Energi.

9.5 Veden pumppaaminen, myynti ja ominaiskulutus 1980–2003 • Pumpning, försäljning och specifik förbrukning av vatten • Water pumped, sold and consumed

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Kokonaispumppaaminen Totalpumpning, 1000 m³	73 485	71 338	73 313	70 925	80 600	82 582
Kokonaismyynti - Totalförsäljning, 1 000 m³	66 598	63 952	65 967	63 763	72 013	73 007
Helsingin kaupungin alueelle						
Till Helsingfors stads område	56 597	51 403	50 232	44 547	44 352	43 723
Muulle kunnille - Till andra kommuner	10 001	12 549	15 735	19 216	27 661	29 284
%:a kokonaismyynnistä - i % av totalförsäljningen	15,0	19,6	31,3	30,1	38,4	40,1
Veden hinta - Vattnets pris 31.12., euro/m ³	0,34	0,46	0,61	0,82	0,46	0,43
Jäteveden hinta - Avloppvattnets pris 31.12., euro/m ³	0,37	0,53	0,82	1,42	1,34	1,45
Kuluttajia - Förbrukare	18 328	20 497	22 647	23 612	24 800	25 850
Ominaiskulutus, l/asukas/vrk Specifikförbrukning, l/invånare/dygn						
Helsinki - Helsingfors	360	332	321	272	261	261
Espoo - Esbo	270	274	260	253	242	235
Vantaa - Vanda	207	208	234	238	258	244
Tampere - Tammerfors	332	337	327	288	260	261
Turku - Åbo	343	345	320	305	289	263

Lähde: Helsingin Vesi sekä ao. kaupungit.

Källa: Helsingfors Vatten samt berörda städer.

10. Kunnallistalous ja kaupungin henkilöstö Stadens ekonomi och personal City finances and personnel

Kunnallistalous ja kaupungin henkilöstö

Energia-, vesi-, satama- ja liikennelaitoksesta tuli vuoden 1995 alussa ns. kunnallisia liikelaitoksia, ja niiden kirjanpitokäytäntö muutettiin kunnallisten liikelaitosten liikekirjanpitomallin mukaiseksi. Tästä syystä vuodesta 1995 alkaen tiedot eivät ole vertailukelpoisia aikaisempien vuosien tietojen kanssa taulukoissa 10.6 ja 10.7.

Kaupungin talousarvio- ja kirjanpitokäytäntö muuttui vuoden 1997 alusta uuden kuntalain mukaiseksi. Tilikauden tulos lasketaan nyt kirjanpitolain säännösten mukaisesti. Kirjanpitokäytännön muutoksista johtuen vuosien 2000–2003 tilinpäätöstiedot eivät monelta osin ole vertailukelpoisia edellisten vuosien tietojen kanssa.

Kaupungin tuloslaskelmassa eliminoidaan kaupungin sisäiset erät, joten tuloslaskelma osoittaa kaupungin tuloksen muodostumisen suhteessa ulkopuolisiin talousyksiköihin. Talousarvion toteutumisen vertailussa kaupungin sisäiset erät ovat kuitenkin mukana. Seuraavat vuosikirjan tauluisista ovat virallisen tilinpäätöksen mukaisia: 10.1 Tuloslaskelma, 10.2 Tase, 10.3 Konsernitase ja 10.5 Rahoituslaskelma.

Tuloslaskelman, taseen ja rahoituslaskelman yhteydessä esitellään muutamia kunnallistalouden tilaa kuvaavia tunnuslukuja. Asukaskohtaisen vuosikatteen (vuosikate/asukas, mk) suuruudelle ei voida asettaa tavoitearvoja, joihin kunnissa tulisi päästä. Asukaskohtaisen vuosikatteen tulisi olla muutaman vuoden tarkastelujaksolla keskimäärin saman suuruinen kuin suunnitelmapoistojen määrä on asukasta kohden. Sääntöä voidaan soveltaa varauksella, ettei kustannustasossa tapahdu olennaista muutosta¹. Kunnan tulorahoituksen riittävyttä voidaan kuvata vuosikatteella prosentteina poistoista (vuosikate/poistot, %). Kunnan talous on ylijäämäinen, jos vuosikate riittää pitkäaikaisten lainojen lyhennyksiin ja suunnitelmapoistoihin (tunnusluku>100%). Talous on tasapainossa, jos vuosikate on suunnitelmapoistoja suurempi, muttei riitä kaikkiin lyhennyksiin (tunnusluku>100%). Kunnan talous on heikkenevä, jos vuosikate on pienempi kuin poistot, mutta positiivinen (tunnusluku <100%). Kriisitaloudessa vuosikate on negatiivinen¹. Sekä kaupungin että konsernin taseissa on esitetty kunnallistalouden tunnuslukuna asukaskohtainen ottolainojen määrä (ottolainat/asukas, euro). Investointien tulorahoitus (%) kertoo, kuinka paljon investointien omahankintamenoista on rahoitettu tulorahoituksella. Tunnusluku vähennettynä sadasta kertoo prosenttiosuuden, mikä on jäänyt rahoitettavaksi käyttöomaisuuden myynnillä, lainalla tai toimintapääomalla¹.

¹Heikki Helin: "Kunnallisvero väheni, yhteisövero kasvoi", Helsingin kaupungin tietokeskuksen tutkimuksia 1998:5.

Stadens ekonomi och personal

I början av år 1995 blev stadens energi-, vatten-, hamn- och trafikverk s.k. kommunala affärsverk, och deras bokföring ändrades enligt en modell för affärsbokföring vid sådana verk. Det innebär att uppgifterna i tabellerna 10.6. och 10.7. inte är direkt jämförbara före och efter 1995.

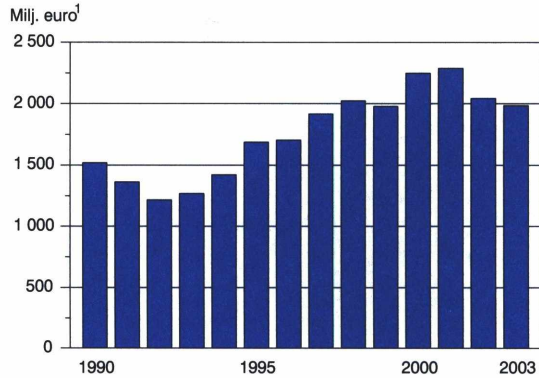
Stadens budget- och bokföringspraxis förändrades från början av år 1997 enligt den nya kommunallagen. Räkenskapsperiodens resultat beräknas nu i enlighet med bokföringslagen. På grund av denna förändring i praxisen går bokslutsuppgifterna för 2000–2003 i många stycken inte att jämföra med tidigare års uppgifter.

I stadens resultaträkning elimineras stadens interna poster, så resultaträkningen utvisar hur stadens resultat uppkommer i förhållande till utomstående ekonomiska enheter. I jämförelsen av budgetutfallet är dock stadens interna poster med. Följande tabeller i årsboken överensstämmer med ett officiellt bokslut: 10.1 Resultaträkning, 10.2 Balansräkning, 10.3 Koncernbalansräkning och 10.5 Finansieringskalkyl.

I samband med resultaträkningen, balansräkning och finansieringskalkylen presenteras vissa parametrar för kommunekonomin tillstånd. Det går inte att ställa upp något riktvärde för hur stort en kommuns årsbidrag räknat per invånare borde vara. I praktiken borde det dock under en några år lång granskningsperiod vara i genomsnitt av samma storlek som deplanerade avskrivningar per invånare. Regeln kan tillämpas i den mån den inte leder till någon väsentlig förändring på kostnadsnivån¹. Med hjälp av årsbidragets relation till avskrivningarna (årsbidrag/avskrivningar, %) kan man sedan beskriva hur bra kommunens inkomstfinansiering räcker. En kommuns ekonomi visar överskott om årsbidraget räcker till för att amortera de långfristiga lånen och för de planerade avskrivningarna (parametern > 100%). Ekonomin är i balans om årsbidraget är större än de planerade avskrivningarna, men inte räcker till för alla amorteringarna (parametern > 100%). Kommunens ekonomi håller på att försvagas om årsbidraget är mindre än avskrivningarna, men ändå positivt (parametern < 100%). En ekonomi i kris har negativt årsbidrag¹. Både stadens och koncernens balansräkningar visar parametern upptagna lån (euro) per invånare. Inkomsternas andel (%) av finansieringen av de egna anskaffningsutgifterna för investeringarna brukar kallas investeringarnas inkomstfinansiering. Skillnaden mellan hundra och parametrarnas värde berättar hur stor del som finansierats med antingen försäljning av anläggningstillgångar, med lån eller med rörelsekapital¹.

¹Heikki Helin: "Kommunalskattorna minskade, samfundsskattorna ökade", Helsingfors stads faktacentrals undersökningar 1998:5.

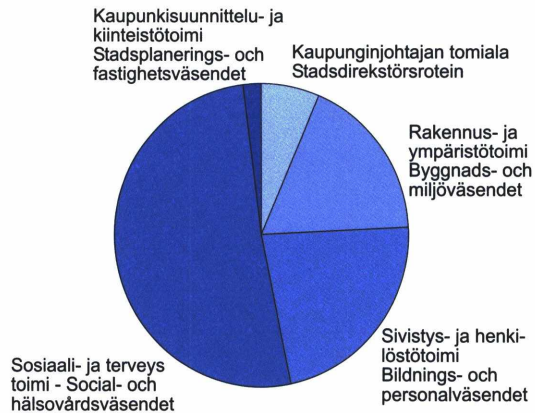
Helsingin verotulot 1990–2003
Helsingfors stads skatteinkomster
 City of Helsinki tax revenue



¹ Vuoden 2003 rahanarvossa. - 2003 års penningvärde.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset.
 Källa: Helsingfors stads bokslut.

Kaupungin henkilöstö hallintoaloittain 31.12.2003
Stadens anställda enligt förvaltningsgren
 City employees in various branches of administration



Lähde: Kaupunginkanslia, rahatoimisto.
 Källa: Stadskansliet, drätselkontoret.

10.1 Helsingin kaupungin tuloslaskelma 1.1.–31.12.1999–2003 • Resultaträkning för Helsingfors stad • Profit and loss account of the City of Helsinki

	1999	2000	2001	2002	2003
	Milj.euro				
Toimintatuotot - Inkomster av verksamheten					
Myyntituotot - Försäljningsinkomster	650,2	658,6	700,5	766,1	850,0
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	132,4	118,5	120,5	125,6	123,4
Tuet ja avustukset - Stöd och bidrag	26,5	26,6	25,6	28,2	33,5
Vuokratuotot - Hyresintäkter	176,2	197,3	211,6	223,6	229,5
Muut tuotot - Övriga inkomster	32,1	40,3	39,2	52,8	62,1
Toimintatuotot yhteensä - Verksamhetsinkomster sammanlagt	1 017,4	1 041,3	1 097,4	1 196,2	1 298,5
Valmistus omaan käyttöön - Produktion för eget bruk	84,5	94,9	106,9	111,3	104,1
Toimintakulut - Utgifter för verksamheten					
Henkilöstökulut - Personalkostnader	1 277,2	1 263,1	1 380,6	1 426,0	1 425,1
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	639,7	802,9	880,7	970,2	917,2
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förmödenheter och varor					
Ostot tilikauden aikana - Köp under räkenskapsperioden	300,2	305,7	351,9	330,2	374,1
Avustukset - Bidrag	197,0	228,0	231,8	238,5	234,4
Vuokratkulut - Hyreskostnader	92,0	100,4	110,3	114,5	118,8
Muut kulut - Övriga kostnader	23,3	30,8	25,8	30,9	28,5
Toimintakulut yhteensä - Verksamhetsutgifterna sammanlagt	2 532,2	2 729,2	2 978,5	3 116,4	3 086,0
Toimintakate - Verksamhetsbidraget	-1 430,3	-1 593,0	-1 774,3	-1 808,8	-1 683,4
Verot ja valtionosuudet - Skatter och statsandelar					
Verotulot - Skatteinkomster	1 838,7	2 163,1	2 279,3	1 990,5	1 984,4
Valtionosuudet - Statsandelar	15,0	-12,7	-52,0	-118,6	7,8
Arvonlisäveron takaisinperintä - Återindrivning av mervärdesskatt	80,8	86,7	93,9	0,0	0,0
Verot ja valtionosuudet yhteensä - Skatter och statsandelar sammanlagt	1 772,8	2 063,8	2 133,5	1 871,9	1 992,2
Rahoitustuotot ja -kulut - Inkomster och utgifter för finansiering					
Korkotuotot - Ränteavkastning	50,7	53,6	68,0	45,5	40,7
Muut rahoitustuotot - Övriga finansieringsinkomster	6,9	8,3	11,3	10,9	15,9
Korkokulut - Ränteutgifter	28,1	22,3	23,0	17,3	23,2
Muut rahoituskulut - Övriga finansieringsinkomster	21,4	4,4	2,7	3,5	4,0
Rahoitustuotot ja kulut yhteensä	8,1	35,3	53,8	35,6	29,4
Finansieringsinkomster och utg. totalt	8,1	35,3	53,8	35,6	29,4
Vuosikate - Årsbidraget	350,7	506,0	412,9	98,7	338,1
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och värdeminskning					
Suunnitelman mukaiset poistot - Planerade avskrivningar	244,6	259,0	252,9	286,8	294,7
Satunnaiset tuotot ja kulut - Extraordinarie inkomster och utgifter					
Satunnaiset tuotot - Extraordinarie inkomster	69,8	140,7	47,6	44,5	115,6
Satunnaiset kulut - Extraordinarie utgifter	30,3	-	0,0	0,0	3,0
Satunnaiset tuotot ja kulut yhteensä	39,6	140,7	47,5	44,5	112,6
Extraordinarie inkomster och utgifter sammanlagt	39,6	140,7	47,5	44,5	112,6
Tilikauden tulos - Räkenskapsperiodens resultat	145,7	387,8	207,6	-143,7	155,9
Varausten ja rahastojen muutos - Förändring i reservationer och fonder					
Poistoeron muutos - Förändring i avskrivningsposterna	3,1	20,2	-5,4	-9,1	0,3
Varausten muutos - Förändringen i reservationerna	-15,9	-14,6	-10,2	-6,7	-15,2
Rahastojen muutos - Förändring i fonderna	-28,2	-243,9	-156,7	5,6	-39,7
Varausten ja rahastojen muutos yhteensä	-41,1	-238,3	-172,3	-10,3	-54,5
Förändr. i res. o. fonder totalt	-41,1	-238,3	-172,3	-10,3	-54,5
Tilikauden ylijäämä - Räkenskapsperiodens överskott	104,6	149,5	35,2	-153,9	101,5
Vuosikate/asukas, euro - Årsbidrag per invånare, euro	635	911	738	176	604
Vuosikate/poistot, % - Årsbidrag/avskrivningar, %					

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 2003 tilinpäätös.
Källa: Helsingfors stads bokslut för 2003.

10.2 Helsingin kaupungin tase 31.12.2000–2003 • Balansräkning för Helsingfors stad

City of Helsinki balance sheet

	31.12.2000	31.12.2001	31.12.2002	31.12.2003
	Milj.euro			
Vastaavaa - Aktiva				
Pysyvät vastaavat - Bestående aktiva				
Aineettomat hyödykkeet - Immateriaalia förnödenheter	76,6	86,1	96,8	94,8
Aineelliset hyödykkeet - Materialia förnödenheter	5 504,5	5 788,7	5 977,1	6 125,4
Sijoitukset - Investeringar	1 190,6	1 193,0	1 249,5	1 279,3
Toimeksiantojen varat - Förvaltade medel	850,9	511,9	573,4	580,0
Vaihtuvat vastaavat - Rörliga aktiva				
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar	56,5	56,7	47,6	68,0
Saamiset - Fordringar	257,6	256,7	348,3	264,6
Rahoitusarvopaperit - Finansieringsvärdepapper	605,9	626,4	509,7	642,3
Rahat ja pankkisaamiset - Penningmedel och bankfordringar	8,8	5,0	8,3	4,7
Vastattavaa yhteensä - Aktiva sammanlagt	8 551,4	8 524,4	8 810,6	9 059,1
Vastattavaa - Passiva				
Oma pääoma - Eget kapital				
Peruspääoma - Grundkapital	2 972,4	2 972,4	2 972,4	2 972,4
Liittymismaksurahasto - Anslutningsavgiftsfonden	27,2	36,4	43,1	52,1
Arvonkorotusrahasto - Värdestegringsfonden	1 851,4	1 848,3	1 845,6	1 853,1
Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	612,1	745,4	674,0	713,4
Muu oma pääoma - Övrigt eget kapital	456,7	480,1	545,8	546,1
Edellisten tilikausien yli-/alijäämät - Över/underskott fr. tidigare bokslut	260,3	409,8	445,0	291,1
Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens över/underskott	149,5	35,2	-153,9	101,5
Poistoero ja vapaaehtoiset varaukset				
Skillnaden i avskrivningar samt frivilliga reserveringar	224,6	240,2	256,1	271,0
Pakolliset varaukset - Obligatoriska reservationer	474,2	467,7	463,9	434,4
Toimeksiantojen pääomat - Förvaltad kapital	859,0	502,5	562,1	587,4
Vieras pääoma - Främmande kapital				
Pitkäaikainen - Långfristigt	202,7	139,2	541,0	586,9
Lyhytaikainen - Kortfristigt	461,2	647,3	615,4	649,8
Vastattavaa yhteensä - Passiva sammanlagt	8 551,4	8 524,4	8 810,6	9 059,1
Ottolainat/asukas, euro - Upptagna lån per invånare, euro	404	364	965	1 221

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 2003 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut för 2003.

10.3 Helsingin kaupungin konsernitase 31.12.2000–2003 • Koncernbalans för Helsingfors stad

City of Helsinki business group balance sheet

	31.12.2000	31.12.2001	31.12.2002	31.12.2003
	Milj.euro			
Vastaavaa - Aktiva				
Pysyvät vastaavat - Bestående aktiva				
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella fömödenheter	108,4	119,2	131,0	130,3
Aineelliset hyödykkeet - Materiella fömödenheter	7 700,1	8 094,8	8 441,0	8 686,9
Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Värdepapper och långfristiga investeringar	579,3	540,1	577,2	627,7
Toimeksiantojen varat - Förvaltade medel	259,0	232,3	260,1	254,8
Vaihtuvat vastaavat - Rörliga aktiva				
Vaihto-omaisuus - Omsättningsstillgångar	63,0	61,8	54,2	73,9
Saamiset - Fordringar	286,9	269,9	382,5	292,4
Rahoitusomaisuusarvopaperit - Värdepapper	620,8	635,2	566,9	693,0
Rahat ja pankkisaamiset - Penningsmedel och bankfordringar	119,2	111,2	136,2	124,6
Vastaavaa yhteensä - Aktiva sammanlagt	9 736,6	10 072,7	10 549,1	10 883,6
Vastattavaa - Passiva				
Oma pääoma - Eget kapital				
Peruspääoma - Grundkapital	2 978,4	2 974,8	2 978,1	2 977,9
Osuus kuntayhtymien oman pääoman lisäyksestä				
Andel av ökningen i kommunförbundens egna kapital	11,4	11,3	11,3	11,2
Liittymismaksurahasto - Anslutningsavgiftsfonden	28,7	35,3	44,3	66,0
Arvonkorotusrahasto - Värdestegringsfonden	1 857,9	1 855,4	1 851,7	1 858,4
Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	671,5	871,4	809,1	860,7
Muu oma pääoma - Övrigt eget kapital	456,7	480,1	545,8	546,1
Edellisten tilikausien yli-/alijäämät - Över/undersk. från tidigare	-34,7	37,2	66,0	-112,5
Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens över/underskott	143,6	34,4	-155,4	92,7
Vähemmistöosuus - Minoritetsandel	35,4	37,8	43,0	44,7
Varaukset - Reservationer	795,9	806,9	823,2	816,3
Toimeksiantojen pääomat - Förvaltat kapital	562,0	503,7	563,2	588,9
Vieras pääoma - Främmande kapital				
Pitkäaikainen - Långfristigt	1 597,5	1 614,1	2 122,6	2 259,3
Lyhytaikainen - Kortfristigt	632,3	810,2	846,2	873,9
Vastattavaa yhteensä - Passiva sammanlagt	9 736,6	10 072,7	10 549,1	10 883,6
Ottolainat/asukas, euro - Upptagna lån per invånare, euro	2 858	3 028	3 857	4 290

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 2003 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut för 2003.

10.4 Investoinnit hankeryhmittäin 1998–2003 • Investeringar projekttypisvis • Investments by type of project

	1998	1999	2000	2001	2002	2003
	Milj.euro					
Kiinteä omaisuus - Fast egendom	45,3	23,1	36,8	88,9	40,6	65,0
Talonrakennus - Byggnad av hus	102,7	122,7	124,3	144,8	149,6	115,1
Terveydenhuolto - Hälsovårdsväsendet	15,9	18,3	19,1	18,0	22,0	14,7
Sosiaalitoimi - Socialväsendet	12,1	22,6	20,4	29,3	32,4	21,0
Opetustoimi - Utbildningsväsendet	41,7	46,1	53,9	52,3	59,6	44,3
Muu sivistystoimi - Övrigt bildningsväsendet	6,7	7,0	9,0	2,3	1,4	1,2
Muu talonrakennus - Övrigt byggande av hus	26,2	28,8	21,9	42,9	34,2	33,9
Julkinen käyttöomaisuus - Offentlig anläggningstillgångar	71,9	92,5	87,9	93,6	111,9	100,9
Irtain käyttöomaisuus - Lösa anläggningstillgångar	36,2	44,5	37,8	54,8	62,2	46,5
Liikelaitokset - Affärsverk	0,5	1,8	2,0	1,2	0,6	0,4
Kuntayhtymät - Samkommuner	5,9	6,4	13,6	0,1	0,1	0,1
Muut investoinnit - Övriga investeringar	8,0	4,9	15,3	10,8	7,0	8,2
Yhteensä - Totalt	270,3	295,9	317,7	394,3	372,1	336,4
Kunnalliset liikelaitokset - Kommunala affärsverk	313,2	107,5	237,5	151,1	129,9	149,5
näistä - därav						
Helsingin Energia - Helsingfors Energi	210,1	39,4	155,4	56,1	36,3	68,3
Helsingin Vesi - Helsingfors Vatten	26,9	20,9	23,6	28,6	31,1	31,8
Helsingin Satama - Helsingfors Hamn	8,4	12,4	9,0	9,6	9,7	20,8
Liikennelaitos - Trafikverket	67,7	34,1	49,5	56,9	49,1	28,6
	%					
Kiinteä omaisuus - Fast egendom	16,8	7,8	11,6	22,5	10,9	19,3
Talonrakennus - Byggnad av hus	38,0	41,5	39,1	36,8	40,2	34,2
Terveydenhuolto - Hälsovårdsväsendet	5,9	6,1	6,0	4,6	5,9	4,4
Sosiaalitoimi - Socialväsendet	4,5	7,7	6,4	7,4	8,7	6,2
Opetustoimi - Utbildningsväsendet	15,4	15,6	17,0	13,3	16,0	13,2
Muu sivistystoimi - Övrigt bildningsväsende	2,5	2,4	2,8	0,6	0,4	0,4
Muu talonrakennus - Övrigt byggande av hus	9,7	9,7	6,9	10,9	9,2	10,1
Julkinen käyttöomaisuus - Offentlig anläggningstillgångar	26,6	31,3	27,7	23,7	30,1	30,0
Irtain käyttöomaisuus - Lösa anläggningstillgångar	13,4	15,0	11,9	13,9	16,7	13,8
Liikelaitokset - Affärsverk	0,2	0,6	0,6	0,3	0,2	0,1
Kuntayhtymät - Samkommuner	2,2	2,2	4,3	0,0	0,0	0,0
Muut investoinnit - Övriga investeringar	2,9	1,7	4,8	2,7	1,9	2,5
Yhteensä - Totalt	100	100	100	100	100	100
Kunnalliset liikelaitokset - Kommunala affärsverk						
näistä - därav						
Helsingin Energia - Helsingfors Energi	67,1	36,7	65,5	37,1	27,9	45,7
Helsingin Vesi - Helsingfors Vatten	8,6	19,5	9,9	18,9	26,8	21,3
Helsingin Satama - Helsingfors Hamn	2,7	11,5	3,8	6,3	7,5	13,9
Liikennelaitos - Trafikverket	21,6	31,7	20,8	37,6	37,8	19,1

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset ja Helsingin talouden seurantaraportit.

Källa: Vederbörande bokslut för Helsingfors stad samt rapporterna om Helsingfors stads ekonomi.

10.5 Rahoituslaskelma 1.1.–31.12.2000–2003 • Finansieringskalkyl • Financial statement

	2000	2001	2002	2003
	Milj.euro			
Varsinaisen toiminnan ja investointien kassavirta				
Kassaflöde inom egentlig verksamhet och investeringar				
Tulorahoitus - Inkomster				
Vuosikate - Årsbidrag	506,0	412,9	98,7	338,1
Satunnaiset erät - Slumpmässiga poster	140,7	47,5	44,5	112,6
Tulorahoituksen korjauserät - Korrigeringsposter för finansiering genom intäkter	-162,7	-54,1	-48,2	-145,1
Investoinnit - Investeringar				
Käyttöomaisuusinvestoinnit - Anläggningstillgångsinvesteringar	-555,8	-548,9	-502,7	-490,9
Rahoitusosuudet investointimenoihin - Finans.andelar för investeringar	4,1	4,8	7,0	6,3
Käyttöomaisuuden myyntitulot - Ink. av sålda anläggningstillgångar	144,1	49,3	46,5	139,8
Varsinaisen toiminnan ja investointien nettokassavirta				
Nettokassaflöde inom egentlig verksamhet och investeringar	76,5	-88,4	-354,3	-39,2
Rahoitustoiminnan kassavirta - Kassaflöde inom finansieringsverksamheten				
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utgivna lån				
Antosaamisten lisäykset - Fordringar på garantier	-41,6	-66,0	-48,6	-74,6
Antolainasaamisten vähennykset - Avkortning av fordringar på garantier	36,8	56,2	38,8	30,2
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestommen				
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning i långfristiga lån	5,0	2,7	402,1	143,0
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning i långfristiga lån	-29,2	-23,4	-65,7	-0,3
Oman pääoman muutokset - Förändringar i det egna kapitalet	7,7	9,2	6,7	9,0
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i betalningsberedskapen				
Toimeksiantojen varojen ja pääoman muutokset				
Förändringar i förvaltade tillgångar och kapital	13,1	-17,6	-1,8	18,6
Vaihto-omaisuuden muutos - Förändring i omsättningstillgångarna	-3,2	-0,2	9,1	-20,4
Pitkäaikaisten saamisten muutos - Förändring i långfristiga fordringar	1,4	-4,7	2,8	-13,9
Lyhytaikaisten saamisten muutos - Förändring i kortfristiga fordringar	-35,6	5,6	-94,3	97,6
Korottomien pitkä- ja lyhytaikaisten velkojen muutos				
Förändringar i räntefria lång- och kortfr. skulder	-18,9	143,3	33,5	-62,4
Rahoitustoiminnan nettokassavirta - Nettokassaflöde inom finansieringsverksamheten	-64,4	105,1	282,5	126,7
Kassavarojen muutos - Förändring i kassatillgångarna	12,1	16,7	-71,8	87,5
Kassavarat 31.12. - Kassatillgångar 31.12.	614,7	631,3	559,6	647,0
Kassavarat 1.1. - Kassatillgångar 1.1.	-602,6	-614,7	-631,3	-559,6
Investointien tulorahoitus, % - Inkomstfinansiering för investeringar, %	91,7	75,9	20,0	69,8

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 2003 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut för 2003.

10.6 Tulot ja menot virastoittain 2000–2003 • Inkomster och utgifter ämbetsverksvis • Revenue and expenditure by office/department

		2000	2001	2002	2003
		1 000 euro			
Kaupunginjohtajan toimiala	tulot - ink.	26 956	26 925	17 290	7 180
Stadsdirektörsroteln	menot - utg.	-203 756	-230 413	-185 422	-102 179
	toimintakate - verks.bidrag	-176 799	-203 488	-168 132	-94 999
Vaalit, keskusvaalilautakunnan käytettäväksi - Val, till centralvalnämndens förfogande	tulot - ink.	0	0	0	746
	menot - utg.	-1 643	-22	-76	-913
	toimintakate - verks.bidrag	-1 643	-22	-76	-167
Kaupunginvaltuusto, kaupunginkanslian käytettäväksi Stadsfullmäktike, till stadskansliets förfogande	tulot - ink.	0	0	0	0
	menot - utg.	-878	-1 030	-1 047	-969
	toimintakate - verks.bidrag	-878	-1 039	-1 047	-969
Tarkastuslautakunta ja -virasto Revisionsnämnden och -kontoret	tulot - ink.	0	0	0	0
	menot - utg.	-1 514	-1 686	-1 708	-1 751
	toimintakate - verks.bidrag	-1 514	-1 686	-1 708	-1 751
Kaupunginhallitus Stadsstyrelsen	tulot - ink.	0	0	0	0
	menot - utg.	-8 330	-6 028	-6 404	-5 364
	toimintakate - verks.bidrag	-8 330	-6 028	-6 404	-5 364
Kaupunginkanslia Stadskansliet	tulot - ink.	719	605	708	729
	menot - utg.	-21 791	-21 780	-22 768	-22 938
	toimintakate - verks.bidrag	-21 072	-21 175	-22 060	-22 209
Henkilöstöpalvelut Personaltjänsterna	tulot - ink.	48	14	14	97
	menot - utg.	-1 706	-1 508	-1 667	-1 786
	toimintakate - verks.bidrag	-1 658	-1 494	-1 653	-1 689
Finlandia-talo - Finlandia-huset	tulot - ink.	3 438	3 597	3 954	3 902
	menot - utg.	-3 281	-3 639	-3 503	-3 473
	toimintakate - verks.bidrag	157	-42	451	430
Pelastustoimi ¹ Rådningssväsendet ¹	tulot - ink.	9 093	9 567	9 599	-
	menot - utg.	-37 303	-39 079	-40 547	-
	toimintakate - verks.bidrag	-28 210	-29 512	-30 948	-
Ympäristölautakunta ¹ Miljönämnden	tulot - ink.	1 709	1 868	1 731	-
	menot - utg.	-9 354	-9 531	-10 243	-
	toimintakate - verks.bidrag	-7 645	-7 663	-8 512	-
Muu kaupunginjohtajan toimiala Den övriga stadsdirektörsroteln	tulot - ink.	11 947	11 273	1 284	1 706
	menot - utg.	-117 953	-146 099	-97 459	-64 985
	toimintakate - verks.bidrag	-106 006	-134 826	-96 175	-63 280
Sivistys- ja henkilöstötoimi	tulot - ink.	87 323	89 226	96 408	57 120
Bildnings- och personalväsendet	menot - utg.	-615 047	-662 873	-714 448	-677 520
	toimintakate - verks.bidrag	-527 724	-573 648	-618 040	-620 400
Opetusvirasto Utbildningsverket	tulot - ink.	62 718	60 594	61 376	15 937
	menot - utg.	-436 865	-419 485	-442 359	-401 264
	toimintakate - verks.bidrag	-374 147	-358 891	-380 983	-385 327
Helsingin ammattikorkeakoulu Helsingfors yrkeshögskola	tulot - ink.	-	4 131	4 146	4 132
	menot - utg.	-	-53 564	-57 139	-57 886
	toimintakate - verks.bidrag	-	-49 433	-52 993	-53 754
Suomenkielinen työväenopisto Finska arbetarinstitutet	tulot - ink.	1 469	1 162	1 516	1 456
	menot - utg.	-9 659	-10 492	-10 580	-10 898
	toimintakate - verks.bidrag	-8 190	-9 330	-9 064	-9 442
Ruotsinkielinen työväenopisto Svenska arbetarinstitutet	tulot - ink.	259	296	328	338
	menot - utg.	-1 966	-2 038	-2 112	-2 159
	toimintakate - verks.bidrag	-1 707	-1 742	-1 785	-1 821
Kaupunginkirjasto Stadsbiblioteket	tulot - ink.	2 398	2 408	2 536	2 293
	menot - utg.	-24 923	-26 599	-28 309	-28 269
	toimintakate - verks.bidrag	-22 525	-24 191	-25 773	-25 976
Kaupungin taidemuseo Stadens konstmuseum	tulot - ink.	818	919	431	576
	menot - utg.	-4 230	-4 652	-4 404	-4 447
	toimintakate - verks.bidrag	-3 410	-3 733	-3 973	-3 871
Kulttuuritoimi Kulturväsendet	tulot - ink.	2 001	1 591	1 581	1 573
	menot - utg.	-30 979	-32 386	-33 909	-33 478
	toimintakate - verks.bidrag	-28 977	-30 795	-32 328	-31 905

		2000	2001	2002	2003
		1 000 euro			
Kaupunginmuseo	tulot - ink.	463	187	197	168
Stadsmuseet	menot - utg.	-5 669	-5 545	-5 690	-5 357
	toimintakate - verks.bidrag	-5 206	-5 358	-5 493	-5 189
Orkesteritoiminta	tulot - ink.	711	767	897	797
Orkesterverksamheten	menot - utg.	-6 978	-7 436	-7 085	-7 257
	toimintakate - verks.bidrag	-6 267	-6 669	-6 190	-6 460
Korkeasaaren eläintarha	tulot - ink.	1 684	1 570	1 950	2 339
Högholmens djurgård	menot - utg.	-4 290	-4 488	-4 724	-4 693
	toimintakate - verks.bidrag	-2 606	-2 918	-2 773	-2 354
Nuorisotoimi	tulot - ink.	1 293	1 248	1 193	1 209
Ungdomsväsendet	menot - utg.	-19 914	-21 123	-22 015	-21 710
	toimintakate - verks.bidrag	-18 621	-19 875	-20 821	-20 501
Liikuntatoimi	tulot - ink.	8 066	9 021	9 415	9 683
Idrottsväsendet	menot - utg.	-57 405	-61 065	-62 787	-61 873
	toimintakate - verks.bidrag	-49 339	-52 044	-53 372	-52 190
Koulutus- ja kehittämiskeskus	tulot - ink.	218	185	5 223	5 244
Utbildnings- och utvecklingscentralen	menot - utg.	-2 901	-4 446	-23 433	-22 846
	toimintakate - verks.bidrag	-2 683	-4 261	-18 210	-17 602
Työterveyskeskus	tulot - ink.	4 883	4 674	5 112	10 874
Personalhälsövärdcentralen	menot - utg.	-4 510	-4 618	-4 839	-10 501
	toimintakate - verks.bidrag	373	56	274	373
Tietokeskus	tulot - ink.	335	473	508	503
Faktacentralen	menot - utg.	-4 750	-4 934	-5 063	-4 882
	toimintakate - verks.bidrag	-4 415	-4 461	-4 555	-4 379
Sosiaali- ja terveystoimi	tulot - ink.	195 298	198 645	213 969	214 573
Social- och hälsövärdsväsendet	menot - utg.	-1 446 578	-1 570 510	-1 685 249	-1 681 852
	toimintakate - verks.bidrag	-1 251 279	-1 371 865	-1 471 280	-1 467 280
Sosiaalivirasto	tulot - ink.	128 891	133 148	143 710	144 803
Socialverket	menot - utg.	-765 096	-831 849	-891 690	-887 002
	toimintakate - verks.bidrag	-636 205	-698 701	-747 980	-742 199
Terveysvirasto	tulot - ink.	65 460	64 388	68 976	68 467
Hälsövärdverket	menot - utg.	-680 730	-737 734	-792 504	-793 703
	toimintakate - verks.bidrag	-615 270	-673 346	-723 528	-725 236
Holhustöimen edunvalvontatoimisto	tulot - ink.	947	1 109	1 283	1 303
Byrån för intressebevakning i förmyndarverksamheten	menot - utg.	-751	-928	-1 055	-1 146
	toimintakate - verks.bidrag	196	181	228	157
Kaupunginsuunnittelu- ja kiinteistötoimi	tulot - ink.	366 199	387 342	396 879	397 840
Stadsplanerings- och fastighetsväsendet	menot - utg.	-105 711	-111 430	-111 709	-105 067
	toimintakate - verks.bidrag	260 488	275 912	285 170	292 773
Kaupunkisuunnittelulautakunta ja -virasto - Stadsplaneringsnämnden och -kontoret	tulot - ink.	463	339	300	260
	menot - utg.	-16 060	-16 731	-17 354	-18 338
	toimintakate - verks.bidrag	-15 597	-16 392	-17 054	-18 078
Kiinteistölautakunta ja -virasto	tulot - ink.	354 646	376 880	386 886	388 130
Fastighetsnämnden och -kontoret	menot - utg.	-81 062	-85 884	-84 914	-77 358
	toimintakate - verks.bidrag	273 584	290 996	301 972	310 772
Asuntotuotantotoimisto	tulot - ink.	4 368	4 211	4 393	4 798
Bostadsproduktionsbyrån	menot - utg.	-3 028	-3 064	-3 105	-3 033
	toimintakate - verks.bidrag	1 340	1 147	1 288	1 765
Rakennusvalvonta	tulot - ink.	6 721	5 912	5 300	4 652
Byggnadstillsynen	menot - utg.	-5 559	-5 751	-6 335	-6 338
	toimintakate - verks.bidrag	1 162	161	-1 035	-1 686

jatk. - forts.

		2000	2001	2002	2003
		1 000 euro			
Rakennus- ja ympäristötoimi	tulot - ink.	190 803	208 537	240 061	232 871
Byggnads- ja miljöväsenedet	menot - utg.	-255 966	-279 040	-300 837	-330 293
	toimintakate - verks.bidrag	-65 163	-70 503	-60 775	-97 422
Helsingin kaupungin tukkutori	tulot - ink.	3 185	3 282	3 335	3 442
Helsingfors Partitorg	menot - utg.	-2 479	-2 655	-2 586	-2 526
	toimintakate - verks.bidrag	706	627	749	916
Hankintakeskus	tulot - ink.	10 971	11 554	11 844	11 026
Anskaffningscentralen	menot - utg.	-10 770	-11 353	-11 722	-11 484
	toimintakate - verks.bidrag	201	201	122	-458
Yleisten töiden lautakunta ja rakennusvirasto	tulot - ink.	176 646	193 701	224 883	206 760
Nämnden för allmänna arbeten och byggnadskontoret	menot - utg.	-242 716	-265 033	-286 529	-266 038
	toimintakate - verks.bidrag	-66 070	-71 332	-61 646	-59 278
Pelastustoimi ¹	tulot - ink.	-	-	-	9 367
Rädningsväsendet ¹	menot - utg.	-	-	-	-40 016
	toimintakate - verks.bidrag	-	-	-	-30 649
Ympäristölautakunta ¹	tulot - ink.	-	-	-	2 276
Miljönämnden ¹	menot - utg.	-	-	-	-10 229
	toimintakate - verks.bidrag	-	-	-	-7 953

¹Siirtyneet rakennus- ja ympäristötoimen alaisuuteen. - Underställt byggnads- och miljöväsenedet.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

10.7 Liikelaitosten tuloslaskelmat 1.1.–31.12.2003 • Affärsverkens resultaträkningar • Profit and loss accounts of Helsinki City public service companies

	Näistä - Därav			
	Helsingin Energia	Helsingin Vesi	Helsingin Satama	Liikenne- laitos
	Helsingfors Energi	Helsingfors Vatten	Helsingfors Hamn	Trafik- verket
	Milj.euro			
Liikevaihto - Omsättning	574,5	92,2	72,3	206,0
Valmistus omaan käyttöön - Produktion för eget bruk	6,3	2,4	1,1	3,3
Liiketoiminnan muut tuotot				
Övriga intäkter av affärsverksamheten	25,4	0,0	0,0	11,5
Tuotot yhteensä - Intäkter sammanlagt	606,2	94,6	73,4	220,8
Materiaalit ja palvelut - Material och tjänster	-254,9	-19,9	-11,9	-97,0
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-65,2	-13,5	-14,9	-79,7
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och värdeminskning	-54,6	-28,0	-13,1	-25,6
Liiketoiminnan muut kulut - Övriga kostnader för affärsverksamhet	-23,1	-2,9	-10,7	-6,5
Kulut yhteensä - Kostnader sammanlagt	-397,8	-64,3	-50,6	-208,8
Liikelylijäämä - Affärsvinst	208,4	30,4	22,9	12,0
Rahoitustuotot- ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-21,0	-30,3	-3,5	-11,2
Yli-/alijäämä ennen varauksia - Över/underskott före reservationerna	187,4	0,1	19,4	0,8
Poistoeron muutos - Förändring i avskrivningsdifferensen	2,7	0,3	-	0,7
Varausten muutos - Förändring i reservationerna	-0,0	1,5	-19,4	-1,5
Korvaus peruspääomalle ¹ - Ersättning åt grundkapitalet ¹	-47,4	-	-	-
Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens över/underskott	142,6	1,9	0,0	0,0

¹Helsingin Energian tuloslaskelmassa korvaus peruspääomalle on esitetty omana eränään. Muiden liikelaitosten tuloslaskelmissa tämä erä sisältyy rahoituskuluihin. - I Helsingfors Energis resultaträkning framförs ersättningen åt grundkapitalet som en egen post. I de övriga affärsverkens resultaträkning ingår denna post i finansieringskostnaderna.

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 2003 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut för 2003.

10.8 Liikelaitosten taseet 31.12.2003 • Affärsverkens balansräkningar • Balance sheets of Helsinki City public service companies

Näistä - Därav				
	Helsingin Energiä Helsingfors Energi	Helsingin Vesi Helsingfors Vatten	Helsingin Satama Helsingfors Hamn	Liikenne- laitos Trafik- verket
Milj.euro				
Vastaavaa - Aktiva				
Pysyvät vastaavat - Bestående aktiva				
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella förnödenheter	25,1	1,7	0,2	2,2
Aineelliset hyödykkeet - Materiella förnödenheter	788,8	408,5	88,1	439,2
Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Värdepapper och övriga långfristiga placeringar	271,3	1,5	0,0	24,8
Vaihtuvat vastaavat - Rörliga aktiva				
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar	58,5	0,5	-	4,2
Saamiset - Fordringar	73,9	3,3	155,8	16,6
Rahat ja pankkisaamiset - Penningmedel och bankfordringar	29,9	13,5	5,7	5,4
Yhteensä - Sammanlagt	1 247,5	429,1	249,8	492,4
Vastattavaa - Passiva				
Oma pääoma - Eget kapital				
Poistoero ja vapaaehtoiset varaukset - Avskrivnings skillnad och frivilliga reservationer	786,9	186,8	86,2	359,3
	68,3	15,1	142,1	19,6
Vieras pääoma - Främmande kapital				
Pitkäaikainen vieras pääoma - Långfristigt främmande kapital	306,1	208,6	11,3	68,2
Lyhytaikainen vieras pääoma - Kortfristigt främmande kapital	86,2	18,7	10,2	45,4
Yhteensä - Totalt	1 247,5	429,1	249,8	492,4

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 2003 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut 2003.

10.9 Kiinteistöveron erittely 1993–2003 • Specifikation av fastighetskatten • Specifikation of real estate tax

	Vero- Prosentti Skatte- percent	Kiinteistöveroprosentit - Fastighetsskatteprocent			Kiinteistövero, milj.euro ¹ Fastighetsskatte- inkomst, milj.euro ¹
		yleinen kiinteistö- veroprosentti allmän fastighets- skatteprocent	vakituinen asuin- rakennus bostadsbyggnader för stadigvarande boende	muu asuinrakennus kuin vakituinen asuinrakennus bostadsbyggnader för annat än varaktigt boende	
1993	16,00	0,60	0,20	0,60	86,8
1994	17,00	0,80	0,20	0,80	112,1
1995	17,00	0,80	0,20	0,80	114,1
1996	17,00	0,70	0,20	0,70	100,2
1997	16,50	0,70	0,20	0,70	102,4
1998	16,50	0,70	0,20	0,70	100,6
1999	16,50	0,70	0,20	0,70	101,2
2000	16,50	0,70	0,22	0,70	106,0
2001	16,50	0,70	0,22	0,70	109,4
2002	16,50	0,70	0,22	0,70	115,0
2003	17,50	0,70	0,22	0,70	113,9

¹Vuoden 2003 rahanarvo. - Penningvärdet år 2003.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset ja rahatoimisto.

Källa: Helsingfors stads bokslut, samt drätselkontoret.

10.10 Helsingin verotulot ja käyttötalouden valtionosuus 1990–2003 • Helsingfors stads skatteinkomster och dess driftsekonomis statsandel • City of Helsinki tax revenue and the proportion of state grants within the operational economy

	Verotulot yhteensä ¹ Skatteinkomster sammanlagt ¹	siitä - därav			Käyttötalouden valtionosuudet ³ Driftsekonomins statsandelar ⁴
		kunnallisvero ² kommunalskat ²	kiinteistövero ² fastighetskatt	osuus yhteisö- veron tuotosta ² andel av samfunds- skatteutdelningen ²	
Ao. vuosien rahanarvossa					
I penningvärdet för vederbörande år					
1990	1 176	1 176	-	-	335
1991	1 106	1 105	-	-	372
1992	1 016	1 015	-	-	370
1993	1 066	964	73	29	420
1994	1 206	1 047	95	63	366
1995	1 465	1 086	99	280	360
1996 ^{3,5}	1 497	1 049	88	358	202
1997	1 703	1 084	91	528	96
1998	1 850	1 163	92	594	53
1999	1 839	1 205	94	538	15
2000	2 163	1 347	102	713	-13
2001	2 279	1 498	109	672	-52
2002	1 991	1 601	112	277	-119
2003	1 984	1 643	114	267	8
Vuoden 2003 rahanarvossa					
I penningvärdet för år 2003					
1990	1 518,4	1 518,4	-	-	432,5
1991	1 362,4	1 361,2	-	-	458,2
1992	1 216,5	1 215,3	-	-	443,0
1993	1 267,1	1 145,9	86,8	34,5	499,2
1994	1 423,3	1 235,6	112,1	74,3	431,9
1995	1 689,1	1 252,2	114,1	322,8	415,1
1996	1 703,9	1 194,0	100,2	407,5	229,9
1997	1 915,7	1 219,4	102,4	593,9	108,0
1998	2 023,8	1 272,2	100,6	649,8	58,0
1999	1 979,8	1 297,3	101,2	579,2	16,1
2000	2 248,8	1 400,4	106,0	741,3	-13,5
2001	2 286,9	1 503,2	109,4	674,3	-52,2
2002	2 044,2	1 643,8	115,0	284,4	-122,2
2003	1 984,3	1 643,0	113,9	266,7	7,7

¹Verotulojen yhteissummassa myös muut verotulot, jotka pääasiassa koiraveroa. - Totalsumman för skatteinkomster innehåller även övriga skatteinkomster, främst hundskatt.

²Helsingin omissa asiakirjoissa ei verotuloja ollut jaettu yhteisöveroon ja kunnallisveroon vuosina 1993–97. Jaottelu on peräisin Tilastokeskuksen talous- ja toimintatilastosta. - I Helsingfors egna dokument hade skatteinkomsterna inte indelats i samfundsskatt och kommunalskatt åren 1993–97. Indelningen bygger på Statistikcentralens ekonomi- och verksamhetsstatistik.

³Vuonna 1996 Tilastokeskuksen tilastoissa Helsingin verotuloksi on merkitty 1 530 milj.e, josta kunnallisvero 1 149 milj.e ja yhteisövero 292 milj.e. - År 1996 noterar Statistikcentralens statistik att Helsingfors skatteinkomster uppgick till 1 530 milj.e, varav 1 149 milj.e kommunalskatt och 292 milj.e samfundsskatt.

⁴Valtionosuuksia kuvaava lukusarja ei vertailukelpoinen. Vuosina 1990–92 käyttötalouden valtionosuuksiin ei sisällynyt kuntainliittojen valtionosuuksia. Vuosina 1997–2000 se ei sisällä opetustoimen ulkopuolisille palvelutuottajille helsinkiläisistä oppilaista johtuvia valtionosuuksia. - Uppgifterna om statsandelar är inte jämförbara år från år därför att åren 1990–92 ingick kommunförbundens statsandelar inte i driftsekonomins statsandelar. Åren 1997–2000 upptog uppgifterna inte de statsandelar som utomstående serviceproducenter fått för helsingforslever.

⁵Vuonna 1996 Tilastokeskus talous- ja toimintatilastossa korotti Helsingin käyttötalouden valtionosuuden 258 milj. euroon opetustoimen brutotuksen perusteella. - År 1996 höjde Statistikcentralens ekonomi- och verksamhetsstatistik Helsingfors driftsekonomis statsandel till 258 milj. e på grundval av utbildningsväsendets bruttooutput.

Huom. Kunnallistalouden indeksi 1995=100 ja kerroin löytyy taulukosta 10.11. - Kommunekonomin index 1995=100, och koefficienten finns i tabell 10.11.

Kunnallisveron tuotto saadaan jakamalla kunnallisvero veroprosentilla. - Kommunalskatteavkastningen fås genom att dividera kommunalskatten med skatteprocenten.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

10.11 Vuosikate ja liiketoiminnan osuus vuosikatteesta 1990–2003 • Årsbidraget och affärsverksamhetens andel av det • Annual margin and the business profit's share of it

	Ao. vuosien rahanarvo Peningvärdet vederbörande år				Vuoden 2003 rahanarvo Peningvärdet år 2003	
	Vuosikate Årsbidrag milj. euro	Vuosikate pl. liiketoiminta Årsbidrag minus affärs- verksamheten milj.euro	Kunnallis- talouden indeksi Index för kommun- ekonomin 1995=100	Kerroyn 2003 rahanarvoon Koeff. för penningvärdet år 2003	Vuosikate Årsbidrag milj.euro	Vuosikate ilman liiketoimintaa Årsbidrag minus affärsverk- samheten, milj.euro
1990	329,8	207,4	89,3	1,258	414,8	260,8
1991	223,4	76,7	93,6	1,200	268,0	92,0
1992	126,5	-36,7	96,3	1,166	147,5	-42,8
1993	245,7	43,2	97,0	1,158	284,5	50,0
1994	266,1	88,1	97,7	1,149	305,8	101,3
1995 ¹	402,6	251,8	100,0	1,123	452,2	282,7
1996 ¹	346,8	175,8	101,3	1,109	384,5	194,8
1997	415,9	260,9	102,5	1,096	455,7	285,8
1998	446,0	304,9	105,4	1,065	475,2	324,9
1999	350,7	180,5	107,1	1,049	367,7	189,2
2000	506,1	361,6	110,9	1,013	512,5	366,2
2001	412,9	261,9	114,9	0,983	405,7	257,3
2002	98,7	113,6	112,3	1,000	98,7	113,6
2003	338,1	-34,7	115,3	1,000	338,1	-34,7

¹Vuosina 1995 ja 1996 liiketoiminta nettona sekä Helsingin tilinpäätöksessä että Tilastokeskuksen talous- ja toimintatilastossa. Vuodet muutettu vertailukelpoiksi muuttamalla liiketoiminta bruttoperiaatteen mukaiseksi. Helsingin tilinpäätöksissä ao. vuosien vuosikatteet olivat 175 milj.e ja 239,5 milj.e. - Åren 1995 och 1996 är affärsverksamheten uttryckt i netto både i Helsingfors bokslut och i Statistikcentralens ekonomi- och verksamhetsstatistik. Åren har gjorts jämförbara genom att ändra affärsverksamheten enligt bruttoprincipen. I Helsingfors bokslut var årsbidragen vederbörande år 175 milj.e och 239,5 milj.e.

Huom. Liiketoiminnan osuus on arvioluku. Vuosina 1997–2003 se on suoraan tilinpäätöksen talousarvion mukaisen tuloslaskelman vuosikate. Talousarviossa liiketoiminta on nettomääräisenä, tilinpäätöksessä bruttomääräisenä. - Anm. Affärsverksamhetens andel är en uppskattning. Åren 1997–2003 utgörs den av årsbidraget såsom det beräknats enligt budget och resultaträkning. I budgeten är affärsverksamheten ett netto, i bokslutet ett brutto.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

10.12 Henkilöstömenot¹ 1985–2003 • Personalutgifter¹ • Personnel expenditure

	Palkat Löner	Muut henkilöstömenot Övriga personalutgifter	Yhteensä Total
	Milj. euro		
1985	488,6	156,4	645,1
1986	546,6	169,5	713,1
1987	591,6	184,0	775,6
1988	640,6	203,8	844,4
1989	709,9	228,1	938,1
1990	790,9	268,5	1 059,4
1991	839,8	300,5	1 140,3
1992	829,0	306,2	1 135,2
1993	778,3	318,6	1 097,1
1994	768,0	298,7	1 066,5
1995	837,5	345,7	1 183,1
1996	895,1	352,3	1 247,4
1997	907,1	331,4	1 238,2
1998	943,1	341,0	1 284,2
1999	984,4	325,0	1 309,3
2000	962,7	332,2	1 294,9
2001	1 033,9	381,4	1 415,3
2002	1 050,7	388,2	1 438,8
2003	1 057,9	367,2	1 425,1

¹Vuoden 2003 rahana. - Enligt kursen 2003.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset ja rahatoimisto.

Källa: Helsingfors stads bokslut och drätselkontoret.

10.13 Kaupungin henkilöstö hallinnonaloittain 31.12.2003 • Stadens personal efter förvaltningsgren • City personnel by administrative branch

	Vakinaiset - Ordinarie			Määrä- aikaiset Visstids- anställda	Kaikki yhteensä Samtliga totalt
	Kuukausi- palkkaiset Med månadslön	Tunti- palkkaiset Med timlön	Yhteensä Totalt		
Kaupunginjohtajan toimiala - Stadsdirektörsroteln	1 898	506	2 404	118	2 522
tarkastusvirasto - revisionskontoret	19	–	19	1	20
kaupunginkanslia - stadskansliet	317	–	317	40	357
Finlandia-talo - Finlandia-huset	42	–	42	2	44
Helsingin Energia - Helsingfors Energi	1 037	364	1 401	53	1 454
Helsingin Vesi - Helsingfors Vatten	202	105	307	11	318
Helsingin Satama - Helsingfors Hamn	281	37	318	11	329
Rakennus- ja ympäristötoimi					
Byggnads- och miljöväsendet	5 012	1 539	6 551	472	7 023
pelastuslaitos - räddningsverket	607	–	607	22	629
ympäristökeskus - miljöcentralen	149	–	149	30	179
liikennelaitos - trafikverket	1 537	385	1 922	130	2 052
Helsingin kaupungin tukkutori - Helsingfors Partitorg	17	10	27	–	27
Helsingin tekstiilipalvelu - Helsingfors Textiltjänst	9	62	71	39	110
hankintakeskus - anskaffningscentralen	75	–	75	4	79
rakennusvirasto - bygdnadskontoret	741	1 082	1 823	127	1 950
palvelukeskus ¹ - servicecentralen ¹ (Palmia)	1 877	–	1 877	120	1 997
Sivistys- ja henkilöstötoimi					
Bildnings- och personalväsendet	5 978	321	6 299	2 549	8 848
opetusvirasto - utbildningsverket	3 734	–	3 734	2 055	5 789
Helsingin ammattikorkeakoulu					
Helsingfors yrkeshögskola	530	–	530	217	747
suomenkielinen työväenopisto					
finska arbetarinstitutet	94	–	94	25	119
ruotsinkielinen työväenopisto					
svenska arbetarinstitutet	21	–	21	3	24
kaupunginkirjasto - stadsbiblioteket	503	–	503	58	561
kulttuuniasiakeskus - kulturcentralen	112	–	112	27	139
taidemuseo - stadens konstmuseum	51	–	51	7	58
kaupunginmuseo - stadsmuseet	61	–	61	6	67
kaupunginorkesteri - stadsorkestern	103	–	103	6	109
Korkeasaaren eläintarha - Högholmens djurgård	49	22	71	6	77
nuorisosiainkeskus - ungdomscentralen	340	–	340	57	397
liikuntavirasto - idrottsverket	142	299	441	38	479
koulutus- ja kehittämiskeskus					
utbildnings- och utvecklingscentralen	39	–	39	7	46
työvoimapankki - arbetskraftsbanken	25	–	25	1	26
työterveyskeskus - personalhälsövärdcentralen	112	–	112	24	136
tietokeskus - faktacentralen	62	–	62	12	74
Sosiaali- ja terveystoimi					
Social- och hälsovårdsväsendet	15 614	102	15 716	4 448	20 164
sosiaalivirasto - socialverket	10 039	102	10 141	2 674	12 815
terveysvirasto - hälsovårdsverket	5 554	–	5 554	1 766	7 320
holhoustoimen edunvalvontatoimisto ²					
byrån för intressebevakning i förmyndarverksamheten ²	21	–	21	8	29
Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi					
Stadsplanerings- och fastighetsväsendet	717	38	755	38	793
kaupunkisuunnitteluvirasto - stadsplaneringskontoret	267	–	267	8	275
kiinteistövirasto - fastighetskontoret	297	38	335	19	354
asuntotuotantotoimisto - bostadsproduktionsbyrån	50	–	50	–	50
rakennusvalvontavirasto - byggnadstillsynsverket	103	–	103	11	114
Yhteensä - Totalt	29 219	2 506	31 725	7 625	39 350

¹Aloitti toimintansa 1.1.2003 kaupungin eri yksiköiden yhdistyessä kiinteistöhoito ja ruokapalveluja tarjoavaksi liikelaitokseksi. - Inledde sin verksamhet 1.1.2003 då vissa av stadens enheter sammanslogs till ett affärsverk som erbjuder fastighetsservice och måltidsservice.

²1.12.1999 lukien. - Fr.o.m. 1.12.1999.

Lähde: Kaupunginkanslia, rahatoimisto.

Källa: Stadskansliet, drätselkontoret.

10.14 Työllistetyt hallinnonaloittain 31.12.2000–2003 • Anslagssysselsatta förvaltningsgrensvis • Employment grant employees

	31.12.2000	31.12.2001	31.12.2002	31.12.2003
Kaupunginjohtajan toimiala - Stadsdirektörsroteln	343	21	14	18
tarkastusvirasto - revisionskontoret	3	3	2	1
kaupunginkanslia - stadskansliet	332	11	6	2
Finlandia-talo - Finlandia-huset	2	1	1	4
Helsingin Energia - Helsingfors Energi	1	–	1	6
Helsingin Vesi - Helsingfors Vatten	5	5	4	5
Helsingin Satama - Helsingfors Hamn	–	1	–	–
Rakennus- ja ympäristötoimi				
Byggnads- och miljöväsendet	139	103	112	64
pelastuslaitos - räddningsverket	11	9	10	6
ympäristökeskus - miljöcentralen	61	50	50	6
liikennelaitos - trafikverket	6	5	2	2
Helsingin kaupungin tukkutori - Helsingfors Partitorg	–	–	–	–
Helsinki Catering	14	6	14	–
Helsingin tekstiilipalvelu - Helsingfors Textiltjänst	1	–	–	–
hankintakeskus - anskaffningscentralen	12	10	8	10
rakennusvirasto - byggnadskontoret	34	23	28	29
palvelukeskus ¹ - servicecentralen ¹ (Palmia)	–	–	–	11
Sivistys- ja henkilöstötoimi				
Bildnings- och personalväsendet	422	225	317	238
opetusvirasto - utbildningsverket	135	59	97	51
Helsingin ammattikorkeakoulu				
Helsingfors yrkeshögskola	11	2	3	4
suomenkielinen työväenopisto				
finska arbetarinstitutet	10	13	16	11
ruotsinkielinen työväenopisto				
svenska arbetarinstitutet	1	1	1	1
kaupunginkirjasto - stadsbiblioteket	18	14	7	11
kulttuuriasiainkeskus - kulturcentralen	69	36	60	47
taidemuseo - stadens konstmuseum	8	2	6	4
kaupunginmuseo - stadsmuseet	14	8	10	9
kaupunginorkesteri - stadsorkestern	1	–	–	–
Korkeasaaren eläintarha - Högholmens djurgård	10	5	4	2
nuorisoasiainkeskus - ungdomscentralen	95	51	76	70
liikuntavirasto - idrottsverket	48	17	26	13
koulutus- ja kehittämiskeskus				
utbildnings- och utvecklingscentralen	–	16	9	9
työvoimapankki - arbetskraftsbanken	–	–	–	–
työterveyskeskus - personalhälsövärdcentralen	–	–	1	2
tietokeskus - faktacentralen	2	1	1	4
Sosiaali- ja terveystoimi				
Social- och hälsovårdsväsendet	936	628	733	567
sosiaalivirasto - socialverket	803	571	668	522
terveysvirasto - hälsovårdsverket	131	57	63	45
holhoustoimen edunvalvontatoimisto ²				
byrån för intressebevakning i förmyndarverksamheten ²	2	–	2	–
Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi				
Stadsplanerings- och fastighetsväsendet	23	5	11	14
kaupunkisuunnitteluvirasto - stadsplaneringskontoret	3	1	1	1
kiinteistövirasto - fastighetskontoret	16	1	4	2
asuntotuotantotoimisto - bostadsproduktionsbyrån	–	2	1	2
rakennusvalvontavirasto - byggnadstillsynsverket	4	1	5	9
Yhteensä - Totalt	1 863	982	1 187	901

¹Aloitti toimintansa 1.1.2003 kaupungin eri yksiköiden yhdistyessä kiinteistöhoito ja ruokapalveluja tarjoavaksi liikelaitokseksi. - Inledde sin verksamhet 1.1.2003 då vissa av stadens enheter sammanslogs till ett affärsverk som erbjuder fastighetsservice och måltidsservice.

²1.12.1999 lukien. - Fr.o.m. 1.12.1999.

Lähde: Kaupunginkanslia, rahatoimisto.

Källa: Stadskansliet, drätselkontoret.

11. Työmarkkinat • Arbetsmarknaden

Labour market

Työmarkkinat

Tämä lohko sisältää tietoja työpaikoista, työvoiman määrästä ja rakenteesta sekä tietoja työttömyydestä, avoimista työpaikoista, työtaisteluista, työtaturmista ja palkansaajien ansiotason kehityksestä.

Työpaikalla tarkoitetaan pääasiallista työpaikkaa laskentaviikolla. Tilastossa kaikki työlliset on pyritty sijoittamaan johonkin toimipaikkaan, työn liikkuvuudesta riippumatta. Työpaikalla ei tarkoiteta paikkaa, missä työ tapahtuu, vaan yhtä työssä käyvää henkilöä. Kunnassa sijaitsevien **työpaikkojen määrä** on yhtä kuin kaikkien kunnassa työssä käyvien summa, jota sanotaan työlliseksi päiväväestöksi.

Työlliseen työvoimaan luetaan kaikki 15–74-vuotiaat henkilöt, jotka joulukuun viimeisellä viikolla olivat työllisiä. Tieto työllisyydestä päätellään eri työsuhderekistereistä.

Toimiala eli **elinkeino** määräytyy henkilön työpaikan toimialan mukaan. Kaikki samassa toimipaikassa työskentelevät saavat saman elinkeinon ammatista riippumatta. Työpaikan toimiala määritetään kullekin toimipaikalle Tilastokeskuksen toimialaluokituksen 2002 mukaisesti. Informaatiosektoria koskevissa tauluissa (11.3 ja 11.4) toimiala vuoden 1995 luokituksen mukaisesti. Itsenäiselle ammatinharjoittajalle toimiala määritetään toiminnan laadun mukaan.

Työvoimaa ja **työvoimaan kuulumatonta väestöä** koskevat tiedot taulukoissa 11.10 ja 11.11 perustuvat Tilastokeskuksen tekemään työvoimatutkimukseen. Tutkimuksen haastattelut perustuvat otokseen. Työvoimatutkimus koskee 15–74-vuotiasta väestöä.

Työvoima on työllisten ja työttömien summa. **Työlliseksi** luokitellaan henkilö, joka tutkimusviikolla teki yhtenäkin päivänä työtä palkkaa tai voittoa saadakseen tai työskenteli avustavana perheenjäsenenä vähintään kolmanneksen alan normaalista työajasta tai oli työpaikastaan tilapäisesti poissa. **Työttömäksi** luokitellaan henkilö, joka oli koko tutkimusviikon työtä vaille ja siihen käytettävissä sekä etsi sitä tai odotti sovitun työn alkamista tai oli työpaikastaan pakkolomalla.

Työvoimaan kuulumattomaksi luokitellaan henkilö, joka ei tutkimusviikkona kuulunut työvoimaan. Työvoimaan kuulumattomia ovat opiskelijat, asevelvollisuutta suorittavat, omaa taloutta hoitavat, eläkkeellä olevat, työkyvyttömät, korko- ja pääomatuloilla elävät sekä eräät muut edellisiin luokkiin kuulumattomat.

Arbetsmarknaden

Detta avsnitt innehåller uppgifter om arbetsplatser och om arbetskraftens antal och struktur, samt uppgifter om arbetslöshet, strejker, olycksfall i arbetet och om löneutvecklingen.

Med arbetsplats avses vederbörandes huvudsakliga arbetsplats under räkningsveckan. I statistiken har alla sysselsatta om möjligt förknippats med någon verksamhetslokal, också om arbetet är rörligt. Med arbetsplats avses inte stället där arbetet görs, utan en person som arbetar. **Antalet arbetsplatser** i en kommun är det samma som summan av alla som arbetar i kommunen, dvs. det samma som den sysselsatta dagbefolkningen.

Till den **sysselsatta arbetskraften** räknas alla 15–74-åringar som under sista veckan i december var sysselsatta. Uppgifterna om sysselsättningen hämtas ur olika anställningsregister.

En persons **näringsgren** beror på hans arbetsplats. Alla de som arbetar på en och samma arbetsplats/ett och samma ställe klassificeras inom samma näringsgren oberoende av yrke. Varje arbetsplats klassificeras enligt Statistikcentralens näringsgrensindelning för 2002. I tabellerna för informationssektorn (11.3 och 11.4) anges näringsgrenen enligt 1995 års klassificering. För självständiga yrkesutövare bestäms näringsgrenen enligt yrkesverksamhetens natur.

Uppgifterna i tabellerna 11.10 och 11.11 om **arbetskraften** och om den **befolkning ej i arbetskraften** baserar sig på en undersökning om arbetskraften som gjordes vid Statistikcentralen. Undersökningens intervjuer gjordes på stickprovsbasis. Undersökningen om arbetskraften gäller befolkningen i åldern 15–74 år.

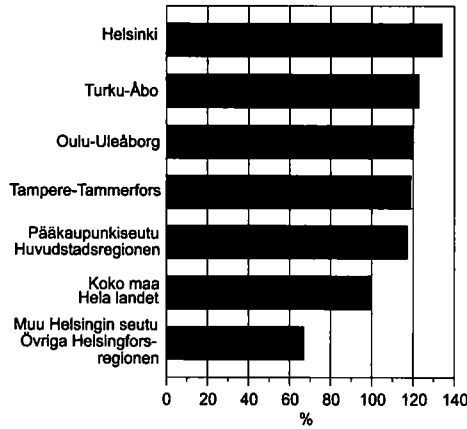
Arbetskraften är summan av de sysselsatta och de arbetslösa. Som **sysselsatt** klassificeras personer som under undersökningsveckan arbetade minst en dag för att erhålla lön eller vinst, eller som arbetade som medhjälpare familjemedlem minst en tredjedel av branschens normala arbetstid, eller som tillfälligt var borta från sin arbetsplats. Som **arbetslös** klassificerades personer som under hela undersökningsveckan var utan arbete och som var disponibla för arbete samt sökte arbete eller som väntade på att ett avtalat arbete skulle inledas eller som var tvångspermitterade från sin arbetsplats.

Som **befolkning ej i arbetskraften** klassificeras personer som under undersökningsveckan inte tillhörde arbetskraften. Dyliga är studerande, beväringar, personer som sköter sitt eget hushåll, pensionärer, arbetsoförmögna personer, personer som lever av räntor och kapitalinkomster samt vissa andra som inte sorterar under ovannämnda grupper.

Työpaikkaomavaraisuus 2001

Arbetsplatssufficiensen

Ratio of daytime to night-time population (job sufficiency)



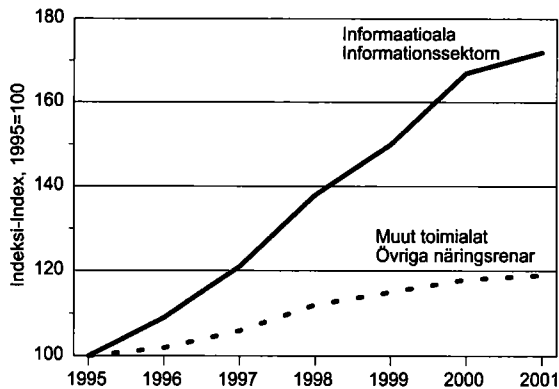
Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

**Laajasti määritellyn informaatioalan ja muiden toimialojen työpaikat
Helsingissä 1995–2001 (indeksi, 1995 = 100)**

Jobb inom informationssektorn och övriga näringsgrenar i Helsingfors

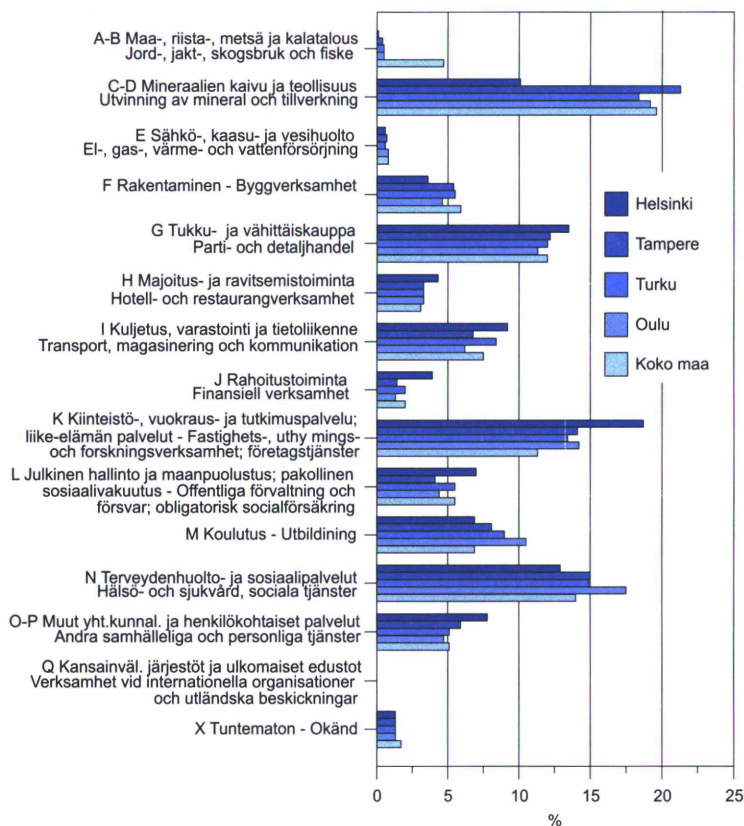
Jobs in the information sector and other industries in Helsinki



Lähde: Tilastokeskus, Kaupunki- ja seutuindikaattorit

Källa: Statistikcentralen, Stads- och regionsindikatorerna

Työllinen työvoima toimialan mukaan 2001 Sysselsatta arbetskraften efter näringsgren Employed labour force by industry



Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.
Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

Helsingin työttömyysaste (%) 1992–2003 Arbetslöshetsgraden i Helsingfors Rate of unemployment in Helsinki



Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto ja Työministeriö
Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik och Arbetsministeriet.

11.1

Työpaikat toimialan mukaan 2001: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa • Arbetsplatser efter näringsgren: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet • Jobs by industry

Työpaikat yhteensä ¹ Arbetsplatserna totalt ¹	Toimiala (TOL 2002) - Näringsgren (NI 2002)							Yhteiskunnall. palvelut Samhälleliga tjänster (L-Q)	Työpaikka-omavaraisuus Arbetsplats-sufficiens
	Maa- ja metsätalous Jord- och skogsbruk (A-B)	Teollisuus, sähkö-, kaasu- ja vesihuolto Tillverknning, energi-, och vattenförsörjning (C-E)	Rakentaminen Byggsamhet (F)	Kauppa ja majoitus-toiminta Handel, hotellverks. (G-H)	Kuljetus, tietoliikenne Transport, kommunikation (I)	Rahoitus-toim., palvelut Finanssiell verks., tjänster (J-K)			
	%								
Pääkaupunkiseutu									
Huvudstadsregionen	575 659	0,2	11,8	4,7	19,3	9,4	22,4	31,2	117,2
Helsinki - Helsingfors	375 763	0,1	9,7	4,4	16,4	9,3	24,0	35,1	133,9
Espoo - Esbo	105 850	0,2	15,5	4,1	23,5	4,8	24,6	26,3	94,1
Vantaa - Vanda	91 207	0,5	16,2	7,0	26,7	14,9	13,4	20,3	97,0
Kauniainen - Grankulla	2 839	0,3	5,0	2,7	14,0	15,6	12,3	48,3	72,9
Muu Helsingin seutu									
Övriga Helsingforsregionen	82 576	1,9	21,7	9,3	18,8	5,8	10,6	30,2	66,8
Hyvinkää - Hyvinge	16 896	1,1	24,7	10,0	17,4	6,3	10,6	28,3	84,9
Järvenpää - Träskända	12 084	0,2	23,4	8,1	19,5	4,2	10,4	32,2	65,5
Kerava - Kervo	9 926	0,2	18,7	7,6	24,5	5,5	13,7	28,2	61,9
Kirkkonummi - Kyrkslätt	9 754	1,6	13,2	7,2	26,7	4,6	10,2	34,4	63,1
Nurmijärvi	9 953	3,6	22,4	11,2	14,5	7,7	9,8	28,8	59,4
Sipoo - Sibbo	4 887	5,5	20,9	8,1	14,0	7,7	8,3	32,7	57,0
Tuusula - Tusby	11 578	1,9	22,4	11,0	17,0	6,5	9,7	29,8	70,1
Vihti - Vichtis	7 498	4,3	25,4	9,7	14,2	4,4	10,8	28,9	62,7
Helsingin seutu									
Helsingforsregionen	658 235	0,4	13,0	5,3	19,2	8,9	20,9	31,1	107,1
Tampere - Tammerfors	104 504	0,3	22,2	6,4	15,5	7,7	15,8	31,2	119,0
Tampereen kaupunkiseutu ²									
Tammerforsregionen ²	136 650	0,7	24,6	6,7	14,8	6,9	14,1	30,9	102,3
Turku - Åbo ³	92 025	0,5	17,9	5,9	15,2	9,0	16,0	34,5	122,8
Turun seutu ³									
Åboregionen ³	132 344	1,4	20,7	7,1	15,1	7,9	14,5	32,1	101,3
Oulu - Uleåborg	64 711	0,5	20,3	6,8	14,3	6,9	15,4	34,8	120,0
Oulu ympäristökuntineen ⁴									
Uleåborg med omnejd ⁴	80 058	1,0	21,9	6,9	13,8	6,6	14,3	34,3	103,3
Koko maa									
Hela landet	2 235 317	4,7	20,4	5,9	15,1	7,5	13,3	31,4	100,0

¹Ml. tuntematon toimiala. - Inkl. okänd näringsgren.

²Tampere, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala ja Ylöjärvi. - Tammerfors, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala och Ylöjärvi.

³Turku, Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto. - Åbo, Nådendal, Pargas, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pemar, Pikis, Rusko och Vahto.

⁴Oulu, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos ja Kiiminki. - Uleåborg, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos och Kiiminki.

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto ja kaupunki- ja seutuindikaattori.

Källa: Statistickentralen, sysselsättningsstatistik och stads- och regionsindikatorerna.

11.2 Työpaikat (Helsingissä työssä käyvä väestö) toimialan mukaan piireittäin 2001

Arbetsplatser (förvärsarbetande befolkning i Helsingfors) efter näringsgren distriktsvis

Jobs (employed persons in Helsinki) by industry and district

Suurpiiri ja peruspiiri Stordistrikt och distrikt	Työpaikat yhteensä Arbets- platserna totalt	Toimiala (TOL 2002) - Näringsgren (NI 2002)									
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1 Koko kaupunki - Hela staden	375 763	271	22	105	33 972	2 342	16 507	46 552	14 918		
2 1. Eteläinen - Södra	134 374	87	12	11	9 959	1 195	1 902	15 413	8 029		
3 101 Vironniemi - Estnäs	38 254	15	0	3	1 955	65	349	5 824	3 038		
4 102 Ullanlinna - Ulrikasborg	29 943	13	0	7	3 794	0	592	1 936	1 369		
5 103 Kampinmalmi - Kampmalmen	45 212	26	12	1	3 211	1 130	390	4 030	2 669		
6 104 Taka-Töölö - Bortre Tölö	10 685	10	0	0	135	0	144	812	746		
7 105 Lauttasaari - Drumsö	10 280	23	0	0	864	0	427	2 811	207		
8 2. Läntinen - Västra	69 311	17	0	79	11 860	71	3 664	9 464	1 762		
9 201 Reijola - Grejus	18 260	2	0	0	172	32	1 095	414	300		
10 202 Munkkiniemi - Munksnäs	6 200	7	0	0	65	0	125	1 512	289		
11 203 Haaga - Haga	9 597	3	0	79	758	0	462	924	348		
12 204 Pitäjänmäki - Sockenbacka	27 997	1	0	0	10 151	19	1 451	5 891	372		
13 205 Kaarela - Kårböle	7 257	4	0	0	714	20	531	723	453		
14 3. Keskinen - Mellersta	82 868	6	3	0	4 492	703	2 918	6 316	2 265		
15 301 Kallio - Berghäll	25 722	3	0	0	1 035	400	795	1 826	912		
16 302 Alppiharju - Åshöjden	3 468	1	1	0	117	0	295	434	190		
17 303 Vallila - Vallgård	20 740	2	0	0	1 971	0	385	2 831	347		
18 304 Pasila - Böle	24 866	0	0	0	786	256	1 263	473	570		
19 305 Vanhakaupunki - Gammelstaden	8 072	0	2	0	583	47	180	752	246		
20 4. Pohjoinen - Norra	13 908	23	0	0	483	9	3 194	1 634	195		
21 401 Maunula - Månsas	3 855	0	0	0	154	0	362	410	71		
22 402 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	1 914	12	0	0	46	0	427	383	21		
23 403 Tuomarinkylä - Dornarby	910	4	0	0	21	0	51	158	16		
24 404 Oulunkylä - Äggelby	5 725	4	0	0	80	0	1 893	558	68		
25 405 Itä-Pakila - Östra Baggböle	1 241	3	0	0	182	0	298	125	19		
26 5. Koillinen - Nordöstra	24 709	96	0	1	2 391	37	2 455	4 568	689		
27 501 Latokartano - Ladugården	3 919	4	0	0	216	0	375	645	112		
28 502 Pukinmäki - Bocksbacka	1 763	0	0	0	137	37	156	300	106		
29 503 Malmi - Malm	12 250	86	0	1	1 008	0	873	2 224	295		
30 504 Suutarila - Skomakarböle	1 911	2	0	0	306	0	138	462	32		
31 505 Puistola - Parkstad	4 237	4	0	0	711	0	846	829	126		
32 506 Jakomäki - Jakobacka	629	0	0	0	13	0	67	108	18		
33 6. Kaakkoinen - Sydöstra	14 667	12	6	0	2 309	0	857	3 782	554		
34 601 Kulosaari - Brändö	870	2	0	0	7	0	61	152	50		
35 602 Herttoniemi - Hertonäs	11 527	4	2	0	2 109	0	689	3 310	341		
36 603 Laajasalo - Degerö	2 270	6	4	0	193	0	107	320	163		
37 7. Itäinen - Östra	20 176	18	1	2	2 111	207	978	3 920	940		
38 701 Vartiokylä - Botby	10 427	3	1	0	1 307	58	359	2 718	415		
39 702 Myllypuro - Kvambäcken	1 416	2	0	0	25	0	43	104	104		
40 703 Mellunkylä - Mellungsby	4 287	6	0	2	319	85	318	604	188		
41 704 Vuosaari - Nordsjö	4 046	7	0	0	460	64	258	494	233		
42 Alue tuntematon Okänt område	15 750	12	0	12	367	120	539	1 455	484		

A	Maa-, riista- ja metsätalous - Jordbruk, jakt och skogsbruk
B	Kalatalous - Fiske
C	Mineraalien kaivu - Utvinning av mineral
D	Teollisuus - Tillverkning
E	Sähkö-, kaasu- ja vesihuolto - El-, gas-, värme- och vattenförsörjning
F	Rakentaminen - Byggverksamhet
G	Tukku- ja vähittäiskauppa; korjaus - Parti- och detaljhandel; reparation
H	Majoitus- ja ravitsemistoiminta - Hotell- och restaurangverksamhet

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.
Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	X	
	34 960	18 139	72 141	32 134	21 529	47 341	30 886	3	168	3 773	1
	11 293	11 318	26 999	16 738	7 227	11 051	12 629	1	168	342	2
	3 468	4 536	5 820	5 998	2 865	1 034	3 066	0	167	51	3
	2 021	3 595	6 001	4 642	749	2 413	2 722	1	0	88	4
	4 825	2 134	11 216	5 408	2 391	3 287	4 372	0	0	110	5
	614	57	1 400	548	589	3 724	1 853	0	1	52	6
	365	996	2 562	142	633	593	616	0	0	41	7
	4 421	1 541	14 765	802	4 455	14 085	2 136	2	0	187	8
	1 355	66	2 669	75	2 074	9 339	621	0	0	46	9
	260	848	1 719	19	477	551	287	2	0	39	10
	358	308	2 465	212	843	2 444	351	0	0	42	11
	2 235	270	5 434	472	410	697	572	0	0	22	12
	213	49	2 478	24	651	1 054	305	0	0	38	13
	12 378	4 168	14 580	12 053	4 044	7 236	11 518	0	0	188	14
	2 125	487	5 054	6 767	880	2 187	3 166	0	0	85	15
	69	54	638	125	508	449	549	0	0	38	16
	4 316	3 060	4 119	840	994	1 201	645	0	0	29	17
	5 628	542	3 366	4 078	425	968	6 505	0	0	6	18
	240	25	1 403	243	1 237	2 431	653	0	0	30	19
	1 698	128	1 582	201	739	3 176	754	0	0	92	20
	1 076	3	350	97	149	909	250	0	0	24	21
	170	17	226	0	103	428	66	0	0	15	22
	159	1	99	0	96	240	48	0	0	17	23
	149	103	839	27	286	1 428	261	0	0	29	24
	138	4	65	77	105	170	48	0	0	7	25
	2 171	260	4 049	587	1 967	3 975	1 315	0	0	148	26
	201	24	911	10	723	501	177	0	0	20	27
	163	0	364	0	161	272	56	0	0	11	28
	1 107	232	2 082	549	576	2 273	896	0	0	48	29
	176	1	203	0	170	339	61	0	0	21	30
	484	3	431	28	220	411	105	0	0	39	31
	40	0	58	0	117	179	20	0	0	9	32
	715	58	2 280	251	999	2 328	438	0	0	78	33
	28	14	154	0	142	94	156	0	0	10	34
	535	31	1 750	184	568	1 768	197	0	0	39	35
	152	13	376	67	289	466	85	0	0	29	36
	1 868	491	2 295	361	1 309	4 150	1 347	0	0	178	37
	1 189	443	1 211	298	467	1 433	477	0	0	48	38
	84	2	140	9	91	680	118	0	0	14	39
	365	22	509	35	342	1 068	366	0	0	58	40
	230	24	435	19	409	969	386	0	0	58	41
	416	175	5 591	1 141	789	1 340	749	0	0	2 560	42

I	Kuljetus, varastointi ja tietoliikenne - Transport, magasinering och kommunikation
J	Rahoitustoiminta - Finansiell verksamhet
K	Kiinteistö-, vuokraus- ja tutkimuspalvelu; liike-elämän palvelut - Fastighets-, uthyrings- och forskningsverksamhet; företagsjänster
L	Julkisen hallinto ja maanpuolustus - Offentlig förvaltning och försvar
M	Koulutus - Utbildning
N	Terveystieteiden ja sosiaalipalvelut - Hälsa- och sjukvård, sociala tjänster
O	Muut yhteiskunnalliset ja henkilökohtaiset palvelut - Andra samhälls- och personliga tjänster
P	Työnantajakotiloudet - Försäkringsverksamhet i hushåll
Q	Kansainväliset järjestöt ja ulkomaiset edustustot - Verksamhet vid internationella organisationer och utländska beskickningar
X	Tuntematon - Okänd

11.3 Työpaikat kaikilla toimialoilla ja laajasti määritellyn informaatiosektorin¹ työpaikat Helsingissä 1996–2001 • Jobb inom alla näringsgrenar och inom informationssektorn¹ i vid bemärkelse i Helsingfors • Jobs within all industries and within the information sector in the broad sense in Helsinki

	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Kaikki toimialat - Alla näringsgrenar	307 514	321 430	344 939	357 160	372 352	375 763
Informaatiosektori, laaja määrittely (TOL 1995)						
Informationssektorn i vid bemärkelse (NI 1995)	44 512	49 492	56 596	61 429	68 623	70 618
Tavaratuotanto - Varuproduktion	1 704	2 201	2 616	3 411	4 317	5 398
Palvelutuotanto - Tjänsteproduktion	14 089	16 167	18 761	21 768	26 364	27 805
Sisältötuotanto, laaja määrittely						
Innehållsproduktion i vid bemärkelse	28 719	31 124	35 219	36 250	37 942	37 415

¹Informaatiosektori jakaantuu tavara-, palvelu- ja sisältötuotannon aloihin. Tavara- ja palvelutuotannon toimialamäärittys perustuu OECD:n antamaan suositukseen vuodelta 1998. Sisältötuotannon osalta kansainvälinen suositus puuttuu ja määrittelmä perustuu alustaviin kotimaisiin ja kansainvälisiin keskusteluihin. Informaatiosektorin sisältyvät toimialat esitely tarkemmin mm. julkaisussa Tiedolla tietoyhteiskuntaan III (2001): Tilastokeskus, Helsinki. - Informationssektorn uppdelas i grenarna produktion av varor, tjänster resp. innehåll. Definitionen av produktion av varor och tjänster bygger på OECD:s rekommendation av år 1998. För innehållsproduktionen saknas en internationell definition, och vår definition bygger på preliminära finländska och internationella överläggningar. De näringsgrenar som ingår i innehållsproduktionen finns noggrannare definierade i Statistikcentralens publikation Tiedolla tietoyhteiskuntaan III (2001).

Lähde: Tilastokeskus, Kaupunki- ja seutuindikaattorit
Källa: Statistikcentralen, Stads- och regionsindikatorerna

11.4 Laajasti määritellyn informaatiosektorin työpaikat Helsingissä 31.12.2001 ja osuus koko maan vastaavista työpaikoista 2001 • Jobb inom informationssektorn i vid bemärkelse i Helsingfors och deras andel av alla sådana jobb i Finland • Jobs within the information sector in the broad sense in Helsinki and their proportion of all such jobs in Finland

	Työpaikat Jobb	Osuus koko maasta, % Nationell andel
Informaatiosektori (TOL 1995) - Informationssektorn (NI 1995)	56 263	34,4
Informaatiosektori, laaja määrittelmä - Informationssektorn, omfattande	70 618	33,0
Tavaratuotanto - Varuproduktion	5 398	11,6
30 Konttori- ja tietokoneiden valmistus - Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer	43	6,2
313 Eristettyjen johtimien ja kaapeleiden valmistus - Tillverkning av elektrisk tråd och kabel	5	0,3
32 Radio-, tv- ja tietoliikennevälineiden valmistus - Tillverkning av teleprodukter	4 838	12,9
332,333 Mittaus- ja teollisuuden prosessisäätölaitteiden valmistus - Tillverkning av industriell mättnings- och styrinstrument	512	8,1
Palvelutuotanto - Tjänsteproduktion	27 805	39,0
51432 Viihde-elektronikan tukkukauppa - Partihandel med hemelektronik	311	36,8
51641 Tietokonelaitteistojen tukkukauppa - Partihandel med databehandlingsutrustning	2 460	34,8
51652 Tietoliikennevälineiden tukkukauppa - Partihandel med kommunikationsutrustning	811	24,3
642 Teleliikenne - Telekommunikation	8 527	41,0
71330 Konttorikoneiden ja tietokoneiden vuokraus	13	16,7
Uthyrning av kontorsmaskiner och -utrustning	15 683	40,0
72 Tietojenkäsittelypalvelu - Databehandlingsverksamhet		
Sisältötuotanto - Innehållsproduktion	23 060	50,5
221 Kustantaminen - Förlagsverksamhet	6 771	40,3
7413 Markkinatutkimus ja mielipidekyselyt - Marknads- och opinionsundersökning	1 089	46,3
7414 Liikkeenhoidon konsultointi - Konsultverks: företagsorganisat. e.d.	4 096	49,5
744 Mainospalvelu - Reklamverksamhet	4 182	49,3
921 Elokuva- ja videotoiminta - Film- och videoverksamhet	1 160	62,0
922 Radio- ja televisiotoiminta - Radio- och tv-programverksamhet	5 429	72,8
924 Uutistoimistot - Nyhetsservice	333	80,8
Sisältötuotanto, laaja määrittelmä - Innehållsproduktion, omfattande	14 355	28,4
222 Painaminen ja sitä palveleva toiminta - Grafisk produktion	2 815	19,5
223 Ääni-, kuva-, atk. tallenteiden jäljentäminen - Reproduktion av inspelningar	107	58,5
71401 Videofilmien vuokraus - Uthyrning av videofilmer	128	17,1
73 Tutkimus- ja kehittäminen - Forskning och utveckling	4 728	32,8
7483 Sihteeri- ja käännöspalvelu - Kontorsservice och översättningsverksamhet	1 046	37,9
923 Muut kulttuuri- ja viihdepalvelut - Övrig kulturell verksamhet e.d.	3 180	38,3
925 Kirjastot, arkistot, museot jne. - Biblioteks- och museiverksamhet e.d.	2 351	24,0

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.
Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

11.5 Työvoima toimialan¹ ja iän mukaan 2001 • Arbetskraften efter näringsgren¹ och ålder
Labour force by industry and age

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder					
		%	-24	25-39	40-49	50-59	60-
Työvoima yhteensä - Arbetskraft totalt	306 884		37 537	124 212	70 209	64 384	10 542
Työlliset yhteensä - Sysselsatta totalt	280 725	100	100	100	100	100	100
A Maa-, riista- ja metsätalous Jordbruk, jakt och skogsbruk	330	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2
B Kalatalous - Fiske	19	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
C Mineraalien kaivu - Utvinning av mineral	65	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
D Teollisuus - Tillverkning	28 338	10,1	7,2	11,3	10,0	9,7	10,2
E Sähkö-, kaasu- ja vesihuolto El-, gas-, värme- och vattenförsörjn.	1 580	0,6	0,2	0,4	0,7	0,9	1,0
F Rakentaminen - Byggverksamhet	10 149	3,6	2,9	3,4	4,0	4,0	3,8
G Tukku- ja vähittäiskauppa; korjaus Parti- och detaljhandel; reparationer	37 972	13,5	22,2	13,1	11,4	11,6	12,9
H Majoitus- ja ravitsemistoiminta Hotell- och restaurangverksamhet	12 100	4,3	10,5	4,5	2,8	2,1	2,0
I Kuljetus, varastointi ja tietoliikenne Transport, magasinering och kommunik.	25 923	9,2	9,0	9,6	9,5	8,7	7,6
J Rahoitustoiminta - Finansiell verksamhet	10 890	3,9	2,6	3,9	4,2	4,6	2,2
K Kiinteistö-, vuokraus-, tutkimuspalv. Fastighets-, uthyrnings- och forskningsverks.	52 368	18,7	22,3	20,1	17,1	15,8	15,8
L Julkinen hallinto, maanpuolustus Offentlig förvaltning och försvar	19 561	7,0	2,4	5,8	8,4	9,9	9,9
M Koulutus - Utbildning	19 350	6,9	3,6	7,1	7,2	7,9	8,2
N Terveystieteiden ja sosiaalipalvelut Hälso- och sjukvård, sociala tjänster	36 216	12,9	8,6	12,1	15,4	14,5	12,2
O Muut yht.kunnal. ja henk.koht. palvelut Andra samhällseliga och personliga tjänster	21 996	7,8	7,0	7,3	7,8	8,9	11,3
P Työnantajakotiloudet Förvärvsarbete i hushåll	2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Q Kansainväl. järjestöt ja ulkom. edustustot Verksamhet vid internationella organisationer och utländska beskickningar	96	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
X Tunteamaton - Okänd	3 770	1,3	1,3	1,2	1,3	1,5	2,5
Työttömät - Arbetslösa	26 159		2 059	9 218	6 458	7 140	1 284
Työttömyysaste -Arbetslöshetsgrad, %	8,5		5,5	7,4	9,2	11,1	12,2

¹Toimiala (TOL 2002). - Näringsgren (NI 2002).

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

11.6 Työllinen työvoima toimialan¹ mukaan vertailukaupungeissa, Helsingin seudulla ja koko maassa 2001 • Sysselsatt arbetskraft efter näringsgren¹ i vissa övriga städer, Helsingforsregionen och hela landet • Employed labour force by industry

	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Helsingin- seutu Helsingfors- regionen	Tampere Tammer- fors	Turku Åbo	Oulu Uleå- borg	Koko maa Hela landet
Yhteensä - Totalt	112 525	94 005	614 811	87 828	74 935	53 942	2 235 317
	%						
A Maa-, riista- ja metsätalous	100	100	100	100	100	100	100
Jordbruk, jakt och skogsbruk	0,2	0,2	0,4	0,4	0,5	0,5	4,6
B Kalatalous - Fiske	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
C Mineralien kaivu - Utvinning av mineral	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1	0,2
D Teollisuus - Tillverkning	13,1	13,4	12,6	21,3	18,4	19,2	19,4
E Sähkö-, kaasu- ja vesihuolto							
El-, gas-, värme- och vattenförsörjn.	0,5	0,7	0,6	0,7	0,6	0,8	0,8
F Rakentaminen - Byggverksamhet	3,6	6,5	4,9	5,4	5,5	4,6	5,9
G Tukku- ja vähittäiskauppa; korjaus							
Parti- och detaljhandel; reparationer	17,1	18,0	15,4	12,2	12,0	11,3	12,0
H Majoitus- ja ravitsemistoiminta							
Hotell- och restaurangverksamhet	2,8	3,7	3,7	3,3	3,3	3,3	3,1
I Kuljetus, varastointi ja tietoliikenne							
Transport, magasinering och kommunik.	7,0	10,5	8,8	6,8	8,4	6,2	7,5
J Rahoitustoiminta - Finansiel verksamhet	4,3	3,0	3,6	1,4	2,0	1,3	2,0
K Kiinteistö-, vuokraus-, tutkimuspalv.							
Fastighets-, uthyrings- och forskningsverks.	20,6	15,2	17,3	14,1	13,4	14,2	11,3
L Julkinen hallinto, maanpuolustus							
Offentlig förvaltning och försvar	5,7	5,7	6,3	4,1	5,5	4,4	5,5
M Koulutus - Utbildning	7,0	4,8	6,3	8,1	9,0	10,5	6,9
N Terveystenhoito- ja sosiaalipalvelut							
Hälsa- och sjukvård, sociala tjänster	11,8	11,5	12,4	15,0	14,9	17,5	14,0
O-P Muut yht.kunnal. ja henk. koht. palvelut							
Andra samhällseliga och personliga tjänster	5,3	5,5	6,5	5,9	5,1	4,7	5,1
Q Kansainväl. järjestöt ja ulkom. edustustot							
Verksamhet vid internationella organisationer och utländska beskickningar	0,0	0,0	0,0	-	-	0,0	0,0
X Tuntematon - Okänd	1,0	1,0	1,2	1,3	1,3	1,3	1,7

¹Toimiala (TOL 2002). - Näringsgren (NI 2002).

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

11.7 Työvoima koulutusasteen mukaan 2001 • Arbetskraften efter utbildningsnivå • Labour force by level of education

	Työvoima yhteensä Arbetskraft totalt	Miehet Män	Naiset Kvinnor	Osuus työvoimasta, % Andel av arbetskraft, %		
				Yhteensä Totalt	Miehet Män	Naiset Kvinnor
Yhteensä - Totalt	306 884	147 632	159 252	100	100	100
Keskiaste - Mellannivå	113 753	57 445	56 308	37,1	38,9	35,4
Korkea-asteen koulutus Utbildning på högre nivå	124 185	54 563	69 622	40,5	37,0	43,7
Alin korkea-aste Lägsta högre nivå	46 657	17 265	29 392	15,2	11,7	18,5
Alempi korkeakouluaste Lägre högskolenivå	26 354	11 750	14 604	8,6	8,0	9,2
Ylempi korkeakouluaste Högre högskolenivå	45 923	22 248	23 675	15,0	15,1	14,9
Tutkijakoulutusaste Forskarutbildningsnivå	5 251	3 300	1 951	1,7	2,2	1,2
Vain perusaste Endast grundnivå	68 946	35 624	33 322	22,5	24,1	20,9

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

11.8 Työhön osallistuvuusosuus¹ sukupuolen ja iän mukaan 2001 • Förvärvarsarbetsfrekvensen¹ efter kön och ålder • Economically active population as a percentage of total population by sex and age

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Kauniainen Grankulla	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Oulu Uleåborg	Koko maa Hela landet
15-74 vuotta 15-74 åringar	63,7	68,7	67,9	63,1	57,1	55,5	56,5	57,1
15-24	49,4	44,8	49,3	35,5	39,4	39,4	34,0	35,4
25-34	78,1	82,3	81,4	78,8	72,9	70,6	72,5	74,8
35-44	80,1	86,2	85,7	86,4	78,7	76,7	79,0	80,5
45-54	79,2	86,2	84,4	85,3	76,7	76,2	76,6	77,6
55-64	53,5	60,3	55,2	62,3	45,1	46,9	43,3	45,1
65-74	1,6	1,9	1,1	2,3	1,1	1,1	0,9	1,2
Miehet - Män	63,9	69,3	68,6	64,8	59,7	56,7	58,3	58,8
15-24	45,4	40,8	46,3	33,2	37,7	36,6	31,9	34,6
25-34	80,1	86,4	85,5	84,1	78,0	73,1	77,7	79,6
35-44	79,8	87,5	86,4	89,5	80,1	77,2	80,1	81,8
45-54	75,7	85,2	82,8	86,3	75,8	74,5	74,7	76,4
55-64	52,7	61,3	55,2	64,8	47,2	46,7	42,7	46,0
65-74	2,1	2,3	1,7	3,2	1,5	1,6	1,3	1,6
Naiset - Kvinnor	63,6	68,2	67,3	61,4	54,6	54,3	54,8	55,5
15-24	53,0	49,2	52,3	37,9	41,0	41,7	36,0	36,2
25-34	76,2	78,4	77,2	74,0	67,4	67,9	66,5	69,9
35-44	80,3	84,8	85,0	83,4	77,3	76,1	77,9	79,2
45-54	82,2	87,1	85,9	84,2	77,6	77,7	78,3	78,9
55-64	54,2	59,3	55,3	60,2	43,3	47,1	43,8	44,3
65-74	1,2	1,6	0,7	1,4	0,8	0,7	0,6	0,8

¹Työllisen työvoiman osuus 15-74-vuotiaasta väestöstä. - Den sysselsatta arbetskraftens andel av 15-74 åringarna.

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.
Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

11.9 Työttömyysasteet (%) sukupuolen mukaan 1997-2002 • Arbetslöshetsgrad enligt kön
Male and female rate of unemployment

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Kauniainen Grankulla	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Oulu Uleåborg	Koko maa Hela landet
Yhteensä - Totalt								
1997	13,6	9,3	11,8	6,3	18,4	17,3	16,9	16,6
1998	11,0	7,5	9,6	5,3	16,2	16,8	16,7	14,9
1999	9,9	6,7	8,6	5,0	15,8	16,1	15,1	14,0
2000	8,3	5,9	7,2	4,2	14,0	13,9	13,7	12,5
2001	9,3	6,2	7,7	4,2	15,9	16,2	15,9	14,1
2002	9,8	6,6	8,2	4,4	15,8	15,0	15,4	13,5
Miehet - Män								
1997	15,7	10,0	12,9	6,4	18,1	18,4	17,9	16,9
1998	12,7	7,9	10,5	5,5	15,8	17,4	16,5	15,0
1999	11,3	7,1	9,3	5,2	14,9	16,8	14,9	14,0
2000	9,6	6,4	7,9	4,5	13,3	14,4	13,4	12,3
2001	11,2	7,0	8,6	4,9	15,7	17,5	16,5	14,5
2002	12,0	7,5	9,3	4,6	15,9	16,9	16,5	14,3
Naiset - Kvinnor								
1997	11,7	8,6	10,7	6,3	18,8	16,1	15,9	16,3
1998	9,4	7,1	8,8	5,1	16,6	16,2	16,9	14,9
1999	8,6	6,3	7,9	4,7	16,7	15,5	15,3	14,0
2000	7,1	5,4	6,5	3,9	14,7	13,4	14,1	12,7
2001	7,6	5,4	6,8	3,4	16,1	15,1	15,3	13,7
2002	7,8	5,6	7,1	4,3	15,7	13,2	14,3	12,6

Lähde: Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).
Källa: Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

11.10 Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö 1990–2003 • Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften • Labour force and persons not in labour force

	1990	2000	2003	1990	2000	2003
	Luku - Antal			%		
15–74-vuotiaat - 15–74-åringar	377 700	421 100	392 630	100	100	100
miehiä - män	172 500	193 300	195 900	45,7	45,9	49,9
naisia - kvinnor	205 200	227 800	196 730	54,3	54,1	50,1
Työvoima - Arbetskraften	276 200	305 700	259 970	100	100	100
miehiä - män	132 200	144 300	135 140	47,9	47,2	52,0
naisia - kvinnor	144 000	161 400	124 830	52,1	52,8	48,0
Työlliset - Sysselsatta	272 400	284 100	236 490	100	100	100,0
miehiä - män	129 700	133 200	122 740	47,6	46,9	51,9
naisia - kvinnor	142 600	150 900	113 750	52,4	53,1	48,1
Työttömät - Arbetslösa	3 800	21 600	23 480	100	100	100,0
miehiä - män	2 500	11 100	12 390	65,8	51,4	52,8
naisia - kvinnor	1 300	10 500	11 080	34,2	48,6	47,2
Työvoimaan kuulumattomat - Ej i arbetskraften	101 500	115 400	132 660	100	100	100
miehiä - män	40 300	49 100	60 760	39,7	42,5	45,8
naisia - kvinnor	61 200	66 400	71 900	60,3	57,5	54,2
Koululaiset ja opiskelijat - Skolelever och studerande	24 700	30 200	33 230	24,3	26,2	25,0
Omaa kotitaloutta hoitavat						
Personer som sköter sitt eget hushåll	9 500	9 600	8 840	9,4	8,3	6,7
Työkyvyttömät tai eläkkeellä						
Arbetsförmögna eller pensionerade	63 100	63 200	77 920	62,2	54,8	58,7
Muut - Övriga	4 300	12 400	12 670	4,2	10,7	9,6
Työvoimaosuus, %¹ - Relativt arbetskraftstal, %¹				73,1	72,6	66,2
Työttömyysaste, %² - Relativt arbetslöshetstal, %²				1,4	7,1	9,0

¹Työvoiman osuus 15–74-vuotiaista. - Arbetskraftens andel av 15–74-åringarna.

²Työttömien osuus työvoimasta. - De arbetslösas andel av arbetskraften.

Lähde: Tilastokeskuksen työvoimatutkimus.

Källa: Statistikcentralens arbetskraftsundersökning.

11.11

Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 2000–2003 • Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften i huvudstadsregionen och i hela landet • Labour force and persons not in labour force

	Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen				Koko maa Hela landet			
	2000		2003		2000		2003	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
15-74-vuotiaat - 15-74-åringar	737 500	100	756 500	100	3 900 700	100	3 926 300	100
miehiä - män	352 800	47,8	362 900	48,0	1 942 300	49,8	1 959 000	49,9
naisia - kvinnor	384 700	52,2	393 500	52,0	1 958 400	50,2	1 967 300	50,1
Työvoima - Arbetskraften	542 100	100	551 200	100	2 588 500	100	2 599 700	100
miehiä - män	268 900	49,6	272 600	49,5	1 350 000	52,2	1 351 400	52,0
naisia - kvinnor	273 200	50,4	278 600	50,5	1 238 600	47,9	1 248 300	48,0
Työlliset - Sysselsatta	507 300	100	513 900	100	2 335 400	100	2 364 900	100
miehiä - män	251 100	49,5	251 600	49,0	1 227 700	52,6	1 227 400	51,9
naisia - kvinnor	256 200	50,5	262 300	51,0	1 107 800	47,4	1 137 500	48,1
Työttömät - Arbetslösa	34 800	100	37 300	100	253 100	100	234 800	100
miehiä - män	17 800	51,1	21 000	56,3	122 300	48,3	123 900	52,8
naisia - kvinnor	17 000	48,9	16 300	43,7	130 800	51,7	110 800	47,2
Työvoimaan kuulumattomat Ej i arbetskraften	195 300	100	205 200	100	1 312 200	100	1 326 600	100
miehiä - män	83 900	43,0	90 300	44,0	592 300	45,1	607 600	45,8
naisia - kvinnor	111 500	57,1	114 900	56,0	719 800	54,9	719 000	54,2
Koululaiset ja opiskelijat								
Skolelever och studerande	52 200	26,7	57 800	28,2	316 500	24,1	332 300	25,0
Omaa kotitaloutta hoitavat								
Personer som sköter sitt eget hushåll	19 600	10,0	16 500	8,0	97 200	7,4	88 400	6,7
Työkyvyttömät tai eläkkeellä								
Arbetsförmögna eller pensionerade	104 100	53,3	110 800	54,0	763 300	58,2	779 200	58,7
Muut - Övriga	19 400	9,9	20 200	9,8	135 200	10,3	126 700	9,6
Työvoimaosuus, %¹								
Relatiivt arbetskraftstal, % ¹		73,5		72,9		66,4		66,2
Työttömyysaste, %²								
Relatiivt arbetslöshetstal, % ²		6,4		6,8		9,8		9,0

¹Työvoiman osuus 15–74-vuotiaista. - Arbetskraftens andel av 15–74-åringarna.

²Työttömien osuus työvoimasta. - De arbetslösas andel av arbetskraften.

Lähde: Tilastokeskuksen työvoimatutkimus.

Källa: Statistikcentralens arbetskraftsundersökning.

11.12 Avoimet työpaikat ja työttömät työnhakijat 1999–2003 • Lediga arbetsplatser och arbetslösa arbetssökande • Vacancies and unemployed work applicants

	1999	2000	2001	2002	2003
Avoimia työpaikkoja ¹ - Lediga arbetsplatser ¹	1 759	2 452	2 792	2 968	2 844
Työttömät työnhakijat ² - Arbetslösa arbetssökande ²	30 480	26 910	25 495	26 483	27 859
Naisia - Kvinnor, %	45,1	45,2	44,4	43,2	42,8
Työttömiä työnhakijoita 100 työpaikkatarjousta kohti Arbetslösa arbetssökande per 100 lediga platser	1 733	1 097	913	892	980

¹Kuukauden lopussa avoimina olleiden työpaikkojen vuosikeskiarvo. - Årsmedeltalet för lediga arbetsplatser i slutet av månaden.

²Kuukauden lopussa rekisteröityjen vuosikeskiarvo. - Årsmedeltalet för registrerade arbetslösa arbetssökande i slutet av månaden.

Lähde: Työministeriön työnvälitystilasto.

Källa: Arbetsministeriets arbetsförmedlingsstatistik.

11.13 Työttömät työnhakijat¹ 2002–2003: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Arbetslösa arbetssökande¹: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet • Unemployed applicants for work

	2002				2003			
	Yhteensä Totalt	Työttö- myys- aste, % Arbets- löshets- grad, %	Alle 25-v. Under 25 år	Yli 50-v. Över 50 år	Yhteensä Totalt	Työttö- myys- aste, % Arbets- löshets- grad, %	Alle 25-v. Under 25 år	Yli 50-v. Över 50 år
Helsinki - Helsingfors	26 483	8,7	8,1	31,8	27 859	9,0	8,3	31,4
Espoo - Esbo	7 231	6,1	9,2	35,1	7 719	6,4	8,7	34,4
Vantaa - Vanda	7 401	7,3	9,4	33,2	7 835	7,7	10,3	33,0
Kauniainen - Grankulla	162	3,9	6,2	43,0	170	4,1	7,3	39,5
Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen	41 276	7,8	8,5	32,7	43 583	8,2	8,7	32,2
Helsingin seutu Helsingforsregionen	49 862	7,6	8,8	33,5	52 151	7,8	9,0	33,2
Tampere - Tammerfors	13 865	13,8	13,9	31,3	14 226	13,9	14,0	31,2
Turku - Åbo	11 900	13,8	15,3	28,5	11 193	12,8	14,6	29,9
Oulu - Uleåborg	8 711	14,1	19,8	22,9	8 316	13,3	19,8	24,3
Koko maa - Hela landet	293 969	11,3	12,5	33,7	288 844	11,1	12,5	34,8

¹Kuukauden lopussa työttöminä työnhakijoina olleiden vuosikeskiarvo, vain henk.koht. lomautetut ml. työttömät työnhakijat on tilastoitu asuinkuntansa mukaan. - Årsmedeltalet för arbetslösa arbetssökande i slutet av månaden, inkl. enbart personligen permitterade. Arbetslösa arbetssökande har statistikförts enligt bostadskommun.

Lähde: Työministeriön työnvälitystilasto.

Källa: Arbetsministeriets arbetsförmedlingsstatistik.

11.14 Työtaistelut Helsingissä ja koko maassa 1985–2003 • Arbetskonflikter i Helsingfors och hela landet • Labour disputes

	Työ- taisteluita Arbets- konflikter	Toimi- paikkoja Arbets- ställen	Työntekijöitä Arbetare		Menetettyjä Förlorade	
			Toimi- paikoissa På arbets- ställen	Työtaisteluun osallistuneita- Delaktiga i arbets- konflikten	Työtunteja Arbets- timmar	Brutto- palkkoja Bruttolöner euro
Helsinki - Helsingfors						
1985	64	64	17 604	14 337	89 006	523 514
1990	24	28	30 910	9 204	58 433	598 974
1991	19	20	4 300	3 660	20 263	185 940
1992	8	12	11 307	2 805	11 881	111 290
1993	6	6	2 233	2 168	11 947	91 730
1994	5	5	3 151	2 806	16 009	75 510
1995	3	3	992	856	7 582	71 995
1996	10	13	1 571	1 283	10 703	104 204
1997	7	7	3 298	3 227	23 527	231 326
1998	4	4	1 895	1 886	55 311	552 440
1999	7	7	3 876	3 306	13 369	156 058
2000	9	9	..	10 368	39 268	434 858
2001	5	..	..	1 845	13 168	149 140
2002	6	..	..	598	5 158	59 066
2003	6	..	..	5 051	3 903	438 513
Koko maa - Hela landet						
1985	848	886	216 010	171 350	1 394 200	7 517 269
1990	455	563	321 478	244 759	7 481 165	69 168 580
1991	285	390	205 318	166 772	3 666 725	29 571 617
1992	168	361	138 457	103 510	608 747	5 421 504
1993	126	168	44 861	23 193	138 463	1 251 964
1994	171	189	91 546	70 540	4 205 602	33 428 748
1995	112	147	139 251	127 039	6 955 374	50 783 988
1996	94	114	65 055	43 113	160 614	1 662 919
1997	91	108	34 239	28 402	829 700	7 722 825
1998	98	114	52 408	35 380	1 065 621	12 385 127
1999	65	69	20 253	14 993	151 625	2 340 015
2000	96	404	..	84 092	2 030 702	21 032 068
2001	84	..	..	21 600	462 087	8 124 205
2002	76	..	..	70 867	599 877	7 587 530
2003	112	..	..	91 866	66 136	7 438 815

Lähde: Tilastokeskus.
Källa: Statistikcentralen.

11.15 Kaupungin virastojen ja laitosten työtaturmat, työmatkataturmat ja ammattitautitapaukset 1995–2003 • Olycksfall på väg till och i arbetet, samt yrkessjukdomsfall vid stadens verk och inrättningar • City offices and departments: accidents on the way to and at work, and cases of occupational diseases

	Työtapa- turmia Arbets- olycksfall	Korvatut työpäivät Ersatta arbetsdagar		Tapaturmia 100 henkilöä kohti Olycksfall per 100 personer
		Yhteensä Totalt	Tapaturmaa kohti Per olycksfall	
2003 Työtaturmat kaikkiaan - Arbetsolycksfall totalt				
Pelastuslaitos - Räddningsverket	73	626	8,6	11,5
Terveysvirasto - Hälsovårdsverket	345	3 849	11,2	4,6
Sosiaalivirasto - Socialverket	756	6 747	8,9	5,7
Opetusvirasto - Utbildningsverket	346	1 901	5,5	6,2
Helsingin ammattikorkeakoulu				
Helsingfors yrkeshögskola	45	121	2,7	6,1
Kaupunginkirjasto - Stadsbiblioteket	14	146	10,4	2,4
Nuorisosiainkeskus - Ungdomscentralen	30	169	5,6	7,6
Liikuntavirasto - Idrottsverket	53	661	12,5	10,8
Rakennusvirasto - Byggnadskontoret	255	3 346	13,1	12,8
Kiinteistövirasto - Fastighetskontoret	17	294	17,3	4,7
Helsingin Energia - Helsingfors Energi	75	1 048	14,0	5,1
Helsingin Vesi - Helsingfors Vatten	38	389	10,2	12,0
Helsingin Satama - Helsingfors Hamn	29	173	6,0	8,9
Liikennelaitos - Trafikverket	181	1 333	7,4	8,7
Palvelukeskus ¹ - Servicecentralen ¹ (Palmia)	155	2 459	15,9	7,4
Helsingin tekstiilipalvelu - Helsingfors Textiltjänst	12	214	17,8	10,6
Muut - Övriga	75	710	9,5	3,6
Yhteensä - Totalt	2 499	24 186	9,7	6,2
2002	2 518	26 235	10,4	6,3
2001	2 500	26 451	10,6	6,5
2000	2 250	21 414	9,5	5,9
1999	2 435	21 928	9,0	6,2
1998	2 383	23 175	9,7	6,7
1997	2 422	25 771	10,6	6,8
1996	2 410	22 313	9,3	6,4
1995	2 455	24 193	9,9	6,7
2003 Siitä työmatkataturmat² - Därav arbetsfärdsolycksfall²				
Terveysvirasto - Hälsovårdsverket	99	1 452	14,7	1,3
Sosiaalivirasto - Socialverket	220	2 595	11,8	1,7
Opetusvirasto - Utbildningsverket	74	761	10,3	1,3
Rakennusvirasto - Byggnadskontoret	28	761	27,2	1,4
Liikennelaitos - Trafikverket	34	329	9,7	1,6
Palvelukeskus ¹ - Servicecentralen ¹ (Palmia)	33	1 077	32,6	1,6
Muut - Övriga	104	1 389	13,4	1,4
Yhteensä - Totalt	592	8 364	14,1	1,5
2002	485	7 139	14,7	1,2
2001	516	8 440	16,4	1,3
2000	416	6 194	14,9	1,1
1999	400	6 842	17,1	1,0
1998	510	7 638	15,0	1,4
1997	472	8 165	17,3	1,0
1996	434	6 362	14,7	1,2
1995	462	7 679	16,6	1,3

¹Aloitti toimintansa 1.1.2003 kaupungin eri yksiköiden yhdistyessä kiinteistöhoito- ja ruokapalveluja tarjoavaksi liikelaitokseksi. Inledde sin verksamhet 1.1.2003 då vissa av stadens enheter sammanslogs till ett affärsverk som erbjuder fastighetsservice och måltidsservice.

²Korvauksia aiheuttaneet. - Som åsankat ersättningar.

Lähde: Vahinkovakuutusosakeyhtiö Pohjola ja tietokeskus.

Källa: Skadeförsäkringsaktiebolaget Pohjola och faktacentralen.

11.16 Kaikkien palkansaajien työtapatuomat toimialoittain 2000–2003 • Samtliga löntagares olycksfall i arbetet näringsgrensvis • Accidents at work among all wage earners, by industry

	2000	2002	2003
Toimialat yhteensä - Näringsgren totalt	7 921	8 059	7 580
A Maa-, riista- ja metsätalous - Jordbruk, jakt och skogsbruk	9	5	8
B Kalatalous - Fiske	–	–	1
C Mineraalien kaivu - Utvinning av mineral	–	–	2
D Teollisuus - Tillverkning	1 087	1 143	954
E Sähkö-, kaasu- ja vesihuolto - El-, gas-, värme- och vattenförsörjning	14	5	12
F Rakentaminen - Byggsverksamhet	1 862	1 808	1 517
G Tukku- ja vähittäiskauppa; korjaus - Parti- och detaljhandel; reparationer	854	872	889
H Majoitus- ja ravitsemistoiminta - Hotell- och restaurangverksamhet	534	494	507
I Kuljetus, varastointi ja tietoliikenne - Transport, magasinering och kommunikation	916	880	836
J Rahoitustoiminta - Finansiell verksamhet	54	58	46
K Kiinteistö-, vuokraus- ja tutkimuspalvelu; liike-elämän palvelut			
Fastighets-, uthyrings- och forskningsverksamhet; företagstjänster	879	946	936
L Julkinen hallinto ja maanpuolustus; pakollinen sosiaalivakuutus			
Offentlig förvaltning och försvar; obligatorisk socialförsäkring	1 160	1 324	1 351
M Koulutus - Utbildning	63	65	59
N Terveystieteiden ja sosiaalipalvelut - Hälso- och sjukvård, sociala tjänster	216	155	145
O Muut yhteiskunnalliset ja henkilökohtaiset palvelut			
Andra samhällsrelaterade och personliga tjänster	266	291	308
P Työnantajakotitaloudet - Förfärsarbete i hushåll	6	8	7
Q Kansainväliset järjestöt ja ulkomaiset edustustot			
Verksamhet vid internationella organisationer och utländska beskickningar	–	2	–
X Toimiala tuntematon - Näringsgrenen okänd	1	3	2

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

11.17 Ansiotasoindeksi • Förtjänstnivåindex • Wage and salary indexes

Vuosi, neljännes Är, kvartal	Palkansaajien ansiotasoindeksi - Löntagarnas förtjänstnivåindex						1995=100	1985=100	1964=100
	2000=100								
	Kaikki palkansaajat Löntagare totalt	Tuntipalkkaiset Med timlön	Kuukausipalkkaiset Med månadslön	Kuntien Kommunalt	Valtion Statigt	Yksit. Privat				Kaikki palkansaajat - Löntagare totalt
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	118,1	202,6	1 912
2001	104,5	104,7	104,5	103,5	105,1	104,8	123,4	211,8	1 999
2002	108,2	108,1	108,3	106,8	109,3	108,6	127,8	219,2	2 069
2003*	112,6	112,1	112,7	110,7	114,0	113,0	132,8	227,8	2 150
2002									
I	106,4	106,5	106,4	105,0	107,4	106,8	125,7	215,7	2 036
II	108,4	108,2	108,5	107,0	109,5	108,7	128,0	219,6	2 073
III	108,8	108,6	108,8	107,4	109,8	109,1	128,4	220,3	2 079
IV	109,3	109,2	109,3	107,6	110,6	109,7	129,0	221,2	2 088
2003*									
I	110,5	110,1	110,6	108,8	111,9	110,9	130,4	223,7	2 112
II	112,9	112,3	113,1	111,1	114,5	113,3	133,2	228,5	2 157
III	113,1	112,6	113,3	111,2	114,7	113,6	133,5	229,0	2 161
IV	113,7	113,3	113,8	111,8	115,0	114,1	134,1	230,1	2 172

Lähde: Tilastokeskus, Ansiotasoindeksi ja Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Förtjänstnivåindex och Statistiska översikter.

12.

Elinkeinotoiminta • Näringsverksamheten
Industry, commerce and construction

Elinkeinotoiminta

Tähän lohkoon on koottu tietoja

- yrityksistä, niiden määrästä ja toimialasta,
- teollisuudesta,
- rakennuskannasta,
- asunto- ja toimitilarakentamisesta,
- kaupasta,
- ravitsemis- ja majoitustoiminnasta sekä
- rahoitus- ja vakuutustoiminnasta.

Yritykset

Yritysten määrää koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen ylläpitämään yritysrekisteriin. Rekisteri kattaa julkisia viranomaisia lukuun ottamatta kaikki yritykset, yhteisöt ja yksityiset elinkeinonharjoittajat, jotka ovat arvonlisäverovelvollisia tai toimivat työnantajina. Tilasto kattaa ne yritykset, joissa toiminta-aika ylitti tilastovuonna puoli vuotta. Lisäksi yrityksen tuli työllistää yli puoli henkilöä (puoli henkilötyövuotta) tai liikevaihdon olla vähintään 9 134 euroa vuonna 2002. Liikevaihdon määrän raja muuttuu vuosittain inflaatioprosentin verran.

Toimiala on toimipaikoille määritetty vuoden 2002 toimialaluokituksen mukaisesti.

Henkilöstö käsittää palkatut työntekijät ja yrittäjät. Henkilöstö on muunnettu kokovuosityöllisiksi siten, että esimerkiksi puolivuosityöntekijä vastaa puolta henkilöä ja kaksi puolivuotista työntekijää vastaa yhtä koko vuosityöntekijää.

Liikevaihto on yleensä tuloslaskelman mukainen. Matka- ja mainostoimistoissa liikevaihdon tilalla käytetään myyntikatetta ja ammatinharjoittajilla tuottoja ammatista. Eräiden alojen yrityksille ei tilastoida liikevaihtoa.

Ansiotasoindeksi on esitetty taulussa 11.17.

Näringsverksamheten

I detta kapitel finns uppgifter om

- företag, deras antal och näringsgren
- industrin
- byggnadsbeståndet
- byggandet av bostäder och lokaler
- handel
- hotell- och restaurangverksamhet
- finansierings- och försäkringsverksamhet

Företagen

Uppgifterna om företagens antal bygger på Statistikcentralens företagsregister, som innehåller de offentliga myndigheterna och samtliga företag, samfund och privata näringsidkare som är skyldiga att betala mervärdesskatt eller verkar som arbetsgivare. Statistiken tar med de företag som varit verksamma under minst hälften av statistikåret. Dessutom skulle företaget sysselsätta över en halv person (ett halvt personarbetsår) eller ha en omsättning på minst 9 134 euro år 2002. Gränsen för omsättningen förändras årligen lika mycket som inflationsprocenten.

Arbetsställdens **näringsgren** är definierad enligt 2002 års näringsgrensindelning.

Med **personal** avses avlönade arbetstagare och företagare. Personalen har räknats om till helårssysselsatta sålunda att t.ex. en halvårsanställd motsvarar en halv person och två halvårsanställda motsvarar en helårsanställd.

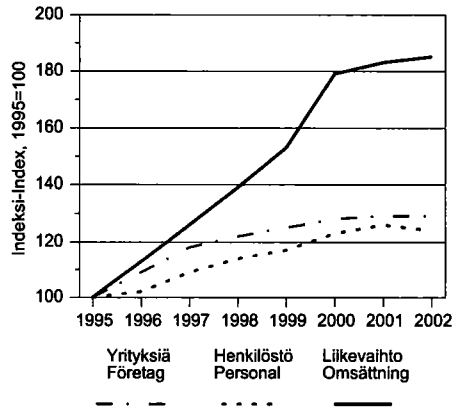
Uppgifterna om **omsättningen** hämtas i allmänhet ur resultaträkningen. För rese- och reklambyråer används i stället för omsättning begreppet försäljningsvinst, och för yrkesutövare används vinst av yrke. För företag i vissa branscher statistikförs ingen omsättning.

Förtjänstnivåindexet finns i tabell 11.17.

Yritykset, henkilöstömäärä ja liikevaihto Helsingissä 1995–2002 (indeksi, 1995=100)

Företag, antal anställda och omsättning i Helsingfors

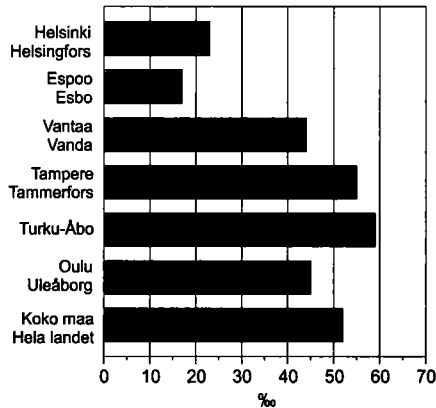
Enterprises, number of employees and turnover in Helsinki



Lähde: Tilastokeskus, yritysrekisteri.

Källa: Statistikcentralen, företagsregistret.

Teollisuustoiminta 2002; työntekijöitä 1 000 asukasta kohti Industriverksamhet; anställda per 1 000 invånare Industrial activity; staff per 1 000 inhabitants



Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) StatFin.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) StatFin.

12.1 Yritysten määrä, henkilöstö ja liikevaihto Helsingissä 1995–2002 • Antal företag samt deras anställda och omsättning i Helsingfors • Number of enterprises, their personnel and turnover in Helsinki

	Yrityksiä Företag	Henkilöstö Personal	Liikevaihto Omsättning milj. euro
1995	25 542	193 255	28 475
1996	27 868	197 982	32 254
1997	30 039	210 811	35 840
1998	31 144	219 596	39 677
1999	31 862	226 476	43 436
2000	32 650	237 298	50 976
2001	33 069	243 462	52 061
2002	33 033	239 538	52 684

Lähde: Tilastokeskus, yritysrekisteri.

Källa: Statistikcentralen, företagsregistret.

12.2 Yritysten määrä, henkilöstö ja liikevaihto toimialan mukaan Helsingissä 2002 • Antal företag samt deras anställda och omsättning näringsgrensvis i Helsingfors • Number of enterprises, their personnel and turnover in various industries in Helsinki

Toimiala - Näringsgren	Yrityksiä Företag	%	Henkilöstö Personal	%	Liikevaihto Omsättning, milj. euro	%
Yhteensä - Totalt	33 033	100	239 538	100	52 684	100
D Teollisuus - Tillverkning	2 370	7,2	32 499	13,6	6 578	12,5
E Sähkö-, kaasu- ja vesihuolto El-, gas-, värme- och vattenförsörjn.	46	0,1	673	0,3	2 235	4,2
F Rakentaminen - Byggverksamhet	2 459	7,4	16 615	6,9	2 955	5,6
G Tukku- ja vähittäiskauppa; korjaus Parti- och detaljhandel; reparationer	7 005	21,2	43 559	18,2	23 668	44,9
H Majoitus- ja ravitsemistoiminta Hotell- och restaurangverksamhet	1 279	3,9	12 211	5,1	1 024	1,9
I Kuljetus, varastointi ja tietoliikenne Transport, magasinering och kommunik.	2 188	6,6	30 765	12,8	6 342	12,0
J Rahoitustoiminta - Finanssiel verksamhet	973	2,9	17 846	7,5	16	0,0
K Kiinteistö-, vuokraus-, tutkimuspalv. Fastighets-, uthyrings- och forskningsverks.	10 903	33,0	62 735	26,2	8 085	15,3
L Julkinen hallinto, maanpuolustus Offentlig förvaltning och försvar	23	0,1	2 343	1,0	-	-
M Koulutus - Utbildning	356	1,1	1 926	0,8	148	0,3
N Terveystieteidenhuolto- ja sosiaalipalvelut Hälso- och sjukvård, sociala tjänster	2 375	7,2	5 183	2,2	378	0,7
O Muut yht.kunnal. ja henk.koht. palvelut Andra samhällseliga och personliga tjänster	2 992	9,1	12 948	5,4	1 209	2,3
X Tuntematon ¹ - Okänd ¹	64	0,2	235	0,1	47	0,1

¹Tietojen luottamuksellisuuden vuoksi tietoja ei julkaista. - P.g.a. konfidentiella skäl publiceras uppgifterna inte.

Lähde: Tilastokeskus, yritysrekisteri.

Källa: Statistikcentralen, företagsregistret.

12.3 Yritysten määrä, henkilöstö ja henkilöstö yrityksen kokonaishenkilöstömäärän mukaan Helsingissä 2002 • Antal företag enligt deras totala personal i Helsingfors • Number of enterprises in Helsinki by their total personnel

Henkilöstön suuruusluokka Personalens storlek	Yrityksiä Företag	%	Henkilöstö Personal	%	Liikevaihto Omsättning, milj. euro	%
Yhteensä - Totalt	33 033	100	239 538	100	52 684	100
0- 4	26 851	81,3	30 351	12,7	6 715	12,7
5- 9	2 656	8,0	16 588	6,9	3 192	6,1
10- 49	2 581	7,8	45 182	18,9	10 093	19,2
50- 99	372	1,1	17 687	7,4	4 313	8,2
100-249	297	0,9	27 402	11,4	7 357	14,0
250-	276	0,8	102 328	42,7	21 013	39,9

Lähde: Tilastokeskus, yritysrekisteri.

Källa: Statistikcentralen, företagsregistret.

Teollisuus

Teollisuudella eli valmistuksella ymmärretään mekaanista tai kemiallista epäorgaanisten tai orgaanisten aineiden muuttamista uusiksi tuotteiksi riippumatta siitä, suoritetaanko työ koneellisesti vai käsin, tehtaassa vai työntekijän kotona. Myös tuotteiden kokoaminen luetaan teollisuustoimintaan. Teollisuuteen yhdistetään varsinaisen teollisuustoiminnan lisäksi mineraalien kaivu sekä sähkö-, kaasu- ja vesihuolto.

Teollisuuden rakenteita kuvaava tilastointi on muuttunut tilastovuodesta 1995 alkaen. Uudistettu järjestelmä ottaa huomioon Euroopan unionin yritystilastointia koskevan lainsäädännön. Tilaston ajanjakso on tilikausi, aiemmin sovelletun kalenterivuoden sijaan. Seuraavassa esitettävät tiedot ovat toimipaikkapohjaisia, vaikka yleisinä tilastoyksikköinä käytetään jatkossa sekä yritystä että toimipaikkaa. Kysymyslomaketta on uusittu, joskin toimipaikoilta kysytyt tiedot ovat yleisellä tasolla pääosin ennallaan. Uusittu rakennetilasto kattaa kaikki teollisuuden yritykset.

Industri

Med industri alias framställning avses mekanisk eller kemisk förvandling av oorganiskt eller organiskt material till nya produkter oavsett om arbetet sker maskinellt eller för hand, i fabrik eller hemma hos den arbetande. Också montering av produkter räknas som industriverksamhet. Med industri förknippas även schaktning av mineraler samt el-, gas- och vattenförsörjning.

Statistikföringen över industrins strukturer har förändrats sedan år 1995. Det förnyade systemet beaktar Europeiska Unionens lagstiftning om statistikföring av företagsverksamhet. Statistikföringens tidsenhet är räkenskapsperioden, i stället för kalenderåret såsom tidigare. De uppgifter som presenteras i det följande är arbetsställobaserade, trots att både företaget och arbetsstället används som allmänna statistikföringsenheter i fortsättningen. Frågeformuläret har förnyats, men de uppgifter som begärs om arbetsställena är i huvudsak oförändrade. Den förnyade strukturstatistiken täcker alla industrins företag.

12.4 Teollisuustoiminta¹ 2002: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Industriverksamhet¹: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Industrial activity

	Toimipaikkoja Arbetsställen	Yrittäjiä, toimihenkilöitä Företagare, funktionärer		Työntekijöitä Arbetare		Tuotannon bruttoarvo Produktionens bruttovärde	Tuotannon jalostusarvo Produktionens förädlings- värde
		Yhteensä Totalt	1 000 as. kohti Per 1 000 invånare	Yhteensä Totalt	1 000 as. kohti Per 1000 invånare			1 000 euro
Pääkaupunkiseutu							
Huvudstadsregionen	3 389	45 478	47	25 159	26	16 534 584	5 012 539
%	11,6	26,3		9,2		16,2	15,7
Helsinki - Helsingfors	2 321	26 048	47	13 134	23	8 168 917	2 152 803
Espoo - Esbo	556	13 041	58	3 865	17	5 876 903	2 003 440
Vantaa - Vanda	495	6 337	34	8 105	44	2 477 999	849 938
Kauniainen - Grankulla	17	52	6	55	6	10 765	6 358
Muu Helsingin seutu							
Övriga Helsingforsre- gionen	1 226	6 957	27	10 515	41	3 323 389	1 069 732
Hyvinkää - Hyvinge	194	1 569	36	2 350	54	810 005	245 034
Järvenpää - Träskända	149	1 455	39	1 235	33	490 428	132 960
Kerava - Kervo	110	803	26	1 264	40	444 052	167 455
Kirkkonummi - Kyrkslätt	99	564	18	973	31	453 037	103 317
Nurmijärvi	211	563	16	1 306	36	356 767	150 732
Sipoo - Sibbo	73	323	18	621	34	194 224	57 523
Tuusula - Tusby	239	1 088	32	1 646	48	377 639	132 001
Vihti - Vichtis	151	592	24	1 120	45	197 237	80 710
Helsingin seutu							
Helsingforsregionen	4 615	52 435	43	35 674	29	19 857 973	6 082 271
%	15,8	30,3		13,1		19,4	19,1
Tampere - Tammerfors	1 066	10 717	53	11 005	55	5 329 901	1 875 434
%	3,6	6,2		4,0		5,2	5,9
Turku - Åbo	761	6 838	39	10 288	59	3 047 248	1 147 564
%	2,6	4,0		3,8		3,0	3,6
Oulu - Uleåborg	378	6 709	53	5 725	45	4 463 807	1 569 657
%	1,3	3,9		2,1		4,4	4,9
Koko maa - Hela landet	29 222	173 087	33	272 997	52	102 217 579	31 867 515
%	100	100		100		100	100

¹Tiedot ovat toimialaluokituksen (TOL 2002) mukaisia. - Uppgifterna iakttar näringsgrensdefinitionerna i NI 2002.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) StatFin.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) StatFin.

12.5 Teollisuus sekä sähkö-, kaasu- ja vesihuolto toimialoittain 2001–2002 Tillverkningsindustri samt el-, gas-, värme och vattenförsörjning efter näringsgrensvis 2001–2002 • Manufacturing and electricity, gas and water supply by branch of industry

			Toimi- paikkoja Arbets- ställen	Työntekijöitä keskimäärin Arbetare i medeltal	Toimihenkilöitä keskimäärin Funktionärer i medeltal	
Helsinki - Helsingfors						
1	15	Elintarvikkeiden ja juomien valmistus	2001	92	1 550	1 491
2		Tillverkning av livsmedel och dryckesvaror	2002	88	1 423	1 525
3	16	Tupakkatuotteiden valmistus ¹	2001	1	..	..
4		Tillverkning av tobaksprodukter ¹	2002	2	..	..
5	17-19	Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden valmistus	2001	229	516	197
6		Tillverkning av textilier, kläder och lädervaror	2002	230	456	186
7	20-21	Puun, paperin ja paperituotteiden valmistus	2001	49	181	932
8		Tillverkning av trä- och pappersprodukter	2002	53	140	955
9	22	Kustantaminen ja painaminen	2001	926	2 917	7 049
10		Förlagsverksamhet och tryckning	2002	899	2 612	7 205
11	23-25	Kemiallisten tuotteiden sekä kumi- ja muovituotteiden	2001	64	374	935
12		almistus - Tillverkning av kemiska produkter samt	2002	58	282	875
		gummi- och plastvaror				
13	26	Ei metallisten mineraalituotteiden valmistus	2001	43	329	442
14		Tillverkning av ickemetalliska mineralprodukter	2002	43	357	473
15	27-28	Perusmetallien ja metallituotteiden valmistus	2001	165	996	520
16		illverkning av basmetaller och metallprodukter	2002	161	957	501
17	29-35	Muu metalliteollisuus - Övrig metallindustri	2001	471	5 753	9 571
18			2002	456	5 689	11 299
19	36	Huonekalujen valmistus, muu valmistus	2001	287	457	416
20		Tillverkning av möbler, övrig tillverkning	2002	280	459	362
21	37	Kierrätys ¹ - Återvinning ¹	2001	6	..	..
22			2002	5	..	..
23	D	Teollisuus yhteensä	2001	2 333	13 082	21 607
24		Tillverkningsindustri totalt	2002	2 275	12 382	23 435
25	E	Sähkö-, kaasu ja vesihuolto yhteensä	2001	37	624	2 547
26		El-, gas-, värme- och vattenförsörjning totalt	2002	39	555	2 000
27	D + E	Yhteensä - Totalt	2001	2 370	13 706	24 154
28			2002	2 314	12 937	25 435
29	D + E	Koko maa yhteensä - Hela landet totalt	2001	28 300	280 664	163 942
30			2002	27 993	270 178	164 523

jatk. - forts.

Työntekijäin palkat Arbetarnas löner	Toimi- henkilöiden palkat Funktionärearnas löner	Tuotannon bruttoarvo ² Produktionens bruttovärde ²	Jalostusarvo Förädlings- värde	Muiden aineiden ja tarvikkeiden hankinta Anskaffning av övriga ämnen och föremödenheter	Työntekijäin työtunnit Arbetarnas arbetstimmar
Milj. euro					Milj. kpl - st.
38,37	59,88	458,55	22,27	182,31	2,5
37,05	59,80	438,05	22,67	176,34	2,3
..
..
10,45	6,63	87,51	31,85	34,28	0,8
10,38	7,09	86,62	28,30	29,14	0,8
5,34	47,73	180,60	-75,93	12,85	0,3
3,14	56,08	202,02	-119,10	7,49	0,2
68,28	276,09	1 736,76	594,24	77,22	4,3
67,68	277,64	1 813,39	620,20	119,94	4,0
8,64	36,51	238,42	-8,36	114,69	0,6
7,18	34,92	181,04	-62,85	92,41	0,4
7,75	19,80	62,05	-1,63	15,61	0,5
8,32	20,51	78,06	10,58	14,50	0,6
24,82	23,79	197,29	84,16	48,17	1,7
24,35	24,05	183,88	75,63	44,71	1,6
141,60	418,19	3 924,08	1 210,09	1 640,10	8,8
152,54	494,51	4 090,40	1 028,18	1 934,01	8,8
10,03	13,11	80,74	19,44	26,16	0,7
9,38	12,42	73,17	16,77	22,09	0,7
..
..
315,46	905,46	6 979,93	1 871,90	2 152,48	20,2
320,18	991,22	7 159,12	1 616,22	2 441,91	19,3
15,35	88,28	857,02	423,77	26,37	1,0
14,38	75,40	927,10	524,93	14,95	0,9
330,80	993,74	7 836,95	2 295,67	2 178,84	21,3
334,56	1 066,62	8 086,21	2 141,15	2 456,87	20,3
7 126,18	6 056,46	103 446,21	32 973,44	42 995,64	450,7
7 044,61	6 235,86	101 179,43	31 536,65	40 734,85	429,2

²Tuotannon bruttoarvon ja jalostusarvon käsitteet on vuodesta 1997 lähtien muutettu EU:n käsitteistön mukaisiksi. Tästä aiheutuvat muutokset ovat pieniä, lukuun ottamatta pääluokkaa E, jossa ns. välityssähkön myynti ei enää kuulu tuotannon bruttoarvoon. Begreppen produktionens bruttovärde och förädlingsvärde förändrades år 1997 för att motsvara EU:s begrepp. De härav följande förändringarna är små, utom i huvudkategori E, där produktionens bruttovärde inte längre inbegriper försäljning av förmedlad elström.

Lähde: Tilastokeskus.
Källa: Statistikcentralen.

12.6 Teollisuustuotannon volyymi-indeksi 1998–2003 • Volymindex för industriproduktionen

Volume index of industrial output

2000 = 100. Vuositiedot alkuperäisiä, kuukausitiedot kausitasoitettuja - Årsuppgifterna är ursprungliga, månadsuppgifterna säsongrensade

	Koko teollisuus Hela industrin (100,0)	Energia- tuotteet Energi- produkter (7,9)	Raaka-aineet ja tuotanto- hyödykkeet Råvaror och produktions- förmödenheter (37,4)	Investointi- tavarat Investerings- varor (38,8)	Kesto- kulutus- tavarat Varaktiga konsumtions- varor (2,0)	Muut kulutus- tavarat Övriga konsum- tionsvaror (14,0)
1998	84,6	99,4	88,9	71,4	95,0	98,9
1999	89,5	101,7	91,9	80,9	89,8	99,3
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2001	100,1	105,2	97,8	100,8	99,0	102,2
2002	102,2	109,6	98,7	104,8	87,1	103,0
2003*	103,0	118,5	101,0	101,7	106,5	101,9
2003*						
I	101,1	116,7	97,7	101,2	72,9	100,4
II	104,6	119,2	99,9	107,8	75,9	102,8
III	102,1	121,2	101,1	102,1	84,9	101,8
IV	102,8	119,8	101,4	101,3	87,2	100,6
V	101,2	113,5	101,2	98,5	85,7	100,8
VI	102,3	111,3	99,7	103,4	88,6	101,7
VII	103,9	124,7	100,7	101,4	99,3	103,2
VIII	103,3	124,5	101,8	100,1	114,5	102,6
IX	102,9	123,0	101,1	99,1	155,8	101,0
X	102,5	121,5	102,2	97,2	130,8	101,9
XI	103,5	118,9	103,3	99,6	124,8	103,9
XII	104,7	110,4	101,0	106,4	138,1	102,1

Huom. Muuttuvapainoinen. Vuoden 2003 laskennassa käytetyt vuoden 2002 ennakkopainot on ilmoitettu suluisia. - Anm. Med varierende vikter. De preliminära vikter 2002 som använts i beräkningen för året 2003 anges inom parentes.

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.

Asunto- ja toimitilarakentaminen

Rakennustoimintaa koskevat tilastot perustuvat Helsingin rakennusvalvontavirastolta saatuihin tietoihin rakennusluvanvaraisesta rakennustoiminnasta. Luvut sisältävät uusien rakennusten lisäksi tiedot rakennusten laajennuksista. Tiedot esitetään rakennusten pääkäyttötarkoituksen mukaan yhdistellen kuitenkin eräitä ryhmiä seuraavasti:

- Asuinrakennukset
- Teollisuusrakennukset
- Liike- ja toimistorakennukset mukaan lukien liikenteen rakennukset
- Julkiset palvelurakennukset, johon kuuluvat hoitoalan rakennukset, kokoontumis- ja opetusrakennukset sekä palo- ja pelastustoimen rakennukset
- Varasto- ja muut rakennukset.

Asuinhuone on ikkunallinen tila, jonka lattiapinta-ala on vähintään 7 m² ja keskikorkeus vähintään 2 metriä. Eteistä, vilpolaa, makuualkovia tai muuta vastaavaa ei katsota huoneeksi.

Asuinrakennuksella tarkoitetaan ympärivuotiseen käyttöön varustettua rakennusta, jonka kerrosalasta yli puolet on asuinhuoneistoalaa.

Talotyyppin mukaan asunnot luokitellaan seuraavasti:

- **Erilliset pientalot:** 1-2 asunnon asuintalot, paritalot sekä pientaloihin verrattavat erilliset asuinrakennukset.
- **Kytkeytyt pientalot:** asuinrakennukset, joissa on vähintään kolme yhteen kytkettyä pientaloa (rivi- ja ketjutalot).
- **Asuinkerrostalot:** vähintään kolmen asunnon talot, joissa ainakin kaksi asuntoa sijaitsee päällekkäin ja jotka eivät kuulu edellisiin ryhmiin.
- **Muut kuin asuintalot**

Asunnolla eli asuinhuoneistolla tarkoitetaan keittiöllä, keittokomerolla tai keittotilalla varustettua yhden asuinhuoneen tai useampia käsittävää, ympärivuotiseen asumiseen tarkoitettua kokonaisuutta, jonka huoneistoala on vähintään 7 m². Jokaisella asunnolla on oltava oma välitön sisäänkäynti ulkoa, porraskäytävästä tai siihen verrattavasta tilasta.

Huoneistoala on huoneistoa rajoittavien seinien sisäpintojen rajoittama ala.

Kaupungin rakennuttama tuotanto tarkoittaa asuntoja, joiden rakennuttajana on toiminut Helsingin kaupunki.

Keittiö on huone, joka on sisustettu ruuanlaittoa varten.

Keittokomero on alle 7 m²:n suuruinen ruuanlaittoa varten sisustettu keittotila.

Rakennuksen **kerrosalaan** luetaan kerrosten pinta-alat ja se ullakon tai kellarikerrosten ala, jossa on asuin- tai työhuoneita taikka muita rakennuksen pääasiallisen käyttötarkoituksen mukaisia tiloja. Kerrosala on vaakasuora pinta-ala, jota rajoittavat kerrosten seinien ulkopinnat ja niiden ajateltu jatke ulkoseinien pinnassa olevien aukkojen ja koristeosien osalta.

Rakennuksen **käyttötarkoitus** määrytyy sen mukaan, mihin suurinta osaa rakennuksen kerrosalasta käytetään.

Rakennuksen **tilavuudella** tarkoitetaan tilaa, jota rajoittavat ulkoseinien ulkopinnat, alapohjan alapinta ja yläpohjan yläpinta.

Valtion tukeman tuotannon asunnoilla tarkoitetaan valtion aravalainalla tai valtion pitkäaikaisella korkotukilainalla rakennettuja asuntoja.

Bostads- och (verksamhets)lokalbygge

Statistiken om **byggverksamhet** bygger på Helsingfors byggnadstillsynskontors uppgifter om sådan byggverksamhet som kräver byggnadslov. Uppgifterna gäller såväl nya byggnader som utbyggnad av gamla. Uppgifterna framställs enligt bostadens huvudsakliga brukssyfte med följande kategorier:

- Bostadsbyggnader
- Industribyggnader
- Affärs- och kontorsbyggnader, inklusive byggnader för trafik
- Byggnader för offentlig service, inklusive byggnader för vård, sammankomster och undervisning samt brand- och räddningsväsendets byggnader
- Lager- och övriga byggnader.

Ett **bostadsrum** är ett utrymme med fönster, minst 7 m² golvyta och minst 2 meter i medeltal till tak. Farstu, tambur, veranda, sovalkov eller motsvarande räknas inte som bostadsrum.

Med **bostadsbyggnad** avses byggnad rustad för bruk året runt där minst hälften av våningsytan är bostadslägenhetsyta.

Bostäder klassificeras enligt **typ av hus** såsom följer:

- **Enskilda småhus:** bostadshus med 1–2 bostäder, parhus eller jämförbara bostadsbyggnader.
- **Sammanbyggda småhus:** bostadsbyggnader med minst tre sammanbyggda småhus (rad- och kedjehus).
- **Bostadshöghus:** byggnader med minst tre bostäder i vilka åtminstone en av bostäderna ligger ovanpå en annan och vilka inte hör till någondera av föregående grupper.
- **Övriga än bostadshus.**

Med **bostad** alias **bostadslägenhet** avses en helhet avsedd för boende året runt med en lägenhetsyta på minst 7 m² omfattande ett eller flera bostadsrum jämte kök, kokvrå eller kokutrymme. Varje bostad skall ha en egen direkt ytterdörr som vätter antingen rakt ut eller till trappuppgång eller motsvarande utrymme.

Lägenhetsytan är den yta som ryms innanför innerytan på de väggar som avgränsar lägenheten.

Byggnader byggda för Helsingfors stad avser byggnader som byggts med Helsingfors stad som byggherre.

Ett **kök** är ett rum som är inrett för matlagning.

En **kokvrå** är ett under 7 m² stort utrymme inrett för matlagning.

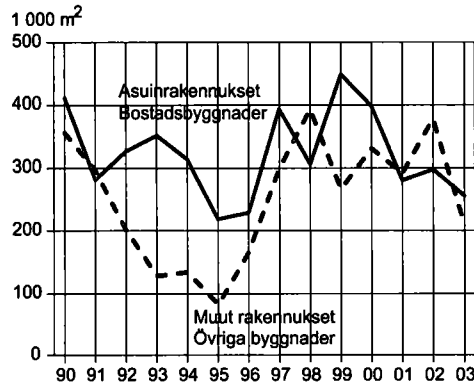
Till byggnaders **våningsyta** räknas våningarnas (planens) yta och den yta på vindar och i källare där det finns bostads- eller arbetsrum eller övriga utrymmen för byggnadens huvudsakliga brukssyfte. Våningsytan är den vågräta yta som avgränsas av våningarnas väggars yttertor och deras imaginära fortsättning vid öppningar och ornament i ytterväggarnas yta.

En byggnads **brukssyfte** avser vad största delen av byggnadens våningsyta används för.

Med en byggnads **volym** avses den rymd som avgränsas av ytterväggarnas yttertor, sockelns nedre yta och vindsgolvets övre yta.

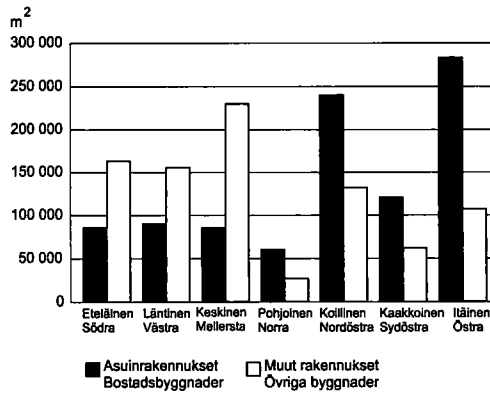
Med **bostäder byggda med statligt stöd** alias **statsfinansiering**, alltså s.k. **statsbelånade bostäder** avses bostäder som byggts med hjälp av statens aravalån eller statens långfristiga räntestödslån.

Myönnetyt rakennusluvut 1990–2003
Beviljade byggnadslov
 Construction permits granted



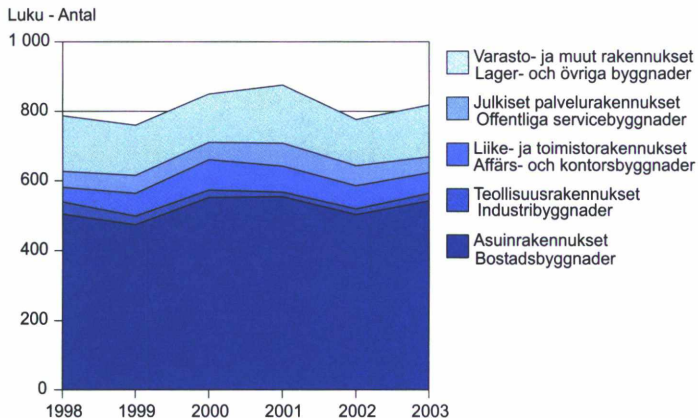
Lähde: Rakennusvalvontavirasto.
 Källa: Byggnadstillsynsverket.

Valmistuneet rakennukset suurpiireittäin 2000–2003
Färdigställda byggnader stordistriktsvis
 Completed buildings by major district



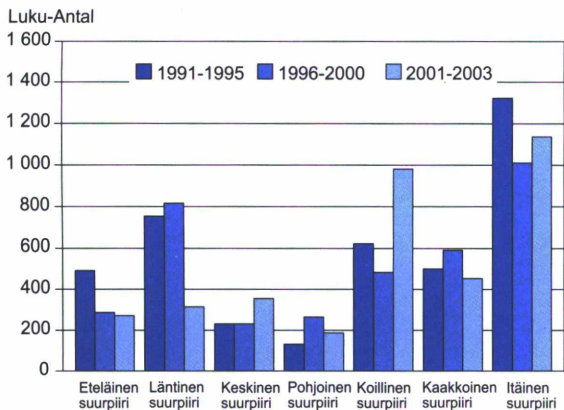
Lähde: Rakennusvalvontavirasto.
 Källa: Byggnadstillsynsverket.

Valmistuneet rakennukset pääkäyttötarkoituksen mukaan 1998–2003
Färdigställda byggnader efter huvudsakligt bruksändamål
 Buildings completed, by functional purpose of building



Lähde: Rakennusvalvontavirasto ja Tilastokeskus.
 Källa: Byggnadstillsynsverket och Statistikcentralen.

Valmistuneet asuinhuoneistot suurpiireittäin 1991–2003, vuosikeskiarvo
Färdigställda bostadslägenheter stordistriktsvis, årsmedeltal
 Dwellings completed in Helsinki's major districts, annual means



Lähde: Rakennusvalvontavirasto.
 Källa: Byggnadstillsynsverket.

12.7 Rakennuskanta 1.1.2004: käyttötarkoitus ja rakentamisvuosi • Byggnadsbeståndet: bruksändamål och byggnadsår • Building stock: use and year of construction

	Rakennukset yhteensä Byggnader totalt	Rakentamisvuosi - Byggnadsår								
		-1939	1940- 1949	1950- 1959	1960- 1969	1970- 1979	1980- 1989	1990- 1999	2000-	Tunt. Okänt
Kaikki rakennukset										
Samtliga byggnader	44 267	5 875	2 028	5 708	5 300	4 634	9 668	6 845	2 593	1 616
Varsinaiset asuinrakennukset										
Egentliga bostadsbyggnader siitä - därav	30 833	3 929	1 555	4 456	3 902	3 460	7 042	4 277	1 760	452
asuinkeuhkot flervåningsbostadshus	9 414	1 873	282	1 134	1 614	1 136	1 641	1 298	404	32
Vapaa-ajan asuinrakennukset										
Fritidsbostadsbyggnader	382	141	38	49	19	6	9	11	2	107
Muut rakennukset yhteensä	13 052	1 805	435	1 203	1 379	1 168	2 617	2 557	831	1 057
Övriga byggnader totalt										
Myynti-, majoitus- ja ravintemisarakenukset										
Butiks-, inkvarterings- och bespisningsbyggnader	685	108	27	74	146	104	90	88	23	25
Hoitoalan rakennukset										
Vårdbyggnader	576	120	12	46	83	97	108	74	27	9
Toimisto- ja hallintorak. Kontors- och förvaltnings- byggnader	997	343	27	81	128	119	171	71	42	15
Kokoontumisrakennukset										
Samlingslokalbyggnader	503	150	17	49	51	59	60	47	30	40
Opetusrakennukset										
Undervisningsbyggnader	488	111	8	68	92	44	60	72	28	5
Teollisuusrakennukset										
Industribyggnader	1 074	109	40	114	205	166	200	148	25	67
Muut rakennukset										
Övriga byggnader	8 729	864	304	771	674	579	1 928	2 057	656	896

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

12.8 Myönnetyt rakennusluvat 1971–2003 • Beviljade byggnadstillstånd • Building permits granted

	Rakennukset - Byggnader, 1 000 m ²					Yhteensä - Totalt			
	Asuin Bostads	Teollisuus Industri	Liike- ja toimisto Affärs- och kontors	Julkiset palvelu Offentliga service	Muut Övriga	Kerrosala Våningsyta 1 000 m ²	Tilavuus Volym 1 000 m ³	Asuinhuoneistot Bostadslägenheter	
								Luku Antal	Huoneistoala Lägenhetsyta 1 000 m ²
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal									
1971–75	378	127	129	43	92	770	3 785	4 639	298
1976–80	373	82	87	54	70	666	2 917	4 347	296
1981–85	364	91	143	51	89	738	3 301	3 988	286
1986–90	400	151	132	66	93	842	3 842	4 566	314
1991–95	299	35	48	46	41	468	2 136	3 509	238
1996–00	355	33	120	79	59	646	3 207	4 152	291
Vuosittain - Årsviis									
1990	411	149	91	50	66	767	3 270	4 711	328
1991	282	84	126	45	42	579	2 722	3 229	222
1992	327	29	44	69	59	528	2 327	3 919	264
1993	352	18	12	70	29	481	2 073	4 306	280
1994	314	37	35	18	45	449	2 182	3 564	247
1995	219	5	21	27	30	302	1 375	2 526	176
1996	229	13	26	81	46	395	2 036	2 664	185
1997	394	53	137	48	61	693	3 669	4 689	318
1998	306	69	107	118	99	699	3 359	3 522	256
1999	449	26	101	77	63	716	3 356	5 383	364
2000	398	5	229	73	24	729	3 616	4 504	334
2001	281	16	166	90	20	573	2 781	2 974	223
2002	298	21	221	119	17	675	3 576	3 553	247
2003	256	10	100	63	36	465	2 419	2 845	210

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

12.9 Valmistuneet rakennukset suurpiireittäin 2001–2003 • Färdigställda byggnader stordistriktvis • Completed buildings by major district

	Rakennuskanta Byggnadsbeståndet 31.12.2003		2001		2002		2003	
	Luku Antal	Kerrosala Våningsyta m ²	Luku Antal	Kerrosala Våningsyta m ²	Luku Antal	Kerrosala Våningsyta m ²	Luku Antal	Kerrosala Våningsyta m ²
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	3 910	11 792 559	83	115 849	51	69 840	44	63 864
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	2 183	5 687 805	33	39 608	18	24 801	17	21 464
Muut rakennukset - Övriga byggnader	1 727	6 104 754	50	76 241	33	45 039	27	42 400
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	6 420	7 584 279	94	103 685	122	84 633	99	58 422
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	4 630	4 342 721	57	26 970	65	27 859	61	35 905
Muut rakennukset - Övriga byggnader	1 790	3 241 558	37	76 715	57	56 774	38	22 517
3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	3 320	7 525 515	45	89 791	48	155 544	48	71 454
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	1 994	3 240 585	15	20 258	14	35 340	14	30 684
Muut rakennukset - Övriga byggnader	1 326	4 284 930	30	69 533	34	120 204	34	40 770
4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	6 519	2 402 931	102	21 065	117	29 032	99	38 059
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	5 182	1 805 617	80	18 521	88	18 310	74	23 963
Muut rakennukset - Övriga byggnader	1 337	597 314	22	2 544	29	10 722	25	14 096
5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	11 940	5 096 239	227	115 213	181	82 575	267	175 357
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	8 509	3 447 224	153	81 946	133	61 242	179	97 626
Muut rakennukset - Övriga byggnader	3 431	1 649 015	74	33 267	48	21 333	88	77 731
6. Kaakoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	4 445	3 062 071	123	93 157	98	48 952	63	41 035
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	2 854	2 043 849	80	70 387	64	30 246	45	20 278
Muut rakennukset - Övriga byggnader	1 591	1 018 222	43	22 770	34	18 706	17	20 610
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	7 708	5 336 708	203	158 876	171	118 756	199	113 326
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	5 477	3 912 847	138	120 547	131	80 906	152	82 001
Muut rakennukset - Övriga byggnader	2 231	1 423 861	65	38 329	40	37 850	47	31 325
Koko kaupunki - Hela staden	44 267	42 803 332	877	697 636	788	589 332	819	561 517
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	30 833	24 481 302	556	378 237	513	278 704	542	311 921
Muut rakennukset - Övriga byggnader	13 434	18 322 030	321	319 399	275	310 628	276	249 449
Kantakaupunki - Innerstaden	7 141	11 864 439	129	236 770	104	243 474	95	138 593
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	4 001	5 502 913	40	43 446	29	53 464	25	46 332
Muut rakennukset - Övriga byggnader	3 140	6 361 526	89	193 324	75	190 010	70	92 261
Esikaupungit - Ytterstaden	37 126	30 938 893	748	460 866	684	345 858	724	422 924
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	26 832	18 978 389	516	334 791	484	225 240	517	265 589
Muut rakennukset - Övriga byggnader	10 294	11 960 504	232	126 075	200	120 618	206	157 188

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

12.10 Valmistuneet rakennukset pääkäyttötarkoituksen mukaan 1999–2003: Helsinki, pääkaupunkiseutu ja Helsingin seutu • Färdigställda byggnader efter huvudsakligt bruksändamål: Helsingfors, Huvudstadsregionen och Helsingforsregionen

Completed buildings by main use

	Yhteensä Totalt			Asuinrakennukset Bostadsbyggnader			Teollisuusrakennukset Industribyggnader		
	Luku Antal	Tilavuus Volyym 1 000 m ³	Kerrosala Vänings- yta 1 000 m ²	Luku Antal	Tilavuus Volyym 1 000 m ³	Kerrosala Vänings- yta 1 000 m ²	Luku Antal	Tilavuus Volyym 1 000 m ³	Kerrosala Vänings- yta 1 000 m ²
Vuosittain - Årsvis									
Helsinki									
Helsingfors									
1999	761	2 774	568	473	1 013	266	25	274	48
2000	851	3 281	685	552	1 556	408	21	166	26
2001	877	3 444	698	554	1 443	378	13	94	17
2002	778	2 957	589	503	1 128	279	16	99	8
2003	820	2 767	566	543	1 227	316	21	175	20
Pääkaupunkiseutu									
Huvudstadsregionen									
1999	2 766	4 457	786	1 890	2 442	400	55	285	31
2000	3 064	6 598	1 936	2 142	3 146	845	46	240	40
2001	2 969	7 919	1 570	1 978	3 111	822	42	292	38
2002	2 848	6 304	1 326	1 855	2 599	693	64	561	66
2003	2 842	5 812	1 257	1 906	2 782	747	49	243	33
Helsingin seutu									
Helsingforsregionen									
1999	4 780	8 870	1 731	3 129	3 270	914	97	745	102
2000	5 179	8 508	1 855	3 352	4 019	1 103	106	599	89
2001	5 297	9 894	2 019	3 285	4 062	1 103	91	596	80
2002	4 963	8 214	1 759	3 065	3 472	951	124	920	115
2003	5 116	8 106	1 756	3 205	3 795	1 045	106	491	68
siitä - därav									
Helsinki - Helsingfors	820	2 767	566	543	1 227	316	21	175	20
Espoo - Esbo	1 061	1 511	353	674	808	222	8	13	3
Vantaa - Vanda	941	1 510	331	674	730	204	20	55	11
Kauniainen - Grankulla	20	25	6	15	17	4	0	0	0
Hyvinkää - Hyvinge	289	212	57	172	122	36	7	16	3
Järvenpää - Träskända	252	336	78	156	184	54	5	6	1
Kerava - Kervo	158	455	74	83	114	31	9	89	10
Kirkkonummi - Kyrkslätt	126	85	25	80	69	21	1	0	0
Nurmijärvi	451	384	93	306	209	63	8	64	9
Sipoo - Sibbo	268	135	33	123	68	20	3	4	1
Tuusula - Tusby	446	516	96	215	141	43	18	59	10
Vihti - Vichtis	284	170	43	164	105	31	6	10	2
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal									
Helsinki									
Helsingfors									
1991–1995	931	2 809	607	549	1 216	344	30	562	78
1996–2000	724	2 593	517	459	1 115	296	26	268	34
Pääkaupunkiseutu									
Huvudstadsregionen									
1991–1995	2 641	5 324	1 189	1 717	2 421	691	74	760	110
1996–2000	2 291	4 064	845	1 580	1 970	487	44	325	41
Helsingin seutu									
Helsingforsregionen									
1991–1995	4 622	6 795	1 543	2 821	3 115	901	126	1 041	147
1996–2000	4 358	7 102	1 483	2 797	3 075	854	104	730	98

Lähde: Rakennusvalvontavirasto ja Tilastokeskus.
Källa: Byggnadstillsynsverket och Statistikcentralen.

	Liike- ja toimistorakennukset ¹ Affärs- och kontorsbyggnader ¹			Julkiset palvelurakennukset ¹ Offentliga servicebyggnader ¹			Varasto- ja muut rakennukset ¹ Lager- och övriga byggnader ¹		
	Luku Antal	Tilavuus Volyym 1 000 m ³	Kerrosala Vänings- yta 1 000 m ²	Luku Antal	Tilavuus Volyym 1 000 m ³	Kerrosala Vänings- yta 1 000 m ²	Luku Antal	Tilavuus Volyym 1 000 m ³	Kerrosala Vänings- yta 1 000 m ²
Vuosittain - Årsvis									
Helsinki									
Helsingfors									
1999	66	739	122	52	444	66	145	273	65
2000	88	971	145	51	443	83	139	145	23
2001	75	1 042	158	67	773	126	168	93	18
2002	67	1 122	208	58	483	78	134	124	17
2003	59	771	118	46	527	97	151	67	15
Pääkaupunkiseutu									
Huvudstadsregionen									
1999	108	2 042	296	94	779	123	619	1 377	189
2000	164	2 008	347	106	567	111	593	637	97
2001	168	3 099	486	141	1 061	192	640	356	62
2002	143	2 159	347	113	607	111	588	617	97
2003	123	1 522	237	87	959	182	677	306	58
Helsingin seutu									
Helsingforsregionen									
1999	133	2 274	324	121	882	145	1 300	1 670	243
2000	295	2 158	375	132	628	122	1 220	1 071	170
2001	313	3 293	512	182	1 196	221	1 426	748	135
2002	274	2 309	375	139	669	122	1 215	1 050	170
2003	289	1 801	284	117	1 112	215	1 399	906	144
siitä - därav									
Helsinki - Helsingfors	59	771	118	46	527	97	151	67	15
Espoo - Esbo	31	335	55	24	321	63	324	33	11
Vantaa - Vanda	33	416	64	15	105	21	199	205	32
Kauniainen - Grankulla	0	0	0	2	6	1	3	2	0
Hyvinkää - Hyvinge	16	16	3	4	23	7	90	35	8
Järvenpää - Träskända	5	80	9	4	53	10	82	12	3
Kerava - Kervo	6	22	6	2	37	6	58	194	21
Kirkkonummi - Kyrkslätt	1	7	1	2	2	0	42	7	2
Nurmijärvi	37	41	7	6	18	5	94	52	10
Sipoo - Sibbo	49	23	5	1	6	1	92	35	6
Tuusula - Tusby	50	88	14	8	13	3	155	215	25
Vihti - Vichtis	2	3	1	3	1	0	109	49	10
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal									
Helsinki									
Helsingfors									
1991–95	45	431	73	37	348	64	269	252	48
1996–00	52	544	86	45	372	57	142	288	44
Pääkaupunkiseutu									
Huvudstadsregionen									
1991–95	84	1 001	170	62	583	105	705	563	114
1996–00	78	1 051	183	69	399	73	516	811	115
Helsingin seutu									
Helsingforsregionen									
1991–95	112	1 072	183	89	684	128	1 475	884	185
1996–00	139	1 307	225	109	627	106	1 195	1 352	200

¹Rakennusten käyttötarkoitukseluokitus on vuoden 2000 alusta muuttunut Suomen virallisen tilaston (Tilastokeskus) käyttämän luokituksen mukaiseksi. Muutoksen seurauksena liike- ja toimistorakennusten, julkisten palvelurakennusten ja ns. muiden rakennusten sarjojen sisällöt ovat muuttuneet. Merkittävin muutos on, että muiden rakennusten ryhmästä liikenteen rakennukset siirtyivät liike- ja toimistorakennusten ryhmään sekä palo- ja pelastustoimen rakennukset julkisten palvelurakennusten ryhmään. - Fr.o.m. början av år 2000 har klassificeringen av bostädernas brukssyfte förenhetligats med den klassificering Finlands officiella statistik (Statistikcentralen) använder. Därför har innebörden ändrats hos begreppen affärs- och kontorsbyggnader, offentliga servicebyggnader och s.k. övriga byggnader. Största förändringarna är att byggnader för trafik övergår från övriga byggnader till affärs- och kontorsbyggnader och brand- och räddningsväsendets byggnader till offentliga servicebyggnader.

12.11 Valmistuneet asuinhuoneistot talotyyppin mukaan 1976–2003 • Färdigställda bostadslägenheter efter hustyp • New dwelling units by type of building

	Talotyyppi - Hustyp					Valtion lainoittamat yhteensä Statsfinan- sierade totalt	Kaupungin rakennuttamat yhteensä Byggda för staden totalt
	Yhteensä Totalt	Erillis- pientalot Fristående småhus	Kytkeyt pientalot Samman- byggda småhus	Asuin- kerrostalot ¹ Flervånings- bostadshus ¹	Muut ² Andra ²		
Asuinhuoneistoja - Bostadslägenheter							
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal							
1976–80	3 959	271	595	3 054	38	2 312	1 491
1981–85	3 870	526	636	2 683	26	1 451	890
1986–90	4 202	672	525	2 973	31	1 753	1 405
1991–95	4 056	306	221	3 506	23	3 130	1 799
1996–00	4 853	365	440	4 048	8	2 656	1 182
Vuositain - Årsvis							
2000	4 853	365	440	4 048	0	2 656	1 182
2001	4 457	350	323	3 774	10	1 536	800
2002	3 083	346	461	2 206	70	1 364	892
2003	3 541	375	256	2 903	7	1 884	1 458
%							
1976–80	100	6,8	15,0	77,1	1,0	58,4	37,7
1981–85	100	13,6	16,4	69,3	0,7	37,5	23,0
1986–90	100	16,0	12,5	70,8	0,7	41,7	33,4
1991–95	100	7,6	5,5	86,4	0,6	77,2	44,4
1996–00	100	7,5	9,1	83,4	0,2	54,7	24,4
2000	100	7,5	9,1	83,4	0,0	54,7	24,4
2001	100	7,9	7,2	84,7	0,2	34,5	17,9
2002	100	11,2	15,0	71,6	2,3	44,2	28,9
2003	100	10,6	7,2	82,0	0,2	53,2	41,2
Huoneistoala - Lägenhetsyta, m²							
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal							
1976–80	260 270	30 513	56 352	171 080	2 324	133 035	87 165
1981–85	277 649	55 876	55 340	164 704	1 730	94 200	60 014
1986–90	286 347	65 886	43 365	175 241	1 854	104 607	80 945
1991–95	274 676	34 117	18 586	220 251	1 722	197 729	113 600
1996–00	332 680	41 316	40 215	251 149	480	164 736	79 177
Vuositain - Årsvis							
2000	332 680	41 316	40 215	251 149	0	164 736	79 177
2001	310 294	40 717	28 355	240 423	799	101 096	52 110
2002	227 095	40 594	40 531	142 702	3 268	83 913	63 627
2003	253 657	46 765	23 489	182 660	743	121 062	96 877
%							
1976–80	100	11,7	21,7	65,7	0,9	51,1	33,5
1981–85	100	20,1	19,9	59,3	0,6	33,9	21,6
1986–90	100	23,0	15,1	61,2	0,6	36,5	28,3
1991–95	100	12,4	6,8	80,2	0,6	72,0	41,4
1996–00	100	12,4	12,1	75,5	0,1	49,5	23,8
2000	100	12,4	12,1	75,5	0,0	49,5	23,8
2001	100	13,1	9,1	77,5	0,3	32,6	16,8
2002	100	17,9	17,8	62,8	1,4	37,0	28,0
2003	100	18,4	9,3	72,0	0,3	47,7	38,2

¹Ml.asuntolahuoneistot. - Inkl.internatlägenheter.²Muut kuin asuintalot. - Andra än bostadshus.

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

12.12 Valmistuneet asuinhuoneistot huoneistotyyppin mukaan: Helsinki 1971–2003, muu pääkaupunkiseutu, Turku, Tampere, Oulu ja koko maa 2003 • Färdigställda bostadslägenheter efter lägenhetstyp: Helsingfors 1971–2003, övriga huvudstadsregionen, Åbo, Tammerfors, Uleåborg och hela landet 2003

New dwelling by type of dwelling

	Huoneistotyyppi - Lägenhetstyp						Asuinhuoneistoja yhteensä Bostadslägenheter totalt	Huoneistoala Lägenhetsyta 1 000 m ²	Keski-koko Medelstorlek m ²
	1h + kk 1r + kv	1h + k- 2h + kk 1r + k- 2r + kv	2h + k- 3h + kk 2r + k- 3r + kv	3h + k- 4h + kk 3r + k- 4r + kv	4h + k- 5h + kk 4r + k- 5r + kv	5h + k- 5r + k-			
Helsinki	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
Helsingfors	4 724	862	642	1 131	1 188	603	297	305	64,7
1971–75	3 959	746	479	869	1 030	600	234	260	65,7
1976–80	3 870	356	377	918	1 248	696	276	276	71,4
1981–85	4 202	274	786	983	1 220	684	255	284	67,7
1986–90	4 056	67	1 163	976	1 103	562	186	272	67,1
1991–95	4 853	262	1 271	971	1 170	856	323	331	68,2
1996–00	Vuosittain - Årsviis								
2000	4 853	262	1 271	971	1 170	856	323	331	68,2
2001	4 457	218	1 190	749	1 291	690	319	310	69,6
2002	3 083	108	813	518	799	586	259	227	73,7
2003	3 582	336	965	546	834	572	329	255	72,0
2003	Muu PKS								
Övriga HSR	4 315	225	1 351	542	843	700	639	341 221	79,1
Turku - Åbo	448	28	138	97	69	45	61	35 108	78,4
Tampere									
Tammerfors	1 520	97	561	315	259	109	147	101 842	67,0
Oulu - Uleåborg	1 188	74	315	246	194	106	124	83 408	70,2
Koko maa									
Hela landet	28 101	1 359	5 651	4 164	5 296	5 023	5 907	2 533 993	90,2
Helsinki	%								
Helsingfors	100	18,2	13,6	23,9	25,1	12,8	6,3		
1971–75	100	18,8	12,1	21,9	26,0	15,2	5,9		
1976–80	100	9,2	9,7	23,7	32,2	18,0	7,1		
1981–85	100	6,5	18,7	23,4	29,0	16,3	6,1		
1986–90	100	1,7	28,7	24,1	27,2	13,9	4,6		
1991–95	100	5,4	26,2	20,0	24,1	17,6	6,7		
1996–00	100	5,4	26,2	20,0	24,1	17,6	6,7		
2000	100	4,9	26,7	16,8	29,0	15,5	7,2		
2001	100	3,5	26,4	16,8	25,9	19,0	8,4		
2002	100	9,4	26,9	15,2	23,3	16,0	9,2		
2003	Muu PKS								
Övriga HSR	100	5,2	31,3	12,6	19,5	16,2	14,8		
Turku - Åbo	100	6,3	30,8	21,7	15,4	10,0	13,6		
Tampere									
Tammerfors	100	6,4	36,9	20,7	17,0	7,2	9,7		
Oulu - Uleåborg	100	7,0	26,5	20,7	16,3	8,9	10,4		
Koko maa									
Hela landet	100	4,8	20,1	14,8	18,8	17,9	21,0		

Lähde. Rakennusvalvontavirasto ja Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.

Källa: Byggnadstillsynsverket och Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.

12.13 Valmistuneet asuinhuoneistot suur- ja peruspiireittäin 1991–2003 • Färdigställda bostadslägenheter efter stordistrikt och distrikt • New dwelling units by major district and district

	1991-95	1996-00	2000-03	2001	2002	2003
	Vuosikeskiarvo Årsmedeltal					
	m ²					
Koko kaupunki - Hela staden	4 056	3 689	3 707	4 457	3 083	3 582
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	491	289	273	407	251	161
101 Vironniemen peruspiiri - Estrnäs distrikt	10	20	10	29	2	-
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	13	34	107	121	115	84
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	458	95	12	14	13	10
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	3	73	21	62	-	-
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	7	76	123	181	121	67
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	755	818	316	288	258	402
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	300	216	15	1	44	-
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	152	72	12	32	1	4
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	111	10	67	36	35	129
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	60	422	59	164	6	8
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	133	116	163	55	172	261
3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	232	233	356	288	430	350
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	82	165	46	3	136	-
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	14	2	35	106	-	-
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	80	33	1	-	-	4
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	-	-	-	-	-	-
305 Vanhakaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	56	57	273	179	294	346
4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	133	266	189	163	166	237
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	12	7	4	-	-	11
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	24	31	15	21	10	13
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	55	28	102	122	137	46
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	30	184	59	8	5	163
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	12	15	10	12	14	4
5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	622	482	982	955	761	1 229
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	63	225	461	431	521	431
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbäcka distrikt	112	3	1	-	1	3
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	262	125	347	262	102	677
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	84	24	18	28	16	11
505 Puistolan peruspiiri - Parkstads distrikt	98	105	122	211	50	106
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobäcka distrikt	3	10	32	23	71	1
6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	501	592	454	834	342	186
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	17	14	6	8	10	1
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	297	516	341	765	176	83
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	186	66	106	61	156	102
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	1 323	1 011	1 138	1 522	875	1 017
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	37	316	152	105	126	225
702 Myllypuron peruspiiri - Kvambäckens distrikt	11	36	56	111	10	46
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	446	111	257	493	129	150
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	830	548	673	813	610	596
Kantakaupunki - Innerstaden	1 016	661	521	515	604	444
Esikaupungit - Ytterstaden	3 040	3 028	3 186	3 942	2 479	3 138

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

12.14 Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala suur- ja peruspiireittäin 1991–2003 • Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal efter stordistrikt och distrikt • Floor space of premises in buildings completed by major district and district

	1991-95	1996-00	2000	2001	2002	2003
	Vuosikeskiarvo Årsmedeltal					
	m ²					
Koko kaupunki - Hela staden	241 175	202 124	253 359	293 866	276 200	234 011
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	30 046	59 354	103 267	69 866	38 582	42 237
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	4 172	17 191	21 992	3 715	3 749	19 372
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	4 619	3 439	1 855	4 080	1 602	17 638
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampalmens distrikt	10 174	33 826	65 006	60 976	32 978	5 081
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	7 655	2 048	7 050	965	43	7
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	3 426	2 850	7 364	130	210	139
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	57 176	43 995	47 150	71 293	50 472	22 390
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	7 518	10 485	18 432	42 967	20 478	8 029
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	5 084	1 388	1 123	517	17 165	7 694
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	8 765	2 091	989	7 534	2 456	925
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	30 813	27 960	25 172	19 797	7 551	3 062
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	4 996	2 070	1 434	478	2 822	2 680
3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	42 032	30 222	28 252	62 948	108 459	37 382
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	8 873	1 507	290	-	31 416	6 727
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	1 359	409	135	158	1 505	46
303 Valilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	16 426	12 737	15 631	29 731	17 487	248
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	11 336	14 026	11 379	18 006	35 324	18 595
305 Vanhankaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	4 038	1 625	817	15 053	22 727	11 766
4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	13 195	5 353	2 222	2 704	9 454	13 256
401 Maunulan peruspiiri - Månsås distrikt	1 731	779	141	109	155	194
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	855	400	465	242	2 490	108
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Dornarby distrikt	1 029	1 585	364	2 043	1 335	5 056
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	8 252	2 212	778	71	5 211	7 613
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	1 328	378	474	239	263	285
5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	45 551	16 931	23 913	30 731	20 926	70 767
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	24 717	3 437	3 821	20 122	5 423	48 354
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	2 041	754	2 416	464	42	135
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	11 615	8 236	12 618	5 987	9 550	15 105
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	1 050	2 354	336	851	642	925
505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt	5 422	2 819	4 722	3 029	4 619	6 166
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	706	95	-	278	650	82
6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	13 431	18 017	18 937	22 198	15 065	18 988
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	670	1 129	2 139	804	90	9 368
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	9 221	14 997	15 175	17 446	10 680	7 470
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	3 540	1 891	1 623	3 948	4 295	2 150
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	40 044	28 251	29 618	34 126	33 242	28 991
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	21 793	5 682	10 670	11 302	4 562	19 501
702 Myllypuron peruspiiri - Kvambäckens distrikt	1 055	623	679	779	11 129	1 339
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	7 411	4 055	8 059	1 096	9 530	2 411
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	9 786	17 891	10 210	20 949	8 021	5 740
Kantakaupunki - Innerstaden	76 513	97 383	142 587	177 685	167 339	87 509
Esikaupungit - Ytterstaden	164 962	104 742	110 772	116 181	108 861	146 502

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

12.15 Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala 1986–2003 • Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal • Floor space of premises in buildings completed

	1986–90	1991–95	1996–00	2000	2001	2002	2003
	Vuosikeskiarvo Årsmedeltal						
	m ²						
Yhteensä - Totalt	342 274	241 475	202 124	253 359	293 866	276 200	234 011
Myymäla-, majoitus- ja ravitsemistilaa							
Butiks-, inkvarterings- och bespisningsutrymmen	40 162	24 850	23 048	31 421	19 658	12 564	31 229
Hoitotilaa - Vårdutrymmen	15 326	9 266	7 021	8 797	9 719	15 457	22 843
Toimisto- ja hallintotilaa							
Kontors- och förvaltningsutrymmen	99 288	55 583	48 691	75 646	101 479	122 372	58 978
Kokoontumistilaa - Utrymmen för samlingslokaler	0 222	9 728	18 056	17 185	24 121	27 212	14 991
Opetustilaa - Undervisningsutrymmen	10 955	21 371	14 502	14 220	26 119	18 508	22 545
Tuotantotilaa - Produktionsutrymmen	57 750	36 294	25 485	23 850	13 538	4 946	4 682
Varastotilaa - Lagerutrymmen	58 404	30 980	30 038	34 264	32 553	60 880	36 078
Muuta tilaa - Övriga utrymmen	50 167	53 403	35 283	47 976	66 679	14 261	42 665

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

12.16 Rakennuskustannusindeksit 2000–2003 • Byggnadskostnadsindex • Building cost indexes

2000 = 100

Ammattimainen rakentaminen
Yrkesmässigt byggande

	Kokonais- indeksi Total- index	Työ Arbete	Tarvike Material	Muut Övriga	Asuinkerros- talo Flervånings- bostadshus	Rivitalo Rådhus	Toimisto- ja liikerakennus Kontors- och affärsbyggnad	Teollisuus- ja varasto- rakennus Industri- och lager- byggnad (250)
	(1000)	(308)	(514)	(178)	(250)	(100)	(400)	
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2001	102,5	102,6	102,9	101,0	102,1	102,5	102,4	103,0
2002	103,3	104,8	103,3	100,5	102,7	104,1	102,9	104,2
2003	105,2	107,1	105,2	102,0	104,3	105,8	104,8	106,4
2002								
I	102,3	102,8	102,8	99,8	101,8	102,9	101,9	103,1
II	102,3	103,0	102,7	100,2	101,9	103,0	102,0	103,1
III	102,7	103,8	102,8	100,5	102,3	103,6	102,3	103,3
IV	103,2	105,1	103,0	100,6	102,8	104,1	102,8	104,0
V	103,4	105,3	103,1	100,9	102,8	104,2	103,0	104,2
VI	103,5	105,3	103,3	100,9	102,9	104,4	103,1	104,3
VII	103,6	105,4	103,5	100,8	103,0	104,6	103,2	104,5
VIII	103,7	105,5	103,6	100,7	103,0	104,5	103,3	104,6
IX	103,6	105,4	103,6	100,7	103,0	104,4	103,2	104,7
X	103,7	105,3	103,8	100,4	102,9	104,5	103,2	104,9
XI	103,7	105,3	104,0	100,3	102,9	104,5	103,3	104,9
XII	103,6	105,4	103,9	100,0	102,8	104,3	103,2	104,9
2003								
I	104,2	105,4	104,4	101,4	103,3	104,8	103,8	105,5
II	104,4	105,5	104,6	101,6	103,5	105,0	103,9	105,7
III	105,1	107,2	104,8	102,0	104,2	105,6	104,7	106,3
IV	105,2	107,6	104,9	102,0	104,3	105,8	104,9	106,5
V	105,3	107,6	105,2	101,7	104,4	105,8	105,0	106,5
VI	105,4	107,7	105,4	101,6	104,6	105,9	105,2	106,6
VII	105,6	107,7	105,6	102,0	104,7	106,1	105,3	106,7
VIII	105,7	107,8	105,6	102,4	104,8	106,3	105,4	106,8
IX	105,6	107,9	105,5	102,1	104,8	106,4	105,3	106,8
X	105,3	106,8	105,4	102,3	104,4	106,1	104,8	106,5
XI	105,4	106,8	105,5	102,3	104,5	106,1	104,9	106,6
XII	105,3	106,9	105,4	102,1	104,5	106,0	104,8	106,6

Lähde: Tilastokeskus, Rakennuskustannusindeksi.

Källa: Statistikcentralen, Byggnadskostnadsindex.

Kauppa - Handel

12.17 Vähittäiskauppa¹ 1999–2002 • Detaljhandel¹ • Retail trade

	1999	2000	2001	2002	% ²
Helsinki - Helsingfors					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	3 618	3 584	3 578	3 462	12,0
Henkilökuntaa - Personal	15 670	16 020	16 007	16 136	14,9
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	2 896	3 073	3 258	3 223	14,1
Espoo - Esbo					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	715	711	707	737	2,6
Henkilökuntaa - Personal	4 026	4 082	4 183	4 697	4,3
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	831	882	937	979	4,3
Vantaa - Vanda					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	748	771	771	780	2,7
Henkilökuntaa - Personal	4 004	4 288	4 179	4 588	4,2
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	876	943	1 001	1 019	4,4
Tampere - Tammerfors					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	1 274	1 270	1 280	1 269	4,4
Henkilökuntaa - Personal	5 238	5 362	5 496	5 522	5,1
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	954	987	1 076	1 104	4,8
Turku - Åbo					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	1 180	1 154	1 129	1 111	3,9
Henkilökuntaa - Personal	4 910	4 892	4 885	4 959	4,6
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	867	880	933	947	4,1
Koko maa - Hela landet					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	29 685	29 263	29 094	28 807	100
Henkilökuntaa - Personal	103 995	105 114	104 746	108 405	100
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	20 116	21 010	22 261	22 923	100

¹Tiedot toimialaluokituksen (TOL 1995) mukaisina. Vuonna 2002 (TOL 2002). - Uppgifterna iaktar NI 1995. År 2002 (NI 2002).

²Koko maan vastaavasta luvusta. - Av det motsvarande talet för hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.

12.18 Tukkukauppa ja agentuuritoiminta¹ 1999–2002 • Partihandel och agenturverksamhet¹

Wholesale trade and agency

	1999	2000	2001	2002	% ²
Helsinki - Helsingfors					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	4 078	4 044	3 903	3 747	21,6
Henkilökuntaa - Personal	21 300	21 111	20 803	20 572	25,9
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	14 665	17 942	16 841	17 323	31,7
Espoo - Esbo					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	1 333	1 335	1 362	1 366	7,9
Henkilökuntaa - Personal	11 240	11 907	12 144	11 911	15,0
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	8 348	9 524	9 775	9 815	17,9
Vantaa - Vanda					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	903	939	944	954	5,5
Henkilökuntaa - Personal	10 086	10 409	10 526	10 757	13,6
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	6 648	7 365	8 291	7 696	14,1
Tampere - Tammerfors					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	929	883	872	840	4,8
Henkilökuntaa - Personal	3 763	3 797	3 854	3 912	4,9
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	2 210	2 289	2 753	2 605	4,8
Turku - Åbo					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	776	752	749	734	4,2
Henkilökuntaa - Personal	3 257	3 222	3 230	3 226	4,1
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	1 672	1 758	1 833	1 806	3,3
Koko maa - Hela landet					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	18 016	17 858	17 670	17 322	100
Henkilökuntaa - Personal	78 239	79 517	79 691	79 303	100
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	47 315	54 168	55 540	54 701	100

¹Tiedot toimialaluokituksen (TOL 1995) mukaisina. Vuonna 2002 (TOL 2002). - Uppgifterna iaktar NI 1995. År 2002 (NI 2002).

²Koko maan vastaavasta luvusta. - Av det motsvarande talet för hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.

12.19 Alkoholijuomien myynti 1985–2003 • Försäljning av alkoholdrycker • Sale of alcoholic beverages

	1985	1990	1995	2000	2003
Vähittäismyynti - Utminuteriing, 1 000 l	38 731	45 903	37 524	42 242	45 151
viinaa - brännvin	2 359	2 132	1 186	1 303	1 310
muuta väkeviä juomia - övriga spritdrycker	2 074	1 758	707	823	799
väkeviä viinejä - starkviner	1 577	1 044	831	547	483
mietoja viinejä ² - lättviner ²	4 288	6 360	8 384	11 860	13 547
long drink -juomia - long drinks	1 908	1 566	707	1 536	2 060
mallasjuomia - maltdrycker	26 525	33 043	25 709	26 239	26 952
Kulutuksen arvo ¹					
Konsumtionens värde ¹ , milj.euro	183,4	263,1	203,4	235,0	277,8
Myynti anniskeluun ja erityismyynti²					
Försäljning till utskänkning och specialförsäljning², 1 000 l	28 720	430 207	34 771	33 811	32 016
viinaa - brännvin	848	695	440	412	424
muuta väkeviä juomia - övriga spritdrycker	439	435	413	348	307
väkeviä viinejä - starkviner	130	120	111	37	33
mietoja viinejä ² - lättviner ²	955	1 593	3 536	5 127	4 732
ong drink -juomia - long drinks	1 690	1 192	1 176	987	1 217
mallasjuomia - maltdrycker	24 658	26 171	29 093	26 900	25 303
Kulutuksen arvo ¹					
Konsumtionens värde ¹ , milj.euro	90,6	133,9	144,6	345,0	355,4
Kokonaismyynti - Totalförsäljning, 1 000 l	67 451	76 110	72 295	76 053	77 167
%:a koko maan myynnistä					
i % av försäljningen i hela landet	18,3	15,4	14,4	14,2	13,5
abs. alkoholiaksi muunnettuna					
omräknat i ren alkohol, 1 000 l	5 835	6 014	4 944	5 172	5 363
%:a koko maan myynnistä					
i % av försäljningen i hela landet	18,1	15,7	14,5	14,2	13,4
Kokonaiskulutuksen arvo¹					
Totalkonsumtionens värde¹, milj.euro	274,0	397,1	348,0	580,0	633,3
euro/asukas ³ - euro/invånare ³	594	847	696	1 098	1 132
koko maassa, euro/asukas ³					
i hela landet, euro/invånare ³	398	664	628	711	776

¹Vuoteen 1998 asti mynnin arvo ja vuodesta 1999 lähtien kulutuksen arvo. - Fram till 1998 försäljningens värde och fr.o.m. 1999 konsumtionens värde.

²Vuodet 1995–2000 eivät sisällä erityismyyntiä. - Talen för 1995–2000 innehåller ingen specialförsäljning.

³Vuoden 2003 rahana. - Enligt kursen 2003.

⁴Vuodesta 1987 mallasjuomien ja long drink -juomien myynti ravintoloille kirjaantuu toimittavan kunnan paikallisosaston sijasta vastaanottavaan kuntaan - Fr.o.m.1987 bokförs försäljningen av maltdrycker och long drinks till restauranger inte längre på lokalavdelningen i den levererande kommunen utan i den mottagande.

⁵Miedot viinit sisältää siiderin. - Lätta viner inbegriper cider.

Lähde: STAKES.

Källa: STAKES.

Ravitsemis- ja majoitustoiminta
Restaurang- och härbergeringsverksamhet
12.20 Ravitsemistoiminta¹ 1999–2002 • Restaurangverksamhet¹ • Restaurants

	1999	2000	2001	2002	
					% ²
Helsinki - Helsingfors					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	1 832	1 901	1 912	1 911	14,2
Henkilökuntaa - Personal	11 468	12 203	12 280	11 920	22,1
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	931	1 019	1 053	1 063	23,7
Espoo - Esbo					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	415	406	432	435	3,2
Henkilökuntaa - Personal	1 781	1 936	1 960	2 016	3,7
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	126	137	146	154	3,4
Vantaa - Vanda					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	347	351	360	399	3,0
Henkilökuntaa - Personal	1 865	1 992	2 765	2 692	5,0
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	142	156	294	285	6,4
Tampere - Tammerfors					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	644	638	642	645	4,8
Henkilökuntaa - Personal	2 769	2 715	2 757	2 738	5,1
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	221	227	233	242	5,4
Turku - Åbo					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	549	552	593	590	4,4
Henkilökuntaa - Personal	2 231	2 414	2 416	2 448	4,5
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	190	206	214	211	4,7
Koko maa - Hela landet					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	13 094	13 256	13 394	13 482	100
Henkilökuntaa - Personal	51 507	52 944	53 397	53 929	100
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	3 874	4 113	4 399	4 481	100

¹Tiedot toimialaluokituksen (TOL 1995) mukaisina. Vuonna 2002 (TOL 2002). - Uppgifterna iaktar NI 1995. År 2002 (NI 2002).

²Koko maan vastaavasta luvusta. - Av det motsvarande talet för hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.

12.21 Ravintoloiden toiminta 2002 ja 2003 • Restaurangernas verksamhet • Restaurants

	Ravintoloiden määrä Antalet restauranger		Asiakaspaikat Kundplatser		Ravitsemissyynti Förplägningsintäkt (1 000 euro)		Myynti/ asiakaspaiikka/kk Försäljning/ kundplats/mån (euro)	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
A- ja B- ravintolat¹ A- och B- restauranger¹								
Koko maa - Hela landet	5 209	5 256	957 420	991 406	2 627 232	2 697 095	229	227
Uusimaa - Nyland	1 351	1 391	262 460	277 075	995 260	1 027 113	316	309
Espoo - Esbo	128	141	24 133	26 145	73 733	77 864	255	248
Helsinki - Helsingfors	856	876	167 832	177 992	720 487	739 601	358	346
Hyvinkää - Hyvinge	23	27	5 308	6 279	15 961	18 105	251	240
Järvenpää - Träskända	26	28	4 772	5 475	14 156	15 898	247	242
Kerava - Kervo	18	17	2 871	2 899	8 596	9 159	250	263
Lohja - Lojo	28	29	4 915	4 726	11 049	11 277	187	199
Tammisaari - Ekenäs	24	25	3 567	3 741	5 785	6 151	135	137
Tuusula - Tusby	21	22	3 917	4 022	10 000	9 751	213	202
Vantaa - Vanda	107	109	26 707	26 822	86 274	90 062	269	280
Vihti - Vichtis	16	16	2 229	2 154	5 004	5 292	187	205
C- ravintolat² - C- restauranger²								
Koko maa - Hela landet	3 916	3 597	205 858	195 481	563 338	544 636	228	232
Uusimaa - Nyland	759	703	38 972	36 870	143 329	141 998	306	321
Espoo - Esbo	91	83	4 566	4 306	17 269	14 714	315	285
Helsinki - Helsingfors	391	364	20 243	19 186	76 479	75 844	315	329
Hyvinkää - Hyvinge	21	18	1 240	1 019	3 478	3 614	234	296
Järvenpää - Träskända	17	17	768	727	3 085	3 148	335	361
Kerava - Kervo	12	12	531	460	2 249	2 002	353	363
Lohja - Lojo	16	14	674	636	2 608	2 581	323	338
Tammisaari - Ekenäs	23	21	1 079	931	2 211	1 886	171	169
Tuusula - Tusby	14	13	592	597	2 417	2 487	340	347
Vantaa - Vanda	80	78	4 257	4 429	19 256	20 669	377	389
Vihti - Vichtis	14	13	821	816	1 206	1 187	122	121

¹A- ja B- ravintoloiden anniskeluoikeudet: A: ravintola saa anniskella kaikkia Suomessa myytäviä alkoholijuomia, B: enintään 22 til-% sisältäviä alkoholijuomia. - Utskänkningsrättigheterna i A- och B- restauranger: A-rättigheter innebär att restauranger får skänka ut alla alkohol- drycker som säljs i Finland, B-rättigheter enbart drycker med högst 22 vol-% alkoholhalt.

²C- ravintoloiden anniskeluoikeudet: enintään 4,7 til-%, käymisteitse valmistettuja alkoholijuomia. - C- rättigheter innebär att restaurangen får skänka ut endast drycker med högst 4,7 vol-% alkoholhalt som framställts genom jäsnings.

Lähde: Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus.

Källa: Social- och hälsovårdens produktillsynscentral.

12.22 Majoitusliikkeet ja niihin saapuneet 1995–2003 • Inkvarteringsanläggningar och till dem anlända • Hostelries and registrations

	1995	2000	2001	2002	2003
Majoitusliikkeitä - Inkvarteringsanläggningar, 1.1.	52	59	60	62	63
siitä hotelleja - därav hotell	41	44	45	45	46
Huoneita - Rum	6 327	7 316	7 583	7 757	7 922
Vuoteita - Bäddar	11 027	14 049	14 604	14 990	15 323
Helsingin osuus koko maan majoitusliikkeiden kapasiteetista - Helsingfors andel av kapaciteten för inkvarteringsanläggningar i hela landet, % ¹	8	9	10	10	10
hotellien kapasiteetista - hotellens kapacitet, % ¹	12	13	13	13	13
Saapuneet matkustajat - Anlända resande	1 106 840	1 423 190	1 410 906	1 377 419	1 381 602
Hotellien tilankäyttö					
Utnyttjande av hotellens kapacitet					
Huoneita - Rum	5 881	6 948	7 108	6 998	7 136
Vuoteita - Bäddar	10 695	13 048	13 416	13 272	13 610
Käyttö-%, - Kapasitetsutnyttjande, %					
huoneet - rum	60	68	67	65	64
Yöpymisiä kaikkiaan - Övernattningar totalt	1 779 720	2 381 541	2 371 954	2 303 008	2 297 226
siitä - därav					
ulkomaalaiset - utlänningar, %	62,7	60,0	61,1	61,9	60,9

¹Laskettu vuoteiden lukumäärän perusteella. - Beräknad på basen av bäddarnas antal.

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu, Matkailutilasto.
Källa: Statistikcentralen, Transport och turism, Turismstatistik.

Rahoitusmarkkinat - Finansmarknaden

12.23 Helsingin Pörssin arvopaperivaihto 1991–2003 • Omsättning av värdepapper vid Helsingfors Börs

Equities turnover at Helsinki Stock Exchange

	Arvopaperivaihto	Keskimääräinen	Joukkovelkakirjavaihto	Arvopaperivaihto
	Omsättning av värdepapper	päivävaihto Genomsnittlig dagsomsättning	Omsättning av masskuldebrev	Omsättning av värdepapper
	Milj.euro			Milj.kpl - st.
1991	1 066	4	221	145
1992	1 728	7	2 586	265
1993	7 793	31	10 087	1 190
1994	11 592	46	363	1 084
1995	13 963	56	181	1 080
1996	17 032	68	91	1 490
1997	31 813	128	82	2 002
1998	54 325	217	63	2 380
1999	104 845	418	30	3 564
2000	227 243	905	8	6 346
2001	202 859	815	18	11 399
2002	188 671	758	15	15 987
2003	145 646	583	42	15 492

Lähde: Helsingin Pörssi.
Källa: Helsingfors Börs.

12.24 HEX-osakeindeksit 1991–2003 • HEX-aktieindex • HEX share index

28.12.1990 = 1 000

Vuosi År	Yleis- indeksi General index	Portfolio- indeksi Portfölj- index	Palvelut - Tjänster			Teollisuus - Industri		
			Pankit ja rahoitus Banker och finansiering	Vakuutus Försäkring	Sijoitus Investering	Metalli- teollisuus Metall- industri	Metsä- teollisuus Skogs- industri	Rakennus- teollisuus Byggindustri
1991	782	781	644	611	611	938	1 054	671
1992	829	825	323	403	403	1 252	1 154	658
1993	1 582	1 546	770	826	826	2 333	2 143	1 000
1994	1 845	1 618	553	623	623	2 368	2 263	806
1995	1 704	1 444	440	623	623	2 104	1 738	569
1996	2 496	2 076	582	1 058	1 036	2 894	2 172	851
1997	3 302	2 673	1 151	2 049	1 122	3 051	2 485	900
1998	5 565	3 074	1 219	2 475	968	2 464	2 919	676
1999	14 579	5 111	1 346	3 011	818	3 093	5 646	923
2000	13 034	3 841	1 892	3 464	753	2 593	4 548	1 141
2001	8 805	2 985	1 419	1 462	907	2 850	4 843	1 177
2002	5 775	2 487	1 137	1 100	1 044	2 734	3 744	1 458
2003	6 032	2 890	1 372	1 568	1 321	3 573	3 823	1 579

Lähde: Helsingin Pörssi.
Källa: Helsingfors Börs.

12.25 Panttilainausliike 1980–2003 • Panttlånerörelsen • Loans granted by pawnbrokers' establishments

Vuoden kuluessa annetut lainat - Under året utgivna lån

	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Pantteja - Panter	245 824	243 193	194 815	202 237	182 078	125 263
1 000 euro	9 541	28 417	45 404	35 091	44 586	28 043
keskimäärin lainaa kohti ¹ i medeltal per lån ¹ , euro	94	188	294	197	257	224

¹Vuoden 2003 rahana. - Enligt kursen 2003.

Lähde: Helsingin Pantti-Osakeyhtiö.

Källa: Helsingfors Pant-Aktiebolag.

12.26 Vireille pannut konkurssit¹ toimialoittain 1985–2003 • Begärda konkurser¹ näringsgrensvis • Bankruptcy petitions filed by industry

	1985	1990	1992	1995	2000	2003
KKonkurssiin haettuja yrityksiä yhteensä						
Företag som begärts i konkurs, sammanlagt	396	723	1 507	713	524	657
eollisuus - Industri	54	87	158	68	49	58
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet	61	132	204	82	88	96
Kauppa - Handel	116	235	501	199	120	146
Liikenne - Samfärdsel	7	18	47	28	34	34
Palvelut - Tjänster	74	199	535	222	175	254
Muu tai tuntematon - Övrig eller okänd	84	52	62	114	58	69
Kokoa maa - Hela landet	1 503	3 545	7 206	4 449	2 790	2 714
% ²	26,3	20,4	20,9	16,0	18,8	24,2

¹Tiedot koskevat vain yrityksiä. Luvuissa ei ole mukana konkurssiin haettuja yrittäjiä. - Uppgifterna gäller enbart företag. Talen upptar inte företagare som begärts i konkurs.

²Helsingin osuus koko maassa vireille pannuista konkurseista. - Helsingfors andel av alla konkurser som söks i hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, Oikeus, Konkurssitiedote.

Källa: Statistikcentralen, Rättsväsen, Konkurssitiedote.

13. Tulot ja kulutus • Inkomst och konsumtion Income and consumption

Tulot ja kulutus

Tuloja, varallisuutta ja verotusta koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen toimittamiin tulo- ja varallisuustilaston kunnittaisiin tietoihin sekä verohallinnon maksuunpanon tilastoon. Esitettävistä tiedoista suurin osa koskee yksityisten henkilöiden tuloja ja verotusta. Yhteisöjen ja kuolinpesien verotuksesta on saatavissa taulukkojen 13.8 ja 13.9 mukaiset tiedot.

Vuonna 1993 toteutettiin verouudistus, jonka tärkeimpiä vaikutuksia henkilöverotuksen kannalta oli, että pääoma- ja ansiotulot eriytettiin toisistaan.

Yksityisiä henkilöitä (luonnollisia henkilöitä) koskevissa tilastoissa on **tulonsaaja** jokainen, joka on saanut veronalaisia tuloja tai omistanut veronalaisia varoja. **Yhteisöjen** verotusta koskevassa tilastossa ovat mukana osakeyhtiöt, osuuskunnat, yhdistykset, säätiöt, asuntoyhteisöt ja muut yhteisöt.

Tilastojen keskeisin tulokäsite on **valtionveron alainen tulo**. Veronalaista tuloa on eräin poikkeuksin kaikki rahana tai rahanarvoisena etuutena saatu tulo.

Luonnollisen henkilön ja kuolinpesän veronalliset tulot jaetaan **ansio- ja pääomatuloihin**. Tuloverolaisissa pääomatulot on lueteltu periaatteessa tyhjentävästi. Ansiotuloja ovat muut kuin pääomatulot. Pääomatuloista maksetaan vero ainoastaan valtiolle, ansiotulojen perusteella määräytyy valtion tuloveron ohella kunnallisvero ja sairausvakuutusmaksu.

Pääomatuloja ovat mm.:

- tuloveronalliset korkotulot
- vuokratulot
- osinkotulojen pääomatulo-osuus. Yhtiöveron hyvitys sisältyy osinkotulojen kokonaissummaan.
- omaisuuden luovutusvoitto
- metsätalouden pääomatulot
- yksityisvakuutusetuudet

Puhdas pääomatulo saadaan vähentämällä pääomatulosta luonnolliset vähennykset. **Verovuoden pääomatulo** saadaan, kun puhtaasta pääomatulosta vähennetään korot ja maatalouden tai elinkeinotoiminnan tappiot. **Verotettava pääomatulo** saadaan vähentämällä verovuoden pääomatulosta aikaisempien vuosien pääomatulolajin tappiot.

Jaettavat yritystulot voivat olla pääoma- tai ansiotuloja. Jaettavia yritystuloja ovat:

- maatalouden tulot
- elinkeinotoiminnan tulot, joita ovat liikkeen- tai ammatin harjoittamisesta saadut puhtaat tulot
- tulot yhtymästä, joka on yhtymän osakkaan osuus yhtymän tulosta. Yhtymät eivät ole erillisiä verovelvollisia, vaan niiden tulo jaetaan kokonaan osakkaille
- porotalouden tulot.

Ansiotuloja ovat mm.:

- palkkatulot, joita ovat palkkatulot pää- ja sivutoimesta, luontoisedut, merityötulo, erilaiset palkkiot ja hankintatyön arvo metsätaloudesta
- sairausvakuutuksen päivä-, äitiys- ja vanhempainrahat
- työttömyysturvaetuudet, joita ovat työttömyyspäiväraha ja työmarkkinatuki, työharjoittelutuki, vuorottelukorvaus, koulutustuki ja yrittäjän työllistämistuki
- lapsen kotihoidon tuki ja yksityisen hoidon tuki

Tulot ja kulutus • Inkomst och konsumtion

- eläketulot, joita ovat kaikki työ- tai virkasuhteeseen perustuvat sekä muut veronalaiset eläkkeet
- opintorahat
- metsätalouden puhdas tulo
- ansiotulot ulkomailta.

Kun ansiotuloista vähennetään luonnolliset vähennykset saadaan **puhdas ansiotulo**. **Valtionverotuksen verovuoden ansiotulo** saadaan vähentämällä puhtaasta ansiotulosta valtionverotuksessa tulosta tehtävät vähennykset ja **kunnallisverotuksen verovuoden tulo** vähentämällä puhtaasta ansiotulosta kunnallisverotuksessa tehtävät vähennykset. **Valtionverotuksen verotettava ansiotulo ja kunnallisverotuksen verotettava tulo** saadaan vähentämällä valtionverotuksen verovuoden ansiotulosta ja kunnallisverotuksen verovuoden tulosta aikaisemmilta vuosilta vahvistetut ansiotulolajiin tappiot. Kunnallisverotuksessa verotettavan tulon perusteella määrätään kunnallisvero, kirkollisvero sekä kansaeläke- ja sairausvakuutusmaksut.

Kulutusta ja hintoja koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen hinta- ja kulutustutkimusaineistoihin. Kulutustutkimuksesta käytettiin aiemmin nimitystä kotitaloustiedustelu. **Kulutusta** mitataan kotitaloustiedusteluilla ja kulutustutkimuksilla. Niistä on saatavissa tiedot vuosilta 1966, 1971, 1976, 1981, 1985, 1990, 1994–1996, 1998 ja 2001–2002. Käytettyjä käsitteitä ja niissä tapahtuneita muutoksia on selostettu Tilastokeskuksen ko. tutkimuksia käsittelevissä julkaisuissa.

Hintojen kehitystä kuvaavat **hintaindeksit**. Indeksien perusvuodet uusitaan määrävälein. Tällöin indeksien rakenne tarkastetaan muuttuneita olosuhteita vastaavaksi. Uusimman indeksin muutosten perusteella lasketaan samaa ilmiötä kuvaavat vanhemmat indeksit. **Kuluttajahintaindeksi**: indeksi mittaa kotitalouksissa käytettävien tavaroiden ja palvelusten hintakehitystä kulutusmenojen ollessa vuoden 2000 mukaiset. Kuluttajahintaindeksin kokonaisindeksi osoittaa maassa vallitsevan keskimääräisen inflaatiokehityksen. Kuluttajahintaindeksin 2000=100 muutosten perusteella lasketaan mm. elinkustannusindeksi 1951:10=100 ja muut aikaisemmat kuluttajahintaindeksit. **Tukkuhintaindeksi** mittaa Suomessa käytettävien tavaroiden tukkuportaan ostajahintojen eli ns. tukkuhintojen kehitystä. Indeksiin kuuluu sekä kotimarkkina- että tuontitavaroita. **Kotimarkkinoiden perushintaindeksi**: indeksi mittaa kotimaassa käytettävien tavaroiden hintakehitystä. Se on tuottajahintainen indeksi, joka kuvaa tavaroiden hintojen kehitystä tuotannossa ja jakelun ensimmäisessä vaiheessa.

Elintarvikkeiden keskihinnat kerätään Tilastokeskuksen haastatteliijaorganisaation toimesta. Luvut ovat vähittäiskaupan keskihintoja 110 paikkakunnan hintatietojen mukaan.

Inkomst och konsumtion

Uppgifterna om **inkomster, förmögenhet och beskattning** baserar sig på Statistikcentralens statistik över inkomst och förmögenhet i enskilda kommuner samt på skatteförvaltningens debiteringsstatistik. Största delen av uppgifterna i detta avsnitt gäller enskilda personers inkomster och beskattning. Beskattningen av samfund och dödsbon presenteras i tabellerna 13.8 och 13.9.

År 1993 genomfördes en skattereform som bl.a. påverkade personbeskattningen sålunda, att kapital- och förvärvsinkomsterna skiljdes åt.

I statistiken över **enskilda personer** (fysiska personer) räknas som **inkomsttagare** alla de som haft beskattningsbara inkomster eller ägt beskattningsbar förmögenhet. I statistiken över beskattning av **samfund** ingår aktiebolag, andelslag, föreningar, stiftelser, bostadssamfund och övriga samfund.

Det centralaste inkomstbegreppet i statistiken är **inkomsten vid statsbeskattning**. Skattepliktig inkomst är med vissa undantag all inkomst som erhållits i pengar eller pengars värde.

Naturliga personers och dödsbons skattepliktiga inkomster uppdelas i **förvärvs- och kapitalinkomster**. Kapitalinkomsterna är i princip uttömmande uppräknade i inkomstskattelagen. Förvärvsinkomster är övriga än kapitalinkomster. Av kapitalinkomsterna betalas skatt enbart åt staten. Av förvärvsinkomsterna betalas förutom statens inkomstskatt även kommunalskatt och sjukförsäkringsavgift.

Som kapitalinkomster räknas bl.a.:

- inkomstskattebelagda ränteinkomster
- hyresinkomster
- dividendinkomsters kapitalinkomstandel. Gottgörelsen för bolagsskatt ingår i dividendinkomsternas totalsumma.
- vinst för överlåtelse av egendom
- kapitalinkomster för skogsbruk
- förmåner från privata försäkringar.

Nettokapitalinkomsten fås med att subtrahera de naturliga avdragen från kapitalinkomsterna. **Kapitalinkomsten för skatteåret** fås när räntor och förluster från lantbruk eller rörelse dras av från nettokapitalinkomsten. Den **beskattningsbara kapitalinkomsten** fås genom att dra av kapitalinkomstslagens förluster för tidigare år från kapitalinkomsten för skatteåret.

Delbara företagsinkomster kan bestå av kapital- eller förvärvsinkomster. Det kan vara fråga om:

- inkomster av jordbruk
- inkomster av näringsverksamhet, dvs. rena inkomster från utövande av yrke eller rörelse
- inkomster av sammanslutning, alltså delägares andel av sammanslutningens inkomst. Sammanslutningar är inte skattepliktiga särskilt, utan deras inkomster delas helt på delägarna
- inkomster av renskötsel.

Förvärvsinkomster är bl.a.:

- löneinkomster, dvs. lön av huvud- eller bisyssla, naturaförmåner, sjömansinkomster, olika arvoden och anskaffningsarbetets värde inom skogsbruket
- sjukförsäkringens dag- och moderskapspenning, arbetslöshetsskyddsförmåner, dvs. arbetslöshetsdagpenning och arbetsmarknadsstöd, utbildningsbidrag och sysselsättningsbidrag för företagare
- stöd för vård av barn i hemmet och stöd för privat vård
- pensionsinkomster, dvs. alla pensioner för arbets- eller tjänsteförhållande samt övriga skattepliktiga pensioner
- studiepenning

Tulot ja kulutus • Inkomst och konsumtion

- nettoinkomster av skogsbruk
- förvärvsinkomster från utlandet.

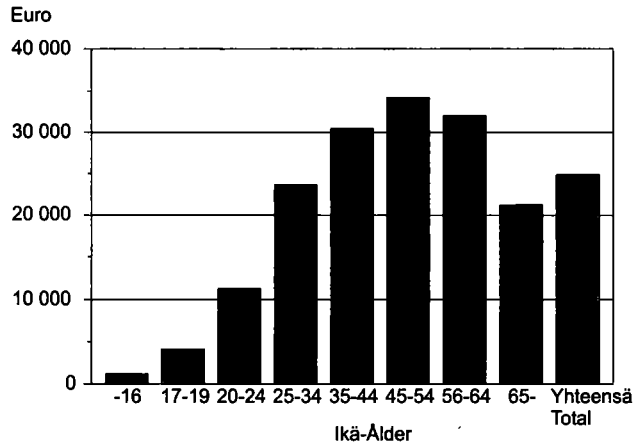
Förvärvsinkomsten subtraherad med de naturliga avdragen ger **nettoförvärvsinkomsten**. **Förvärvsinkomsten för skatteåret vid statsbeskattning** fås genom att från nettoförvärvsinkomsten dra av inkomstavdragen vid statsbeskattning. **Inkomsten för skatteåret vid kommunalbeskattning** fås genom att från nettoförvärvsinkomsten dra av inkomstavdragen vid kommunalbeskattning. **Den beskattningsbara förvärvsinkomsten vid statsbeskattning** och **den beskattningsbara inkomsten vid kommunalbeskattning** fås efter avdrag av de förluster som tidigare år fastställts för respektive förvärvsinkomstslag. Utgående från den beskattningsbara inkomsten vid kommunalskatt bestäms kommunalskatten, kyrkoskatten och sjukförsäkringsavgifterna.

Uppgifterna om **priser och konsumtion** grundar sig på Statistikcentralens enkäter om priser och konsumtion. Konsumtionsenkäten gick tidigare under namnet Hushållsenkäten. **Konsumtionen** mäts genom enkäter till hushållen och konsumtionsundersökningar. Det finns uppgifter för åren 1966, 1971, 1976, 1981, 1985, 1990 och 1994–1996, 1998 och 2001–2002. De begrepp som använts och förändringar i dem beskrivs i Statistikcentralens publikationer om vederbörande undersökning.

Prisutvecklingen beskrivs med hjälp av **prisindex**. Basåren för index förnyas med jämna mellanrum. Härvid justeras indexstrukturen så att den motsvarar de förändrade förhållandena. På grundval av förändringarna i det nyaste indexet omräknas tidigare index för samma fenomen. **Konsumentprisindex**: Indexet jämför prisutvecklingen för varor och tjänster som köps av privata hushåll med utgiftsnivån år 2000. Konsumentprisindexets totalindex uttrycker landets genomsnittliga inflationstakt. På grundval av förändringar i konsumentprisindex 2000=100 uträknas bl.a. levnadskostnadsindex 1951:10=100 och andra tidigare konsumentprisindex. **Partiprisindex** mäter hur inköpspriset i parti för varor som används i Finland, dvs. utvecklingen i de s.k. partipriserna. Till indexet räknas både hemmamarknads- och importvaror. **Basprisindex för hemmamarknadsvaror**: Indexet mäter prisutvecklingen för de varor som används i hemlandet. Det är ett produktionsprisindex som beskriver varornas prisutveckling inom produktionen och i distributionens första skede.

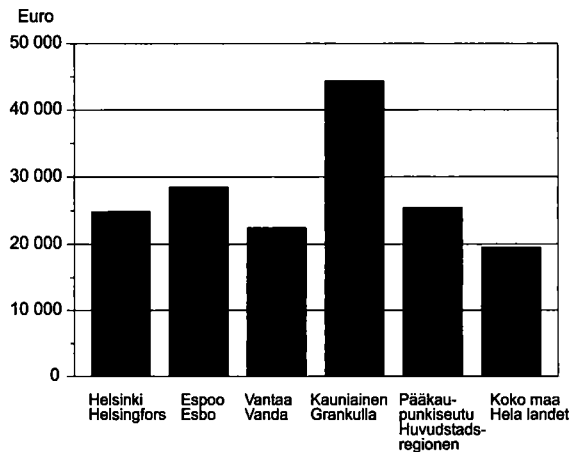
Medelpriserna för livsmedel insamlas av Statistikcentralens intervjuorganisation. Siffrorna är genomsnittspriser för minuthandeln enligt prisuppgifter från 110 orter.

Keskimääräiset valtionveron alaiset tulot tulonsaajan iän mukaan 2002
Genomsnittliga statsskattepliktiga inkomster enligt inkomsttagarens ålder
 Average state taxable income by age of income earner



Lähde: Tilastokeskus, tulo- ja varallisuustilasto.
 Källa: Statistikcentralen, statistik över inkomst och förmögenhet.

Valtionveron alaiset tulot keskimäärin tulonsaajaa kohti pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 2002
Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster i genomsnitt per inkomsttagare i Huvudstadsregionen och i hela landet
 Average state taxable income per income earner in Helsinki Metropolitan Area and the whole country



Lähde: Tilastokeskus, ALTIKA (Aluetietokanta).
 Källa: Statistikcentralen, ALTIKA (Regionala databasen).

13.1 Tulonsaajat tuloluokittain¹ 2000–2002 • Inkomsttagare efter inkomstklass¹

Income-recipients by income bracket

	2000		2001		2002		Kertymä Kumulativ frekvens
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	
Tuloluokka - Inkomstklass							
- 999	21 247	4,5	24 018	5,0	27 519	5,7	5,7
1 000– 1 499	4 608	1,0	4 477	0,9	4 470	0,9	6,6
1 500– 2 499	8 786	1,9	8 475	1,8	8 491	1,8	8,4
2 500– 2 999	4 675	1,0	4 508	0,9	3 879	0,8	9,2
3 000– 4 999	18 465	3,9	16 588	3,5	16 038	3,3	12,5
5 000– 6 999	30 674	6,5	29 721	6,2	28 396	5,9	18,4
7 000– 7 999	13 042	2,8	12 097	2,5	12 514	2,6	20,9
8 000– 9 999	29 470	6,3	27 285	5,7	24 983	5,2	26,1
10 000–13 999	54 351	11,6	55 463	11,6	55 080	11,4	37,5
14 000–15 999	23 434	5,0	22 966	4,8	22 840	4,7	42,2
16 000–24 999	111 506	23,7	110 161	23,1	108 820	22,5	64,7
25 000–29 999	44 649	9,5	47 221	9,9	49 319	10,2	74,9
30 000-	105 631	22,4	114 376	24,0	121 684	25,1	100,0
Yhteensä - Totalt	470 538	100,0	477 356	100,0	484 033	100,0	

¹Valtionveron alaisen tulon mukaan. Katso tekstiä sivulla 261. - Enligt den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten. Se texten på sidan 261.

Lähde: Tilastokeskus, tulo- ja varallisuustilasto.

Källa: Statistikcentralens statistik över inkomst och förmögenhet.

13.2 Tulonsaajat tuloluokittain¹ Helsingissä, Espoossa, Vantaalla ja koko maassa 2002

Inkomsttagare efter inkomstklass¹ i Helsingfors, Esbo, Vanda och i hela landet
Income-recipients by income bracket

	Helsinki Helsingfors		Espoo Esbo		Vantaa Vanda		Koko maa Hela landet	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Tulottomat²								
Utan inkomst ²	10 061	2,1	6 489	3,6	3 289	2,2	107 493	2,5
10– 1 499	21 928	4,5	10 514	5,8	6 719	4,6	226 878	5,2
1 500– 2 999	12 370	2,6	4 666	2,6	3 756	2,6	131 284	3,0
3 000– 4 999	16 038	3,3	5 390	3,0	4 244	2,9	167 999	3,8
5 000– 6 499	22 090	4,6	6 647	3,7	5 570	3,8	258 473	5,9
6 500– 7 999	18 820	3,9	5 812	3,2	5 006	3,4	245 571	5,6
8 000– 9 999	24 983	5,2	7 565	4,2	6 451	4,4	318 849	7,3
10 000–12 999	43 284	8,9	12 232	6,8	11 804	8,0	442 890	10,1
13 000–15 999	34 636	7,2	10 311	5,7	9 995	6,8	336 153	7,7
16 000–19 999	45 903	9,5	14 802	8,2	15 080	10,3	444 944	10,1
20 000–24 999	62 917	13,0	21 392	11,9	22 833	15,5	572 959	13,1
25 000–29 999	49 319	10,2	17 490	9,7	17 531	11,9	394 114	9,0
30 000–49 999	84 363	17,4	34 865	19,4	26 626	18,1	561 955	12,8
50 000-	37 321	7,7	21 784	12,1	8 093	5,5	176 367	4,0
Yhteensä - Totalt	484 033	100,0	179 959	100,0	146 997	100,0	4 385 929	100,0
%	11,0		4,1		3,4		100,0	

¹Valtionveron alaisen tulon mukaan. - Enligt den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten.

²Ml. tuloluokka tuntematon. - Inkl. inkomstklass okänd.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.

13.3 Yksityisten henkilöiden tulot tuloluokittain¹ 2002 • Enskilda personers inkomster efter inkomstklass¹ • Income of individuals by income bracket

	Tulonsaaja Inkomst- tagare	Valtionveron alaiset tulot yhteensä Vid statsbeskatt- ningen skatte- pliktiga inkomster sammanlagt	Ansiotulot yhteensä Förvärvs- inkomster totalt	Työtulot Löneinkomster	
				1 000 euro	% ²
- 999	17 458	5 613	4 526	2 920	52,0
1 000- 1 499	4 470	5 546	4 935	2 796	50,4
1 500- 2 499	8 491	17 032	15 457	7 457	43,8
2 500- 2 999	3 879	10 635	9 722	4 065	38,2
3 000- 4 999	16 038	63 689	58 683	23 549	37,0
5 000- 6 999	28 396	170 164	164 631	44 680	26,3
7 000- 7 999	12 514	93 918	90 941	29 913	31,9
8 000- 9 999	24 983	225 532	219 526	76 464	33,9
10 000-13 999	55 080	655 724	639 703	222 064	33,9
14 000-15 999	22 840	342 385	333 527	143 851	42,0
16 000-24 999	108 820	2 240 522	2 192 400	1 576 025	70,3
25 000-29 999	49 319	1 349 242	1 316 515	1 108 423	82,2
30 000-	121 684	6 868 860	5 726 407	4 791 468	69,8
Tulottomat, tuntematon Utan inkomst, okänd	10 061	-	-	-	
Yhteensä - Totalt	484 033	³12 048 862	³10 776 974	³8 033 674	66,7
2001	477 356	³ 11 719 032	³ 10 358 195	³ 7 776 352	66,4
2000	470 538	³ 11 760 875	³ 9 865 091	³ 7 392 439	62,9
1999	463 915	³ 10 644 796	³ 9 260 749	³ 6 838 364	64,2
1998	456 674	³ 9 489 080	³ 8 548 587	³ 6 186 440	65,2

¹Valtionveron alaisen tulon mukaan. - Enligt den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten.

²Valtionveron alaisesta tulosta. - Av den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten.

³Luku poikkeaa tuloluokittain laskettavasta summasta pyöristysten vuoksi. - Talet avviker från inkomstklassernas sammanräknade summa p.g.a. avrundningar.

Lähde: Tilastokeskus, tulo- ja varallisuustilasto.

Källa: Statistikcentralens statistik över inkomst och förmögenhet.

13.4 Yksityisten henkilöiden tulot, vähennykset ja verotus 2000–2002 • Enskilda personers inkomster, avdrag och beskattning • Income, deductions and taxation of individuals

	2000	2001	2002
Tulot - Inkomster, 1 000 euro			
Valtionveron alaiset tulot			
Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster	12 054 897	11 719 032	12 048 862
keskim. tulonsaajaa kohti, euro ¹			
i genomsnitt per inkomstagare, euro ¹	26 670	24 943	24 893
keskim. asukasta kohti, euro ¹			
i genomsnitt per invånare, euro ¹	22 770	21 435	21 527
Vähennykset - Avdrag, 1 000 euro			
Ansiotuloista valtion- ja kunnallisverotuksessa			
Från förvärvsinkomst i stats- och kommunalbeskattningen	660 548	685 584	680 799
keskim. tulonsaajaa kohti, euro ¹			
i genomsnitt per inkomstagare, euro ¹	1 461	1 459	1 407
Ansiotuloista valtionverotuksessa			
Från förvärvsinkomst i statsbeskattningen	717 893	687 290	682 622
keskim. tulonsaajaa kohti, euro ¹			
i genomsnitt per inkomstagare, euro ¹	1 588	1 463	1 410
Kunnallisverotuksessa - Vid kommunalbeskattningen			
keskim. tulonsaajaa kohti, euro ¹	1 269 976	1 315 935	1 431 502
i genomsnitt per inkomstagare, euro ¹	2 810	2 801	2 957
Verotettava tulo - Beskattningsbar inkomst, 1 000 euro			
Verotettava ansiotulo valtionverotuksessa -			
Beskattningsbar förvärvsinkomst i statsbeskattningen	9 394 842	9 671 582	10 095 367
Verotettava pääomatulo - Beskattningsbar kapitalinkomst			
Kunnallisverotuksessa - Vid kommunalbeskattningen	1 867 168	1 288 630	1 202 119
keskim. tulonsaajaa kohti, euro ¹	8 843 260	9 043 401	9 346 789
i genomsnitt per inkomstagare, euro ¹	19 564	19 248	19 310
keskim. asukasta kohti, euro ¹			
i genomsnitt per invånare, euro ¹	16 704	16 541	16 699
Verot ja veronluonteiset maksut			
Skatter och avgifter av skattenatur, 1 000 euro			
Valtionverot - Statskatter			
keskim. tulonsaajaa kohti, euro ¹	1 874 388	1 610 372	1 599 747
i genomsnitt per inkomstagare, euro ¹	4 147	3 428	3 305
Kunnallisvero - Kommunalskatt			
keskim. tulonsaajaa kohti, euro ¹	1 451 379	1 481 721	1 531 238
i genomsnitt per inkomstagare, euro ¹	3 211	3 154	3 163
Muut ² - Övriga ²			
keskim. tulonsaajaa kohti, euro ¹	223 860	220 668	215 141
i genomsnitt per inkomstagare, euro ¹	495	470	444

¹Vuoden 2002 rahana. - Enligt kursen 2002.

²Kirkollisvero ja sairausvakuutusmaksu - Kyrkoskatt och sjukförsäkringspremie.

Lähde: Tilastokeskus, tulo- ja varallisuustilasto.

Källa: Statistikcentralens statistik över inkomst och förmögenhet.

13.5 Tulonsaajat sukupuolen ja iän mukaan 1980–2002 • Inkomsttagare efter kön och ålder

Income-recipients by sex and age

	Ikä, vuotta - Ålder, år							Yhteensä Totalt	
	-16 ¹	17-19 ¹	20-24	25-34	35-44	45-54	55-64		65-
Yhteensä - Totalt									
1980	12 237	20 647	35 436	96 145	68 444	54 987	48 394	63 963	400 253
1985	14 984	20 628	36 880	90 115	85 487	56 938	51 369	74 841	431 242
1990	22 141	12 450	35 452	93 271	85 274	64 040	49 365	75 401	437 394
1995	10 668	12 564	31 966	96 182	79 100	78 356	50 106	76 802	435 744
1996	11 180	12 503	34 188	97 439	80 364	78 834	52 016	77 016	443 540
1997	11 507	12 559	36 123	97 485	81 545	81 215	52 156	77 288	449 878
1998	12 310	12 912	38 124	96 744	83 240	81 947	53 938	77 459	456 674
1999	13 477	13 415	38 947	97 088	84 764	82 715	55 878	77 631	463 915
2000	15 013	13 892	39 489	97 666	85 943	81 652	58 825	78 061	470 541
2001	17 002	13 957	39 646	98 621	86 960	80 156	62 631	78 383	477 356
2002	19 296	13 683	39 820	99 125	88 111	78 732	66 308	78 958	484 033
Miehet - Män									
1980	6 441	10 281	16 573	45 892	33 355	26 125	19 737	20 592	178 996
1985	7 842	10 311	17 153	43 175	40 890	26 861	21 898	22 178	190 308
1990	11 346	6 206	16 316	45 342	40 493	30 050	22 064	22 786	194 603
1995	5 516	6 270	14 678	46 965	38 179	36 477	22 623	24 697	195 405
1996	5 813	6 117	15 747	47 482	38 849	36 697	23 333	25 116	199 154
1997	5 897	6 157	16 493	47 653	39 696	37 708	23 433	25 502	202 539
1998	6 370	6 448	17 283	47 290	40 800	37 933	24 211	25 928	206 263
1999	6 922	6 702	17 840	47 576	41 847	38 238	25 144	26 257	210 526
2000	7 741	6 819	18 047	47 945	42 490	37 836	26 451	26 603	213 932
2001	8 805	6 843	18 014	48 483	43 116	37 198	28 096	27 081	217 636
2002	9 983	6 681	18 097	48 937	43 668	36 759	29 802	27 515	221 442
Naiset - Kvinnor									
1980	5 796	10 366	18 863	50 253	35 089	28 862	28 657	43 371	221 257
1985	7 142	10 317	19 727	46 940	44 597	30 077	29 471	52 663	240 934
1990	10 795	6 244	19 136	47 929	44 781	33 990	27 301	52 615	242 791
1995	5 152	6 294	17 288	49 217	40 921	41 879	27 483	52 105	240 339
1996	5 367	6 386	18 441	49 957	41 515	42 137	28 683	51 900	244 386
1997	5 610	6 402	19 630	49 832	41 849	43 507	28 723	51 786	247 339
1998	5 940	6 464	20 841	49 454	42 440	44 014	29 727	51 531	250 411
1999	6 555	6 713	21 107	49 512	42 917	44 477	30 734	51 374	253 389
2000	7 272	7 073	21 442	49 721	43 453	43 816	32 374	51 458	256 609
2001	8 197	7 114	21 632	50 138	43 844	42 958	34 535	51 302	259 720
2002	9 313	7 002	21 723	50 188	44 443	41 973	36 506	51 443	262 591

¹Vuosina 1980 ja 1985 -15-vuotiaat ja 16-19-vuotiaat. - Åren 1980 och 1985 -15-åringar och 16-19-åringar.

Lähde: Tilastokeskus, tulo- ja varallisuustilasto.

Källa: Statistikcentralens statistik över inkomst och förmögenhet.

13.6 Keskimääräiset valtionveron alaiset tulot tulonsaajan sukupuolen ja iän mukaan 1998–2002
Genomsnittliga skattepliktiga inkomster vid statsbeskattningen efter inkomsttagarens kön och ålder • Average income subject to municipal taxation by sex and age of income-recipients

	Ikä, vuotta - Ålder, år								Yhteensä - Totalt	
	-16	17-19	20-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-	Vuoden 2002 rahana Enligt kursen 2002	
euro										
Yhteensä - Totalt										
1998	1 909	3 588	9 707	19 318	25 695	28 098	24 828	18 068	20 779	22 628
1999	2 125	3 748	10 478	21 284	28 356	31 381	27 819	19 806	22 946	24 689
2000	2 078	4 277	11 610	23 394	31 250	34 068	30 584	21 271	24 994	26 019
2001	1 415	4 159	11 515	23 637	30 301	33 307	30 705	20 686	24 550	24 943
2002	1 162	4 081	11 312	23 673	30 426	34 216	31 995	21 242	24 893	24 893
Miehet - Män										
1998	1 775	3 847	10 446	21 860	30 066	33 656	30 735	24 930	24 940	27 160
1999	2 029	3 916	11 276	24 505	33 803	38 423	35 247	26 699	27 922	30 044
2000	1 981	4 407	12 753	27 357	38 302	41 845	38 571	29 151	30 821	32 085
2001	1 306	4 118	12 303	27 473	36 047	40 442	38 733	27 572	29 806	30 283
2002	1 081	3 917	11 792	26 920	35 508	40 974	40 532	28 887	29 927	29 927
Naiset - Kvinnor										
1998	2 052	3 329	9 095	16 888	21 494	23 310	20 017	14 615	17 351	18 895
1999	2 227	3 581	9 804	18 189	23 046	25 327	21 742	16 283	18 811	20 240
2000	2 182	4 153	10 648	19 572	24 354	27 353	24 058	17 197	20 137	20 962
2001	1 531	4 197	10 858	19 927	24 651	27 129	24 174	17 051	20 146	20 468
2002	1 249	4 237	10 912	20 508	25 433	28 299	25 026	17 153	20 647	20 647

Lähde: Tilastokeskus, tulo- ja varallisuustilasto.

Källa: Statistikcentralens statistik över inkomst och förmögenhet.

13.7 Valtionveron alaiset tulot keskimäärin tulonsaajaa kohti pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 2000–2002 • Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster i genomsnitt per inkomsttagare i huvudstadsregionen och i hela landet • State taxable income on the average per income-recipient

	2000		2001		2002	
	euro	ind. ¹	euro	ind. ¹	euro	ind. ¹
Helsinki - Helsingfors	24 994	100	24 550	98	24 893	100
Espoo - Esbo	30 155	100	28 421	94	28 475	94
Vantaa - Vanda	21 653	100	22 019	102	22 453	104
Kauniainen - Grankulla	47 667	100	42 364	89	44 323	93
Pääkaupunkiseutu yhteensä						
Huvudstadsregionen totalt	25 728	100	25 106	98	25 420	99
Koko maa - Hela landet	18 557	100	18 892	102	19 471	105

¹2000=100.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.

13.8 Yhteisöjen tulojen ja varallisuuden perusteella maksuunpannut verot ja maksut, ennakonpalautukset sekä jäännösverot 2002 • Samfunds skatter, avgifter, förskottsåterbärningar och restskatter • Company taxes and charges, tax refunds and arrears

Rahamäärät - Summorna x 1 000 euro

	Yritykset ja muut yhteisöt yht. Tot. (företag + samfund)	Osake- yhtiöt Aktie- bolag	Osuus- kunnat Andel- slag	Yhdistykset, säätiöt yms. Föreningar, stiftelser mm.	Asunto- yhteisöt Bostads- aktie- bolag	Muut yhteisöt Övriga aktie- bolag
Verot ja veronluonteiset maksut ¹						
Skatter och avgifter av skattenatur ¹	2 748 592	2 695 432	18 879	16 006	2 037	16 238
Maksajien lkm - Antal betalare	21 971	20 520	78	460	770	143
Yhteisön tulovero ¹ - Samfunds inkomstskatt ¹	2 740 644	2 689 853	18 527	14 244	2 022	15 998
Maksajien lkm - Antal betalare	20 138	18 977	63	289	674	135
Valtion osuus - Statens andel	2 056 082	2 019 541	13 910	9 962	1 518	11 151
Kuntien osuus - Kommunernas andel	637 871	624 585	4 302	3 990	470	4 524
Ennakonpalautukset ¹ - Förskottsåterbärningar ¹	177 985	159 479	8 896	2 955	354	6 301
Saajien lkm - Antal mottagare	9 160	8 744	30	266	37	83
Jäännösverot ¹ - Restskatter ¹	136 933	124 870	5 131	2 540	257	4 135
Maksajien lkm - Antal betalare	10 693	10 118	42	260	212	61

¹Luku poikkeaa yhteisöjen summasta pyöristysten vuoksi. - Talet avviker från samfunds sammanräknade summa p.g.a. avrundningar.

Lähde: Verohallinnon maksuunpanon kuntatilasto ja Suomen Kuntaliitto.

Källa: Skatteförvaltningens statistik kommunvis över pålagda skatter, och Finlands Kommunförbund.

13.9 Kuolinpesien tulot, välittömät verot ja maksut sekä varallisuusverot vuosien 1997–2002 verotuksessa • Dödsbornas inkomster, direkta skatter och avgifter samt förmögenhetsskatt vid beskattningen 1997–2002 • Income, direct taxes, charges, and wealth tax of decedents' estates

Rahamäärät - Summorna x 1 000 euro

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Tulonsaajien lkm - Antal inkomstagare	4 302	3 840	4 448	4 609	4 453	4 041
Valtionveron alaiset tulot yhteensä						
Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster sammanlagt	30 435	34 986	47 329	60 376	40 126	60 069
Ansiotulot - Förfärvsinkomster	1 283	1 084	1 030	1 772	1 505	1 382
Pääomatulot - Kapitalinkomster	29 152	33 902	46 298	58 604	38 621	58 687
Verot ja veronluonteiset maksut						
Skatter och avgifter av skattenatur	7 884	8 773	12 544	15 986	10 064	12 815
Maksajien lukumäärä						
Antal betalare	3 284	2 772	3 109	3 828	3 050	3 055
Varallisuusvero - Förmögenhetsskatt	840	1 135	1 923	1 850	1 570	2 405
Lukumäärä - Antal	202	242	293	292	271	249

Lähde: Verohallinnon maksuunpanon kuntatilasto.

Källa: Skatteförvaltningens statistik kommunvis över pålagda skatter.

13.10 Erityyppisten asuntokuntien valtionveron alaiset tulot 2002 • Olika slags bostadshushålls statsskattepliktiga inkomster • State taxable income of various kinds of households

	Asunto- kuntien lkm. Antal bostads- hushåll	Valtionveron alaiset tulot yhteensä Statsskatte- pliktiga inkomster totalt 100 euro	Tulot/asunto- kunta Inkomster/ bostads- hushåll euro	Tulot/ henkilö Inkomster/ person euro
Kaikki asuntokunnat				
Alla bostadshushåll	284 449	116 115 603	41 153	21 748
Yksinäiset - Ensamstående	136 973	32 728 991	24 209	24 209
Lapseton avio-/avopari tai väh. 2 henk. (ei perhe)				
Barnlösa gifta/ogifta par eller minst 2 pers. (ei familj)	73 876	39 545 310	53 713	26 322
Aviopari-/avoparilapsiperheet				
Gifta/ogifta par med barn	45 996	33 784 687	73 567	19 620
Aviopari-/avoparilapsiperheet ja muita				
Gifta/ogifta par med barn och övriga	1 283	994 080	78 028	15 737
Yksinhuoltajaperhe				
Ensamförsörjarfamilj	21 979	6 333 610	29 003	11 796
Muut asuntokunnat				
Övriga bostadshushåll	4 342	2 728 925	63 360	16 769

Lähde: Tilastokeskus
Källa: Statistikcentralen.

13.11 Menot menoryhmittäin¹ kotitaloutta kohti pääkaupunkiseudulla sekä koko maassa 2001–2002 • Utgifter per hushåll¹ efter utgiftsgrupp i Huvudstadsregionen samt i hela landet Expenditure per household by expenditure group in the Helsinki Metropolitan Area and the whole of Finland

	Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen	Koko maa Hela landet
	euro/kotitalous - euro/hushåll	
Menot yhteensä - Utgifter totalt	27 985	25 760
elintarvikkeet ja alkoholittomat juomat - livsmedel och alkoholfria drycker	3 251	3 397
elintarvikkeet - livsmedel	2 969	3 118
alkoholittomat juomat - alkoholfria drycker	283	279
alkoholijuomat ja tupakka - alkoholdrycker och tobak	757	730
alkoholijuomat - alkoholdrycker	529	483
tupakka - tobak	228	248
vaatteet ja jalkineet - kläder och skodon	1 103	881
asuminen ja energia - boende och energi	7 385	7 389
kodin kalusteet, koneet ja tarvikkeet - husgeråd, maskiner och förmödenheter	1 323	1 271
terveys - hälsa	1 024	915
liikenne - samfärdsel	4 124	3 785
ajoneuvojen hankinta - anskaffning av fordon	1 568	1 638
yksityisajoneuvojen käyttö - användning av privata fordon	1 275	1 551
kuljetuspalvelut - transportservice	1 282	596
tietoliikenne - telekommunikationer	1 035	942
kulttuuri ja vapaa-aika - kultur och fritid	3 074	2 543
koulutus - utbildning	74	46
hotellit, kahvilat ja ravintolat - hotell, kaféer och restauranger	1 668	1 171
muut tavarat ja palvelut - övriga varor och tjänster	3 167	2 690

¹NUTS 2 -luokituksen mukaan. - Enligt klassificeringen NUTS 2.

Lähde: Tilastokeskus, kulutustutkimus 2001–2002.
Källa: Statistikcentralen, Konsumtionenkäten 2001–2002.

13.12 Elintarvikkeiden sekä eräiden palveluiden keskihintoja Uudellamaalla ja koko maassa 2003 • Medelpriser på livsmedel och vissa tjänster i Nyland och i hela landet

Retail prices of foodstuffs and certain services in Uusimaa province and Finland as a whole

	Uusimaa Nyland				Koko maa Hela landet
	Maaliskuu Mars	Kesäkuu Juni	Syyskuu September	Joulukuu December	Joulukuu December
Erikoisvehnä jauhot - Specialvetemjöl, 2 kg	1,30	1,30	1,30	1,33	1,23
Ruisjauhot - Rågmjöl, kg	0,81	0,81	0,80	0,78	0,75
Kaurahiutaaleet - Havreflingor, 700 g	0,89	0,88	0,86	0,85	0,87
Puuronisi - Grötris, kg	1,63	1,64	1,62	1,56	1,52
Näkkileipä - Knäckebröd, kg	4,22	4,41	4,41	4,44	4,57
Reikäleipä - Hällkaka, kg	3,17	3,30	3,30	3,29	3,03
Paahtoleipä - Rostbröd, kg	3,22	3,32	3,28	3,37	3,60
Sekahiivaleipä - Blandjästbröd, kg	3,94	4,14	4,15	4,12	3,70
Pullapitko - Bullängd, kg	5,94	6,32	6,33	6,31	5,87
Maissihiutaaleet - Majsflingor, kg	4,77	4,76	4,81	4,81	4,79
Ulkopaisti - Ytterstek, kg	8,46	8,96	7,91	8,37	8,14
Naudan lapa - Nötsbog, kg	8,00	8,30	8,19	8,46	7,79
Jauheliha - Malet kött, kg	7,28	6,96	6,70	7,06	6,74
Porsaan ulkofile - Ytterfilé av gris, kg	9,61	9,68	8,96	9,55	8,95
Broilerin fileuikaleet - Filéstrimlor av broiler, kg	11,47	11,50	11,11	10,54	10,75
Meeturvusti - Metvurst, kg	12,99	13,15	13,07	13,04	12,35
Grillimakkara - Grillkorv, kg	5,74	4,94	5,28	5,39	5,33
Launtaimakkara - Lördagskorv, kg	4,46	4,45	4,41	4,41	4,25
Keittokinkku - Kokt skinka, kg	11,62	11,55	11,18	10,98	11,00
Lenkkimakkara - Länkkorv, kg	3,43	3,47	3,46	3,41	3,28
Maksamakkara - Levkorv, kg	5,72	5,72	5,74	5,72	5,76
Kirjolohifile - Filé av regnbågslax, kg	9,02	8,91	9,10	8,69	8,56
Pakasteseiti - Djupfrost sej, 400 g	2,38	2,37	2,35	3,37	2,29
Sillisäilyke, tölkki - Sillkonserv på burk, 100g	1,91	1,84	1,90	1,91	1,86
Kevytmaito - Lättmjölk, l	0,73	0,73	0,73	0,73	0,72
Kuohukerma - Vispgrädde, 2 dl	0,92	0,91	0,92	0,93	0,91
Rasvaton piimä - Fettfri surmjölk, l	0,90	0,90	0,90	0,91	0,87
Jogurttipurkki - Yoghurtburk, 200g	0,40	0,40	0,40	0,39	0,39
Kermaviili - Gräddfil, 200g	0,50	0,49	0,50	0,50	0,49
Emmentaljuusto - Emmentalost, kg	10,83	10,93	11,14	10,93	10,35
Edamjuusto - Edamerost, kg	7,52	7,58	7,63	7,68	7,55
Kananmunat - Ägg, kg	2,20	2,27	2,38	2,29	2,26
Voi - Smör, 500 g	2,56	2,58	2,54	2,49	2,38
Talousmargarini - Hushållsmargarin, 500 g	1,19	1,17	1,16	1,14	1,18
Jääkaappimargarini - Kylskåpsmargarin, 400 g	1,19	1,20	1,18	1,17	1,18
Appelsiinit - Apelsiner, kg	1,52	1,55	1,54	1,52	1,41
Omenat - Äpplen, kg	1,71	1,66	1,46	1,67	1,56
Banaanit - Bananer, kg	1,83	1,82	1,68	1,75	1,74
Tomaatit - Tomater, kg	3,55	1,81	3,54	3,38	3,72
Kurkku - Gurka, kg	3,85	2,03	3,39	3,58	3,74
Ruokaperunat - Matpotatis, kg	0,57	0,60	0,66	0,68	0,64
Sipulit - Lök, kg	0,91	1,11	1,15	1,12	1,11
Hienosokeri - Fint socker, kg	1,15	1,13	1,12	1,13	1,08
Hunaja - Honung, 500 g	4,14	4,23	4,25	4,22	4,31
Kahvipaketti - Kaffepaket, 500 g	2,29	2,23	2,36	2,30	2,14
Kaakao - Kakao, 500 g	2,62	2,77	2,87	2,87	2,90
Tee - Te, 25 pussia - påsar	1,27	1,28	1,25	1,26	1,42
Lasten purkkiruoka - Bammat på burk, 125 g	0,84	0,85	0,85	0,84	0,83
Sähkö, kwh - El, kwh	0,08	0,09	0,09	0,09	0,09
Bensiini 95 E, l - Bensin 95 E, l	1,15	1,10	1,10	1,04	1,04
Elokuvalippu - Biobiljett	8,31	8,18	8,38	8,40	8,33
Passikuva, 4 kuvaa - Passfoton, 4 st	9,48	12,03	12,15	9,65	9,05

Lähde: Tilastokeskus, Kuluttajahintatilasto.

Källa: Statistikcentralens statistik över konsumentpriser.

13.13 Kuluttajahintaindeksi 2001–2003. Alueittaiset indeksit • Konsumentprisindex. Regionala index • Consumer price index. Regional indexes

2000 = 100

	Kokonaisindeksi Totalindex	Uusimaa Nyland	Etelä-Suomi Södra Finland	Itä-Suomi Östra Finland	Väli-Suomi Mellanfinland	Pohjois-Suomi Norra Finland
2001	102,6	102,8	102,5	102,6	102,7	102,0
2002	104,2	104,7	103,9	104,3	104,3	103,2
2003	105,1	105,9	104,7	105,2	105,0	104,1
2003						
I	104,6	105,3	104,2	104,7	104,5	103,7
II	105,3	105,9	104,9	105,5	105,4	104,3
III	105,6	106,2	105,1	105,9	105,7	104,8
IV	105,4	106,2	105,0	105,7	105,4	104,5
V	105,3	106,1	104,9	105,4	105,1	104,2
VI	105,2	106,1	104,8	105,3	105,0	104,0
VII	104,6	105,4	104,2	104,8	104,3	103,7
VIII	104,8	105,5	104,4	105,0	104,7	103,7
IX	105,2	106,1	104,7	105,3	105,1	104,2
X	105,1	105,9	104,7	105,2	104,9	104,2
XI	105,0	105,8	104,6	105,1	104,8	104,3
XII	105,1	106,0	104,6	105,2	104,8	104,1

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.

13.14 Kuluttajahintaindeksi 2001–2003 • Konsumentprisindex • Consumer price index

2000 = 100

	Kokonais- Indeksi Total- Index	Ryhmäindeksit ¹ Gruppindex ¹											
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
	(1000)	(158)	(62)	(46)	(221)	(47)	(41)	(136)	(22)	(119)	(2)	(65)	(82)
2001	102,6	104,4	101,8	100,9	103,0	102,4	102,3	100,9	99,8	103,1	103,3	102,3	104,4
2002	104,2	107,4	103,6	100,0	103,4	103,9	107,3	102,1	100,4	105,3	106,6	104,7	105,5
2003	105,1	108,1	104,7	99,8	104,8	104,4	110,7	102,0	97,0	106,5	113,0	107,7	106,3
2003													
I	104,6	107,8	104,3	93,5	104,5	103,9	108,5	102,8	99,3	105,8	110,9	106,7	106,7
II	105,3	108,8	104,6	96,2	105,1	103,6	109,5	103,7	98,5	106,4	110,9	107,1	106,8
III	105,6	108,8	104,7	101,5	105,5	103,9	109,4	103,5	98,4	106,3	110,9	107,1	106,7
IV	105,4	108,7	104,7	102,8	104,6	104,6	110,5	102,9	97,5	106,8	110,9	107,2	106,3
V	105,3	107,9	105,0	102,6	104,6	104,6	110,9	102,1	97,9	106,9	110,9	107,5	106,6
VI	105,2	108,1	104,8	100,9	105,0	104,5	110,5	102,0	96,3	106,6	110,9	107,6	106,4
VII	104,6	108,0	104,8	92,5	104,8	104,1	109,8	102,1	96,8	106,4	110,9	107,8	106,0
VIII	104,8	106,8	104,8	96,8	104,7	104,5	110,5	102,5	96,5	106,3	110,9	107,9	105,8
IX	105,2	107,9	104,9	101,3	104,6	104,8	111,6	102,1	96,2	106,7	117,1	108,2	105,8
X	105,1	107,7	104,7	102,7	104,7	104,8	112,4	100,4	96,6	106,9	117,1	108,5	105,9
XI	105,0	108,0	104,9	103,3	104,7	104,7	112,4	99,9	96,0	106,1	117,1	108,5	106,0
XII	105,1	108,5	104,7	102,9	104,5	104,5	112,3	100,1	93,9	107,2	117,1	108,7	106,0

¹Ryhmien painot ilmoitettu suluisia. - Gruppvikterna angivna inom parentes.01 = Elintarvikkeet ja alkoholittomat juomat
Livsmedel och alkoholfria drycker

02 = Alkoholijuomat ja tupakka - Alkoholdrycker och tobak

03 = Vaatetus ja jalkineet - Kläder och skor

04 = Asuminen, vesi, sähkö sekä kaasua ja muut polttoaineet

Boende, vatten, el, samt gas och övriga bränslen

05 = Kalusteet, kotitalouskoneet ja yleinen kodinhoito

Möbler, hushållsmaskiner och hemskötsel

06 = Terveys - Hälsa

07 = Liikenne - Samfärdsel

08 = Viestintä - Kommunikation

09 = Kulttuuri ja vapaa-aika - Kultur och fritid

10 = Koulutus - Utbildning

11 = Ravintolat ja hotellit - Restauranger och hotell

12 = Muut tavarat ja palvelut - Övriga varor och tjänster

Lähde: Tilastokeskus, Kuluttajahintaindeksi.

Källa: Statistikcentralen, Konsumentprisindex.

13.15 Elinkustannusindeksi 1951–2003 • Levnadskostnadsindex • Cost-of-living index

1951:10 = 100

	Kuukausi - Månad												I-XII	Vuosi- muutos Föränd- ring på årsnivå %	
	I	I	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII			
1951	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100	100	100	100	..	
1952	102	101	101	101	101	101	101	101	101	102	102	102	101	..	
1953	102	103	103	103	103	103	103	103	103	104	103	102	103	103	1,7
1954	104	104	103	104	104	103	104	104	104	104	98	98	103	103	-0,4
1955	98	98	98	99	99	99	99	100	100	101	101	101	100	100	-3,0
1956	104	107	108	108	110	110	111	112	113	113	118	118	111	111	11,4
1957	120	120	120	121	122	122	122	124	125	126	127	128	124	124	11,4
1958	129	130	130	132	133	133	132	132	132	132	133	133	132	132	6,6
1959	133	133	133	132	133	133	133	133	134	136	136	136	134	134	1,5
1960	136	136	137	138	138	138	139	138	138	139	140	140	138	138	3,2
1961	140	140	140	140	140	140	140	140	140	141	142	142	141	141	1,8
1962	143	143	144	145	146	146	148	148	148	150	150	150	147	147	4,4
1963	150	151	151	153	153	153	154	154	156	158	158	158	154	154	4,9
1964	164	165	167	169	170	170	170	171	172	173	173	174	170	170	10,3
1965	175	175	176	177	177	178	179	179	179	180	180	180	178	178	4,8
1966	181	181	182	183	184	184	185	186	187	188	189	189	185	185	3,9
1967	191	192	192	193	193	194	195	195	197	198	202	203	195	195	5,6
1968	205	207	210	211	211	213	213	213	214	215	215	215	212	212	8,4
1969	215	215	214	216	216	217	217	217	218	218	218	218	217	217	2,2
1970	220	221	221	222	222	222	223	223	224	224	225	225	223	223	2,7
1971	228	229	231	232	233	237	239	241	243	243	244	245	237	237	6,5
1972	242	245	247	251	253	254	256	257	259	260	262	262	254	254	7,1
1973	265	267	269	272	277	280	288	292	295	297	299	303	284	284	11,7
1974	305	314	317	324	328	329	335	340	348	351	353	354	333	333	16,9
1975	364	369	375	383	387	388	394	399	405	411	415	418	392	392	17,8
1976	426	432	436	440	441	442	450	456	460	465	468	469	449	449	14,3
1977	476	482	489	493	500	506	510	518	520	522	524	525	506	506	12,7
1978	526	532	533	536	544	544	545	547	551	554	557	556	544	544	7,6
1979	560	567	571	576	578	582	585	588	593	596	601	604	583	583	7,5
1980	611	620	626	638	645	648	651	660	669	676	682	686	651	651	11,6
1981	693	699	708	717	727	731	734	736	745	752	752	755	729	729	12,0
1982	767	771	780	786	799	800	806	804	806	809	812	823	797	797	9,3
1983	830	834	839	849	860	871	875	876	881	883	891	890	865	865	8,4
1984	898	902	908	914	924	926	929	933	939	944	944	945	925	925	7,1
1985	955	959	968	973	983	985	986	987	989	990	991	992	980	980	5,9
1986	999	1 003	1 005	1 009	1 013	1 018	1 019	1 021	1 021	1 024	1 024	1 025	1 015	1 015	3,6
1987	1 035	1 039	1 044	1 049	1 050	1 053	1 053	1 056	1 060	1 062	1 062	1 063	1 052	1 052	3,7
1988	1 075	1 078	1 084	1 092	1 101	1 107	1 106	1 109	1 119	1 120	1 123	1 132	1 104	1 104	5,1
1989	1 137	1 143	1 156	1 167	1 171	1 182	1 181	1 182	1 195	1 199	1 199	1 205	1 177	1 177	6,6
1990	1 223	1 228	1 232	1 239	1 245	1 248	1 250	1 256	1 262	1 266	1 266	1 264	1 248	1 248	6,1
1991	1 283	1 290	1 291	1 296	1 302	1 301	1 300	1 302	1 304	1 306	1 307	1 313	1 300	1 300	4,1
1992	1 320	1 323	1 327	1 332	1 333	1 336	1 334	1 332	1 337	1 342	1 344	1 340	1 333	1 333	2,6
1993	1 354	1 359	1 360	1 365	1 366	1 364	1 361	1 359	1 362	1 364	1 362	1 361	1 361	1 361	2,2
1994	1 357	1 362	1 365	1 368	1 368	1 382	1 382	1 385	1 388	1 389	1 385	1 383	1 376	1 376	1,1
1995	1 383	1 387	1 388	1 389	1 390	1 394	1 393	1 391	1 393	1 393	1 389	1 387	1 390	1 390	1,0
1996	1 390	1 394	1 396	1 398	1 401	1 401	1 400	1 397	1 400	1 402	1 398	1 399	1 398	1 398	0,6
1997	1 398	1 400	1 405	1 412	1 415	1 417	1 417	1 420	1 423	1 426	1 425	1 425	1 415	1 415	1,2
1998	1 427	1 426	1 429	1 436	1 435	1 438	1 435	1 437	1 441	1 441	1 438	1 437	1 435	1 435	1,4
1999	1 434	1 437	1 441	1 451	1 455	1 454	1 452	1 453	1 457	1 460	1 460	1 466	1 452	1 452	1,2
2000	1 466	1 476	1 485	1 490	1 497	1 504	1 505	1 507	1 519	1 520	1 519	1 517	1 501	1 501	3,4
2001	1 514	1 522	1 529	1 536	1 548	1 550	1 542	1 544	1 552	1 549	1 543	1 542	1 539	1 539	2,6
2002	1 548	1 551	1 559	1 565	1 569	1 566	1 563	1 563	1 568	1 572	1 568	1 567	1 563	1 563	1,6
2003	1 569	1 580	1 584	1 582	1 580	1 578	1 570	1 572	1 579	1 577	1 575	1 577	1 577	1 577	0,9

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statistiskcentralen, Statistiska översikter.

13.16 Tukkuhintaindeksi 2000–2003 • Partiprisindex • Wholesale price index

2000 = 100

	Kokonais- indeksi ¹ Total- index ¹	Tavararyhmä (NACE-TOL) ² Varugru (NACE-NI) ²					Käyttötarkoitus ³ Bruksändamål ³				
		1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
	(1 000,0)	(39,6)	(35,1)	(52,9)	(36,8)	(814,6)	(142,3)	(397,6)	(252,0)	(51,1)	(157,1)
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2001	99,1	100,6	98,3	93,4	94,0	98,6	101,2	99,4	96,1	99,8	101,1
2002	97,7	101,5	98,7	90,2	89,2	96,6	101,1	97,2	93,9	99,0	101,5
2003	97,4	98,7	98,4	92,7	93,9	95,5	107,5	96,1	90,2	98,0	101,6
2002											
I	97,6	104,9	95,5	84,3	81,1	96,8	98,2	97,4	95,0	99,0	101,6
II	97,5	104,5	96,2	84,6	81,1	96,7	98,1	97,2	94,7	99,0	101,8
III	97,7	103,3	96,7	85,7	81,8	96,9	99,0	97,2	94,9	99,1	101,5
IV	98,0	100,7	97,8	92,0	90,2	97,0	101,7	97,1	94,9	99,2	101,5
V	97,9	100,9	98,3	93,9	93,5	96,8	101,9	97,2	94,1	99,1	101,7
VI	97,6	99,0	99,7	90,8	88,4	96,8	99,5	97,4	94,2	99,1	101,6
VII	97,7	100,0	99,7	91,0	89,0	96,7	99,7	97,7	93,9	99,1	101,5
VIII	97,3	101,3	99,4	90,7	91,2	96,3	100,5	96,9	93,2	98,9	101,4
IX	95,5	101,0	99,4	92,4	93,6	96,3	102,6	96,6	93,4	99,0	101,4
X	97,8	100,7	101,3	95,1	97,4	96,4	104,8	97,1	92,6	99,0	101,4
XI	97,5	100,6	101,5	85,6	83,8	96,3	101,3	97,3	93,0	98,9	101,3
XII	97,9	100,9	99,4	95,9	99,1	96,2	106,0	96,7	93,0	98,9	101,3
2003											
I	98,5	101,0	99,2	99,5	104,0	96,3	110,1	95,6	92,5	98,7	101,6
II	99,2	99,6	99,3	102,2	107,0	96,6	114,6	96,6	92,0	98,6	101,6
III	98,4	99,6	99,3	98,8	102,1	96,6	109,7	96,7	91,9	98,5	101,7
IV	97,1	96,8	99,7	87,1	87,3	95,8	104,3	96,8	90,0	98,4	101,9
V	96,6	96,4	99,5	84,5	84,7	95,3	102,3	96,3	89,8	97,9	101,7
VI	96,7	96,0	100,4	87,9	89,2	95,1	103,6	96,1	89,7	97,9	101,5
VII	96,9	96,5	100,2	90,4	92,0	95,2	105,4	96,0	89,7	98,1	101,4
VIII	97,2	99,0	99,3	93,2	95,2	95,2	107,2	96,0	89,7	98,1	101,4
IX	96,7	98,3	97,6	89,5	89,1	94,9	106,1	95,4	89,5	98,0	101,3
X	97,0	99,4	96,6	93,2	93,2	94,8	107,7	95,8	89,2	97,4	101,3
XI	97,2	100,3	95,1	92,4	91,5	94,9	108,8	96,0	89,2	97,1	101,6
XII	97,6	102,0	94,4	94,4	92,3	94,9	110,4	96,2	89,2	97,0	101,8

¹Ryhmien painot ilmoitettu suluissa. - Gruppvikterna angivna inom parentes.²₁= Maatalous, riistatalous. - Jordbruk, jakt.₂= Metsätalous. - Skogsbruk.₃= Kaivostoiminta ja louhinta. - Gruvdrift och utvinning av mineral.₄= Energiaineraalien kaivu. - Utvinning av energimineral.₅= Teollisuustuotteet. - Industriprodukter.³₁= Energiatuotteet. - Energiprodukter.₂= Raaka-aineet ja tuotantohyödykkeet. - Råvaror och produktionsföremödenheter.₃= Investointitavarat. - Investeringsvaror.₄= Kestokulutustavarat. - Kapitalvaror.₅= Muut kulutustavarat. - Övriga konsumtionsvaror.

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.

13.17 Kotimarkkinoiden perushintaindeksi 2000–2003 • Basprisindex för hemmamarknadsvaror • Basic price index for domestic supply

2000=100

	Kokonaisindeksi ¹ Total-index ¹	Tavararyhmä(NACE-TOL) ² Varugrupp (NACE-NI) ²			Käyttötarkoitus ³ Bruksändamål ³				
		1	2	3	1	2	3	4	5
	(1 000,0)	(36,2)	(31,0)	(46,0)	(106,6)	(507,8)	(214,7)	(45,0)	(125,9)
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2001	99,7	100,6	98,3	92,2	101,0	100,6	95,9	99,8	101,1
2002	98,5	101,5	98,7	88,3	100,7	99,4	93,5	99,0	101,5
2003	98,4	98,8	98,4	90,5	107,1	96,1	90,1	97,9	101,1
2002									
I	98,3	104,8	95,5	82,2	97,1	99,2	94,7	99,0	101,7
II	98,3	104,6	96,2	82,5	97,2	99,2	94,3	99,0	101,9
III	98,3	103,3	96,7	83,7	97,8	99,2	94,5	99,1	101,6
IV	98,7	100,6	97,8	90,5	101,2	99,2	94,5	99,1	101,6
V	98,7	100,9	98,3	92,4	101,8	99,4	93,7	99,1	101,7
VI	98,5	99,0	99,7	88,8	99,1	99,6	93,8	99,1	101,5
VII	98,5	100,0	99,7	89,1	99,2	99,8	93,5	99,0	101,4
VIII	98,2	101,3	99,4	88,7	99,9	99,3	92,8	98,9	101,3
IX	98,4	101,1	99,4	91,2	102,3	99,1	92,9	99,0	101,2
X	98,7	100,7	101,3	93,8	104,9	99,5	92,1	99,0	101,3
XI	98,5	100,6	101,5	83,9	101,5	99,7	92,4	98,9	101,2
XII	98,7	100,9	99,4	93,5	106,2	99,2	92,4	98,9	101,2
2003									
I	99,2	101,1	99,2	97,2	110,1	95,6	92,3	98,7	101,3
II	99,8	99,6	99,3	99,9	115,8	96,6	91,9	98,6	101,2
III	99,3	99,6	99,3	96,7	110,3	96,7	91,8	98,4	101,2
IV	98,1	96,8	99,7	85,4	103,6	96,8	89,8	98,4	101,4
V	97,5	96,4	99,5	82,7	101,0	96,3	89,6	97,9	101,2
VI	97,7	96,0	100,4	85,2	102,2	96,1	89,5	97,9	101,1
VII	97,9	96,5	100,2	88,0	104,4	96,0	89,6	98,1	100,9
VIII	98,3	99,1	99,3	91,3	106,8	96,0	89,6	98,0	100,9
IX	97,8	98,3	97,6	87,3	105,3	95,4	89,4	98,0	100,8
X	98,1	99,5	96,6	90,8	107,2	95,8	89,1	97,4	100,8
XI	98,3	100,3	95,1	89,9	108,6	96,0	89,1	97,1	101,1
XII	98,6	102,1	94,4	91,2	110,2	96,2	89,1	97,0	101,4

¹ Ryhmien painot ilmoitettu suluissa. - Gruppvikterna angivna inom parentes.² 1=Maatalous, riistatalous. - Jordbruk, jakt.

2=Metsätalous. - Skogsbruk.

3=Kaivostoiminta ja louhinta. - Gruvdrift och utvinning av mineral.

³ 1=Energiatuotteet. - Energi produkter.

2=Raaka-aineet ja tuotantohyödykkeet. - Råvaror och produktionsföremådenheter.

3=Investointitavarat. - Investeringsvaror.

4=Kestokulutustavarat. - Kapitalvaror.

5=Muut kulutustavarat. - Övriga konsumtionsvaror.

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.

14. Oikeuslaitos ja yleinen turvallisuus Rättsväsende och allmän säkerhet Justice and public safety

Oikeuslaitos

Poliisin tietoon tullutta rikollisuutta koskevat tiedot saadaan tilastokeskuksesta, joka puolestaan saa ne poliisin käytössä olevasta automaattiseen tietojenkäsittelyyn perustuvasta rikosilmoitusjärjestelmästä.

Poliisin tietoon tulleella rikollisuustilastolla kuvataan vain rikoksia, joista on tehty rikosilmoitus, rangaistusvaatimusilmoitus tai annettu rikesakko. Tilastoilla kuvataan yksittäisten rikosten määriä. Rikosten määrän laskentaperusteissa tapahtuvat muutokset vaikeuttavat rikosten määrän vertailtavuutta eri vuosina.

Tilastoitujen rikosten määrin vaikuttavat esimerkiksi muutokset poliisin valvonnassa, lainsäädännössä sekä halukkuudessa ilmoittaa rikoksista poliisille. Lainmuutokset vaikeuttavat myös vertailua eri vuosien ja eri rikostyyppien välillä.

Palohälytykset jaetaan **sammutustehtäviin** ja **muihin hälytyksiin**. **Muut hälytystehtävät** aiheutuvat automaattisista paloilmittimista, vahingosta tai erehdyksestä, ilkivallasta sekä ruuan valmistuksen yhteydessä syttyneistä savusta, ja sisältävät myös eläinten pelastamiset, vesivahingot, vesipelastukset, luonto-onnettomuuksien ja myskyjen aiheuttamat toimenpiteet.

Rättsväsendet

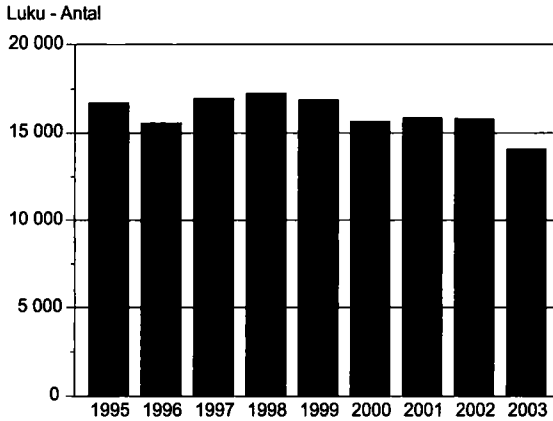
Uppgifterna om **brott som kommit till polisens kännedom** är Statistikcentralens, som i sin tur får dem från polisens automatiska adb-baserade brottsanmälningssystem.

Denna statistik gäller enbart sådana brott som anmälts till polisen eller som polisen gjort straffanspråk eller givit förseelsebot för. Statistiken gäller enskilda brott. Förändringar i grunderna för beräkning av antalet brott försvårar även jämförelsen mellan olika år och olika brottstyper.

Antalet statistikförda brott påverkas t.ex. av förändringar i polisövervakningen, lagstiftningen och allmänhetens benägenhet att anmäla brott. Även lagändringar försvårar jämförbarheten mellan olika år och typer av brott.

Brandalarmen uppdelas i **släckningsuppdrag** och **övriga alarm**. De övriga alarmen förorsakas av automatiska brandvarnare, skada eller misstag, åverkan samt os vid matlagning, och inebriper också räddning av djur, vattenskador, räddning ur vattnet samt åtgärder förorsakade av stormar och naturkatastrofer.

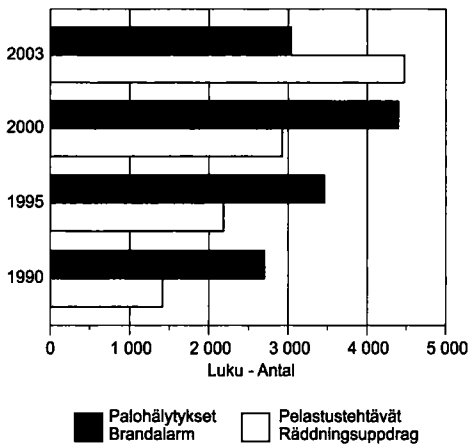
Päihtyneiden säilöönotot 1995–2003
Antal omhändertaganden av berusade
Intoxicated persons taken into custody



Lähde: Helsingin poliisilaitos.

Källa: Helsingfors polisinsättningen.

Pelastuslaitoksen toiminta 1990–2003
Räddningsverkets verksamhet
The Rescue Department's activity



Lähde: Pelastuslaitos.

Källa: Räddningsverket.

14.1 Poliisin tietoon tulleet rikokset Helsingin poliisipiirissä 1999–2003 • Brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt • Offences registered in the Helsinki police district

	1999	2000	2001	2002	2003
Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset					
Brott mot strafflagen	91 686	91 144	84 717	83 709	80 283
% ²	18,0	17,2	16,4	16,1	14,9
Omaisuuksirikokset - Egendomsbrott	63 092	64 700	58 853	58 063	55 356
Henkeen ja terveyteen kohdistuneet rikokset					
Brott mot liv och hälsa	5 103	5 047	5 035	5 222	5 121
Seksuaalirikokset - Sedlighetsbrott	143	178	172	232	222
Rikokset oikeudenkäyttöä, viranomaista ja yleistä järjestystä vastaan - Brott mot rättskipning, myndigheter och allmän ordning	1 873	2 053	2 267	2 212	2 153
Liikenneirikokset ¹ - Trafikbrott ¹	16 293	14 081	13 439	12 932	12 361
liikennejuopumus - trafikfylleri	1 875	1 905	2 008	2 026	2 232
Huumaussaineririkokset - Narkotikabrott	2 666	2 521	2 663	2 516	2 670
Muut rikoslakia vastaan tehdyt rikokset					
Övriga brott mot strafflagen	2 516	2 564	2 288	2 532	2 400
Muut rikokset - Övriga brott	11 837	14 692	14 580	15 529	17 868
% ²	5,1	6,3	6,3	7,1	8,0
Alkoholilakirikokset - Brott mot alkohollagen	266	286	316	215	170
Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset					
Brott mot övriga lagar och förordningar	11 571	14 406	14 264	15 314	17 698
liikennerikkomus, tieliikenteen sosiaalilainsäädännön rikkominen - trafikförseelse, brott mot viss social lagstiftning om vägtransporter	8 862	11 542	11 379	12 463	14 536
Yhteensä - Totalt	103 523	105 836	99 297	99 238	98 151
% ²	14,0	13,9	13,3	13,4	12,9

¹Vuodesta 1999 lähtien osa liikenneirikoksista on lainsäädäntömuutoksesta johtuen siirretty rikoslakirikoksiin ja muita lakeja ja asetuksia vastaan tehtyihin rikoksiin. Tietosisältöä on myös laajennettu. Pahoinpitely- ja henkikirosten yhteydessä esitetään tieto rikoksen tekopaikasta. - Fr.o.m. år 1999 en del av trafikbrotten har p.g.a. förändrad lagstiftning överförs till strafflagsbrotten och till brott mot övriga lagar och förordningar. Faktainnehållet har också utvidgats. För misshandel och brott mot liv ges också brottsplatsen.

²Koko maan luvusta. - Av talet för hela landet.

Lähde: Helsingin poliisilaitos sekä Tilastokeskus, Oikeus, Oikeustilastollinen vuosikirja.

Källa: Helsingfors polisinsättningen samt Statistikcentralen, Rättsväsen, Rättstatistik årsbok.

14.2 Poliisin tietoon tulleiden rikosten selvittäminen Helsingin poliisipiirissä¹ 1998–2003

Utredning av brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt¹

Clearing of offences registered in the Helsinki police district

	Rikoksia kaikkiaan Samtliga brott	Selvitettyjä rikoksia Utredda brott			Selvitettyihin rikoksiin syylliseksi epäiltyjen henkilöiden luku Antal personer som misstänkts som skyldiga till utredda brott		
		Kaikki- aan ² Totalt ²	Siitä aik. vuosilta Därav från tidi- gare år	Syyttäjälle ilmoitetut rikokset Brott som anm. till allm. åkl.	15–20- vuotiaita 15–20- åringar	Alkoholin vaikutuksen alaisia Under alko- holpåverkan	Muun päih- teen vaiku- tuksen alaisia Under på- verkan av annat rus- medel
2003							
Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset Brott mot strafflagen	80 283	42 565	7 084	39 616	7 754	11 082	3 970
Omaisuusrikokset - Egendomsbrott	55 356	21 081	3 909	19 386	4 375	4 495	1 765
Henkeen ja terveyteen kohdistuneet rikokset - Brott mot liv och hälsa	5 121	3 545	1 019	3 002	671	2 474	121
Seksuaalirikokset - Sedlighetsbrott	222	126	53	120	22	56	4
Rikokset oikeudenkäyntiä, viranomaista ja yleistä järjestystä vastaan Brott mot rättskipning, myndigheter och allmän ordning	2 153	1 969	343	1 901	385	834	123
Liikenne rikokset ¹ - Trafikbrott ¹	12 361	11 850	860	11 530	1 740	2 592	846
Huumausainerikokset Narkotikabrott	2 670	2 515	500	2 491	370	134	1 037
Muut rikoslakia vastaan tehdyt rikokset - Övriga brott mot strafflagen	2 400	1 479	400	1 186	191	497	74
Muut rikokset - Övriga brott	17 868	16 535	986	15 581	1 737	1 128	463
Alkoholirikokset Brott mot alkohollagen	170	192	34	161	78	64	2
Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset - Brott mot övriga lagar och förordningar	17 698	16 343	952	15 420	1 659	1 064	461
Yhteensä - Totalt	98 151	59 100	8 070	55 197	9 491	12 210	4 433
2002	99 238	58 099	8 311	53 734	10 452	12 404	3 830
2001	99 297	58 593	8 953	53 415	11 489	12 724	4 341
2000	105 836	58 693	8 026	53 550	11 203	12 905	3 918
1999	103 523	57 142	8 137	51 238	10 844	13 197	3 811
1998	100 632	57 176	8 496	51 453	10 352	13 541	3 575

¹Vuonna 1998 liikenne rikokset luettiin muihin rikoksiin. Vuodesta 1999 lähtien osa liikenne rikoksista on lainsäädäntömuutoksesta johtuen siirretty rikoslakirikoksiin ja muita lakeja ja asetuksia vastaan tehtyihin rikoksiin. Tietosisältöä on myös laajennettu. Pahoinpitely- ja henkirikosten yhteydessä esitetään tieto rikoksen tekopaikasta. - År 1998 räknades trafikbrotten bland övriga brott. Fr.o.m. år 1999 en del av trafikbrotten har p.g.a. förändrad lagstiftning överförs till strafflagsbrotten och till brott mot övriga lagar och förordningar. Faktainnehållet har också utvidgats. För misshandel och brott mot liv ges också brottsplatsen.

²Ml. aikaisempina vuosina ilmoitettuja rikoksia. - Inkl. brott som anmäls under tidigare år.

Lähde: Helsingin poliisilaitos.
Källa: Helsingfors polisinsättningen.

14.3 Eräät poliisiin tietoon tulleet rikoslakia vastaan tehdyt rikokset sekä eräät muut rikokset 1999–2003 • Vissa brott mot strafflagen som kommit till polisens kännedom • Certain registered offences against the Penal Code and other laws

	1999	2000	2001	2002	2003
Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset - Brott mot strafflagen					
Omajärjestykselliset rikokset - Egendomsbrott	63 092	64 700	58 853	58 063	55 356
siitä - därav					
varkaus, törkeä varkaus, näpistys	40 686	41 930	38 460	37 290	34 777
stöld, grov stöld, snatteri	868	926	781	770	676
ryöstö - rån	8 185	8 983	8 105	8 451	8 294
vahingonteko - skadegörelse	1 932	2 267	2 203	2 196	2 069
petos - bedrägeri					
edellä olevat yhteensä - ovannämnda tillsammans	51 671	54 106	49 549	48 707	45 816
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	21,1	20,9	20,8	20,3	19,2
Henkeen ja terveyteen kohdistuneet rikokset					
Brott mot liv och hälsa	5 103	5 047	5 035	5 222	5 121
siitä - därav					
tappo, murha tai surma - dråp eller mord	16	9	9	12	10
tapon, murhan tai surman yritys	36	21	48	42	45
försök till dråp eller mord	3 061	3 014	2 931	3 237	3 303
pahoinpitely - misshandel	241	253	246	222	207
törkeä pahoinpitely - grov misshandel	1 447	1 450	1 535	1 451	1 279
lievä pahoinpitely - lindrig misshandel					
edellä olevat yhteensä - ovannämnda tillsammans	4 801	4 747	4 769	4 964	4 844
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	18,2	16,8	17,4	17,6	16,5
Liikenne rikokset¹ - Trafikbrott¹					
siitä - därav					
liikenneturvallisuuden vaarantaminen, liikennepako tieliikenteessä	11 834	9 336	8 502	7 721	6 730
äventyrande av trafiksäkerheten, smitning i vägtrafik					
törkeä liikenneturvallisuuden vaarantaminen					
nopeusrajoitusten rikkominen					
grov äventyrande av trafiksäkerheten	104	137	145	124	151
fartbegränsningsöverskridning	823	851	856	908	968
törkeä rattijuopumus - grovt rattifylleri					
edellä olevat yhteensä - ovannämnda tillsammans	12 761	10 324	9 503	8 753	7 849
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	12,0	9,3	7,9	7,3	5,9
Muut rikokset - Övriga brott					
Alkoholilakirikokset - Brott mot alkohollagen	266	286	316	215	170
siitä - därav					
alkoholijuoman laitton hallussapito ja kuljetus	163	121	99	72	59
olovligt innehav av alkoholdryck eller transport					
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	4,9	4,1	3,3	3,0	2,8
Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset					
Brott mot övriga lagar och förordningar	11 571	14 406	14 264	15 314	17 698
liikenne rikkomus, tieliikenteen sosiaalilainsäädännön					
rikkominen - trafikförseelse, brott mot viss social					
lagstiftning om vägtransporter	8 862	11 542	11 379	12 463	14 536
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	4,2	5,4	5,4	6,2	7,1

¹Vuodesta 1999 lähtien osa liikenne rikoksista on lainsäädäntömuutoksesta johtuen siirretty rikoslakirikoksiin ja muita lakeja ja asetuksia vastaan tehtyihin rikoksiin. Tietosisältöä on myös laajennettu. Pahoinpitely- ja henkirikosten yhteydessä esitetään tieto rikoksen tekopaikasta. - Fr.o.m. år 1999 en del av trafikbrotten har p.g.a. förändrad lagstiftning överförs till strafflagsbrotten och till brott mot övriga lagar och förordningar. Faktainnehållet har också utvidgats. För misshandel och brott mot liv ges också brottsplatsen.

14.4 Syyttämättä jätetyt, rikesakot, rangaistusmääräyssakot sekä syyksi luettavat tuomiot ensimmäisessä oikeusasteessa 2003 • Fall där åtal inte väckts, förseelseböter, straffanspråksböter samt fällande domar i första rättsinstans • Unpressed charges, fines and convictions

	Helsinki - Helsingfors		Koko maa - Hela landet	
	Yhteensä Totalt	Helsinki Helsingfors	Yhteensä Totalt	Helsinki Helsingfors
Yhteensä - Totalt	37 535	23 648	388 937	39 052
Syyttämättä jätetyt ¹				
Fall där åtal inte väckts ¹	813	576	5 152	778
Rikesakot				
Förseelseböter	7 033	4 187	99 099	7 019
Rangaistusmääräyssakot				
Straffanspråksböter	20 981	12 946	218 883	23 028
Syyksi luettavat tuomiot - Fällande domar	8 708	5 939	65 803	8 227
ehdoton vankeus - ovillkorlig fångenskap	1 509	1 027	11 604	1 483
niistä muunnettu yhdyskuntapalveluksi				
därav omsatta i samhällstjänst	269	198	3 317	271
ehdollinen vankeus - villkorlig fångenskap	1 653	1 113	15 074	1 532
sakko - böter	4 724	3 217	36 460	4 529
muut rangaistukset - övriga straff	666	471	1 734	532
tuomitsematta jättäminen - odömda mål	156	111	931	151

¹Seuraamusluonteisesti. - I följningssyfte.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

14.5 Käräjäoikeudessa ratkaistut asiat 1985–2003 • Vid tingsrätten avgjorda ärenden • Cases settled by the district court

	1985	1990	1995	2000	2002	2003
Riita-asioita - Tvistemål	4 349	3 672	29 260	16 362	19 653	26 613
Vararikko- ja perinnönuovutusjuttuja Konkurs- och urarvamål	139	170	215	117	153	133
Hakemus- ja ilmoitusasioita						
Ansöknings- och anmälningsärenden	8 937	11 278	14 866	23 464	23 519	20 177
niistä - av dessa						
kiinnitysasioita - inteckningsärenden	4 350	4 926	4 778	13 540	13 822	13 869
Rikosasioita - Brottmål	43 807	43 957	7 309	11 748	8 894	8 478

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

14.6 Asunto-oikeudessa loppuunkäsittellyt asiat 1995–2003 • Vid bostadsrätten slutligt handlagda ärenden • Cases concluded in the Housing Court

	1995		2000		2003 ¹	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Huoneenvuokran sääntely - Hyresreglering	177	3,3	7	0,2	5	0,1
vuokran korottaminen - hyreshöjning	108	2,0	1	–	–	–
sovituksen vuokran vahvistaminen	–	–	–	–	–	–
fastställande av avtalad hyra	–	–	–	–	–	–
vuokran alentaminen - sänkning av hyra	69	1,3	6	0,2	5	0,1
Huoneenvuokraoikeuden lakkaaminen						
Hyresrättsens upphörande	185	3,5	1 702	44,3	1 364	36,0
vuokrasopimuksen purkaminen ja/tai korvaus						
hävning/ersättning av hyresavtal	159	3,0	1 630	42,4	1 323	34,9
vuokrasopimuksen irtisanominen ja/tai korvaus						
uppsägning och/eller ersättning av hyresavtal	18	0,3	59	1,5	34	0,9
muuttöpäivän siirtäminen						
framskjutande av flyttningsdag	8	0,1	10	0,3	2	0,1
vuokrasopimuksen muu päättyminen ja/tai korvaus						
övrigt upphörande och/eller ersättning av hyresavtal	–	–	3	0,1	5	0,1
Huoneenvuokrasaataava - Hyresfordran	4 822	90,0	2 065	53,7	2 301	60,7
Vahingonkorvaus huoneenvuokrasuhteen perusteella						
Skadestånd på grund av hyresavtal	33	0,6	42	1,1	48	1,3
Muut huoneenvuokra-asiat - Övriga hyresärenden	128	2,4	28	0,7	71	1,9
Häätö - Vräkning	13	0,2	–	–	–	–
Yhteensä - Totalt	5 358	100	3 844	100	3 789	100

¹Asunto-oikeudet lakkautettiin vuoden 2003 alussa. Vuoden 2003 luvut ovat Helsingin käräjäoikeudessa ratkaistuja riita-asioita. Bostadsrätterna lades ner fr.o.m. början av år 2003. Talen för år 2003 består av tvistemål lösta vid Helsingfors tingsrätt.

Lähde: Tilastokeskus.
Källa: Statistikcentralen.

14.7 Päihtyneiden säilönotot 1975–2003 • Antal omhändertaganden av berusade Intoxicated persons taken into custody

	Yhteensä Totalt	Miehiä Män		Naisia Kvinnor	
		Yhteensä Totalt	Alle 18-v. Under 18 år	Yhteensä Totalt	Alle 18-v. Under 18 år
1975	71 651	67 258	1 172	4 393	316
1980	52 683	48 624	1 261	4 059	267
1985	51 237	47 375	1 026	3 862	206
1990	35 875	32 435	509	3 440	76
1995	16 686	14 950	141	1 736	35
1996	15 564	13 846	165	1 718	50
1997	16 954	14 983	109	1 971	48
1998	17 250	15 158	117	2 092	34
1999	16 847	14 754	204	2 093	49
2000	15 643	13 753	190	1 890	48
2001	15 832	13 924	237	1 908	36
2002	15 787	13 971	208	1 816	31
2003	14 079	12 378	197	1 701	42

Lähde: Helsingin poliisilaitos.
Källa: Helsingfors polisinsättningen.

14.8 Pelastuslaitoksen toiminta 1990–2003 • Räddningsverkets verksamhet • Rescue Department operational figures

	1990	1995	1998	2000	2002	2003
Henkilöstö yhteensä - Personal totalt siitä - därav	585	560	565	574	614	614
pelastusosasto - räddningsavdelningen	417	400	400	400	425	425
Palohälytykset - Brandalarm	2 702	3 461	3 817	4 399	4 913	3 041
sammutustehtävät	924	1 057	845	1 067	1 329	909
släckningsuppdrag	1 778	2 404	2 972	3 332	3 584	2 132
muut hälytykset - övriga alarm						
Pelastustehtävät - Räddningsuppdrag	1 417	2 182	2 368	2 928	3 069	4 473
liikenneonnettomuudet - trafikolyckor	168	252	252	305	270	288
öljyvahingot - oljeskador	333	288	367	385	383	307
muut - övriga	916	1 642	1 749	1 898	2 416	3 878
Avunannot - Undsättningar	168	87	132	179	248	159
Sairaankuljetukset - Sjuktransporter	28 342	29 581	31 226	34 706	36 026	37 047
Palotarkastukset - Brandsyn	3 064	2 971	4 986	5 200	7 486	7 514
Väestönsuojapaikat ¹						
Skyddsplatser ¹	613 166	703 947	762 340	784 000	813 000	832 000
talosuojat - gårdsskyddsrum	490 644	564 815	597 818	610 000	653 000	672 000
kalliosuojat - bergskydd	122 522	139 132	164 522	174 000	160 000	160 000

¹Laskentatapa muuttunut vuodesta 2000 lähtien. Luvut eivät ole täysin vertailukelpoisia edellisiin vuosiin nähden. - Beräkningssättet förändrat fr.o.m. år 2000. Talen är inte helt jämförelsedugliga med tidigare års.

Lähde: Pelastuslaitos.
Källa: Räddningsverket.

15. Vaalit • Val • Elections

Vaalit

Kunnallisvaaleissa on vuodelta 1972 olevan kunnallisvaalilain mukaan äänioikeus jokaisella Suomen kansalaisella, joka oli vaalivuoden alkaessa kunnan jäsen ja vähintään 18 vuotta täyttänyt ja joka oli vaalivuotena kunnassa henkikirjoitettu tai olisi ollut henkikirjoitettava. Ennen tätä äänioikeuskärräjä oli vuodesta 1925 21 vuotta. Kunnallisvaalilakiin tehdyn muutoksen perusteella oli vuoden 1976 vaaleissa ensimmäistä kertaa myös Islannin, Norjan, Ruotsin ja Tanskan 18 vuotta täyttäneellä kansalaisella, joka oli ollut Suomessa vaalivuonna ja kahtena sitä edeltäneenä vuotena henkikirjoitettuna, äänioikeus Suomen kunnallisvaaleissa. Suomen kunnallisvaaleissa ulkomailta asuvilla Suomen kansalaisilla ei ole äänioikeutta.

Kansanedustajain vaaleissa oli äänioikeus vuoden 1966 vaaleissa ja sitä ennen 21 vuotta täytäneillä sekä vuoden 1970 ja 1972 vaaleissa 20 vuotta täytäneillä Suomen kansalaisilla, jotka olivat Suomessa henkikirjoitettuja. Vuoden 1975 vaaleissa laajennettiin äänioikeutta alentamalla äänioikeuskärräjä 18 ikävuoteen ja ulottamalla äänioikeus Suomessa henkikirjoittamattomiin Suomen kansalaisiin. Suomessa henkikirjoittamattomilla äänioikeutetuilla on mahdollisuus käyttää äänioikeuttaan vain ennakköäänestyksessä.

Tasavallan presidentin vaalit järjestettiin vuosina 1994 ja 2000 siten, että vaalit käytiin kaksivaiheisena välittömänä kansanvaalina. Jos kukaan ehdokas ei saa taakseen vähintään puolia hyväksytyistä äänistä, käydään toinen kierros. Siinä valinta tehdään kahden eniten ääniä saaneen ehdokkaan välillä. Viimeksi vuonna 1988 käytiin vastaava vaali niin, että samalla kertaa äänestettiin ehdokasta ja valitsijamiestä.

Ensimmäisen kerran Suomen edustajat valittiin Euroopan parlamenttiin vaaleilla vuonna 1996. Vuonna 2004 **europarlamenttivaaleihin** osallistui 14 puoluetta, joista valittiin 14 edustajaa 227 ehdokkaaksi asettuneen joukosta. Kukin puolue tai vaaliliitto asetti enintään 20 ehdokasta. Kaikki ehdokkaat asetettiin valtakunnallisesti koko maahan.

Puolueiden nimistä on käytetty seuraavia lyhenteitä:

DeVa	Demokraattinen Vaihtoehto
EKA	Eläkeläiset Kansan Asialla
Hki 2000	Helsinki 2000
KA	Köyhien asialla
KD	Suomen Kristillisdemokraatit
Kesk.	Suomen Keskusta
Kok.	Kansallinen Kokoomus
Kulh.	Liisa Kulhian lista
LIB	Liberaalit
LKP	Liberaalinen Kansanpuolue
Nuors.	Nuorsuomalainen Puolue
PS	Perussuomalaiset
REM	Remonttiryhmä
POP	Perustuslaillinen Oikeistopuolue
RKP	Ruotsalainen Kansanpuolue
SDP	Suomen Sosialidemokraattinen Puolue
SEP	Suomen Eläkeläisten Puolue
SI	Suomi-Isänmaa
Sit.	Pääkaupunkiseudun sitoutumattomat
SKDL	Suomen Kansan Demokraattinen Liitto
SKL	Suomen Kristillinen Liitto
SKP	Suomen Kommunistinen Puolue
SI	Suomen Kansan Sinivalkoiset
SMP	Suomen Maaseudun Puolue
TPSL	Työväen ja Pienviljelijäin Sosiaalidemokraattinen Liitto
Vas.	Vasemmistoliitto
Vihr.	Vihreä Liitto

Val

Rösträtt vid **kommunalval** äger, enligt lagen om kommunalval från år 1972, varje finländsk medborgare som vid valårets ingång var medlem av kommunen och som fyllt minst 18 år och som var eller borde ha varit mantalsskriven i kommunen under valåret. Tidigare fr.o.m. 1925 var rösträttsåldern 21 år. På basen av ändringen i lagen om kommunalval hade även isländska, norska, svenska och danska medborgare som fyllt 18 år och vilka varit mantalsskrivna i Finland under valåret och de två föregående åren för första gången rösträtt vid finska kommunalval vid valet år 1976. Finländska medborgare bosatta utomlands har inte rösträtt vid finländska kommunalval.

Rösträtt vid **riksdagsmannaval** ägde vid valet år 1966 och därefter finländska medborgare som fyllt 21 år och vilka var mantalsskrivna i Finland. Vid valet 1970 och 1972 var åldersgränsen 20 år. Vid valet år 1975 utvidgades rösträtten genom att åldersgränsen sänktes till 18 år och rösträtten utsträcktes till att gälla finska medborgare som inte var mantalsskrivna i Finland. Röstberättigade personer som inte är mantalsskrivna i Finland har endast möjlighet att använda sin rösträtt vid förhandsröstning.

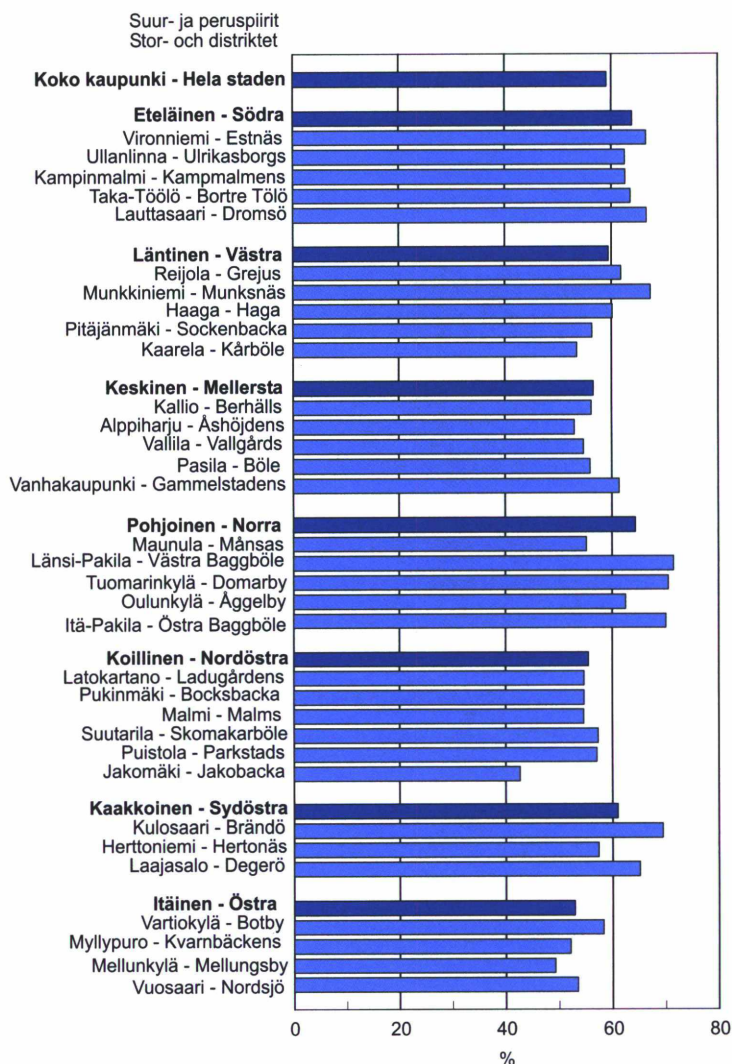
Valet av republikens president ordades år 1994 och 2000 som en direkt folkomröstning i två omgångar. I fall ingen kandidat under första omgången får åtminstone hälften av de avgivna rösterna, genomförs en andra omgång. Då står avgörandet mellan de två kandidater som får flest röster vid första omgången. Vid presidentvalet 1988 röstade man samtidigt på både en presidentkandidat och en elektorskandidat.

Genom val utsågs Finlands företrädare vid europaparlamentet för första gången år 1996. År 2004 deltog 14 partier med sammanlagt 227 kandidater, och 14 parlamentariker utsågs. Varje parti eller valförbund kunde ha högst 20 kandidater. Röstningsdistrikt var hela landet.

Följande förkortningar har använts för partiernas namn:

ASSF	Arbetarnas och Småbrukarnas Socialdemokratiska Förbund
Cent.	Centern i Finland
DA	Demokratiskt Alternativ
De Gröna	Gröna Förbundet
DFFF	Demokratiska Förbundet för Finlands Folk
FKF	Finlands Kristliga Förbund
FKP	Finlands Kommunistiska Parti
FLP	Finlands Landsbygds Parti
FPP	Finlands Pensionärs Parti
Hki 2000	Helsinki 2000
KA	För de fattigas
KD	Kristdemokraterna i Finland
KHP	Konstitutionella Högerpartiet
Kulh.	Liisa Kulhias lista
LFP	Liberala Folkpartiet
LIB	Liberalerna
Obundna	Huvudstadsregionens obundna
PFF	Pensionärer för Folket
REFO	Reformgruppen
SAF	Sannfinländarna
Saml.	Nationella Samlingspartiet
SDP	Finlands Socialdemokratiska Parti
SFP	Svenska Folkpartiet
SI	Finland-Fosterland
SKS	Finlands Folks Blåvita
Ungf.	Ungfinska Partiet
Vänst.	Vänsterförbundet

Äänestysprosentti suur- ja peruspiireittäin kunnallisvaaleissa 2004
Röstningsprocent i stordistrikt och distrikt vid kommunalvalen 2004
 Turnout in the municipal elections in 2004, by major district and district



Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.
 Källa: Helsingfors stads faktacentrals statistik.

15.1 Kunnallisvaalit 1980–2004 • Kommunalvalen • Municipal elections

Äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput - Röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar

	1980	1984	1988	1992	1996	2000	2004
Äänioikeutettuja							
Röstberättigade	383 201	389 548	397 930	399 932	429 586	452 271	459 428
%:a koko maan äänioikeutetuista - i % av samtliga röstberättigade i landet	10,9	10,6	10,6	10,5	10,9	11,3	11,2
Äänestäneitä - Valdeltagande	276 167	258 083	251 850	265 431	248 290	230 336	261 771
% ¹	72,1	66,3	63,3	66,4	57,8	50,9	57,0
%:a koko maassa ¹ i hela landet i % ¹	78,1	74,0	70,5	70,9	61,3	55,9	58,6
Hylättyjä äänestyslippuja							
Kasserade röstsedlar	1 255	1 674	2 154	3 772	3 989	1 289	1 864
% ²	0,5	0,6	0,9	1,4	1,6	0,6	0,7
%:a koko maassa ² i hela landet i % ²	0,5	0,6	0,8	1,2	1,7	0,8	0,7

¹Äänioikeutetuista. - Av de röstberättigade.

²Annetuista äänestyslipuista. - Av angivna röstsedlar.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kunnallisvaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Kommunalvalet samt Helsingfors stads faktacentrals statistik.

15.2 Kunnallisvaalit 1961–2004 • Kommunalvalen • Municipal elections

Valitut kaupunginvaltuutetut puolueittain - Valda stadsfullmäktige partivis

Toimikauden alkamisvuosi - Mandatperiodens begynnelseår

	1961	1965	1969	1973	1977	1981	1985	1989	1993	1997	2001	2005
Kok. ¹ - Saml. ¹	21	21	21	21	22	28	26	27	21	26	25	25
SDP	16	21	21	25	22	23	19	21	21	21	18	21
Vas. ² - Vänst. ²	15	14	11	12	15	14	9	7	7	5	7	8
RKP - SFP	13	11	10	9	10	7	8	8	8	6	6	6
Vihr. ³ - De gröna ³	-	-	-	-	-	1	7	7	15	18	21	17
Hkj 2000	-	-	-	-	-	-	4	3	4	-	-	-
PS ⁴ - SAF ⁴	-	-	4	1	-	1	3	1	-	-	-	1
SKL ⁷ - FKF ⁷	-	1	-	2	3	3	3	2	2	2	3	2
Kesk. - Cent.	-	-	1	1	3	2	2	4	3	2	4	4
LKP ⁵ - LFP ⁵	9	7	8	6	6	3	-	-	1	-	-	-
Nuors. - Ungf.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-
POP - KHP	-	-	-	-	4	3	2	1	1	-	-	-
DeVa - DA	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-
Sit. ⁶ - Obundna ⁶	-	-	-	-	-	-	-	2	2	1	1	-
TPSL - ASSF	3	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SKP - FKP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Muutos 99 - Förändring 99	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Muut - Övriga	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yhteensä - Totalt	77	77	77	77	85	85	85	85	85	85	85	85
näistä naisia												
av dessa kvinnor	22	22	25	32	30	35	37	39	36	38	39	45

¹Ml. 1954–64 Vapaamielinen Keskusta ja 1965–68 Vapaamielisten Liitto. - Inkl. åren 1954–64 Frisinnade Centern och 1965–68 Frisinnades Förbund.

²Vuosina 1961–88 SKDL. - Åren 1961–88 DFFF.

³Vuonna 1980 Helsinki-liike. - År 1980 Helsingforsrörelsen.

⁴Vuosina 1969–72 Kehittyvän Helsingin Kunnallisjärjestöjen Vaaliliitto. Vuosina 1973–95 Suomen Maaseudun Puolue. - Åren 1969–72 Det Progressiva Helsingfors Kommunalorganisations valförbund. Åren 1973–95 Finlands Landsbyggs Parti.

⁵Toimikausina 1951–68 Suomen Kansanpuolue. - Mandattiden 1951–68 Finlands Folkpartiet.

⁶Vuonna 1988 Kansalaisten yhteistoiminta. - År 1988 Medborgarnas samarbete.

⁷20.6.2001 lähtien Suomen Kristillisdemokraatit (KD). - Fr.o.m. 20.6.2001 Kristdemokraterna i Finland (KD).

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kunnallisvaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Kommunalvalet samt Helsingfors stads faktacentrals statistik.

15.3 Kunnallisvaalit 1980–2004 • Kommunalvalen • Municipal elections

Hyväksytyt äänestysliput puolueittain - Godkända röstsedlar partivis

	1980	1984	1988	1992	1996	2000	2004	
							Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet
Kok. - Saml.	86 757	76 808	73 935	60 801	66 369	66 089	73 305	520 959
SDP	70 447	55 092	57 968	59 405	56 507	46 772	61 135	575 433
Vas. ¹ - Vänst. ¹	43 703	25 942	19 589	22 185	18 833	18 685	22 940	227 869
RKP - SFP	22 411	23 734	24 342	23 541	21 842	17 369	19 618	123 763
Vihr. ² - De Gröna ²	4 792	20 995	19 076	44 467	45 021	53 760	51 569	175 418
Hki 2000	-	11 593	10 093	12 318	-	-	-	-
PS ³ - SAF ³	5 597	9 995	4 125	1 446	545	-	3 999	21 368
SKL ⁵ - FKF ⁵	11 572	8 924	7 750	7 418	6 043	7 908	7 166	94 529
Kesk. - Cent.	9 174	8 262	11 212	8 733	9 075	10 529	14 029	543 495
REM - REFO	-	-	-	-	-	306	-	-
LKP ⁶ - LFP ⁶	10 965	-	2 627	3 849	735	-	445	1 050
Nuors. ⁷ - Ungf. ⁷	-	-	-	-	12 455	-	-	3 165
POP - KHP	9 258	7 574	4 151	4 233	-	-	-	-
DeVa - DA	-	6 910	6 515	-	-	-	-	-
Sit. ⁴ - Obundna ⁴	-	-	5 672	7 224	2 816	3 519	-	-
Muut - Övriga	236	580	2 641	6 039	4 060	3 424	5 701	98 472
Yhteensä - Totalt	274 912	256 409	249 696	261 659	244 301	228 361	259 907	2 385 521
%								
Kok. - Saml.	31,6	30,0	29,6	23,2	27,2	28,9	28,2	21,8
SDP	25,6	21,5	23,2	22,7	23,1	20,5	23,5	24,1
Vas. ¹ - Vänst. ¹	15,9	10,1	7,8	8,5	7,7	8,2	8,8	9,6
RKP - SFP	8,2	9,3	9,7	9,0	8,9	7,6	7,6	5,2
Vihr. ² - De Gröna ²	1,7	8,2	7,6	17,0	18,4	23,5	19,8	7,4
Hki 2000	-	4,5	4,0	4,7	-	-	-	-
PS ³ - SAF ³	2,0	3,9	1,7	0,6	0,2	-	1,5	0,9
SKL ⁵ - FKF ⁵	4,2	3,5	3,1	2,8	2,5	3,5	2,8	4,0
Kesk. - Cent.	3,3	3,2	4,5	3,3	3,7	4,6	5,4	22,8
REM - REFO	-	-	-	-	-	0,1	-	-
LKP ⁶ - LFP ⁶	4,0	-	1,1	1,5	0,3	-	0,2	0,0
Nuors. ⁷ - Ungf. ⁷	-	-	-	-	5,1	-	-	0,1
POP - KHP	3,4	3,0	1,7	1,6	-	-	-	-
DeVa - DA	-	2,7	2,6	-	-	-	-	-
Sit. ⁴ - Obundna ⁴	-	-	2,2	2,8	1,2	1,5	-	-
Muut - Övriga	0,1	0,2	1,1	2,3	1,7	1,5	2,2	4,1
Yhteensä - Totalt	100	100	100	100	100	100	100	100

¹Vuosina 1980–88 SKDL. - Åren 1980–88 DFFF.

²Vuonna 1980 Helsinki-liike. - År 1980 Helsingforsrörelsen.

³Vuosina 1980–92 SMP. - Åren 1980–92 FLP.

⁴Vuonna 1988 Kansalaisten yhteistoiminta. - År 1988 Medborgarnas samarbete.

⁵20.6.2001 lähtien Suomen Kristillisdemokraatit (KD). - Fr.o.m. 20.6.2001 Kristdemokraterna i Finland (KD).

⁶12.4.2002 lähtien Liberaalit (LIB). - Fr.o.m. 12.4.2002 Liberalerna (LIB).

⁷Vuodesta 2003 Suomen Kansan Sinivalikoiset (SKS). - Fr.o.m. 2003 Finlands Folkets Blåvita rp (FFB).

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kunnallisvaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Kommunalvalet samt Helsingfors stads faktacentrals statistik.

15.4 Kunnallisvaalit 2004 • Kommunalvalen • Municipal elections

Puolueiden kannatus- ja äänestysprosentti suur- ja peruspiireittäin - Partiernas röstandelar samt valdeltagandet stordistrikts- och distriktsvis (%)

	Vas. Vänst.	SDP	Kesk. Cent.	KD	RKP SFP	Kok. Saml.	Vihreät De Gröna	PS SAF	Muut Övriga Valdel- tagande	Äanes tys-%
Koko kaupunki - Hela staden	9,0	24,0	5,5	2,8	6,9	28,4	19,5	1,6	2,3	59,1
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	5,5	12,1	4,4	1,7	14,6	36,7	22,9	0,8	1,3	63,9
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	6,4	13,1	4,2	1,6	12,0	35,0	25,0	0,8	1,9	66,5
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	5,6	11,0	4,1	1,3	19,6	33,8	22,7	0,7	1,2	62,5
103 Kampinmalmin peruspiiri - Karpnmalmens distrikt	6,7	12,6	4,6	1,9	11,4	35,0	25,3	1,0	1,5	62,6
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölo distrikt	5,5	11,9	5,1	1,9	12,2	37,3	24,3	0,5	1,1	63,6
105 Lautasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	3,3	11,9	4,2	1,7	17,0	43,0	17,4	0,7	0,8	66,6
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	7,3	20,2	5,9	3,1	8,6	31,4	20,0	1,5	1,9	59,4
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	7,8	15,6	4,8	2,3	8,6	30,2	27,6	1,1	2,1	61,8
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	3,9	10,6	5,0	3,0	14,1	44,3	17,3	0,8	0,9	67,3
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	6,9	20,5	6,8	3,4	8,7	31,1	19,5	1,2	2,0	60,2
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	7,8	25,2	6,5	3,3	5,6	29,5	17,6	2,3	2,1	56,3
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	10,0	28,5	6,1	3,5	5,6	22,7	19,1	2,1	2,4	53,5
3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	14,8	23,7	4,4	2,5	4,0	17,1	27,9	1,4	4,1	56,6
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	14,7	22,0	4,6	2,4	4,0	19,3	29,0	1,1	2,8	56,2
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	15,2	23,2	4,1	3,0	3,7	17,0	29,3	1,4	3,0	53,0
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	16,7	23,8	4,2	2,6	3,8	13,6	28,8	1,6	4,9	54,7
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	13,7	26,9	5,7	3,0	3,9	20,4	20,1	1,8	4,4	55,9
305 Vanhakaupungin peruspiiri Gammelstadens distrikt	14,0	25,3	3,8	2,1	4,3	14,7	28,0	1,4	6,3	61,4
4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	7,2	24,0	6,1	2,7	4,9	35,6	16,2	1,5	1,9	64,4
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	10,8	30,7	5,2	3,0	5,4	21,3	18,0	2,0	3,5	55,2
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	4,9	18,0	4,9	2,7	5,8	49,0	12,1	1,0	1,7	71,5
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	5,5	20,9	5,4	2,7	4,3	41,2	17,7	1,2	1,3	70,6
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	8,3	26,2	7,6	2,8	4,4	30,1	17,5	1,5	1,7	62,5
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	4,0	19,7	6,1	1,8	5,4	48,0	11,8	1,7	1,3	70,1
5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	10,0	31,3	7,3	3,3	3,2	24,4	15,5	2,3	2,6	55,5
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	12,5	29,8	6,7	3,3	2,9	18,4	21,2	2,1	3,0	54,7
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	8,9	35,0	8,5	3,2	3,6	22,3	14,2	1,9	2,5	54,7
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	9,4	31,7	7,4	3,3	3,7	24,8	14,7	2,4	2,5	54,6
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	9,0	34,2	7,3	3,5	3,1	26,2	11,8	2,2	2,6	57,3
505 Puistolan peruspiiri - Parkstads distrikt	9,6	28,6	7,1	3,4	2,6	29,3	14,4	2,6	2,4	57,1
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	12,8	52,0	5,2	4,0	2,0	10,2	6,4	3,3	4,2	42,7
6. Kaakoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	8,1	22,8	4,7	2,6	7,5	31,7	19,1	1,6	1,9	61,0
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändön distrikt	3,0	10,0	5,5	1,5	20,3	44,4	13,8	0,4	0,9	69,4
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	10,3	26,1	4,6	2,4	5,4	24,4	22,4	1,8	2,5	57,4
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	6,0	21,3	4,6	3,1	7,3	39,1	15,6	1,7	1,4	65,1
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	10,1	34,2	5,4	3,6	5,6	21,7	14,8	2,1	2,7	52,9
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	7,9	31,0	4,8	2,7	7,2	28,2	14,3	1,7	2,2	58,3
702 Myllypuron peruspiiri - Kvambäckens distrikt	9,9	43,2	5,0	4,1	4,1	17,9	10,7	1,4	3,8	52,1
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	11,1	37,9	5,9	4,3	3,9	18,1	12,9	2,7	3,2	49,3
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	10,9	30,2	5,3	3,2	6,5	21,5	18,2	1,9	2,3	53,5

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Helsingfors stads faktacentrals statistik.

15.5 Kansanedustajain vaalit 1991–2003 • Riksdagsmannavalen • Parliamentary elections

Äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput - Röstberättigare, valdeltagande samt kasserade röstsedlar

	1991 ¹	1991 ²	1995 ¹	1995 ²	1999 ¹	1999 ²	2003 ¹	2003 ¹
Äänioikeutettuja								
Röstberättigade	398 896	41 709	402 764	37 330	427 635	37 499	438 624	38 470
%:a koko maan äänioikeutetuista - i % av samtliga röstberättigade i landet	10,4	18,2	10,4	18,1	10,8	18,4	10,4	18,7
miehiä - män	174 241	15 870	177 864	13 443	191 694	13 291	198 096	13 593
naisia - kvinnor	224 655	25 839	224 900	23 887	235 941	24 208	240 528	24 877
Äänestäneitä - Valdeltagande	281 435	2 520	292 970	2 651	300 801	3 163	324 114	4 033
% ³	70,6	6,0	72,7	7,1	70,3	8,4	73,9	10,5
%:a koko maassa ³ i hela landet i % ³	72,1	5,6	71,9	6,1	68,3	6,4	69,7	8,8
miehiä - män	118 368	1 009	125 800	988	130 810	1 223	141 758	1 481
% ³	67,9	6,4	70,7	7,3	68,2	9,2	71,6	10,9
naisia - kvinnor	163 067	1 511	167 170	1 663	169 991	1 940	182 356	2 552
% ³	72,6	5,8	74,3	7,0	72,0	8,0	75,8	10,3
Hylättyjä äänestyslippuja								
Kasserade röstsedlar	7 818	37	2 236	42	3 252	..	2 719	..
% ⁴	2,8	1,5	0,8	1,6	1,1	..	0,8	..
%:a koko maassa ⁴ i hela landet i % ⁴	1,9	1,1	0,8	1,0	1,1	..	0,9	..

¹Vain Suomessa henkikirjoitetut. - Endast i Finland mantalsskrivna personer.

²Suomessa henkikirjoittamattomat Suomen kansalaiset, jotka olivat tai olivat olleet Suomessa väestökirjoihin merkittyjä - Finska medborgare som inte mantalsskrivits i Finland och vilka var eller hade varit antecknade i befolkningsböckerna i Finland.

³Äänioikeutetuista. - Av de röstberättigade.

⁴Annetuista äänestyslipuista. - Av avgivna röstsedlar.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kansanedustajain vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Riksdagsmannavalet och Helsingfors stads faktacentrals statistik.

15.6 Kansanedustajain vaalit 1991–2003 • Riksdagsmannavalen • Parliamentary elections

Helsingin vaalipiiristä valitut kansanedustajat puolueittain - Riksdagsmän som invalts i Helsingfors valkrets partivis

	1991		1995		1999		2003	
	Yhteensä Totalt	N Kv.	Yhteensä Totalt	N Kv.	Yhteensä Totalt	N Kv.	Yhteensä Totalt	N Kv.
SDP	5	3	6	2	5	3	6	2
Kok. - Saml.	6	2	5	2	7	4	6	3
Vihreät - De Gröna	3	2	3	2	4	3	4	3
RKP - SFP	2	1	2	1	2	1	1	1
Vas. - Vänst.	2	1	2	1	1	1	1	1
Nuors. - Ungf.	-	-	1	-	-	-	-	-
Kesk. - Cent.	1	-	-	-	1	-	2	1
SKL - FKF	1	1	-	-	-	-	-	-
PS ¹ - SAF ¹	-	-	-	-	-	-	1	-
Yhteensä - Totalt	20	10	19	8	20	12	21	11

¹Vuosina 1980–92 SMP. - Åren 1980–92 FLP.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kansanedustajain vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Riksdagsmannavalet samt Helsingfors stads faktacentrals statistik.

15.7 Kansanedustajain vaalit 1991–2003 • Riksdagsmannavaalen • Parliamentary elections

Hyväksytyt äänestysliput puolueittain - Godkända röstsedlar partivis

	1991	1995	1999	2003	
				Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet
SDP	57 843	78 586	68 885	79 031	683 223
Kok. - Saml.	75 519	70 036	86 448	78 019	517 904
Vihreät - De Gröna	38 199	41 588	51 587	59 775	223 564
RKP - SFP	28 559	29 419	27 227	22 926	128 824
Vas. - Vänst.	22 958	26 151	21 982	23 081	277 152
DeVa - Da	–	–	–	–	–
Nuors. - Ungf.	–	17 513	7 250	–	² 4 579
Kesk. - Cent.	16 620	10 953	18 343	26 435	689 391
LKP - LFP	1 001	692	308	³ 2 409	³ 8 776
PS ¹ - SAF ¹	4 964	1 368	365	17 342	43 816
SKL - FKF	7 825	5 545	8 482	⁴ 11 206	⁴ 148 987
Kulh.	7 785	–	–	–	–
SEP - FPP	2 762	779	980	–	–
POP - KHP	5 523	–	–	–	–
Muut - Övriga	6 542	10 713	8 855	5 204	65 541
Yhteensä - Totalt	276 100	293 343	300 712	325 428	2 791 757
SDP	21,0	26,8	22,9	24,3	24,5
Kok. - Saml.	27,4	23,9	28,7	24,0	18,6
Vihreät - De Gröna	13,8	14,2	17,2	18,4	8,0
RKP - SFP	10,3	10,0	9,1	7,0	4,6
Vas. - Vänst.	8,3	8,9	7,3	7,1	9,9
DeVa - Da	–	–	–	–	–
Nuors. - Ungf.	–	6,0	2,4	–	² 0,2
Kesk. - Cent.	6,0	3,7	6,1	8,1	24,7
LKP - LFP	0,4	0,2	0,1	³ 0,7	³ 0,3
PS ¹ - SAF ¹	1,8	0,5	0,1	5,3	1,6
SKL - FKF	2,8	1,9	2,8	⁴ 3,4	⁴ 5,3
Kulh.	2,8	–	–	–	–
SEP - FPP	1,0	0,3	0,3	–	–
POP - KHP	2,0	–	–	–	–
Muut - Övriga	2,4	3,7	3,0	1,6	2,3
Yhteensä - Totalt	100	100	100	100	100

¹Vuosina 1987–95 SMP. - Åren 1987–95 FLP.

²Vuodesta 2003 Suomen Kansan Sinivalloiset (SKS). - Fr.o.m. 2003 Finlands Folkets Blåvita rp (FFB).

³12.4.2002 lähtien Liberaalit (LIB). - Fr.o.m. 12.4.2002 Liberalerna (LIB).

⁴20.6.2001 lähtien Suomen Kristillisdemokraatit (KD). - Fr.o.m. 20.6.2001 Kristdemokraterna i Finland (KD)

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kansanedustajain vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Riksdagsmannavalet och Helsingfors stads faktacentrals statistik.

15.8 Kansanedustajain vaalit 2003 • Riksdagsmannavalen • Parliamentary election

Puolueiden kannatus- ja äänestysprosentti suur- ja peruspiireittäin - Partiernas röstandelar samt valdeltagandet stordistrikts- och distriktsvis (%)

	Vas. Vänst.	SDP	Kesk. Cent.	SKL FKF	RKP SFP	Kok. Saml.	Vihreät De Gröna	PS SAF.	Muut Övriga	Äänes- tys- % Valdel- tagande
Koko kaupunki - Hela staden	7,1	24,3	8,1	3,4	7,0	24,0	18,4	5,3	2,3	74,2
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	4,5	14,8	6,8	2,6	13,3	32,2	21,5	2,5	1,9	78,9
101 Vironniemen peruspiiri - Estrnäs distrikt	5,5	16,4	6,9	2,4	11,4	30,2	23,6	2,1	1,6	81,1
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	4,5	13,2	6,1	2,2	17,4	30,2	22,4	2,3	1,8	78,0
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampalmens distrikt	5,1	15,6	6,8	2,7	10,9	30,1	23,6	2,9	2,3	78,0
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölo distrikt	4,6	15,5	7,4	2,8	11,0	34,0	20,7	2,3	1,7	77,9
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	2,9	14,2	6,9	2,8	15,1	37,3	16,4	2,7	1,7	80,5
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	5,8	22,4	8,6	3,9	7,6	26,7	17,9	5,0	2,1	75,3
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	5,9	19,1	7,6	3,4	7,9	26,0	24,5	3,8	1,9	76,7
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	2,9	14,2	7,1	3,7	13,0	39,3	15,5	2,7	1,5	80,1
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	5,4	23,4	9,1	4,0	7,4	26,5	17,7	4,3	2,1	75,0
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	6,5	26,2	9,5	4,0	5,3	23,7	15,6	6,7	2,5	73,9
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	8,0	27,7	9,2	4,2	5,0	19,2	17,1	7,2	2,6	72,2
3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	11,2	25,5	7,4	3,2	4,1	15,1	26,0	4,4	3,0	71,9
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	10,7	24,1	7,9	3,0	4,1	17,1	26,8	3,7	2,7	72,3
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	11,3	23,9	7,2	3,6	4,0	15,3	26,9	4,4	3,3	68,9
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	11,9	25,9	6,8	3,3	3,7	12,5	27,8	4,5	3,7	70,6
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	11,1	28,2	8,5	3,7	4,1	16,5	18,3	6,4	3,2	72,5
305 Vanhankaupungin peruspiiri Gammelstadens distrikt	11,7	27,8	6,7	3,1	4,3	12,9	26,3	4,6	2,7	74,1
4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	5,9	25,4	8,5	3,4	4,5	30,4	15,0	4,8	2,1	78,6
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	8,9	31,7	7,5	3,4	5,1	18,4	15,9	5,7	3,4	70,1
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	4,0	20,8	7,6	3,7	4,7	42,8	10,9	3,8	1,7	84,6
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	4,8	22,4	8,2	3,6	3,6	35,7	15,1	4,9	1,6	83,8
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	6,3	26,9	9,5	3,3	4,3	25,7	17,1	4,9	2,0	77,6
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	3,9	21,3	9,0	2,3	5,2	39,3	12,9	4,5	1,5	82,4
5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	8,2	30,4	9,8	3,9	2,9	19,8	14,6	8,0	2,5	73,2
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	9,2	31,5	10,6	3,6	2,8	14,8	17,0	7,7	2,7	72,1
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	7,3	31,3	11,3	4,0	2,9	19,4	13,2	7,8	2,7	72,8
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	7,7	29,4	9,7	3,8	3,2	20,9	15,2	7,6	2,6	72,9
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	8,1	28,9	9,2	3,9	3,4	23,3	12,8	8,1	2,3	75,6
505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt	7,6	27,7	9,7	4,1	2,4	23,0	15,3	7,8	2,4	76,0
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	11,6	44,3	7,7	4,2	2,0	8,8	7,0	11,3	3,1	64,1
6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	6,9	25,0	7,5	3,4	7,0	25,4	16,8	6,0	2,2	76,5
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	2,4	13,4	7,0	2,3	19,3	38,0	12,8	2,8	1,9	82,0
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	8,5	27,3	6,9	3,2	5,1	20,4	19,3	6,9	2,5	74,0
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	5,4	24,2	8,4	3,9	6,9	30,2	13,8	5,4	1,8	79,3
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	8,3	31,8	8,6	4,0	5,0	18,2	13,9	7,8	2,5	71,2
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	6,9	29,2	7,4	3,3	6,7	23,9	14,2	6,0	2,5	74,6
702 Myllypuron peruspiiri - Kvambäckens distrikt	8,5	36,6	8,4	4,5	3,8	16,6	11,3	6,5	3,8	69,5
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	9,3	35,5	9,1	4,3	3,5	14,3	12,4	8,9	2,7	68,9
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	8,2	28,1	9,0	4,1	5,7	18,5	16,1	8,5	1,8	72,0

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Helsingfors stads faktacentrals statistik.

15.9 Tasavallan presidentin ja valitsijamiesten vaalit 1982–2000 • Valet av republikens president och elektorena • Elections of the president of the republic and the electors

Äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput - Röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar

	1982	1988	1994		2000	
			1. kierros 1. omgång	2. kierros 2. omgång	1.kierros 1.omgång	2.kierros 2.ogmång
Äänioikeutettuja - Röstberättigade	440 179	442 647	439 358	439 358	468 770	468 770
Helsingissä ¹ - i Helsingfors ¹	388 214	398 336	400 780	400 780	431 382	431 382
ulkomailla ² - i utlandet ²	51 965	44 311	38 578	38 578	37 388	37 388
Äänestäneitä - Valdeltagande	338 709	324 891	334 587	337 422	341 480	348 529
Helsingissä ¹ - i Helsingfors ¹	333 291	321 558	330 562	332 493	336 952	343 767
% ³	85,9	80,7	82,5	83,0	78,1	79,7
ulkomailla ² - i utlandet ²	5 418	3 333	4 025	4 929	4 528	4 762
% ³	10,4	7,5	10,4	12,8	12,1	12,7
Hyläytyä äänestyslippuja Kasserade röstsedlar						
valitsijamiesvaaleissa - vid elektorsval	1 096	18 618	.	.	.	.
Helsingissä - i Helsingfors	1 079	18 424	.	.	.	.
ulkomailla - i utlandet	17	194	.	.	.	.
presidentinvaaleissa - vid presidentval	.	7 945	732	1 677	..	..
Helsingissä - i Helsingfors	.	7 865	720	1 657	1 148	2 521
ulkomailla - i utlandet	.	80	12	20	..	..
% ⁴						
valitsijamiesvaaleissa - vid elektorsval						
Helsingissä - i Helsingfors	0,3	5,7	.	.	.	.
ulkomailla - i utlandet	0,3	3,8	.	.	.	.
presidentinvaaleissa - vid presidentval						
Helsingissä - i Helsingfors	.	2,4	0,2	0,5	0,3	0,7
ulkomailla - i utlandet	.	2,4	0,3	0,4	..	..

¹Vain Helsingissä henkikirjoitetut. - Endast i Helsingfors mantalsskrivna.

²Suomessa henkikirjoittamattomat Suomen kansalaiset, jotka olivat tai olivat olleet Suomessa väestökirjoihin merkittyjä. - Finska medborgare som inte mantalsskrivits i Finland och vilka var eller hade varit antecknade i befolkningsböckerna i Finland.

³Äänioikeutetuista. - Av de röstberättigade.

⁴Vuosina 1982, 1994 ja 2000 hyläytyjen äänien osuus on laskettu annetuista äänestyslipuista, vuonna 1988 hyläytyihin ääniin on luettu vaaliurnaan tai -kuoreen jätettyjen hyläytyjen äänestyslippujen ohella valitsijamiesvaaleissa luovuttamatta jätetyt liput. - Andelen kasserade röster för åren 1982, 1994 och 2000 gäller de avgivna röstsedlarna. I de kasserade rösterna för 1988 ingår, förutom de kasserade röstsedlar som avgivits i valurna eller som poströst, också de röstsedlar som inte avgivits vid elektorsvalet.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Tasavallan presidentin valitsijamiesten vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Statistiskentralen, FOS XXIX Val av elektorer för valet av republikens president samt Helsingfors stads faktacentral.

15.10 Europarlamenttivaalit 1999 ja 2004 • Europarlamentsvalen • Europarliamentary elections

Äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput - Röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar

	1999		2004	
	Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet	Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet
Äänioikeutettuja - Röstberättigade	464 127	4 141 098	475 008	4 227 987
Äänestäneitä - Valdeltagande	175 406	1 248 122	231 757	1 666 932
%:a äänioikeutetuista - av de röstberättigade i %	37,8	30,1	48,8	39,4
Hylättyjä äänestyslippuja - Kasserade röstsedlar	591	5 819	1 155	10 348
%:a annetuista äänestyslipuista - av avgivna röstsedlar i %	0,3	0,5	0,5	0,6

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentrals statistik.

15.11 Europarlamenttivaalit 2004 • Europarlamentsvalen • Europarliamentary elections

Hyväksytyt äänestysliput puolueittain - Godkända röstsedlar partivis

	Helsinki - Helsingfors		Koko maa - Hela landet		Valitut edustajat Valda representanter
	Hyväksytyt äänestysliput Godkända röstsedlar	%	Hyväksytyt äänestysliput Godkända röstsedlar	%	
Kesk. - Cent.	16 814	7,3	387 217	23,4	4
SDP	46 539	20,2	350 525	21,2	3
Kok. - Saml.	72 101	31,3	392 771	23,7	4
Vas. - Vänst.	21 156	9,2	151 291	9,1	1
Vihr. - De Gröna	48 297	20,9	172 844	10,4	1
KD	6 720	2,9	70 845	4,3	-
RKP - SFP	13 150	5,7	94 421	5,7	1
PS - SAF	1 425	0,6	8 900	0,5	-
SKP - FKP	1 671	0,7	10 134	0,6	-
LIB	810	0,4	3 558	0,2	-
EKA - PFF	370	0,2	3 279	0,2	-
SKS	308	0,1	3 248	0,2	-
SI	212	0,1	1 864	0,1	-
KA	1 029	0,4	5 687	0,3	-
Yhteensä - Totalt	230 602	100	1 656 584	100	14

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentrals statistik.

16. Pohjoismaiset suurkaupungit • Nordiska storstäder

Major Cities of Scandinavia

Pohjoismaiset suurkaupungit

Vuosikirjan Pohjoismaita käsittelevä osa uudistettiin vuonna 1993 ja se perustuu NORDSTAT-tietokantaan¹. Taulukoissa on pääsääntöisesti tiedot kolmelta aluetasolta eli näistä kuudestoista suurkaupungista, niiden seuduista ja koko maasta. Ohessa esitetään Pohjoismaisten suurkaupunkiseutujen määritelmät.

NORDSTAT-tilastotietokanta sisältää tietoja väestöstä, väestömuutoksista, työvoimasta, koulutusasteesta, työpaikoista ja työvoimasta, asumisesta, rakentamisesta, matkailusta, liikenteestä ja vaaleista. NORDSTAT-tilastotietokannan tiedot löytyvät myös internetistä Helsingin kaupungin tietokeskuksen kotisivuilta, Pääkaupunkiseudun tietokannasta <http://www.hel.fi/tietokeskus/>

Suurkaupunkiseutujen määritelmä

Pohjoismaiset suurkaupunkiseudut ovat toiminnallisia alueita, luonnollisia asunto- ja työmarkkina-alueita. Jokaisella seudulla on ydinkunta – vähintään 100 000 asukkaan suurkaupunki – joka yhdessä ympäröivien kuntien kanssa muodostaa selkeän työssäkäyntialueen.

Suomi

Helsingin seutu

Helsingin seutu käsittää Helsingin sekä 11 muuta kuntaa: Espoo, Kauniainen, Vantaa, Hyvinkää, Kerava, Kirkkonummi, Nurmijärvi, Sipoo, Järvenpää, Tuusula ja Vihti.

Tampereen seutu

Tampereen seutuun kuuluvat Tampere ja 5 ympäröivää kuntaa: Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala, Ylöjärvi ja 1.1.2004 lähtien Vesilahti.

Oulun seutu

Oulun seutu käsittää Oulun lisäksi yhdeksän kuntaa: Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos, Kiiminki, Hailuoto 1.1.1999 lähtien sekä Liminka, Lumijoki ja Tyrnävä 1.1.2001 lähtien.

Turun seutu

Turun seutu koostuu Turusta sekä seuraavasta 12 kunnasta: Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto.

¹Vuonna 1992 ilmestynyt julkaisu Nordiska storstadsregioner i text och siffror (sekä englannin kielinen painos Major City Regions of Scandinavia-facts and figures, Helsingin kaupungin tietokeskus, Helsinki 1992) esitteli ensimmäistä kertaa pohjoismaiset pääkaupungit ja muut suurkaupungit seutuineen vertailukelpoisten tilastojen avulla. Tällöin perustettiin myös tietokanta NORDSTAT. Tietokanta päivitetään vuosittain ko. kaupunkien tilasto- ja tutkimusyksiköiden yhteistyönä. Uusin tietokantaan perustuva julkaisu on laadittu v. 2004 "Nordic Major City Statistics. Data on 16 major cities and their regions. From the NORDSTAT database." Utrednings- och statistikkontoret, Stockholms stad, Stockholm 2004.

Ruotsi

Tukholman seutu

Tukholman seutu koostuu Tukholman lisäksi Tukholman läänin 25 kunnasta: Danderyd, Ekerö, Järfälla, Lidingö, Sigtuna, Sollentuna, Solna, Sundbyberg, Täby, Upplands-Bro, Upplands-Väsby, Vallentuna, Vaxholm, Österåker, Botkyrka, Haninge, Huddinge, Nacka, Salem, Tyresö ja Värmdö.

Göteborgin seutu

Göteborgin seutu käsittää Göteborgin sekä 10 muuta kuntaa: Ale, Härryda, Kungsbacka, Kungälv, Lerum, Mölndal, Partille, Stenungsund, Tjörn ja Öckerö.

Malmön seutu

Malmön seutu käsittää yhteensä 9 kuntaa: Malmö, Lund, Trelleborg, Vellinge, Kävlinge, Svedala, Staffanstorp, Lomma ja Burlöv.

Norja

Osloin seutu

Osloin seutuun kuuluvat Osloin kaupunki sekä Akershus fylke, joka koostuu 22 kunnasta: Vestby, Ski, Ås, Frogn, Nesodden, Oppegård, Baerum, Asker, Aurskog-Høland, Sørum, Fet, Raelingen, Enebakk, Lørenskog, Skedsmo, Nittedal, Gjerdrum, Ullensaker, Nes, Eidsvoll, Nannestad och Hurdal.

Bergenin seutu

Bergenin seutuun kuuluu Bergenin lisäksi 13 kuntaa: Fusa, Samnanger, Os, Sund, Fjell, Askøy, Vaksdal, Osterøy, Meland, Øygarden, Radøy, Lindås ja Austrheim.

Stavangerin seutu

Stavangerin seutu koostuu Stavangerin lisäksi 9 kunnasta: Sandnes, Hå, Klepp, Time, Gjesdal, Sola, Randaberg, Strand ja Rennesøy.

Trondheimin seutu

Trondheimin seutuun kuuluu Trondheim sekä 5 ympäröivää kuntaa: Melhus, Skaun, Klaebu, Malvik ja Stjørdal.

Tanska

Kööpenhaminan seutu

Kööpenhaminan seutuun kuuluvat Kööpenhaminan ja Frederiksbergin kunnat sekä Kööpenhaminan, Frederiksborgin ja Roskilden Amt:it, jotka käsittävät yhteensä 48 kuntaa. Naapurikunnat Gentofte ja Gladsaxe sijaitsevat Kööpenhaminan Amt:issa, vanhat provinssikaupungit Helsingör ja Hilleröd kuuluvat Fredriksborgin Amt:iin. Roskilde sekä Køge kuuluvat Roskilden Amt:iin.

Aalborgin seutu

Aalborgin seutu käsittää koko Nordjyllannin Amt:in ja koostuu 27 kunnasta, joista suurimmat Aalborgin lisäksi ovat Frederikshavn, Hirtshals, Hjørring, Hobro, Løgstør, Løkken-Vrå, Pandrup, Skagen, Støvring ja Åbybro.

Odensen seutu

Odensen seutu käsittää koko Fyn Amt:in ja koostuu 32 kunnasta. Näistä suurimmat ovat Odensen lisäksi Svendborg, Middelfart, Nyborg, Fåborg, Sønderlø, Ringe ja Otterup.

Århusin seutu

Århusin seutu käsittää koko Århusin Amt:in ja koostuu 26 kunnasta. Näistä suurimmat ovat Århusin lisäksi Randers, Silkeborg, Skanderborg, Odder, Grenå, Ebeltoft ja Hadsten.

Islanti

Reykjavikin seutu

Reykjavikin seutu käsittää 9 kuntaa: Reykjavik, Mosfellssveit, Seltjarnarneshreppur, Ko'pavogur, Gardahreppur, Bessastadahreppur, Hafnafjörður, Kjalarneshreppur ja Kjo'sarhreppur.

Nordiska städer

Årsbokens avsnitt om Skandinavien förnyades år 1993 och grundar sig på databasen NORDSTAT¹. Huvudregeln är att tabellerna innehåller data på tre områdesplan, dvs. om städerna, om deras regioner och hela landet. Vidstående presenteras avgränsningen av de sexton regionerna.

Den statistiska databasen NORDSTAT innehåller uppgifter om befolkning, befolkningsförändringar, arbetskraft, utbildningsgrad, arbetskraft, boende, byggande, turism, trafik och allmänna val. Uppgifterna i NORDSTAT finns också på internet, på Helsingfors faktacentrals hemsidor, Områdesdatabasen, <http://www.hel.fi/tietokeskus/>

Definition av storstadsregionerna

De nordiska storstadsregionerna är funktionella områden, naturliga bostads- och arbetsmarknadsområden. Varje region har en kärnkommun – storstad med minst 100 000 invånare – som tillsammans med de omgivande kommunerna bildar ett enhetligt sysselsättningsområde.

Finland

Helsingforsregionen

Helsingforsregionen omfattar Helsingfors och 11 andra kommuner utanför Helsingfors: Esbo, Grankulla, Vanda, Hyvinge, Kervo, Kyrkslätt, Nurmijärvi, Sibbo, Träskända, Tusby och Vichtis.

Tammerforsregionen

Tammerforsregionen omfattar Tammerfors och 5 omkringliggande kommuner: Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala, Ylöjärvi och fr.o.m. 1.1.2004 Vesilahti.

0

¹Publikationen "Nordiska storstadsregioner i text och siffror", utgiven 1992 av Faktacentralen, presenterade för första gången de skandinaviska huvudstäderna och övriga storstäderna jämte regioner med hjälp av jämförbar statistik. Då grundades också databasen NORDSTAT. Databasen uppdateras årligen i samarbete mellan vederbörande städernas enheter för statistik och forskning. Den senaste databasbaserade publikationen gjordes 2004 med titeln "Nordic Major City Statistics. Data on 16 major cities and their regions From the NORDSTAT database." Utrednings- och statistikkontoret, Stockholms stad, Stockholm 2004.

Pohjoismaiset suurkaupungit • Nordiska storstäder

Uleåborgsregionen

Uleåborgsregionen omfattar Uleåborg och 9 andra kommuner: Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos, Kiiminki, Hailuoto fr.o.m. 1.1.1999 samt Limingo, Lumijoki och Tyrnävä fr.o.m. 1.1.2001.

Åboregionen

Åboregionen omfattar Åbo och 12 övriga kommuner: Nådendal, Pargas, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pemar, Pikis, Rusko och Vahto.

Sverige

Stockholmsregionen

Stockholmsregionen består av Stockholm samt 25 kommuner i Stockholms län: Danderyd, Ekerö, Järfälla, Lidingö, Sigtuna, Sollentuna, Solna, Sundbyberg, Täby, Upplands-Bro, Upplands-Väsby, Vallentuna, Vaxholm, Österåker, Botkyrka, Haninge, Huddinge, Nacka, Salem, Tyresö och Värmdö.

Göteborgsregionen

Göteborgsregionen omfattar Göteborg och 10 kommuner: Ale, Härryda, Kungsbacka, Kungälv, Lerum, Mölndal, Partille, Stenungsund, Tjörn och Öckerö.

Malmöregionen

Malmöregionen omfattar sammanlagt 9 kommuner: Malmö, Lund, Trelleborg, Vellinge, Kävlinge, Svedala, Staffanstorps, Lomma och Burlöv.

Norge

Osloregionen

Osloregionen omfattar Oslo kommun och Akershus fylke (län) med 22 kommuner: Vestby, Ski, Ås, Frogn, Nesodden, Oppegård, Bærum, Asker, Aurskog-Høland, Sørums, Fet, Rælingen, Enebakk, Lørenskog, Skedsmo, Nittedal, Gjerdrum, Ullensaker, Nes, Eidsvoll, Nannestad och Hurdal.

Bergensregionen

Bergensregionen omfattar Bergen samt 13 grannkommuner: Fusa, Samnanger, Os, Sund, Fjell, Askøy, Vaksdal, Osterøy, Meland, Øygarden, Radøy, Lindås och Austrheim.

Stavangerregionen

Stavangerregionen består av Stavanger samt 9 grannkommuner: Sandnes, Hå, Klepp, Time, Gjesdal, Sola, Randaberg, Strand och Rennesøy.

Trondheimsregionen

Trondheimsregionen omfattar Trondheim samt 5 grannkommuner: Melhus, Skaun, Klæbu, Malvik och Stjørdal.

Danmark

Köpenhamnsregionen

Köpenhamnsregionen omfattar Köpenhamn och Frederiksbergs kommuner samt Köpenhamn, Frederiksborg och Roskilde amter (län) i allt 48 kommuner, härav grannkommunerna Gentofte och Gladsaxe i Köpenhamns Amt, de gamla provinsstäder Helsingör och Hilleröd i Frederiksborg Amt samt Roskilde och Køge i Roskilde amount

Aalborg-regionen

Aalborg-regionen består av Nordjyllands Amt och omfattar 27 kommuner. De största härav är förutom Aalborg: Frederikshamn, Hirtshals, Hjørring, Hobro, Løgstør, Løkken-Vrå, Pandrup, Skagen, Støvring och Åbybro.

Odenseregionen

Odenseregionen består av Fyns Amt och omfattar 32 kommuner. De största härav är förutom Odense: Svendborg, Middelfart, Nyborg, Fåborg, Sønderø, Ringe och Otterup.

Århusregionen

Århusregionen består av Århus Amt och omfattar 26 kommuner. De största härav är förutom Århus: Randers, Silkeborg, Skanderborg, Odder, Grenå, Ebeltoft och Hadsten.

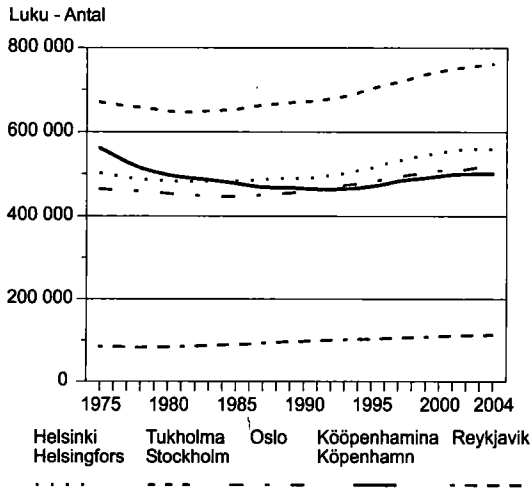
Island

Reykjavikregionen

Reykjavikregionen omfattar sammanlagt 9 kommuner: Reykjavik, Mosfellssveit, Seltjarnarneshreppur, Ko'pavogur, Gardahreppur, Bessastadahreppur, Hafnarfjörður, Kjalarneshreppur samt Kjo'sarhreppur.

Väkiluku 1.1.1975–2004

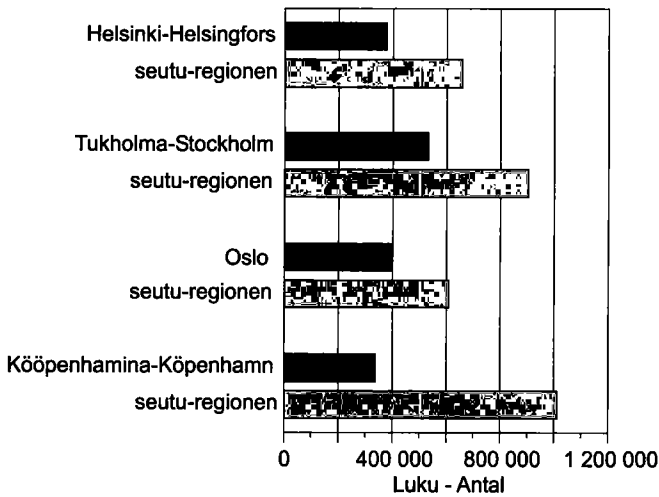
Folkmängd
Population



Lähde: NORDSTAT -tietokanta.
Källa: NORDSTAT -databas.

Työpaikat 1.1.2002

Arbetsplatser
Jobs



Lähde: NORDSTAT -tietokanta.
Källa: NORDSTAT -databas.

16.1 Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2004 • Areal och folktäthet • Area and population density

	Pinta-ala - Areal, km ²			Asukkaita maa- km ² :ä kohti Invånare per km ² land
	Maa Land	Sisävesi Sjöar och vattendrag	Yhteensä Totalt	
Suomi - Finland	304 592	33 553	338 145	17
Helsinki - Helsingfors	184	1	185	3 040
seutu - regionen	2 968	123	3 091	415
Tampere - Tammerfors	523	165	688	384
seutu - regionen	2 020	537	2 557	153
Oulu - Uleåborg	373	11	384	338
seutu - regionen	3 640	59	3 699	55
Turku - Åbo	243	2	246	720
seutu - regionen	1 717	8	1 725	172
Ruotsi - Sverige	410 934	39 035	449 969	22
Tukholma - Stockholm	188	28	216	4 052
seutu - regionen	6 519	10 120	16 639	285
Göteborg	451	14	465	1 060
seutu - regionen	2 930	157	3 087	279
Malmö	154	1	155	1 735
seutu - regionen	1 622	27	1 649	331
Norja - Norge	306 252	17 506	323 758	15
Oslo	427	27	454	1 223
seutu - regionen	5 014	357	5 371	202
Bergen	445	21	465	534
seutu - regionen	3 248	137	3 384	108
Stavanger	66	4	70	1 693
seutu - regionen	1 784	124	1 907	148
Trondheim	321	21	342	480
seutu - regionen	2 429	113	2 542	87
Tanska - Danmark	42 398	700	43 098	127
Kööpenhamina - Köpenhamn	85	3	88	5 885
seutu - regionen	2 758	106	2 864	661
Aalborg	554	6	560	294
seutu - regionen	6 125	48	6 173	81
Odense	304	0	304	609
seutu - regionen	3 486	27	3 486	136
Århus	466	3	469	630
seutu - regionen	4 484	77	4 561	146
Islanti - Island	100 243	2 757	103 000	3
Reykjavik	268	2	270	423
seutu - regionen	1 094	6	1 100	166

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT-databas.

16.2 Väkiluku 1.1.1975–2004 sekä väestöennuste 2015 • Folkmängd samt folkmängdsprognos

Population and population projection

Väkiluku - Folkmängd

Väestö-
ennuste
Folkmängds-
prognos

	1975	1980	1985	1990	1995	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2015	
Suomi¹ - Finland¹	4 727 666	4 771 292	4 893 878	4 974 563	5 098 754	5 159 646	5 171 302	5 181 115	5 194 901	5 206 295	5 219 732	5 365 531	Suomi¹ - Finland¹
Helsinki - Helsingfors	502 961	483 675	484 122	490 691	515 765	546 317	551 123	555 474	559 718	559 716	559 330	573 616	Helsinki - Helsingfors
seutu - regionen	898 395	930 368	981 416	1 033 796	1 103 310	1 171 596	1 187 196	1 200 568	1 213 743	1 224 107	1 232 595	1 340 685	seutu - regionen
Tampere - Tammerfors	168 118	165 935	168 216	171 601	179 251	191 254	193 174	197 146	197 774	199 823	200 966	222 002	Tampere - Tammerfors
seutu - regionen	239 117	242 640	251 941	261 975	273 446	287 189	290 315	294 234	298 655	302 535	309 589	..	seutu - regionen
Oulu - Uleåborg	93 707	93 454	96 537	100 350	106 521	115 493	117 670	120 753	123 274	124 588	125 928	141 500	Oulu - Uleåborg
seutu - regionen	123 447	129 173	137 775	145 795	155 481	168 548	172 016	188 953	192 974	196 096	199 140	217 459	seutu - regionen
Turku - Åbo	164 857	163 933	162 379	159 539	162 372	170 931	172 107	172 561	173 686	174 618	175 059	185 702	Turku - Åbo
seutu - regionen	245 556	250 698	258 168	264 917	274 128	285 501	288 014	289 610	292 145	294 143	295 734	312 558	seutu - regionen
Ruotsi - Sverige	8 176 691	8 303 010	8 342 621	8 527 036	8 816 381	8 854 322	8 861 426	8 882 792	8 909 128	8 940 788	8 975 670	..	Ruotsi - Sverige
Tukholma - Stockholm	671 226	649 384	653 455	672 187	703 627	736 113	743 703	750 348	754 948	758 148	761 721	..	Tukholma - Stockholm
seutu - regionen	1 353 359	1 384 310	1 420 198	1 481 679	1 553 909	1 624 987	1 643 366	1 643 255	1 674 380	1 684 420	1 860 872	..	seutu - regionen
Göteborg	445 704	434 699	424 085	431 840	444 553	459 593	462 470	466 990	471 267	474 921	478 055	..	Göteborg
seutu - regionen	687 624	694 385	699 151	725 971	761 008	783 514	788 970	796 705	803 941	810 372	816 931	..	seutu - regionen
Malmö	246 647	235 111	229 107	232 908	242 706	254 904	257 574	259 579	262 397	265 481	267 171	..	Malmö
seutu - regionen	453 502	453 484	455 377	471 146	498 338	514 639	518 506	522 857	527 633	532 674	536 190	..	seutu - regionen
Norja² - Norge²	3 997 525	4 078 900	4 145 845	4 233 116	4 348 410	4 445 329	4 478 497	4 503 436	4 524 066	4 552 252	4 577 457	4 818 678	Norja² - Norge²
Oslo	465 337	454 819	447 351	458 364	483 401	502 867	507 467	508 726	512 589	517 401	521 886	566 118	Oslo
seutu - regionen	818 809	821 545	833 629	872 867	917 853	963 431	974 519	980 714	989 914	1 000 684	1 010 504	1 102 863	seutu - regionen
Bergen	214 019	208 970	207 416	211 826	221 717	227 276	229 496	230 948	233 291	235 423	237 430	255 491	Bergen
seutu - regionen	288 190	290 933	296 319	307 247	319 887	329 104	332 201	334 902	338 611	336 167	350 292	369 055	seutu - regionen
Stavanger	85 576	89 913	94 193	97 570	103 590	108 019	108 818	108 848	109 710	111 007	112 405	122 680	Stavanger
seutu - regionen	179 699	193 495	207 677	221 310	237 416	249 648	252 675	254 240	257 096	260 429	263 649	289 420	seutu - regionen
Trondheim	134 039	134 726	134 075	137 346	142 927	147 187	148 859	150 166	151 408	152 699	154 351	163 933	Trondheim
seutu - regionen	174 254	178 448	180 358	186 460	193 925	199 945	202 116	204 100	205 998	208 144	210 466	223 614	seutu - regionen
Tanska¹ - Danmark¹	5 054 410	5 122 065	5 111 108	5 135 409	5 215 718	5 313 577	5 330 020	5 349 212	5 368 354	5 383 507	5 397 640	..	Tanska¹ - Danmark¹
Kööpenhamina - Köpenhamn	562 405	498 850	478 615	466 723	471 300	491 082	495 699	499 148	500 531	501 285	501 664	518 842	Kööpenhamina - Köpenhamn
seutu - regionen	1 768 175	1 745 540	1 722 802	1 711 254	1 739 458	1 786 254	1 796 335	1 806 667	1 814 564	1 819 163	1 822 569	1 867 729	seutu - regionen
Aalborg	154 702	153 948	154 750	155 019	159 056	160 956	161 161	162 141	162 264	162 521	163 231	..	Aalborg
seutu - regionen	469 084	481 335	481 963	484 543	488 303	493 816	494 153	494 833	495 548	495 625	495 669	..	seutu - regionen
Odense	168 542	168 578	171 468	176 133	182 617	183 593	183 912	183 702	183 628	184 308	185 206	189 960	Odense
seutu - regionen	444 915	452 965	454 278	459 354	467 695	472 420	471 974	472 064	472 504	473 471	475 082	476 496	seutu - regionen
Århus ³	246 298	244 839	252 071	261 437	277 477	283 673	284 668	286 858	288 837	291 258	293 510	..	Århus ³
seutu - regionen	559 744	573 916	582 229	597 143	619 232	634 435	637 122	639 596	644 666	649 177	653 472	..	seutu - regionen
Islanti⁴ - Island⁴	219 033	229 187	242 089	255 708	266 786	275 712	278 717	283 361	286 575	288 201	290 570	319 658	Islanti⁴ - Island⁴
Reykjavik	84 856	83 766	89 868	97 569	103 036	108 484	109 763	111 544	112 411	112 490	113 288	127 888	Reykjavik
seutu - regionen	118 234	121 698	132 510	145 980	156 542	168 344	171 515	175 427	178 301	179 781	181 917	212 713	seutu - regionen

¹Tanskan, Suomen ja kaikkien suurkaupunkiseutujen ennusteet ovat maiden tilastokesksten laatimia. Suurkaupunkien ennusteet ovat kaupunkien itsensä tekemiä. - Prognosema för Danmark och Finland och alla storstadsregionerna är utarbetade av de statistiska centralbyråerna. Prognosema för storstäderna är utarbetade av städerna själva.

²Norjan ja sen suurkaupunkiseutujen ennusteet ovat Norjan tilastokeskuksen laatimia. - Prognosema för Norge och dess storstadsejioner är utarbetade av Statistisk centralbyrå.

³Tiedot ovat ennusteita 1.7. - Uppgifterna är prognostal per. 1.7.

⁴Vuoden keskiväestömäärä - Årets medelfolkvärd.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT-databas.

16.3 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2004 • Befolkning efter ålder och kön • Population by age and sex

	Koko väestö - Totalfolk-mängd						Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder						
	0-6	7-14	15-29	30-49	50-64	65-	
Suomi - Finland	399 889	520 208	978 598	1 442 794	1 065 048	813 195	5 219 732
Helsinki - Helsingfors	37 784	44 538	124 512	169 764	106 804	75 928	559 330
seutu - regionen	101 381	121 421	252 343	378 929	237 453	141 068	1 232 595
Tampere - Tammerfors	13 775	16 553	48 345	54 816	37 620	29 857	200 966
seutu - regionen	24 115	29 249	66 015	87 646	59 146	43 518	309 589
Oulu - Uleåborg	10 679	11 437	34 087	34 970	20 439	14 316	125 928
seutu - regionen	20 116	21 853	47 584	56 284	32 217	21 086	199 140
Turku - Åbo	11 360	13 246	42 113	45 347	34 002	28 991	175 059
seutu - regionen	22 048	27 177	61 073	81 257	58 770	45 409	295 734
Ruotsi - Sverige	657 428	941 562	1 629 268	2 456 438	1 749 720	1 541 254	8 975 670
Tukholma - Stockholm	57 494	63 042	152 311	243 859	129 980	115 035	761 721
seutu - regionen	153 463	189 832	343 761	569 119	343 536	261 161	1 860 872
Göteborg	35 256	41 928	108 088	139 125	80 825	72 833	478 055
seutu - regionen	64 280	84 539	162 216	237 553	146 715	121 628	816 931
Malmö	19 374	23 858	58 068	74 236	44 790	46 845	267 171
seutu - regionen	40 457	52 879	110 642	148 289	98 356	85 567	536 190
Norja - Norge	411 880	498 656	850 709	1 337 466	804 387	674 359	4 577 457
Oslo	46 049	42 699	108 392	172 451	82 771	69 524	521 886
seutu - regionen	93 670	100 556	190 745	324 470	169 220	131 843	1 010 504
Bergen	21 722	25 350	46 932	71 039	38 205	34 182	237 430
seutu - regionen	33 352	39 503	68 812	102 466	57 835	48 324	350 292
Stavanger	10 875	12 300	23 025	34 664	17 667	13 874	112 405
seutu - regionen	27 561	32 123	53 841	79 430	40 680	30 014	263 649
Trondheim	14 019	16 022	31 462	46 576	26 198	20 074	154 351
seutu - regionen	19 784	22 939	41 439	63 355	36 104	26 845	210 466
Tanska - Danmark	466 445	551 133	950 522	1 568 788	1 056 174	804 578	5 397 640
Kööpenhamina - Köpenhamn	41 959	32 925	135 337	160 802	71 561	59 080	501 664
seutu - regionen	160 560	171 589	335 309	552 193	345 912	257 006	1 822 569
Aalborg	12 817	14 764	37 468	44 938	29 390	23 854	163 231
seutu - regionen	40 756	51 929	88 699	138 710	97 438	78 137	495 669
Odense	15 550	17 080	40 523	52 460	32 985	26 608	185 206
seutu - regionen	39 151	48 974	81 600	134 416	94 494	76 447	475 082
Århus	25 739	26 982	73 858	83 802	48 562	34 567	293 510
seutu - regionen	58 650	67 049	128 448	189 283	123 078	86 964	653 472
Islanti - Island	29 406	36 343	63 580	83 479	43 611	34 151	290 570
Reykjavik	11 113	12 547	25 686	32 833	16 899	14 210	113 288
seutu - regionen	18 406	21 785	40 037	53 204	27 313	21 174	181 917

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT-databas.

	Miehet - Män						Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder						
	0-6	7-14	15-29	30-49	50-64	65-	
Suomi - Finland	204 318	265 382	500 303	732 582	529 109	321 199	2 552 893
Helsinki - Helsingfors	19 214	22 822	59 440	84 002	48 434	26 529	260 441
seutu - regionen	51 590	61 862	124 640	188 106	111 324	52 991	590 513
Tampere - Tammerfors	7 103	8 402	24 027	27 966	17 719	10 768	95 985
seutu - regionen	12 397	14 891	33 328	44 555	28 500	16 416	149 987
Oulu - Uleåborg	5 527	5 832	17 148	17 789	9 663	5 415	61 374
seutu - regionen	10 400	11 095	24 228	28 818	15 709	8 393	98 643
Turku - Åbo	5 873	6 846	19 795	22 744	16 026	10 346	81 630
seutu - regionen	11 362	13 871	29 588	40 630	28 451	17 147	141 049
Ruotsi - Sverige	337 704	482 696	832 472	1 251 286	880 947	661 551	4 446 656
Tukholma - Stockholm	29 383	32 342	74 147	124 978	64 340	43 199	368 389
seutu - regionen	78 635	97 327	171 161	288 402	170 247	107 058	912 830
Göteborg	18 095	21 499	53 912	71 864	40 340	29 551	235 261
seutu - regionen	33 152	43 498	81 797	120 942	73 369	51 748	404 506
Malmö	9 923	12 251	28 265	38 386	22 033	18 449	129 307
seutu - regionen	20 820	27 138	55 256	75 461	48 557	35 373	262 605
Norja - Norge	210 779	256 267	432 115	680 456	406 720	282 712	2 269 049
Oslo	23 576	21 831	52 402	89 015	41 250	26 272	254 346
seutu - regionen	47 976	51 512	94 126	164 549	84 366	53 208	495 737
Bergen	11 078	13 033	23 808	36 302	18 899	13 701	116 821
seutu - regionen	17 006	20 321	34 893	52 441	29 131	19 927	173 719
Stavanger	5 523	6 298	11 599	17 493	8 982	5 532	55 427
seutu - regionen	13 987	16 558	27 414	40 328	20 786	12 629	131 702
Trondheim	7 203	8 134	15 857	23 704	12 986	8 118	76 002
seutu - regionen	10 210	11 649	20 892	32 267	18 142	11 099	104 259
Tanska - Danmark	238 870	282 847	481 584	795 956	529 026	341 852	2 670 135
Kööpenhamina - Köpenhamn	21 550	16 880	64 625	86 064	36 072	21 200	246 391
seutu - regionen	82 383	88 224	166 047	279 963	169 951	104 034	890 602
Aalborg	6 556	7 530	19 540	23 108	14 329	9 926	80 989
seutu - regionen	21 001	26 576	46 347	70 662	49 113	34 200	247 899
Odense	7 931	8 740	20 141	26 667	16 111	10 781	90 371
seutu - regionen	19 828	25 155	41 608	67 958	47 388	32 667	234 604
Århus	13 163	13 939	36 329	42 305	24 001	13 945	143 682
seutu - regionen	30 106	34 366	64 307	95 468	61 796	37 043	323 086
Islanti - Island	14 955	18 580	32 280	42 050	22 084	15 452	145 401
Reykjavik	5 637	6 424	12 811	16 501	8 285	5 965	55 623
seutu - regionen	9 328	11 105	20 040	26 626	13 500	9 151	89 748

16.4 Väestönmuutokset 2002 • Folkmängdens förändringar • Vital statistics

	Syntyneiden enemmyys Födelse- netto	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos Befolknings- förändring
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailla Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
Suomi - Finland	6 137	.	18 113	.	12 891	5 222	11 359
Helsinki - Helsingfors	888	28 049	4 015	29 648	3 292	-876	12
seutu - regionen	6 196	28 283	7 224	26 052	5 258	4 197	10 393
Tampere - Tammerfors	215	12 054	885	10 608	533	1 798	2 013
seutu - regionen	718	18 573	1 124	15 842	712	3 143	3 861
Oulu - Uleåborg	887	8 395	561	7 993	517	446	1 333
seutu - regionen	1 749	13 952	699	12 584	676	1 391	3 140
Turku - Åbo	-8	9 956	913	9 368	538	963	955
seutu - regionen	395	17 611	1 159	16 351	760	1 659	2 054
Ruotsi - Sverige	806	.	64 087	.	33 009	31 078	31 660
Tukholma - Stockholm	2 410	36 559	9 152	39 650	5 213	848	3 200
seutu - regionen	7 679	30 736	16 954	35 000	10 266	2 424	10 040
Göteborg	982	20 551	5 309	20 053	3 093	2 714	3 654
seutu - regionen	2 169	19 013	6 835	17 485	4 057	4 306	6 431
Malmö	221	11 147	4 544	10 670	2 131	2 890	3 084
seutu - regionen	975	14 219	6 587	13 342	3 360	4 104	5 041
Norja - Norge	10 969	.	40 122	.	22 948	17 174	28 143
Oslo	2 541	22 431	9 624	23 851	6 014	2 190	4 731
seutu - regionen	4 924	22 381	14 104	21 463	9 205	5 817	10 741
Bergen	994	7 215	2 018	7 043	1 097	1 093	2 087
seutu - regionen	1 542	6 428	2 432	5 467	1 331	2 062	3 604
Stavanger	602	4 938	1 430	4 510	1 150	708	1 310
seutu - regionen	1 748	4 908	2 483	3 991	1 808	1 592	3 340
Trondheim	720	5 794	1 482	5 855	842	579	1 299
seutu - regionen	946	5 977	1 795	5 638	928	1 206	2 152
Tanska - Danmark	5 539	.	52 778	.	43 481	9 297	14 836
Kööpenhamina - Köpenhamn	2 053	34 541	9 665	36 102	9 471	-1 367	686
seutu - regionen	3 838	26 133	22 724	27 575	20 700	582	4 420
Aalborg	78	3 736	1 639	4 126	1 541	-292	-214
seutu - regionen	-84	8 896	3 998	9 731	3 020	143	59
Odense	242	4 563	1 865	4 653	1 718	147	389
seutu - regionen	-385	10 405	4 050	10 011	3 128	1 316	931
Århus	1 613	10 395	4 282	9 203	3 961	1 513	3 126
seutu - regionen	2 111	17 906	6 967	16 604	5 801	2 468	4 579
Islanti - Island	2 229	.	4 215	.	4 490	-275	1 954
Reykjavik	846	5 337	1 945	5 740	2 207	-665	181
seutu - regionen	1 477	3 815	2 839	3 181	3 180	293	1 770

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

16.5 Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2002 • Födda, döda, äktenskap och skillsmässor

Births, deaths, marriages and divorces

	Miehet - Män				Naiset - Kvinnor			
	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor
Suomi - Finland	28 563	23 992	27 641	13 360	26 992	25 426	26 969	13 336
Helsinki - Helsingfors	3 177	2 291	3 968	1 735	2 887	2 885	3 945	1 736
seutu - regionen	7 706	4 155	8 324	3 687	7 304	4 659	8 235	3 815
Tampere - Tammerfors	1 090	871	1 430	577	1 009	1 013	1 429	613
seutu - regionen	1 742	1 249	1 985	852	1 618	1 393	1 977	891
Oulu - Uleåborg	954	429	965	349	831	469	953	366
seutu - regionen	1 608	641	1 345	491	1 437	655	1 332	497
Turku - Åbo	935	833	1 163	522	856	966	1 161	540
seutu - regionen	1 580	1 240	1 750	801	1 457	1 402	1 756	842
Ruotsi - Sverige	49 187	45 780	38 399	20 928	46 628	49 229	38 012	21 322
Tukholma - Stockholm	5 300	3 374	4 771	2 068	5 044	4 560	4 798	2 085
seutu - regionen	11 385	6 645	9 599	4 650	10 785	7 846	9 597	4 795
Göteborg	2 936	2 218	2 460	1 265	2 899	2 635	2 505	1 338
seutu - regionen	4 903	3 523	3 943	2 054	4 721	3 932	3 970	2 148
Malmö	1 702	1 338	1 437	785	1 527	1 670	1 462	812
seutu - regionen	3 198	2 402	2 679	1 409	2 962	2 783	2 674	1 451
Norja - Norge	28 325	21 643	24 069	10 450	27 109	22 822	24 069	10 450
Oslo	3 972	2 321	3 879	1 421	3 839	2 949	2 899	1 264
seutu - regionen	7 034	4 075	6 484	2 686	6 775	4 810	5 139	2 517
Bergen	1 659	1 017	1 239	495	1 534	1 182	1 081	487
seutu - regionen	2 384	1 424	1 738	699	2 161	1 579	1 529	707
Stavanger	786	445	689	256	793	532	588	233
seutu - regionen	1 867	938	1 518	542	1 837	1 018	1 340	524
Trondheim	1 050	646	868	328	1 019	703	741	340
seutu - regionen	1 404	875	1 158	436	1 336	919	1 010	453
Tanska - Danmark	32 996	28 321	35 322	14 520	31 153	30 289	34 695	14 922
Kööpenhamina - Köpenhamn	4 131	2 579	4 564	1 677	3 917	3 416	4 482	1 691
seutu - regionen	12 085	9 255	13 358	5 515	11 402	10 394	13 225	5 811
Aalborg	958	874	1 096	370	908	914	1 087	408
seutu - regionen	2 889	2 750	2 977	1 193	2 646	2 869	2 915	1 213
Odense	1 182	907	1 216	492	1 071	1 104	1 188	488
seutu - regionen	2 598	2 638	2 817	1 221	2 468	2 813	2 725	1 208
Århus	2 053	1 104	2 171	695	1 940	1 276	2 177	740
seutu - regionen	4 241	2 877	4 391	1 608	3 964	3 217	4 363	1 658
Islanti - Island	2 067	935	1 619	524	1 982	886	1 619	524
Reykjavik	832	386	729	224	802	402	717	224
seutu - regionen	1 318	554	1 105	352	1 272	559	1 088	352

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

16.6 Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 1.1.2004 • Befolkningen efter kön och civilstånd • Population by sex and marital status

	Miehiä - Män				
	20-vuotiaita 20 år fyllda	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Giffta	Leskiä Änklingar	Eronneita Frånskilda
Suomi - Finland	1 919 816	675 151	986 857	52 055	205 753
Helsinki - Helsingfors	205 087	89 231	85 318	4 466	26 072
seutu - regionen	442 635	166 667	214 597	8 926	52 445
Tampere - Tammerfors	75 420	31 099	34 032	1 726	8 563
seutu - regionen	113 932	41 903	56 840	2 634	12 555
Oulu - Uleåborg	46 235	19 682	21 040	877	4 636
seutu - regionen	70 558	26 842	35 577	1 347	6 792
Turku - Åbo	64 568	25 931	29 046	1 819	7 772
seutu - regionen	107 436	37 469	54 771	2 882	12 314
Ruotsi - Sverige	3 341 839	1 327 076	1 544 513	106 139	364 111
Tukholma - Stockholm	288 308	141 277	104 749	7 272	35 010
seutu - regionen	684 002	288 828	296 007	16 813	82 354
Göteborg	182 778	85 150	71 396	4 895	21 337
seutu - regionen	303 194	124 118	137 181	8 254	33 641
Malmö	99 846	42 035	41 776	3 012	13 023
seutu - regionen	198 713	77 929	92 998	5 540	22 246
Norja - Norge	1 658 507	588 304	847 016	50 892	190 783
Oslo	196 830	84 762	83 179	5 096	24 155
seutu - regionen	368 663	137 302	178 995	9 781	43 890
Bergen	85 771	32 875	41 546	2 347	9 584
seutu - regionen	123 875	45 518	62 797	3 349	13 162
Stavanger	40 259	14 100	20 981	1 069	4 314
seutu - regionen	92 101	29 237	52 001	2 320	9 012
Trondheim	56 358	23 405	25 497	1 643	6 491
seutu - regionen	76 220	30 532	35 936	2 184	8 447
Tanska - Danmark	1 997 053	667 623	1 079 150	72 838	177 442
Kööpenhamina - Köpenhamn	199 388	107 913	64 539	4 903	22 033
seutu - regionen	675 634	244 066	342 479	21 792	67 297
Aalborg	62 749	25 960	29 670	2 208	4 911
seutu - regionen	185 423	62 256	101 289	7 586	14 292
Odense	68 914	26 630	33 805	2 319	6 160
seutu - regionen	176 018	56 860	96 777	6 871	15 510
Århus	109 056	47 860	49 484	2 900	8 812
seutu - regionen	240 539	86 565	126 495	7 867	19 612
Islanti¹ - Island¹	100 134	40 657	49 546	2 576	7 355
Reykjavík ¹	39 568	17 112	17 662	1 049	3 745
seutu ¹ - regionen ¹	62 275	25 063	30 451	1 556	5 205

¹1.1.2003.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT-databas.

Naisia - Kvinnor

	20-vuotiaita 20 år fyllda	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Gifta	Leskiä Änkor	Eronneita Frånskilda
Suomi - Finland	2 060 065	552 215	988 100	255 643	264 107
Helsinki - Helsingfors	244 831	97 540	86 122	22 919	38 250
seutu - regionen	498 770	165 246	216 190	42 428	74 906
Tampere - Tammerfors	84 761	29 038	34 250	8 888	12 585
seutu - regionen	124 918	37 373	57 078	12 986	17 481
Oulu - Uleåborg	49 638	17 638	21 202	4 338	6 460
seutu - regionen	73 407	22 335	35 694	6 434	8 944
Turku - Åbo	76 844	26 918	29 346	8 868	11 712
seutu - regionen	122 367	36 245	55 173	13 615	17 334
Ruotsi - Sverige	3 481 541	1 056 303	1 548 788	414 861	461 589
Tukholma - Stockholm	316 691	129 210	105 584	31 749	50 148
seutu - regionen	730 160	252 170	297 578	67 988	112 424
Göteborg	193 026	72 378	71 993	19 343	29 312
seutu - regionen	317 093	103 281	138 045	30 954	44 813
Malmö	109 680	36 359	41 977	12 997	18 347
seutu - regionen	212 836	65 820	93 237	23 027	30 752
Norja - Norge	1 728 594	460 334	842 832	217 744	392 223
Oslo	212 445	77 255	81 575	22 572	48 767
seutu - regionen	393 851	120 491	177 445	40 831	87 079
Bergen	91 092	27 886	41 337	10 163	20 008
seutu - regionen	129 039	37 022	62 583	14 339	26 933
Stavanger	42 333	11 664	20 863	4 535	8 901
seutu - regionen	94 194	22 666	51 786	9 358	17 868
Trondheim	59 257	19 506	25 402	6 595	13 305
seutu - regionen	79 155	24 962	35 818	8 724	16 989
Tanska - Danmark	2 087 915	518 869	1 080 080	260 050	228 916
Kööpenhamina - Köpenhamn	210 103	95 919	63 932	21 192	29 060
seutu - regionen	727 914	207 264	342 974	82 358	95 318
Aalborg	64 821	20 451	29 813	7 816	6 741
seutu - regionen	188 733	44 275	101 344	25 723	17 391
Odense	73 991	22 778	33 905	8 946	8 362
seutu - regionen	184 389	43 414	96 863	24 965	19 147
Århus	116 921	43 599	49 671	11 025	12 626
seutu - regionen	251 937	71 935	126 755	27 711	25 536
Islanti¹ - Island¹	101 706	34 379	49 828	8 585	8 914
Reykjavik ¹	42 156	15 757	17 833	3 768	4 798
seutu ¹ - regionen ¹	65 516	22 650	30 729	5 454	6 683

16.7 Muuttoliike muuttoalueen mukaan 2002 • Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde
Direction of migration

	Tulomuutto - Inflyttade			Yhteensä Totalt
	Muualta seudulta Från övriga regionen	Muualta maasta Från övriga riket	Ulkomailta Från utlandet	
Suomi - Finland	.	.	18 113	18 113
Helsinki - Helsingfors seutu - regionen	13 272	14 777	4 015	32 064
Tampere - Tammerfors seutu - regionen	2 679	9 375	885	12 939
Oulu - Uleåborg seutu - regionen	2 151	6 244	561	8 956
Turku - Åbo seutu - regionen	2 926	7 030	913	10 869
	.	17 611	1 159	18 770
Ruotsi - Sverige	.	.	64 087	64 087
Tukholma - Stockholm seutu - regionen	20 376	16 183	9 152	45 711
Göteborg seutu - regionen	6 148	30 736	16 954	47 690
Malmö seutu - regionen	4 002	14 403	5 309	25 860
	.	19 013	6 835	25 848
	.	7 145	4 544	15 691
	.	14 219	6 587	20 806
Norja - Norge	.	.	40 122	40 122
Oslo seutu - regionen	7 967	14 464	9 624	32 055
Bergen seutu - regionen	2 004	22 381	14 104	36 485
Stavanger seutu - regionen	2 113	6 428	2 432	8 860
Trondheim seutu - regionen	1 040	2 825	1 430	6 368
	.	4 908	2 483	7 391
	.	4 754	1 482	7 276
	.	5 977	1 795	7 772
Tanska - Danmark	.	.	52 778	52 778
Kööpenhamina - Köpenhamn seutu - regionen	22 276	12 265	9 665	44 206
Aalborg seutu - regionen	4 122	26 133	22 724	48 857
Odense seutu - regionen	4 085	3 736	1 639	9 497
Århus seutu - regionen	4 534	8 896	3 998	12 894
	.	4 563	1 865	10 513
	.	10 405	4 050	14 455
	.	10 395	4 282	19 211
	.	17 906	6 967	24 873
Islanti - Island	.	.	4 215	4 215
Reykjavik seutu - regionen	2 820	2 517	1 945	7 282
	.	3 815	2 839	6 654

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

Lähtömuutto - Utflyttade

	Muualle seudulle Till övriga regionen	Muualle maahan Till övriga riket	Ulkomaille Till utlandet	Yhteensä Totalt
Suomi - Finland	.	.	12 891	12 891
Helsinki - Helsingfors seutu - regionen	17 685	11 963	3 292	32 940
Tampere - Tammerfors seutu - regionen	3 878	6 730	533	11 141
Oulu - Uleåborg seutu - regionen	3 056	15 842	712	16 554
Turku - Åbo seutu - regionen	3 570	4 937	517	8 510
	.	12 584	676	13 260
	.	5 798	538	9 906
	.	16 351	760	17 111
Ruotsi - Sverige	.	.	33 009	33 009
Tukholma - Stockholm seutu - regionen	23 778	15 872	5 213	44 863
Göteborg seutu - regionen	7 757	35 000	10 266	45 266
Malmö seutu - regionen	4 325	12 296	3 093	23 146
	.	17 485	4 057	21 542
	.	6 345	2 131	12 801
	.	13 342	3 360	16 702
Norja - Norge	.	.	22 948	22 948
Oslo seutu - regionen	11 768	12 083	6 014	29 865
Bergen seutu - regionen	2 620	21 463	9 205	30 668
Stavanger seutu - regionen	2 335	4 423	1 097	8 140
Trondheim seutu - regionen	1 420	5 467	1 331	6 798
	.	2 175	1 150	5 660
	.	3 991	1 808	5 799
	.	4 435	842	6 697
	.	5 638	928	6 566
Tanska - Danmark	.	.	43 481	43 481
Kööpenhamina - Köpenhamn seutu - regionen	25 984	10 118	9 471	45 573
Aalborg seutu - regionen	3 664	27 575	20 700	48 275
Odense seutu - regionen	3 755	4 126	1 541	9 331
Århus seutu - regionen	5 221	9 731	3 020	12 751
	.	4 653	1 718	10 126
	.	10 011	3 128	13 139
	.	9 203	3 961	18 385
	.	16 604	5 801	22 405
Islanti - Island	.	.	4 490	4 490
Reykjavik seutu - regionen	3 696	2 044	2 207	7 947
	.	3 181	3 180	6 361

16.8 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2002 • Döda efter ålder och kön • Deaths by age and sex

	Miehet - Män								Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder								
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-	
Suomi - Finland	91	179	936	1 368	2 921	4 125	7 257	7 115	23 992
Helsinki - Helsingfors	10	17	128	142	298	418	593	685	2 291
seutu - regionen	23	44	223	278	564	809	1 105	1 109	4 155
Tampere - Tammerfors	5	5	40	49	102	145	248	277	871
seutu - regionen	8	7	60	64	145	212	362	391	1 249
Oulu - Uleåborg	1	7	16	39	51	75	114	126	429
seutu - regionen	3	9	29	51	78	111	174	186	641
Turku - Åbo	2	4	35	56	107	111	254	264	833
seutu - regionen	3	8	46	80	160	182	381	380	1 240
Ruotsi - Sverige	146	218	909	1 096	3 136	5 504	11 826	22 945	45 780
Tukholma - Stockholm	12	8	90	97	300	342	858	1 667	3 374
seutu - regionen	24	32	188	193	602	835	1 714	3 057	6 645
Göteborg	6	9	41	65	193	282	551	1 071	2 218
seutu - regionen	11	19	66	96	283	448	888	1 712	3 523
Malmö	4	7	33	48	109	194	346	597	1 338
seutu - regionen	8	11	62	74	187	350	618	1 092	2 402
Norja - Norge	94	178	762	675	1 647	2 687	6 114	9 486	21 643
Oslo	14	15	120	89	212	292	628	951	2 321
seutu - regionen	22	34	191	146	343	524	1 145	1 670	4 075
Bergen	6	6	48	29	72	137	261	458	1 017
seutu - regionen	8	13	59	43	111	179	383	628	1 424
Stavanger	6	3	21	8	40	50	121	196	445
seutu - regionen	8	5	40	31	85	122	237	410	938
Trondheim	1	4	27	26	54	75	186	273	646
seutu - regionen	1	5	35	31	70	112	245	376	875
Tanska - Danmark	159	167	816	1 158	2 954	4 619	7 963	10 485	28 321
Kööpenhamina - Köpenhamn	18	8	96	145	337	456	632	887	2 579
seutu - regionen	52	38	271	428	1 059	1 614	2 577	3 216	9 255
Aalborg	2	4	27	36	80	129	269	327	874
seutu - regionen	11	19	70	99	241	435	775	1 100	2 750
Odense	6	8	34	43	120	124	261	311	907
seutu - regionen	15	19	74	105	278	394	735	1 018	2 638
Århus	9	5	43	46	119	185	318	379	1 104
seutu - regionen	23	16	93	104	291	467	798	1 085	2 877
Islanti - Island	7	6	37	37	77	114	277	380	935
Reykjavik	2	1	16	17	33	46	107	166	388
seutu - regionen	5	1	20	24	54	65	172	215	556

	Naiset - Kvinnor								Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder								
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-	
Suomi - Finland	77	88	336	617	1 296	1 983	5 703	15 326	25 426
Helsinki - Helsingfors	14	11	37	87	154	252	560	1 770	2 885
seutu - regionen	27	23	89	143	295	433	987	2 662	4 659
Tampere - Tammerfors	1	2	15	20	46	72	243	614	1 013
seutu - regionen	1	2	24	29	67	105	331	834	1 393
Oulu - Uleåborg	0	3	15	21	28	50	106	246	469
seutu - regionen	0	4	16	24	35	67	148	361	655
Turku - Åbo	3	2	10	16	47	59	190	639	966
seutu - regionen	5	4	15	32	67	92	284	903	1 402
Ruotsi - Sverige	119	141	428	668	2 011	3 427	8 837	33 598	49 229
Tukholma - Stockholm	13	5	51	57	166	255	719	3 294	4 560
seutu - regionen	31	16	104	119	378	558	1 372	5 268	7 846
Göteborg	5	9	26	37	133	172	484	1 769	2 635
seutu - regionen	11	12	37	62	201	274	729	2 606	3 932
Malmö	4	1	11	22	50	116	293	1 173	1 670
seutu - regionen	6	3	19	51	99	207	499	1 899	2 783
Norja - Norge	98	107	285	397	1 057	1 597	4 507	14 774	22 822
Oslo	17	10	63	43	112	178	545	1 981	2 949
seutu - regionen	25	20	92	79	221	337	987	3 049	4 810
Bergen	2	4	5	19	43	82	228	799	1 182
seutu - regionen	3	7	12	29	58	100	298	1 072	1 579
Stavanger	5	0	8	8	26	41	101	343	532
seutu - regionen	11	5	16	17	64	74	191	640	1 018
Trondheim	5	3	5	13	36	54	134	453	703
seutu - regionen	6	3	10	18	41	73	174	594	919
Tanska - Danmark	125	99	373	708	1 830	3 272	6 892	16 990	30 289
Kööpenhamina - Köpenhamn	12	12	42	83	185	236	684	2 162	3 416
seutu - regionen	39	32	125	244	680	1 078	2 354	5 842	10 394
Aalborg	4	0	12	18	47	109	240	484	914
seutu - regionen	11	7	28	65	155	327	707	1 569	2 869
Odense	4	5	12	26	64	105	224	664	1 104
seutu - regionen	6	8	37	59	144	273	628	1 658	2 813
Århus	12	6	24	26	85	127	256	740	1 276
seutu - regionen	19	15	50	71	205	344	660	1 853	3 217
Islanti - Island	2	10	25	26	47	78	174	524	886
Reykjavik	1	3	7	13	19	37	80	242	402
seutu - regionen	2	5	15	18	33	58	112	316	559

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.
Källa: NORDSTAT -databas.

16.9 Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 1.1.2002 • Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår • Educational level of 25–64 year olds, in terms of years of education

Koulutusvuodet - Antal utbildningsår

	0–9	10–12	13–	Tuntematon Okänd	Yhteensä Totalt
Suomi^{1,2} - Finland^{1,2}	779 412	1 143 066	898 646	–	2 821 124
Helsinki - Helsingfors	82 113	109 424	137 821	–	329 358
seutu - regionen	177 669	237 342	288 791	–	703 802
Tampere - Tammerfors	24 743	43 157	41 377	–	109 277
seutu - regionen	38 936	66 630	59 699	–	165 265
Oulu - Uleåborg	12 738	25 459	27 996	–	66 193
seutu - regionen	20 935	41 598	39 387	–	101 920
Turku - Åbo	24 503	36 988	33 361	–	94 852
seutu - regionen	42 329	63 358	55 297	–	160 984
Ruotsi - Sverige	928 002	2 274 868	1 463 627	55 598	4 722 095
Tukholma - Stockholm	55 995	166 487	204 324	10 468	437 274
seutu - regionen	139 007	399 317	391 932	18 672	948 928
Göteborg	43 272	107 627	103 705	4 988	259 592
seutu - regionen	75 683	193 549	162 212	6 110	437 554
Malmö	26 805	61 618	47 370	3 786	139 579
seutu - regionen	49 535	120 090	107 880	5 575	283 080
Norja³ - Norge³	341 839	1 263 856	742 447	52 663	2 400 805
Oslo	33 158	116 281	135 783	15 833	301 055
seutu - regionen	65 164	243 899	230 371	20 961	560 395
Bergen	14 745	58 826	48 614	2 772	124 957
seutu - regionen	23 058	90 850	61 213	3 319	178 440
Stavanger	6 723	27 162	23 685	1 855	59 425
seutu - regionen	17 660	69 735	43 917	3 102	134 414
Trondheim	9 599	39 775	32 207	1 716	83 297
seutu - regionen	13 200	57 348	39 629	1 994	112 171
Tanska⁴ - Danmark⁴	827 207	1 334 969	739 286	68 587	2 970 049
Köpenhamina - Köpenhamn	67 284	119 079	99 660	12 801	298 824
seutu - regionen	236 730	453 700	316 713	30 487	1 037 630
Aalborg	23 661	38 577	24 164	2 049	88 451
seutu - regionen	84 474	120 128	56 612	5 487	266 701
Odense	26 689	44 893	26 944	2 439	100 965
seutu - regionen	75 923	117 272	59 009	5 177	257 381
Århus	32 333	68 247	56 107	3 901	160 588
seutu - regionen	88 887	161 676	99 820	7 098	357 481
Islanti⁵ - Island⁵	48 300	41 500	50 800	200	140 900
Reykjavik	15 600	15 900	21 900	100	53 600
seutu - regionen	24 700	25 600	37 200	100	87 600

¹Suomen osalta tuntematon sisältyy 0–9-vuotiaisiin. - För Finland ingår okänt i posten 0–9 år.

²Koulutusluokitus on muuttunut. - Klassificeringen av utbildningen har förändrats.

³1.10.2000.

⁴Maahanmuuttajien koulutuksen luokitus parannettu 1.1.2000 lähtien. - Klassificeringen av invandramas utbildning är förbättrad sedan 1 januari 2000.

⁵Islannin luvut on saatu työvoimatutkimuksesta ja ovat vuoden 2000 keskiarvoja. - Talen för Island är från en arbetskraftundersökning och är genomsnitt för 2000.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

16.10 Ulkomaisten kansalaiset 1.1.2004 • Utländska medborgare • Non nationals

	Muut Pohjois- maat Övriga Norden	EU-maat ¹ EU-länder ¹	Muu Eurooppa Övriga Europa	Pohjois- Amerikka Nord- amerika	Aasia Asien	Muut maat Övriga länder	Yhteensä Totalt
Suomi - Finland	9 530	9 152	53 953	2 807	19 154	12 407	107 003
Helsinki - Helsingfors	1 557	3 166	13 028	959	5 586	5 339	29 635
seutu - regionen	2 711	5 092	22 543	1 451	10 309	8 685	50 791
Tampere - Tammerfors	263	494	2 424	167	1 606	399	5 353
seutu - regionen	355	560	2 799	202	1 900	416	6 232
Oulu - Uleåborg	171	245	739	52	540	242	1 989
seutu - regionen	233	283	866	73	590	250	2 295
Turku - Åbo	451	575	4 012	127	2 089	379	7 633
seutu - regionen	696	645	4 986	151	2 326	197	9 001
Ruotsi² - Sverige²	163 277	61 000	79 050	14 435	107 592	48 745	474 099
Tukholma ² - Stockholm ²	18 006	12 275	7 650	3 181	18 725	12 183	72 020
seutu ² - regionen ²	46 931	23 345	15 792	5 956	35 762	21 743	149 529
Göteborg ²	10 601	5 789	7 305	1 238	11 374	5 089	41 396
seutu ² - regionen ²	15 573	7 974	8 996	1 654	13 714	5 725	53 636
Malmö ²	5 815	2 457	7 660	546	7 076	2 613	26 167
seutu ² - regionen ²	9 725	4 772	10 013	1 313	9 569	3 510	38 902
Norja - Norge	55 884	31 288	32 663	8 911	48 505	27 480	204 731
Oslo	13 684	6 704	5 735	1 763	15 376	9 005	52 267
seutu - regionen	23 172	11 222	8 964	2 988	20 419	11 181	77 946
Bergen	1 976	2 202	1 532	585	2 600	1 977	10 872
seutu - regionen	2 419	2 664	1 977	723	3 132	2 262	13 177
Stavanger	1 430	2 172	945	568	1 065	902	7 082
seutu - regionen	2 675	3 351	2 015	1 018	2 280	1 528	12 867
Trondheim	1 339	1 089	1 009	236	1 630	1 031	6 334
seutu - regionen	1 606	1 230	1 152	286	1 906	1 265	7 445
Tanska - Danmark	33 735	43 537	82 372	6 797	69 995	34 775	271 211
Kööpenhamina - Köpenhamn	7 939	10 077	13 175	1 840	13 883	9 703	56 617
seutu - regionen	18 021	21 375	40 564	4 310	31 594	17 030	132 894
Aalborg	1 178	1 000	1 579	188	1 960	1 634	7 539
seutu - regionen	2 720	2 305	3 857	337	5 485	2 235	16 939
Odense	1 347	1 257	3 072	189	2 980	2 213	11 058
seutu - regionen	2 286	2 671	5 947	359	5 484	2 863	19 610
Århus	2 339	2 633	3 499	418	4 652	4 081	17 622
seutu - regionen	3 599	4 351	7 362	673	7 769	5 224	28 978
Islanti - Island	1 606	1 636	3 850	586	1 808	694	10 180
Reykjavik	727	749	1 423	342	1 106	369	4 716
seutu - regionen	1 025	1 046	2 077	449	1 380	461	6 438

¹Pl. Suomi, Tanska ja Ruotsi. - Exkl. Finland, Danmark och Sverige.²1.1.2003.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT-databas.

16.11 Asuntokunnat 1.1.2003 • Bostadshushåll • Dwelling households

	Henkilöluku - Antal personer				Erittelemätön Ospecificerad	Asuntokuntia yhteensä Bostads- hushåll totalt	Asuntokuntia, joissa 0-17-v. lapsia Bostads- hushåll med barn 0-17 år
	1	2	3	4+			
Suomi - Finland	903 440	753 595	307 241	389 806	-	2 354 082	598 917
Helsinki - Helsingfors	136 973	86 261	30 629	30 586	-	284 449	56 011
seutu - regionen	228 322	177 137	72 577	87 530	-	565 566	145 204
Tampere - Tammerfors	45 093	32 652	10 906	11 624	-	100 275	20 741
seutu - regionen	57 427	46 381	17 406	42 100	-	163 314	34 586
Oulu - Uleåborg	23 955	19 253	7 304	8 443	-	58 955	14 445
seutu - regionen	30 117	26 737	11 539	15 923	-	84 316	24 586
Turku - Åbo	44 248	28 598	9 132	9 049	-	91 027	17 107
seutu - regionen	59 531	45 176	16 685	19 671	-	141 063	32 917
Ruotsi - Sverige	..	..	..	..	..	..	..
Tukholma - Stockholm	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Göteborg	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Malmö	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Norja¹ - Norge¹	739 563	535 247	269 170	417 568	-	1 961 548	560 020
Oslo ¹	138 659	66 330	27 929	33 938	-	266 856	55 069
seutu ¹ - regionen ¹	199 336	122 370	58 204	81 954	-	461 864	119 395
Bergen ¹	43 063	28 182	13 565	20 295	-	105 105	28 840
seutu ¹ - regionen ¹	54 008	38 677	19 850	32 006	-	144 541	42 670
Stavanger ¹	18 773	12 387	6 133	10 411	-	47 704	14 067
seutu ¹ - regionen ¹	34 909	26 476	14 098	27 462	-	102 945	34 612
Trondheim ¹	28 337	18 465	9 306	12 993	-	69 101	19 389
seutu ¹ - regionen ¹	34 220	24 267	12 684	18 951	-	90 122	26 843
Tanska² - Danmark²	909 305	817 151	299 617	422 022	-	2 448 095	656 006
Köpenhamina ² - Köpenhamn ²	143 898	76 262	27 133	25 798	-	273 091	49 866
seutu ² - regionen ²	350 117	271 532	104 366	132 221	-	858 236	218 485
Aalborg ²	32 423	26 286	8 907	11 192	-	78 808	18 368
seutu ² - regionen ²	79 251	76 514	27 289	39 853	-	222 907	60 279
Odense ²	36 094	29 331	10 330	12 963	-	88 718	21 553
seutu ² - regionen ²	78 507	74 701	26 209	36 803	-	216 220	57 091
Århus ²	54 871	44 078	16 011	21 495	-	136 455	33 896
seutu ² - regionen ²	105 536	97 802	35 997	52 237	-	291 572	79 683
Islanti - Island	23 300	..	..	..	..	99 400	45 400
Reykjavik	12 400	..	..	..	..	41 200	17 100
seutu - regionen	16 100	..	..	..	..	62 500	28 300

¹Luvut on otettu v. 2001 väestö- ja asuntolaskennasta. - Talen är hämtade från folk- och bostadsräkningen 2001.

²Luvut perustuvat perhetilastoihin - Talen grundar sig på familjestatistiken.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

16.12 Työhön osallistuvuusosuus 1.1.2002 (20–64-vuotiaat) • Förvärvsarbetsfrekvensen (20–64-åringar) • Labor force as a percentage of total population

	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Yhteensä Totalt
Suomi - Finland	67,3	69,9	68,6
Helsinki - Helsingfors	73,1	72,4	72,7
seutu - regionen	74,4	75,1	74,7
Tampere - Tammerfors	64,4	67,9	66,1
seutu - regionen	65,7	70,4	68,0
Oulu - Uleåborg	64,0	66,6	65,3
seutu - regionen	64,7	68,3	66,5
Turku - Åbo	64,6	65,8	65,2
seutu - regionen	68,1	70,4	69,2
Ruotsi - Sverige	73,4	77,3	75,4
Tukholma - Stockholm	74,2	75,4	74,8
seutu - regionen	76,1	78,1	77,1
Göteborg	68,2	70,5	69,4
seutu - regionen	72,2	75,5	73,8
Malmö	62,3	63,8	63,1
seutu - regionen	67,5	70,0	68,7
Norja - Norge	..	..	..
Oslo	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..
Bergen	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..
Stavanger	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..
Trondheim	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..
Tanska¹ - Danmark¹	71,9	79,2	75,6
Köpenhamina ¹ - Köpenhamn ¹	70,7	73,7	72,2
seutu ¹ - regionen ¹	74,0	79,3	76,6
Aalborg ¹	68,8	74,8	71,9
seutu ¹ - regionen ¹	69,7	78,5	74,2
Odense ¹	68,3	73,8	71,0
seutu ¹ - regionen ¹	69,2	76,4	72,8
Århus ¹	69,7	74,9	72,3
seutu ¹ - regionen ¹	70,9	78,1	74,5
Islanti² - Island²	78,8	82,7	80,8
Reykjavik ²	..	..	..
seutu ² - regionen ²	77,7	80,0	78,9

¹20-66-v. - 20-66 år.

²Islannin luvut ovat vuoden 2001 keskiarvoja. - Talen för Island avser genomsnitt för år 2001.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

16.13 Työpaikat toimialan¹ mukaan 1.1.2002 • Arbetsplatser efter näringsgren¹
Jobs by industry

	Maa-, metsä- ja kalatalous Jord- och skogsbruk, fiske A-B	Kaivostoiminta, teollisuus, energia- ja vesihuolto Gruvdrift, mineralbrott, tillverkning, energi- och vattenförsörjning C-E	Rakentaminen Byggnadsverksamhet F	Kauppa, majoitus- ja ravitsemistoiminta Handel, hotell- och restaurangverksamhet G-H	Kuljetus, tietoliikenne Transport, kommunikationer I
Suomi - Finland	104 683	455 402	132 831	336 644	168 117
Helsinki - Helsingfors seutu - regionen	293 2 514	36 419 85 619	16 507 34 901	61 470 126 514	34 960 58 912
Tampere - Tammerfors seutu - regionen	275 995	23 155 33 656	6 676 9 161	16 184 20 226	8 028 9 383
Oulu - Uleåborg seutu - regionen	342 1 480	13 337 17 985	4 212 5 508	9 162 11 359	4 390 5 470
Turku - Åbo seutu - regionen	406 1 756	16 651 27 768	5 428 9 402	14 134 20 066	8 093 10 353
Ruotsi - Sverige	75 205	780 119	236 581	589 504	269 856
Tukholma - Stockholm seutu - regionen	696 2 771	48 604 83 134	20 272 44 762	84 610 154 556	37 943 75 506
Göteborg seutu - regionen	476 1 579	45 654 70 474	12 135 21 148	42 781 63 747	22 429 30 599
Malmö seutu - regionen	379 2 354	17 654 36 816	7 538 12 913	24 141 38 577	10 860 16 083
Norja² - Norge²	83 524	331 341	152 803	414 256	162 604
Oslo seutu - regionen	683 3 823	29 066 46 929	19 963 32 223	76 317 127 275	31 347 53 642
Bergen seutu - regionen	946 2 466	16 957 24 713	8 915 11 816	24 801 29 732	10 182 12 910
Stavanger seutu - regionen	415 5 075	14 498 30 922	3 615 8 150	10 941 23 104	4 063 7 610
Trondheim seutu - regionen	655 1 740	8 747 10 930	6 408 7 588	18 054 20 777	6 251 7 608
Tanska - Danmark	99 077	471 303	173 179	494 884	173 271
Kööpenhamina - Köpenhamn seutu - regionen	223 7 088	22 971 109 672	8 781 57 611	53 532 187 790	30 069 77 959
Aalborg seutu - regionen	1 064 13 202	13 244 46 617	5 717 16 405	17 964 43 086	6 037 12 590
Odense seutu - regionen	3 052 12 987	13 388 41 011	6 096 14 946	19 229 39 319	4 998 9 682
Århus seutu - regionen	1 755 9 992	20 417 53 873	9 831 20 176	31 310 60 922	14 611 21 998
Islanti - Island	..	..	..	..	..
Reykjavik seutu - regionen	....	....	....	....	....

	Rahoitus- ja vakuutustoiminta, liike-elämän palvelut Finansiering och försäkring, företagservice J-K	Yhteiskunnalliset palvelut Samhällsservice L-Q	Tuntematon Okänd	Yhteensä Totalt	
Suomi - Finland	297 683	701 655	38 302	2 235 317	Suomi - Finland
Helsinki - Helsingfors seutu - regionen	90 280 137 582	132 061 204 718	3 773 7 475	375 763 658 235	Helsinki - Helsingfors seutu - regionen
Tampere - Tammerfors seutu - regionen	16 472 19 219	32 560 42 214	1 154 1 796	104 504 136 650	Tampere - Tammerfors seutu - regionen
Oulu - Uleåborg seutu - regionen	10 061 11 813	22 508 28 545	987 1 534	64 999 93 694	Oulu - Uleåborg seutu - regionen
Turku - Åbo seutu - regionen	15 158 19 589	31 648 42 627	989 1 665	92 507 133 226	Turku - Åbo seutu - regionen
Ruotsi - Sverige	595 936	1 475 718	78 937	4 101 856	Ruotsi - Sverige
Tukholma - Stockholm seutu - regionen	173 419 232 970	151 287 283 752	15 081 26 551	531 912 904 002	Tukholma - Stockholm seutu - regionen
Göteborg seutu - regionen	55 434 66 797	86 894 128 813	3 451 6 041	269 254 389 202	Göteborg seutu - regionen
Malmö seutu - regionen	26 086 40 902	45 708 88 189	2 211 4 866	134 577 240 700	Malmö seutu - regionen
Norja² - Norge²	281 701	825 740	15 031	2 267 000	Norja² - Norge²
Oslo seutu - regionen	95 806 128 406	137 780 211 679	3 607 5 090	394 569 609 067	Oslo seutu - regionen
Bergen seutu - regionen	21 576 23 269	48 438 62 427	784 997	132 599 168 330	Bergen seutu - regionen
Stavanger seutu - regionen	9 969 16 120	22 575 41 511	382 734	66 458 133 226	Stavanger seutu - regionen
Trondheim seutu - regionen	15 839 16 985	34 183 41 384	452 563	90 589 107 575	Trondheim seutu - regionen
Tanska - Danmark	375 444	972 854	14 659	2 774 671	Tanska - Danmark
Kööpenhamina - Köpenhamn seutu - regionen	83 929 199 115	136 180 366 420	2 269 6 073	337 954 1 011 728	Kööpenhamina - Köpenhamn seutu - regionen
Aalborg seutu - regionen	12 857 25 435	37 386 87 297	365 1 123	94 634 245 755	Aalborg seutu - regionen
Odense seutu - regionen	13 470 24 605	39 394 81 614	462 1 240	100 089 225 404	Odense seutu - regionen
Århus seutu - regionen	28 438 43 530	64 587 117 374	772 1 712	171 721 329 577	Århus seutu - regionen
Islanti - Island	..	..	..	..	Islanti - Island
Reykjavik seutu - regionen	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	Reykjavik seutu - regionen

¹Toimialuokitus NACE. - Näringsgrensindelning NACE.²Luvut koskevat vuoden 2001 neljättä neljännestä (loka-joulukuuta). - Talen gäller fjärde kvartalet 2001 (oktober-december).

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

16.14 Työllinen työvoima iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2002 • Sysselsatt arbetskraft efter ålder och kön • Employed labor force by age and sex

	Miehet - Män				Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder				
	20-24	25-29	30-49	50-64	
Suomi - Finland	86 053	123 371	611 511	292 953	1 113 888
Helsinki - Helsingfors	12 328	20 017	67 942	28 990	129 277
seutu - regionen	24 931	38 067	157 976	69 614	290 588
Tampere - Tammerfors	4 290	6 789	22 395	10 046	43 520
seutu - regionen	5 735	9 022	36 001	16 282	67 040
Oulu - Uleåborg	2 793	4 514	14 379	5 136	26 822
seutu - regionen	3 842	6 349	23 227	8 334	41 752
Turku - Åbo	3 538	5 132	17 880	8 968	35 518
seutu - regionen	5 192	7 428	33 780	16 795	63 195
Ruotsi - Sverige	157 614	230 824	1 048 401	627 814	2 064 653
Tukholma - Stockholm	12 906	29 241	98 097	43 252	183 496
seutu - regionen	29 642	53 755	216 318	110 704	410 419
Göteborg	9 666	16 927	54 153	26 196	106 942
seutu - regionen	15 148	24 082	97 342	51 557	188 129
Malmö	4 324	7 616	25 892	13 494	51 326
seutu - regionen	8 473	14 025	57 122	33 788	113 408
Norja¹ - Norge¹	103 070	429 893	406 465	191 564	1 130 992
Oslo	17 522	88 338	66 414	30 568	202 842
seutu ¹ - regionen ¹	26 799	129 929	103 205	48 061	307 994
Bergen	6 670	26 137	23 057	10 498	66 362
seutu ¹ - regionen ¹	8 538	32 288	29 143	13 424	83 393
Stavanger	3 227	13 042	12 122	4 988	33 379
seutu ¹ - regionen ¹	6 855	26 740	24 041	9 911	67 547
Trondheim	5 066	18 461	15 884	7 135	46 546
seutu ¹ - regionen ¹	5 820	21 297	18 671	8 641	54 429
Tanska - Danmark	122 983	158 872	689 791	²380 550	1 352 196
Kööpenhamina- Köpenhamn	16 935	30 549	64 314	² 21 423	133 221
seutu - regionen	42 568	62 495	237 001	² 124 922	466 986
Aalborg	4 983	6 171	19 314	² 9 840	40 308
seutu - regionen	11 773	13 844	62 218	² 34 701	122 536
Odense	5 143	6 636	21 475	² 10 779	44 033
seutu - regionen	10 226	12 580	58 021	² 32 505	113 332
Århus	9 360	11 790	34 727	² 16 600	72 477
seutu - regionen	16 382	20 553	81 938	² 44 134	163 007
Islanti³ - Island³	8 340	8 520	35 520	17 870	70 250
Reykjavik ³	..	..	..	..	..
seutu ³ - regionen ³	4 860	5 500	21 610	10 660	42 630

	Naiset - Kvinnor				Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder				
	20-24	25-29	30-49	50-64	
Suomi - Finland	81 420	101 949	572 171	296 496	1 052 036
Helsinki - Helsingfors	15 376	19 925	70 861	36 887	143 049
seutu - regionen	27 957	36 261	159 358	80 270	303 846
Tampere - Tammerfors	4 864	5 323	20 927	10 894	42 008
seutu - regionen	5 969	7 170	33 207	16 577	62 923
Oulu - Uleåborg	3 106	3 350	13 473	5 894	25 823
seutu - regionen	3 827	4 630	21 269	8 923	38 649
Turku - Åbo	4 653	4 764	17 634	10 304	37 355
seutu - regionen	6 100	6 852	33 011	17 707	63 670
Ruotsi - Sverige	141 211	202 526	962 679	596 394	1 902 810
Tukholma - Stockholm	14 385	28 607	91 676	45 659	180 327
seutu - regionen	30 426	51 700	205 001	113 409	400 536
Göteborg	10 208	15 437	49 327	26 195	101 167
seutu - regionen	14 738	21 879	90 257	49 888	176 762
Malmö	4 878	7 096	24 337	13 816	50 127
seutu - regionen	8 555	12 623	54 274	33 640	109 092
Norja¹ - Norge¹	99 081	381 324	366 123	159 191	1 005 719
Oslo	20 212	77 290	53 877	24 748	176 127
seutu ¹ - regionen ¹	29 189	115 003	88 100	39 775	272 067
Bergen	7 341	22 860	20 119	9 191	59 511
seutu ¹ - regionen ¹	8 826	28 633	26 439	11 882	75 780
Stavanger	3 353	11 909	10 441	3 920	29 623
seutu ¹ - regionen ¹	6 400	22 758	20 187	7 792	57 137
Trondheim	5 329	15 637	13 748	5 695	40 409
seutu ¹ - regionen ¹	6 070	18 544	16 865	7 155	48 634
Tanska - Danmark	112 458	142 831	635 909	²314 156	1 205 354
Kööpenhamina- Köpenhamn	20 520	28 743	54 284	² 20 140	123 687
seutu - regionen	43 586	59 012	223 096	² 112 585	438 279
Aalborg	4 958	4 891	17 632	² 8 478	35 959
seutu - regionen	9 861	11 388	56 158	² 27 143	104 550
Odense	5 417	5 964	20 090	² 9 300	40 771
seutu - regionen	9 223	11 218	53 537	² 26 449	100 427
Århus	10 061	10 862	32 802	² 14 505	68 230
seutu - regionen	15 592	18 560	76 427	² 36 006	146 585
Islanti³ - Island³	8 030	7 800	33 400	16 280	65 510
Reykjavik ³	..	..	..	..	..
seutu ³ - regionen ³	4 870	5 200	21 090	10 430	41 590

¹Norjan luvut koskevat v. 2002 neljättä neljännesvuotta. Ikäryhmät 20-24, 25-39, 40-54, 55-66. - Talen för Norge gäller fjärde kvartalet år 2002. Åldersindelning 20-24, 25-39, 40-54, 55-66.

²50-66-v. - 50-66 år.

³Islannin luvut ovat vuoden 2001 keskiarvoja. Ikäryhmät: 16-24, 25-34, 35-54, 55-64. - Talen för Island avser genomsnitt för år 2001. Åldersindelning: 16-24, 25-34, 35-54, 55-64.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

16.15 Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2002 (vuosikeskiarvo) • Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal) • Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)

	Miehet - Män				Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder				
	20-24	25-29	30-49	50-64	
Suomi - Finland	14 901	14 269	65 830	49 946	144 946
Helsinki - Helsingfors	1 007	1 632	7 647	4 541	14 827
seutu - regionen	2 001	2 797	13 528	8 870	27 196
Tampere - Tammerfors	685	775	2 980	2 100	6 540
seutu - regionen	900	905	3 950	2 900	8 655
Oulu - Uleåborg	649	620	2 069	1 017	4 355
seutu - regionen	890	820	3 037	1 624	6 371
Turku - Åbo	663	789	2 715	1 798	5 965
seutu - regionen	910	1 011	3 637	2 684	8 242
Ruotsi - Sverige	15 676	16 550	44 573	25 112	101 911
Tukholma - Stockholm	695	1 579	4 445	1 250	7 968
seutu - regionen	1 453	2 662	7 484	2 661	14 260
Göteborg	1 053	1 552	3 722	1 207	7 533
seutu - regionen	1 426	1 848	4 711	1 912	9 897
Malmö	659	1 074	2 819	1 158	5 711
seutu - regionen	1 012	1 536	3 910	1 846	8 304
Norja - Norge	6 780	7 011	19 108	7 140	40 038
Oslo	574	1 170	3 577	933	6 254
seutu - regionen	979	1 613	4 955	1 508	9 055
Bergen	416	455	1 146	417	2 434
seutu - regionen	603	589	1 441	582	3 214
Stavanger	206	258	602	218	1 283
seutu - regionen	424	444	1 034	386	2 288
Trondheim	310	336	854	254	1 754
seutu - regionen	395	417	1 064	339	2 215
Tanska - Danmark	5 533	9 123	31 962	21 148	67 766
Kööpenhamina - Köpenhamn	517	1 616	4 746	1 779	8 658
seutu - regionen	1 471	3 252	10 790	6 477	21 990
Aalborg	215	459	1 214	807	2 695
seutu - regionen	639	1 001	3 460	2 565	7 665
Odense	233	433	1 182	687	2 535
seutu - regionen	589	845	3 208	2 110	6 752
Århus	439	845	2 498	1 190	4 972
seutu - regionen	834	1 393	4 568	2 878	9 673
Islanti - Island	366	253	726	314	1 659
Reykjavik	..	..	..	..	..
seutu - regionen	259	210	560	212	1 241

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

	Naiset - Kvinnor				Yhteensä Totalt	
	Ikä - Ålder					
	20-24	25-29	30-49	50-64		
Suomi - Finland	11 861	12 433	58 641	48 890	131 825	Suomi - Finland
Helsinki - Helsingfors	729	1 067	5 458	3 862	11 116	Helsinki - Helsingfors
seutu - regionen	1 350	1 949	10 198	7 777	21 274	seutu - regionen
Tampere - Tammerfors	805	825	2 950	2 450	7 030	Tampere - Tammerfors
seutu - regionen	857	950	3 950	3 250	9 007	seutu - regionen
Oulu - Uleåborg	607	550	1 808	955	3 920	Oulu - Uleåborg
seutu - regionen	794	773	2 672	1 507	5 746	seutu - regionen
Turku - Åbo	660	583	2 045	1 653	4 941	Turku - Åbo
seutu - regionen	849	756	2 911	2 497	7 013	seutu - regionen
Ruotsi - Sverige	11 021	13 364	36 129	16 932	77 446	Ruotsi - Sverige
Tukholma - Stockholm	620	1 561	3 785	958	6 925	Tukholma - Stockholm
seutu - regionen	1 250	2 492	6 782	2 010	12 534	seutu - regionen
Göteborg	899	1 365	2 850	855	5 969	Göteborg
seutu - regionen	1 175	1 677	3 938	1 381	8 171	seutu - regionen
Malmö	527	829	2 014	801	4 171	Malmö
seutu - regionen	764	1 183	3 036	1 303	6 286	seutu - regionen
Norja - Norge	3 913	5 614	16 305	5 151	30 984	Norja - Norge
Oslo	389	882	2 464	519	4 255	Oslo
seutu - regionen	619	1 251	3 808	912	6 590	seutu - regionen
Bergen	247	357	1 017	289	1 911	Bergen
seutu - regionen	365	519	1 418	434	2 736	seutu - regionen
Stavanger	116	187	507	188	998	Stavanger
seutu - regionen	260	363	1 031	340	1 994	seutu - regionen
Trondheim	173	276	693	203	1 345	Trondheim
seutu - regionen	225	348	930	262	1 765	seutu - regionen
Tanska - Danmark	4 979	10 348	37 889	21 822	75 038	Tanska - Danmark
Kööpenhamina - Köpenhamn	376	1 554	3 866	1 364	7 160	Kööpenhamina - Köpenhamn
seutu - regionen	1 017	3 099	10 692	6 096	20 904	seutu - regionen
Aalborg	181	430	1 290	794	2 695	Aalborg
seutu - regionen	634	1 196	4 684	2 718	9 232	seutu - regionen
Odense	184	424	1 238	657	2 503	Odense
seutu - regionen	510	1 003	3 664	2 029	7 206	seutu - regionen
Århus	360	762	2 251	1 089	4 462	Århus
seutu - regionen	755	1 488	5 242	2 922	10 407	seutu - regionen
Islanti - Island	341	334	837	318	1 830	Islanti - Island
Reykjavik	..	..	..	..	..	Reykjavik
seutu - regionen	216	239	569	182	1 205	seutu - regionen

16.16 Asuntokanta talotyypin ja huoneistotyypin mukaan 1.1.2003 • Bostadsstruktur efter hustyp och lägenhetstyp • Dwellings by type of building and size of dwelling

	Asuntoja - Bostäder			Kerrostaloasunnot, joissa huoneita Höghusbostäder enligt antal rum			
	Yhteensä Totalt	Pientaloissa I småhus	Kerros- taloissa I höghus	1-2	3	4- Tuntematon Okänd	
Suomi - Finland	2 574 444	1 380 003	1 132 744	778 946	256 977	90 423	6 398
Helsinki - Helsingfors	305 133	38 952	261 403	176 136	55 078	28 964	1 225
seutu - regionen	601 343	181 260	411 563	270 252	95 382	44 107	1 822
Tampere - Tammerfors	108 615	27 487	77 609	54 403	16 358	6 264	584
seutu - regionen	152 968	57 542	91 166	63 556	19 844	7 161	605
Oulu - Uleåborg	63 958	22 761	38 798	26 446	8 448	2 414	1 490
seutu - regionen	90 708	47 749	40 560	27 796	8 793	2 481	1 490
Turku - Åbo	100 508	25 698	72 259	48 215	17 270	5 957	817
seutu - regionen	154 057	61 282	89 146	59 853	21 291	7 041	961
Ruotsi - Sverige	4 329 180	1 977 476	2 351 704	..	..	..	..
Tukholma - Stockholm	409 643	43 297	366 346	221 593	91 598	52 794	361
seutu - regionen	805 505	205 299	600 206	..	..	..	..
Göteborg	241 017	50 702	190 315	108 905	55 963	25 421	-
seutu - regionen	376 685	140 410	236 275	..	..	..	..
Malmö	138 542	24 448	114 094	61 496	36 692	15 906	-
seutu - regionen	256 152	89 663	166 489	..	..	..	..
Norja - Norge	1 961 548	..	..	..	..	..	..
Oslo	266 856	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	461 871	..	..	..	..	..	..
Bergen	105 105	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	144 718	..	..	..	..	..	..
Stavanger	47 705	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	102 944	..	..	..	..	..	..
Trondheim	69 101	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	90 123	..	..	..	..	..	..
Tanska - Danmark	2 540 908	1 500 186	1 019 771	465 922	314 621	181 372	57 856
Kööpenhamina - Köpenhamn	279 528	21 213	257 760	127 519	75 314	45 149	9 778
seutu - regionen	875 277	337 979	533 129	237 362	168 858	106 231	20 678
Aalborg	82 445	38 193	43 911	21 310	13 625	6 079	2 897
seutu - regionen	235 834	162 696	70 559	33 274	21 295	9 777	6 213
Odense	91 264	49 690	41 272	20 329	12 312	6 057	2 574
seutu - regionen	227 101	162 368	62 286	30 540	18 001	9 026	4 719
Århus	139 261	57 450	81 298	43 260	23 093	11 902	3 043
seutu - regionen	300 561	175 000	122 716	62 766	35 191	18 991	5 768
Islanti - Island	..	..	..	..	..	..	..
Reykjavik	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

16.17 Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2002 • Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp • New dwelling units by size

	Huoneluku - Antal rum						Asuntoja yhteensä Bostäder totalt
	Ilman keittiötä Utan kök	1	2	3	4	5–	
Suomi - Finland	1 639	5 189	4 145	5 182	5 006	5 346	26 507
Helsinki - Helsingfors	338	707	490	726	530	240	3 031
seutu - regionen	663	2 053	1 277	1 895	1 643	1 521	9 052
Tampere - Tammerfors	718	267	521	391	199	127	2 238
seutu - regionen	824	292	640	551	416	401	3 196
Oulu - Uleåborg	335	16	212	266	123	129	1 081
seutu - regionen	391	24	326	368	275	336	1 720
Turku - Åbo	142	21	112	192	143	65	675
seutu - regionen	245	71	180	310	309	294	1 409
Ruotsi - Sverige	5 745	347	2 363	3 279	3 310	4 897	19 941
Tukholma - Stockholm	1 468	25	385	508	381	142	2 909
seutu - regionen	2 054	112	765	1 161	1 126	1 685	6 903
Göteborg	541	18	135	160	200	197	1 251
seutu - regionen	643	26	208	326	438	507	2 148
Malmö	302	–	55	49	30	76	512
seutu - regionen	349	5	167	218	256	322	1 317
Norja - Norge	645	429	4 103	6 132	4 389	6 046	21 744
Oslo	48	37	517	502	384	223	1 711
seutu - regionen	68	130	1 069	1 266	950	1 003	4 486
Bergen	23	–	119	183	295	143	763
seutu - regionen	28	–	227	361	414	481	1 511
Stavanger	20	7	230	213	136	164	770
seutu - regionen	27	16	375	563	315	607	1 903
Trondheim	119	112	304	528	159	193	1 415
seutu - regionen	124	113	369	672	225	313	1 816
Tanska - Danmark	..	..	..	..	..	..	17 595
Kööpenhamina - Köpenhamn	..	..	..	..	..	..	711
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	4 202
Aalborg	..	..	..	..	..	..	602
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	1 968
Odense	..	..	..	..	..	..	749
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	1 852
Århus	..	..	..	..	..	..	1 478
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	2 977
Islanti - Island	..	..	..	..	..	..	..
Reykjavik	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

16.18 Valmistuneet rakennukset käyttötarkoituksen mukaan 2002 • Färdigställda byggnader efter bruksändamål • Completed buildings by main use

	Asuin- Bostads-	Teollisuus- ja varasto- Industri- och lager-	Liike- ja toimisto- Affärs- och kontors-	Hoitoalan- Vård-	Opetus- ja kokoontumis- Underv.- och samlingslok.	Muut Övriga	Yhteensä Totalt
rakennukset, kerrosala-m ² - byggnader, våningsyta-m ²							
Suomi - Finland	3 414 048	1 298 753	716 043	149 419	380 363	1 761 991	7 720 617
Helsinki - Helsingfors	278 713	18 040	158 462	21 302	52 901	59 914	589 332
seutu - regionen	955 397	187 065	262 725	53 367	162 795	138 202	1 759 551
Tampere - Tammerfors	178 525	11 281	16 643	2 708	3 867	30 195	243 219
seutu - regionen	296 729	24 777	22 328	5 760	14 260	53 224	417 078
Oulu - Uleåborg	96 901	7 964	16 990	10 790	8 782	6 474	147 901
seutu - regionen	176 715	10 563	20 076	12 469	9 291	33 253	262 367
Turku - Åbo	64 586	16 538	5 726	269	9 251	23 838	120 208
seutu - regionen	161 478	53 540	45 240	948	12 360	45 158	318 724
Ruotsi - Sverige	220 323	37 734	116 016	1 550	17 628	45 950	439 201
Tukholma - Stockholm	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Göteborg	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Malmö	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Norja - Norge	2 852 531	819 419	463 880	243 766	363 818	1 999 147	6 742 561
Oslo	190 431	19 700	11 663	6 101	8 039	65 861	301 795
seutu - regionen	536 153	175 569	216 475	29 071	58 296	178 034	1 193 598
Bergen	105 887	44 864	9 785	2 135	11 789	33 390	207 850
seutu - regionen	214 263	63 720	10 660	6 540	27 891	82 690	405 764
Stavanger	100 776	6 131	7 899	2 517	9 440	24 829	151 592
seutu - regionen	274 941	55 551	26 052	11 667	29 790	164 049	562 050
Trondheim	145 921	41 826	67 494	2 974	21 576	79 365	359 156
seutu - regionen	201 164	53 465	67 494	6 278	21 820	96 140	446 361
Tanska - Danmark	2 071 537	871 926	1 184 663	91 536	306 063	2 783 879	7 309 604
Kööpenhamina - Köpenhamn	75 733	4 935	188 822	12 198	78 078	15 550	375 316
seutu - regionen	479 052	116 792	399 101	33 359	116 706	260 721	1 405 731
Aalborg	67 311	9 062	78 674	265	5 434	46 540	207 286
seutu - regionen	243 698	113 491	124 988	7 060	16 814	391 209	897 260
Odense	62 310	11 627	46 304	3 175	27 342	89 495	240 253
seutu - regionen	195 315	65 083	79 172	6 734	35 837	262 202	644 343
Århus	119 781	22 869	77 835	2 502	13 102	47 313	283 402
seutu - regionen	302 607	82 807	129 851	6 643	33 667	224 844	780 419
Islanti - Island	..	..	..	..	..	..	..
Reykjavik	65 867	41 434	55 361	..	39 740	..	202 402
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

16.19 Lentoliikenne 2002 • Flygtrafik • Air traffic

Matkustajia, 1 000 - Passagerare, 1 000

	Kotimaan liikenne Inrikestrafik	Kansainvälinen liikenne Utrikestrafik	Tilauslentoliikenne Chartertrafik
Suomi - Finland	5 506	7 535	1 039
Helsinki - Helsingfors	2 748	6 862	811
Ruotsi¹ - Sverige¹	13 699	14 364	..
Tukholma - Stockholm	7 056	10 419	..
Norja - Norge	16 994	6 285	2 117
Oslo	4 918	4 360	1 309
Tanska² - Danmark²	3 058	16 248	2 198
Kööpenhamina - Köpenhamn	1 536	15 336	1 174
Islanti³ - Island³	672	1 246	..
Reykjavik ⁴	305	23	..

¹Tilauslennot m.l. - Inkl. charter.²Luvut on saatu kertomalla lähtevien matkustajien lukumäärä kahdella. - Talen har erhållits genom att multiplicera antalet avresande passagerare med 2.³Ainoastaan Keflavikista lähtevät ulkomaan lennot. - Endast utrikesflyg från Keflavik flygplats.⁴Sisältää ne ulkomaan lennot, jotka eivät mene Keflavikin kautta. - Inkl. utrikestrafik som icke går över Keflavik flygplats.

Lähde: NORDSTAT - tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

16.20 Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.2003 • Inregistrerade motorfordon

Motor vehicles registered

	Henkilöautoja Personbilar	Takseja Taxi	Linja-autoja Bussar	Kuorma-autoja Lastbilar
Suomi - Finland	2 194 683	10 259	10 005	319 699
Helsinki - Helsingfors	188 620	1 066	1 586	24 825
seutu - regionen	464 311	2 474	2 607	56 544
Tampere - Tammerfors	75 895	236	475	8 337
seutu - regionen	122 028	420	547	14 298
Oulu - Uleåborg	47 946	135	187	4 941
seutu - regionen	77 161	244	241	9 073
Turku - Åbo	67 897	219	389	7 321
seutu - regionen	124 710	421	475	15 781
Ruotsi - Sverige	4 042 792	13 243	14 013	408 940
Tukholma - Stockholm	279 884	2 090	935	33 619
seutu - regionen	664 537	4 367	2 285	70 505
Göteborg	166 819	861	645	15 848
seutu - regionen	323 293	1 292	1 099	30 108
Malmö	96 522	466	448	9 952
seutu - regionen	218 397	781	575	18 905
Norja¹ - Norge¹	1 872 205	6 728	35 616	326 138
Oslo ¹	186 971	1 582	3 644	42 564
seutu ¹ - regionen ¹	410 091	2 486	8 328	86 869
Bergen	89 849	347	1 737	20 685
seutu ¹ - regionen ¹	129 221	492	2 712	25 695
Stavanger ¹	44 016	167	892	5 816
seutu - regionen ¹	104 671	336	2 195	13 999
Trondheim ¹	57 934	217	974	8 173
seutu ¹ - regionen ¹	82 070	290	1 404	11 157
Tanska - Danmark	1 888 290	5 921	13 986	389 362
Kööpenhamina - Köpenhamn	109 326	673	720	26 075
seutu - regionen	583 962	2 932	4 064	127 570
Aalborg	52 362	135	280	9 283
seutu - regionen	176 563	475	1 120	34 243
Odense	57 707	146	183	7 769
seutu - regionen	166 840	389	909	28 794
Århus	84 336	233	569	15 516
seutu - regionen	219 655	577	1 363	47 154
Islanti - Island	161 721	..	1 699	20 278
Reykjavik	66 215	..	688	8 289
seutu - regionen	101 493	..	927	11 507

¹1.1.2002.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

16.21 Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.2003 • Hotell enligt antal bäddar

Hotels by number of beds

	Vuodeluku - Antal bäddar			Hotelleja yhteensä Hoteller totalt	Vuoteita Bäddar
	0-99	100-199	200-		
Suomi - Finland	419	202	158	779	108 185
Helsinki - Helsingfors	15	10	24	49	14 385
seutu - regionen	31	24	36	91	21 458
Tampere - Tammerfors	7	7	6	20	3 640
seutu - regionen	11	8	7	26	4 131
Oulu - Uleåborg	2	4	4	10	2 154
seutu - regionen	9	4	4	17	2 735
Turku - Åbo	4	6	8	18	3 925
seutu - regionen	9	10	9	28	5 368
Ruotsi¹ - Sverige¹	1 011	291	231	1 533	157 790
Tukholma - Stockholm	45	21	40	106	21 117
seutu - regionen	92	45	60	197	33 237
Göteborg	22	11	20	53	11 809
seutu - regionen	38	20	25	83	15 080
Malmö	11	8	11	30	5 217
seutu - regionen	33	14	14	61	7 554
Norja - Norge	618	302	204	1 124	143 635
Oslo	13	17	28	58	15 083
seutu - regionen	29	22	43	94	22 038
Bergen	8	3	17	28	6 523
seutu - regionen	19	4	18	41	7 588
Stavanger	3	4	8	15	3 471
seutu - regionen	10	8	10	28	5 008
Trondheim	7	5	7	19	3 315
seutu - regionen	10	7	8	25	4 226
Tanska² - Danmark²	..	..	..	474	92 969
Kööpenhamina - Köpenhamn	..	..	..	65	15 826
seutu - regionen	..	..	..	126	26 868
Aalborg	..	..	..	14	2 554
seutu - regionen	..	..	..	74	17 976
Odense	..	..	..	15	1 909
seutu - regionen	..	..	..	43	6 660
Århus	..	..	..	15	2 817
seutu - regionen	..	..	..	45	8 815
Islanti - Island	43	11	6	60	5 836
Reykjavik	33	7	0	40	2 763
seutu - regionen	10	4	6	20	3 073

¹1.1.2002 yhteensä 24 hotellia suurkaupunkialueilla (149 koko Ruotsissa) uudelleenmääriteltiin matkustajakodeiksi. Kaikki kuuluvat ryhmään 0-49 huonetta, ja niiden vaikutus huone- ja vuodekapasiteettiin on vähäpätöinen. - Den 1 jan 2002 omdefinierades sammanlagt 24 hotell i storstadsregionerna (149 i hela riket) till vandrarhem. Alla tillhör kategorin 0-49 rum och påverkar obetydligt rums- och bäddkapaciteten.

²Tanskan hotellitilastoihin sisältyvät vähintään 40 vuoteen hotellit. - Hotelstatistiken för Danmark omfattar generellt hotell med minst 40 bäddar.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

16.22 Kunnallisvaalit • Kommunala val • Elections to local councils

	Vaalivuosi Valår	Äänioikeutetut Röstberättigade	Äänestäneet Valdeltagande	Äänestys- prosentti Röstnings- procent
Suomi - Finland	2004	4 099 864	2 401 225	58,6
Helsinki - Helsingfors	2004	459 428	261 771	57,0
Tampere - Tammerfors	2004	165 672	92 196	55,6
Oulu - Uleåborg	2004	100 109	51 854	51,8
Turku - Åbo	2004	145 199	81 216	55,9
Ruotsi - Sverige	2002	6 942 663	5 409 855	77,9
Tukholma - Stockholm	2002	607 446	472 086	77,7
Göteborg	2002	375 849	278 467	74,1
Malmö	2002	208 536	151 277	72,5
Norja - Norge	2003			
Oslo	2003	419 266	259 181	61,8
Bergen	2003	181 700	110 685	60,9
Stavanger	2003	85 033	50 220	59,1
Trondheim	2003	118 250	67 931	57,4
Tanska - Danmark	2001	4 154 800	3 532 231	85,0
Kööpenhamina - Köpenhamn	2001	412 673	313 116	75,9
Aalborg	2001	129 183	107 230	83,0
Odense	2001	144 959	118 841	82,0
Århus	2001	226 719	193 012	85,1
Islanti - Island	2002	203 119	168 657	83,0
Reykjavik	2002	82 508	69 239	83,9

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

17. Viro ja Tallinna • Estland och Tallinn Estonia and Tallinn

Viro ja Tallinna

Tässä vuoden 2004 vuosikirjassa on mukana Viroa ja Tallinnaa käsittelevä osasto. Tiedot on saatu Viron Tilastotoimistosta.

Tilastot ovat vertailukelpoisia lohkossa 16. esitettyjen pohjoismaisten suurkaupunkien ja lohkossa 20. esitettyjen Pietarin tilastojen kanssa.

Estland och Tallinn

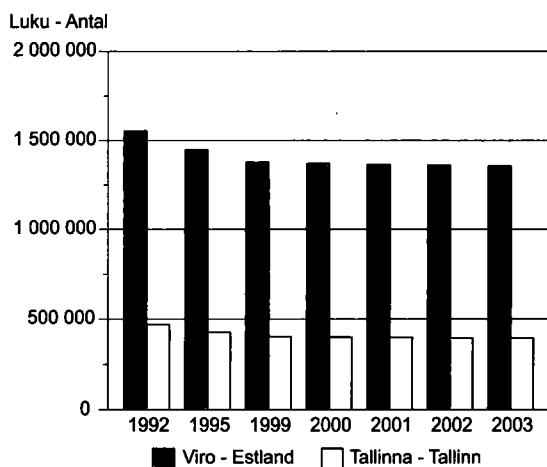
Årsboken för 2004 upptar en avdelning om Estland och Tallinn. Uppgifterna är hämtade från Estlands Statistikbyrå.

Statistiken är jämförbar med statistiken för nordiska storstäder i avsnitt 16 och statistiken om St. Petersburg i avsnitt 20.

Väkiluku 1.1.1992–2003

Folkmängd

Population



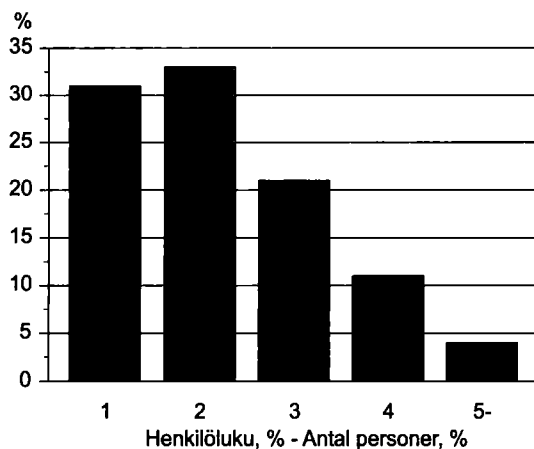
Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands statistikbyrå

Asuntokunnat henkilöluvun (%) mukaan Tallinnassa 2003

Bostadshushåll enligt antal medlemmar i Tallinn

Dwelling households by number of members in Tallinn



Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands statistikbyrå.

17.1 Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003 • Areal och folktäthet • Area and population density

	Pinta-ala - Areal, km ²			Asukkaita maa- km ² :ä kohti Invånare per km ² land
	Maa Land	Sisävesi Sjöar och vattendrag	Yhteensä Totalt	
Viro - Estland	43 432	1 795	45 228	31,2
Tallinna - Tallinn	146	12	158	2 509,3

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

17.2 Väkiluku 1.1.1992–2004 • Folkmängd • Population

	1992	1995	2000	2002	2003	2004
Viro - Estland	1 554 878	1 448 075	1 372 071	1 361 242	1 356 045	¹ 1 351 000
Tallinna - Tallinn	470 299	429 563	400 781	398 434	397 150	..

¹Väestöarvio laskettu vuoden 2003 alun väestömäärän sekä vuonna 2003 syntyneiden ja kuolleiden perusteella. - Befolkningsestimat uträknat på basis av folkmängden i början av år 2003 samt antalet födda och avlidna år 2003.

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

17.3 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003 • Befolkning efter ålder och kön • Population by age and sex

	Ikäryhmä, % - Åldersgrupp, %			Yhteensä Totalt 1 000
	0–15	miehet - män naiset - kvinnor 16–62	miehet - män 63– naiset - kvinnor 58–	
Viro - Estland				
koko väestö - hela befolkningen	18,2	60,5	21,3	1 356,0
miehet - män	20,3	66,2	13,5	625,0
naiset - kvinnor	16,4	55,6	27,9	731,1
Tallinna - Tallinn				
koko väestö - hela befolkningen	15,6	63,5	20,8	397,2
miehet - män	17,8	69,0	13,2	178,9
naiset - kvinnor	13,8	59,1	27,1	218,3

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

17.4 Väestömuutokset 1995–2002 • Folkmängdens förändringar • Vital statistics

	Syntyneiden enemmyys Födelse- netto	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos ¹ Befolknings- förändring ¹
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
	1 000						
Viro - Estland							
1995	-7,3	..	..	..	..	..	-22,9
2000 ²	-5,3	..	..	..	..	..	-5,1
2001 ²	-5,9	..	..	..	..	..	-5,7
2002 ²	-5,4	..	..	..	..	..	-5,2
Tallinna - Tallinn							
1995	-2,4	..	..	..	..	..	-8,3
2000 ²	-1,1	..	..	..	..	..	-1,1
2001 ²	-1,3	..	..	..	..	..	-1,3
2002 ²	-1,3	..	..	..	..	..	-1,3

¹Luvut perustuvat väestömäärään, minkä laskemisessa ei ole huomioitu tunnistamattomien henkilöiden kuolemia. - Talen bygger på folkmängden, vid vars beräknade oidentifierade personers död inte beaktats.

²Luvut perustuvat vuoden 2000 väestö- ja asuntolaskentaan. Vuosien 1993–99 lukuja ei ole vielä laskettu uudelleen. Vuosien 2000–2002 muuttaneisuuslukuja ei julkaista, koska ne eivät kata kaikkia muuttotapahtumia ja koska muuttaneisuuslaskosten suositeltuja määritelmiä ei voida soveltaa kirjattuihin asuinpaikan vaihtoa koskeviin tietoihin. Tästä syystä väestömuutokset sisältävät ainoastaan luonnollisen väestönkasvun. - Talen grundar sig på folk- och bostadsräkningen år 2000. Talen för 1993–99 har ännu inte räknats om. Migrationstalen för åren 2000–2002 publiceras inte eftersom de inte täcker alla migrationshändelser och de rekommenderade definitionerna av migrationstatistik inte kan tillämpas på uppgifterna om registrerade byten av bostadsort. Därför inbegriper befolkningsförändringarna enbart den naturliga folkökningen.

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

17.5 Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1995–2002 • Födda, döda, äktenskap och skillsmässor • Births, deaths, marriages and divorces

	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja - Äktenskap		Avioeroja - Skillsmässor	
			Miehet Män	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Naiset Kvinnor
Viro - Estland						
1995	13 509	20 828	7 006	7 006	7 456	7 456
2000	13 067	18 403	5 485	5 485	4 230	4 230
2001	12 632	18 516	5 647	5 647	4 312	4 312
2002	13 001	18 355	5 853	5 853	4 074	4 074
Tallinna - Tallinn						
1995	3 261	5 653	2 208	2 351	2 460	2 670
2000	3 680	4 763	1 960	2 048	1 488	1 584
2001	3 501	4 791	1 960	2 106	1 403	1 466
2002	3 538	4 823	1 831	2 014	1 406	1 501

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

17.6 Asuntokanta talotyyppin ja omistajan mukaan 31.3.2000¹ • Bostadsstruktur efter hustyp och ägare¹ • Dwelling by type of building and owner

	Asuntoja - Bostäder			Omistaja - Ägare, %	
	Pientaloissa I småhus	Kerrostaloissa I flervåningshus	Yhteensä Totalt	Valtio, kunta Staten, kommunen	Muu Övrig
Tallinna - Tallinn	14 681	158 072	172 753	4	96

¹Tiedot perustuvat v. 2000 väestö- ja asuntolaskentaan. Aikasarja lasketaan uudelleen v. 2003 loppuun mennessä pohjautuen v. 2000 väestö- ja asuntolaskentaan. - Uppgifterna bygger på folk- och bostadsräkningen 2000. Tidsserien räknas om före slutet av år 2003 utgående från samma FoB.

Lähde: Viron Tilastotoimisto.
Källa: Estlands Statistikbyrå.

17.7 Valmistuneet asunnot 1992–2003 • Färdigställda bostäder • New dwelling units

	1992	1995	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Tallinna - Tallinn	623	310	231	309	304	424	306	624	1 287

Lähde: Viron Tilastotoimisto.
Källa: Estlands Statistikbyrå.

17.8 Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2003 • Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp • New dwelling units by size

Huoneistotyyppijakauma, % - Fördelning på lägenhetstyp, %

	1h + k	2h + k	3h + k	4h + k	5h + k	6h + k	7h + k	8h + k	Yhteensä Totalt
Viro - Estland	220	853	575	469	188	79	24	27	2 435
%	9	35	24	19	8	3	1	1	100

Lähde: Viron Tilastotoimisto.
Källa: Estlands Statistikbyrå.

17.9 Rekisteröidyt autot 31.12.2003 • Inregistrerade bilar • Number of motor vehicles registered

	Henkilöautoja Personbilar	Linja-autoja Bussar	Kuorma-autoja Lastbilar
Tallinna - Tallinn	145 692	1 760	28 102

Lähde: Viron Tilastotoimisto.
Källa: Estlands Statistikbyrå.

17.10 Lentoliikenne 2003 • Flygtrafik • Air traffic

	Matkustajia - Passagerare		Rahti, tonnia - Frakt, ton		Posti, tonnia - Post, ton	
	Saapuneita ¹ Ankomna ¹	Lähteneitä ² Avresta ²	Saapuvaa Ankommande	Lähtevää Avgående	Saapuvaa Ankommande	Lähtevää Avgående
Tallinna - Tallinn	403 865	407 533	2 575	1 716	558	317

¹Kotimaan ja kansainvälisten lentojen matkustajat, joille Tallinna on lopullinen määränpää - Inrikes och utrikes passagerare för vilka Tallinn är slutlig destination.

²Tallinnasta lähteneiden kotimaan ja kansainvälisten lentojen matkustajat - Inrikes och utrikes passagerare, som avrest från Tallinn.

Lähde: Viron Tilastotoimisto.
Källa: Estlands Statistikbyrå.

17.11 Kirjastot 1990–2003 • Bibliotek • Libraries

	Kirjastoja Bibliotek	Kirjoja ja aikakauslehtiä Böcker och tidskrifter	Lukijoita Läsare	Lainauksia Lån	1 000
Viro - Estland					
1990	629	14 833	417	8 911	
1995	604	10 376	357	12 159	
1996	603	10 487	387	13 643	
1997	602	10 621	407	14 549	
1998	599	10 719	428	15 352	
1999	597	10 844	441	15 761	
2000	585	10 923	450	14 012	
2001	578	11 061	448	13 504	
2002	576	11 162	448	13 135	
2003	573	11 161	449	12 963	
Tallinna - Tallinn					
1994	29	1 380	56	1 898	
1995	27	1 327	52	1 914	
1996	28	1 326	61	2 261	
1997	28	1 285	66	2 221	
1998	26	1 267	74	2 398	
1999	25	1 192	75	2 108	
2000	24	1 125	80	2 202	
2001	24	1 104	83	2 205	
2002	24	1 067	85	2 036	
2003	23	1 079	87	2 017	

Lähde: Viron Tilastotoimisto.
Källa: Estlands Statistikbyrå.

17.12 Museot 1990–2003 • Museer • Museums

	Museoita Museer	Museoesineitä Museiföremål	Kävijöitä Besökare
		1 000	
Viro - Estland			
1990	77	4 517	1 940
1995	118	4 934	975
1996	119	5 017	1 145
1997	114	5 234	1 276
1998	117	5 262	1 240
1999	179	5 708	1 378
2000	183	5 944	1 539
2001	182	7 100	1 575
2002	190	7 250	1 524
2003	200	7 580	1 636
Tallinna - Tallinn			
1990	25	1 223	942
1995	32	1 388	293
1996	31	1 404	323
1997	31	1 485	351
1998	32	1 442	397
1999	36	1 465	452
2000	37	1 651	554
2001	36	2 630	562
2002	38	2 668	505
2003	43	2 995	574

Lähde: Viron Tilastotoimisto.
Källa: Estlands Statistikkbyrå.

17.13 Elokvateatterit 1990–2003 • Biografer • Cinemas

	Elokvateattereita Biografer	Paikkoja Platser	Kävijöitä, 1 000 Besökare, 1 000
Viro - Estland			
1990	641	94 618	10 851
1995	214	..	1 012
1996	197	..	1 005
1997	179	4 000	961
1998	172	3 437	1 061
1999	172	3 297	875
2000	74	3 534	1 074
2001	69	5 481	1 304
2002	69	5 481	1 531
2003	69	..	1 246
Tallinna - Tallinn			
1990	18	6 980	3 188
1995	9	3 968	645
1996	..	..	..
1997	3	..	..
1998	3	..	..
1999	3	..	..
2000	3	..	..
2001	4	..	..
2002	4	..	..
2003	4	..	806

Lähde: Viron Tilastotoimisto.
Källa: Estlands Statistikkbyrå.

17.14 Ammattiteatterit¹ 1990–2003 • Yrkesteatrar¹ • Professional theatres

	Teattereita Teatrar	Näytäntöjä Föreställningar	Kävijöitä, 1 000 Besökare, 1 000	Kävijöitä näytäntöä kohti Besökare per föreställning
Viro - Estland				
1990	10	3 624	1 242	343
1991	10	3 386	990	292
1992	10	3 095	690	223
1993	10	3 387	699	206
1994	10	3 174	696	219
1995	10	3 280	758	231
1996	10	3 465	755	218
1997	10	3 269	768	235
1998	10	3 435	786	228
1999	11	3 452	823	239
2000	11	3 761	807	215
2001	11	3 614	869	240
2002	11	3 763	889	236
2003	11	3 424	937	274
Tallinna - Tallinn				
1990	6	2 252	798	354
1991	6	2 175	624	287
1992	6	2 092	477	227
1993	6	2 187	462	218
1994	6	2 051	459	224
1995	6	2 068	482	233
1996	6	2 087	451	216
1997	6	1 995	470	236
1998	6	2 116	482	228
1999	6	2 146	511	238
2000	6	2 408	499	207
2001	6	2 365	547	231
2002	6	2 325	514	221
2003	6	2 205	600	272

¹Valtionteatterit. - Statsteatrar.

Lähde: Viron Tilastotoimisto.
Källa: Estlands Statistikbyrå.

17.15 Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan¹ 2003 • Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår¹ • Education level of 25–64 year olds, in terms of years of education

	Koulutusvuodet - Utbildningsår			Yhteensä Totalt
	0–9 (ISCED 0–2)	10–12 (ISCED 3)	13– (ISCED 4–6)	
Tallinna - Tallinn	11 200	94 700	103 900	209 900

¹Työvoimatutkimuksen tietoja. - Uppgifter från arbetskraftsutredningen.

Lähde: Viron Tilastotoimisto.
Källa: Estlands Statistikbyrå.

17.16 Asuntokunnat 1999–2003 • Bostadshushåll • Dwelling households

	Henkilöluku, % - Antal personer, %					Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	Asuntokuntia, joissa 0–17-v. lapsia Bostads- hushåll med barn 0–17 år
	1	2	3	4	5–		
	1 000						
Tallinna - Tallinn							
1999	34	27	21	14	4	177 271	58 526
2000	32	30	22	12	4	175 548	54 933
2001	29	29	23	14	5	167 250	56 001
2002	30	30	21	14	5	168 216	53 887
2003	31	33	21	11	4	175 274	55 422

Lähde: Viron Tilastotoimisto. Arviotietoja Viron kotitalouksien budjettien tutkimuksesta.

Källa: Estlands Statistiskbyrå. Uppskattningar från en hushållsbudgetundersökning i Estland.

17.17 Työvoima toimialan mukaan 2003 (vuosikeskiarvo) • Arbetskraft efter näringsgren (årsmedeltal) • Labour force by industry (annual average)

	Teollisuus Industri	Rakenta- minen Byggande	Tukku- ja vähittäis- kauppa, majoitus- ja rav.toiminta Parti- o. minut- handel, hotell- och restaurang	Kuljetus, varastointi, tieto- liikenne Transport, lager, datakom- munikation	Kiinteistö, vuokraus, ja liike- el. palv. Fastigh., uthyrn. o. uppdagsv.	Terveys- ja sosiaali- palvelut Hälsa- och social- service	Muu Övrig	Työlliset yhteensä Syssels- satta samma- lagt	Työttömät yhteensä Arbets- lösa totalt	Työvoima yhteensä Hela arbets- kraften totalt
	1 000									
Tallinna - Tallinn	38,9	15,7	38,6	23,2	21,9	12,5	48,2	199,0	20,3	219,3

Lähde: Viron työvoimatoimisto. Työvoimatutkimus.

Källa: Estlands arbetskraftsbyrå. Arbetskraftsutredningen.

17.18 Työvoima iän mukaan 2003 (vuosikeskiarvo) • Arbetskraften efter ålder (årsmedeltal) • Labour force by age (annual average)

	Ikä - Ålder						Yhteensä Totalt
	15–24	25–34	35–44	45–54	55–64	65–74	
	1 000						
Tallinna - Tallinn	34,8	47,6	42,8	53,5	32,2	11,6	222,6

Lähde: Viron Tilastotoimisto. Työvoimatutkimus.

Källa: Estlands Statistiskbyrå. Arbetskraftsutredningen.

17.19 Työttömät, tammikuu 2004 • Arbetslösa, januari • Registered unemployed, January

	Ikä - Ålder			Yhteensä Totalt
	16-24	25-49	50-	
Tallinna - Tallinn				
Yhteensä - Totalt	1 901	6 946	2 896	11 743
Miehet - Män	895	2 617	1 211	4 723
Naiset - Kvinnor	1 006	4 329	1 685	7 020

Lähde: Viron työvoimatoimisto.

Källa: Estlands arbetskraftsbyrå.

17.20 Työttömät 2003 (vuosikeskiarvo) • Arbetslösa (årsmedeltal) • Unemployed persons (annual average)

	Ikä - Ålder			Yhteensä Totalt
	16-24	25-49	50-74	
	1 000			
Tallinna - Tallinn				
Yhteensä - Totalt	7,0	9,1	7,5	23,6
Miehet - Män	3,2	5,0	3,8	12,0
Naiset - Kvinnor	3,8	4,1	3,7	11,6

Lähde: Viron työvoimatoimisto. Työvoimatutkimus.

Källa: Estlands arbetskraftsbyrå. Arbetskraftsutredningen.

17.21 Työttömyysaste, % 2003 (vuosikeskiarvo) • Arbetslöshetsgrad, % (årsmedeltal) Unemployment rate, % (annual average)

	Ikä - Ålder, %		Yhteensä Totalt
	15-24	25-	
Tallinna - Tallinn			
Yhteensä - Totalt	20,0	8,9	10,6
Miehet - Män	16,3	9,6	10,8
Naiset - Kvinnor	24,8	8,2	10,4

Lähde: Viron Tilastotoimisto. Työvoimatutkimus.

Källa: Estlands Statistikbyrå. Arbetskraftsutredningen.

18. Latvia ja Riika • Lettland och Riga Latvia and Riga

Latvia ja Riika

Helsingin kaupungin tilastollisessa vuosikirjassa on Riikaa ja sen kehitystä kuvaavia tilastoja. Mukana on tietoja väestöstä, väestönmuutoksista, työvoimasta, koulutusasteesta, työpaikoista ja työvoimasta, asumisesta, rakentamisesta, matkailusta, liikenteestä ja vaaleista.

Riikan tilastot ovat vertailukelpoisia lohossa 16. esitettyjen pohjoismaisten suurkaupunkien, lohossa 17. esitettyjen Tallinnan, lohossa 19. esitettyjen Vilnan sekä lohossa 20. esitettyjen Pietarin tilastojen kanssa.

Tiedot on toimittanut Latvian tilastokomitea (Latvijas Republikas Valsts, Statistikas Komiteja).

Lettland and Riga

Helsingfors stads statistiska årsbok upptar statistik om Riga. Med finns statistik om befolkning, befolkningsförändringar, arbetskraft, utbildningsnivå, arbetsplatser och arbetskraft, boende, byggande, turism, trafik och allmänna val i den lettiska huvudstaden.

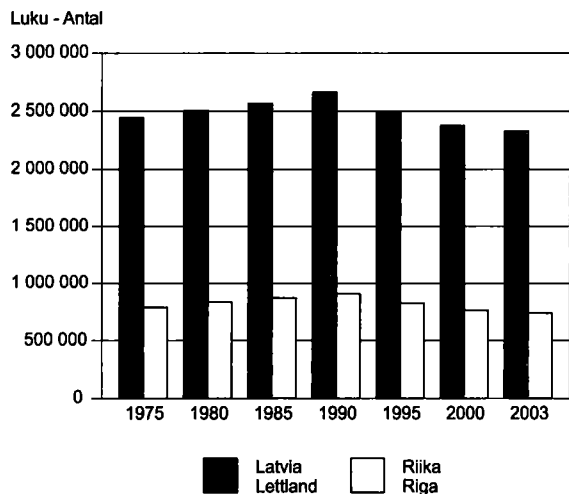
Statistiken över Riga är jämförelseduglig med statistiken över skandinaviska huvudstäder i kapitel 16, över Tallinn i kapitel 17, Vilna i kapitel 19 och St Petersburg i kapitel 20.

Uppgifterna om Riga har levererats av Lettlands statistikkommitté (Latvijas Republikas Valsts, Statistikas Komiteja).

Väkiluku 1.1.1975–2003

Folkmängd

Population



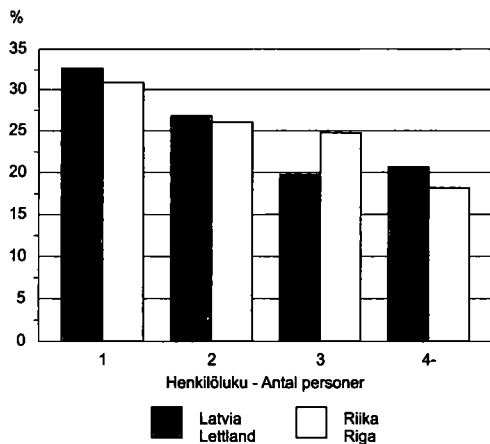
Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

Asuntokunnat henkilöluvun (%) mukaan 1.1.2002

Bostadshushåll enligt antal medlemmar

Dwelling households by number of members



Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

18.1 Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003 • Areal and folktätthet • Area and population density

	Pinta-ala - Areal, km ²			Asukkajta maa- km ² :ä kohti Invånare per km ² land
	Maa Land	Sisävesi Sjöar och vattendrag	Yhteensä Totalt	
Latvia - Lettland	62 046	2 543	64 589	38
Riika - Riga	253	54	307	2 922

Lähde: Latvian tilastokeskus.
Källa: Lettlands statistikcentral.

18.2 Väkiluku 1.1.1975–2003 • Folkmängd • Population

	Väkiluku - Folkmängd						
	1975	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Latvia - Lettland	2 447 730	2 508 761	2 570 030	2 668 140	2 500 580	2 377 383	2 331 480
Riika - Riga	788 599	835 985	873 532	909 135	824 988	764 329	739 232

Lähde: Latvian tilastokeskus.
Källa: Lettlands statistikcentral.

18.3 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003 • Befolkning efter ålder och kön • Population by age and sex

	Ikä - Ålder						Yhteensä Totalt
	0-6	7-14	15-29	30-49	50-64	65-	
Koko väestö - Hela befolkningen							
Latvia - Lettland	134 207	238 434	512 012	660 842	416 437	369 548	2 331 480
Riika - Riga	36 668	61 865	158 690	216 238	140 979	124 792	739 232
Miehet - Män							
Latvia - Lettland	68 730	121 850	259 965	320 927	182 060	119 525	1 073 057
Riika - Riga	18 901	31 698	79 207	100 492	58 602	40 133	329 033

Lähde: Latvian tilastokeskus.
Källa: Lettlands statistikcentral.

18.4 Väestönmuutokset 2002 • Folkmängdens förändringar • Vital statistics

	Syntyneiden enemmys Födelse- netto	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos Befolknings- förändring
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
Latvia - Lettland	-12 454	..	..	..	..	-1 834	-14 288
Riika - Riga	-3 860	1 269	3 434	2 483	5 232	-4 065	-7 925

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

18.5 Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2002 • Födda, döda, äktenskap och skillsmässor

	Miehet - Män				Naiset - Kvinnor			
	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor
Latvia - Lettland	10 273	16 423	9 738	5 952	9 771	16 075	9 738	5 952
Riika - Riga	3 096	4 835	3 560	2 320	2 837	4 958	3 560	2 320

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

18.6 Muuttoliike muuttoaueen mukaan 2002 • Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde

	Tulomuutto - Inflyttade				Lähtömuutto - Utflyttade			
	Muualta seudulta Från övriga regionen	Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Yhteensä Totalt	Muualle seudulle Till övriga regionen	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet	Yhteensä Totalt
Latvia - Lettland			1 428	1 428			3 262	34 675
Riika - Riga	1 269	3 434	852	5 555	2 483	5 232	1 905	9 620

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

18.7 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2002 • Döda efter ålder och kön • Deaths by age and sex

	Ikä - Ålder							Tuntematon Okänt	Yhteensä Totalt	
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79			80-
Miehet - Män										
Latvia - Lettland	111	176	1 194	1 556	2 493	4 195	4 168	2 524	6	16 423
Riika - Riga	24	42	336	473	714	1 184	1 287	774	1	4 835
Naiset - Kvinnor										
Latvia - Lettland	86	104	288	521	1 052	2 264	4 816	6 943	1	16 075
Riika - Riga	20	30	91	178	353	706	1 563	2 017	-	4 958

Lähde: Latvian tilastokeskus.
Källa: Lettlands statistikcentral.

18.8 Asuntokunnat 1.1.2002 • Bostadshushåll • Dwelling households

	Henkilöluku, % - Antal personer, %				Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	Asuntokuntia, joissa 0-16-v. lapsia, % Bostadshushåll med barn. 0-16 år, %
	1	2	3	4-		
Latvia - Lettland	32,7	26,8	19,8	20,7	100,0	21,5
Riika - Riga	30,9	26,1	24,8	18,2	100,0	21,5

Lähde: Latvian tilastokeskus.
Källa: Lettlands statistikcentral.

18.9 Työhön osallistuvuusosuus¹ 2002 (20-64-vuotiaat) • Förvärvarsarbetsfrekvensen¹ (20-64-åringar) • Labour force as a percentage of total population

	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Yhteensä Totalt
Latvia - Lettland	71	82	76
Riika - Riga	73	87	79

¹Vuosikeskiarvo. Työvoimalaskennan tulos. - Årsmedeltal. Resultat av arbetskraftsräkningen.

Lähde: Latvian tilastokeskus.
Källa: Lettlands statistikcentral.

18.10 Työpaikat toimialan¹ mukaan marraskuussa 2002 • Arbetsplatser efter näringsgren¹ i november • Jobs by industry

	Maa-, metsä- ja kalatalous Jord- och skogsbruk, fiske	Kaivostoiminta, teollisuus, energia- ja vesihuolto Gruvdrift, mineralbrott, tillverkning, energi- och vattenförsörjning	Rakentaminen Byggnadsverksamhet	Kauppa, majoitus- ja ravitsemistoiminta Handel, hotell- och restaurangverksamhet	Kuljetus, tietoliikenne Transport, kommunikationer	Rahoitus- ja vakuutus-toiminta, liikelämän palv. Finansiering och försäkring, företagservice	Yhteiskunnall. palvelut Samhälls-service	Tunte-maton Okänd	Yhteensä Totalt
	A-B	C-E	F	G-H	I	J-K	L-Q		
	1 000								
Latvia - Lettland	152,5	193,1	60,3	172,1	86,2	51,2	273,6	-	989,0
Riika - Riga	3,6	69,1	25,9	80,4	39,2	34,1	95,9	-	348,3

¹Toimialaluokitus NACE. 15 vuotta täyttäneet, vuosikeskiarvo. Työvoimalaskennan tulos. - Näringsgrensindelning NACE. De 15 år fyllda, årsmedeltal. Resultat av arbetskraftsräkningen.

Lähde: Latvian tilastokeskus, työvoimatutkimus, marraskuu 2002.

Källa: Lettlands statistikcentral, arbetskraftsutredningen av november 20021.

18.11 Työllinen työvoima iän ja sukupuolen mukaan¹ 2002 • Sysselsatt arbetskraft efter ålder och kön¹ • Employed labour force by age and sex

	Ikä, 1 000 henkilöä - Ålder, 1 000 personer				Yhteensä Totalt
	20-24	25-29	30-49	50-64	
Miehet - Män					
Latvia - Lettland	50,9	65,1	253,5	108,4	504,6
Riika - Riga	18,7	21,9	86,8	37,8	173,8
Naiset - Kvinnor					
Latvia - Lettland	37,5	51,8	260,1	116,7	484,3
Riika - Riga	14,2	17,6	90,2	45,5	174,5

¹Vuosikeskiarvo. Työvoimalaskennan tulos. - Årsmedeltal. Resultat av arbetskraftsräkningen

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

18.12 Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2002 (vuosikeskiarvo)¹ • Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal)¹ • Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)

	Ikä, 1 000 henkilöä - Ålder, 1 000 personer				Yhteensä Totalt
	20-24	25-29	30-49	50-64	
Miehet - Män					
Latvia - Lettland	9,4	10,0	33,5	15,9	74,9
Riika - Riga	2,9	2,3	8,0	6,2	21,8
Naiset - Kvinnor					
Latvia - Lettland	9,2	5,8	28,4	10,5	59,6
Riika - Riga	3,0	2,3	9,4	3,2	21,7

¹Työvoimalaskennan tulos. - Resultat av arbetskraftsräkningen.

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

18.13 Asuntokanta talotyyppin ja huoneistotyyppin mukaan 1.1.2002 • Bostadsstruktur efter hustyp och lägenhetstyp • Dwellings by type of building and size of dwelling

	Rakennuksia - Byggnader			Kerrostaloasunnot, joissa huoneita Höghusbostäder enligt antal rum			
	Yhteensä Totalt	Pientalot Småhus	Kerrostalot ¹ Höghus ¹	1-2	3	4-	Tuntematon Okänd
Latvia - Lettland	328 581	290 404	37 518	..	..	..	695
Riika - Riga	27 375	15 447	11 815	..	..	..	113

¹Rakennukset joissa kolme tai useampia asuntoja. - Byggnader med tre eller flera bostäder.

Lähde: Latvian tilastokeskus.
Källa: Lettlands statistikcentral.

18.14 Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2002 • Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp • New dwelling units by size

	Huoneluku - Antal rum						Asuntoja yhteensä Bostäder totalt
	Ilman Keittiötä Utan kök	1	2	3	4	5-	
Latvia - Lettland	-	14	72	147	212	349	794
Riika - Riga	-	-	28	44	25	32	129

Lähde: Latvian tilastokeskus.
Källa: Lettlands statistikcentral.

18.15 Lentoliikenne 2002 • Flygtrafik • Air traffic

Matkustajia, 1 000 - Passagerare, 1 000

Kotimaan liikenne
Inrikestrafik

Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik

siitä tilauslentoliikenne
därav chartertrafik

Latvia - Lettland	-	633,3	66,2
Riika - Riga	-	633,3	66,2

Lähde: Latvian tilastokeskus.
Källa: Lettlands statistikcentral.18.16 Rekisteröidyt moottoriajoneuvot¹ 1.1.2003 • Inregistrerade motorfordon¹ • Motor vehicles registeredHenkilöautoja
PersonbilarTakseja
TaxiLinja-autoja
BussarKuorma-autoja
Lastbilar

1 000

Latvia - Lettland	619,1	..	11,2	102,7
Riika - Riga	211,7	..	3,5	32,3

¹Minibussit eivät enää sisälly Latvian tieturvallisuusdirektooraatin rekisteriin. - Minibussarna ingår inte längre i lettiska vägtrafiksäkerhetsdirektoratets register.Lähde: Latvian tilastokeskus.
Källa: Lettlands statistikcentral.

18.17 Hotelliit vuodeluvun mukaan 1.1.2003 • Hoteller efter antal bäddar • Hotels by number of beds

Vuodeluku - Antal bäddar

0-99

100-199

200-

Hotelleja
yhteensä
Hoteller
totaltVuoteita
Bäddar

Latvia - Lettland	85	14	10	109	9 733
Riika - Riga	27	8	7	42	5 638

Lähde: Latvian tilastokeskus.
Källa: Lettlands statistikcentral.

19. Liettua ja Vilna • Litauen och Vilnius Lithuania and Vilnius

Liettua ja Vilna

Helsingin kaupungin tilastollisessa vuosikirjassa on Vilnaa ja sen kehitystä kuvaavia tilastoja. Mukana on tietoja väestöstä, väestönmuutoksista, työvoimasta, koulutusasteesta, työpaikoista ja työvoimasta, asumisesta, rakentamisesta, matkailusta, liikenteestä ja vaaleista.

Vilnan tilastot ovat vertailukelpoisia lohossa 16. esitettyjen pohjoismaisten suurkaupunkien, lohossa 17. esitettyjen Tallinnan, lohossa 18. esitettyjen Riikan sekä lohossa 20. esitettyjen Pietarin tilastojen kanssa.

Tiedot on toimittanut Vilnan maakunnan tilastotoimisto (Vilnius County Statistical Office).

Litauen och Vilnius

Helsingfors stads statistiska årsbok upptar statistik om Vilna. Med finns statistik om befolkning, befolkningsförändringar, arbetskraft, utbildningsgrad, arbetsplatser och arbetskraft, boende, byggande, turism, trafik och allmänna val.

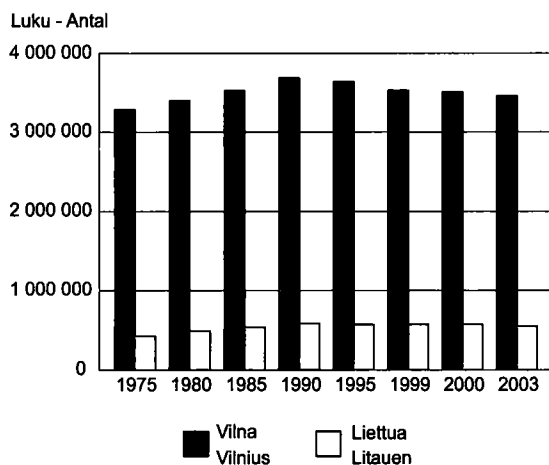
Statistiken över Vilnius är jämförelseduglig med statistiken över skandinaviska huvudstäder i kapitel 16, över Tallinn i kapitel 17, Riga i kapitel 18 och St Petersburg i kapitel 20.

Uppgifterna om Riga har levererats av Vilnas landskaps statistikkontor (Vilnius County Statistical Office).

Väkiluku 1.1.1975–2003

Folkmängd

Population



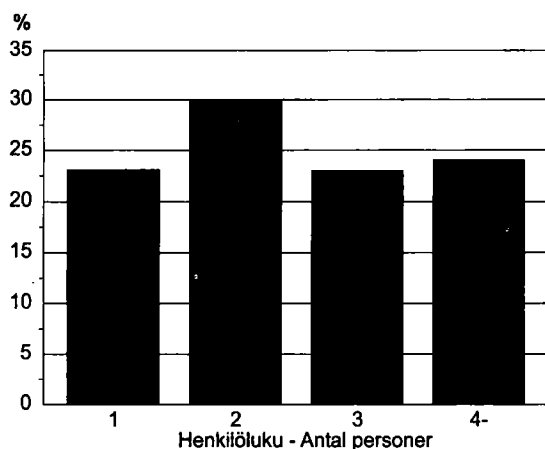
Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

Asuntokunnat henkilöluvun (%) mukaan 1.1.2001

Bostadshushåll enligt antal medlemmar

Dwelling households by number of members



Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.1 Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003 • Areal och folktäthet • Area and population density

	Pinta-ala - Areal, km ²			Asukkaita maa- km ² :ä kohti Invånare per km ² land
	Maa Land	Sisävesi Sjöar och vattendrag	Yhteensä Totalt	
Liettua - Litauen	62 679	2 621	65 300	53
Vilna - Vilnius	395	6	401	1 380

Lähde: Liettuan tilastokeskus, Vilnan kaupungin tilastotoimisto.
Källa: Litauens statistiska centralbyrå, Vilnius stads statistikkontor.

19.2 Väkiluku 1.1.1975–2003 • Folkmängd • Population

	1975	1980	1985	1990	1995	1999	2000	2003
Liettua - Litauen	3 288 510	3 404 194	3 528 698	3 693 708	3 642 991	3 536 401	3 512 074	3 462 553
Vilna - Vilnius	432 400	492 001	544 400	586 623	575 663	578 334	577 969	553 232

Lähde: Liettuan tilastokeskus.
Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.3 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003 • Befolkning efter ålder och kön • Population by age and sex

	Ikä - Ålder						Yhteensä Totalt
	0–6	7–14	15–29	30–49	50–64	65–	
Koko väestö - Hela befolkningen							
Liettua - Litauen	241 982	390 983	750 853	1 009 434	559 616	509 685	3 462 553
Vilna - Vilnius	34 669	52 340	132 955	172 913	92 514	67 841	553 232
Miehet - Män							
Liettua - Litauen	124 500	200 012	379 957	364 143	246 371	175 215	1 617 304
Vilna - Vilnius	17 879	26 635	64 499	80 900	38 507	23 511	251 931

Lähde: Liettuan tilastokeskus.
Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.4 Väestönmuutokset 2002 • Folkmängdens förändringar • Vital statistics

	Syntyneiden enemmyys ¹ Födelse- netto ¹	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos Befolknings- förändring
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
Liettua - Litauen	-11 009	.	5 110	.	7 086	-1 976	..
Vilna - Vilnius	-431	3 987	1 792	3 325	2 113	341	..

¹Luonnollinen väestönkasvu. - Naturlig folkökning.

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.5 Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2002 • Födda, döda, äktenskap och skillmässor • Births, deaths, marriages and divorces

	Miehet - Män				Naiset - Kvinnor			
	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor
Liettua - Litauen	15 490	21 816	16 151	10 579	14 524	19 256	16 151	10 579
Vilna - Vilnius	..	2 664	3 180	1 774	..	2 476	3 180	1 774

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.6 Muuttoliike muuttoalueen mukaan 2002 • Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migration

	Tulomuutto - Inflyttade				Lähtömuutto - Utflyttade			
	Muualta seudulta Från övriga regionen	Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Yhteensä Totalt	Muualle seudulle Till övriga regionen	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet	Yhteensä Totalt
Liettua - Litauen	.	.	5 110	5 110	.	.	7 086	7 086
Vilna - Vilnius	..	3 987	1 792	5 779	..	3 325	2 113	5 438

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.7 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2002 • Döda efter ålder och kön • Deaths by age and sex

	Ikä - Ålder								Tuntematon Okänt	Yhteensä Totalt
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-		
Miehet - Män										
Liettua - Litauen	133	311	1 754	2 159	3 196	4 988	5 436	3 837	2	21 816
Vilna - Vilnius	20	36	226	289	440	654	634	365	-	2 664
Naiset - Kvinnor										
Liettua - Litauen	105	129	442	679	1 275	2 657	5 829	8 139	1	19 256
Vilna - Vilnius	16	16	66	111	233	391	796	847	-	2 476

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.8 Väestön (25-64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 2001 • Befolkningens (25-64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår • Education level of 25-64 year olds, in terms of years of education

	Koulutusvuodet, 1 000 henkilöä - Utbildningsår, 1 000 personer				Yhteensä Totalt
	0-9	10-12	13-	Tuntematon Okänt	
Liettua ¹ - Litauen ¹	382,4	696,2	869,9	-	1 948,5

¹Tutkimustieto, 1000 henkeä. - Uppgifterna erhållna genom utredning, 1000 pers.

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.9 Asuntokunnat 1.1.2001 • Bostadshushåll • Dwelling households

	Henkilöluuku, % - Antal personer, %				Asuntokuntia, yhteensä Bostads- hushåll totalt	Asuntokuntia, joissa 0-17-v. lapsia, % Bostads- hushåll med barn 0-17 år, %
	1	2	3	4-		
Liettua - Litauen	23,9	27,7	22,3	26,1	100,0	42,4
Vilna - Vilnius	23,1	29,9	23,0	24,0	100,0	37,9

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.10 Työhön osallistuvuusosuus¹ 2002 • Förvärsarbetsfrekvensen¹ • Ratio of labour force to population of working age ((economic activity rate)

	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Yhteensä Totalt
Liettua - Litauen	52,7	64,5	58,1
Vilna - Vilnius	..	..	..

¹Tutkimustieto (työikäinen väestö 15–64-v.) - Uppgifterna erhållna genom utredning (arbetsför befolkning: 15–64 åringarna).

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.11 Työpaikat toimialan¹ mukaan 2002 • Arbetsplatser efter näringsgren¹ • Jobs by industry

	Maa-, metsä- ja kala- talous Jord- och skogsbruk, fiske A-B	Kaivostoiminta, teollisuus, energia- ja vesihuolto Gruvdrift, mineralbrott, energi- och vattenförsörjning C-E	Rakenta- minen Bygg- nadsverk- samhet F	Kauppa, majoitus- ja ravit- semis- toiminta Handel, hotell- och restaurang- verksamhet G-H	Kuljetus, tieto- liikenne Transport, kommuni- kationer I	Rahoitus- ja vakuutustoi- minta, liike- elämän palv. Finansiering och för- tagservice J-K	Yhteis- kunnall. palvelut Samhälls- service L-Q	Tunte- maton Okänd	Yhteensä Totalt
	1 000								
Liettua - Litauen	237	283	76	224	90	71	372	3	1 208
Vilna - Vilnius	..	..	..	..	..	..	..	..	..

¹Toimialaluokitus NACE. - Näringsgrensindelning NACE.

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.12 Työllinen työvoima¹ iän ja sukupuolen mukaan 2001 • Sysselsatt arbetskraft¹ efter ålder och kön • Employed labour force by age and sex

	Ikä, 1 000 henkilöä - Ålder, 1 000 personer						Yhteensä Totalt
	-19	20-24	25-29	30-49	50-64	65-	
Miehet - Män							
Liettua - Litauen	7,9	58,4	103,8	395,5	145,7	13,9	725,3
Naiset - Kvinnor							
Liettua - Litauen	4,7	51,7	97,7	418,7	148,0	14,5	735,4

¹Työvoimatutkimuksen tietoja. - Uppgifter från arbetskraftsutredningen.

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.13 Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2001 (vuosikeskiarvo)¹ • Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal)¹ • Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)

	Ikä - Ålder						Yhteensä Totalt
	15-19	20-24	25-29	30-49	50-64	65-	
1 000 henkilöä - 1 000 personer							
Miehet - Män Liettua ¹ - Litauen ¹ Vilna ² - Vilnius ²	7,3	28,3	24,0	88,0	29,9	0,3	177,9
Naiset - Kvinnor Liettua ¹ - Litauen ¹ Vilna ² - Vilnius ²	3,4	14,1	14,8	68,7	20,2	0,1	121,3

¹Tiedot saatu Liettuan työnvälitystoimistosta. - Uppgifterna är Litauens arbetskraftsbyrås.

²Tiedot saatu Vilnan työnvälitystoimistosta. - Uppgifterna är Vilnius arbetskraftsbyrås.

Lähde: Liettuan ja Vilnan työnvälitystoimistot.

Källa: Litauens och Vilnius arbetskraftsbyråer.

19.14 Asuntokanta 1.1.2003 • Bostadsstruktur • Dwellings

	Asuntoja yhteensä Bostäder totalt	Asuntoja, joissa huoneita Bostäder enligt antal rum		
		1-2	3	4-
Liettua - Litauen	1 295 059	703 026	380 490	211 543
Vilna - Vilnius	221 721	134 788	68 497	18 436

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.15 Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2002 • Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp • New dwelling units by type of dwelling

	Huoneluku - Antal rum						Asuntoja yhteensä Bostäder totalt
	Ilman Keittiötä Utan kök	1	2	3	4	5-	
Liettua - Litauen	-	445	1 203	1 203	740	971	4 562
Vilna - Vilnius	-	313	878	717	264	330	2 502

Lähde: Vilnan kaupungin tilastotoimisto.

Källa: Vilnius stads statistikkontor.

19.16 Valmistuneet rakennukset käyttötarkoituksen mukaan 2001 • Färdigställda byggnader efter bruksändamål • Completed buildings by main use

	Asuin- ¹ Bostads- ¹	Teollisuus- ja varasto- Industri- och lager-	Liike- ja toimisto- Affärs- och kontors-	Hoitoalan- Vård-	Opetus- ja kokoontumis- Underv.- och samlingslok.	Muut Övriga	Yhteensä Totalt
rakennukset, kerrosala 1 000 m ² - byggnader, våningsyta 1 000 m ²							
Liettua - Litauen	460 105	287 674	25 367	4 042	22 092	49 192	624 594
Vilna - Vilnius	210 957	..	..	..	..	..	158 094

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.17 Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.2001 • Inregistrerade motorfordon • Motor vehicles registered

	Henkilöautoja Personbilar	Takseja Taxi	Linja-autoja Bussar	Kuorma-autoja Lastbilar
Liettua - Litauen	1 133 477	..	15 171	89 373
Vilna - Vilnius	199 158	..	2 424	11 799

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.18 Hotellit¹ vuodeluvun mukaan 1.1.2002 • Hoteller¹ efter antal bäddar • Hotels by number of beds

	Vuodeluku - Antal bäddar			Hotelleja yhteensä Hoteller totalt	Vuoteita Bäddar
	0-99	100-199	200-		
Liettua - Litauen	184	16	10	210	10 674
Vilna - Vilnius	46	5	4	55	3 527

¹Kausittaiset ei ml. - Exkl. säsongbetonade.

Lähde: Liettuan tilastokeskus, Vilnan kaupungin tilastotoimisto.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå, Vilnius stads statistikkontor.

19.19	Kunnallisvaalit • Kommunala val • Elections to local councils
-------	---

	Vaalivuosi Valår	Äänioikeutetut Röstberättigade	Äänestäneet Valdeltagande	Äänestys- prosentti Röstnings- procent
Liettua - Litauen	8.10.2000	2 626 321	1 539 743	58,6
Vilna - Vilnius	19.3.2000	398 023	211 671	53,2

Lähde: Liettuan keskusvaalilautakunta

Källa: Litauens centrala valnämnd

20. Pietari • St Petersburg • St. Petersburg

Pietari

Helsingin kaupungin tilastollisessa vuosikirjassa on Pietaria ja sen kehitystä kuvaavia tilastoja.

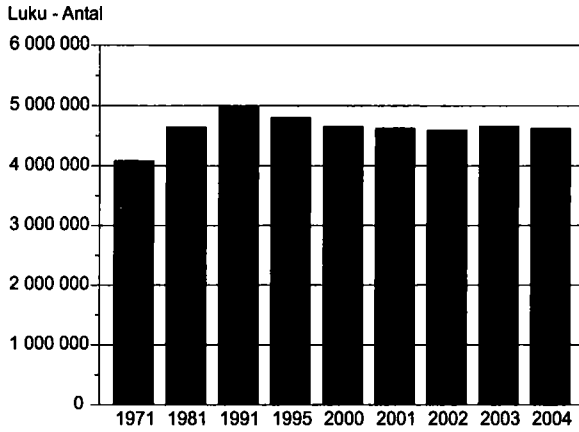
Pietarin tilastot ovat vertailukelpoisia lohkoissa 16. esitettyjen pohjoismaisten suurkaupunkien, lohkoissa 17. esitettyjen Tallinnan, lohkoissa 18. esitettyjen Riikan sekä lohkoissa 19. esitettyjen Vilnan tilastojen kanssa. Tiedot on toimittanut Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat). Tämä yhteistyö perustuu Pietarin tilastokomitean ja Helsingin kaupungin tietokeskuksen yhteistyösopimukseen, joka solmittiin helmikuussa 1995.

St Petersburg

Helsingfors stads statistiska årsbok innehåller statistik om St Petersburg och dess utveckling.

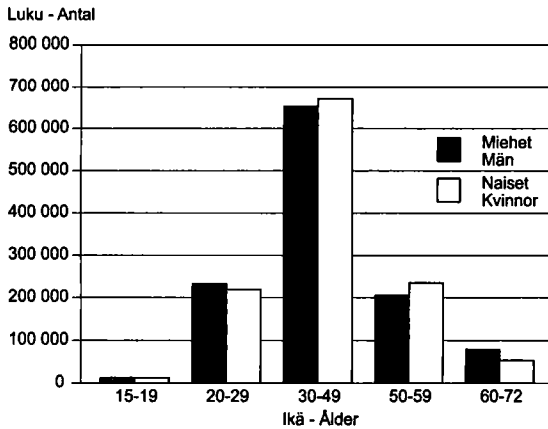
Statistiken för St Petersburg är jämförbar med statistiken över nordiska storstäder i kapitel 16 över Tallinn i kapitel 17, Riga i kapitel 18 och Vilnius i kapitel 19. Uppgifterna har givits av St Petersburgs statistiska kommitté Peterburgkomstat. Detta samarbete bygger på ett samarbetsavtal slutet i februari 1995 mellan Helsingfors stads faktacentral och Peterburgkomstat.

Väkiluku Pietarissa 1.1.1971–2004
Folkmängden i St. Petersburg
Population of St. Petersburg



Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).
Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

Työvoima iän ja sukupuolen mukaan Pietarissa 2003
Arbetskraften efter ålder och kön i St Petersburg
Labour force by age and sex in St. Petersburg



Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).
Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.1 Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2004 • Areal och folktäthet • Area and population density

	Pinta-ala - Areal, km ²			Asukkaita maa- km ² :ä kohti Invånare per km ² land
	Maa Land	Vesi Vatten	Yhteensä Totalt	
Pietari - St Petersburg	1 330	69	1 399	3 305

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.2 Väkiluku¹ 1.1.1971–2004 sekä väestöennuste 2016 • Folkmängd¹ 1.1.1971–2004 samt folkmängdsprognos 2016 • Population and population projection

	Väkiluku Folkmängd								Väestö- ennuste Folk- mängds- prognos
	1971	1981	1991	1995	2000	2002	2003	2004		2016
Pietari St Petersburg	4 083 408	4 647 184	5 001 938	4 805 178	4 660 792	4 596 154	4 656 474	4 624 083	..

¹Pysyvä (tarkoitetaan vakituisesti kirjoilla olevia ihmisiä). - Varaktig (avser varaktigt skrivna personer).

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.3 Väestö iän mukaan 1.1.2004 • Befolkning efter ålder • Population by age

	Koko väestö - Hela befolkningen								Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder								
	0–2	3–6	7–15	16–19	20–29	30–49	50–64	65–	
Pietari St Petersburg	110 292	118 409	384 672	301 954	735 192	1 414 623	832 630	726 311	4 624 083

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.4 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2004. Miehät • Befolkning efter ålder och kön. Män Population by age and sex. Men

	Miehät - Män, %								Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder								
	0-2	3-6	7-15	16-19	20-29	30-49	50-64	65-	
Pietari St Petersburg	2,7	2,9	9,5	7,6	17,9	31,6	16,8	11,0	2 076 178

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.5 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2004. Naiset • Befolkning efter ålder och kön. Kvinnor • Population by age and sex. Women

	Naiset - Kvinnor, %								Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder								
	0-2	3-6	7-15	16-19	20-29	30-49	50-64	65-	
Pietari St Petersburg	2,1	2,2	7,3	5,7	14,2	29,8	19,0	19,7	2 547 905

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.6 Väestönmuutokset 2002-2003 • Folkmängdens förändringar • Vital statistics

	Syntyneiden enemmyys Födelse- netto	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos Befolknings- förändring
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
Pietari St Petersburg	-38 398	42 719	2 846	36 996	2 378	6 191	-32 207

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.7 Väestönmuutokset 2003 • Folkmängdens förändringar • Vital statistics

	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Syntyneiden enemmys Födelse- netto	Tulomuutto Inflyttade	Lähtömuutto Utflyttade	Nettomuutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos Folkmängds- förändring
Pietari St Petersburg	40 194	77 634	-37 440	44 768	40 392	4 376	-33 064

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.8 Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2003 • Födda, döda, äktenskap och skillsmässor Births, deaths, marriages and divorces

	Miehet - Män				Naiset - Kvinnor			
	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor
Pietari St Petersburg	20 582	38 453	37 270	31 740	19 612	39 181	37 270	31 740

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.9 Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 9.10.2002. Miehet¹ • Befolkning efter kön och civilstånd. Män¹ • Population by sex and marital status. Men

	Miehiä - Män					
	20-vuotiaita 20 år fyllda	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Gifta	Leskiä Änklingar	Eronneita Frånskilda	Tietoja ei saatavissa Uppgift saknas
Pietari St Petersburg	1 596 596	300 065	985 693	63 734	142 643	104 461

¹Vuoden 2002 väestölaskennan mukaan. - Enligt folkräkningen 2002.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.10 Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 9.10.2002. Naiset¹ • Befolkning efter kön och civilstånd. Kvinnor¹ • Population by sex and marital status. Women

Naisia - Kvinnor

	20-vuotiaita 20 år fyllda	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Giftna	Leskiä Änkor	Eronneita Frånskilda	Tietoja ei saatavissa Uppgift saknas
Pietari St Petersburg	2 103 699	287 858	1 002 712	378 641	306 429	128 059

¹Vuoden 2002 väestölaskennan mukaan. - Enligt folkräkningen 2002.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.11 Muuttoliike muuttoalueen mukaan 2003 • Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migration

Tulomuutto - Inflyttade

Lähtömuutto - Utflyttade

	Tulomuutto - Inflyttade				Lähtömuutto - Utflyttade			
	Muualta seudulta Från övriga regionen	Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Yhteensä Totalt	Muualle seudulle Till övriga regionen	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet	Yhteensä Totalt
Pietari St Petersburg	7 920	34 518	2 330	44 768	11 321	27 132	1 939	40 392

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.12 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2003. Miehet • Döda efter ålder och kön. Män Deaths by age and sex. Men

Ikä - Ålder

Yhteensä
Totalt

	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-	Yhteensä Totalt
	Pietari St Petersburg	183	286	3 638	5 553	7 949	8 320	8 727		3 784	^{1}38 453

¹13 miehen ikä tuntematon. - 13 mäns ålder okänd.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.13 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2003. Naiset • Döda efter ålder och kön. Kvinnor Deaths by age and sex. Women

	Ikä - Ålder							Yhteensä Totalt	
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79		80-
Pietari St Petersburg	133	148	1 171	2 134	3 569	5 118	12 049	14 852	139 181

¹7 naisen ikä tuntematon. - 7 kvinnors ålder okänd.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkomitté (Peterburgkomstat).

20.14 Väestön (25-64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan ¹9.10.2002 • Befolkningens (25-64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår¹ • Education level of 25-64 year olds, in terms of years of education

	Koulutusvuodet - Utbildningsår				Yhteensä Totalt
	0-9	10-12	13-	Tuntematon Okänt	
Pietari St Petersburg	92 679	486 319	1 781 642	245 116	2 605 756

¹Vuoden 2002 väestölaskennan mukaan. - Enligt folkräkningen 2002.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkomitté (Peterburgkomstat).

20.15 Ulkomaiden kansalaiset 1.1.2002 • Utländska medborgare • Non-nationals

	Pohjois- maat Norden	EU-maat ¹ EU-länder ¹	Muu Eurooppa Övriga Europa	Pohjois- Amerikka Nord- amerika	Aasia Asien	Muut maat Övriga länder	Yhteensä Totalt
Pietari St Petersburg	17	59	846	38	503	534	1 997

¹Pl. Suomi, Tanska ja Ruotsi. - Exkl. Finland, Danmark och Sverige.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkomitté (Peterburgkomstat).

20.16 Asuntokunnat¹ 9.10.2002² • Bostadshushåll^{1,2} • Dwelling households

	Henkilöluku - Antal personer				Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	Asuntokuntia, joissa 0–17-v. lapsia Bostadshushåll med barn 0–17 år
	1	2	3	4–		
Pietari St Petersburg	24,6	27,7	23,7	24,0	1 758 576	..

¹Perheitä - Familjer

²Vuoden 2002 väestölaskennan mukaan. - Enligt folkräkningen 2002.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.17 Työpaikat toimialan¹ mukaan 2003 • Arbetsplatser efter näringsgren¹ • Jobs by industry

	Maa-, metsä- ja kalatalous Jord- och skogsbruk, fiske A-B	Kaivostoiminta, teollisuus, energia- ja vesihuolto Gruvdrift, mineralbrott, tillverkning, energi- och vattenförsörjn. C-E	Rakentaminen Byggsamhet F	Kauppa, majoitus- ja ravitsemistoiminta Handel, hotell- och restaurangverksamhet G-H	Kuljetus, tietoliikenne Transport, kommunikationer I	Rahoitus- ja vakuutus-toiminta, liike-elämän palvelut Finansiering och försäkring, företagservice J-K	Yhteiskunnalliset palvelut Samhälls-service L-Q	Tunte-maton Okänd	Yhteensä Totalt
	1 000								
Pietari St Petersburg	14,0	478,3	276,2	469,9	217,0	35,7	120,2	768,9	2 380,2

¹Toimialaluokitus NACE. - Näringsgrensindelning NACE.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.18 Työvoima iän ja sukupuolen mukaan 2003. Mieh¹ • Arbetskraften efter ålder och kön. Män¹ • Labour force by age and sex. Men

	Ikä - Ålder					Yhteensä Totalt
	15–19	20–29	30–49	50–59	60–72	
Pietari St Petersburg	12 444	234 178	653 748	206 394	78 972	1 185 736

¹Työvoimatutkimuksen mukaan. - Enligt arbetskraftsutredningen.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.19 Työvoima iän ja sukupuolen mukaan 2003. Naiset¹ • Arbetskraften efter ålder och kön. Kvinnor¹ • Labour force by age and sex. Women

	Ikä - Ålder					Yhteensä Totalt
	15-19	20-29	30-49	50-59	60-72	
Pietari St Petersburg	12 941	220 331	672 235	236 092	54 105	1 195 704

¹Työvoimatutkimuksen mukaan. - Enligt arbetskraftsutredningen.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.20 Työttömät¹ työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2003. Miehet • Arbetslösa¹ arbetssökande efter ålder och kön. Män • Unemployed applicants for work by age and sex. Men

	Ikä - Ålder					Yhteensä Totalt
	15-19	20-29	30-49	50-59	60-72	
Pietari St Petersburg	3 682	18 049	23 342	6 265	1 173	52 511

¹Työttömien kokonaismäärä ILO:n laskutavan mukaan. - Totalantalet arbetslösa enligt ILO:s sätt att räkna.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.21 Työttömät¹ työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2003. Naiset • Arbetslösa¹ arbetssökande efter ålder och kön. Kvinnor • Unemployed applicants for work by age and sex. Women

	Ikä - Ålder					Yhteensä Totalt
	15-19	20-29	30-49	50-59	60-72	
Pietari St Petersburg	978	11 728	22 599	10 443	3 729	49 477

¹Työttömien kokonaismäärä ILO:n laskutavan mukaan. - Totalantalet arbetslösa enligt ILO:s sätt att räkna.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.22 Asuntokanta huoneistotyypin mukaan 1.1.2004 • Bostadsstruktur efter lägenhetstyp Dwellings by size

Rakennuksia - Byggnader, 1 000

	Kaikkiaan Totalt	Erilliset asunnot moniasuntoloissa Skilda bostäder i hus med många bostäder		Yhteisasunnot ¹ Sambostäder ¹
		Huoneluvun mukaan - Enligt antal rum		
		1-2	3-	
Pietari - St Petersburg	1 665	1 037	628	-
%	100	62,3	37,7	-

¹Vuodesta 2000 lähtien ei enää tehdä eroa erillisten ja yhteisasuntojen välillä. Luvut sisältävät kaikki asunnot. - Sedan år 2000 görs inte längre skillnad mellan skilda bostäder och sambostäder. Talen gäller samtliga bostäder.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.23 Valmistuneet asunnot huoneistotyypin mukaan 2003 • Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp • New dwelling units by size

	Asuntoja yhteensä Bostäder totalt	Huoneluku, % - Antal rum, %		
		1	2	3-
Pietari - St Petersburg	23 335	36,3	32,4	31,3

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.24 Lentoliikenne 2003 • Flygtrafik • Air traffic

Matkustajia, 1 000 - Passagerare, 1 000

	Kotimaan liikenne Inrikestrafik	Kansainvälinen liikenne Utrikestrafik	Tilauslentoliikenne Chartertrafik
	Pietari - St Petersburg	1 236,9	793,8	382,6

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.25 Rekisteröidyt moottoriajoneuvot¹ 1.1.2004 • Inregistrerade motorfordon¹ • Motor vehicles registered

	Henkilöautoja Personbilar	Takseja Taxi	Linja-autoja Bussar	Kuorma-autoja Lastbilar
	1 000			
Pietari - St Petersburg	980 838	² 205	17 866	102 053

¹Pietarin ja Leningradin alueen poliisin tietojen mukaan. - Enligt uppgift från polisen i St Petersburg och Leningradregionen.

²Tiedot ovat Pietarin paikallishallinnon kuljetustoimikunnan. - Uppgifterna är St Petersburgs lokalförvaltningens transports kommissions.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.26 Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.2004 • Hoteller efter antal bäddar • Hotels by number of beds

	Vuodeluku - Antal bäddar			Hotelleja yhteensä Hotell totalt	Vuoteita Bäddar
	0-99	100-199	200-		
Pietari St Petersburg	21	11	36	68	28 674

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

20.27 Paikallisvaalit¹ • Lokala val¹ • Elections to local councils

	Vaalivuosi Valår	Äänioikeutetut Röstberättigade	Äänestäneet Valdeltagande
Pietari - St Petersburg	19.5.1996	3 710 055	1 822 602
	2.6.1996	3 712 269	1 640 731
	8.2.1998	3 290 587	539 385
	8.12.2002	3 680 703	1 078 078

¹Kaupungin säädöksiin perustuvat vaalit. - Val grundade på stadens stadganden.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

Kuvio- ja taulukkoluetelo
 Figur- och tabellförteckning
 List of diagrams and tables

Alue ja ympäristö • Område och miljö • Area and environment

	Puistoalue 1 000 asukasta kohti suurpiireittäin 2004 Parkareal per 1000 invånare stordistriktsvis Park area per 1000 inhabitants, by major district	10
	Ilman keskilämpö Kaisaniemen havaintoasemalla kuukausittain vuonna 2003 Luftens medeltemperatur vid Kajsaniemi observationsstation Mean air temperature at Kaisaniemi meteorological site	10
1.1	Pinta-ala ja väestötiheys suurpiireittäin 2004 Areal och folktäthet stordistriktsvis Area and population density by major district	11
1.2	Maanomistus 1.1.2004 Markägarskap Land ownership	11
1.3	Maankäyttö suurpiireittäin 1.1.2004 Markanvändning stordistriktsvis Use of land area by major district	12
1.4	Eräiden alueiden maankäyttö suurpiireittäin pinta-ala/asukas 2004 Invånarrelaterad markanvändningen stordistriktsvis Inhabitant-related land use by major district	13
1.5	Rakennusviraston viherosaston hallinnassa olevat viheralueet 31.12.2003 Grönområden förvaltade av byggnadskontorets grönavdelning Green areas maintained by the city's construction department	13
1.6	Ilman lämpötila sekä meriveden lämpötila ja vedenkorkeus 2000–2003 Luftens temperatur samt havsvattnets temperatur och vattenståndet Air temperature, sea-water temperature and water-level	14
1.7	Sade, kosteus ja aurinkoisuus 2000–2003 Nederbörd, fuktighet och solsken Precipitation, humidity and hours of sunshine	15
1.8	Ilman leijuvan pölyn, rikkidioksidin ja typpidioksidin pitoisuudet 1988–2003 Halter av svävande partiklar, svaveldioxid och kvävedioxid i luften Suspended particles, sulphur dioxide and nitrogen dioxide in the air	15
1.9	Eräiden Helsingin merialueiden veden laadun kehittyminen 1981–2000 kuvattuna veden laatu luokilla Utvecklingen av vattnets kvalitet på vissa havsområden i Helsingfors efter kvalitetsklass Development of water quality in the Helsinki sea area by water quality classification	16
1.10	Jäteveden puhdistus 1980–2003 Rening av avloppsvatten Sewage treatment	17
1.11	YTV:n ongelmajäte- ja hyötyjätekeritymät pääkaupunkiseudulla 1999–2003 Problem- och nyttoavfall insamlat av SAD i Huvudstadsregionen Problem waste and recycled matter collected by Helsinki Metropolitan Area Council	17
1.12	Ämmäsuon kaatopaikalla vastaanotettu jäte lajeittain 1998–2003 Avfall mottaget på Käringmossens avstjälningsplats enligt slag Waste received at Ämmässuo dump by waste class	18

1.13	Vesijohtoveden ominaiskulutus kuluttajaryhmittäin ja talotyypeittäin 1997–2003 Förbrukningen av vattenledningsvatten konsumentgruppsvis och hustypsvi Consumption of municipal water by various consumer groups	18
1.14	Ympäristöterveydenhuolto 1990–2003 Miljöhygien Environmental health	19
Väestö • Befolkning • Population		
	Väestö iän mukaan 1.1.1990–2004 Befolkning enligt ålder Population by age	23
	Ulkomaan kansalaiset maaryhmittäin 1.1.1997–2004 Utländska medborgare enligt nationalitetsgrupp Foreign nationals by group of nationalities	23
	Syntyneisyys, kuolleisuus ja muuttaneisuus 1980–2003 Nativitet, dödlighet och flyttningsstal Nativity, mortality and migration rate	48
	Väestönmuutokset suurpiireittäin 2003 Befolkningsförändringar stordistriktvis Population changes by major district	48
	Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut 1971–2003 Åldersdifferentierade fruktsamhetstalen Age standardised fertility rates	49
	Nettomuutto muuttoalueen mukaan 1961–2003 Nettflyttningen enligt flyttningsområde Net migration by area of migration	49
2.1	Väestö 1.1.1875–1993 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–2003/04 Befolkning 1.1.1875–1993 samt vid årsskiftet 1993/94–2003/04 Population	24
2.2	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1980–93 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–2003/04 Befolkning efter ålder och kön 1.1.1980–93 samt vid årsskiftet 1993/94–2003/04 Population by age and sex	25
2.3	Väestö palvelujen kannalta merkittävien ikäryhmien mukaan 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2003/04 Befolkning efter servicespecificerad åldersgrupp 1.1.1970–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 2003/04 Population by service-specified age group	26
2.4	Väestö 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2003/04 sekä väestöennuste 2010 piireittäin ja osa-alueittain Befolkning 1.1.1970–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 2003/04 samt folkmängdsprognos 2010 efter distrikt och delområde Population and population projection by district and City sub-district	27
2.5	Väestö iän mukaan piireittäin ja osa-alueittain vuodenvaihteessa 2003/04 Befolkning efter ålder, distrikt och delområde vid årsskiftet 2003/04 Population by age in districts and City sub-districts	30
2.6	Väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan vuodenvaihteessa 2003/04 Befolkning efter ålder, civilstånd och kön vid årsskiftet 2003/04 Population by age, marital status and sex	33

2.7	Ruotsinkielinen väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan vuoden- vaihteessa 2003/04 Svenskspråkig befolkning efter ålder, civilstånd och kön vid årsskiftet 2003/04 Swedish-speaking population by age, marital status and sex	35
2.8	Väestö äidinkielen mukaan 1.1.1950–93 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–2003/04 Befolkning efter modersmål 1.1.1950–93 samt vid årsskiftet 1993/94–2003/04 Population by language	36
2.9	Väestö äidinkielen ja iän mukaan vuodenvaihteessa 2003/04 Befolkning enligt modersmål och ålder vid årsskiftet 2003/04 Population by language and age	37
2.10	Väestö kansalaisuuden mukaan vuodenvaihteissa 1999/2000–2003/04 Befolkning efter medborgarskap vid årsskiftet 1999/2000–2003/04 Population by citizenship	38
2.11	Suomen kansalaisuuden saaneet äidinkielen mukaan 1991–2003 Personer som fått finländsk medborgarskap enligt modersmål 1991–2003 Persons having received a Finnish citizenship, by mother tongue	38
2.12	Suomen kansalaisuuden saaneet aikaisemmam kansalaisuuden mukaan 1998–2003 Personer som fått finländskt medborgarskap enligt tidigare medborgarskap 1998–2003 Population by former citizenship	39
2.13	Väestö väestökisterinpitäjän/uskonnollisen yhdyskunnan mukaan vuodenvaihteissa 2000/01–2003/04 Befolkning efter upprätthållaren av befolkningsregistret/religions- samfund vid årsskiftet 2000/01–2003/04 Religious affiliation	39
2.14	Väestö syntymäpaikan ja iän mukaan vuodenvaihteessa 2003/04 Befolkning enligt födelseort och ålder vid årsskiftet 2003/04 Population by birthplace and age	40
2.15	Väestö iän mukaan 1.1.1985–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2003/04: Helsinki, Espoo, Vantaa, Kauniainen, Turku, Tampere ja Oulu Befolkning efter ålder 1.1.1985–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 2003/04 Helsingfors, Esbo, Vanda, Grankulla, Åbo, Tammerfors och Uleåborg Population by age	41
2.16	Väestö 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2003/04: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa Befolkning 1.1.1970–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 2003/04: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet Population	42
2.17	Asuntokunnat henkilöluvun mukaan 1.1.1980–93 ja vuodenvaihteissa 1993/94–2003/04 Bostadshushåll efter antal personer 1.1.1980–93 och vid årsskiftet 1993/94–2003/04 Dwelling households by number of occupants	43
2.18	Perheet, lapsiperheet ja perheväestöön kuulumattomat: Helsinki 1975–2004, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2004 Familjer, barnfamiljer och personer som inte hörde till familjebefolkningen: Helsingfors 1975–2004, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2004 Families, families with children, and singles	44

2.19	Perheet 1975–2004: perhetyyppi ja lasten ikä Familjer: familjetyp och barnens ålder Families by type and age of children	45
2.20	Helsingin väkiluku ja väestönmuutokset 1960–2003 Helsingfors folkmängd och befolkningsförändringar Population and vital statistics	50
2.21	Väestönmuutokset piireittäin 2003 Befolkningens förändringar distriktsvis Vital statistics by district	52
2.22	Solmitut avioliitot sekä avioerot: Helsinki 1971–2003, Espoo, Vantaa, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2003 Ingångna äktenskap samt skilsmässor: Helsingfors 1971–2003, Esbo, Vanda, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2003 Marriages and divorces	54
2.23	Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut 1971–2003 Åldersdifferentierade fruktsamhetstal Age-specific fertility rates	54
2.24	Syntyneet 1901–2003 Födda Births	55
2.25	Kuolleet 1901–2003 Döda Deaths	56
2.26	Elävänä syntyneet ja kuolleet 2003: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa Levande födda och döda: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet Live births and deaths	57
2.27	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1999–2003 Döda efter ålder och kön Deaths by age and sex	58
2.28	Kuolleet kuolinsyyn mukaan 2002 Döda efter dödsorsak Causes of death	59
2.29	Kuolemanvaara 1981–2000 (%) Dödsrisker Probability of death	60
2.30	Elinajanodote (Jäljellä oleva keskimääräinen elinaika) 1981–2000 Förväntat antal levnadsår (Återstående medellivslängd) Life expectancy (Mean expectation of life)	62
2.31	Muuttoliike 1921–2003 Flyttningsrörelsen Migration	64
2.32	Muuttaneet iän ja sukupuolen mukaan 1981–2003 In- och utflyttade efter ålder och kön Migration by age and sex	65
2.33	16 vuotta täyttäneet maassamuuttajat koulutusasteen mukaan 1988–2003 16 år fyllda som flyttat inom landet efter utbildningsnivå 16 year old migrants by level of education	66

Kuvio - ja taulukkoluetelo • Figur- och tabellförteckning

2.34	Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1996–2000 ja 2003 Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migration	67
2.35	Maassamuutto maakunnittain 2002 ja 2003 Flyttningsrörelsen inom landet efter landskap Internal migration by county	68
2.36	Helsingin ja Helsingin seudun muiden kuntien välinen muuttoliike 1991–2003 Flyttningsrörelsen mellan Helsingfors och övriga kommuner i Helsingforsregionen Migration between Helsinki and the other municipalities in the Helsinki Region	69
2.37	Pääkaupunkiseudun, muun Helsingin seudun ja Helsingin seudun muuttoliike 1994–2003 Flyttningsrörelsen mellan Huvudstadsregionen, övriga Helsingforsregionen och Helsingforsregionen 1994–2003 Migration	70
2.38	Helsingin seudun kuntien, Tampereen, Turun ja Oulun muuttoliike 2003 Flyttningsrörelsen mellan Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo och Uleåborg Migration	70
2.39	Ulkomainen muuttoliike kansalaisuuden ja iän mukaan 2003 Utländska flyttningsrörelse efter medborgarskap och ålder International migration by citizenship and age	71

Asuminen • Boende • Housing

	Pienasuntojen osuus alueen asutokannasta 31.12.2002 Andelen småbostäder i områdets bostadsbestånd Proportion of small dwellings in the housing stock of the area	75
	Asutokanta hallintaperusteen mukaan 2002 Bostäder efter upplåtelseforma Dwellings by terune status	75
3.1	Asutokanta rakennusvuoden mukaan 2002: Helsinki, muu pääkaupunkiseutu, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Bostäder efter byggnadsår 2002: Helsingfors, övriga huvudstadsregionen, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Dwellings by year of completion or thorough repair	76
3.2	Asutokanta talotyyppin mukaan: Helsinki 1970–2002, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2002 Bostadsbestånd efter hustyp: Helsingfors 1970–2002, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2002 Dwellings by type of building	77
3.3	Asutokanta hallintaperusteen mukaan: Helsinki 1950–2002, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2002 Bostäder efter upplåtelseform: Helsingfors 1950–2002, samt i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2002 Dwellings by tenure status in Helsinki 1950–2002, and in Helsinki Metropolitan Area, Tampere, Turku, Oulu and Finland as a whole in 2002	78
3.4	Asutokunnat asunnon varustetason mukaan: Helsinki 1985–2002, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2002 Bostadshushåll efter bostadens utrustningsnivå: Helsingfors 1985–2002, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2002 Dwelling households by level of equipment	79

3.5	Asuntokanta pinta-alan mukaan 1970–2002 Bostadsbestånd efter golvyta Dwellings by the floor area	79
3.6	Asuntokanta pinta-alan mukaan 2002: muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Bostadsbestånd efter golvyta: övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Dwellings by the floor area	80
3.7	Ei vakinaisessa asuinkäytössä olevat asunnot asunnon pinta-alaluokan mukaan: Helsinki 1980–2002, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2002 Bostäder som inte är i varaktigt bruk, efter bostadens storleksklass i Helsingfors samt i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Dwellings not in permanent use, by size in Helsinki and in Helsinki Metropolitan Area, Tampere, Turku, Oulu and Finland	80
3.8	Asuntokanta ja asuntoväestö huoneluvun mukaan 1920–2002 Bostadsbestånd och bostadsbefolkning efter rumsantal Dwellings and inhabitants by size of dwelling (number of rooms)	81
3.9	Asumistaso huoneluvun mukaan 1920–2003 Boendestandard efter rumsantal Housing standard by number of rooms	82
3.10	Asumisväljyyslukuja asuntokunnan henkilöluvun mukaan 1985–2003 Boendetrymme per person i bostadshushåll av olika storlek Floor area per person in dwelling households of various sizes	82
3.11	Asuntokunnat henkilöluvun ja huoneluvun mukaan: Helsinki 2003, pääkaupunkiseutu ja koko maa 2002 Bostadshushåll efter personantal och rumsantal : Helsingfors 2003, huvudstadsregionen och hela landet 2002 Dwelling households by number of person and number of rooms	83
3.12	Asuntokanta ja asumisväljyys peruspiireittäin ja osa-alueittain 1990–2002 Bostadsbestånd och boendetrymme distriktsvis och delområdesvis Dwelling stock and housing space by district and small area	84
3.13	Asuntokantaa kuvaavia tunnuslukuja peruspiireittäin ja osa-alueittain 31.12.2002 Karakteristika för bostadsbeståndet distriktsvis och delområdesvis Characteristics of the dwelling stock by district and small area	87
3.14	Asumistasoindikaattoreiden kehitys 1980–2003 Indikatorer för boendestandard Indicators of housing standard	90
3.15	Asumistasoindikaattorit 2002: pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Indikatorer på boendestandard: huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Indicators of housing standard	90
3.16	Kaupungin omistamat asuinkiinteistöyhtiöt 31.12.1990–2003 Bostadsfastighetsbolag i stadens ägo City owned housing companies	91
3.17	Helsingin kaupungin vuokra-asuntojen jako 1997–2003 Helsingfors stads fördelning av hyreslägenheter Distribution of dwellings for rent by the City of Helsinki	92

3.18	Aravavuokra-asuntojen vuokrat kiinteistöläjien mukaan Helsingissä 2004, Hyroma för arava-hyresbostäder enligt fastighetsslag i Helsingfors Rents for state-financed rented dwellings on various kinds of properties in Helsinki	92
3.19	Keskuslämmitteisten vuokrahuoneistojien keskimääräinen neliömetrivuokra: Helsinki 1999–2003, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 2003 Genomsnittlig kvadratmeterhyra i hyresbostäder med centralvärme: Helsingfors 1999–2003, övriga Huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 2003 Average rent of rented dwellings	93
3.20	Asumistuki: Helsinki 1990–2003 muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 2003 Bostadsbidrag: Helsingfors 1990–2003, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 2003 Housing subsidies	94
3.21	Asumistukea saavien ruokakuntien ominaisuuksia vuosina 1995–2002 Egenskaper hos matlag som fått bostadsbidrag Characteristics of households having received housing benefits	94
3.22	Vanhojen asuntojen hinnat huoneistotyyteittäin: Helsinki 1980–2003, Helsinki suurpiireittäin, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2003 Priser på begagnade bostäder lägenhetstypvis: Helsingfors 1980–2003 Helsingfors stordistriktvis, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2003 Prices of second hand dwellings of various sizes	95
3.23	Asuntojen hintaindeksi 1980–2003 Bostadsprisindex Housing price index	96
3.24	Vanhojen asunto-osakehuoneistojien kauppahinnat varainsiirveroaineiston mukaan Helsingin postinumeroalueilla vuosina 2000–2003 Pris som betalats för begagnade bostäder i olika postnummerdistrikt i Helsingfors enligt uppgifterna om överlåtelseskatt Prices paid for second hand dwellings sold in various postal districts in Helsinki, according to property transfer tax data	97

Liikenne • Samfärdsel • Transport and communications

Henkilöliikenteen matkustajamäärien osuudet niemen rajalla lokakuun arkivuorokautena 1979–2003 Andelar passagerare som överskridit trafikräknelinjen norr om Helsingforsnåset med antingen bil eller kollektivtransport, per vardagsdygn i oktober 1979–2003 Proportions of people having crossed the tally line north of Inner Helsinki either by car or by public transport, 24-hour workday averages in October 1979–2003	101
Lentoliikenteen matkustajat (1 000) kotimaanliikenne ja kansainvälinen liikenne Helsinki–Vantaan lentoasemalla 1980–2003 Passagerare (1 000) inom inrikes och utrikes flygtrafik vid Helsingfors–Vanda flygstation Passengers (1 000) on domestic and international flights at Helsinki–Vantaa airport	101
4.1 Ajokortit 1996–2003 Körkort Driving licences	102
4.2 Helsingissä rekisteröidyt moottoriajoneuvot 31.12.1970–2003 Motorfordon registrerade i Helsingfors Motor vehicles registered in Helsinki	102

4.3	Rekisteröidyt autot 31.12.2003: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Inregistrerade bilar: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg samt hela landet Number of motor vehicles registered	103
4.4	Liikenteen volyymi syyskuussa 2002–2003 Trafikvolymen i september Traffic volume in September	104
4.5	Henkilöliikenteen matkustajamäärät niemen rajalla lokakuun arkivuoro-kautena 1988–2003 Antal passagerare inom persontrafiken som överskridit trafikräknelinjen norr om Helsingforsnäset, per vardagsdygn i oktober Number of travellers having passed the tally line north of central Helsinki per workday (24 h) i October	105
4.6	Henkilöliikenteen matkustajamäärät niemen rajalla aamuruuhkassa klo 6.00–9.00 Helsingin keskustaan päin 1988–2003 Antal passagerare som överskridit räknelinjen norr om Helsingforsnäset på väg mot Helsingfors kl. 6.00-9.00 Number of travellers having passed the tally line on their way to Helsinki between 6.00 and 9.00 a.m.	105
4.7	Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 1980–2003 Vägfrikolyckor som kommit till polisens kännedom Road traffic accidents reported to the police	106
4.8	Tieliikenneonnettomuuksien uhrin liikennöijäryhmittäin 1980–2003 Offer vid vägfrikolyckor efter trafikantgrupp Road traffic accident victims by road user category	106
4.9	Tieliikenneonnettomuuksien uhrin ikä- ja liikennöijäryhmittäin 1980–2003 Offer vid vägfrikolyckor efter ålder och trafikantgrupp Road traffic accident victims by age and road user category	107
4.10	Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 2003: Helsinki, Espoo, Vantaa, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Vägfrikolyckor som kommit till polisens kännedom: Helsingfors, Esbo, Vanda, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Road traffic accidents reported to the police	108
4.11	Kaupungin ylläpitämä joukkoliikenne 1990–2003 Kollektivtrafik upprätthållen av staden Municipally-run public transport services	108
4.12	Kaupungin ylläpitämän joukkoliikenteen kustannukset ja tuotot 2000–2003 Kostnader för och intäkter från den kollektivtrafik staden upprätthåller Costs of and revenues from municipally-run public transport services	109
4.13	Helsingin, Tampereen ja Turun liikennelaitokset 2002–2003 Trafikverken i Helsingfors, Tammerfors och Åbo Municipal public transport services in Helsinki, Tampere and Turku	109
4.14	Rautateiden tavaraliikenne 1995–2003 Jämvägarnas godstrafik Goods carried by State Railways	110
4.15	Rautateiden matkustajaliikenne Helsingin alueella ja koko maassa 1980–2003 Jämvägarnas passagerartrafik inom Helsingfors område och i hela landet Rail passengers	110
4.16	Lentoliikenne 1980–2003: Helsinki–Vantaan lentoasema ja koko maa Flygtrafik: Helsingfors–Vanda flygstation och hela landet Air traffic	111

4.17	Helsinki–Malmin lentoaseman liikenne 1980–2003 Trafiken vid Helsingfors–Malm flygstation Traffic at Helsinki–Malmi Airport	112
4.18	Kauppalaivastoon kuuluvat alukset 31.12.2001–2003 Fartyg som hör till handelsflottan Merchant vessels	112
4.19	Saapuneet alukset 1980–2003 Ankomna fartyg Vessel arrivals	113
4.20	Matkustajaliikenne meritse 1980–2003 Passagerartrafik sjöledes Passenger traffic by sea	113
4.21	Meritse tapahtunut tuonti ja vienti 1965–2003 Import och export sjöledes Seaborne imports and exports	114
4.22	Meritse tapahtunut tuonti ja vienti tavararyhmittäin 1985–2003 Import och export sjöledes efter varugrupp Seaborne imports and exports by commodity group	114
4.23	Rannikkoliikenne Helsingin ja muiden kotimaan satamien välillä 1980–2003 Kusttrafiken mellan Helsingfors hamn och andra inrikeshamnar Coastal shipping between Helsinki and other Finnish ports	115
4.24	Puhelinliittymät koko maassa 1995–2003 Telefonanslutningar i hela landet Telephone connections in Finland	115
4.25	ISDN- ja DSL-liittymät koko maassa 1995–2003 ISDN- och DSL-anslutningar i hela landet ISDN and DSL extensions in Finland	116
4.26	Internetin käyttö iän ja sukupuolen mukaan syksyllä 2003 ja keväällä 2004 Andelen Internetbrukare bland män och kvinnor i olika åldersgrupper hösten 2003 och våren 2004 Percentages of Internet users among men and women of various age groups in autumn 2003 and spring 2004	116

Terveysthuolto • Hälsövärdn • Health care

	Potilaiden määrä vuodeosastohoidossa keskimäärin päivässä 1990–2003 Genomsnittligt antal patienter per dag vid bäddavdelningarna Average number of patients per day at bed wards in hospitals	119
	Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset 1995–2003 Sjukvårdersättningar beviljade i kraft av sjukförsäkringslag Medical compensations by virtue of the law on health insurance	119
5.1	Terveysthuollon palveluja käyttäneet henkilöt 2000 ja 2003 Personer som fått bashälsövärd Persons having received basic health care	120
5.2	Terveysthuollon järjestämät (itse tuotetut ja ostetut) terveysthuollot 1990–2003 Hälsövärd som Hälsövärdverket ordnat (både egen och köpt service) Health care arranged by City of Helsinki Health Department	122

5.3	<p>Terveysviraston järjestämät (itse tuotetut ja ostetut) terveydenhuoltokäynnit potilaan asuinalueen mukaan 2003 Antal invånare från olika distrikt som besökt den hälsoservice Hälsovårdsverket producerar eller köper Inhabitants from various city districts having consulted the public health service arranged by Helsinki City's Public Health Authority</p>	124
5.4	<p>Terveysviraston järjestämät (itse tuotetut ja ostetut) avohoitopalvelut 1990–2003 Öppen vård som Hälsovårdsverket ordnat (både egen och köpt service) Open care arranged by Helsinki City's Public Health Authority (including purchased services)</p>	126
5.5	<p>Potilaita vuodeosastohoidossa keskimäärin päivittäin terveysviraston omissa ja ostopalvelusairaaloissa 1990–2003 Patienter per dag i genomsnitt vid stadens egna sjukhus och vid motsvarande köpt service Daily patient average (Helsinki citizens) at the city's own hospitals and hospitals selling their services to the city</p>	127
5.6	<p>Kaupungin sairaaloiden vuodeosastotoiminta 1990–2003 Verksamhet vid stadens sjukhus' bäddavdelningar Activity at wards of the City's hospitals</p>	128
5.7	<p>Terveysviraston järjestämät (itse tuotetut ja ostetut) vuodeosastohoitopäivät potilaan asuinalueen mukaan 2003 Vårdagar vid bäddavdelningar inom den sjukvård Hälsovårdsverket producerat eller köpt, enligt patienternas hemdistrikt Nursing days at bed wards in the hospital care produced or purchased by Helsinki City's Public Health Authority, by home-district of patients</p>	129
5.8	<p>Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset 1995–2003 Sjukvårdsersättningar enligt sjukförsäkringslagen National sickness insurance refunds of medical expenses</p>	130
5.9	<p>Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset Helsingin seudulla 2003 Sjukvårdsersättningar enligt sjukförsäkringslagen i Helsingforsregionen National sickness insurance refunds of medical expenses</p>	131
5.10	<p>Sairausvakuutuslain mukaiset sairaus- ja vanhempainpäivärahakorvaukset 1995–2003 Sjuk- och föräldradagpenningersättningar enligt sjukförsäkringslagen National sickness insurance compensations of daily sickness and maternity allowances</p>	132
5.11	<p>Työkyvyttömyyseläkkeensaajat sairauspäryhmän mukaan 31.12.2003: Helsinki ja koko maa Invaliditetspensionstagarna efter sjukdomshuvudgrupp: Helsingfors och hela landet National invalidity pensioners by important disease group</p>	133

Sosiaalitoimi • Socialväsendet • Social welfare

6.1	<p>Lastensuojelun asiakkaina olleet lapset ja nuoret 1980–2003 Barn och unga som varit klienter hos barnskyddet Number of child protection clients (children and adolescents)</p>	140
	<p>Toimeentulotukea saaneiden henkilöiden osuus väestöstä 1980–2003 Andelen utkomststödstagare bland befolkningen The proportion of income benefit recipients among the population</p>	140
6.1	<p>Kunnalliset päiväkodit 31.12.1980–2003 Kommunala daghem Municipal day care homes for children</p>	141

6.2	Yksityiset päiväkodit 31.12.1980–2003 Privata daghem Private day care homes for children	141
6.3	Perhepäivähoito 31.12.1980–2003 Familjedagvård Family day care	142
6.4	Lasten kotihoidon tukea saaneet perheet 1985–2003 Familjer som fått hemmavårdsstöd för barn Families having received subsidies for taking care of their children at home	142
6.5	Kunnallisessa päivähoitossa olevat lapset asuinsuurpiirin ja hoitomuodon mukaan 31.12.1997–2003 Barn som fick kommunal dagvård, enligt bostadsdistrikt och vårdform Children receiving municipal day care	143
6.6	Leikkitoiminta 1980–2003 Lekverksamhet Playgrounds for children	144
6.7	Lastensuojelu 1980–2003 Barnskydd Welfare for minors	144
6.8	Lasten ja nuorten sijaishuolto 1980–2003 Barn och unga i vård utom hemmet Placement of minors	145
6.9	Perheneuvonta 1980–2003 Familjerådgivning Consultation in family matters	145
6.10	Elatusturva 1980–2003 Tryggande av underhåll Maintenance assistance	146
6.11	Lapsilisät 1980–2003 Barnbidrag Child allowances	147
6.12	Äitiysavustukset 1975–2003 Moderskapsunderstöd Maternity benefits	147
6.13	Vammaispalvelu: Kuljetuspalvelua ja muita palveluja saaneet 1985–2003 Handikappservice: Personer som fått färdtjänst eller annan service Care of the handicapped: Persons having enjoyed transport or other service	148
6.14	Kehitysvammaisten erityishuolto 1980–2003 Specialomsorger om utvecklingsstörda Welfare for the mentally handicapped	148
6.15	Vanhusten asumis- ja virkistyspalvelut sekä päivähoito 1980–2003 Boende- och rekreationsservice samt dagvård för äldre Accommodation, recreational services and day care for the aged	149
6.16	Vanhainkodit 1980–2003 Äldringshem Old-age homes	150
6.17	Kotipalvelu: Kodinhoitoapua saaneet ruokakunnat suurpiireittäin 1985–2003 Hemservice: Hushåll som erhållit hemvårdshjälp stordistriktvis Home aid: Households having received home care by major district	151

6.18	Päihdehuolto 1980–2003 Missbrukarvården Drug and alcohol abuser care	152
6.19	Toimeentulotuki 1980–2003 Utkomststöd Income security	153
6.20	Toimeentulotuki 2003 Utkomststöd Income security	154
6.21	Asunottomien asumispalvelut 1985–2003 Boendeservice för bostadslösa Accommodation services for the homeless	155
6.22	Sosiaalitoimen vertailutietoja Helsingistä, Espoosta, Vantaalta ja koko maasta 2003 Uppgifter om socialväsendena i Helsingfors, Esbo, Vanda och hela landet Social welfare services in Helsinki, adjacent cities and the whole country	156
6.23	Kansaneläkkeiden rakenne 31.12.2000–2003 Folkpensionernas struktur National pensions, structure	158
6.24	Vammaisetuudet 1985–2003 Handikappförmåner Benefits for the Handicapped	158
6.25	Kelan eläkkeensaajat Helsingissä 31.12.1985–2003 FPA:s pensionstagare i Helsingfors Recipients in Helsinki of pensions from the Finnish Social Insurance Institution	159
6.26	Eläkkeensaajat 31.12.2003: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Pensionstagare: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Pensioners in the Helsinki Region, Tampere, Turku, Oulu and Finland	160

Koulutus • Utbildning • Education

	Väestö koulutusasteen ja iän mukaan 31.12.2002 Befolkning efter utbildningsnivå och ålder Population by level of education and age	
	Lukiossa opiskelevien osuus 16–18-vuotiaista 2002 peruspiireittäin Andelen gymnasieelever bland 16–18-åringarna 2002 distriktsvis Proportion of 16–18 year olds attending general education in 2002 by district	163
7.1	15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen ja iän mukaan 31.12.1985–2002 Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå och ålder Population 15 years of age and over by educational level and age	164
7.2	15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen mukaan piireittäin 31.12.2002 Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå distriktsvis Population 15 years of age and over by educational level and district	165
7.3	Helsingin koulut 2000–2003 Skolorna i Helsingfors Schools in Helsinki	166
7.4	Kaupungin yleissivistävän koulutuksen oppilaat syyslukukaudella 2000–2003 Elever vid stadens allmänbildande skolor under höstterminen Pupils at Helsinki City's general education schools in the autumn	166

7.5	Helsingissä sijaitsevien päivälukioiden helsinkiläiset oppilaat asuinpiirin mukaan syksyllä 2002 Elever hemma från Helsingfors vid gymnasierna i Helsingfors enligt elevemas hemstordistrikt hösten Students from Helsinki studing in senior secondary schools (for 16–18 year olds) in Helsinki, by student's district of residence in autumn	167
7.6	Peruskoulujen ja lukioiden (ml.aikuislukiot) oppilaat syksyllä 2002: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Elever i grundskolor och gymnasier (inkl. vuxengymnasier) hösten: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Students in comprehensive schools and senior secondary schools (including senior secondary evening schools for adults)	168
7.7	Aikuislukioiden oppilasmäärät 20.9.2003 Antal elever vid vuxengymnasierna Number of students at senior high-schools for adults	169
7.8	Ammatillisissa oppilaitoksissa aloittaneet opiskelijat Helsingin seudulla 2002 Studerande som börjat vid yrkesläroanstalterna i Helsingforsregionen Students having started at vocational training institutes	169
7.9	Ammatilliset oppilaitokset Helsingin seudulla 2002 Yrkesläroanstalter i Helsingforsregionen Institutes of vocational education	170
7.10	Ammatillisten oppilaitoksien opiskelijat 2002 Studerande vid de yrkesinriktade läroanstalterna Student at institutions or vocational education	171
7.11	Ammatillisten oppilaitosten aloittaneet opiskelijat ja suoritettut tutkinnot koulutusalan ja opintoalan mukaan 2002 Nybörjare och avlagda examina vid de yrkesriktade läroanstalterna, enligt utbildningsgren och studieinriktning Number of students and diplomas at vocational training institutes, by field of education	172
7.12	Tutkintoon tähtäävä ammatillinen koulutus sijainnin mukaan, aikuiset ja kaikki opiskelijat 2002 Examensinriktad yrkesutbildning enligt läge, vuxna och samtliga studerande Vocational qualification training in Helsinki and various other areas	173
7.13	Ammattikorkeakoulutuksen aloittaneet, opiskelijat ja tutkinnot ammattikorkeakoulun ja koulutusalan mukaan 2002 Nybörjare, studerande och examina vid yrkeshögskolorna enligt skola och bransch Beginners, students and degrees at vocational universities, by establishment and sector	174
7.14	Kansalaisopistot 1995–2002 Medborgarinstituten Adult education centres	175
7.15	Oppivelvollisuuden suorittaminen suomen-, ruotsin- ja vieraskielisissä kouluissa Helsingissä lukuvuosina 2000/2001–2002/2003 Fullgörande av läroplikt i finsk- och svenskspråkiga skolor i Helsingfors läsåren 2000/2001–2002/2003 Fulfilled and neglected compulsory education in Finnish- and Swedish-language schools in Helsinki	175
7.16	Helsingin kaupungin opetustoimen henkilöstö ja talous 2001–2003 Helsingfors stads utbildningsväsendes anställda och ekonomi Personnel and economy of Helsinki City's educational authority	176

7.17	Yliopistojen opiskelijat 2002–2003 ja suoritettut tutkinnot 2003 Högskolestuderande och avlagda examina Students and degrees	177
Kulttuuri ja vapaa-aika • Kultur och fritid • Culture and leisure		
	Kaupunginkirjaston kokonaislainaus 1980–2003 Stadsbibliotekets totala utlåning Total loans from the City Library	180
	Rekisteröidyt television käyttöilmoitukset 1 000 asukasta kohti 31.12.1995–2003 Registrerade anmälningar om ibruktage av televisionsapparater per 1 000 invånare Reported number of television sets taken into use per 1000 inhabitants	180
8.1	Sinfoniaorkestereiden konsertit 2002–2003 Symfoniorkestramas konserter Concerts of the symphony orchestras in Helsinki	181
8.2	Teatterit ja ooppera 1980–2003 Teatrar och opera Theatres and opera	181
8.3	Tanssiteattereiden ja -ryhmien esityskerrat ja katsojat 2003 Dansteatrarna och -gruppernas föreställning och åskådare Shows and spectator of dance theatres and dance groups	182
8.4	Kaupunginkirjasto 1980–2003 Stadsbiblioteket City library	183
8.5	Käynnit museoissa ja Kansallisarkistossa 1980–2003 Besök i museer och på Riksarkivet Number of visitors to museums and the National Archives	184
8.6	Rekisteröidyt television käyttöilmoitukset Helsingin seudulla, Tampereella, Turussa, Oulussa ja koko maassa 31.12.1995 ja 31.12.2003 Registrerade anmälningar om ibruktage av televisionapparater i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och i hela landet Television licences	185
8.7	Elokuvateattereiden toiminta 1950–2003 Biografernas verksamhet Cinemas	185
8.8	Liikuntatoimi 1985–2003 Idrottsverksamhet Motion activities	186
8.9	Helsingin matkailukohteiden kävijämäärät vuosina 2000–2003 Antal besökare vid turistmål i Helsingfors Number of visitors at tourist attractions in Helsinki	186
Energia- ja vesihuolto • Energi- och vattenförsörjning • Energy and water supply		
	Sähkön yksityinen kulutus 1980–2003 Privat elförbrukning Private electricity consumption	188
	Veden ominaiskulutus 1980–2003 Specifik vattenförbrukning Specific water consumption	188

Kuvio - ja taulukkoluettelo • Figur- och tabellförteckning

9.1	Sähköenergian hankinta 1980–2003 Elanskaffning Production of electric energy	189
9.2	Sähkön käyttö kuluttajaryhmittäin 1980–2003 Elförbrukning efter abonnentgrupp Consumption of electric energy by consumer group	189
9.3	Sähkön kulutuksen kehitys kuluttajaryhmittäin 1980–2003 Elförbrukningens utveckling efter abonnentgrupp Development of electricity consumption by consumer group	190
9.4	Kaukolämmön hankinta ja myynti 1980–2003 Anskaffning och försäljning av fjärrvärme Heat supply and sale of district heating	191
9.5	Veden pumppaaminen, myynti ja ominaiskulutus 1980–2003 Pumpning, försäljning och specifik förbrukning av vatten Water pumped, sold and consumed	191
Kunnallistalous ja kaupungin henkilöstö • Stadens ekonomi och personal • City finances and personnel		
	Helsingin verotulot 1990–2003 Helsingfors stads skatteinkomster City of Helsinki tax revenue	195
	Kaupungin henkilöstö hallintoaloittain 31.12.2003 Stadens anställda enligt förvaltningsgren City employees in various branches of administration	195
10.1	Helsingin kaupungin tuloslaskelma 1.1.–31.12.1999–2003 Resulträkning för Helsingfors stad Profit and loss account of the City of Helsinki	196
10.2	Helsingin kaupungin tase 31.12.2000–2003 Balansräkning för Helsingfors stad City of Helsinki balance sheet	197
10.3	Helsingin kaupungin konsernitase 31.12.2000–2002 Koncembalans för Helsingfors stad City of Helsinki business group balance sheet	198
10.4	Investoinnit hankeryhmittäin 1998–2003 Investeringar projekttypsvi Investments by type of project	199
10.5	Rahoituslaskelma 1.1.–31.12.2000–2003 Finansieringskalkyl Financial statement	200
10.6	Tulot ja menot virastoittain 2000–2003 Inkomster och utgifter ämbetsverksvi Revenue and expenditure by office/department	201
10.7	Liikelaitosten tuloslaskelmat 1.1.–31.12.2003 Affärsverkens resulträkningar Profit and loss accounts of Helsinki City public service companies	203
10.8	Liikelaitosten taseet 31.12.2003 Affärsverkens balansräkningar Balance sheets of Helsinki City public service companies	204

10.9	Kiinteistöveron erittely 1995–2003 Specifikation av fastighetskatten Specifikation of real estate tax	204
10.10	Helsingin verotulot ja käyttötalouden valtionosuus 1990–2003 Helsingfors stads skatteinkomster och dess driftsekonomis statsandel City of Helsinki tax revenue and the proportion of state grants within the operational economy	205
10.11	Vuosikate ja liiketoiminnan osuus vuosikatteesta 1990–2003 Årsbidraget och affärsverksamhetens andel av det Annual margin and the business profit's share of it	206
10.12	Henkilöstömenot 1982–2003 Personalutgifter Personnel expenditure	206
10.13	Kaupungin henkilöstö hallinnonaloittain 31.12.2003 Stadens personal efter förvaltningsgren City personnel by administrative branch	207
10.14	Työllistetyt hallinnonaloittain 31.12.2000–2003 Anslagssystemvis förvaltningsgrensvis Employment grant employees	208

Työmarkkinat • Arbetsmarknaden • Labour market

	Työpaikkaomavaraisuus 2001 Arbetsplatsufficiensen Ratio of daytime to night-time population (job sufficiency)	211
	Laajasti määritellyn informaatioalan ja muiden toimialojen työpaikat Helsingissä 1995–2001 (indeksi, 1995 = 100) Jobb inom informationssektorn och övriga näringsgrenar i Helsingfors Jobs in the information sector and other industries in Helsinki	211
	Työllinen työvoima toimialan mukaan 2001 Sysselsaatta arbetskraften efter näringsgren Employed labour force by industry	212
	Helsingin työttömyysaste (%) 1992–2003 Arbetslöshetsgraden i Helsingfors Rate of unemployment in Helsinki	212
11.1	Työpaikat toimialan mukaan 2001: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa Arbetsplatser efter näringsgren: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet Jobs by industry	213
11.2	Työpaikat (Helsingissä työssä käyvä väestö) toimialan mukaan piireittäin 2001 Arbetsplatser (förvärsarbetande befolkning i Helsingfors) efter näringsgren distriktsvis Jobs (employed persons in Helsinki) by industry and district	214
11.3	Työpaikat kaikilla toimialoilla ja laajasti määritellyn informaatiosektorin työpaikat Helsingissä 1996–2001 Jobb inom alla näringsgrear och inom informationssektorn i vid bemärkelse i Helsingfors Jobs within all industries and within the information sector in the broad sense in Helsinki	216

11.4	Laajasti määritellyn informaatiösektorin työpaikat Helsingissä 31.12.2001 ja osuus koko maan vastaavista työpaikoista 2001 Jobb inom informationssektorn i vid bemärkelse i Helsingfors och deras andel av alla sådana jobb i Finland Jobs within the information sector in the broad sense in Helsinki and their proportion of all such jobs in Finland	216
11.5	Työvoima toimialan ja iän mukaan 2001 Arbetskraften efter näringsgren och ålder Labour force by industry and age	217
11.6	Työllinen työvoima toimialan mukaan vertailukaupungeissa, Helsingin seudulla ja koko maassa 2001 Sysselsatt arbetskraft efter näringsgren i vissa övriga städer, Helsingforsregionen och hela landet Employed labour force by industry	218
11.7	Työvoima koulutusasteen mukaan 2001 Arbetskraften efter utbildningsnivå Labour force by level of education	219
11.8	Työhön osallistuvuusosuus sukupuolen ja iän mukaan 2001 Förvärvsarbetsfrekvensen efter kön och ålder Economically active population as a percentage of total population by sex and age	220
11.9	Työttömyysasteet (%) sukupuolen mukaan 1996–2002 Arbetslöshetsgrad enligt kön Male and female rate of unemployment	220
11.10	Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö 1990–2003 Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften Labour force and persons not in labour force	221
11.11	Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 2000–2003 Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften i huvudstadsregionen och i hela landet Labour force and persons not in labour force	222
11.12	Avoimet työpaikat ja työttömät työnhakijat 1999–2003 Lediga arbetsplatser och arbetslösa arbetssökande Vacancies and unemployed work applicants	223
11.13	Työttömät työnhakijat 2002–2003: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Arbetslösa arbetssökande: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Unemployed applicants for work	223
11.14	Työtaistelut Helsingissä ja koko maassa 1985–2003 Arbetskonflikter i Helsingfors och hela landet Labour disputes	224
11.15	Kaupungin virastojen ja laitosten työtaturmat, työmatkataturmat ja ammattitautitapaukset 1995–2003 Olycksfall på väg till och i arbetet samt yrkessjukdomsfall vid stadens verk och inrättningar City offices and departments: accidents on the way to and at work, and cases of occupational diseases	225
11.16	Kaikkien palkansaajien työtaturmat toimialoittain 2000–2002 Samtliga löntagares olycksfall i arbetet näringsgrensvis Accidents at work among all wage earners, by industry	226

11.17	Ansiotasoindeksejä Förtjänstnivåindex Wage and salary indexes	226
Elinkeinotoiminta • Näringsverksamheten • Industry, commerce and construction		
	Yritykset, henkilöstömäärä ja liikevaihto Helsingissä 1995–2002 (indeksi, 1995=100) Företag, antal anställda och omsättning i Helsingfors Enterprises, number of employees and turnover in Helsinki	229
	Teollisuustoiminta 2002; työntekijöitä 1 000 asukasta kohti Industriverksamhet; anställda per 1 000 invånare Industrial activity; staff per 1 000 inhabitants	229
	Myönnetty rakennusluvut 1990–2003 Beviljade byggnadslov Construction permits granted	239
	Valmistuneet rakennukset suurpiireittäin 2000–2003 Färdigställda byggnader stordistriktsvis Completed buildings by major district	239
	Valmistuneet rakennukset pääkäyttötarkoituksen mukaan 1998–2003 Färdigställda byggnader efter huvudsakligt bruksändamål Buildings completed, by functional purpose of building	240
	Valmistuneet asuinhuoneistot suurpiireittäin 1991–2003, vuosikeskiarvo Färdigställda bostadslägenheter stordistriktsvis, årsmedeltal Dwellings completed in Helsinki's major districts, annual means	240
12.1	Yritysten määrä, henkilöstö ja liikevaihto Helsingissä 1995–2002 Antal företag samt deras anställda och omsättning i Helsingfors Number of enterprises, their personnel and turnover in Helsinki	230
12.2	Yritysten määrä, henkilöstö ja liikevaihto toimialan mukaan Helsingissä 2002 Antal företag samt deras anställda och omsättning näringsgrensvis i Helsingfors Number of enterprises, their personnel and turnover in various industries in Helsinki	230
12.3	Yritysten määrä, henkilöstö ja henkilöstö yrityksen kokonaishenkilöstö- määrän mukaan Helsingissä 2002 Antal företag enligt deras totala personal i Helsingfors Number of enterprises in Helsinki by their total personnel	231
12.4	Teollisuustoiminta 2002: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Industriverksamhet: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Industrial activity	233
12.5	Teollisuus sekä sähkö-, kaasu- ja vesihuolto toimialoittain 2001–2002 Tillverkningsindustri samt el-, gas-, värme och vattenförsörjning efter näringsgrensvis 2001–2002 Manufacturing and electricity, gas and water supply by branch of industry	234
12.6	Teollisuustuotannon volyymi-indeksi 1998–2003 Volymindeks för industriproduktionen Volume index of industrial output	236
12.7	Rakennuskanta 1.1.2004: käyttötarkoitus ja rakentamisvuosi Byggnadsbeståndet: bruksändamål och byggnadsår Building stock: use and year of construction	241

12.8	Myönnetyt rakennusluvut 1971–2003 Beviljade byggnadstillstånd Building permits granted	242
12.9	Valmistuneet rakennukset suurpiireittäin 2001–2003 Färdigställda byggnader stordistriktvis Completed buildings by major district	243
12.10	Valmistuneet rakennukset pääkäyttötarkoituksen mukaan 1999–2003: Helsinki, pääkaupunkiseutu ja Helsingin seutu Färdigställda byggnader efter huvudsakligt bruksändamål: Helsingfors, huvudstadsregionen och Helsingforsregionen Completed buildings by main use	244
12.11	Valmistuneet asuinhuoneistot talotyypin mukaan 1976–2003 Färdigställda bostadslägenheter efter hustyp New dwelling units by type of building	246
12.12	Valmistuneet asuinhuoneistot huoneistotyypin mukaan: Helsinki 1971–2003, muu pääkaupunkiseutu, Turku, Tampere, Oulu ja koko maa 2003 Färdigställda bostadslägenheter efter lägenhetstyp: Helsingfors 1971–2003, övriga huvudstadsregionen, Åbo, Tammerfors, Uleåborg och hela landet 2003 New dwelling by type of dwelling	247
12.13	Valmistuneet asuinhuoneistot suur- ja peruspiireittäin 1991–2003 Färdigställda bostadslägenheter efter stordistrikt och distrikt New dwelling units by major district and district	248
12.14	Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala suur- ja peruspiireittäin 1991–2003 Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal efter stordistrikt och distrikt Floor space of premises in buildings completed by major district and district	249
12.15	Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala 1986–2003 Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal Floor space of premises in buildings completed	250
12.16	Rakennuskustannusindeksit 2000–2003 Byggnadskostnadsindex Building cost indexes	251
12.17	Vähittäiskauppa 1999–2002 Detaljhandel Retail trade	252
12.18	Tukkukauppa ja agentuuritoiminta 1999–2002 Partihandel och agenturverksamhet Wholesale trade and agency	253
12.19	Alkoholijuomien myynti 1985–2003 Försäljning av alkoholdrycker Sale of alcoholic beverages	254
12.20	Ravitsemistoiminta 1999–2002 Restaurangverksamhet Restaurants	255
12.21	Ravintoloiden toiminta 2002 ja 2003 Restaurangernas verksamhet Restaurants	256
12.22	Majoitusliikkeet ja niihin saapuneet 1997–2003 Inkvarteringsanläggningar och till dem anlända Hostelries and registrations	257

12.23	Helsingin Pörssin arvopaperivaihto 1991–2003 Aktieomsättning vid Helsingfors Börs Equities turnover in Helsinki Exchanges	258
12.24	HEX-osakeindeksit 1991–2003 HEX-aktieindex HEX share index	258
12.25	Panttilainausliike 1980–2003 Panttlånerörelsen Loans granted by pawnbrokers' establishments	259
12.26	Vireille pannut konkurssit toimialoitain 1985–2003 Begräda konkurser näringsgrensvis Bankruptcy petitions filed by industry	259
Tulot ja kulutus • Inkomst och konsumtion • Income, property, taxation-		
	Keskimääräiset valtionveron alaiset tulot tulonsaajan iän mukaan 2002 Genomsnittliga statsskattepliktiga Inkomster enligt inkomsttagarens ålder Average state taxable income by age of income earner	265
	Valtionveron alaiset tulot keskimäärin tulonsaajaa kohti pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 2002 Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster i genomsnitt per inkomsttagare i Huvudstadsregionen och i hela landet Average state taxable income per income earner in Helsinki Metropolitan Area and the whole country	265
13.1	Tulonsaajat tuloluokittain 2000–2002 Inkomsttagare efter inkomstklass Income-recipients by income bracket	266
13.2	Tulonsaajat tuloluokittain Helsingissä, Espoossa, Vantaalla ja koko maassa 2002 Inkomsttagare efter inkomstklass i Helsingfors, Esbo, Vanda och i hela landet Income-recipients by income bracket	266
13.3	Yksityisten henkilöiden tulot tuloluokittain 2002 Enskilda personers inkomster efter inkomstklass Income of individuals by income bracket	267
13.4	Yksityisten henkilöiden tulot, vähennykset ja verotus 2000–2002 Enskilda personers inkomster, avdrag och beskattning Income, deductions and taxation of individuals	268
13.5	Tulonsaajat sukupuolen ja iän mukaan 1980–2002 Inkomsttagare efter kön och ålder Income-recipients by sex and age	269
13.6	Keskimääräiset valtionveron alaiset tulot tulonsaajan sukupuolen ja iän mukaan 1998–2002 Genomsnittliga skattepliktiga Inkomster vid statsbeskattningen efter inkomsttagarens kön och ålder Average income subject to municipal taxation by sex and age of income-recipients	270
13.7	Valtionveron alaiset tulot keskimäärin tulonsaajaa kohti pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 2000–2002 Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster i genomsnitt per inkomsttagare i huvudstadsregionen och i hela landet State taxable income on the average per income-recipient	270

Kuvio - ja taulukkoluettelo • Figur- och tabellförteckning

13.8	Yhteisöjen tulojen ja varallisuuden perusteella maksuunpannut verot ja maksut, ennakonpalautukset sekä jäännösverot 2002 Samfunds skatter, avgifter, förskottsåterbärningar och restskatter Company taxes and charges, tax refunds and arrears	271
13.9	Kuolinpesien tulot, välittömät verot ja maksut sekä varallisuusverot vuosien 1997–2002 verotuksessa Dödsbomas inkomster, direkta skatter och avgifter samt förmögenhetsskatt vid beskattningen 1997–2002 Income, direct taxes, charges, and wealth tax of decedents' estates	271
13.10	Erityyppisten asuntokuntien valtionveron alaiset tulot 2002 Olika slags bostadshushålls statsskattepliktiga inkomster State taxable income of various kinds of households	272
13.11	Menot menoryhmittäin kotitaloutta kohti pääkaupunkiseudulla sekä koko maassa 2001–2002 Utgifter per hushåll efter utgiftsgrupp i Huvudstadsregionen samt i hela landet Expenditure per household by expenditure group in Helsinki Metropolitan Area and the whole of Finland	272
13.12	Elintarvikkeiden sekä eräiden palveluiden keskihintoja Uudellamaalla ja koko maassa 2003 Medelpriser på livsmedel och vissa tjänster i Nyland och i hela landet Retail prices of foodstuffs and certain services in Uusimaa province and Finland as a whole	273
13.13	Kuluttajahintaindeksi 2001–2003. Alueittaiset indeksit Konsumentprisindex. Regionala 2ndex Consumer price index. Regional indexes	274
13.14	Kuluttajahintaindeksi 2002–2003 Konsumentprisindex Consumer price index	274
13.15	Elinkustannusindeksi 1951–2003 Levnadskostnadsindex Cost-of-living index	275
13.16	Tukkuhintaindeksi 2000–2003 Partiprisindex Wholesale price index	276
13.17	Kotimarkkinoiden perushintaindeksi 2000–2003 Basprisindex för hemmamarknadsvaror Basic price index for domestic supply	277

Oikeuslaitos ja yleinen turvallisuus • Rättsväsende och allmän säkerhet • Justice and public safety

	Päihtyneiden sällönotot 1995–2003 Antal omhändertaganden av berusade Intoxicated persons taken into custody	280
	Pelastuslaitoksen toiminta 1990–2003 Räddningsverkets verksamhet The Rescue Department's activity	280
14.1	Poliisin tietoon tulleet rikokset Helsingin poliisipiirissä 1999–2003 Brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt Offences registered in the Helsinki police district	281

14.2	Poliisin tietoon tulleiden rikosten selvittäminen Helsingin poliisipiirissä 1998–2003 Utredning av brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt Clearing of offences registered in the Helsinki police district	282
14.3	Eräät poliisin tietoon tulleet rikoslakia vastaan tehdyt rikokset sekä eräät muut rikokset 1999–2003 Vissa brott mot strafflagen som kommit till polisens kännedom Certain registered offences against the Penal Code and other laws	283
14.4	Syyttämättä jätetyt, rikesakot, rangaistusmääräyssakot sekä syyksi luettavat tuomiot ensimmäisessä oikeusasteessa 2003 Fall där åtal inte väckts, förseelseböter, straffanspråksböter samt fällande domar i första rättsinstans Unpressed charges, fines and convictions	284
14.5	Käräjäoikeudessa ratkaistut asiat 1985–2003 Vid tingsrätten avgjorda ärenden Cases settled by the district court	284
14.6	Asunto-oikeudessa loppuunkäsitellyt asiat 1995–2003 Vid bostadsrätten slutligt handlagda ärenden Cases concluded in the Housing Court	285
14.7	Päihtyneiden säilöönotot 1975–2003 Antal omhändertaganden av berusade Intoxicated persons taken into custody	285
14.8	Pelastuslaitoksen toiminta 1990–2003 Räddningsverkets verksamhet Rescue Department operational figures	286
Vaalit • Val • Elections		
	Äänestysprosentti suur- ja peruspiireittäin kunnallisvaaleissa 2004 Röstningsprocent stordistrikts- och distrikt vid kommunalvalen 2004 Turnout in the municipal elections in 2004, by major district and district	289
15.1	Kunnallisvaalit 1980–2004; äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput Kommunalvalen; röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar Municipal elections; persons entitled to vote, voters and disallowed ballots	290
15.2	Kunnallisvaalit 1961–2004; valitut kaupunginvaltuutetut puolueittain Kommunalvalen; valda stadsfullmäktige partivis Municipal elections; City Council by party affiliation	291
15.3	Kunnallisvaalit 1980–2004; hyväksytyt äänestysliput puolueittain Kommunalvalen; godkända röstsedlar partivis Municipal elections; valid ballots, parties	292
15.4	Kunnallisvaalit 2004; puolueiden kannatus- ja äänestysprosentti suur- ja peruspiireittäin Kommunalvalen; partiernas röstandelar samt valdeltagandet stordistrikts- och distriktsvis (%) Municipal elections; support (%) for various parties and turnout (%) in major districts and districts	293
15.5	Kansanedustajain vaalit 1991–2003; äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput Riksdagsmannavalen; röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar Parliamentary elections; persons entitled to vote, voters and disallowed ballots	294

15.6	Kansanedustajain vaalit 1991–2003; Helsingin vaaliipiiristä valitut kansanedustajat puolueittain Riksdagsmannavalen; riksdagsmän som invalts i Helsingfors valkrets partivis Parliamentary elections; members of Parliament from the constituency of the City of Helsinki, parties	294
15.7	Kansanedustajain vaalit 1991–2003; hyväksytyt äänestysliput puolueittain Riksdagsmannavalen; godkända röstsedlar partivis Parliamentary elections; valid ballots, parties	295
15.8	Kansanedustajain vaalit 2003; puolueiden kannatus- ja äänestysprosentti suur- ja peruspiireittäin Riksdagsmannavalen; partiernas röstandelar samt valdeltagandet stordistrikt- och distriktvis (%) Parliamentary election; support (%) for various parties and turnout (%) in major districts and districts	296
15.9	Tasavallan presidentin ja valitsijamiesten vaalit 1982–2000; äänioikeuteut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput Valet av republikens president och elektorerna; röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar Elections of the president of the republic and the electors; persons entitled to vote voters and disallowed ballots	297
15.10	Europarlamenttivaalit 1999 ja 2004; äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput Europarlamentsvalen; röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar Europarlimentary elections; persons entitled to vote, voters and disallowed ballots	298
15.11	Europarlamenttivaalit 2004; hyväksytyt äänestysliput puolueittain Europarlamentsvalen; godkända röstsedlar partivis Europarlimentary elections; valid ballots, parties	298

Pohjoismaiset suurkaupungit • Nordiska storstäder • Major Cities of Scandinavia

	Väkiluku 1.1.1975–2004 Folkmängd Population	304
	Työpaikat 1.1.2002 Arbetsplatser Jobs	304
16.1	Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2004 Areal och folktäthet Area and population density	305
16.2	Väkiluku 1.1.1975–2004 sekä väestöennuste 2015 Folkmängd samt folkmängdsprognos Population and population projection	306
16.3	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2004 Befolkning efter ålder och kön Population by age and sex	308
16.4	Väestönmuutokset 2002 Folkmängdens förändringar Vital statistics	310
16.5	Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2002 Födda, döda, äktenskap och skillsmässor Births, deaths, marriages and divorces	311

16.6	Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 1.1.2004 Befolkningen efter kön och civilstånd Population by sex and marital status	312
16.7	Muuttoliike muuttoalueen mukaan 2002 Flyttningsrörelsen efter flyttningsområd Direction of migration	314
16.8	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2002 Döda efter ålder och kön Deaths by age and sex	316
16.9	Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 1.1.2002 Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår Educational level of 25–64 year olds, in terms of years of education	318
16.10	Ulkomaiden kansalaiset 1.1.2004 Utländska medborgar Non nationals	319
16.11	Asuntokunnat 1.1.2003 Bostadshushåll Delling households	320
16.12	Työhön osallistuvuusosuus 1.1.2002 (20–64-vuotiaat) Förvärvsarbetsfrekvensen (20–64-åringar) Labor force as a percentage of total population	321
16.13	Työpaikat toimialan mukaan 1.1.2002 Arbetsplatser efter näringsgren Jobs by industry	322
16.14	Työllinen työvoima län ja sukupuolen mukaan 1.1.2002 Sysselsatt arbetskraft efter ålder och kön Employed labor force by age and sex	324
16.15	Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2002 (vuosikeskiarvo) Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal) Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)	326
16.16	Asuntokanta talotyyppin ja huoneistotyyppin mukaan 1.1.2003 Bostadsstruktur efter hustyp och lägenhetstyp Dwellings by type of building and size of dwelling	328
16.17	Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2002 Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by size	329
16.18	Valmistuneet rakennukset käyttötarkoituksen mukaan 2002 Färdigställda byggnader efter bruksändamål Completed buildings by main use	330
16.19	Lentoliikenne 2002 Flygtrafik Air traffic	331
16.20	Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.2003 Inregistrerade motorfordon Motor vehicles registered	332
16.21	Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.2003 Hotell enligt antal bäddar Hotels by number of beds	333

16.22	Kunnallisvaalit Kommunala val Elections to local councils	334
Viro ja Tallinna • Estland och Tallinn • Estonia and Tallinn		
	Väkiluku 1.1.1992–2003 Folkmängd Population	336
	Asutokunnat henkilöluvun (%) mukaan Tallinnassa 2003 Bostadshushåll enligt antal medlemmar i Tallinn Dwelling households by number of members in Tallinn	336
17.1	Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003 Areal och folktäthet Area and population density	337
17.2	Väkiluku 1.1.1992–2004 Folkmängd Population	337
17.3	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003 Befolkning efter ålder och kön Population by age and sex	337
17.4	Väestönmuutokset 1995–2002 Folkmängdens förändringar Vital statistics	338
17.5	Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1995–2002 Födda, döda, äktenskap och skillmässor Births, deaths, marriages and divorces	338
17.6	Asutokanta talotyypin ja omistajan mukaan 31.3.2000 Bostadsstruktur efter hustyp och ägare Dwelling by type of building and owner	339
17.7	Valmistuneet asunnot 1992–2003 Färdigställda bostäder New dwelling units	339
17.8	Valmistuneet asunnot huoneistotyypin mukaan 2003 Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by size	339
17.9	Rekisteröidyt autot 31.12.2003 Inregistrerade bilar Number of motor vehicles registered	340
17.10	Lentoliikenne 2003 Flygtrafik Air traffic	340
17.11	Kirjastot 1990–2003 Bibliotek Libraries	340
17.12	Museot 1990–2003 Museer Museums	341
17.13	Elokuvateatterit 1990–2003 Bioografer Cinemas	341

17.14	Ammattiteatterit 1990–2003 Yrkesteatrar Professional theatres	342
17.15	Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 2003 Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår Education level of 25–64 year olds, in terms of years of education	342
17.16	Asuntokunnat 1999–2003 Bostadshushåll Dwelling households	343
17.17	Työvoima toimialan mukaan 2003 (vuosikeskiarvo) Arbetskraft efter näringsgren (årsmedeltal) Labour force by industry (annual average)	343
17.18	Työvoima iän mukaan 2003 (vuosikeskiarvo) Arbetskraften efter ålder (årsmedeltal) Labour force by age (annual average)	343
17.19	Työttömät, tammikuu 2004 Arbetslösa, januari Registered unemployed, January	344
17.20	Työttömät 2003 (vuosikeskiarvo) Arbetslösa (årsmedeltal) Unemployed persons (annual average)	344
17.21	Työttömyysaste, % 2003 (vuosikeskiarvo) Arbetslöshetsgrad, % (årsmedeltal) Unemployment rate, % (annual average)	344
 Latvia ja Riika • Lettland och Riga • Latvia and Riga		
	Väkiluku 1.1.1975–2003 Folkmängd Population	346
	Asuntokunnat henkilöluvun (%) mukaan 1.1.2002 Bostadshushåll enligt antal medlemmar Dwelling households by number of members	346
18.1	Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003 Areal och folktäthet Area and population density	347
18.2	Väkiluku 1.1.1975–2003 Folkmängd Population	347
18.3	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003 Befolkning efter ålder och kön Population by age and sex	347
18.4	Väestömuutokset 2002 Folkmängdens förändringar Vital statistics	348
18.5	Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2002 Födda, döda, äktenskap och skillmässor Births, deaths, marriages and divorces	348
18.6	Muuttoliike muuttoalueen mukaan 2002 Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migration	348

Kuvio - ja taulukkoluetelo • Figur- och tabellförteckning

18.7	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2002 Döda efter ålder och kön Deaths by age and sex	349
18.8	Asuntokunnat 1.1.2002 Bostadshushåll Dwelling households	349
18.9	Työhön osallistuvuusosuus 2002 (20–64-vuotiaat) Förvärsarbetsfrekvensen (20–64-åringar) Labour force as a percentage of total population	349
18.10	Työpaikat toimialan mukaan 2002 Arbetsplatser efter näringsgren Jobs by industry	350
18.11	Työllinen työvoima iän ja sukupuolen mukaan 2002 Sysselsatt arbetskraft efter ålder och kön Employed labour force by age and sex	350
18.12	Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2002 (vuosikesklarvo) Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal) Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)	350
18.13	Asuntokanta talotyyppin ja huoneistotyyppin mukaan 1.1.2002 Bostadsstruktur efter hustyp och lägenhetstyp Dwellings by type of building and size of dwelling	351
18.14	Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2002 Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by size	351
18.15	Lentoliikenne 2002 Flygtrafik Air traffic	352
18.16	Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.2003 Inregistrerade motorfordon Motor vehicles registered	352
18.17	Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.2003 Hoteller efter antal bäddar Hotels by number of beds	352

Liettua ja Vilna • Litauen och Vilnius • Lithuania and Vilnius

	Väkiluku 1.1.1975–2003 Folkmängd Population	354
	Asuntokunnat henkilöluvun (%) mukaan 1.1.2001 Bostadshushåll enligt antal medlemmar Dwelling households by number of members	354
19.1	Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003 Areal och folktäthet Area and population density	355
19.2	Väkiluku 1.1.1975–2003 Folkmängd Population	355
19.3	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003 Befolkning efter ålder och kön Population by age and sex	355

19.4	Väestömuutokset 2002 Folkmängdens förändringar Vital statistics	356
19.5	Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2002 Födda, döda, äktenskap och skillsmässor Births, deaths, marriages and divorces	356
19.6	Muuttoliike muuttoalueen mukaan 2002 Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migration	356
19.7	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2002 Döda efter ålder och kön Deaths by age and sex	357
19.8	Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 2001 Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår Education level of 25–64 year olds, in terms of years of education	357
19.9	Asuntokunnat 1.1.2001 Bostadshushåll Dwelling households	357
19.10	Työhön osallistuvuusosuus 2002 Förvärvsarbetsfrekvensen Ratio of labour force to population of working age	358
19.11	Työpaikat toimialan mukaan 2002 Arbetsplatser efter näringsgren Jobs by industry	358
19.12	Työllinen työvoima iän ja sukupuolen mukaan 2001 Sysselsatt arbetskraft efter ålder och kön Employed labour force by age and sex	358
19.13	Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2001 (vuosikeskiarvo) Arbetslösa arbetsökande efter ålder och kön (årsmedeltal) Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)	359
19.14	Asuntokanta 1.1.2003 Bostadsstruktur Dwellings	359
19.15	Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2002 Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by type of dwelling	359
19.16	Valmistuneet rakennukset käyttötarkoituksen mukaan 2002 Färdigställda byggnader efter bruksändamål Completed buildings by main use	360
19.17	Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.2001 Inregistrerade motorfordon Motor vehicles registered	360
19.18	Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.2002 Hoteller efter antal bäddar Hotels by number of beds	360
19.19	Kunnallisvaalit Kommunala val Elections to local councils	361

Pietari • St Petersburg • St. Petersburg

Väkiluku Pietarissa 1.1.1971–2004 364
Folkmängden i St Petersburg
Population of St. Petersburg

Työvoima iän ja sukupuolen mukaan Pietarissa 2003 364
Arbetskraften efter ålder och kön i St Petersburg
Dwelling households by number of members in St. Petersburg

20.1 Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2004 364
Areal och folktäthet
Area and population density

20.2 Väkiluku 1.1.1971–2004 sekä väestöennuste 2016 365
Folkmängd 1.1.1971–2004 samt folkmängdsprognos 2016
Population and population projection

20.3 Väestö iän mukaan 1.1.2004 365
Befolkning efter ålder
Population by age

20.4 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2004. Miehet 366
Befolkning efter ålder och kön. Män
Population by age and sex. Men

20.5 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2004. Naiset 366
Befolkning efter ålder och kön. Kvinnor
Population by age and sex. Women

20.6 Väestönmuutokset 2002–2003 366
Folkmängdens förändringar
Vital statistics

20.7 Väestönmuutokset 2003 367
Folkmängdens förändringar
Vital statistics

20.8 Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2003 367
Födda, döda, äktenskap och skillmässor
Births, deaths, marriages and divorces

20.9 Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 9.10.2002. Miehet 367
Befolkning efter kön och civilstånd. Män
Population by sex and marital status. Men

20.10 Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 9.10.2002. Naiset 368
Befolkning efter kön och civilstånd. Kvinnor
Population by sex and marital status. Women

20.11 Muuttoliike muuttoalueen mukaan 2003 368
Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde
Direction of migration

20.12 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2003. Miehet 368
Döda efter ålder och kön. Män
Deaths by age and sex. Men

20.13 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2003. Naiset 369
Döda efter ålder och kön. Kvinnor
Deaths by age and sex. Women

20.14 Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 9.10.2002 369
Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår
Education level of 25–64 year olds, in terms of years of education

20.15	Ulkomaisten kansalaiset 1.1.2002 Utländska medborgare Non-nationals	369
20.16	Asuntokunnat 9.10.2002 Bostadshushåll Dwelling households	370
20.17	Työpaikat toimialan mukaan 2003 Arbetsplatser efter näringsgren Jobs by industry	370
20.18	Työvoima iän ja sukupuolen mukaan 2003. Miehet Arbetskraften efter ålder och kön. Män Labour force by age and sex. Men	370
20.19	Työvoima iän ja sukupuolen mukaan 2003. Naiset Arbetskraften efter ålder och kön. Kvinnor Labour force by age and sex. Women	371
20.20	Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2003. Miehet Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön. Män Unemployed applicants for work by age and sex. Men	371
20.21	Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2003. Naiset Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön. Kvinnor Unemployed applicants for work by age and sex. Women	371
20.22	Asuntokanta huoneistotyyppin mukaan 1.1.2004 Bostadsstruktur efter lägenhetstyp Dwellings by size	372
20.23	Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2003 Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by size	372
20.24	Lentoliikenne 2003 Flygtrafik Air traffic	372
20.25	Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.2004 Inregistrerade motorfordon Motor vehicles registered	373
20.26	Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.2004 Hoteller efter antal bäddar Hotels by number of beds	373
20.27	Paikallisvaalit Lokala val Elections to local councils	373

Asiahakemisto

A

Aalborg 305–330, 332–334
 ADSL-liittymät 99, 116
 Agentuuritoiminta 253
 Ahtaastiasuminen 90
 Aikuiskoulutus 173–175
 Ajokortit 102
 A-klinikka 151
 Alkoholijuomien myynti 254
 Alukset 112–113, 115
 Ammatilliset oppilaitokset 161, 163, 169–174
 Ansiotasoindeksi 226–227
 Arava-asunnot 87–89, 92, 237, 246
 Asuinhuoneet 73, 81, 90
 Asuinhuoneistot
 arava 87–89, 92
 hallintaperuste 78, 87–89
 henkilöluku 82
 hinnat 73, 95–96
 hintaindeksi 96
 huoneet 73, 81, 90
 huoneistoala 73, 79–80, 84–86
 huoneistotyypit 81–83, 328–329, 339, 351, 359, 372
 kaupungin asuinkiinteistöyhtiöissä 91
 keskikoko 92
 luku 76–81, 83–89, 91–92, 328–329, 339, 351, 359, 372
 piireittäin 84–89
 rakennusluvut 242
 rakennusvuosi 76
 talotyyppi 77, 328, 339
 valmistuneet
 huoneistoala 246, 249–250
 huoneistotyyppi 247, 329, 339, 351, 359, 372
 kaupungin rakennuttamat 237, 246
 luku 246–248, 329, 339, 351, 359, 372
 piireittäin 248–249
 talotyyppi 237, 246
 valtion lainoittamat 237, 246
 varusteet 73, 79
 vuokrat 73, 92–93
 Asumiskustannukset 73, 94
 Asumispalvelut
 asunnottomien 155
 päihdehuollon 152
 vanhusten 136, 149
 Asumistaso 73, 79, 82–83, 90, 92
 Asumistuki
 asumistukilain mukainen, 73, 94
 kansaneläkkeensaajien 158
 ruokakuntien 94
 Asumisväljyys 82, 84–86, 90, 92
 Asunnonjako, kaupungin 92
 Asuntojen hinnat 73, 95–96
 Asuntojen hintaindeksi 96
 Asuntokanta 73, 75–77, 78–81, 84–89, 328, 339, 351, 359, 372
 Asuntokunnat 21, 43, 79, 83, 320, 343, 349, 357, 370
 Asunto-oikeus 285
 Asunto-osakehuoneistot 97
 Asuntotuotanto 237–248, 329, 339, 351, 359, 372
 Asuntoväestö 81

Auringonpaistetunnit 14
 Autot, rekisteröidyt 102–103, 332, 340, 352, 360, 373
 Avioerot 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367
 Avioliitot 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367
 Aviottomat lapset 55
 Avohoito 117, 120–126
 Avohuolto
 kehitysvammaisten 136, 148
 lasten ja nuorten 135, 144, 156
 päihdehuollon 136, 152

B

Bergen 305–330, 332–334

D

Deflatointikerroin 7

E

Eduskuntavaalit 287, 294–296
 Elatusapu 136, 146
 Elatussopimukset 146
 Elatustuki 136, 146
 Elatusturva 136, 146
 Elinajanodote 62
 Elinäika, jäljellä oleva 62
 Elinkeino 209, 213–215, 217–218, 322–323, 350, 358, 370
 Elinkustannusindeksi 262, 275
 Elintarvikkeet
 keskihinnat 262, 273
 menot 272
 Elokuvateatterit 180, 185, 341
 Eläkkeet
 kansan- 158–160
 perhe- 159–160
 rintamalisä 158
 työkyvyttömyys- 133, 159–160
 työttömyys- 159–160
 Erikoissairaanhoido 117, 120–129
 Europarlamenttivaalit 287, 298

G

Göteborg 305–330, 332–334

H

Hammashuolto 126
 Hedelmällisyysluvat 46, 54
 Helsingin seutu
 ammatilliset oppilaitokset 170
 asuntokanta 77–78, 328
 asuntokunnat 43, 320
 asuntotuotanto 329
 autot, rekisteröidyt 103, 332
 avioliitot 54, 311
 avioerot 54, 311
 eläkkeensaajat 160
 hotellit 333

kansaneläkkeet 160
 kuolleet 57, 311, 316
 muuttoliike 69–70, 310, 314–315
 perheet 44
 peruskoulut 168
 pinta-ala 305
 sairausvakuutus 131
 syntyneet 57, 311
 talonrakennustoiminta 244–245, 330
 televisiolut 185
 teollisuustoiminta 233
 työhön osallistuvuusosuus 321
 työllinen työvoima 218
 työpaikat 213, 322–323
 työttömyysaste 223
 työttömät työnhakijat 223, 326
 ulkomaalaiset 319
 väestö 42, 306–309, 312–313
 väestöennuste 307
 väestönmuutokset 310–311, 314–317
 väestöntiheys 305
 Helsinki-lisä 135, 142
 Henkilöstö
 kaupungin 195, 207
 opetustoimen 176
 Henkirikokset 281–283
 Hinnat
 asuntojen 73, 95–96
 elintarvikkeiden keskihinnat 262, 273
 indeksit 96, 274–277
 Hotellit 257, 333, 352, 360, 373
 Huoneet 73, 81, 90
 Huoneistot
 asuin- 73–83, 91–92, 246–248, 328–329, 339,
 351, 359, 372
 muut 249–250
 Huostaanotetut lapset 135, 144
 Hyötyjäte 17

I

Ilman laatu 15
 Ilmasto 14–15
 Indeksit
 ansiotaso- 226–227
 asuntojen hinta- 96
 elinkustannus- 262, 275
 HEX-osake- 258
 kotimarkkinoiden perushinta- 262, 277
 kuluttajahinta- 262, 274
 rakennuskustannus- 251
 teollisuustuotannon volyyymi- 236, 276
 tukkuhinta- 262, 276
 Informaatiosektori, työpaikat 211, 216
 ISDN-liittymät 99, 116
 Islanti 305–334
 Isyylain mukaiset tehtävät 146
 Itsemurhat 59

J

Joukkoliikenne 99, 108–109
 Jäte 9, 17–18
 Jätevesi
 määrä 16
 pitoisuudet 16

puhdistamot 16

K

Kansalaisopistot 175
 Kansallisarkisto 184
 Kansanedustajain vaalit 287, 294–296
 Kansaneläkkeet 158–160
 Kaukolämpö 191
 Kauppalaivasto 112
 Kaupungin asuinkiinteistöyhtiöt 93
 Kaupungin henkilöstö 195, 207
 Kaupunginkirjasto 180, 183
 Kaupungin museot 184
 Kaupunginorkesteri 181
 Kaupungin sairaalat 119, 127–129
 Kaupungin talous 193–208
 Kaupunginvaltuutetut 291
 Kehitysvammaisten erityishuolto 136, 148
 Keskilämpö 10, 14
 Keskiväkiluku 46
 Kirjastot 183, 340
 Kirkollisvero 268
 Kodinhoitoiminta 136, 151, 156
 Koko maa
 ADSL-liittymät 99, 116
 agentuuritoiminta 253
 alkoholijuomien myynti 254
 asuinhuoneistot 76–80, 83, 247, 328–329
 asumistaso 79, 90
 asumistuki 94
 asuntojen hinnat 95–96
 asuntojen hintaindeksi 96
 asuntokanta 328
 asuntokunnat 43, 83, 320
 asuntotuotanto 247, 329
 autot, rekisteröidyt 103, 332
 avioerot 54, 311
 avioliitot 54, 311
 elintarvikkeiden keskihinnat 273
 eläkkeensaajat 159
 europarlamenttivaalit 298
 hotellit 333
 indeksit 98, 226, 236, 251, 262, 274–277
 internet-käyttäjämäärät 99, 116
 ISDN-liittymät 99, 116
 kansanedustajain vaalit 294–295
 kansaneläkkeet 160
 kodinhoitoapu 156
 konkurssit 259
 koulutustaso 318
 kunnallisvaalit 290, 292, 334
 kuolleet 57, 311, 316
 lastensuojelu 156
 lentoliikenne 111, 331
 matkapuhelinliittymät 99, 115
 matkustajat 110–111, 331
 menot 272
 perheet 44
 peruskoulut 168
 pinta-ala 305
 postiliikenne 111
 puhelinliittymät 99, 115–116
 päihdehuolto 157
 päivähoito, kunnallinen 156
 rakennukset, valmistuneet 330
 ravitsemustoiminta 255

Asiahakemisto

- syntyneet 57, 311
television käyttöilmoitukset 185
teollisuustoiminta 233
tieliikenneonnettomuudet 108
toimeentulotuki 157
tukkukauppa 253
tulonsaajat 266
työhönsallistuvuusosuus 321
työkyvyttömyyseläkkeet 133, 160
työllinen työvoima 218
työlliset 222
työnhakijat 223, 326–327
työpaikat 213, 322–323
työtaistelut 224
työttömyysaste 220, 222–223
työttömät 222–223, 326–327
työvoima 218, 222, 324–325
ulkomaiden kansalaiset 319
vaalit 290, 292, 294–295, 298, 334
vanhainkodit 156
verotus 266, 270
vuokrat, asuntojen 93
väestö 42, 44, 306–309, 312–313
väestöennuste 307
väestömuutokset 310–311, 314–317
väestöntiheys 305
vähittäiskauppa 252
- Konkurssit 259
Konsertit 181
Korkeakoulut 177
Kotihoidon tuki 135, 142
Kotimarkkinoiden perushintaindeksi 262, 277
Kotipalvelu 136, 151
Kotisairaanhoido 126
Koulu- ja opiskelijaterveydenhuolto 126
Koulutusaste 161, 163–165, 173
Koulutustaso 161, 318, 342, 357, 369
Kulttuuri 179–186
Kuluttajahintaindeksi 262, 274
Kulutuksenmenot 262, 272
Kulutustutkimus 262, 272
- Kunnallistalous
henkilöstömenot 206
investoinnit 199–200
joukkoliikenteen kustannukset ja tuotot 109
kiinteistövero 204–205
konsernitase 198
kunnallisverotus 205
menot ja tulot 201–203
palkkausmenot 206
rahoituslaskelma 200
tase 197, 204
tuloslaskelmat 196, 203
valtionosuudet ja -avustukset 196, 205
verotulot 195–196, 205
vuosikate 196, 206
- Kunnallisvaalit 287, 289–293, 334, 361, 373
Kunnallisverotus 205, 261–262, 268, 271
Kuolinsyyt 59
Kuolemanvaara 46, 60–61
Kuolleet 50, 52, 56–59, 311, 316–317, 338, 348–349,
356–357, 367–368
Kyläsaaren hoitolaitos 152
Käräjäoikeus
asunto-oikeus 285
- ratkaistut asiat 284
syyksi luettavat tuomiot 284
Kööpenhamina 305–334
- L**
Laitoshoido 120–123
Laivat 112–113, 115
Lakot 224
Lapsen elatustuki 136, 146
Lapsen hoitotuki 158
Lapsilisät 147
Lastenkodit 145
Lastenneuvonta 126
Lasten päivähoito 135, 141, 143, 156
Lastensuojelu 135, 140, 144
Latvia 345–352
Leikkipuistotoiminta 144
Leikkitoiminta 135, 144
Leirintäalue 186
Lentoliikenne 101, 111–112, 331, 340, 352, 372
Liettua 353–361
Liikenne
alukset, saapuneet 113, 115
henkilö- 108–113, 331, 340, 352
joukko- 99, 108–109
liikennelaskennat 99, 101, 104–105
liikennenerikokset 281–283
posti- 111
tavara- 110–111, 114–115
tieliikenneonnettomuudet 99, 106–107
Liikenteen volyymi 104
Liikuntatoimi 186
Linja-autoliikenne 99, 106–108
Lukiot 161, 163, 166–169, 176
Lämpötila
ilman 9, 14
veden 9, 14
- M**
Maankäyttö 10, 12–13
Maanomistus 11
Maapinta-ala 11, 305, 337, 347, 355, 365
Maassamuutto 50–53, 67–70, 310, 314, 348, 356,
366–368
Maauimalat 186
Majoitusliikkeet 257
Malmö 305–330, 332–334
Mammografiaseulonta 126
Matkailukohteet 186
Matkapuhelinliittymät 99, 115
Matkustajat
lentoteitse 111–112, 331, 352, 372
majoitusliikkeissä 257
meritse 113
metrolla 99, 108
raitio- ja autolinjoilla 99, 108
rautateitse 110
Menot, kulutus- 262, 272
Merenkulku 112–115
Merivesi
korkeus 14
kuormitus 17
laatu 16

lämpötila 14
 Metroliikenne 99, 108
 Mielenterveysyksiköt 126
 Moottoriajoneuvot 102–103, 332, 340, 352, 360, 373
 Moottoripyörät 102
 Museot 183, 341
 Muuttoliike 50–53, 64–70, 310, 314–315, 338, 348,
 356, 366–368

N

Neuvonta
 lasten- 126
 äitiys- 126
 Norja 305–334
 Nuorisokodit 145
 Nuorisohuolto 135, 144–145
 Nuorisoriikollisuus 282

O

Odense 305–330, 332–334
 Ongelmajäte 17
 Onnettomuudet 99, 106–108
 Ooppera 181
 Opiskelijakustannukset 176
 Oppivelvollisuus 175
 Oslo 305–334
 Oulu 41, 43–44, 54, 57, 70, 76–80, 90, 93–95,
 102, 108, 160, 168, 185, 213, 220, 223, 233, 247,
 305–330, 332–334
 Oulu ympäristökuntineen 42, 57, 213, 305–330,
 332–334

P

Palkat
 ansiotasoindeksi 226–227
 palkkausmenot, kaupungin 206
 teollisuuden 235
 Panttilainausliike 259
 Pari- ja perheterapia 145
 Pelastuslaitos 280, 286
 Perhe-eläkkeet 159–160
 Perheet 21, 44–45
 Perheneuvonta 145, 156
 Perhepäivähoito
 kunnallinen 135, 142, 155
 yksityinen 135, 142
 Perhesuunnitteluneuvonta 126
 Peruskoulut 161, 166, 168, 176
 Perusterveydenhuolto 117, 120–129
 Pietari 363–373
 Pinta-ala 9, 11, 305, 337, 347, 355
 Pohjoismaiset suurkaupungit 299–334
 Poliisin tietoon tulleet rikokset 281–283
 Postiliikenne 111
 Presidentin ja valitsijamiesten vaalit 287, 297
 Puhdistamot, jäteveden- 17
 Puhelinliittymät 99, 115–116
 Puistotätitoiminta 144
 Päihdehuolto 137, 152, 157
 Päihtyneiden säilönotot 280, 285
 Päiväkodit
 kunnalliset 135, 141, 143, 156
 yksityiset 135, 141

Pääkaupunkiseutu
 agentuuri-toiminta 253
 ammatilliset oppilaitokset 169–170
 asuinhuoneistot 76–80, 83, 247
 asumistaso 79, 90
 asumistuki 94
 asuntojen hinnat 95–96
 asuntojen hintaindeksi 96
 asuntokunnat 43, 79, 83
 asuntotuotanto 247
 autot, rekisteröidyt 103
 avioerot 54
 avioliitot 54
 elintarvikkeiden keskihinnat 273
 kansaneläkkeet 160
 kasvat- ja perheneuvolat 155
 kodinhoitoapu 156
 kuolleet 57
 lastensuojelu 156
 menot 272
 muuttoliike 67, 69–70
 perheet 44
 peruskoulut 168
 päihdehuolto 157
 päiväkodit 156
 ravitsemistoiminta 255
 sairausvakuutus 131
 syntyneet 57
 talonrakennustoiminta 244–245
 televisioluvat 185
 teollisuustoiminta 233
 tieliikenneonnettomuudet 108
 toimeentulotuki 157
 tukkukauppa 253
 tulonsaajat 266
 työllinen työvoima 218
 työlliset 222
 työnhakijat 223
 työpaikat 213
 työttömyysaste 220, 222–223
 työttömät 222–223
 työvoima 218, 222
 vanhainkodit 156
 vedenkulutus 191
 verotus 266, 270
 vuokrat, asuntojen 93
 väestö 41–42
 vähittäiskauppa 252
 Pörssi 258

R

Radion sinfoniaorkesteri 181
 Raitoliikenne 99, 108–109
 Rakennuskanta 241, 243
 Rakennuskustannusindeksi 251
 Rakennusluvut 242
 Rakennustoiminta 237–251, 329–330, 359–360
 Rangaistusmääräykset 284
 Rannikkoliikenne 113, 115
 Rautatieliikenne
 matkustajaliikenne 110
 tavaraliikenne 110
 Ravintolat 256
 Ravitsemistoiminta 255
 Reykjavik 305–334

Asiahakemisto

Riika 345–352
Rikesakot 284
Rikokset 281–283
Ruotsi 305–334
Ruotsinkielinen väestö 35–36

S

Sademäärä 14
Sairaankuljetus 286
Sairauspäiväraahakorvaukset 132
Sairausvakuutus 119, 130–132
Satamat
alukset, saapuneet 113, 115
matkustajaliikenne 113
tavaraliikenne 114–115
Sijaishuolto, lasten ja nuorten 135, 144–145
Sisäinen muuttoliike 46, 53
Sosiaalitoimi 135–160
Stavanger 305–330, 332–334
Syntyneet 50, 52, 55, 57, 311, 338, 348, 356, 367
Syyttämättä jätetyt 284
Sähkön hankinta ja käyttö 187–190
Sääolot 14

T

Taidemuseot 183
Tallinna 335–344
Talonrakennustoiminta 243–245, 330
Talous, opetustoimen 176
Tampere 41, 43–44, 54, 57, 70, 76–80, 90, 93–95, 102, 108–109, 160, 168, 185, 191, 213, 218, 220, 223, 233, 247, 252–253, 255, 305–330, 332–334
Tampereen kaupunkiseutu 42, 57, 213, 305–330, 332–334
Tanska 305–334
Tanssiteatterit 182
Tapaturmat
liikenteessä 106–108
työssä 225–226
Tavaraliikenne
lentoteitse 111
meritse 114–115
rautateitse 110
Teatterit 181, 341–342
Television käyttöilmoitukset 180, 185
Teollisuustoiminta 232–236
Teollisuustuotannon volyyymi-indeksi 236
Terveydenhuolto 117, 119–129
Tielikenneonnettomuudet 99, 106–108
Toimeentulotuki 137, 140, 153–154, 157
Toimiala 209, 213–218, 322–323, 343, 350, 358, 370
Toimihenkilöt, teollisuuden 233–235
Toimintakeskukset 136, 148
Trondheim 305–330, 332–334
Tukholma 305–334
Tukkuhintaindeksi 262, 276
Tukkukauppa 253
Tulonsaajat
iän ja sukupuolen mukaan 269
tuloluokittain 266–267
Tulot
asuntokuntien 272
yksityisten henkilöiden 261–262, 267–268, 270–272
Tuonti 114

Turku 41–43, 44, 54, 57, 70, 76–80, 90, 93–95, 102, 108–109, 160, 168, 185, 191, 213, 218, 220, 223, 233, 247, 252–253, 255, 305–330, 332–334
Turun seutu 42, 57, 213, 305–330, 332–334
Tutkinnon suorittanut väestö 164–165
Työhön osallistuvuusosuus 220, 304, 321, 349, 358
Työ- ja työmatkatapaturmat 225–226
Työkyvyttömyyseläkkeet 117, 133, 159–160
Työllinen työvoima 207–209, 217–218, 221–222
Työllistetyt, kaupungin 208
Työnhakijat 223, 326, 350, 359, 371
Työntekijät
kaupungin 195, 207
teollisuuden 233–235
Työpaikat
avoimet 223
piireittäin 214–215
toimiala 209, 213–218, 322–323, 350, 358, 370
Työpaikkaomavaraisuus 211, 213
Työtaistelut 224
Työtapaturmat 225–226
Työttömät 209, 221–223, 326, 344, 350, 359, 371
Työttömyysaste 212, 220, 222–223, 344
Työttömyyseläkkeensaajat 159–160
Työvoima 209, 212, 217–222, 324, 343, 350, 358, 370–371
Työvoimaosuus 221–222

U

Uimahallit 186
Uimalat 186
Uimarannat 186
Ulkoilualueet ja -puistot 186
Ulkomaalaiset 24, 38–39, 319, 369
Ulkomaankauppa 114
Urheilulaitokset 186
Uskontokunnat 39

V

Vaalit
europarlamenttivaalit 287, 298
kansanedustajain 287, 294–296
kunnallis 287, 289–293, 334, 361, 373
presidentin ja valitsijamiesten 287, 297
Valtionosuudet ja -avustukset 196, 205
Valtionverotus 261–262, 265, 267–268, 270–271
Vammaisetuudet 158
Vammaispalvelu 136, 148
Vammaistuki 158
Vanhainkodit 136, 150, 156
Vanhempainpäiväraahakorvaukset 132
Vanhusten
asuntalot 149
asumispalvelut 136, 149, 156
palvelukeskukset 136, 149
päivähoito 149
virkistyskeskukset 136, 148
Veden hinta 191
Veden kulutus 9, 18
Veden pumppaaminen, myynti ja ominaiskulutus 188, 191
Venesatamapaikat 186
Verotus
kirkollisvero 268

- kunnallis- 205, 261–262, 268, 271
 kuolinpesien 261, 271
 mk/tulonsaaja 268, 270
 tuloluokittain 266–267
 valtion- 261–262, 267–268, 270–271
 varallisuusverotus 271
 veronluonteiset maksut 268
 verot 196, 205, 268, 271
 verotulot 196, 205
 vähennykset 268
 yhteisöjen 261, 271
 yksityisten henkilöiden 261, 267–268
 Vienti 114
 Viheralueet 13
 Vilna 353–361
 Viro 335–344
 Vuokrat, asuntojen 73, 75, 92–93
 Väestö
 asuntokunnat 21, 43, 320, 336, 343, 346, 349,
 354, 357, 370
 asunto- 83
 Helsingin seutu 42, 44, 306–309, 312–313
 Helsingissä työssä käyvä 209, 213–215, 322–323
 henkikirjoitettu 21, 24–29, 41–42, 50
 ikä 23, 25–26, 30–37, 41, 308–309, 312, 337, 347,
 355, 365–368
 kansalaisuus 23, 38–39, 319
 keskiväkiluku 46
 koko maa 42, 44, 306–309, 312–313
 koulutusaste 161, 164–165
 koulutustaso 318, 342, 357, 369
 Oulu 42–44, 306–309, 312–313
 Oulu ympäristökuntineen 42, 306–309, 312–313
 osa-alueittain 27–32
 palvelut 26
 perheet 21, 44–45
 peruspiireittäin 27–32
 pohjoismaiden suurkaupungit 306–309, 312–313
 päiväväestö 209, 213–215, 322–323, 343, 350, 358,
 370–371
 pääkaupunkiseutu 41–42, 44
 ruotsinkielinen 35–36
 siviilisääty 33–36, 312–313, 367–368
 sukupuoli 24–25, 33–36, 308–309, 312–313, 337,
 347, 355, 366–368
 suurpiireittäin 27–32
 syntymäpaikka 40
 Tampere 41, 43–44, 306–309, 312–313
 Tampereen kaupunkiseutu 42, 306–309, 312–313
 toimiala 209, 213–218, 322–323, 343, 350, 358, 370
 Turku 41–44, 306–309, 312–313
 Turun seutu 42, 306–309, 312–313
 työllinen työvoima 209, 217–218, 221–222
 ulkomaalaiset 24, 38–39, 319, 369
 uskontokunta 39
 väestöennuste 27–29, 307, 365
 väestöntiheys 11, 305, 337, 347, 355, 365
 äidinkieli 36–37
 Väestönmuutokset
 avioerot 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367
 avioliitot 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367
 hedelmällisyysluvut 46, 49, 54
 Helsingin seutu 54, 57, 69–70, 310–311, 314–317
 koko maa 54, 57, 310–311, 314–317
 kuolemanvaara 46, 60–61
 kuolinsyyt 59
 kuolleet 48, 50, 52, 56–59, 311, 316, 338, 348–349,
 356–357, 367–369
 maahan- ja maastamuutto 51, 67–68, 71, 310,
 314–315, 338, 348, 356, 366–368
 maassamuutto 50, 67, 70, 310, 314, 338, 348, 356,
 366–368
 muuttoliike 50–53, 64–70, 310, 314–315, 338, 348,
 356, 366–368
 nettomuutto 49, 51, 53, 65–68, 70, 310, 338, 348,
 356, 366–367
 Oulu 54, 57, 70, 310–311, 314–317
 piireittäin 52–53
 pohjoismaiden suurkaupungit 310–311, 314–317
 pääkaupunkiseutu 57, 67, 69–70
 sisäinen muuttoliike 46, 53
 syntyneet 48, 50, 52, 55, 57, 311, 338, 348, 356,
 367
 Tampere 54, 57, 70, 310–311, 314–317
 Turku 54, 57, 70, 310–311, 314–317
 Väestönsuojelu 286
 Väestöntiheys 11, 305, 337, 347, 355, 365
 Vähittäiskauppa 252

 Y
 Yhteistariffiliikenne 99, 108–109
 Yleinen turvallisuus 279–286
 Yliopisto 161, 177
 Ympäristöterveydenhuolto 19
 Yritystyöterveyshuolto 126
 Yritykset 227–231

 Å
 Århus 305–330, 332–334

 Ä
 Äitiysavustukset 147
 Äitiysneuvonta 126
 Äänioikeutetut ja äänestäneet 287, 290, 293–294,
 296–298, 334, 361

Sakregister

A

Aalborg 305–330, 332–334
 ADSL-anslutningar 100, 116
 Agenturverksamhet 253
 A-klinik 152
 Alkoholdrycker, försäljningen av 254
 Allmän säkerhet 279–286
 Anslagssystem, stadens 208
 Anstaltsvård 120–123
 ARAVA-bostäder 87–89, 92, 238, 246
 Arbetare
 i industrin 233–235
 stadens 195, 207
 Arbetskonflikter 224
 Arbetskraften 210, 212, 217–222, 324, 343, 350,
 358, 370–371
 Arbetskraftstal 220–223, 344
 Arbetslösa 210, 221–223, 326, 344, 350, 359, 371
 Arbetslöshetspensionstagare 159–160
 Arbetslöshetstal 212, 220, 222–223, 344
 Arbetsolycksfall 225–226
 Arbetsplatser
 distriktsvis 214–215
 lediga 223
 näringsgren 210, 213–218, 322–323, 350, 358, 370
 Arbetsplatssufficiens 211, 213
 Arbets sökande 223, 326, 350, 359, 371
 Areal 9, 11, 305, 337, 347, 355, 365
 Avfall 9, 17–18
 Avloppsvatten
 mängd 16
 pumpverk för 16
 ämneshalter 16
 Avloppsreningsverk 17

B

Barnrådgivningen 126
 Barnbidrag 147
 Barndagvård 137, 141, 143, 156
 Barnhem 145
 Barnskydd 137, 140, 144
 Bashälsovården 118, 120–129
 Basprisindex för hemmamarknadsvaror 262, 277
 Bassänger 186
 Befolkning
 arbetar i Helsingfors 210, 213–215, 322–323
 befolkningsprognos 27–29, 307, 365
 bostads- 82
 bostadshushåll 22, 43, 320, 336, 343, 346, 349,
 351, 357, 370
 civilstånd 33–36, 312–313, 367–368
 dagbefolkning 210, 213–215, 322–323, 343, 350,
 358, 370–371
 delområdesvis 27–32
 distriktsvis 27–32
 familjer 22, 44–45
 folktäthet 11, 305, 337, 347, 355, 365
 födelseort 40
 hela landet 42, 44, 306–309, 312–313
 Helsingforsregionen 42, 44, 306–309, 312–313
 huvudstadsregionen 41–42, 44

i de nordiska storstäderna 306–309, 312–313
 kön 24–25, 33–36, 308–309, 312–313, 337, 347,
 355, 366–368
 mantalsskriven 22, 24–29, 41–42, 50
 medelfolkmängd 47
 modersmål 36–37
 nationalitet 23, 38–39
 näringsgren 210, 213–218, 322–323, 343, 350, 358,
 370
 religionssamfund 39
 service 26
 svenskspråkig 35–36
 sysselsatt arbetskraft 210, 217–218, 221–222
 Tammerfors 41–44, 306–309, 312–313
 Tammerforsregionen 42, 306–309, 312–313
 Uleåborg 42–44, 306–309, 312–313
 Uleåborg med omnejd 42, 306–309, 312–313
 utbildningsnivå 162, 164–165, 318, 342, 357, 369
 utlännningar 24, 38–39, 319, 369
 Åbo 41–44, 306–309, 312–313
 Åboregionen 42, 306–309, 312–313
 ålder 23, 25–26, 30–37, 41, 308, 312, 337, 347, 355,
 365–368
 Befolkningsförändringar
 distriktsvis 52–53
 döda 48, 50, 52, 56–59, 311, 316, 338, 348–349,
 356–357, 367–369
 dödsorsaker 59
 dödsrisiker 47, 60–61
 flyttningsnetto 49, 51, 53, 65–68, 70, 310, 338, 348,
 356, 366–367
 flyttningsrörelse 50–53, 64–70, 310, 314–315, 338,
 348, 356, 366–368
 fruktsamhetstal 47, 49, 54
 födda 48, 50, 52, 55, 57, 311, 338, 348, 356, 367
 hela landet 54, 57, 310–311, 314–317
 Helsingforsregionen 54, 57, 69–70, 310–311,
 314–317
 huvudstadsregionen 57, 67, 69–70
 i de nordiska storstäderna 310–311, 314–317
 inrikes omflyttning 50, 67–70, 310, 314, 338, 348,
 356, 366–368
 intern omflyttning 47, 53
 invandring 51, 67–68, 71, 310, 314, 338, 348, 356,
 366–368
 skilsmässor 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367
 Tammerfors 54, 57, 70, 310–311, 314–317
 Uleåborg 54, 57, 70, 310–311, 314–317
 utvandring 51, 67–68, 71, 310, 315, 338, 348, 356,
 366–368
 Åbo 54, 57, 70, 310–311, 314–317
 äktenskap 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367
 Befolkningsstyckad 286
 Begagnade bostäder 97
 Bergen 305–330, 332–334
 Berusade, antal omhändertaganden av 280, 285
 Beskattning
 avdrag 268
 avgifter av skattenatur 268
 dödsbonas 263, 271
 efter inkomstklass 266–267
 enskilda personers 263, 267–268

- förmögenhetsskatt 271
kommunal- 205, 263–264, 268, 271
kyrkoskatt 268
mk/inkomsttagare 268, 270
samfunds 263, 271
skatteinkomster 196, 205
skatter 196, 205, 268, 271
stats- 263–264, 267–268, 270–271
- Bibliotek 183, 340
- Bilar, registrerade 102–103, 332, 340, 352, 360, 373
- Biograferna 180, 185, 341
- Boendekostnader 74, 96
- Boendeservice
för bostadslösa 155
för missbrukare 152
för äldre 138, 149
- Boendestandard 74, 79, 82–83, 90, 92
- Boendetrymme 82, 84–86, 90, 92
- Bostadsbefolkning 82
- Bostadsbestånd 74–77, 78–81, 84–89, 290–300,
312, 320, 331
- Bostadsbidrag
enligt lagen om bostadsbidrag 74, 94
folkpensionstagares 158
matlags 94
- Bostadsfastighetsbolag i stadens ägo 91
- Bostadsfördelning, stadens 92
- Bostadshushåll 22, 43, 79, 83, 272, 320, 343, 349, 357
- Bostadslägenheter
antal 76–81, 83–89, 91–92, 328–329, 339, 351, 359,
372
arava 87–89, 92
byggnadstillstånd 242
byggnadsår 76
distriktsvis 84–89
färdigställda
antal 246–248, 329, 339, 351, 359, 372
av staden byggda 238, 246
distriktsvis 248–249
hustyp 238, 246
lägenhetstyp 247, 329, 339, 351, 359, 372
lägenhetsyta 246, 249–250
med statslån 238, 246
hustyp 77, 328, 339
hyror 74, 94–95
i stadens bostadsfastighetsbolag 91
lägenhetstyp 81–83, 328–329, 339, 351, 359,
372
lägenhetsyta 74, 79–80, 84–86
medelstorlek 92
personantal 82
priser 74, 95–96
prisindex 96
rum 74, 81, 90
upplåtelseform 78, 87–89
utrustning 74, 79
- Bostadsprisindex 96
- Bostadsproduktionen 238–248, 329, 339, 351, 359, 372
- Bostadsrum 74, 81, 90
- Bostadsrätten 285
- Bostadsstruktur 328, 339, 351, 359, 372
- Bostädernas priser 74, 97–98
- Brott 281–283
- Busstrafik 100, 106–108
- Byggnadsbeståndet 241, 243
- Byggnadskostnadsindex 251
- Byggnadstillstånd 242
- Byggnadsverksamhet 237–251, 329–330, 359–360, 372
- Byholmens vårdanstalt 152
- Båtar 112–113, 115
- Börsen 258
- C**
- Campingområde 185
- D**
- Daghem
kommunala 137, 141, 143, 156
privata 137, 141
- Danmark 305–334
- Dansteatrar 183
- Deflationskoefficient 7
- Detaljhandel 252
- Döda 50, 52, 56–59, 311, 316–317, 338, 348–349,
356–357, 367–369
- Dödsorsaker 59
- Dödsriker 47, 60–61
- E**
- Ekonomi, utbildningsväsendes 176
- Elanskaffning och -förbrukning 187–190
- Elevkostnader 176
- Estland 335–344
- Europaparlamentsval 288, 298
- Export 114
- F**
- Faderskapslagen, uppgifter enligt 146
- Fall där åtal inte väckts 284
- Familjedagvård
kommunala 137, 142, 156
privata 137, 142
- Familjepensioner 159–160
- Familjer 22, 44–45
- Familjeplaneringsrådgivning 126
- Familjerådgivning 145, 156
- Fartyg 112–113, 115
- Fjärrvärme 189
- Flygtrafiken 101, 111–112, 331, 340, 352, 372
- Flyttningsrörelsen 50–53, 64–70, 310, 314–315, 338,
348, 356, 366–368
- Folkpensioner 158–160
- Folktäthet 11, 305, 337, 347, 355, 365
- Friluftsområden och -parker 186
- Fruktsamhetstal 47, 54
- Funktionärer i industrin 232–236
- Födda 50, 52, 55, 57, 311, 338, 348, 356, 367
- Företag 228–231
- Företagshälsövården 126
- Förseelseböter 284
- Förtjänstnivån, index för 226, 228
- Förväntat antal levnadsår 62
- Förvärsarbetsfrekvensen 220, 304, 321, 349, 358
- Föräldradagpenningersättning 132

G

Godstrafiken

- per flyg 111
- på järnvägarna 110
- sjöledes 114–115
- Grundskolor 162, 166, 168, 176
- Grönområden 13
- Gymnasier 162–163, 166–169, 176
- Göteborg 305–330, 332–334

H

Hamnarna

- fartyg, anlända 113, 115
- godstrafik 114–115
- passagerartrafiken 113
- Hamnplatser för småbåtar 186

Handelsflottan 112

Handikappbidrag 158

Handikappförmåner 158

Handikappservice 138, 148

Havsvattnet

- belastning 17
- kvalitet 16
- temperatur 14
- vattenståndet 14

Hela landet

- ADSL-anlutningar 100, 116
- agenturverksamhet 253
- alkoholdrycker, försäljningen av 254
- arbetskonflikter 224
- arbetskraften 218, 222, 324–325
- arbetslösa 222–223, 326–327
- arbetslöshetstal 220, 222–223
- arbetsplatser 213, 322–323
- arbetsökande 223, 326–327
- areal 305
- barndagvård, kommunal 156
- barnskydd 156
- befolkning 42, 44, 306–309, 312–313
- befolkningsförändringar 310–311, 314–317
- beskattning 266, 270
- bilar, registrerade 103, 332
- boendestandard 79, 90
- bostadsbidrag 94
- bostadshushåll 43, 83, 320
- bostadslägenheter 76–80, 83, 247, 328–329
- bostadsprisindex 96
- bostadsproduktion 247, 329
- bostadsstruktur 328
- bostädernas priser 95–96
- byggnader, färdigställda 330
- detaljhandel 252
- döda 57, 311, 316
- europaparlamentsval 298
- familjer 44
- flygtrafiken 111, 331
- folkmängdsprognos 307
- folkpensioner 160
- födda 57, 311
- förvärsarbetsfrekvensen 321
- grundskolor 168
- hoteller 333
- hyror, bostädernas 95

index 98, 226, 236, 251, 262, 274–277

industri 233

inkomsttagare 266

internet-användare 100, 116

invaliditetspensioner 133, 160

ISDN-anlutningar 100, 116

kommunalval 290, 292, 334

konkurser 259

medelpriser på livsfrömodenheter 273

missbrukarvården 157

mobiltelefonanslutningar 100, 115

partihandel 253

passagerare 110–111, 331

pensionstagare 160

posttrafiken 111

restaurangverksamhet 255

skilsmässor 54, 311

sysselsatta 222

telefonanslutningar 100, 115–116

televisionapparat, anmälningar av 184

utgifter 272

utkomststöd 157

val 290, 292, 294–295, 298, 334

vägtrafikolyckor 108

åldringshem 156

äktenskap 54, 311

Helsingforsregionen

arbetslösa arbetssökande 223

arbetslöshetstal 223

arbetsplatser 213, 322–323

areal 305

befolkning 42, 306–309, 312–313

befolkningsförändringar 310–311, 314–317

bilar, registrerade 103, 332

bostadsbestånd 77, 79, 328

bostadshushåll 43, 320

bostadsproduktion 329

döda 57, 311, 316

familjer 44

flyttningsrörelse 69–70, 310, 314–315

folkmängdsprognos 307

folkpensioner 160

folktäthet 305

födda 57, 311

förvärsarbetsfrekvensen 321

grundskolor 168

hoteller 333

husbyggnadsverksamhet 244–245, 330

industri 233

pensionstagare 160

sjukförsäkring 131

skilsmässor 54, 311

sysselsatt arbetskraft 218

televisionens licenser 185

utlänningar 319

yrkesläroanstalter 170

äktenskap 54, 311

Helsingforstillägg 137, 142

Hemvårdsstöd 139, 142

Hemservice 139, 151

Hemsjukvården 126

Hemvårdsverksamhet 139, 151, 156

Hotell 257, 333, 352, 360, 373

Husbyggnadsverksamhet 243–245, 330

Hushållsbudgetundersökning 263, 272

Huvudstadsregionen
 agenturverksamhet 253
 arbetskraft 218, 222
 arbetslösa 222–223
 arbetslöshetstal 222
 arbetsplatser 213
 arbetsökande 223
 barnskydd 156
 befolkning 41–42
 beskattning 266, 270
 bilar, registrerade 103
 boendestandard 79, 90
 bostadsbidrag 94
 bostadshushåll 43, 79, 83
 bostadslägenheter 76–80, 83, 247
 bostadsprisindex 96
 bostadsproduktion 247
 bostädernas priser 95–96
 daghem 156
 detaljhandel 252
 döda 57
 familjer 44
 flyttningsrörelse 67, 69–70
 folkpensioner 160
 födda 57
 grundskolor 168
 hemvårdshjälp 156
 husbyggnadsverksamhet 244–245
 hyror 95
 industri 233
 inkomsttagare 266
 livsmedel, medelpris på 273
 missbrukarvården 157
 partihandel 253
 restaurangverksamhet 255
 sjukförsäkring 131
 skilsmässor 54
 sysselsatt arbetskraft 218
 sysselsatta 222
 televisionslicenser 185
 uppfostrings- och familjerådgivning 156
 utgifter 272
 utkomststöd 157
 vattenförbrukning 191
 vägtrafikolyckor 108
 yrkesläroanstalter 169–170
 åldringshem 156
 äktenskap 54
 Hyror, bostädernas 74–75, 94–95
 Hälsovården 117–129
 Högskolor 177

I
 Idrottsanläggningar 186
 Idrottsverksamhet 186
 Import 114
 Index

baspris-, för hemmamarknadsvaror 264, 277
 bostadspris- 96
 byggnadskostnads- 251
 för förtjänstnivån 226, 228
 HEX-aktie- 258
 konsumentpris- 264, 274
 levnadskostnads- 264, 275
 partipris- 264, 276

volym-, för industriproduktionen 236
 Industri 232–236
 Informationssektorn, arbetsplatser 211, 216
 Inkomster
 bostadshushållens 272
 enskilda personers 262–263, 267–268, 270–272
 Inkomsttagare
 efter ålder och kön 269
 per inkomstklass 266–267
 Inkvarteringsanläggningar 257
 Inrikes omflyttning 50–53, 67–70, 310, 314, 348, 356,
 366–368
 Intern omflyttning 47, 53
 Invaliditetspensioner 118, 133, 159–160
 Invandring 51, 67–68, 71, 310, 314–315, 338, 348,
 356, 366–368
 ISDN-anslutningar 100, 116
 Island 305–334

J
 Järnvägstrafiken
 godstrafik 110
 persontrafik 110

K
 Kollektivtrafik 100, 108–109
 Kommunal finanser
 avlöningsutgifter 206
 balansberäkning 197, 204
 fastighetskatten 204–205
 finansieringskalkyl 200
 investeringar 199–200
 kollektivtrafikens kostnader och intäkter 109
 kommunalskatt 205
 koncernbalans 198
 personalutgifter 206
 resultaträgningar 196, 203
 skatteinkomster 195–196, 205
 statsandelar och -bidrag 196, 205
 utgifter och inkomster 201–203
 årsbidrag 196, 206
 Kommunalbeskattning 205, 263–264, 268, 271
 Kommunalval 288–293, 334, 361, 373
 Konkurer 259
 Konserter 181
 Konstmuseer 184
 Konsumentprisindex 264, 274
 Konsumtionsenkäten 264, 272
 Kultur 179–186
 Kustrafiken 113, 115
 Kyrkoskatt 268
 Köpenhamn 305–334
 Körkort 102

L
 Landareal 9, 11, 305, 337, 347
 Landbassänder 186
 Lekparksverksamhet 144
 Lekverksamhet 137, 144
 Lettland 345–352
 Levnadskostnadsindex 264, 275
 Litauen 353–361
 Livslängd, återstående 62

Sakregister

Livsmedel
 medelpris 264, 273
 utgifter 272
Luftens kvalitet 15
Lägenheter
 bostads 73–83, 91–92, 246–248, 328–329
 övriga 249–250
Läroblikt 175
Löner
 i industrin 235
 index för förtjänstnivån 226, 228
 löneutgifter, stadens 206

M

Malmö 305–330, 332–334
Mammografiscreening 126
Markanvändning 10, 12–13
Markförhållanden 11
Medborgarinstitutet 175
Medelfolkmängd 47
Medeltemperatur 10, 14
Mentalvårdsenheterna 126
Metrotrafiken 100, 108
Missbrukarvården 139, 152, 157
Miljöhygien 19
Mobiltelefonanslutningar 100, 115
Moderskapsunderstöd 147
Motorcyklar 102
Motorfordon 102–103, 332, 340, 352, 360, 373
Museer 183, 341
Mödrarådgivningen 126

N

Nederbörd 15
Nordiska storstäder 299–334
Norge 305–334
Näringsgren 210, 213–218, 322–323, 350, 358, 370

O

Odense 305–330, 332–334
Olyckor i trafik 100, 106–108
Olycksfall i arbete 225–226
Omhändertagande barn 138, 144
Opera 181
Oslo 305–334

P

Pantlånerörelsen 259
Par- och familjeterapi 145
Parkantsverksamhet 144
Partihandel 253
Partiprisindex 264, 276
Passagerare
 i härbärgeringsställen 257
 i metro 100, 108
 i spårvagnar och bussar 100, 108
 med flyg 111–112, 331, 352, 372
 med järnvägarna 110
 sjöledes 113
Pensioner
 arbetslöshets- 159–160
 familje- 159–160

folk- 158–160
fronttillägg 158
invaliditets- 133, 159–160
Pensionärshus 150
Personal
 stadens 195, 207
 utbildningsväsendes 176
Posttrafiken 111
Presidentval 288, 297
Priser
 bostädernas 74, 95–96
 index 98, 274–277
 livsfömödenheter, medelpriser på 264, 273
Problemavfall 17

R

Radions symfoniorkester 181
Religionssamfund 39
Reningsverk, avlopps- 17
Restauranger, utskänkings- 256
Restaurangsverksamhet 255
Reykjavik 305–334
Riga 345–352
Riksarkivet 184
Riksdagsmannaval 288, 294–296
Rum 74, 81, 90
Räddningsverket 286
Röstberättigade och röstande 288, 290, 293–294,
 296–298, 334, 361, 373

S

Samfärdsl
 fartyg, anlända 113, 115
 godstrafik 110–111, 114–115
 kollektivtrafik 100, 108–109
 persontrafik 108–113, 331, 340, 352, 372
 posttrafiken 111
 trafikbrott 281–283
 trafikräkning 99, 101, 104–105
 vägtrafikolyckor 99, 106–107
Samtarifftrafiken 100, 108–109
Simhallar 186
Simstränder 186
Sjukdagpenningersättningar 132
Sjukförsäkring 119, 130–132
Sjuktransport 286
Själv mord 59
Sjöfart 112–115
Skatter, se Beskattning
Skilsmässor 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367
Skol- och studenthälsovården 126
Socialväsen 137–160
Solskenstimmar 15
Specialsjukvården 118, 120–129
Spårvägstrafiken 100, 108–109
Stadens ekonomi 193–208
Stadens museer 184
Stadens personal 195, 207
Stadens sjukhus 119, 127–129
Stadsbiblioteket 180, 183
Stadsfullmäktige 291
Stadsorkestern 181
Statsandelar och -understöd 196, 205

Statsbeskattning 263–264, 265, 267–268, 270–271
 Stavanger 305–330, 332–334
 Stockholm 305–334
 St Petersburg 363–373
 Straffanspråk 284
 Strejker 224
 Svenskspråkig befolkning 35–36
 Sverige 305–334
 Sysselsatt arbetskraft 207–208, 210, 217–218, 221–222

T

Tallinn 335–344
 Tammerfors 41, 43–44, 54, 57, 70, 76–80, 90, 93–95,
 102, 108–109, 160, 168, 185, 191, 213, 218, 220,
 223, 233, 247, 252–253, 255, 305–330, 332–334
 Tammerforsregionen 42, 57, 213, 305–330, 332–334
 Tandvården 126
 Teatrar 181, 341–342
 Telefonanslutningar 100, 115–116
 Televisionapparat, anmälningar av 180, 184
 Temperatur
 luftens 9, 14
 vattnets 9, 14
 Tingsrätten
 avgjorda ärenden 284
 bostadsrätten 285
 fällande domar 284
 Trafiken, volymen av 104
 Trondheim 305–330, 332–334
 Tryggande av underhåll 146
 Trångboddhet 92
 Turistmål 186

U

Uleåborg 41, 43–44, 54, 57, 70, 76–80, 90, 93–95,
 102, 108, 160, 168, 185, 213, 220, 223, 233, 247,
 305–330, 332–334
 Uleåborg med omnejd 42, 57, 213, 305–330, 332–334
 Underhållsbidrag 146
 Underhållsstöd 138, 146
 Ungdomsbrottslighet 282
 Ungdomshem 145
 Ungdomsvård 138, 144–145
 Universitetet 162, 177
 Utbildningsnivå 162–165, 173, 318, 342, 357, 369
 Utgifter, konsumtions- 264, 272
 Utkomststöd 139, 153–154, 157
 Utlänningar 24, 38–39, 319, 369
 Utrikeshandel 114
 Utvandring 51, 67–68, 71, 310, 315, 338, 348, 356,
 366–368

Utvecklingsstörda, specialomsorger om 138, 148
 Uä-barn 55

V

Val
 europaparlamentsval 288, 298
 kommunal 288–293, 334, 361, 373
 president- och elektors- 288, 297
 riksdagsmänna- 288, 294–296
 Vattenförbrukning 9, 18
 Vattnets pris 191
 Verksamhetscentraler 138, 148
 Vilnius 353–361
 Volymindex för industriproduktionen 236
 Vuxenbildning 173–175
 Vårdbidrag för barn 158
 Vård utom hemmet 138, 144–145
 Väderleksförhållanden 15
 Vägtrafikolyckor 100, 106–108

Y

Yrkesläroanstalter 162–163, 169–174

Å

Åbo 41, 43–44, 54, 57, 70, 76–80, 90, 93–95, 102,
 108–109, 160, 168, 185, 191, 213, 218, 220, 223,
 247, 252–253, 255, 305–330, 332–334
 Åboregionen 42, 57, 213, 305–330, 332–334
 Åldringarnas
 boendeservice 138, 149, 156
 bostadshus 149
 dagvård 149
 rekreationscentra 138, 149
 servicecentra 138, 149
 Åldringshem 138, 150, 156
 Århus 305–330, 332–334
 Återvinnbart avfall 16

Ä

Äktenskap 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367
 Äktenskapsskillnader 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367

Ö

Öppen vård
 för barn och unga 138, 144, 156
 för missbrukare 139, 152
 för utvecklingsstörda 138, 148

Key words for English users

The following list covers some of the vocabulary used in the tables.

The table heads are bilingual, with Finnish first and Swedish next. Sometimes the Swedish word may explain the meaning, eg. yhteensä - totalt; ylin - max.; alueelta - Ut (out); syntyvyys - nativitet; hus för 1–2 familjer - house for 1–2 families, etc. The vocabulary given here is in Finnish, and translated into English. In a few cases, the Swedish term has been translated instead of the Finnish, for practical reasons.

Definitions are explained in the beginning of each chapter, in Finnish on the left half of the paper and in Swedish to the right. For reasons of capacity, they have not been translated into English. Neither have names of diseases, social services, certain consumption goods, etc. Please consult a translator, or contact us.

A

ahtaastiasuminen - living in crowded conditions
alkuperä - origin
alue - area
arvo - value
as./asukasta kohti - per inh./inhabitant
asuinhuoneisto(t/ja) - dwelling(s)
asuinhuoneistoala - floor surface consisting of dwellings
asuinkerrostalot - blocks of flats
asuinrakennukset - residential buildings
asukasta kohti - per inhabitant
asukkaita - inhabitants, residents
asuminen, lämpö ja valo - housing, heat and light
asumiskustannukset %:a tuloista - housing costs as a % -age of income
asumistiheys - degree of crowdedness
asumistuen saajat - receivers of housing subsidy
asumistuki - housing subsidy
asunto - dwelling
asuntokunta - dwelling household
auringonpaistetuntien lukumäärä - number of hours of sunshine
avioerot - divorces
aviopari - married couple
aviottomia - born out of marriage
avoimia työpaikkoja - vacancies
avopari - co-habiting unmarried couple

B

biologinen hapenkulutus - biological oxygen consumption

E

elinkeino - industry
elintarvikkeiden, juomien, etc. - foodstuff, beverages and tobacco manufacture
sähkö-, kaas- ja vesihuolto - electricity, gas and water supply
ennen tukea - before subsidy
eläkkeet - pensions
elävänä syntyneitä - live births

erillispientalot - detached private houses
eronneita - divorced
esikaupungit - Outer Helsinki

H

hakija(t) - applicant(s)
hallintaperuste - tenure status
Helsingin rajan yli - across Helsinki boundary
Helsingin seutu - Helsingforsregionen - Helsinki Region (map in appendixes)
Helsingin sisällä - within Helsinki
Helsingissä työssä käyvä (väestö) - employed in Helsinki (population)
henkeen ja terveyteen - against life and health
henkikirjoitettu väestö - registered population
henkilöauto - car
henkilökunta - personnel
henkilöluku - number of persons
HKL - Helsinki City Traffic
hoidetut potilaat - patients
hoitotilaa - therapy space
huone(ita) - room(s)
huoneistoala - floor surface of dwellings in a building
hylättyjä äänestyslippuja - cancelled votes

I

ikä, vuotta - age, years
ilman lämpötila - air temperature
ilman suhteellinen kosteus - relative humidity of air
investointitavarat - investment goods
invånare - inhabitant

J

ja - and
jakamattomat kuolinpesät - unpartitioned estates
jalostusarvo - value added, processing value
josta maata - of which land area
järjestystoimi - public order
jätevesimäärä - amount of waste water
julkinen hallinto ja maanpuolustus - public administration and national defence

julkiset palvelurakennukset - public service buildings
julkista viranomaista vastaan - against
public authority

K

kaavoitus ja yleiset työt - planning and
public works
kaikki perheet - all families
kaikkien - of all
kalatalous - fishing
kalusto - equipment
kansainvälinen liikenne - international traffic
kantakaupunki - Inner Helsinki
kasvu - growth, increase
kaukoliikenne - long-distance traffic
kaukopuhelut - long-distance calls
kauppa - trade, business, shop
kaupungista muuttaneet - people emigrated
from Helsinki
kaupunkiin muuttaneet - people immigrated
into Helsinki
keittiö ml. - kitchen incl.
kerrosala - floor surface of building
kerrostalo - house with several storeys
keskikoko - mean size
keskilämpö - mean temperature
keskimäärin - on average
keskimäärä - average
kiinteistö(t) - real estate
kiinteistö-, vuokraus- ja tutkimus - real
estate, renting and research
kk (for "keittokomero") - cooking recess
koko - whole, entire
koko kaupunki - entire city
koko maa - whole country
koko väestö - entire population
kokonaispinta-ala - total area
kokoontumistilaa - meeting/reunion/
conference space
kotimaan liikenne - domestic traffic
koululaiset ja opiskelijat - students
kuljetus, varastointi ja tietoliikenne -
transport, storage and telecommunication
kulutushyödykkeet - consumption goods
kunnallisvero(tuksessa verotettavat tulot) -
(income liable to) municipal tax
kunnallisvero(tulot) - municipal tax (income)
kunta - municipality
kuolevuus - mortality
kuolemanvaara - death risk
kuolleet - dead
kuolleita - dead
kuorma-auto(t) - lorry(s), truck(s)
kustannukset - costs
kuukaudessa - per month
kuukausi - month
kytketyt pientalot - terraced houses, row houses
käyttömenot - running expenses
käyttötalous - operation balance
käyttötarkoitus - purpose of use

L

laivasto(t) - vessel(s)
lentoliikenne - air traffic
leskiä - widows, widowers
liikenne - traffic, communications
liikennejuopumukset - drunk driving
liike- ja toimistorakennukset - business and
office buildings
liiketoiminta - business
liikevaihto - turnover
linja-auto(t/ja) - bus(es)
loukkaantuneita - persons injured
luku, lukumäärä - number
luovutettu alue - territory given up to the USSR
lähiliikenne - regional traffic
lähteneet matkustajat - passengers departed
lähtömaa - country of departure
lähtömuutto - emigration
lääni - province (totally 5 in Finland)

M

maa-, riista- ja metsätalous - agriculture,
game and forestry
maassa asuva väestö - population resident
in Finland
maassamuutto - migration within Finland
maiesemapelot ja -niityt - urban fields and meadows
matka(t) - trip(s), travel(s)
matkustajat - passengers
menot - outlays, expenses
metrovaunuja - metro = underground train
wagons
miehiä - men
mineraalien kaivu - mining and quarrying
molemmat - both
muita - other
muu(t) - other(s)
muutos - change, alteration
muuttaneet/muuttaneita - migrants
muutto/muuttoliike - migration
muuttovoitto - net immigration
myymälä-, majoitus- ja ravitsemistilaa -
shops, hotels and restaurants
myynti - sales
määräaikaiset - fixed term (e.g. employees)
määrämaa - country of destination

N

naimattomia - unmarried
naimisissa - married
naisia - women
naisia 1000 miestä kohti - women per
1 000 men
neljännesvuosittain - four times a year

©

omaa kotitaloutta hoitavat - persons tending
own household
omaisuus(rikokset) - property (crimes)

omistaj(i)a - owner(s)
omistusasunto - owned-occupied dwelling
opetustilaa - education space
osakeyhtiöt - limited, incorporated companies
osto - purchase
osuus - proportion, share
osuuskunnat - cooperative societies

P

paikallispuhelut - local calls
paikkoja - places, seats
palkat - wages
palvelu - service
perheitä, joissa 0–6 v. lapsia - families with children aged 0–6 years
peruspiiri - district
pientalo(t/ja) - small house(s)
pinta-ala - area
poikia - boys
puhdistamo - purification plant
puhdistamoiden lukumäärä - number of purification plants
puutavaran valmistus - woodware manufacturing
pähde(rikokset) - intoxicant (offences)
pääkaupunkiseutu - Metropolitan Area

R

raaka-aineiden arvo - raw material value
rahoitus(toiminta) - financing
raitiovaunu - tram
rakennetut puistot - constructed parks
rakennuskustannusten kokonaisindeksi - total construction cost index
rakennus(toiminta) - building (construction)
rakentaminen - construction
rikokset - crimes, offences
rivitalo(t/ja) - row house(s)

S

saapuneet matkustajat - passengers arrived
sade - rain
sademäärä - amount of rain, precipitation
sadepäivät - rainy days
Saksa - Germany
siitä - of which
siitä alle 1-vuotiaita - of which under 1 year olds
seksuaali(rikokset) - indecent assault
siviilisäätö - marital status
sivistystoimi - education
solmitut avioliitot - marriages
sosiaaliturvamaksut - social security funds
suurin päivässä - largest during one day
suurpiiri - major district
Eteläinen suurpiiri - Southern major district
Läntinen - Western
Keskinen - Central

Pohjoinen - Northern
Koillinen - Northeastern
Kaakkoinen - Southeastern
Itäinen - Eastern
syntymäpaikka - place of birth
syntyneet/syntyneitä - births
syntyneiden enemmitys - excess of births over deaths
syntyvyys - nativity

T

taajamametsät - urban forests
tai - or
takseja - taxis
tavara - goods
teollisuus - manufacturing
teollisuusrakennukset - industrial buildings
terveydenhuolto - health care
tilinpäätös - balance sheet
toimihenkilö(itä) - official(s)
toimipaikka/toimipaikkoja - business premises
toimisto- ja hallintotilaa - offices and administrative space
tuen jälkeen - after subsidy
tulo(t) - (income), intake, inlet
tuloluokka - income class
tulomuutto - immigration
tulonsaaja - income beneficiary, recipient
tulosta verotetut - income taxed persons
tulottomat - persons with no income
tuntematon - unknown
tuotannon bruttoarvo - production gross value
tuotantohyödykkeet - production goods
tyttöjä - girls
työ - work
työkyvyttömät tai eläkkeellä - persons unable to work or pensioners
työllinen työvoima - employed labour force
työlliset - employed persons
työntekijöitä - workers, employees
työttömyysaste - rate of unemployment
työttömät - unemployed persons
työtulot - income from work
työtunnit - working hours
työvoimaan kuulumattomat - not belonging to labour force
työttömät työnhakijat - unemployed job applicants

U

uhri(t) - victim(s)
ulkomaat - foreign countries
uskonto - religion
uskontokunta - religious community
utan - without, lacking
utom - without, outside of

V

vaalit - elections
vaatetus ja jalkineet - clothing and footwear

vailla vakinaisia asukkaita - lacking permanent residents
vakinaiset - steadily e.g. employed
valmistus - manufacturing
valtionvero(n alaiset tulot) - state tax(able income)
valtion lainoittama - state financed
varallisuudesta verotetut - persons taxed for assets
varallisuus(verotus) - (taxation of) assets
varastorakennukset - storage buildings
verot - tax
verotettava (tulo) - taxable (income)
verotettua kohti - per taxed person
verotus - taxation
viheralueet - green areas and parks
virka-asunto - employer-provided dwelling
vuokra-asunto - rented dwelling
vuosi - year
vuosikeskiarvo - annual mean
väestönmuutos - population change
väestö - population
väestönsuojapaikat - places in population shelters
vähennykset - deductions (tax)
vähittäismyynti - retail trade

Y

yhdistykset, laitokset ja säätiöt - associations, institutions and foundations
yhteisk. ja henk.koht. palvelukset - common and private services
yksinhuoltaja - single parent
yksinhuoltajaperhe - single parent family
yleinen hedelmällisyysluku - general fertility rate
yl. kuolleisuusluku - general death rate
yl. syntyneisyysluku - live births/population mean
ylijäämä - (balance) surplus
ym. - etc.
yta/person - area/person

Ä

äidin ikä - mother's age
äiti tai isä - mother or father
äänestäneitä - persons having voted
äänioikeutettu(ja) - person(s) entitled to vote

Ö

Ökning - growth, increase

HELSINGIN PIIRIJAKOJÄRJESTELMÄ HELSINGFORS DISTRIKTSINDELNING

khs 8.6.1999

Piirijako - distriktsindelning

- 5 KOILLINEN NORDÖSTRA** suurpiiri - stordistrikt
- 701 VARTIOKYLÄ BOTBY** peruspiiri - distrikt
- 364** osa-alue - delområde
- 6** pienalue - småområde

- 1. ETELÄINEN SUURPIIRI - SÖDRA STORDISTRIKTET**

101 Vironniemen peruspiiri – Estnäs distrikt

010 Kruununhaka - Kronohagen
020 Kluuvi - Gloet
080 Katajanokka - Skatudden

102 Ullanlinnan peruspiiri – Ulrikasborgs distrikt

030 Kaartinkaupunki - Gardesstaden
050 Punavuori - Rödbergen
060 Eira
070 Ullanlinna - Ulrikasborg
090 Kaivopuisto - Brunnsparken
204 Munkkisaari - Munkholmen
520 Suomenlinna - Sveaborg
531 Länsisaaret - Västra holmarna

103 Kampinmalmin peruspiiri – Kampalmens distrikt

040 Kamppi - Kampen
130 Etu-Töölö - Främre-Tölo
201 Ruoholahti - Gräsviken
202 Lapiolahti - Lappviken
203 Jätkäsaari - Busholmen

104 Taka-Töölön peruspiiri – Bortre Tölo distrikt

104 Taka-Töölö - Bortre Tölo

105 Lauttasaaren peruspiiri – Drumsö distrikt

310 Lauttasaari - Drumsö
- 2. LÄNTINEN SUURPIIRI - VÄSTRA STORDISTRIKTET**

201 Reijolan peruspiiri – Greijus distrikt

150 Meilahti - Mejlans
160 Ruskeasuo - Brunakär
180 Laakso - Dal

202 Munkkiniemen peruspiiri – Munksnäs distrikt

301 Vanha Munkkiniemi - Gamla Munksnäs
302 Kuusisaari - Grano
303 Lehtisaari - Lövä
304 Munkkivuori - Munkshöjden
305 Niemenmäki - Näshöjden
306 Talinranta - Talistranden

203 Haagan peruspiiri – Haga distrikt

291 Etelä-Haaga - Södra Haga
292 Kivihaka - Stenhagen
293 Pohjois-Haaga - Norra Haga
294 Lassila - Lassas

204 Pitäjänmäen peruspiiri – Sockenbacka distrikt

320 Konala - Kånala
461 Pajamäki - Smedjebacka
462 Tali
463 Reimaria - Reimars
464 Marttila - Martas
465 Pitäjänmäen teoll.al. - Sockenbacka ind.omr.

205 Kaarelan peruspiiri – Kärböle distrikt

331 Kannelmäki - Gamlas
332 Maununneva - Magnuskärr
333 Malminkartano - Malmgård
334 Hakuninmaa - Häkansåker
- 3. KESKINEN SUURPIIRI - MELLERSTA STORDISTRIKTET**

301 Kallion peruspiiri – Berghälls distrikt

100 Sörnainen - Sörnäs
111 Siltasaari - Broholmen
112 Linjat - Linjerna
113 Torckkelinmäki - Torkelsgatan

302 Alppiharjun peruspiiri – Åshöjdens distrikt

121 Harju - Ås
122 Alppila - Alphyddan

303 Vallilan peruspiiri – Vallgårds distrikt

210 Hermanni - Hermanstad
220 Vallila - Vallgård

304 Pasilan peruspiiri – Böle distrikt

171 Länsi-Pasila - Västra Böle
172 Pohjois-Pasila - Norra Böle
173 Itä-Pasila - Östra Böle
174 Keski-Pasila - Mellersta Böle

305 Vanhakaupungin peruspiiri – Gammelstadens distrikt

230 Toukola - Majstad
240 Kumpula - Gumtåkt
250 Käpylä - Kottby
260 Koskela - Forsby
270 Vanhakaupunki - Gammelstaden
- 4. POHJOINEN SUURPIIRI - NORRA STORDISTRIKTET**

401 Maunulan peruspiiri – Mänsas distrikt

281 Pirkkola - Britas
282 Maunula - Mänsas
283 Metsälä - Krämertskog
286 Maunulanpuisto - Mänsasparken
287 Veräjälakaaso - Grinddal

402 Länsi-Pakilan peruspiiri – Västra Baggböle distrikt

341 Länsi-Pakila - Västra Baggböle

- 403 Tuomarinkylän peruspiiri – Domarby distrikt
- 351 Paloheina - Svedängen
352 Torpparinmäki - Torparbacken
354 Haltiala - Tombacka
- 404 Oulunkylän peruspiiri – Äggelby distrikt
- 284 Patola - Dammen
285 Veräjämäki - Grindbacka
287 Veräjälakaaso - Grinddal
- 405 Itä-Pakilan peruspiiri – Östra Baggböle distrikt
- 342 Itä-Pakila - Östra Baggböle
353 Tuomarinkartano - Domargård
- 5. KOILLINEN SUURPIIRI - NORDÖSTRA STORDISTRIKTET**

501 Latokartanon peruspiiri – Ladugårdens distrikt

361 Viikinkaari - Viksstranden
362 Latokartano - Ladugården
363 Vikin tiedepuisto - Viks forskarpark
364 Viikinkmäki - Viksbacka
383 Pihlajamäki - Rönnebacka
386 Pihlajasto - Rönninge

502 Pukinmäen peruspiiri – Bocksbacka distrikt

370 Pukinmäki - Bocksbacka

503 Malmn peruspiiri – Malms distrikt

381 Ylä-Malmi - Övre Malm
382 Ala-Malmi - Nedre Malm
384 Tattariharju - Tattaråsen
385 Malmn lentokenttä - Malmns flygfält
391 Tapaninvainio - Staffanslätten
392 Tapanila - Mosabacka

504 Suutarilan peruspiiri – Skomakarböle distrikt

401 Siltämäki - Brobacka
403 Töyrynummi - Lidamalmen

505 Puistolan peruspiiri – Parkstads distrikt

402 Tapulikaupunki - Stapelstaden
411 Puistola - Parkstad
412 Heikinlaakso - Henriksdal
413 Tattarisuo - Tattaråsen

506 Jakomäen peruspiiri – Jakobacka distrikt

414 Jakomäki - Jakobacka
- 6. KAAKKOINEN SUURPIIRI - SYDÖSTRA STORDISTRIKTET**

601 Kulosaaren peruspiiri – Brändö distrikt

190 Mustikkamaa - Korkeasaari - Blåbärslandet - Högholmen
420 Kulosaari - Brändö

602 Herttoniemen peruspiiri – Hertonäs distrikt

431 Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs
432 Roihuvuori - Kasberget
433 Herttoniemen teollisuusalue - Hertonäs ind.omr.
434 Herttoniemen satama - Hertonäs hamn
440 Tammisaalo - Tammelund

603 Laajasalon peruspiiri – Degerö distrikt

480 Vartiolahti - Vårdö
491 Yliskylä - Uppby
492 Jollas
493 Tuulisaari - Turholm
494 Tahvonlahti - Stansvik
495 Hevossalmi - Hästnässund
500 Villinki - Villinge
510 Santahamina - Sandhamn
532 Itäsaaret - Östra holmarna
- 7. ITÄINEN SUURPIIRI - ÖSTRA STORDISTRIKTET**

701 Vartiokylän peruspiiri – Botby distrikt

451 Vartioharju - Botbyåsen
452 Puotila - Botbygård
453 Puotiharju - Botbyhöjden
455 Marjanieniemi - Marudd
456 Roihupellon teollisuusalue - Kasåkers ind.omr.
457 Itäkeskus - Östra Centrum

702 Myllypuron peruspiiri – Kvarnbäckens distrikt

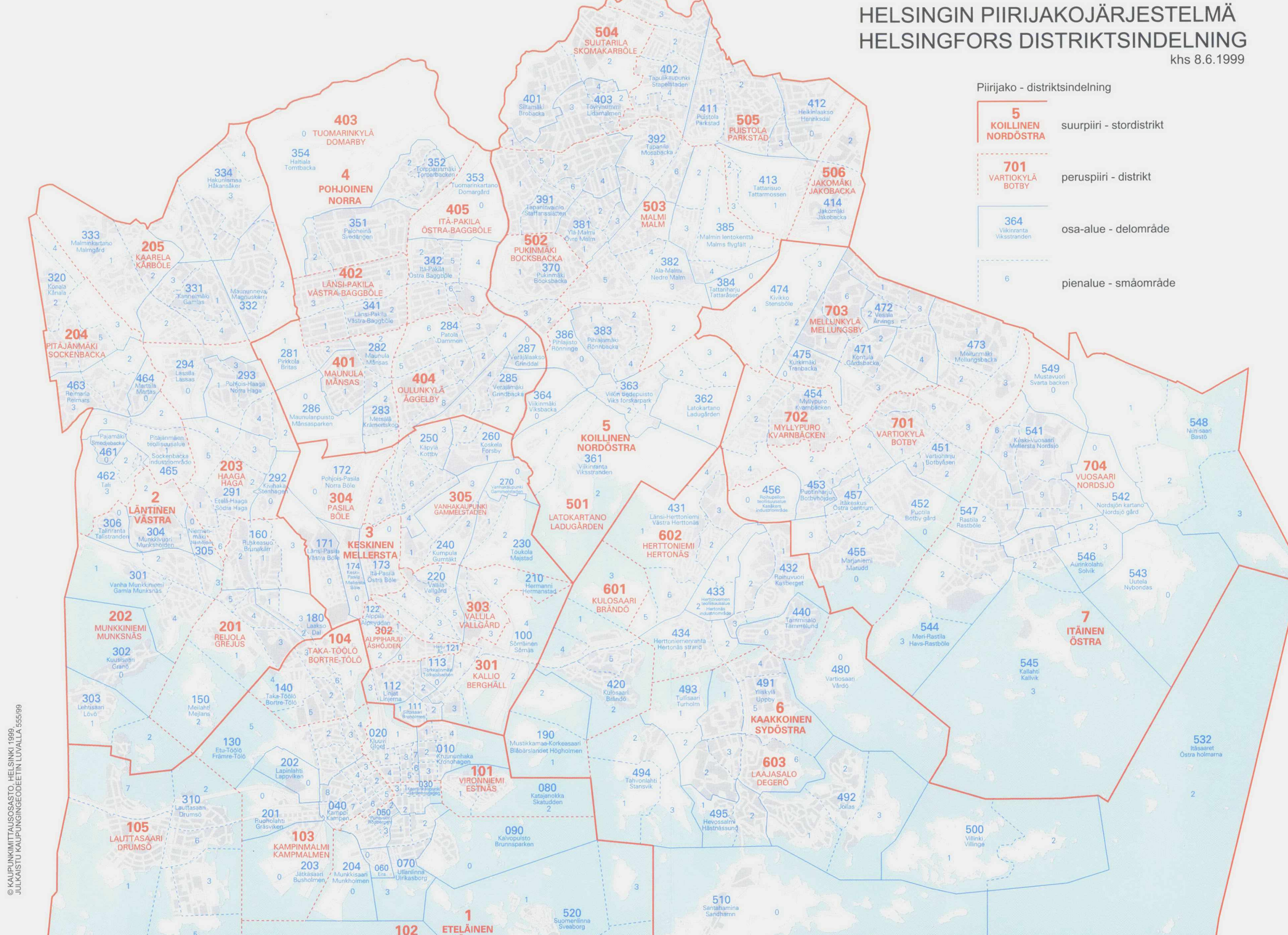
454 Myllypuro - Kvarnbäcken

703 Mellunkylän peruspiiri – Mellungsby distrikt

471 Kontula - Gårdsbacka
472 Vesala - Ärvings
473 Mellunmäki - Mellungsbacka
474 Kivikko - Stensböle
475 Kurkimäki - Tranbacka

704 Vuosaaren peruspiiri – Nordsjö distrikt

541 Keski-Vuosaari - Mellersta Nordsjö
542 Nordsjön kartano - Nordsjö gård
543 Utetela - Nybondas
544 Meri-Rastila - Havs-Rastböle
545 Kalliahti - Kallvik
546 Aurinkolahti - Solvik
547 Rastila - Rastböle
548 Niinisaari - Bastö
549 Mustavuori - Svarta backen



© KAUPUNKI- JA SUURSEURAT, HELSINKI 1999
JULKAISTU KAUPUNGIN SUURSEURAT LUVALLA 555/99